РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

А. Е. АНИКИН

РУССКИЙ ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

ВЫПУСК
1

А — АЯЮШКА

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В. В. ВИНОГРАДОВА
ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ СИБИРСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ РАН

А. Е. АНИКИН

РУССКИЙ ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

Выпуск 1 (*а — аяюшка*)

РУКОПИСНЫЕ ПАМЯТНИКИ ДРЕВНЕЙ РУСИ
МОСКВА 2007

ББК 81.2Рус-4
А 67

Издание осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ)
проект № 07-04-94594

Научно-техническое редактирование:
кандидат филологических наук *Е. И. Якушкина*

Рецензенты:

доктор филологических наук *Ж. Ж. Варбот*,
доктор филологических наук *С. А. Мызников*

Утверждено к печати
Ученым советом Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН

Аникин А. Е.

А 67 Русский этимологический словарь. Вып. 1 (*а — аяюшка*) / Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН, Ин-т филологии Сибирского отделения РАН. — М.: Рукописные памятники Древней Руси, 2007. — 368 с.

ISBN 5-9551-0208-6

Словарь представляет собой свод этимологий русской лексики, охватывающий основной словарный фонд русского языка. На основе достижений современной филологической науки в нем рассматриваются происхождение и история словарного состава русского языка, в том числе значительный пласт личных имен и географических названий; а также в большом объеме представлена этимология диалектной, древнерусской и старорусской лексики.

Материал расположен в алфавитном порядке рассматриваемых слов. Для каждой лексемы указываются — при наличии необходимости и возможности — ее параллели в других славянских и неславянских языках, а также праславянский или иной этимон с изложением сведений, касающихся его истории и языковых изменений, результатом которых стала данная лексема.

1-й выпуск словаря содержит лексику на начальное А (около 1200 статей).

Словарь предназначен для читателей, интересующихся историей русского языка и его отношений с другими языками Евразии.

ББК 81.2Рус-4

ISBN 5-9551-0208-6

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

Предлагаемая публикация содержит первый выпуск «Русского этимологического словаря» — далее РЭС — а именно, лексику на *а*-начальное. Текст РЭС как таковой, т. е. словарные статьи, предваряется настоящим «Введением» [1], содержащим пояснения относительно содержания и задач словаря (I), а также краткую характеристику словарных статей (II).

I. Предварительные замечания

I.1. Основными справочниками по русской этимологии остаются опубликованный в середине прошлого века «Russisches etymologisches Wörterbuch» М. Фасмера (Vasm.) и — главным образом для русскоязычного читателя — его перевод («Этимологический словарь русского языка» = Фасм. или «русский Фасмер»), выполненный акад. О. Н. Трубачевым.

В «Послесловии» ко второму изданию «русского Фасмера» он не без сожаления писал об угасшей в «зародыше» мысли об «исправленном и дополненном» новом издании, замечая, что заложенную Фасмером основу «можно дополнять и поправлять бесконечно» (Фасм. 1: 564—565). Как известно, первое издание Фасм., вышедшее в 1964—1973 гг., содержит многочисленные дополнения (доп.) переводчика, помещенные в квадратных скобках непосредственно в тексте словаря. Еще одна серия доп. появилась во втором издании (1986—1987), на сей раз в виде относительно небольшого списка в конце 3-го и 4-го томов. Сюда примыкает ряд этимологических иллюстраций к программным суждениям О. Н. Трубачева в цитированном «Послесловии» ко второму изданию.

---

[1] Основано на предварительной публикации Аникин 2003 (здесь и далее см. раздел «Используемые сокращения»: принципы цитирования литературы и источников в РЭС те же, что в Ан. 2000 и др., и мало чем отличаются от принятых в ЭССЯ и многих других этимологических словарях).

В доп. к Фасм. затрагиваются: а) состав словника — включение в него слов resp. словарных статей, отсутствующих в Vasm.; представленные в Vasm. б) этимологические толкования и в) датировка наиболее ранних письменных фиксаций слов. Нередко доп. исчерпывается отсылкой к публикации, содержащей тот или иной научный результат.

За немногочисленностью этих типов скрывается содержательное разнообразие, предопределенное самим устройством «русского Фасмера», характеризующегося богатством словника (прежде всего за счет обширного пласта диалектной и устарелой лексики, включая только древнерусскую, а также топономастических данных), значительной временной глубиной анализа (от русского и восточнославянского к праславянскому и индоевропейскому) и его подробностью, широтой привлекаемого языкового спектра (индоевропейский, уральский, тюркский и т. п.), масштабностью библиографического и т. п. аппарата [2]. Доп. к Фасм. значительно увеличивают его информативность, отражая немалую часть «послефасмеровского» вклада в изучение русского лексикона.

I.2. РЭС вырос из попыток автора этих строк осуществить оставшееся нереализованным намерение О. Н. Трубачева относительно новой серии доп. к Фасм. Работа в данном направлении с самого начала стала превращаться в нечто более развернутое и масштабное, нежели подобная серия в том виде, в каком она составлялась О. Н. Трубачевым [3].

В этом нет ничего удивительного: масса лексического материала, собранного и опубликованного во второй половине XX и в начале XXI вв., прежде всего в диалектных и исторических словарях (при том, что этимологией не полностью освоены и ранее изданные материалы, даже словарь Даля = Д), требует новых словарных статей, отсутствующих в Фасм. Имеющиеся в нем лексические, этимологические и библиографические сведения могут быть дополнены практически по каждому слову, как и сведения, касающиеся хронологии письменной истории слов.

---

[2] Ср. дифференциальные признаки этимологических словарей, выделенные Я. Малькелем: time depth, range, breadth и др., см. Malk. 1976: passim; Трубачев Эт. 1977: 173—174.

[3] Работа над РЭС или подобным трудом отнюдь не исключает, разумеется, возможности включения в очередные переиздания Фасм. новых доп. по образцу второго издания.

В отличие от содержащихся в Фасм. доп. О. Н. Трубачева, РЭС способен выступать как самостоятельный справочник по русской этимологии, что обеспечивается главным образом количественными показателями. Словник лексики, рассматриваемой в настоящей книге, заметно превышает фасмеровский на *а*- начальное (≈ 1200 против ≈ 450).

Однако в содержательном отношении РЭС имеет заметный изъян, ограничивающий его статус. Речь идет скорее о материалах для полноценного этимологического словаря.

Словарные статьи РЭС состоят в основном из данных, почерпнутых в диалектных и исторических словарях русского языка, и реферативных сводок из этимологической литературы, прежде всего этимологических словарей (откуда по преимуществу черпается и иноязычная лексика), лишь в незначительной степени основываясь на привлечении и анализе памятников письменности. Между тем, максимального прогресса в сравнении со словарем Фасмера, как не раз указывалось его критиками, главным образом отечественными (в особенности таким проницательным и жестким, как А. И. Попов), можно добиться лишь при интенсивном и квалифицированном использовании первоисточников — летописей и т. п. древних актов (ср. обсуждение этого вопроса самим М. Фасмером в ZfslPh 29/2, 1961: 447). Определенным достижением в этом плане является словарь П. Я. Черных (Черн.), который выгодно отличается от Фасм. разработкой истории слов по памятникам письменности. Тем не менее, Черн. явно проигрывает словарю Фасмера в собственно этимологическом плане и к тому же имеет весьма ограниченный словник (см. I.3).

I.3. Итак, можно констатировать, что РЭС представляет собой собрание доп. к Фасм., перешедшее благодаря их количеству в новое качество. Упомянутый в I.2 изъян может быть в определенной степени оправдан большим объемом предлагаемого труда и, что немаловажно, — временем, которое требуется на его осуществление. Очевидно, что работа с памятниками письменности значительно увеличила бы и то и другое. Кроме того, в настоящее время есть возможность опираться на новые обширные лексикографические своды старо- и древнерусской лексики (см. о них в II.2), которых — как и многих других новейших источников — не было в распоряжении Фасмера.

В отличие от Черн. и ЭСРЯ МГУ, словник которых включает только лексику современного русского литературного языка [4], РЭС

[4] При этом Черн. содержит, по существу, избранные слова (правда, с привлечением довольно значительно диалектного и древнерусского мате-

при отборе лексики продолжает традиции Фасмера. Они несомненно были близки и О. Н. Трубачеву, который описал их в «Послесловии» ко второму изданию «русского Фасмера»: внимание к темным и редким словам; приоритет слов, тесно связанных с традиционными культурой, историей, бытом и контактами русского народа перед поздними заимствованиями и т. п. названиями современных, в том числе профессионально-технических реалий; привлечение «традиционной ономастики». Эти черты фасмеровского словника как безусловно положительные отмечались уже в первых рецензиях на Vasm., см., в частности, Bezlaj SR 4/1-2, 1951: 509; Unbegaun BSLP 48/2, 1952: 94; Machek Slav. 23/1, 1954: 64; Sławski JP 34/2, 1954: 134.

Существенным подспорьем при подготовке РЭС является этимологическая картотека, составленная Группой этимологического словаря русского литературного языка, работа над которым велась в Институте русского языка им. В. В. Виноградова РАН со второй половины 80-х до начала 90-х гг. XX в., но затем по разным причинам прекратилась. Результаты деятельности Группы, в которой участвовал и автор РЭС, отражены в сборниках ИИРС 1993, НРЭ 1[5]. Первоначальный замысел отбора для РЭС только общерусской лексики (Аникин 2003: 4—5; ср. Варбот Эт. 1994—1996: 193) в процессе подготовки настоящего выпуска отпал сам собой. На отказ от подобного ограничения повлиял отзыв (неопубликованный) на упомянутый сборник НРЭ 1 акад. В. Н. Топорова, рекомендовавшего новому этимологическому словарю как можно более широкий охват русской лексики.

Создаваемые в настоящее время региональные этимологические словари являются ценным подспорьем при работе над РЭС. Из известных автору трудов этого рода следует указать МСФУСЗ и связанные с ним многочисленные разработки екатеринбургских специалистов; публикуемый частями словарь ладого-тихвинских говоров А. С. Герда; складывающиеся в большое этимологическое описание русских говоров Северо-Запада монографии С. А. Мызникова; пуб-

---

риала), а ЭСРЯ МГУ в большом количестве привлекает поздние заимствования типа интернационализмов (см. II.3), в том числе те, которые вполне можно было бы оставить для словаря иностранных слов. Ср. однако мнение по этому поводу Ю. В. Откупщикова (Отк. 2001а: 364 и др.).

[5] См. положительную в целом рецензию В. Урбутиса (Balt. 37/2, 2002: 369—372). Пожелание рецензента продолжить начатое издание в какой-то мере реализуется в РЭС.

ликуемый по частям словарь русских говоров Алтая Л. И. Шелеповой. К этому ряду примыкают и Ан. 2000; Ан. 2005.

Основной чертой РЭС, как представляется автору, должно стать внимание к диалектной и исторической лексике. Последнее подразумевает устарелую с точки зрения современного русского языка и/или известную только как старо- и древнерусскую. В РЭС включается, в том числе в качестве заглавных слов словарных статей, значительное (насколько это позволяют возможности автора) число диалектных и старо- и древнерусских слов, представляющих тот или иной интерес для этимологии.

Все это само по себе, конечно, не является гарантией последовательного отбора материала и отсутствия пропусков важных слов, но по крайней мере задает выигрышный в научном отношении подход к лексике.

Одним из следствий опоры на фасмеровские принципы отбора лексики стало то, что базовым для РЭС явился не какой-либо словарь современного русского литературного языка (не говоря о диалектной лексике), например, ТСРЯ, но словарь В. И. Даля (Д), что примерно на полтора века «удревняет» исходные позиции этимологии. Справедливо указывалось, что Д — «настольная книга» русской этимологии, до сих пор являющаяся «самым замечательным собранием русской лексики» — и литературной, и диалектной, и архаической (Варбот РЯНО 2, 2001: 8). В целом, РЭС, как и словарь Фасмера, рассматривает по преимуществу лексику русского языка досоветского времени.

I.4. Автор РЭС безусловно солидаризируется с нижеследующим авторитетным определением целей этимологического исследования: «… определение того, когда, в каком языке, по какой словообразовательной модели, на базе какого языкового материала, в какой форме и с каким значением возникло слово, а также какие исторические изменения его первичной формы и значения обусловили форму и значение, известные исследователю. Реконструкция первичных формы и значения слова — предмет этимологического анализа» (Варбот ЛЭ: 596). Подобные цели стоят и перед РЭС, но, как можно убедиться при знакомстве с предлагаемой книгой, достичь их удается далеко не всегда.

Разумеется, такое положение обусловлено в первую очередь субъективными причинами (возможностями автора), но есть и объективные. Основная — в не столь высокой, как хотелось бы, степени эти-

мологической изученности словарного состава русского языка, — особенно с учетом новейших успехов описательной лексикографии. В научный оборот введено множество пока еще не рассматривавшихся этимологами русских слов, наряду с которым выявлено множество слов без надежной этимологии, а нередко и вовсе «темных». Разумеется, начиная работу над РЭС, автор не надеялся, что сумеет добиться в отношении этого материала некоего решающего сдвига.

Основная задача РЭС состоит в том, чтобы по возможности отразить достижения последних десятилетий в этимологическом изучении русской лексики, опираясь на ЭССЯ, SP, этимологические словари русского и других славянских языков, — Черн.[6], ЕСУМ, ЭСБМ, БЕР, EPCJ и т. п., и прочую научную литературу. В отношении не рассматривавшейся ранее русской лексики предполагается осуществлять первичную этимологическую обработку (включая констатацию неясности тех или иных слов). Самостоятельный интерес, как представляется, может иметь осуществляемое в статьях РЭС сопоположение слов, почерпнутых в разных диалектных и исторических словарях и относящихся к хронологически разным пластам русской лексики (XI—XIV, XVI—XVII, XVIII, XIX—XX вв.).

В рамках настоящего «Введения» представляется затруднительным обсуждение существенных для РЭС теоретических и методических представлений современной этимологии, тесно связанных с указанными ее целями. Можно указать, в частности, на «уязвимость корневой этимологии, необходимость реконструкции словообразовательной модели слова, диахронической определенности реконструкций, семантической аргументации», — что стало результатом дискуссий второй половины XX в. по поводу соответствующих этимологических проблем, «неудовлетворенность решением которых не была устранена словарем Фасмера» (формулировки взяты из отзыва Ж. Ж. Варбот на настоящую книгу).

Разумеется, автор РЭС желал бы оптимальной реализации в своем труде названных представлений, в частности, отказа от корневых этимологий и надежной аргументированности этимонов с фонетической, словообразовательной, семантической, лингвогеографической точек зрения. В то же время, ему меньше всего хотелось бы декларировать свою приверженность подобным представлениям, не будучи

[6] Высоко оценивая Черн., И. Г. Добродомов выдвигал идею доработки этого труда с целью его приведения в соответствие с «современным уровнем нашей науки об истории русского слова», см. ИКАЛО 1995: 240.

уверенным в возможности должным образом осуществить их на практике.

Тем не менее, одну из названных Ж. Ж. Варбот проблем все-таки необходимо затронуть. Речь идет о семантике в связи с известным указанием М. Фасмера по поводу завершения работы над Vasm.: «… я уделил бы больше внимания калькам и семантической стороне» (Фасм. 1: 14), — которое несомненно было весьма значимым для О. Н. Трубачева (см. его «Послесловие» в Фасм. 1: 572—573).

I.5. Едва ли стоит думать, что немецкий ученый имел в виду некую полную ревизию применявшегося им (и «современной ему литературой», по определению О. Н. Трубачева, см. Фасм. 1: 572) сравнения анализируемых русских слов с семантически тождественной или близкой по значению иноязычной (славянской, индоевропейской и проч.) лексикой как обычной исследовательской процедуры. Вполне возможно однако, что Фасмер допускал корректировку указанного приема в сторону большего учета фактора семантической эволюции. Такая корректировка осуществляется в ЭССЯ и в целом ряде работ О. Н. Трубачева (см. об этом Аникин 1988: 6—22). Она выражается прежде всего в систематическом использовании данных типологии семантического развития, в том числе внимании к аккумулирующим такие данные специальным трудам, из которых следует упомянуть прежде всего известный словарь К. Д. Бака. Важную роль при генетическом отождествлении слов, «основанном на значении» (Трубачев ПМСИ 1976: 173—176) играет также тезис о семантической реконструкции как «углубленном понимании значения» (Трубачев СИЯ 1988: 198) и связанные с ним понятия диффузии значений омонимов в контекстах, обнаруживающих их нейтрализацию, наподобие *топить лед*, *воск* (Трубачев ПМСИ 1976: 168—170), синкретизма значений и экспрессивности.

Гораздо большая, нежели у Фасмера, роль семантической аргументации во многих статьях ЭССЯ (что соответствует «semo-etymological proclivities» по формулировке в Malk. 1976: 9) [7] сочетается с доминированием внутренне-реконструктивного подхода (Хелимский ВЯ 4, 1990: 144), что можно расценить уже не как корректировку, а как весьма радикальную ревизию исследовательских принципов М. Фасмера. В связи с работой над РЭС (и, шире, над

---

[7] Ср. исследования Б. Егерса на балтийском (прежде всего латышском) материале, особенно монографию Jēgers KZ 80, 1966.

доп. к Фасм.) следует иметь в виду и эту особенность применявшейся О. Н. Трубачевым методики и то обстоятельство, что полученный с ее помощью огромный корпус ярких результатов обнаруживает определенные издержки.

Систематическое использование применяемой в ЭССЯ семантической реконструкции приводит к тому, что в ряде статей словаря обнаруживается недостаточно мотивированное генетическое отождествление формально сходных, но семантически заметно различающихся слов. «Rozbieżność» значений (зачастую делающая затруднительной реконструкцию праславянской семантики) в ряде статей ЭССЯ — особенно в первых 13 выпусках — становится одной из основных причин их критики со стороны SP, где отклоняются многие десятки реконструированных в ЭССЯ праславянских лексем (особенно в SP 8, passim, см. Аникин БслИссл 16, 2004: 371—372). За различием значений может скрываться не действие факторов семантической эволюции, а гетерогенность слов, а именно, их заимствованное (субстратное) происхождение или принадлежность к разным этимологическим гнездам исконной лексики. Рассматривая в качестве примера подачу в ЭССЯ русского материала в статье **xolujь*, где отклоняется фасмеровская «концепция нескольких омонимов *холу́й* разного происхождения» (ЭССЯ 8: 65), автор РЭС предпочитает как раз принятое в Фасм. выделение гетерогенных омонимов (Аникин 2003: 26—28).

Резюмируя сказанное в отношении к РЭС, следует констатировать, что этот труд стремится сохранить по отношению к Фасм. преемственность не только при отборе лексического материала, но и — с оговорками — в подходе к семантике. Отнюдь не идеализируя в этом отношении (как и других) Фасмера, можно заметить, что его конкретные результаты в ряде случаев представляются более приемлемыми, нежели позднейшие, основанные на оригинальных и смелых семантических и иных решениях. Относясь к последним со всевозможным вниманием, автор РЭС использовал их с оглядкой на «младограмматическую» позицию Фасмера и рациональную в своей консервативности реконструкцию SP, которую можно расценить как усовершенствованный вариант фасмеровской.

Собственный опыт работы над заимствованиями в русском языке и из русского языка (Ан. 2000; Ан. 2003; Ан. 2005), а также результаты исследований заимствованных и субстратных элементов в северно-русской и т. п. лексике (ср. МСФУСЗ и упомянутые в I.3 публикации того же направления) дают автору РЭС основание поддержать кри-

тическое отношение к тому «распространенному направлению этимологического поиска в индоевропеистике (славистике, германистике, балтистике, кельтологии), которое ориентировано на поиск индоевропейских этимонов для максимального числа (в идеале, пожалуй, для всех) слов, представленных в древних и современных языках» (Хелимский РЯНО 2/4, 2002: 84). Недавний пример реализации подхода, ориентированного на безальтернативную по существу идентификацию привлекаемого лексического и топономастического материала как исконно- и праславянского, дает монография Р. М. Козловой (Казл. 2000), о содержании которой можно судить, например, по объяснению этнонима *болга́ры* из праcл. **Bъlgar-* < **bъlg-* ‘шкура, кожа’ + суфф. *-arъ*/*-ь* (цит. по рецензии: Шульгач СтОЕ 2003: 161), с соответствующими этноисторическими заключениями. Подобные толкования могут быть отражены в РЭС лишь в негативном ключе. Вместе с тем, они получили чрезвычайно высокую оценку в цитированной рецензии, помещенной в сборнике, где в ряде статей применяется та же методика, что и у Р. М. Козловой. Соглашаясь с тем, что какие-то решения, полученные в рамках этой методики, могут оказаться правильными, ее следует тем не менее признать неперспективной, чреватой ошибками и методически очень уязвимой. Абсолютно неприемлемы исконнославянские этимологии, предложенные А. И. Илиади [8] для таких сибирских и/или севернорусских диалектизмов, как *важа́н*, *вар*, *ва́рдина*, *ги́рвас*, *кержа́к* и др. (СтОЕ 2003: 130—157).

I.6. Здесь целесообразно затронуть также весьма важную для современной русской диалектной лексикографии (как описательной, так и этимологической) проблему точности и аутентичности лексических данных. Следует оговориться, что она актуальна прежде всего не для словарей, содержащих публикацию недавних и проверенных полевых записей, а для трудов сводного/синтетического характера (ср. особенно СРНГ; в ряде случаев и Д), где приходится широко использовать данные, почерпнутые из вторых рук, в том числе старые записи (иногда — плохо читающиеся), что создает условия для проникновения в словарь разного рода погрешностей [9]. Их выяв-

[8] В рецензии (положительной, что совершенно нелогично с учетом применяемого в рецензии подхода) на Ан. 2000.

[9] Сказанное ни в коей мере нельзя понимать как попытку подвергнуть сомнению важность и ценность такого фундаментального труда как СРНГ.

ление становится одной из задач этимологии и диалектологии. Это важно уже потому, что любое из не распознанных искажений слов в принципе может привести к появлению опирающегося на «фантомный» факт и тем самым заранее обреченного на неудачу истолкования (такие случаи имеются): по выражению В. И. Даля, опечатки и неточности могут «всякого ввести впросак» (Д 3: 546).

В «Послесловии» ко второму изданию Фасм. О. Н. Трубачев поддержал прочтение др.-рус. *вермие* (*дубное*) ‘саранча, черви’ как *вершие* ‘побеги (дуба)’ (Фасм. 1: 569). Оно оказалось спорным (*вермие* выглядит реальным и выводимо из прасл. **vьrm-*, см. Непок. 1976: 21—22), но в данном случае существенно само обращение О. Н. Трубачева к очень редкому в Фасм. способу объяснения слов с помощью конъектур, т. е. предположений о наличии в графическом облике слов неточностей и вытекающих отсюда исправлений. Сложности, обусловленные разными прочтениями слов, не редкость при анализе древнерусского материала, но здесь приходится ограничиться темой диалектных записей XIX—XX вв.

Выявление слов, подлежащих исправлениям, было одной из задач сибирского диалектного словаря (Ан. 2000), где конъектуры представлены в довольно большом количестве. Некоторые из них непосредственно касаются Фасм., например, камч. (Д) *кагóра* ‘тягловое животное’ — в действительности *каюра* (Ан. 2000: 231) [10], что констатируется вслед за Д. К. Зелениным, чье мнение упомянуто Фасмером (Фасм. 2: 155). Ирк. (Д) *отсýмивать* ‘отвращать любовь’ сравнивалось с тюрк. *süm* ‘любовь’ (Фасм. 3: 173), но нет никаких сомнений, что речь идет об *отсýшивать*, антониме к *присýшивать* ‘привораживать’ (Ан. 2000: 432).

Анализ лексики с помощью конъектур в русской этимологии не играет такой большой роли, как в (древне)прусской. Тем не менее он не должен сбрасываться со счета и при выяснении происхождения русских диалектных слов. В наиболее последовательной форме он осуществляется А. Ф. Журавлевым. В серии статей, посвященной «фантомной» лексике СРНГ, им были указаны десятки имеющихся в этом издании искаженных или сомнительных слов (см. Журавлев

[10] При ссылке на словари и т. п. публикации, охватывающие (суммирующие) другие словари или иные источники, последние в РЭС как правило не указываются. Если необходимость в таком указании возникает, оно может, как в данном случае, приводиться в скобках перед цитируемым языковым фактом. Здесь (Д) означает подобную «непрямую» ссылку на словарь Даля (без указания тома и страницы) через Ан. 2000.

Изв. УрГУ 4, 2001, с дальнейшей литературой). Хотя отдельные конъектуры небесспорны и даже могут опровергаться, подавляющее большинство исправлений А. Ф. Журавлева вполне убедительно. Стоит заметить, что известные автору этих строк примеры возможных конъектур в публикациях современных полевых записей единичны [11], ср. из них новг. *гува́л* 'мешок' (НОС 2: 66) = ? *чува́л* (Фасм. 4: 376), новг. *ге́чка* 'игрушка' (НОС 2: 11) = ? *че́чка*, ср. *че́ча* (Д 4: 602; Ан. 2000: 659).

Многочисленные неточности или вызывающие сомнения слова (вроде *коро́па* 'царство' = ? *коро́на*, ср. Д 2: 168) обнаруживаются при ознакомлении со «Словарем русских говоров Забайкалья» Л. Е. Элиасова (М., 1980; далее Элиасов), что очень странно для словаря, который анонсируется в «Предисловии» ответственного редактора (Ф. П. Филин) как содержащий собственноручные полевые записи составителя, сделанные им «добротно и со знанием дела». Такую ситуацию можно было бы попытаться объяснить безвременной кончиной Л. Е. Элиасова, не успевшего завершить свой труд. Беда в том, что в нем повторяются погрешности, встречающиеся в других словарях, прежде всего у Даля. Например, забайк. *сон* 'мясо со сладковатым привкусом' (Элиасов: 358) повторяет ошибочное сиб. *сон* 'сладкое или почечное мясо' (Д 4: 270) — в действительности *сок* 'сладкое (= 'лакомое, вкусное') мясо', 'свежая сосновая заболонь, поедаемая как лакомство' (Д 4: 263; Ан. 2000: 503), ср. *со́чное мясо*. Понятная в случае с Далем, который явно взял слово *сон* из вторых рук, данная неточность удивительна в случае с Элиасовым. Забайк. *кычи́м* 'черпак с длинной ручкой для зачерпывания воды в проруби' (Элиасов: 279) как бы развивает ошибку, вкравшуюся в толкование сиб. *кычи́м* 'черпак' (Д 2: 230), неверно расцененного В. И. Далем как особое слово. Речь идет, вне всяких сомнений, о хорошо известном тюркизме *кычи́м* 'чепрак (подстилка под седло)', который также представлен и у Даля и у Элиасова. Примеры этого рода связаны однако не только с Д.

Забайк. *мунту́к* 'порыв ветра, вихрь' (Элиасов: 214) невозможно отделить от якут. *мунтук* 'вихоръ' в «Словаре якутского языка» Э. К. Пекарского (Пек.: 1625), где используется дореволюционная орфография. Якутское слово обозначает не вихрь, а вихор (в волосах), и всерьез думать о заимствовании (из якутского в русский или

[11] Не касаясь тех случаев, когда среди полевых записей помещаются цитаты из старых, не поддающихся проверке источников.

наоборот) нельзя, как и в случае с забайк. *ачи́н* 'плечо' (Элиасов: 96) и тюрк. *ӓгін* 'то же' (Пек.: 895).

Не повторяя здесь всех подобных примеров (счет идет по меньшей мере на десятки), которые уже приводились ранее (Ан. 2000: 17—26; Аникин ЛАРНГ 2003: 31—46 [12]; Аникин 2003: 16—23), уместно изложить лишь вывод. В «Словаре русских говоров Забайкалья» Л. Е. Элиасова есть факты, представляющие собой что угодно, но не полевые записи.

Можно полагать, что дело обстоит следующим образом. Взятые у Даля или из других словарей (см., частности, ценный лексикон в приложении к книге Н. Ф. Кривошапкина «Енисейский округ и его жизнь» — СПб., 1865) те или иные камчатские, енисейские, обдорские, архангельские и прочие русские слова, иногда в несколько измененном виде (намеренное изменение не всегда отличимо от невольной ошибки), снабжаются в словаре Л. Е. Элиасова несуществующей забайкальской привязкой (с указанием населенных пунктов, а зачастую и конкретных информантов) и иллюстрациями наподобие следующей: *мясо сладкое, соном оно прозвано, ну до того сладкое, что противно его есть* (Элиасов: 358). Никак не верится в подлинность текстов, иллюстрирующих забайк. *глеф* и *глефь* 'слизь на свежей рыбе' (Элиасов: 90; ср. енис. *глефь* 'слизь на свежей рыбе' в Кривошапкин 1865): *рыбу с глефом*; *на налиме глефи больше всего* (Элиасов: 90). Словоформы *глефом*, *глефи* противоречат русской фонетике — должно быть не *ф*, а *в*, ср. s.v. *глевъ* у Даля: *на красной рыбе зимою гле́ву больше* (Д 1: 355).

Таким же процедурам подвергаются избранные якутские и иные тюркские, эвенкийские и бурятские слова из соответствующих словарей (Пек. и др.), выдаваемые за русские (и подчас просто исковерканные): *на твоих ачинах, товарищи рабочие, капиталисты прокатятся в ад* (Элиасов: 57).

Наличие фактов рассматриваемого толка делает труд Элиасова уникальным в русской диалектной лексикографии.

Его своеобразие заключается также в том, что по названию он является одним из многих региональных сибирских словарей, но по существу претендует на особый статус, — как представляется, статус некоего подобия словаря Даля («забайкальского Даля»), что обеспечивается большим объемом лексики и длительностью работы

---

[12] В том же сборнике ЛАРНГ 2003 см. статью А. А. Бурыкина, выступающего в защиту словаря Элиасова.

над ней (около 10000 слов, собранных за 40 лет — по существу, за целую жизнь), наличием множества своеобразно-экзотических фактов, отсутствующих в других словарях русских говоров циркумбайкальского региона, а также очень многочисленными совпадениями с Д. При этом большинство содержащихся у Элиасова слов явных признаков артефакта не имеет (хотя сотни слов вызывают те или иные сомнения). Вероятно, среди них есть много подлинных фактов, которые с разных точек зрения важны для диалектной лексикологии. Однако гарантии подлинности и признаки, позволяющие отделить такие факты, отсутствуют.

Резкость характеристики обсуждаемого словаря как бездарной подделки (Журавлев АвСб 2003: 384) обусловлена, увы, лишь тем, что вещи названы в ней своими именами. К сожалению, данные лексикона Элиасова широко воспроизводятся в СРНГ[13], сводном «Словаре русских говоров Сибири» под ред. А. И. Федорова (Т. 1—5, Новосибирск, 2000—2006) и наряду с другими источниками используются в различных исследованиях (в том числе в фундаментальных ЭССЯ, SP) для этимологических и иных научных целей [14]. Публикация словаря Элиасова, тем более в Москве и в издательстве «Наука», — непоправимая ошибка [15].

---

[13] «Составителям СРНГ, когда они черпают лексический материал из словаря Элиасова, нужно рекомендовать удерживаться от цитирования… кабинетной выделки иллюстраций. Но с чрезвычайной осторожностью нужно подходить и к самой трактуемой лексике…» (Журавлев АвСб 2003: 385). Следует обратить внимание на то, что, по сообщению Ф. П. Филина, словник словаря Л. Е. Элиасова после его кончины дополнен за счет слов «не учтенных автором», «но встретившихся в иллюстративном материале» (Элиасов: 3—4).

[14] В «популяризации» словаря Элиасова невольно принял активное участие и автор РЭС, см. в особенности Ан. 1997. На данных Элиасова основаны лингвогеографические выводы, касающиеся диффузии русской диалектной лексики в Сибири (Аникин Эт. 1985: 71—75). Их следует расценить как невероятные. Осознание сути «забайкальского лексикона» пришло к автору этих строк лишь после долгой работы с ним.

[15] На фоне полного доверия к Элиасову обращает на себя внимание скептицизм в отношении «ятвяжского» словарика, обнаруженного белорусским коллекционером В. Зиновым, впоследствии утерянного и известного лишь по рукописной копии, снятой Зиновым. Хотя утрата подлинника сильно обесценила этот памятник (см. об этом, например, Popowska-Taborska BSZJ 1990: 299—307), нет оснований утверждать, что речь идет о подделке. Напротив, опыты анализа этого словарика

Сказанное объясняет, почему в статьях РЭС данные этого словаря не привлекаются, а лексика русских забайкальских говоров берется из СГСЗ [16] и других источников. Пользоваться не вызывающими доверия фактами при наличии предоставляемого русской диалектной лексикографией труднообозримого количества надежных и во многом еще не введенных в научный оборот представляется неоправданным.

II. Содержание словарных статей РЭС

II.1. Статьи «Словаря» располагаются в алфавитном порядке, буква ѣ приравнивается к *е*.

Строятся они в общем так же, как в предшествующих лексикографических работах автора (см. особенно Ан. 2000), которые, в свою очередь, ориентированы на Фасм. и доп. к нему О. Н. Трубачева.

Все статьи разделяются знаком // на две зоны — лексическую и этимологическую. В первой из них (до знака //) дается материал, подлежащий объяснению, во второй (после указанного знака) — сведения о происхождении слова или слов. Это распределение последовательно осуществляется однако лишь в отношении русского материала (хотя и здесь возможны отступления), в то время как иноязычные сравнительные данные, в том числе восточнославянские, для удобства изложения могут подаваться не только в лексической, но и в этимологической зонах.

При подаче в лексической зоне иноязычный материал отграничивается знаком ||.

Первое из приводимых в статье русских слов служит ее заголовком, который выделяется жирным шрифтом. За ним — через запятую — следуют графические, фонетические и иные варианты.

Омонимы обозначаются римскими цифрами. Если заглавные слова двух смежных статей различаются ударением, они омонимами не считаются.

Заголовок, а с ним и весь подлежащий объяснению русский лексический материал может при необходимости получать в этимологи-

---

указывают скорее на его подлинность (ср. Орел, Хелимский БслИссл 1985: 131).

[16] По сообщению А. П. Майорова, при подготовке СГСЗ велась выборочная проверка слов из словаря Элиасова, давшая отрицательные результаты (называвшиеся слова информантам-старообрядцам не известны).

ческой зоне сокращенное обозначение с помощью знака °, проставляемого над первой буквой заглавного слова, — например, **анчут** = **а°**. Тот же знак, проставляемый справа от слова, означает его наличие в словнике РЭС и наряду с сокращением «см.» служит для отсылок от одной статьи к другой[17]: *анти́христ*° значит то же, что «см.⟨отри⟩» *анти́христ* (внутри словарной статьи заголовки других статей жирным шрифтом не выделяются).

При подаче современных русских слов, отраженных в Д, их семантика дается с опорой на его толкование (т. е., по существу, в несколько «архаизированном» виде), а свойственное современному литературному узусу — лишь по необходимости, что соответствует установке РЭС на изучение старой в широком смысле лексики.

К минимуму (но не в ущерб этимологии) сводятся — как и в Фасм. — сведения грамматического характера (указание грамматического рода, форм косвенных падежей и т. п.), которые можно найти в источнике, откуда взят материал.

Учитывая широкое географическое распространение многих привлекаемых русских лексем и наличие у них значительного количества фонетических, семантических и словообразовательных вариантов, сведения об этих лексемах в РЭС приходится ограничивать. Лишь изредка даются производные. В остальном же русский материал приводится по возможности полно — в отличие от иноязычного, который привлекается в той мере, в какой это необходимо для понимания русских слов. Значения иноязычных (в особенности славянских) слов, сравниваемых с русскими, могут опускаться в тех случаях, когда они совпадают со значениями последних.

Факты русского языка в некоторых случаях снабжаются контекстами. Текстуальные цитаты в принципе желательны для каждого слова, но постоянное цитирование намного увеличило бы объем РЭС.

II.2. Как уже сказано в I.2, РЭС не претендует на последовательное изложение истории русских слов, заменяя ее данными из словарей и прочей литературы.

Из имеющегося огромного материала по русской диалектной лексике более или менее полно привлекаются лишь данные Д и СРНГ. Другие источники (АОС, НОС, ПОС, СВГ, СГСЗ, СГРС, СлРДГ, СРГК и др.), каждый из которых дает достаточное количество фак-

---

[17] Такие отсылки предполагается делать только на статьи РЭС, находящиеся в данном выпуске, а в дальнейшем также — на уже опубликованные выпуски.

тов для регионального этимологического словаря (см. I.3), привлекаются как дополнительные. Охватить исчерпывающим образом все эти источники в РЭС было бы для автора невозможно физически (см. по этому поводу Bodnarczuk WslJb 2, 1952: 196 — в отклике на первые выпуски Vasm.).

При цитировании Срз., СДРЯ XI—XIV, СлРЯ XI—XVII, СОРЯМР XVI—XVII, СлРЯ XVIII и т. п. трудов, содержащих данные по старо- и древнерусской лексике в РЭС, приводятся указанные в них сведения о хронологии письменных фиксаций (фиксации) слова — год или век [18]. Сокращение «г.» по возможности опускается [19].

Лексические данные располагаются как правило ретроспективно: от более поздних (чаще всего в Д и СРНГ) к более ранним вплоть до старшей из известных автору фиксаций — насколько такой порядок достижим при цитировании разных источников.

Привлекаемые данные (не только русские) цитируются как правило в том виде и порядке, в каком они даются в соответствующем источнике. Часть диалектных слов в источниках не снабжена сведениями об их ударении и географии, что отразилось и на их подаче в РЭС.

Лексика из Д и других источников по русской лексике XIX и начала XX в. дается как правило без ятей и еров.

Тюркские факты, почерпнутые из тюрско-русских словарей на кириллической основе переводятся на латиницу, но в ряде случаев (по техническим причинам) сохраняются в кириллической записи.

II.3. Заимствование того или иного слова в русский язык по мере возможности рассматривается в РЭС на фоне сведений о заимствовании того же слова в смежные языки, в том числе и из русского, на что в ряде случаев обращается внимание и в Фасм. (см. Фасм. 1: 4). Это позволяет увидеть русскую лексику в более широком лингвокультурном аспекте, — например, в связи с разделением христианского мира на православный и католический.

Для некоторых слов из числа упомянутых в I.3 поздних заимствований, а именно, так называемых интернационализмов, сравнительный лексический материал по славянским языкам выглядит тавтологичным, и в ряде случаев заменяется простым указанием на межъ-

[18] Нередко используемый в подобных случаях предлог «с», указывающий на то, что слово известно с такого-то времени, в РЭС как правило не используется.

[19] Поскольку века, как и омонимы, обозначаются в РЭС римскими цифрами, сокращение «в.» во избежание недоразумений сохраняется.

языковой характер слова, для чего используется сокращение «интернац.» (ср. практику MNyTESz), проставляемое в конце лексической зоны. Поскольку последовательности в использовании этого сокращения добиться не удалось, вместо названного сокращения даются также отсылки к ЭСРЯ МГУ (отчасти также к Черн.; ЕСУМ, ЭСБМ), где интернационализмы рассматриваются регулярно и с цитированием соответствующего лексического материала.

* * *

Настоящий выпуск РЭС подготовлен в Институте филологии СО РАН (Новосибирск) и Институте русского языка им. В. В. Виноградова РАН (Москва) при финансовой поддержке, оказываемой в рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН «Русская культура в мировой истории» (руководитель — чл.-корр. РАН А. М. Молдован).

Основная часть текста данного выпуска МЭС была набрана автором на компьютере в программе Chi-Writer и затем конвертирована в Word/PDF М. Н. Толстой.

Значительную помощь при подготовке книги — как содержательную, так и техническую — оказала Е. И. Якушкина.

С первоначальным вариантом книги ознакомились Ж. Ж. Варбот, С. А. Мызников и Е. А. Хелимский, сделавшие ряд ценных критических замечаний и рекомендаций, по возможности учтенных в тексте.

Автор выражает названным и всем другим лицам, оказавшим ему содействие в работе, глубокую признательность.

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Литература. Источники

Аб. — *Абаев В. И.* Историко-этимологический словарь осетинского языка. Т. 1—4. М.; Л., 1958—1989.

АвСб 2003 — Аванесовский сборник: К 100-летию со дня рождения чл.-корр. АН СССР Р. И. Аванесова. М., 2003.

Аг. 1990 — *Агеева Р. А.* Страны и народы: происхождение названий. М., 1990.

Аг. 2000 — *Агеева Р. А.* Какого мы роду-племени? Народы России: имена и судьбы: Слов.-справ. М., 2000.

Алат. 1988 — *Алатырев В. И.* Этимологический словарь удмуртского языка. Т. 1. Ижевск, 1988.

АлтСл — Словарь русских говоров Алтая. Т. 1—4. Барнаул, 1993—1998.

Ан. 1988 — *Аникин А. Е.* Опыт семантического анализа праславянской омонимии на индоевропейском фоне. Новосибирск, 1988.

Ан. 1997 — *Аникин А. Е.* Этимологический словарь русских диалектов Сибири. Заимствования из уральских, алтайских и палеоазиатских языков. Новосибирск, 1997.

Ан. 1998 — *Аникин А. Е.* Этимология и балто-славянское лексическое сравнение в праславянской лексикографии. Материалы для балто-славянского словаря. Новосибирск, 1998. Вып. 1 (**a* — **go-*).

Ан. 2000 — *Аникин А. Е.* Этимологический словарь русских диалектов Сибири. Заимствования из уральских, алтайских и палеоазиатских языков. 2-е изд., доп. М.; Новосибирск, 2000.

Ан. 2003 — *Аникин А. Е.* Этимологический словарь русских заимствований в языках Сибири. Новосибирск, 2003.

Ан. 2005 — *Аникин А. Е.* Опыт словаря лексических балтизмов в русском языке. Новосибирск, 2005.

Аникин 2003 — *Аникин А. Е.* Словарь Фасмера и современная этимологическая лексикография (об одном неосуществленном замысле О. Н. Трубачева): Доклад к XIII Международному съезду славистов. Новосибирск, 2003.

Англ. д. — Памятники дипломатических сношений Московского государства с Англиею (с 1581 по 1604 гг.). (Цит. по СлРЯ XI—XVII).

Антроп. 1971 — *Антропова В. В.* Культура и быт коряков. Л., 1971.

АОС — Архангельский областной словарь. Вып. 1—. М., 1980—.
Арист. 1978 — *Аристова В. М.* Англо-русские языковые контакты. Л., 1978.
Афан. 1914 — *Афанасьев А. Н.* Русские легенды. 2-е изд. СПб., 1914.
Афан. 1869 — *Афанасьев А. Н.* Поэтические воззрения славян на природу. Т. III. М., 1869.
Афан. Никит. — *Афанасий Никитин.* Хожение за три моря (1466—1572 гг.). (Цит. по Черн.; Хрест.; СлРЯ XI—XVII; ХожАфН 1968; Срз. и др.).
Ашм. — *Ашмарин Н. И.* Словарь чувашского языка. Вып. 1—17. Казань; Чебоксары, 1928—1950.
АЭ 1984 — Алтайские этимологии. М., 1984.
БалтЯз 1973 — Балтийские языки и их взаимодействие со славянскими, финно-угорскими и германскими языками: Тез. докл. конф., посвященной 100-летию со дня рождения Я. Эндзелина. Рига, 1973.
Баск. 1979 — *Баскаков Н. А.* Русские фамилии тюркского происхождения. М., 1979.
Баск. 1985а — *Баскаков Н. А.* Тюркская лексика в «Слове о полку Игореве». М., 1985.
Баск. 1985б — *Баскаков Н. А.* Северные диалекты алтайского (ойротского) языка. Диалект лебединских татар-чалканцев (куу-кижи). М., 1985.
БВК 1972 — *Биржакова Е. Э., Войнова Л. А., Кутина Л. Л.* Очерки по исторической лексикологии русского языка XVIII в. Языковые контакты и заимствования. Л., 1972.
БЕР — Български етимологичен речник / Съст. В. Георгиев, Ив. Гълъбов, Й. Заимов, Ст. Илчев и др. Т. 1—. София, 1962—.
Бенв. 1995 — *Бенвенист Э.* Словарь индоевропейских социальных терминов. I. Хозяйство, семья, общество. II. Власть, право, религия. Пер. с французского. М., 1995.
Бер. — *Беринда П.* Лексикон славено-роський. 1627, 1653 (Цит. по ЕСУМ, ЭСБМ, СлРЯ XI—XVII и др.).
Берг 1948 — *Берг Л. С.* Рыбы пресных вод СССР и сопредельных стран. Ч. 1. М., 1948.
Берез. 2000 — *Березович Е. Л.* Русская топонимия в этнолингвистическом аспекте. Екатеринбург, 2000.
Бирк. 1972 — *Биркенгоф А. Л.* Потомки землепроходцев. М., 1972.
БЛіЭ — Беларуская лексікалогія и этымалогія. Мінск, 1968.
БлрЛ — Беларуская лінгвістыка. Мінск.
Бог. — *Богораз В. Г.* Областной словарь колымского русского наречия. (= Сб. Отд. рус. яз. и словесности Имп. Академии наук. Т. 68. СПб., 1901).
Бонд. 1992 — *Бондалетов В. Д.* Финно-угорские заимствования в русских арго. Уч. пособие к спецкурсу. Самара, 1992.
Бонд. 2004 — *Бондалетов В. Д.* В. И. Даль и тайные языки в России. М., 2004.
Ботев — *Ботев Хр.* (данные по болг. лексике; цит. по БЕР).

БП — *Блинова О. И., Палагина В. В.* «Сибирская советская энциклопедия» как источник диалектной лексикографии. Томск, 1979.

БРС — Башкирско-русский словарь. М., 1996.

БРІ 1971 — Беларуска-руская ізалексы. Мінск, 1973.

БрЕфр — Энциклопедический словарь. Брокгауз и Ефрон. Т. 1—41 и доп. СПб., 1890—1907.

БслИссл — Балто-славянские исследования. М. 1980—.

БслСб 1972 — Балто-славянский сборник. М., 1972.

БСЭ — Большая советская энциклопедия. 2-е изд. Т. 1—51. М., 1950—1958.

Буд. — *Будагов Л. З.* Сравнительный словарь турецко-татарских наречий. Т. 1—2. СПб., 1869—1871. (Фототипич. переизд. М., 1960).

Буд. 1979 — *Будаев Ц. Б.* Лексика бурятских диалектов в сравнительно-историческом освещении. Новосибирск, 1979.

БУІ 1971 — Беларуска-ўкраінскія ізалексы. (Матэрыялы для абмеркавання). Мінск, 1971.

Бул. 1972 — *Булыка А. М.* Даўнія запазычанні беларускай мовы. Мінск, 1972.

Бул. 1980 — *Булыка А. М.* Лексічныя запазычанні ў беларускай мове XIV—XVIII стст. Мінск, 1980.

Булат. 1987 — *Булатова Н. Я.* Говоры эвенков Амурской области. Л., 1987.

БурРС — *Черемисов К. М.* Бурятско-русский словарь. М., 1973.

Бур. 2006 — *Бурыкин А. А.* Историко-этнографические и историко-культурные аспекты исследования ономастического пространства региона (топонимия и этнонимия Восточной Сибири). СПб, 2006.

Варб. 1984 — *Варбот Ж. Ж.* Праславянская морфонология, словообразование, этимология. М., 1984.

Варш. сл. — *Karłowicz J., Kryński A., Niedźwiedzki W.* Słownik języka polskiego. T. 1—8. Warszawa etc., 1904—1927 (1952—1953).

Вас. 1969 — *Василевич Г. М.* Эвенки. Историко-этнографические очерки. М.; Л., 1969.

Вас. 2005 — *Васильев В. Л.* Архаическая топонимия Новгородской земли (Древнеславянские деантропонимические образования). В. Новгород, 2005.

ВБДУ — Веснік Беларускага дзяржаўнага універсітэта. Сер. 4. Мінск.

ВВЯН 1987 — Взаимовлияние и взаимообогащение языков народов СССР. М., 1987.

Весел. — *Веселовский С. Б.* Ономастикон. М., 1974.

ВизВр — Византийский временник. СПб.; М.

Виногр. 1994 — *Виноградов В. В.* История слов. М., 1994.

Влад. 1929 — *Владимирцов В. Я.* Сравнительная грамматика письменного монгольского языка и халхасского наречия. Л., 1929.

ВЛГУ — Вестник Ленинградского гос. университета. Сер. истории, языка и литературы. Л.

ВО — Вопросы ономастики. Екатеринбург; М.

Волод. 1976 — *Володин А. П.* Ительменский язык. Л., 1976.

Вор. 1973 — *Воробьева И. А.* Русская топонимика средней части бассейна Оби. Томск, 1973.

Воскр. лет. — Летопись по Воскресенскому списку // ПСРЛ. Т. 7—8. (Цит. по СлРЯ XI—XVII).

Востр. 1990 — *Востриков О. В.* Финно-угорский субстрат в русском языке. Свердловск, 1990.

ВСОЯ 1978 — Восточнославянское и общее языкознание. М., 1978.

ВФУ 1975 — Вопросы финно-угроведения. Вып. VI. Саранск, 1978.

ВФУЯ 1962 — Вопросы финно-угорского языкознания. Л., 1962.

ВЯ — Вопросы языкознания. М.

Гальди 1958 — *Гальди Л.* Слова романского происхождения в русском языке. М., 1958.

Гер. — *Геров Н.* (данные по болг. лексике, цит. по ЭССЯ, БЕР, EPCJ).

Герб. — С. Герберштейн (данные по рус. лексике; цит. по Герб. 1988; Isachenko ZfSl 2/4, 1957).

Герб. 1988 — *Сигизмунд Герберштейн.* Записки о Московии. М., 1988.

Герм. 1966 — *Германович А. И.* Междометия русского языка. Киев, 1966.

ГМ 2000 — *Грачев М. А., Мокиенко В. М.* Историко-этимологический словарь воровского жаргона. СПб., 2000.

Голет. 1972 — *Голетиани Г. Г.* Грузинская лексика в русском языке. Тбилиси, 1972.

Горд. — *Гордеев Ф. И.* Этимологический словарь марийского языка. Т. 1. Йошкар-Ола, 1979.

ГСБМ — Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 1—17. Мінск, 1982—2000.

Гурул. 1992 — *Гурулев С. А.* Звери и рыбы Сибири. Иркутск, 1992.

Д — *Даль В. И.* Толковый словарь живого великорусского языка. 2-е изд. Т. 1—4. СПб.; М., 1880—1882 (М., 1955).

Даль — *Даль В. И.* (данные по офенск. лексике; цит. по Бонд. 2004).

Дан. — *Даничић Ђ.* Рјечник из књижевних старина српских I—III. Београд, 1863—1864. (Цит. по ЭССЯ, SP, EPCJ).

Дем. 2001 — *Демьянов В. Г.* Иноязычная лексика в истории русского языка XI—XVII веков. Проблемы морфологической адаптации. М., 2001.

Деул. сл. — Словарь современного русского народного говора (д. Деулино Рязанского района Рязанской области). М., 1969.

Джемс — *Джемс Р.* (данные по рус. лексике нач. XVII в., цит. по Лар. 1959).

ДЛ — Диалектная лексика. Л.

ДЛТЯС 1987 — Диалектная лексика тюркских языков Сибири. Новосибирск, 1987.

Дмитр. 1962 — *Дмитриев Н. К.* Строй тюркских языков. М., 1962.

Дмитр. 1981 — *Дмитриева Л. В.* Язык барабинских татар. Л., 1981.

Добр. — *Добровольский В. Н.* Смоленский областной словарь. Смоленск, 1914.

Долг. 1961 — *Долгих Б. О.* Мифологические сказки и исторические предания энцев. Зап., введение и комм. Б. О. Долгих. М., 1961.

ДопСлРЯ XI—XVII — Словарь русского языка XI—XVII вв. Дополнения и исправления. *А—Б*. М., 2006.

ДСЯЯ — *П. С. Афанасьев, М. С. Воронкин, М. П. Алексеев.* Диалектологический словарь якутского языка. М., 1968.

ДТС — Древнетюркский словарь. Л., 1969.

Дыбо 1996 — *Дыбо А. В.* Семантическая реконструкция в алтайской этимологии. Соматические термины (плечевой пояс). М., 1996.

Дюв. — *Дювернуа* (данные по болг. лексике, цит. по SP).

ЕзИзсл 1957 — Езиковедски изследвания в чест на акад. Ст. Младенов. София, 1957.

Елизар. 1958 — *Елизаровский И. А.* Лексика беломорских актов XVI—XVII вв. Архангельск, 1958.

ЕРСЈ — *М. Бјелетић, Ј. Влајић-Поповић, А. Лома, С. Петровић,* уз сарадњу *М. Вујковић* и *М. Ђокић.* Ур. *А. Лома.* Етимолошки речник српског језика. Св. 1. *А*. Београд, 2003.

ЕРСЈ ОС — Етимолошки речник српског језика. Огледна свеска. Београд, 1998.

ЕСУМ — Етимологічний словник української мови. Т. 1—5. Київ, 1982—2006.

Жар. 1980 — *Жаримбетов А.* Тюркские лексические элементы в русской номенклатуре растений. Нукус, 1980.

Жел. — *Желехівський Є., Недільский С.* Малорусько-німецький словар. Т. 1—2. Львів, 1886 (цит. по ЭССЯ; ЕСУМ; ЕРСЈ).

Жук. 1980 — *Жукова А. Н.* Язык паланских коряков. Л., 1980.

Жук. 1996 — *Жукова Л. Н.* Одежда юкагиров. Якутск, 1996.

Жур. 2005 — *Журавлев А. Ф.* Язык и миф. Лингвистический комментарий к труду А. Н. Афанасьева «Поэтические воззрения славян на природу». М., 2005.

Зал. 1995 — *Зализняк А. А.* Древненовгородский диалект. М., 1995.

Зал. 2004а — *Зализняк А. А.* Древненовгородский диалект. 2-е изд., перераб. с учетом материала находок 1995—2003 гг. М., 2004.

Зал. 2004б — *Зализняк А. А.* «Слово о полку Игореве»: взгляд лингвиста. М., 2004.

Зиз. — Грамматика словенска съвршеннаго искуства осми частей слова Лаврентия Зизания. Вильно, 1596 г.

ИАЭ 1979 — Исследования в области этимологии алтайских языков. Л., 1979.

Ибн-Батута — *Ибн-Батута* (лексические данные по арабскому языку).

ИБРГ 1977 — Исследование бурятских и русских говоров. Улан-Удэ, 1977.

ИБЯ — К изучению бурятского языка. Улан-Удэ, 1969.

Иван. 1981 — *Иванов Вяч. Вс.* Славянский, балтийский и раннебалканский глагол. Индоевропейские истоки. М., 1981.

Изв. ВГО — Известия Всесоюзного географического общества. М.

Изв. ОЛЯ — Известия Академии наук СССР. Отделение литературы и языка. М.

Изв. ОРЯС — Известия Отделения русского языка и словесности Академии наук. СПб.

Изв. УрГУ — Известия Уральского гос. университета им. А. М. Горького. Екатеринбург.

ИИРС — Из истории русских слов: Словарь-пособие. М., 1993.

ИКАЛО 1995 — Историко-культурный аспект лексикографического описания русского языка. М., 1995.

ИЛ 1983 — Историческая лексика русского языка. Новосибирск, 1983.

ИНПМ II 1 1991 — Вторая Всесоюзная научно-практическая конференция «Исторические названия — памятники культуры». Вып. 1. М., 1991.

Иох. — *Иохельсон В.* (данные по юкаг. яз., цит. по ФЮ).

Иох. 1898 — *Иохельсон В.* Очерк зверопромышленности и торговли мехами в Колымском округе. СПб., 1898.

Ипат. лет. — Ипатьевская летопись // ПСРЛ. Т. 2.

Ирк. сл. — Иркутский областной словарь. Т. 1—3. Иркутск, 1973—1979.

ИРЛТЯ 1961 — Историческое развитие лексики тюркских языков. М., 1961.

ИРЯСРГ 1994 — История русского языка и севернорусские говоры. Сыктывкар, 1994.

ИСЛДРЯ 1978 — Исследования по словообразованию и лексикологии древнерусского языка. М., 1978.

ИТ 1974 — *Иванов Вяч. Вс., Топоров В. Н.* Исследования в области славянских древностей. М., 1974.

Казл. 2000 — *Казлова Р. М.* Беларуская і славянская гідранімія. Праславянскі фонд. Гомель, 2000.

Карск. — *Карский Е.* (данные по блр. лексике, цит. по ЭСБМ).

Каташ. 1979 — *Каташева А. Я.* Русско-алтайские лексические связи: Автореф. дис. … канд. филол. наук. М., 1979.

Кл. 1925 — *Клейн В.* Иноземные ткани, бытовавшие в России до XVIII в., и их терминология. М., 1925.

КлХал 2003 — *Климов Г. А., Халилов М. Ш.* Словарь кавказских языков. Сопоставление основной лексики. М., 2003.

Ключевский — *Ключевский А. Б.* (устные сообщения).

Кн. Бытия — Книга Бытия (Ветхий Завет).

КНДР 1976 — Культурное наследие Древней Руси. М., 1976.

Ковал. 1982 — *Ковалев Г. Ф.* История русских этнических названий. Воронеж, 1982.

Ковал. 2003 — *Ковалев Г. Ф.* Этнос и имя. Воронеж, 2003.

Колом. 1983 — *Коломиец В. Т.* Происхождение общеславянских названий рыб. Киев, 1983.

КомиРС — Коми-русский словарь. Сыктывкар, 2000.

КонтСл 1 — Контактологический словарь-справочник. Вып. 1. Северный регион. Языки народов Севера, Сибири и Дальнего Востока в контактах с русским языком. М., 1994.

Коп. 1983 — *Копорская Е. С.* Семантическая история славянизмов в русском языке нового времени. М., 1983.

Корк. 1992 — *Коркина Е. И.* Северо-восточная диалектная зона якутского языка. Новосибирск, 1992.

КорРС — *Молл Т. А.* Корякско-русский словарь. Л., 1960.

КПРС — Коми-пермяцко-русский словарь. М., 1985.

Краш. 1949 — *Крашенинников С. П.* Описание земли Камчатки. 9-е изд. М.; Л., 1949. (1-е изд.: СПб., 1755 г.)

Крейн. 1982 — *Крейнович Е. А.* Исследования и материалы по юкагирскому языку. М., 1982.

КРС — Коми-русский словарь. М., 1961.

КрСл 1988 — *Ашукин Н. С., Ашукина М. Г.* Крылатые слова. 4-е изд. М., 1988.

КРССев. — *Зайков П., Ругоева Л.* Карельско-русский словарь. (Северно-карельские диалекты). Петрозаводск, 1999.

КСРГС — Картотека Словаря русских говоров Сибири (Новосибирск, Институт филологии СО РАН).

КСРНГ — Картотека СРНГ (Институт лингвистических исследований РАН, СПб).

Кузнецова — *Кузнецова В. С.* (Новосибирск, устные сообщения).

КЭСК — *Лыткин В. И., Гуляев Е. С.* Краткий этимологический словарь коми языка. М., 1970.

КЭСК-2 — *Лыткин В. И., Гуляев Е. С.* Краткий этимологический словарь коми языка. Сыктывкар, 1999.

КЭСКД — *Лыткин В. И., Гуляев Е. С.* Дополнения к КЭСК // Труды ИЯЛИ Коми филиала АН ССС Р. Вып. 18. Сыктывкар, 1975.

Лавр. лет. — Лаврентьевская летопись // ПСРЛ. Т. 1.

Ладога 2003 — Ладога: Первая столица Руси. 1250 лет непрерывной жизни. Седьмые чтения памяти Анны Мачинской. СПб., 2003.

Лар. 1948 — *Ларин Б. А.* Парижский словарь московитов 1586 г. Рига, 1948.

Лар. 1959 — *Ларин Б. А.* Русско-английский словарь-дневник Ричарда Джемса (1618—1619 гг.). Л., 1959.

ЛАРНГ — Лексический атлас русских народных говоров: Материалы и исследования. Л.

ЛБ 1969 — Лексічныя балтызмы ў беларускай мове. Мінск, 1969.

ЛГРЯ 1991 — Лексические группы в русском языке XI—XVII вв. М., 1991.

Леб. 1982 — *Лебедев В. Д.* Охотский диалект эвенского языка. Л., 1978.

Лексикон Поликарпова — *Поликарпов Ф.* Лексикон треязычной, сиречь речений славенских, еллиногреческих и латинских сокровище из различных древних и новых книг собранное и по славенскому алфавиту в чин расположенное. М., 1704 (цит. по Черн.; ЭСРЯ МГУ).

ЛРНГ 1966 — Лексика русских народных говоров. Л., 1966.

ЛРС — *Богораз В. Г.* Луораветланско-русский словарь. Л., 1937.

ЛС — Лексикографический сборник. М.

ЛФСБЯ 1985 — Лексическое и фразеологическое своеобразие бурятского языка. Улан-Удэ, 1985.

Лызл. 1990 — *Лызлов А.* Скифская история. М., 1990.

ЛЭ — Лингвистическая энциклопедия. М., 1990.

Ляпун. 1987 — *Ляпунова Р. Г.* Алеуты: Очерки этнической истории. Л., 1987.

Манаенк. — *Манаенкова А. Ф.* Словарь русских говоров Белоруссии. Минск, 1989.

Мат. — Евангелие от Матфея (Новый Завет).

Матв. 1980 — *Матвеев А. К.* Географические названия Урала: Краткий топонимический словарь. Свердловск, 1980.

Матв. 2000 — *Матвеев А. К.* Географические названия Свердловской области. Краткий топонимический словарь. 2-е изд. Екатеринбург, 2000.

Мельх. 1969 — *Мельхеев М. Н.* Топонимика Бурятии: История, система и происхождение географических названий. Улан-Удэ, 1969.

Мен. 1972 — *Меновщиков Г. А.* Местные названия на карте Чукотки: Краткий топонимический словарь. Магадан, 1972.

Менг. 1979 — *Менгес К. Г.* Восточные элементы в «Слове о полку Игореве». Л., 1979.

Мерк. 1967 — *Меркулова В. А.* Очерки по русской народной номенклатуре растений: Травы, грибы, ягоды. М., 1967.

Милейк. 1984 — *Милейковская Г.* Польские заимствования в русском литературном языке XV—XVIII веков. Warszawa, 1984.

Мил. — *Миллер Г. Ф.* (лексические данные XVIII в. по уральск., рус. и др. языкам; цит. по Хел. 2000 и др.).

Мил. 2005 — *Миллер Г. Ф.* Описание живущих в Казанской губернии языческих народов, яко то черемис, чуваш и вотяков // Hamburger sibirische und finnougrische Materialen. Bd. 3 / Hrsg. von E. Helimski. Hamburg, 2005 (репринт издания 1791 г.).

МИСД 1965 — Материалы и исследования по сибирской диалектологии (Красноярск).

ММ 1991 — *Мамонтова Н. Н., Муллонен И. И.* Прибалтийско-финская географическая лексика Карелии. Петрозаводск, 1991.

МНМ — Мифы народов мира. Энциклопедия. Т. 1—2. М., 1991.

Мов. — Мовознавство. Київ.

Мок. 2003 — *Мокиенко В. М.* Почему так говорят? Историко-этимологический справочник по русской фразеологии. СПб., 2003.

МокРВ — Мокшень-рузонь валкс. М., 1998.

Молч. 1979 — *Молчанова О. Т.* Топонимический словарь горного Алтая. Горно-Алтайск, 1979.

Мотуз. 2006 — *Мотузенко В. М.* Этимология и семантика. Кишинев, 2006.

МСС — Международный съезд славистов: Доклады советской (российской) делегации. Славянское языкознание. М.

МСС ИКЭФСЛ — Международный съезд славистов: История, культура, этнография и фольклор славянских народов. М., 1988.

МСФУСЗ 1 — Материалы для словаря финно-угро-самодийских заимствований в говорах Русского Севера. Вып. 1 (А—И). Екатеринбург, 2004.

Мудр. 2000 — *Мудрак О. А.* Этимологический словарь чукотско-камчатских языков. М., 2000.

Муллонен — *Муллонен И. И.* (Петрозаводск, устные сообщения).

Мурз. 1984 — *Мурзаев Э. М.* Словарь народных географических терминов. М., 1984.

Мызн. 2003а — *Мызников С. А.* Атлас субстратной и заимствованной лексики русских говоров Северо-Запада. СПб., 2003.

Мызн. 2003б — *Мызников С. А.* Русские говоры Обонежья: ареально-этимологическое исследование лексики прибалтийско-финского происхождения. СПб., 2003.

Мызн. 2004 — *Мызников С. А.* Лексика финно-угорского происхождения в русских говорах Северо-Запада. Этимологический и лингвогеографический анализ. СПб., 2004.

Мызн. 2005 — *Мызников С. А.* Русские говоры Среднего Поволжья. Чувашская республика. Республика Марий Эл. СПб., 2005.

Нап. 1997 — *Напольских В. В.* Введение в историческую уралистику. Ижевск, 1997.

НВЛГТЯ 1973 — Некоторые вопросы лексики и грамматики тюркских языков. М., 1973.

НГБ — Новгородские грамоты на бересте (цит. по Зал. 1995; Зал. 2004а и др.).

НГБ 1986 — *Янин В. Л., Зализняк А. А.* Новгородские грамоты на бересте. Из раскопок 1977—1983. М., 1986.

НГБ 1993 — *Янин В. Л., Зализняк А. А.* Новгородские грамоты на бересте. Из раскопок 1984—1989 гг. М., 1993.

НГБ 2000 — *Янин В. Л., Зализняк А. А.* Новгородские грамоты на бересте (из раскопок 1990—1996 гг.): Палеография берестяных грамот и их внестратиграфические датировки. М., 2000.

Невск. 1977 — *Невская Л. Г.* Балтийская географическая терминология. М., 1977.

Непок. 1976 — *Непокупный А. П.* Балто-севернославянские языковые связи. Киев, 1976.

Ник. 1993 — *Никонов В. А.* Словарь русских фамилий. М., 1993.

Ник. лет. — Летописный сборник, именуемый Патриаршею или Никоновскою летописью // ПСРЛ. Т. 9—13. (Цит. по Срз.; СлРЯ XI—XVII).

НогРС — Ногайско-русский словарь. М., 1963.

НорвРС — *Аракин В. Д.* Норвежско-русский словарь: В 2 т. М., 2003.

НОС — Новгородский областной словарь. Новгород, 1992—1995. Вып. 1—13.

Нос. — *Носович И. И.* Словарь белорусского наречия. СПб., 1870.

НРС — *Терещенко Т. М.* Ненецко-русский словарь. М., 1965.

НРЭ 1 — Новое в русской этимологии. Вып. 1. М., 2003.

НШ — *Николаева И. А., Шалугин В. Г.* Юкагирско-русский и русско-юкагирский словарь. СПб., 2002.

ОАЛ 1972 — Очерки сравнительной лексикологии алтайских языков. Л., 1972.

Общ. лекс. — Общая лексика германских и балто-славянских языков. Киев, 1989.

ОБЯ 1 — Основы балканского языкознания. Ч. 1. СПб., 1990.

ОБЯ 2 — Основы балканского языкознания. Ч. 2. Славянские языки. СПб., 1998.

Одинц. 1980 — *Одинцов Г. Ф.* Из истории гиппологической лексики в русском языке. М., 1980.

Ожег. — *Ожегов С. И.* Словарь русского языка. 8-е изд., стереотип. М., 1970.

ОиДЛ — Ономастика и диалектная лексика. Екатеринбург.

ОИЯ ДИЯ 1979 — Основы иранского языкознания. Древнеиранские языки. М., 1979.

ОЛА — Общеславянский лингвистический атлас. М.

ОпСС 2005 — Очерки по сравнительной семасиологии германских, балтийских и славянских языков. Киев, 2005.

Отк. 2001а — *Откупщиков Ю. В.* Очерки по этимологии. СПб., 2001.

Отк. 2001б — *Откупщиков Ю. В.* Opera philologica minora (Античная литература. Языкознание). СПб., 2001.

Оч. сельк.-2 — *Кузнецова А. И., Казакевич О. А., Иоффе Л. Ю., Хелимский Е. А.* Очерки по селькупскому языку. Т. 2. Тазовский диалект. М., 1993.

Паас. = Paas.

Павл. — *Павловский И. Я.* Русско-немецкий словарь. 3-е изд. Рига; Лейпциг, 1900.

Пал. — *Паллас П. С.* (данные по рус. и др. лексике XVIII в.; цит. по Хел. 2000 и др.).

Пан. — *Панин Л. Г.* Словарь русской народно-диалектной речи в Сибири XVII—XVIII вв. Новосибирск, 1991.

Пар. — данные по русской лексике XVI в., содержащиеся в Лар. 1948.

ПВЛ — Повесть временных лет.

Певнов — *Певнов А. М.* (устные сообщения).

Пек. — *Пекарский Э. К.* Словарь якутского языка. Б. м., 1958.

Пел. 1972 — *Пелих Г. И.* Происхождение селькупов. Томск, 1972.

ПМСИ 1976 — Принципы и методы семантических исследований. М., 1976.

Подв. — *Подвысоцкий А.* Словарь областного архангельского наречия в его бытовом и этнографическом применении. СПб., 1885.

Пол. 2005 — *Полякова П. Н.* Словарь пермских фамилий. Пермь, 2005.

Поп. 1957 — *Попов А. И.* Из истории лексики языков Восточной Европы. Л., 1957.

Поп. 1973 — *Попов А. И.* Названия народов СССР. М., 1973.

Порох. 1969 — *Порохова О. Г.* Лексика сибирских летописей XVII в. М., 1969.

ПОС — Псковский областной словарь с историческими данными. Вып. 1—13. Л.; СПб., 1967—2003.

Посп. 1998 — *Поспелов Е. М.* Географические названия мира. Топонимический словарь. М., 1998.

Потап. 1957 — *Потапов Л. П.* Происхождение и формирование хакасской народности. Абакан, 1957.

ПР 1998 — *Петрухин В. Я, Раевский Д. С.* Очерки истории народов России в древности и раннем Средневековье. М., 1998.

Приамур. сл. — Словарь русских говоров Приамурья. М., 1983.

Прибайк. сл. — Словарь русских говоров Прибайкалья. Вып. 1—4. Иркутск, 1986—1989.

ПСРЛ — Полное собрание русских летописей. СПб.; М.

ПФЯ 1988 — Прибалтийско-финское языкознание. Вопросы лексикологии и грамматики. Петрозаводск, 1988.

ПФЯ 2005 — Прибалтийско-финское языкознание. Лингвогеографические исследования. Петрозаводск, 2005.

Радл. — *Радлов В. В.* Опыт словаря тюркских наречий. Т. 1—4. СПб., 1888—1911. 2-е изд., фототипич. М., 1961—1962.

Рас. 1971 — *Рассадин В. И.* Фонетика и лексика тофаларского языка. Улан-Удэ, 1971.

Рас. 1980 — *Рассадин В. И.* Монголо-бурятские заимствования в сибирских тюркских языках. М., 1980.

Рас. 1982 — *Рассадин В. И.* Очерки по исторической фонетике бурятского языка. М., 1982.

Раст. — *Расторгуев П. А.* Словарь народных говоров Западной Брянщины. Материалы для истории словарного состава говоров. Минск, 1974.

Раст. 1960 — *Расторгуев П. А.* Говоры на территории Смоленщины. М., 1960.

РГС 1979 — Русские говоры Сибири. Томск, 1979.

Ремез. лет. — Ремезовская летопись. (Цит. по СлРЯ XI—XVII).

РЕС — Русско-еврейский словарь (идиш). М., 1984.

РИЛ 1968 — Русская историческая лексикология. М., 1968.

РИЛЛ — Русская историческая лексикология и лексикография. Л.

Рог. лет. — Рогожский летописец // ПСРЛ. Т. 15. Вып. 1. (Цит. по СлРЯ XI—XVII).

Ром. 1975 — *Романова Г. Я.* Наименования мер длины в русском языке. М., 1975.

РООР 1994 — Русская ономастика и ономастика России. М., 1994.

РР — Русская речь. М.

РРОДД — Речник на редки, остарели и диалектни думи в литературата ни от XIX и XX век. София, 1974.

РСА — Речник српскохрватског књижевног и народног језика. Књ. I—. Београд, 1959—.

РусР — Русская речь. Новая серия. Л.
РЯНО — Русский язык в научном освещении. М.
РЯУ 1973 — Русский язык в его связях с украинским и другими славянскими языками. Симферополь, 1973.
РЯШ — Русский язык в школе. М.
Самс. 1982 — *Самсонов Н. Г.* Русский язык в Якутии. Якутск, 1982.
СБ — *Лаучюте Ю. А.* Словарь балтизмов в славянских языках. Л., 1982.
Сб. Бернштейну 1971 — Исследования по славянскому языкознанию: Сб. в честь шестидесятилетия проф. С. Б. Бернштейна. М., 1971.
СБЯ — Славянское и балканское языкознание. М.
СВепЯ — Словарь вепсского языка. Л., 1972.
СВГ — Словарь воронежских говоров. Вып. 1. Воронеж, 2004.
СГРС — Словарь говоров Русского Севера. Т. 1. А— Б. Екатеринбург, 2001.
СГСЗ — Словарь говоров старообрядцев Забайкалья. Новосибирск, 1999.
СДРЯ XI—XIV — Словарь древнерусского языка XI—XIV вв. Т. 1—. М., 1988—.
СДЭС — Славянские древности. Этнолингвистический словарь / Под ред. Н. И. Толстого. Т. 1. М., 1995.
Сел. 1931 — *Селищев А. М.* Славянское население в Албании. София, 1931.
Сел. 1968 — *Селищев А. М.* Избр. труды. М., 1968.
Серг. 1959 — *Сергиевский М. В.* Молдаво-славянские этюды. М., 1959.
Серг. 1971 — *Сергеев Ф. П.* Русская дипломатическая терминология XI—XVIII. Кишинев, 1971.
Серг. 1978 — *Сергеев Ф. П.* Формирование русского дипломатического языка. [XI—XVII вв.]. Львов, 1978.
СИГТЯ — Сравнительная грамматика тюркских языков. Лексика. М., 1997.
СИГТЯ 2006 — Сравнительная грамматика тюркских языков. Пратюркский язык-основа. Картина мира пратюркского этноса по данным языка. М., 2006.
СИЯ 1988 — Сравнительно-историческое изучение языков разных семей. Теория лингвистической реконструкции. М., 1988.
СКарЯ — Словарь карельского языка. Петрозаводск, 1990.
Скал. — *Скалозубов Н. Л.* (данные по хант. лексике; цит. по Панченко ФУНРЯ 2000).
СКС — Словарь русских говоров северных районов Красноярского края. Красноярск, 1992.
Слав. — Славяноведение. М.
СлБрянГ — Словарь брянских говоров. Вып. 1—4. Л., 1976—1984.
СлГП$_1$ — *Иванова А. Ф.* Словарь говоров Подмосковья. М., 1969.
СлГП$_2$ — *А. Ф. Войтенко.* Словарь говоров Подмосковья. 2-е изд., испр. и доп. Вып. 1. М., 1995.
СлМорд — Словарь русских говоров на территории Мордовской АССР. А—Г. Саранск, 1978.
СлНПеч — Словарь русских говоров низовий Печоры. Т. 1. СПб., 2003.

СлПЛСР XV—XVII — Словарь промысловой лексики Северной Руси. XV—XVII вв. Вып. 1. СПб, 2003.

СлРДГ — Словарь русских донских говоров. 2-е изд., перераб. и доп. Вып. 1. Ростов н/Д, 1991.

СлРЯ XI—XVII — Словарь русского языка XI—XVII вв. Вып. 1—26. М., 1975—2002.

СлРЯ XVIII — Словарь русского языка XVIII в. Вып. 1—14. СПб., 1984—2004.

СлСмГ — Словарь смоленских говоров. 1—. Смоленск, 1974.

СлСрУр — Словарь русских говоров Среднего Урала. Вып. 1—7. Свердловск, 1964—1988.

Смол. 2002 — *Смолицкая Г. П.* Топонимический словарь Центральной России. Географические названия. М., 2002.

СМЯ — Словарь марийского языка. Т. 1—8. Йошкар-Ола, 1990—2003.

Собол. 1907 — *Соболевский А. И.* Лекции по истории русского языка. 4-е изд. М., 1907.

СовСл — Советское славяноведение. М.

СовЭ — Советская этнография. М.

Сом. 2001 — *Сомов В. П.* Словарь редких и забытых слов. М., 2001.

СОРЯМР XVI—XVII — Словарь обиходного русского языка Московской Руси XVI—XVII вв. Т. 1—. СПб., 2005—.

СОС — Среднеобский словарь: Дополнение. Ч. 1—2. Томск, 1983, 1986.

Спаф. — Данные по русской лексике из произведений Н. Спафария (XVII — нач. XVIII вв.). (Цит. по Ан. 2000; СлРЯ XI—XVII).

СПИ — Слово о полку Игореве (цит. по Хрест.; СССПИ и др.).

СРГК — Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей. Т. 1—5. СПб., 1994—2002.

СРГНО — Словарь русских говоров Новосибирской области. Новосибирск, 1979.

СРДС — Сборник русских духовных стихов. СПб., 1860.

Срз. — *Срезневский И. И.* Материалы для словаря древнерусского языка. Т. 1—3. СПб., 1893—1903.

Срз. Доп. — *Срезневский И. И.* Материалы для словаря древнерусского языка. Дополнения. (Срз. Т. 3).

СРКН — Словарь русского камчатского наречия. Хабаровск, 1977.

СРНГ — Словарь русских народных говоров. М.; Л., 1966—2006. Вып. 1—40.

СРС — Саамско-русский словарь. М., 1985.

СРФ — *Бирих А. К., Мокиенко В. М., Степанова Л. И.* Словарь русской фразеологии: Историко-этимологический справочник. СПб., 1998.

ССКЗД — *Жилина Т. И., Сахарова М. А., Сорвачева В. А.* Сравнительный словарь коми-зырянских диалектов. Сыктывкар, 1961.

ССО — Словарь русских старожильческих говоров средней части бассейна р. Оби. Т. 1—3. Томск, 1964—1967.

ССОД — Словарь русских старожильческих говоров средней части бассейна р. Оби: Дополнение. Ч. 1—2. Томск, 1975.

ССрИрт — Словарь русских старожильческих говоров Среднего Прииртышья. Т. 1—3. Томск, 1992—1993.
СССПИ — Словарь-справочник «Слова о полку Игореве» / Сост. В. Л. Виноградова. Вып. 1—6. М.— Л., 1965—1984.
ССРЛЯ — Словарь современного русского литературного языка. Т. 1—17. М.; Л., 1948—1965.
СТ — Советская тюркология. Баку.
СтОЕ — Студії з ономастики та етимології. Київ, 2003.
Станк. — *Станкевіч Я.* Белорусско-русский (великолитовско-русский) словарь. Нью-Йорк (без указания года издания).
Старк. 1976 — *Старкова Н. К.* Ительмены: Материальная культура. XVIII — 60-е гг. XX в.: Этнографические очерки. М., 1976.
Старч. — *Старчевский А. В.* (данные по ительм. лексике; цит. по Ан. 2000).
Ст.-Кам. — *Стеблин-Каменский И. М.* Этимологический словарь ваханского языка. СПб., 1999.
Ст.-Кам. 1982 — *Стеблин-Каменский И. М.* Очерки по истории лексики памирских языков: Названия культурных растений. Л., 1982.
Строг. лет. — Строгановская летопись. (Цит. по СлРЯ XI—XVII).
Стулли — *Stulli J.* Rjecsoslòxje u komu donosuse upotrebljenia, urednia, mucsnia istieh jezika krasnoslovnja nacsini, izgovaranja i prorjecsja. I—III. Dubrovnik, 1806 (цит. по ЕРСJ).
СФУ — Советское финно-угроведение. Таллинн.
СЯиЭС — Славянская языковая и этноязыковая системы в контакте с неславянским окружением. М., 2002.
Тал. сл. — *Богданов В. Н.* Талицкий словарь. Барнаул, 1981.
Тат. 2000 — *Татаринцев Б. И.* Этимологический словарь тувинского языка. Вып. 1—. Новосибирск, 2000—.
Татищ. 1979 — *Татищев В. Н.* Избранные труды. Л., 1979.
ТатРС — Татарско-русский словарь М., 1966.
ТВСЯ 1974 — Тюркизмы в восточнославянских языках. М., 1974.
Терещ. 1979 — *Терещенко Н. М.* Нганасанский язык. Л., 1979.
Тит. 1926 — *Титов Е. И.* Тунгусско-русский словарь. Иркутск, 1926.
Ткач. 1985 — *Ткаченко О. Б.* Мерянский язык. Киев, 1985.
ТМС — Сравнительный словарь тунгусо-маньчжурских языков. Т. 1—2, 1975, 1977.
Толст. 1969 — *Толстой Н. И.* Славянская географическая терминология. М., 1969.
Тонк. 1930 — *Тонков В.* Опыт исследования воровского языка. Казань, 1930.
Топ., Труб. 1962 — *Топоров В. Н., Трубачев О. Н.* Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья. М., 1962.
Топ. ПЯ — *Топоров В. Н.* Прусский язык: Словарь. Т. 1 (A—D), Т. 2 (E—H), Т. 3 (I—K), Т. 4 (K—L), Т. 5 (L). М., 1975—1990.
ТопМ 1982 — *Смолицкая Г. М., Горбаневский М. В.* Топонимия Москвы. М., 1982.

ТПРИЛ 1984 — Теория и практика русской исторической лексикографии. М., 1984.

ТРС — Турецко-русский словарь. М., 1945.

Труб. 1966 — *Трубачев О. Н.* Ремесленная терминология в славянских языках. М., 1966.

Труб. 1991 — *Трубачев О. Н.* Этногенез и культура древнейших славян. Лингвистические исследования. М., 1991.

Труб. 1999 — *Трубачев О. Н.* Indoarica в Северном Причерноморье. М., 1999.

Труб. 2002 — *Трубачев О. Н.* Этногенез и культура древнейших славян. Лингвистические исследования. 2-е изд., доп. М., 2002.

ТСРЯ — Толковый словарь современного русского языка. М., 1992.

Тугол. 1979 — *Туголуков В. А.* Кто вы, юкагиры? М., 1979.

ТУЗ — Ученые записки Тартуского гос. университета. Тарту.

Туп. — *Тупиков Н. И.* Словарь древнерусских личных имен. СПб., 1903.

УдмРС — Удмуртско-русский словарь. М., 1983.

УЗ Казанск. ПИ — Ученые записки Казанского гос. педагогического института. Казань.

УЗ МГПИИЯ — Ученые записки Московского гос. педагогического института иностранных языков им. М. Тореза.

УЗ УрГУ — Ученые записки Уральского гос. университета им. А. М. Горького. Свердловск; Екатеринбург.

УлМо 2003 — Улицы Москвы. Старые и новые названия. Топонимический словарь-справочник. М., 2003.

Унб. 1989 — *Унбегаун Б.* Русские фамилии. М., 1989.

Усач. 2003 — *Усачева В. В.* Славянская ихтиологическая терминология. М., 2003.

Усп. 1982 — *Успенский Б. А.* Филологические разыскания в области славянских древностей. М., 1982.

Усп. 1996 — *Успенский Б. А.* Избранные труды. Т. II. Язык и культура. М., 1996.

Фасм. — *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка / Пер. с нем. и доп. О. Н. Трубачева. Т. 1—4. 2-е изд. М., 1986—1987 (1-е изд. М., 1964—1973).

Федот. — *Федотов М. Р.* Этимологический словарь чувашского языка. Т. 1—2. Чебоксары, 1996.

Фил. 1892 — *Филимонов Е. С.* Экономический быт государственных крестьян и инородцев северо-западной Барабы, или Спасского участка Каинского округа Томской губернии. СПб., 1892.

ФРУ — Фольклор Русского Устья. Л., 1987.

ФУНРЯ — Финно-угорское наследие в русском языке. Екатеринбург.

ФЮ — Фольклор юкагиров // Памятники фольклора народов Сибири и Дальнего Востока. Т. 25. Новосибирск, 2005.

Хаб. 1979 — *Хабургаев Г. А.* Этнонимия «Повести Временных лет» в связи с задачами реконструкции восточнославянского этногенеза. М., 1979.

Хел. 2000 — *Хелимский Е. А.* Компаративистика, уралистика. Лекции и статьи. М., 2000.

Хел. 2003 — *Хелимский Е. А.* Тунгусо-маньчжурский языковой компонент в аварском каганате и славянская этимология: Материалы к докладу на XIII Международном съезде славистов. Hamburg, 2003.

Хелимский — *Хелимский Е. А.* (устные сообщения).

ХожАфН 1968 — Хожение за три моря Афанасия Никитина. Л., 1968.

Хрест. — Древняя русская литература. Хрестоматия. Сост. Н. И. Прокофьев. М., 1988.

Цабол. 1 — *Цаболов Р. Л.* Этимологический словарь курдского языка. Т. 1. М., 2001.

Цом. Ист. хр. 2/1 — *Цомакион Н. А.* Историческая хрестоматия по сибирской диалектологии. Ч. 2, вып. 1. Красноярск, 1974.

Череп. 1983 — *Черепанова О. А.* Мифологическая лексика русского Севера. Л., 1983.

Черн. — *Черных П. Я.* Историко-этимологический словарь современного русского литературного языка. 1—2. М., 1994.

Чик. 1990 — *Чикачев А. Г.* Русские на Индигирке. Новосибирск, 1990.

Шелеп. 1977 — *Шелепова Л. И.* Диалекты как источник этимологии. Томск, 1977.

Шип. — *Шипова Е. Н.* Словарь тюркизмов в русском языке. Алма-Ата, 1976.

Ширвид — *Szyrwid K.* Dictionarum trium linguarum. Tertia editio. Vilnae, 1642.

Эд. 2002 — *Эдельман Д. И.* Иранские и славянские языки. Исторические отношения. М., 2002.

ЭИРЯ — Этимологические исследования по русскому языку. М.

ЭрзРВ — Эрзянь-рузонь валкс. М., 1993.

ЭСБМ — Этымалагічны слоўнік беларускай мовы. Вып. 1—10. Мінск, 1978—2005.

ЭСИЯ — *Расторгуева В. С., Эдельман Д. И.* Этимологический словарь иранских языков. Т. 1—2. М., 2000—2003.

ЭСПИ — Энциклопедия «Слова о Полку Игореве». Т. 1—5. СПб., 1995.

ЭСРЯ МГУ — Этимологический словарь русского языка / Под ред. Н. М. Шанского. Т. 1—2, вып. 1—8. М., 1962—1982.

ЭССЯ — Этимологический словарь славянских языков / Под ред. О. Н. Трубачева. Вып. 1—30. М., 1974—2004.

ЭСТЯ — Этимологический словарь тюркских языков. Т. 1—6. М., 1974—2003.

Эт. — Этимология. М.

Эт. иссл. — Этимологические исследования. Свердловск, Екатеринбург.

Этн. им. — Этнография имен. М., 1971.

Этн. он. 1984 — Этническая ономастика. М., 1984.

Юдах. — *Юдахин К. К.* Киргизско-русский словарь. М., 1965.

Юкаг. фольк. — *Жукова Л. Н., Николаева И. А., Демина Л. Н.* Фольклор юкагиров верхней Колымы: Хрестоматия. Ч. 1—2. Якутск, 1989.

$ЮКС_1$ — Словарь русских говоров южных районов Красноярского края. Красноярск, 1968.

ЮКС$_2$ — Словарь русских говоров южных районов Красноярского края. 2-е изд., доп. Красноярск, 1988.
ЮРС — *Курилов Г. Н.* Юкагирско-русский словарь. Новосибирск, 2001.
ЯМК 1988 — Язык — миф — культура народов Сибири. Якутск, 1988.
ЯОС — Ярославский областной словарь. Вып. 1—. Ярославль, 1981.
ЯСМ — *Елистратов В. С.* Язык старой Москвы: Лингвоэнциклопедический словарь. 2-е изд. М., 2004.
ЯНРС 2002 — Языки народов России. Красная книга. М., 2000.
ЯФНС 1981 — Язык и фольклор народов Сибири. Новосибирск, 1981.
ЯЧ 1970 — Язык и человек: Сб. ст. памяти П. С. Кузнецова. М., 1970.
Яшк. — *Яшкін І. Я.* Слоўнік беларускіх мясцовых геаграфичных тэрмінаў. Мінск, 2005.

AASF — Acta Academiae scientiarum Fennicae. Helsinki.
Ad font. 2006 — Ad fontes verborum. Исследования по этимологии и исторической семантике: Сб. в честь Ж. Ж. Варбот. М., 2006.
ALASH — Acta linguistica Academiae scientiarum Hungaricae. Budapest.
Alat. — Sölkupisches Wörterbuch aus Aufzeichnungen von K. Donner, U. T. Sirelius und J. Alatalo. Zusammengestellt und hrsg. von J. Alatalo. Helsinki, 2004.
Anders. 1996 — *Andersen H.* Reconstructing Prehistorical Dialects. Initial vowels in Slavic and Baltic // Trends in Linguistics. Studies and Monographs 91. Berlin; N. Y., 1996.
AOASH — Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae. Budapest.
Aum. 1981 — *Aumayr H.* Historische Untersuchungen an Bezeichnungen von Musikinstrumenten in der russischen Sprache. Wien, 1981.
Bab. 2001 — *Babik Z.* Najstarsza warstwa nazewnicza na ziemiach polskich w granicach wczesnośredniowiecznej słowiańszczyzny. Kraków, 2001.
Balt. — Baltistica. Vilnius.
Bańk. — *Bańkowski A.* Etymologiczny słownik języka polskiego. T. 1. A— K. Warszawa, 2000.
Batt. — *Battaglia S.* Grande dizionario della lingua italiana. V. 1—. Torino, 1961—.
Benz. 1955 — *Benzing J.* Die tungusischen Sprachen. Versuch einer vergleichenden Grammatik. Wiesbaden, 1955.
Bern. — *Berneker E.* Slavisches etymologisches Wörterbuch. Bd. 1—2. Heidelberg, 1908—1913.
BSLP — Bulletin de la Société de linguistique de Paris.
Bond 1974 — *Bond A.* German Loanwords in the Russian Language of the Petrine Period. Bern; Frankfurt a. M., 1974.
Bor. — *Boryś W.* Słownik etymologiczny języka polskiego. Warszawa, 2005.
Brück. — *Brückner A.* Słownik etymologiczny języka polskiego. Kraków, 1927.
BSZJ 1990 — Bałto-słowiańskie związki językowe. Wrocław, 1990.
Būga RR — *Būga K.* Rinktiniai raštai. T. 1—3. Rodyklės. Vilnius, 1958—1962.

CP — Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico, por *J. Corominas*. Con la colab. de *J. A. Pascual.* T. 1. Madrid, 1980.

Chantr. — *Chantraine P.* Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots. P. 1—3. Paris, 1968.

DDM — *Dauzat A., Dubois J., Mitterand H.* Dictionnaire étymologique et historique du français. Paris, 1994.

DGILE — Diccionario general ilustrado de la lengua española. Barcelona, 1987.

DEWOS — *Steinitz W.* Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache. Berlin, 1966 — 1991.

Doerf. — *Doerfer G.* Türkische und mongolische Elemente im Neupersichen: Unter besonderer Berücksichtigung älterer neupersischer Geschichtsquellen, vor allem der Mongolen- und Timuridenzeit. Bd. 1—4. Wiesbaden, 1963—1975.

DuC — *Ducange C.* Glossarium ad scriptores mediae et infimae Latinitatis. Vol. 1—10. Niort, 1883—1887.

Duv. — *Duvernois A.* Словарь болгарского языка. I—II. M., 1889 (Цит. по SP).

EDAL — *Starostin S., Dybo A., Mudrak O., with the assistence of I. Gruntov and V. Glumov.* Etymological Dictionary of the Altaic Languages. Leiden; Boston, 2003.

Eren — *H. Eren.* Türk Dilinin Etimolojik Sözlüğü. 2 Baskı. Ankara, 1999.

ESJSS — Etymologický slovník jazyka staroslověnského. Sv. 1—11. Praha, 1989—2002.

ESSJ — Etymologický slovník slovanských jazyků. Slova gramatická a zájmena. Sv. 1—2. Sest. Fr. Kopečný. Praha, 1973, 1980.

Ethn. sl. — Ethnologia slavica. Bratislava.

EWD — Etymologisches Wörterbuch des Deutschen, unter der Leitung von *W. Pfeifer.* Bd. 1—3. Berlin, 1989.

Fen. — Tönnies Fenne's Low German Manual of Spoken Russian. Pskov 1607. Ed. L. L. Hammerich and R. Jakobson. Copenhagen, 1970.

FG Pinsker — Festgabe für Hans Pinsker zum 70 Geburtstag. Wien, 1979.

FO — Folia orientalia. Kraków.

Fr. — *Frisk Hj.* Griechisches etymologisches Wörterbuch. Bd. 1—2. Heidelberg, 1955 —1965.

Fraenk. — *Fraenkel E.* Litauisches etymologisches Wörterbuch. Göttingen, 1962—1965.

Frischb. — *Frischbier F.* Preussisches Wörterbuch. Bd. 1—2. Berlin, 1882—1883.

FS Čyževśkyj — Festschrift für D. Čyževśkyj zum 60 Geburtstag. Berlin, 1954.

FS Menges — Eurasia nostratica. Festschrift für K. H. Menges. Bd. 1—2. Wiesbaden, 1977.

FS Vasmer 1956— Festschrift für M. Vasmer zum 70. Geburtstag. Wiesbaden, 1956.

FT — *Falk H., Torp A.* Norwegisch-Dänisches etymologisches Wörterbuch. Bd. 1—2. 2-e Aufl. Heidelberg, 1960.

FUF — Finnisch-ugrische Forschungen. Helsinki.
FUFAnz — Finnisch-ugrische Forschungen. Anzeiger. Helsinki.
Fut. 1975 — *Futaky I.* Tungusische Lehnwörter des Ostjakischen. Wiesbaden, 1975.
FvW — Franck's etymologisch woordenboek der Nederlandsche taal, tweede druk door N. van Wijk. Leiden; Amsterdam, 1949.
Gard. 1965 — *Gardiner S. C.* German Loanwords in Russian. 1550—1690. Oxford, 1965.
GB Veenker — Europa et Sibiria. Beiträge zur Sprache und Kultur der kleineren finnougrischen, samojedischen und paläosibirischen Völker. Gedenkband für W. Veenker // Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. Bd. 51. Wiesbaden, 1995.
GEPB — Grande Enciclopédia portuguesa e brasileira. Lisboa, Rio de Janeiro (б. г.).
GrRob — Le Grand Robert de la langue française. 2-e éd. Vol. 1. Paris, 1989.
Grundstr. — *Grundström H.* Lulelapsk ordbok. 1—12. København, 1946—1953.
Hel. 1997 — *Helimski E.* Die matorische Sprache. Wörterverzeicnis. Grundzüge der Grammatik. Sprachgeschichte. Unter Mitarbeit von B. Nagy. Szeged, 1997.
Hellqu. — *Hellquist E.* Svensk etimologisk ordbok. 3-e upplag. Bd. 1—2. Malmö, 1957.
HW 1963 — *Hüttl-Worth G.* Foreign words in Russian. A historical sketch. 1560—1800. Berkeley; Los Angeles.
IJSLP — International Journal of Slavic Linguistics and Poetics. 's-Gravenhage.
Jakobs. 1971 — *Jakobson R.* Selected Writings. II. Word and Language. The Hague; Paris, 1971.
Janh. — *Janhunen J.* Samojedischer Wortschatz. Gemeinsamojedische Etymologien. Helsinki, 1977.
Joki 1952 — *Joki A.* Die Lehnwörter des Sajansamojedischen // MSFOu 103. Helsinki, 1952.
Joki 1973 — *Joki A.* Uralier und Indogermanen. Die älteren Berührungen zwischen den uralischen und indogermanischen Sprachen. Helsinki, 1973.
JSFOu — Journal de la Société Finno-Ougrienne. Helsinki.
Jungm. — *Jungmann J.* Slovník česko-německý. D. 1—4. Praha, 1835—1839.
Kalb. — Kalbotyra. Vilnius.
Kálm. 1961 — *Kálmán I.* Die russischen Lehnwörter im Wogulischen. Budapest, 1961.
Kar. — *Karulis K.* Latviešu etimoloģijas vārdnīca. S. 1—2. Rīga, 1992.
Karł. — *Karłowicz J.* Słownik gwar polskich. T. 1—6. Kraków, 1900—1911.
Kip. 1975 — *Kiparsky V.* Russische historische Grammatik. Bd. 3. Entwicklung des Wortschatzes. Heidelberg, 1975.
Kiss — *Kiss L.* Földrajzi nevek etimológiai szótára. I—II. Budapest, 1988.
KKLS — *Itkonen T. I.* Koltan- ja Kuolanlapin sanakirja. I—II. Helsinki, 1958.
Kl. — *Kluge F.* Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. 21-e Aufl. Berlin; N. Y., 1975.
Kochm. 1975 — *Kochman S.* Polsko-rosyjskie stosunki językowe od XVI do XVII w. Opole, 1975.

Led. 1968 — *Leder I.* Russiche Fischnamen. Wiesbaden, 1968.
Leem. 1976 — *Leeming H.* Rola języka polskiego w rozwoju leksyki rosyjskiej do roku 1696. Wyrazy pochodzenia łacińskiego i romańskiego. Wrocław etc., 1976.
Leht. — *Lehtisalo T.* Juraksamojedisches Wörterbuch. Helsinki, 1956.
Linde — *Linde S. B.* Słownik języka polskiego. T. 1—6. Warszawa, 1807— 1814.
LKK — Lietuvių kalbotyros klausimai. Vilnius.
LKŽ — Lietuvių kalbos žodynas. T. 1—20. Vilnius, 1941—2002.
LP — Lingua Posnaniensis. Poznań.
Lud. — *H. W. Ludolfi* Grammatica Russica. Ed. by B. O. Unbegaun. Oxford, 1959.
LUr — Linguistica Uralica. Tallinn.
LV 1964 — Lingua viget. Commentationes slavicae in honorem V. Kiparsky. Helsinki, 1964.
LWGT 1995 — Laut- und Wortgeschichte der Türksprachen. Beiträge des internationalen Symposiums. Berlin, 1995.
Mach. — Etymologický slovník jazyka českehó. Druhé, opravené a doplněné vydaní. Praha, 1968, 1971.
Malk. 1976 — *Malkiel Y.* Etymological dictionaries. A tentative typology. Chicago and London, 1976.
Mäg. — *Mägiste J.* Estnisches etymologisches Wörterbuch. Bd. 1—12. Helsinki, 1982.
Matz. 1870 — *Matzenauer A.* Cizí slova ve slovanských řečech. Brno, 1870.
ME — *Mühlenbach K.* Lettisch-deutsches Wörterbuch, ergänzt und fortgesetzt von J. Endzelin. T. I—IV. Rīga, 1923—1932.
Meng. 1968 — *Menges K. H.* The Turkic Languages and Peoples. An Introduction to turkic Studies // Ural-Altaische Bibliothek. Bd. 15. Wiesbaden, 1968.
Meul. 1909 — *van der Meulen.* De Hollandsche Zee- en Scheepstermen in het Russisch // Verhadelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam. N. R. 10. № 2. Amsterdam, 1909.
ML — *Meyer-Lübke W.* Romanisches etymologisches Wörterbuch. 4-e Aufl. Heidelberg, 1968.
MNyTESz — A magyar nyelv történeti-etimológiai szótara. 1—3 köt. Budapest, 1967—1976.
MSFOu — Mémoires de la Société Finno-Ougriennes. Helsinki.
Muel. 2003 — *Mueller G. F.* Nachrichten über Völker Sibiriens (1736—1742). Hrsg. von E. Helimski und H. Katz // Hamburger sibirische und finno-ugrische Materialen. Bd. 2. Hamburg, 2003.
Niels. — *Nielsen K.* Lappisk (samisk) ordbok. II. Stockholm, 1979.
Nikol. — *Nikolaeva I.* A Historical Dictionary of Yukaghir. Amsterdam; N. Y., 2006.
Nikol. 2000 — *Nikolajeva I.* Chrestomathia jucagirica. Budapest, 2000.
Nowik. 1959 — *Nowikowa I.* Die Namen der Nagetieren im Ostslawischen. Berlin, 1959.
Or. — *Orel V.* Albanian Etymological Dictionary. Leiden; Boston; Köln, 1998.
Oriens — Oriens. Leiden.
Ot. 1985 — *Otten Fr.* Untersuchungen zu den Fremd- und Lehnwörtern bei Peter dem Grossen. Köln; Wien, 1985.

Paas. — Paasonens Mordwinisches Wörterbuch, zusammengestellt von K. Heikkilä, bearb. und hrsg. von M. Kahla. Helsinki, 1990— 1998. Bd. 1—5.

PersLES 1991 — *Jamschid Ibrahim.* Kulturgeschichtliche Wortforschung. Persisches Lehngut in europäischen Sprachen. Wiesbaden, 1991.

Pok. — *Pokorny J.* Indogermanisches etymologisches Wörterbuch. Bd. 1—2. Bern, 1951—1969.

Πολ. 1998 — Πολυτροπον: Сб. статей к 70-летию В. Н. Топорова. М., 1998.

Pop. 1971 — *Poppe N.* Turkic Loan Words in Russian // Asiatische Forschungen 34. Wiesbaden, 1971.

Rad. — *Radliński I.* Słowniki narzeczy Ludów Kamczackich. 2. Słownik narzecza kamczadałów, zamieszkałych nad rzeką Kamczatką, ze zbiorów prof. B. Dybowskiego // Rozprawy Akademii Umiejętności. Wydział filologiczny. Ser. 2, t. 1. Kraków, 1892.

Ramst. — *Ramstedt G. J.* Kalmückisches Wörtebuch. Helsinki, 1935.

Raschm. 1995 — *Raschmann S.-Ch.* Baumwolle in türkischen Zentralasien. Philologische und wirtschafthistorische Untersuchungen anhand der vorislamischen uigurischen Texten // Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica. Bd. 44. Wiesbaden, 1995.

Räs. — *Räsänen M.* Versuch eines etymologischen Wörterbuchs der Türksprachen. Helsinki, 1969.

Rit. 1993 — *Ritter R.-P.* Studien zu den ältesten germanischen Entlehnungen im Ostseefinnischen. Frankfurt am Main; Berlin; Bern; N. Y.; Paris; Wien, 1993.

RJA — Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika. 1—33. Zagreb, 1880—1976.

RL — Russian linguistics. Amsterdam.

RO — Rocznik orientalistyczny. Warszawa.

Sab. 1990 — *Sabaliauskas A.* Lietuvių kalbos leksika. Vilnius, 1990.

ScSl — Scando-Slavica. Copenhagen.

Schib. 1988 — *Schibli R.* Die ältesten russischen Zeitungsübersetzungen (Vesti-Kuranty) 1600—1650. Quellenkunde, Lehnwortschatz und Toponomastik. Bern; Frankfurt am Main; N. Y; Paris, 1988.

Sch-Š — *Schuster-Šewc H.* Historisch-etymologisches Wörterbuch der ober- und niedersorbischen Sprache. Bautzen, 1978—1988.

Schulz 1964 — *Schulz G. V.* Studien zum Wortschatz der russischen Zimmerleute und Bautischler. Berlin, 1964.

SEC — Studia etymologica cracoviensia. Kraków.

SEEJ — The Slavonic and East European Journal. London.

SEER — The Slavonic and East European Review. London.

SEK — *Boryś S., Popowska-Taborska H.* Słownik etymologiczny kaszubszczyzny. T. 1—. Warszawa, 1994—.

SESJČ — *Holub J., Lyer S.* Stručný etymologický slovník jazyka českého. 2 výd. Praha, 1968.

Sitzm. 2003 — *Sitzmann A.* Nordgermanisch-ostslavische Sprachkontakte in der Kiever Rus’ bis zum Tode Jaroslavs des Weisen. Wien, 2003.

Sk. — *Skok P.* Etimologijski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika. 1—4. Zagreb, 1971—1974.

Skeat — *Skeat W.* Etymological dictionary of the English language. New ed., rev. and enlarged. Oxford, 1958.
SKES — *Toivonen Y. H.* e. a. Suomen kielen etymologinen sanakirja. I—VII. Helsinki, 1955— 1981.
Slav. — Slavia. Časopis pro slovanskou filologii. Praha.
Sl. rev. — Slavistična revija. Ljubljana.
SlSp — Die slawischen Sprachen. Salzburg.
Sł. — *Sławski F.* Słownik etymologiczny języka polskiego. T. 1—5. Kraków, 1953—1979.
Smocz. 2005 — *Smoczyński W.* Lexikon der altpreussischen Verben. Innsbruck, 2005.
Sn. — *Snoj M.* Slovenski etimološki slovar. Ljubljana, 1997.
Sob. 1969 — *Sobik M. E.* Polnisch-russische Beziehungen im Spiegel des russischen Wortschatzes des 17 und der ersten Hälfte des 18 Jahrhunderts. Meisenheim am Glan, 1969.
Soph. — *Sophocles E. A.* Greek Lexicon of the Roman and Byzantine Periods. Cambridge Mass., 1914.
SP — Słownik prasłowiański. T. 1—8. Wrocław etc., 1974—2002.
SR — Slavictična revija. Ljubljana.
SRN 2006 — The Slavicization of the Russian North. Helsinki, 2006.
SSA — Suomen sanojen alkuperä. Etymologinen sanakirja. Vol. I—II. Helsinki, 1992, 1995.
Stach. 1993 — *Stachowski M.* Geschichte des jakutischen Vokalismus. Kraków, 1993.
Stasz. 1968 — *Staszewski J.* Mały słownik: pochodzenie i znaczenie nazw geograficzych. Wyd. 3-e. Warszawa, 1968.
STC — Studia turcologica cracoviensia. Kraków.
StIIr — Studia Indo-Iranica. Wrocław etc., 1983.
StOr — Studia orientalia. Helsinki.
StSl Horbatsch — Studia slavica in honorem viri doctissimi O. Horbatsch. T. I. München, 1983.
StSlASH — Studia slavica Academiae Scientiarum Hungaricae. Budapest.
Strum. 1996 — *Strumiński B.* Linguistic Interrelations in Early Rus'. Northmen, Finns, and East Slavs (Ninth to Eleventh Centuries). Toronto, 1996.
Stud. Whatmough 1957 — Studies presented to J. Whatmough on his sixtieth birthday. s-Gravenhage, 1957.
Thom. 1978 — *Thomas G.* Middle Low German Loan-Words in Russian. München, 1978.
Ud. 1979 — *Udolf J.* Studien zu slavischen Gewässernamen und Urheimat der Slaven. Heidelberg, 1979.
UAJb — Ural-Altaische Jahrbücher. Wiesbaden.
UEW — *Rédei K.* Uralisches etymologisches Wörterbuch. Budapest, 1986—1989.
UJPJ — Uniwersytet Jagielloński. Prace językoznawcze. Kraków.
Ułasz. 1951 — *Ułaszyn H.* Język złodziejski. Łódź, 1951.
UrIdg — Uralo-Indogermanica. Ч. 1—2. M., 1990.
Vaillant Gr. comp. — *Vaillant A.* Grammaire comparée des langues slaves. V. 1—4. Paris; Lyon, 1950—1974.

Vasm. — *Vasmer M.* Russisches etymologisches Wörterbuch. Bd. 1—3. Heidelberg, 1953—1958.
Vr. — *de Vries J.* Altnordisches etymologisches Wörterbuch. Leiden, 1957—1974.
WdS — Die Welt der Slaven. München.
Wern. 2002 — *Werner H.* Vergleichendes Wörterbuch des Jenissei-Sprachen. Bd. 1. A—K. Wiesbaden, 2002.
Wiecz. 1966 — *Wieczorkiewicz B.* Słownik gwary warszawskiej XIX wieku. Warszawa, 1966.
Wied. — *Wiedemann F. J.* Syrjänisch-deutsches Wörterbuch. SPb., 1880.
Word — Word. New York.
WotW — Wotjakischer Wortschatz, aufgez. von Y. Wichmann / Bearb. von T. E. Uotila und M. Korhonen. Hrsg. von M. Korhonen. Helsinki, 1987.
WU — *Wichmann Y.* Syrjänischer Wortschatz, bearb. von *T. E. Uotila.* Helsinki, 1942.
VWSS — *Sadnik L., Aitzetmüller R.* Vergleichendes Wörterbuch der slavischen Sprachen. Lief. 1—6. Wiesbaden, 1963— 1970.
WWb — *Munkácsi B., Kálmán B.* Wogulisches Wörterbuch. Budapest, 1986.
ZDMG — Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. Stuttgart.
Zeps 1962 — *Zeps V. J.* Latvian and finnic linguistic convergences. The Hague, 1962.
ZfSl — Zeitschrift für Slawistik. Berlin.
ZfslPh — Zeitschrift für slavische Philologie. Leipzig, Heidelberg.
Zink. 1984 — *Zinkevičius Z.* Lietuvių kalbos istorija. I. Lietuvių kalbos kilmė. Vilnius, 1984.
Zub. 1945, 1954 — *Zubatý J.* Studie a články, 1—2. Praha, 1945—1954.

Языки и диалекты

А — аянский говор (эвенк.)
абаз. — абазинский язык
абхаз. — абхазский язык
абх.-адыг. — абхазо-адыгский (пра)язык
авест. — авестийский язык
адыг. — адыгский язык
азерб. — азербайджанский язык
Азерб. ССР — рус. говоры в Азербайджанской ССР
азов. — азовские говоры (рус.)
айн. — айнский язык
аккад. — аккадский язык
алан. — аланский язык
алб. — албанский язык
Алд — алданский говор (эвенк.)
алеут. — алеутский язык
Алл — аллаиховский говор (эвен.)
алл. — аллаиховский говор (якут.)
Алт. — говоры на Алтае (рус.)
алт. — алтайский язык
алтайск. — алтайские языки
алют. — алюторский язык
амур. — амурские говоры (рус.)
ангар. — ангарские говоры (рус.)
англ. — английский язык
англосакс. — англосаксонский язык
араб. — арабский язык
араб.-перс. — арабский и персидский языки
араб.-тур. — арабский и турецкий языки

арам. — арамейский язык
арзамас. — арзамасские говоры (рус.)
Арм — арманский диалект (эвен.)
арм. — армянский язык
арх. — архангельские говоры (рус.)
астрах. — астраханские говоры (рус.)
афг. — афганский язык
Б — быстринский говор (эвен.)
бавар.-австр. — баварско-австрийские говоры (нем.)
байк. — байкальские говоры (рус.)
бактр. — бактрийский язык
балк. — балканские языки
балкар. — балкарский язык
балт. — балтийские языки
бар. — барабинский язык
бараб. — барабинские говоры (рус.)
Барг. — багузинские говоры (рус.)
барг. — баргузинский говор (бур.)
баск. — баскский язык
башк. — башкирский язык
белоз. — белозерские говоры (рус.)
беломор. — беломорские говоры (рус.)
бихар. — бихарский язык
блр. — белорусский язык
Бнт — баунтовский говор (эвенк.)
болг. — болгарский язык
болг.-цслав. — болгарско-церковнославянский язык
бох. — боханский диалект (бур.)
брасл. — браславские говоры (блр.)
братск. — братские говоры (рус.)
Брг — баргузинский говор (эвенк.)
брян. — брянские говоры (рус.)
бур. — бурятский язык
Бурят. — говоры в Бурятии (рус.)
васюг. — васюганские говор (хант.)
вв. — верхневычегодский диалект (коми)
великорус. — великорусские говоры
венг. — венгерский язык
венец. — венецианский диалект (итал.)
вепс. — вепсский язык
верхн.-дон. — верхнедонские говоры (рус.)
верхнедв. — верхнедвинские говоры (блр.)
верхнеколым. — верхнеколымские говоры (рус.)
визант. — греческий язык Византии
вильн. — вильнюсский говор (польск.)
вит. — витебские говоры (блр.)
В-Л — верхоленский говор (эвенк.)
влад. — владимирские говоры (рус.)
в.-луж. — верхнелужицкий язык (рус.)
в.-нем. — верхненемецкие говоры (нем.)
волжск. — волжские говоры (рус.)
волог. — вологодские говоры (рус.)
волх. — волховские говоры (рус.)
ворон. — воронежские говоры (рус.)
вост. — восточные (говоры, диалекты)
вост.-прус. — немецкий язык Восточной Пруссии
вост.-слав. — восточнославянские языки (диалекты)
вост.-ср.-нем. — восточно-средненемецкие говоры
вс. — верхнесысольский диалект
в.-сиб. — восточносибирские говоры (рус.)
в.-тюрк. — восточнотюркские диалекты
вят. — вятские говоры (рус.)
гаг. — гагаузский язык
галицк. — галицкие говоры (укр.)
галльск. — галльский язык
г.-алт. — горноалтайский говоры (рус.)
гег. — гегский диалект (алб.)
генуэз. — генуэзские говоры (итал.)
герм. — германские языки
голл. — голландский язык
гомер. — гомеровский (греч.)
гот. — готский язык
греч. — греческий язык
гродн. — гродненские говоры (блр.)
грозн. — грозненские говоры (рус.)

груз. — грузинский язык
далм. — далматинский язык
датск. — датский язык
диг. — дигорский диалект (осет.)
днепр. — днепровские говоры (рус.)
дои.-е. — доиндоевропейский (пра)язык
долг. — долганский язык
дон. — донские говоры
драв. — дравидские языки
др.-англ. — древнеанглийский язык
др.-араб. — древнеарабский язык
др.-булг. — древнебулгарский язык
др.-в.-нем. — древневерхненемецкий язык
др.-гутн. — древнегутнийский диалект
др.-датск. — древнедатский язык
др.-евр. — древнееврейский язык
др.-егип. — древнеегипетский язык
др.-инд. — древнеиндийский язык
др.-исл. — древнеисландский язык
др.-кит. — древнекитайский язык
др.-новг. — древненовгородский диалект
др.-перс. — древнеперсидский язык
др.-рус. — древнерусский язык
др.-сакс. — древнесаксонский язык
др.-сев. — древнесеверный язык
др.-сканд. — древнескандинавский язык
др.-тюрк. — древнетюркский язык
др.-уйг. — древнеуйгурский язык
др.-чув. — древнечувашский язык
др.-швед. — древнешведский язык
дятл. — дятловские говоры (блр.)
евр. — еврейский язык (идиш)
енис. — енисейские говоры (рус.)
Е — ербогоченский говор (эвенк.)
жгон. — жгонский язык (рус. ремесленников)
жем. — жемайтский диалект (лит.)
З — зейский говор (эвенк.)
забайк. — забайкальские говоры (рус.)
закам. — закаменский говор (бур.)
зап. — западные (диалекты, говоры)
зап.-брян. — западнобрянские говоры (рус.)
зап.-евр. — западноевропейские языки
зап.-картв. — западнокартвельские языки
зап.-рус. — западно-русские говоры
зап.-сиб. — западносибирские говоры
зап.-слав. — западнославянские языки
заурал. — зауральские говоры (рус.)
И — илимпийский говор (эвенк.)
иван. — ивановские говоры (рус.)
и.-е. — индоевропейский (пра)язык
иж. — ижемский диалект (коми)
иллир. — иллирийский язык
ин. — Инари диалект (саам.)
ингуш. — ингушский язык
индоар. — индоарийские языки
и.-иран. — индоиранские языки
иран. — иранские языки
ирк. — иркутские говоры (рус.)
ирл. — ирландский язык
ирон. — иронский диалект (осет.)
ирт. — иртышский диалект (хант.)
исп. — испанский язык
иссык-кульск. — иссык-кульские говоры (рус.)
итал. — итальянский язык
ительм. — ительменский язык
каб. — кабардинский язык
кавк. — кавказские говоры (рус.)
казан. — казанские говоры (рус.)
казах. — казахский язык
казым. — казымский диалект (хант.)
кайк. — кайкавский диалект (с.-хорв.)
калин. — калининские говоры (рус.)
калм. — калмыцкий язык
калуж. — калужские говоры (рус.)
камас. — камасинский язык
камск. — камские говоры (рус.)

камч. — камчатские говоры
караим. — караимский язык
Карел. — говоры в Карелии (рус.)
карел. — карельский язык
касим. — касимовский диалект (тат.)
касп. — каспийские говоры (рус.)
кач. — качинский диалект (хак.)
качуг. — качугский диалект (бур.)
кашуб. — кашубский язык
кбалк. — кабардино-балкарский язык
кем. — кемеровские говоры (рус.)
кемск. — кемские говоры (рус.)
кет. — кетский язык
кильд. — кильдинский диалект (саам.)
кирг. — киргизский язык
кит. — китайский язык
ккалп. — каракалпакский язык
кн.-слав. — книжнославянское
койб. — койбальский язык
колт. — колтовский диалект (саам.)
колым. — колымские говоры (рус.)
кольск. — кольский диалект (саам.)
комиЗ — коми-зырянский язык
комиП — коми-пермский язык
копт. — коптский язык
коряк. — корякский язык
костр. — костромские говоры (рус.)
краснодар. — краснодарские говоры (рус.)
краснояр. — красноярские говоры (рус.)
кр.-тат. — крымско-татарский язык
крым. — крымские говоры (рус.)
кубан. — кубанские говоры (рус.)
кузнецк. — кузнецкие говоры (рус.)
куйб. — куйбышевские говоры (рус.)
куман. — куманский язык
кумык. — кумыкский язык
курган. — курганские говоры (рус.)
курд. — курдский язык
курск. — курские говоры (рус.)
кыпч. — кыпчакские языки
кюэр. — кюэрикский язык
л. — лузский диалект (коми)
лат. — латинский язык
леб. — лебединский диалект (алт.)
ленингр. — ленинградские говоры (рус.)
лив. — ливский язык
ливв. — ливвиковское наречие (карел.)
лигур. — лигурийский язык
лит. — литовский язык
лл. — лузско-леттский диалект (коми)
лозьв. — лозьвинский диалект (манс.)
лтш. — латышский язык
лул. — Луле диалект (саам.)
лун. — лунинецкие говоры (блр.)
люд. — людиковский диалект (карел.)
мак. — говоры в Маковском остроге (рус.)
макед. — македонский язык
малайск. — малайский язык
манс. —мансийский язык
маньчж. — маньчжурский язык
мар. — марийский язык
марГ — горномарийский диалект (мар.)
марЛ — луговой диалект (мар.)
Мар. АССР — русские говоры в Марийской АССР
мегр. — мегрельский язык
мерян. — мерянский язык
минск. — минские говоры (блр.)
мишар. — мишарский диалект (тат.)
мог. — могилевские говоры (блр.)
М — момский говор (эвен.)
молд. — молдавский язык
монг. — монгольский язык
морав. — моравский диалект (чеш.)
Морд. — говоры в Мордовии (рус.)
морд. — мордовские языки
мордМ — мокша-мордовский язык
мордЭ — эрзя-мордовский язык
моск. — московские говоры (рус.)
мурм. — мурманские говоры (рус.)
мурман. — мурманские говоры

Н — непский говор (эвенк.)
нан. — нанайский язык
нар.-лат. — народно-латинский язык
нган. — нганасанский язык
нв. — нижневычегодский диалект (коми)
нег. — негидальский язык
нем. — немецкий язык
нем.-балт. — немецкий язык в Ливонии (Латвии, Эстонии)
нен. — ненецкий язык
ненЛ — лесной диалект (нен.)
ненТ — тундренный диалект (нен.)
нерч. — нерчинские говоры (рус.)
нивх. — нивхский язык
нижегор. — нижегородские говоры (рус.)
нижн.-волж. — нижневолжские говоры (рус.)
нижн.-дон. — нижнедонские говоры (рус.)
низям. — низямский диалект (хант.)
н.-индиг. — нижнеиндигирские говоры (рус.)
н.-луж. — нижелужицкий язык
н.-нем. — нижненемецкие диалекты
новг. — новгородские говоры (рус.)
новов.-нем. — нововерхненемецкий язык
новогреч. — новогреческий язык
новолат. — новолатинский язык
новорос. — новороссийские говоры (рус.)
новос. — новосибирские говоры (рус.)
ног. — ногайский язык
норв. — норвежский язык
нот. — нотозерский диалект (саам.)
н.-приирт. — нижнеприиртышские говоры (рус.)
Нх — найхинский говор (нан.)
обд. — обдорские говоры (рус.)
обдор. — обдорский диалект (хант., нен.)
обск. — обские говоры (рус.)
обск.-угор. — обско-угорские языки
о.-герм. — общегерманский (пра)язык
окинск. — окинский говор (бур.)
о.-коми — общекоми (пра)язык
Ол — ольский говор (эвен.)
олон. — олонецкие говоры (рус.)
ольх. — ольхонский говор (бур.)
о.-мар. — общемарийский язык
омск. — омские говоры (рус.)
онеж. — онежские говоры (рус.)
оренб. — оренбургские говоры (рус.)
орл. — орловские говоры (рус.)
орок. — орокский язык
ороч. — орочский язык
о.-сельк. — общеселькупский (пра)язык
осет. — осетинский язык
о.-слав. — общеславянский (пра)язык
остр. — островецкие говоры (блр.)
о.-тюрк. — общетюркский (пра)язык
офенск. — язык офеней
Ох — охотский говор (эвен.)
ошм. — ошмянские говоры (блр.)
П — пенжинский говор (эвен.)
палан. — паланский диалект (коряк.)
пелым. — говор на р. Пелымка (манс.)
пенз. — пензенские говоры (рус.)
перм. — пермские говоры (рус.)
пермск. — пермские языки
перс. — персидский язык
петерб. — петербургские говоры (рус.)
пехл. — пехлевийский язык
печор. — печорские говоры (рус.)
п.-монг. — письменный монгольский язык
подмоск. — подмосковные говоры (рус.)
позднегреч. — позднегреческий язык
позднелат. — позднелатинский язык
польск. — польский язык
помор. — поморские говоры (рус.)
порт. — португальский язык

прасл. — праславянский язык
прачук.-кор. — прачукотско-корякский язык
прибайк. — прибайкальские говоры (рус.)
прибалт. — прибалтийские говоры (рус.)
прииирт. — прииртышские говоры (рус.)
прованс. — провансальский язык
прус. — прусский язык
пск. — псковские говоры (рус.)
П-Т — подкаменно-тунгусский диалект (эвенк.)
п.-фин. — прибалтийско-финские языки
раннебулг. — раннебулгарский язык
роман. — романские языки (рус.)
рост. — ростовские говоры (рус.)
рум. — румынский язык
рус. — русский язык
рус.-цслав. — русско-церковнославянский язык
рутул. — рутульский язык
ряз. — рязанские говоры (рус.)
С — сымский говор (эвенк.)
саам. — саамский язык
саамЛ — Луле диалект (саам.)
саамН — норвежский диалект (саам.)
саамС — северный диалект (саам.)
саамТ — терский диалект (саам.)
саг. — сагайский диалект (хак.)
самод. — самодийские языки
сарат. — саратовские говоры (рус.)
сары-уйг. — сары-уйгурский язык
С-Б — северо-байкальский говор (эвенк.)
свердл. — свердловские говоры (рус.)
с.-двин. — северодвинские говоры (рус.)
сев. — северные (диалекты, говоры)
сев.-вост. — северо-восточные (диалекты, говоры)
сев.-зап. — северо-западные (диалекты, говоры)
сев.-рус. — северно-русские говоры
сев.-самод. — северносамодийские языки
сев.-слав. — северославянские языки
селенг.-цонг. — селенгинско-цонгольские говоры (бур.)
сельк. — селькупский язык
семит. — семитские языки
серб. — сербский язык
серб.-цслав. — сербско-церковнославянский язык
серпух. — серпуховские говоры (рус.)
с.-зап.-сиб. — говоры севера Западной Сибири (рус.)
сиб. — сибирские говоры (рус.)
симб. — симбирские говоры (рус.)
сингал. — сингальский язык
сир. — сирийский диалект (араб.)
Ск — саккырырский говор (эвен.)
сканд. — скандинавские языки
скр. — санскритский язык
с.-краснояр. — северно-красноярские говоры (рус.)
слав. — славянские языки
слвц. — словацкий язык
словен. — словенский язык
словин. — словинцский язык
смол. — смоленские говоры (рус.)
согд. — согдийский язык
сол. — солонский язык
сосьв. — сосьвинский диалект (манс.)
Ср. Азия — говоры в Средней Азии (рус.)
ср.-в.-нем. — средневерхненемецкий язык
ср.-волж. — средневолжские говоры (рус.)
ср.-голл. — среднеголландский язык
ср.-греч. — среднегреческий язык
ср.-лат. — среднелатинский язык
ср.-лозьв. — среднелозьвинский говор (рус.)

ср.-ирл. — среднеирландский язык
ср.-лозьв. — среднелозьвинский диалект (манс.)
ср.-н.-нем. — средненижненемецкий язык
ср.-обск. — среднеобские говоры (рус.)
ср.-перс. — среднеперсидский язык
ср.-урал. — среднеуральские говоры (рус.)
сс. — среднесысольский диалект (комиЗ)
ставр. — ставропольские говоры (рус.)
ст.-блр. — старобелорусский язык
ст.-исп. — староиспанский язык
ст.-моск. — старомосковские говоры (рус.)
с.-тобол. — северно-тобольские говоры (рус.)
ст.-польск. — старопольский язык
ст.-порт. — старопортугальский язык
ст.-прованс. — старопровансальский язык
ст.-рус. — старорусский язык
ст.-серб. — старосербский язык
ст.-сиб. — старосибирские говоры (рус.)
ст.-слав. — старославянский язык
ст.-схорв. — старосербохорватский язык
ст.-тур. — старотурецкий язык
ст.-укр. — староукраинский язык
ст.-франц. — старофранцузский язык
ст.-чеш. — старочешский язык
сумск. — сумские говоры (рус.)
сург. — сургутский диалект (хант.)
Сх — сахалинский говор (эвенк.)
с.-хорв. — сербохорватский язык
Т — томпонский говор (эвен.)
тадж. — таджикский язык
таймыр. — таймырские говоры (рус.)
тамб. — тамбовские говоры (рус.)
тат. — татарский язык
татЗС — язык (диалект) татар Западной Сибири
твер. — тверские говоры (рус.)
тел. — телеутский диалект (алт.)
тер. — терские говоры на Кольском п-ве (рус.)
терск. — говоры терских казаков на Северном Кавказе (рус.)
тифл. — тифлисские говоры (рус.)
Тк — токкинский говор (эвенк.)
т.-маньчж. — тунгусо-маньчжурские языки
Тмт — томмотский говор (эвенк.)
тоб. — тобольские говоры (рус.)
тобол. — тобольско-татарский диалект (татЗС)
том. — томские говоры (рус.)
тоф. — тофаларский язык
Тт — тоттинский говор (эвенк.)
туб. — тубаларский диалект (алт.)
тув. — тувинский язык
тул. — тульские говоры (рус.)
тунг. — тунгусские языки
Тунк. — тункинские говоры (рус.)
тунк. — тункинский говор (бур.)
тур. — турецкий язык
туркм. — туркменский язык
турух. — туруханские говоры (рус.)
тюм. — тюменско-татарские говоры (тат.)
тюмен. — тюменские говоры (рус.)
тюрк. — тюркские языки
уд. — удэгейский язык
удин. — удинский говор (бур.)
удм. — удмуртский язык
удор. — удорский диалект (коми)
узб. — узбекский язык
уйг. — уйгурский язык
укр. — украинский язык
ульч. — ульчский язык
урал. — уральские говоры (рус.)
уральск. — уральские языки
Уральск. — говор уральских казаков (рус.)
уссур. — уссурийские говоры (рус.)
уфим. — уфимские говоры

фин. — финский язык
фрак. — фракийский язык
франк. — франкский диалект (герм.)
франц. — французский язык
ф.-угор. — финно-угорские языки
хаб. — хабаровские говоры (рус.)
хак. — хакасский язык
Хакас. — говоры в Хакасии (рус.)
хант. — хантыйский язык
хет. — хеттский язык
хетто-лув. — хетто-лувийские языки
чавчув. — чавчувенский диалект (коряк.)
чаг. — чагатайский язык
челяб. — челябинские говоры (рус.)
черк. — черкесский язык
черномор. — черноморские говоры (рус.)
чечен. — чеченский язык
чеш. — чешский язык
чув. — чувашский язык
чуван. — чуванский язык
чук. — чукотский язык
чук.-камч. — чукотско-камчатские языки
чук.-кор. — чукотско-корякский праязык
швед. — шведский язык
шор. — шорский язык
эвен. — эвенский язык
эвенк. — эвенкийский язык
эн. — энецкий язык
эол. — эолийский диалект (греч.)
эск. — эскимосский язык
эст. — эстонский язык
эхир. — эихиритский диалект (бур.)
эхир.-бул. — эхирит-булагатский диалект (бур.)
юган. — юганский говор (хант.)
юго-зап. — юго-западные (диалекты, говоры)
южн. — южные (диалекты, говоры)
южн.-рус. — южнорусские говоры
южн.-сиб. — говоры в Южной Сибири (рус.)
южн.-урал. — южноуральские говоры (рус.)
юкаг. — юкагирский язык
юкагК — колымский диалект (юкаг.)
юкагТ — тундренный диалект (юкаг.)
ю.-краснояр. — южно-красноярские говоры (рус.)
ю.-рус. — южнорусские говоры (рус.)
ю.-сиб. — южносибирские говоры (рус.)
ю.-слав. — южнославянские языки
якут. — якутский язык
Якут. — говоры в Якутии (рус.)
яросл. — ярославские говоры (рус.)

Лингвистические термины

абл. — падеж (отложительный падеж)
аор. — аорист
а.п. — акцентная парадигма
арготич. — арготический
ассим. — ассимиляция
безл. — безличный
вин. — винительный падеж
возвр. — возвратный
вопр. — вопросительный
глаг. — глагол
ГО — гидроним
гр. — грамота
дат. — дательный падеж (dat.)
дв. — двойственное число
дейктич. — дейктический
действ. — действительный залог
дем. — деминутив (= уменьш.)
дескр. — дескриптивный

диал. — диалектный
диссим. — диссимиляция
ед. — единственное число
ж. — женский род
жарг. — жаргонный
заимств. — заимствование
зват. — звательный (падеж, форма)
звукоподр. — звукоподражательный
знач. — значение
им. — именительный падеж
импер. — императив
интернац. — интернационализм
инф. — инфинитив
ИС — имя собственное
итер. — итератив
книжн. — книжный
косв. — косвенный падеж
литер. — литературный
м. — мужской род
межд. — междометие
мест. — местоимение
мн. — множественное число
назв. — название
нар. — народный
нареч. — наречие
наст. — настоящее время (= през.)
нейтр. — нейтральный
нескл. — несклоняемый
неупотр. — неупотребительный
обл. — областной
ономат. — ономатопеический
относит. — относительный
отриц. — отрицательный
п. — падеж
пам. — памятник письменности
пейор. — пейоративный
перен. — переносный
повел. — повелительное наклонение (= импер.)
поэт. — поэтический
през. — презенс (= наст.)
прет. — претерит (= прош. вр.)
преф. — префикс (= прист.)
прил. — прилагательное
прист. — приставка
прич. — причастие
произв. — производное
прост. — просторечный
протетич. — протетический
противит. — противительный
прош. вр. — прошедшее время (= прет.)
р. — род
разг. — разговорный
ритор. — риторический
род. — родительный падеж
собир. — собирательный
соединит. — соединительный
сопост. — сопоставительный
сравнит. — сравнительный
ср. р. — средний род
степ. — степень
субстантивир. — субстантивированный
субстр. — субстратный
суфф. — суффикс
сущ. — существительное
твор. — творительный падеж
ТО — топоним
указат. — указательный
уменьш. — уменьшительный (= дем.)
ум.-ласк. — уменьшительно-ласкательный
част. — частица
энклитич. — энклитический
эпич. — эпический
этимол. — этимология
яз. — язык, языки
dat. — dativus, дательный падеж (= дат.)
pl. tant. — pluralis tantum
PPA — participium praesentis activi (причастие настоящего времени действительного залога)
PPP — participium perfecti passivi (причастие прошедшего времени страдательного залога)

Прочие сокращения

бас. — бассейн
библ. — библейский
бран. — бранный
бродяч. — бродячее слово
букв. — буквальный
в. (вв.) — век (века)
втор. — второй
г. (гг.) — год (года)
гор. — город
губ. — губерния
детск. — детский
дипл. — дипломатический
доп. — дополнение
др. — другой, другие
еванг. — евангелический
зап. — западный
ист. — исторический
кон. — конец
кот. — который
кр. — край
лев. — левый
лит-ра — литература
л. пр. — левый приток
м. б. — может быть
морск. — морской
муз. — музыкальный
нач. — начало
обл. — область
ок. — около
п-в — полуостров
перв. — первый
под. — подобный
подр. — подробнее
пол. — половина
перв. — первый
прав. — правый
прит. — приток
проч. — прочий
редк. — редкий
р. — река
р-н — район
с. — село
св. — святой
сем. — семейство
сер. — середина
см. — смотри
собств. — собственно
совр. — современный
сп. — список
ср. — сравни
стар. — старый
ст.-ст. — по старому стилю
т.е. — то есть
т.к. — так как
т.о. — таким образом
указ. — указанный
уст. — устарелый
усилит. — усилительный
фольк. — фольклорный
церк. — церковный
центр. — центральный
шутл. — шутливый
resp. — соответственно
s.v. (s.vv.) — см. под словом (под словами)

Условные обозначения (знаки)

// отделяет лексическую часть словарной статьи от этимологической;
|| отграничивает иноязычный материал в лексической зоне;
~ при постановке перед словом указывает на наличие генетической или иной связи с ним другого слова (слов); при постановке перед годом

указывает время, к которому предположительно восходит памятник, где зафиксировано соответствующее слово;

* реконструированная форма;

< возникло из.. (заимствовано из...);

> перешло в.. (заимствовано в...);

? вызывает сомнения;

° при постановке справа от русского слова означает его наличие в словнике настоящего словаря; при постановке справа от первой буквы слова, вынесенного в заглавие словарной статьи, служит знаком сокращения этого слова.

СЛОВАРЬ

а I ‘но, и’ (союз противит., также соединит.), ‘а, же’ (усилит. част.), др.-рус. *а* ‘и, а, же’ || укр. *а* ‘а, же, но, напротив’, блр. *а* ‘а, но’, ст.-слав. **а** ‘а, и, же’, болг. *а* ‘а, но’, чеш. *a* ‘и, а, но’, польск. *a* ‘а, и’ и др. (о.-слав., см. ЭССЯ 1: 32; SP 1: 145) // Из прасл. **a* ‘а, же’ (усилит. част.), ‘но, а, напротив’ (союз). Отсутствие йотации объясняют фразовой фонетикой: нередким положением **a* в начале предложения. Несомненна связь **a* с лит. *õ* (усилит. част., союз) ‘так, как раз’, ‘так вот; вот’, ‘же’, ‘но’, ‘и’, ‘потому что’ (LKŽ 8: 984; Ан. 1998: 13), *õgi*, *ógi* (< *õ* + част. *gi*, см. *аж*) ‘ведь, а вот, так вот’. Возможно, эксклюзивная литовско-славянская изоглосса. Не исключена связь с хет. *a-* ‘но’ (Пухвель, см. Иванов Эт. 1985: 173 — с указанием, что первичность противит. знач. не бесспорна). Однако лит. *õ* на балт. почве изолировано. Генетическая связь с синонимичным лит. вост. *ė̃*, а также *ė̃gi* ‘ну, вот, ведь’ (Fraenk.: 117, 514) сомнительна, т. к. *õ* из и.-е. **ā*, исходное **ō* невозможно. Лит. (< ? слав.) слово нельзя поэтому включать в принимаемый большинством этимологов иной вариант и.-е. сравнений для прасл. **a*: др.-инд. *āt* ‘затем, потом, также, и’, авест. *āaṯ* ‘затем, потом, и, но’ resp. и.-е. **ōd*/**ēd* абл. ед. местоименной основы **e-/o-* (SP 1: 145; ЭССЯ 1: 33—34; VWSS 1: 1; ESJSS 1: 45; Or.: 85; Фасм. 1: 55; Черн. 1: 21; Bor.: 17).

Заслуживает внимания сравнение **а°** и диал. *о* в функции сопост. союза < прасл. **o* (**o* II в отличие от межд. **o* I, см. ЭССЯ 26: 70). Прасл. **a* в качестве союза близко к межд. (см. *а* III), что осторожнее считать следствием контаминации, а не отмеждометного происхождения **a*, несмотря на подробную аргументацию Копечного (Эт. 1967: 22—23, 26; ESSJ 2: 25—30; см. также Zub. 1954: 100; ESJSS 1: 45). Част. *а* в вопр. предложениях (= рус. *а* II: *а?*; *пойдем, а? а знаешь?*; аналогично словен. *a veš*? с.-хорв. *a gdje si bio?* чеш. *a co to je?*) не обязательно считать вариантом межд. (ESSJ 2: 25), целесообразнее отождествление с союзом *а*, этимологически отличаемым от межд. (Sn.: 1).

Неясно, имеет ли генетическую природу параллелизм рус. *а* — *и* — *да* : лит. *aȓ* ʽли, или’ — *iȓ* ʽи’ — *daȓ* ʽеще’ (Степанов Balt. 6/2, 1970: 194; см. также Būga RR 3: 283), см. еще *áбо*.

Прасл. **a* входит в состав энклитических конструкций **a bo*, **a by*, **a če*, **a le*, **a li*, **a ono*, **a ti*, **a to*, **a že*, об отражении которых в рус. см. *áбо* I, *áбы* I, *аж*, *алé* I, II, *áли*, *аль* II, *ан*, *áти* I, *áто* II, *аче* (ср. Срз. 1: 3 — «*а*: соединяется с другими словами: см. *абы*… и пр.»). См. также *авжó*, *авóсь*, *ако*, *áсе*, *ат* I, *атче*, *áще*.

а II вопр. част., см. *а* I.

а III (*аа*, *а-а*) межд., выражающее догадку, восторг, удивление, укор, угрозу, страх, боль, насмешку и т. п. (например, у Гоголя: *А! заплатанной*, *заплатанной!*; *А! была не была*, *не с чего*, *так с бубен*; *А! так ты не можешь*, *подлец?* и под., см. Герм. 1966: 19) — аналогичные межд. известны во всех слав. языках (SP 1: 145—146) // Возможны контаминации с ***а***° I. Предполагается прасл. **a* ʽах! ох! эх! о! и др.’ (Там же), бытовавшее, вероятно, и в дославянскую эпоху. Целесообразно при этом думать не о его рефлексах в слав. яз., а о его регенерации. Ср. подобные образования в лит. *à*, *ã*, *õ* межд. в сходных функциях, *aã*, *oà* межд. удивления, лтш. *a* межд. радости, досады, *ã*, *à* межд. удивления, страха и др., прус. *o* межд. ʽо!’, гот. *ō* межд. удивления, досады, лат. *ā*, *āh* межд. боли, гнева, отвращения, греч. ἆ межд. боли, удивления, досады, др.-инд. *ā* межд. неожиданного припоминания (Būga RR 3: 283; SP 1: 145—146; Ан. 1998: 13; Bor.: 17). Ср. также рус. *ай*° II, *о* межд. (Фасм. 3: 95; ЭССЯ 26: 70).

аáнгич, *áнгич* ʽутка-морянка’ ирк., камч. (СРНГ 1: 187), *ангúч* ʽто же’ (Д 1: 16) // Из ительм. *a*ˀ*ӈичх̡* ʽто же’ (Ан. ОЛА 1984: 280—282; Ан. Эт. 1985: 72), ср. у Крашенинникова «камчадальские» (ительм.) формы *аангичь*, *аанычь*, *аангычь* с пояснением: «Камчадалы называют сих уток по крику их, тем же именем зовут они и дьячков, для того что они как утки поют разными голосами…» 1755 (Краш. 1949: 320, 330, 337, 359, 431, 532). Ударение **а**° обусловлено наличием в ительм. слове гортанного смычного -ˀ- (Волод. 1976: 37, 73), *ангúч* у Д. непонятно. Ирк. ареал **а**° скорее всего вторичен (и сомнителен), — речь, несомненно, идет о камч. слове. Ономат. основа *a*ˀ*ӈи-* сопоставима с рядом аналогичных основ в др. яз.: саам. и сев.-самод. факты типа нен. *ӈа”ӈо* ʽуткаынырок, утка-морянка’ (Хелимский Эт. 1986—1987: 243), якут. диал. *āŋŋa*, *aŋā*, *aŋŋa*, ороч. *ауӈа*, уд. *ауӈга*, айн. *аанга* ʽутка-морян-

ка', нивх. *ауӈк* 'разновидность утки (морянка ?)' (Ан. 2000: 71; спорная этимол. т.-маньчж. слов дается в СИГТЯ: 172 и EDAL: 278). Тюрк. этимол. **а°** (Фасм. 1: 55; ср. Doerf. 2: 130) неприемлема. Ср. *аулы́к°*.

аат см. *ага́т.*

а́ба 'старшая сестра, тетка по отцу' приирт. (СРНГ 1: 187) // Из тюрк. источника типа тоб. *aba* 'тетка, старшая сестра' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227; Doerf. 4: 402), бар. *aba* 'старшая сестра, сестра моего отца' (Дмитр. 1981: 123) ~ др.-тюрк. *aba* 'отец, медведь' (ДТС: 1), п.-монг. *aba*, монг. *ав* 'отец, папа, батюшка' (ЭСТЯ 1: 54—58, 158—159; Räs.: 1; Doerf. 2: 3—4; EDAL: 310, 513; Ан. 2000: 71). Ср. серб. диал. *а́ба* 'мамуся (обращение к матери или свекрови)' < тур. диал. *aba* 'мать, старшая сестра и др.' (ЕРСЈ 1: 35). См. также *а́ва*, *апа́* I.

аба́ I 'толстое белое и редкое сукно; род одежды из этого сукна' кавк., сиб. (Д 1: 1; СРНГ 1: 188), *аба*, *абба*, *габа́* 'грубое сукно' (СлРЯ XVIII в. 1: 7), *аба* (*оба*) 1641—1642 (ДопСлРЯ XI—XVII 1: 8) *абинной* 'из грубого сукна' 1630 (СлРЯ XI—XVII 1: 18) // Из ст.-тур. *aba* 'грубая шерстяная материя; плащ из такой материи' < перс. *abā* < араб. *'abā'* 'то же' (Стаховский Эт. 1965: 198; Добродомов СТ 6, 1976: 26; Фасм. 1: 55; Räs.: 1; Ан. 2000: 72). Бродяч. слово, обозначающее реалию, кот. в свое время была предметом торговли по всему югу Европы и в Азии. В рус. прямо из тур. (и/или через кр.-тат.). Ст.-рус. *габа́*, как и ю.-рус. *габа́* 'грубая шерстяная ткань' (СРНГ 6: 52 — со ссылкой на Фасмера, см. Фасм. 1: 378), встречающееся у Гоголя (Рогожникова ВЯ 1, 1982: 82), предполагают польск. и/или укр. посредство.

Ср. происходящие из турецкого укр. *га́ба́*, польск. *haba*, болг. (*х*)*аба́*, с.-хорв. *а̀ba*, рум. (*h*)*abá*, венг. *aba* и др. назв. сукна и/или одежды из него (БЕР 1: 1; ЕСУМ 1: 444; ЕРСЈ 1: 34; Kiss StSlASH 10/3-4, 1964: 441; StachowskiS LWGT 1995: 164), сюда же курд. *ábā* 'род мужской верхней одежды, плащ, накидка' (Цабол. 1: 41—42). Польск. *haba*, вероятно, из укр., через укр. (и польск.?) посредство прошли также чеш. *háb*, чаще *háby* мн. '(старая) одежда', слвц. *hába*, *háby* мн. 'то же' (VWSS 1: 6; ср. Mach.: 153).

аба́ II 'глиняная конусообразная постройка над мусульманской могилой почитаемого казаха; казахское кладбище' Уральск. (СРНГ 1: 187) // Вероятно, из казах. *obā* 'курган, насыпь, куча камней с воткнутыми ветвями (на месте погребения предков)', кирг. *obō* 'холм из камней' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227; СИГТЯ

2006: 607) < монг., ср. п.-монг. *obuγan* ʻкуча камней, насыпь (в честь духов)ʼ (ЭСТЯ 1: 398; Räs. 356; Doerf. 1: 153—155; EDAL: 1059). Из родственного монг. слову бур. *обоо*(*н*) происходит рус. сиб. *обо́н* в сходном знач. (Ан. 2000: 415—416). Неясно, связан ли с последним арготизм *Обо́н* ʻСибирьʼ (Даль, см. Бонд. 2004: 295).

аба́ III ʻнеужелиʼ симб., куйб., *абба́* межд. ʻвосклицание для выражения удивленияʼ казан. (СРНГ 1: 187, 189) // Ограниченный ареал противоречит слав. этимол. Скорее всего, из башк. *aba* межд. ʻну и ну! надо же! (выражение удивления)ʼ, ʻой, тоже мне (выражение возмущения, обиды)ʼ, чув. *apa* межд. удивления (Ашм. 1: 272), ср. башк. *abau* межд. ʻвыражение боли, испуга, страхаʼ, тат. *abau* межд. ʻвыражение испуга, удивления, отвращенияʼ (Буд. 1: 2; ТатРС: 17), уйг. *aba* ʻвосклицание отвращения, негодованияʼ (Радл. 1: 620), мар. (< тат.) *абау́* и др. ʻой! (выражения испуга, удивления и др.)ʼ (Горд. 1: 31). Ср. *апа́*° II.

аба́бка ж. ʻгриб-березовикʼ сиб. (Цом. Ист. хр. 2/1: 47), *аба́бок* м. ʻвид гриба, черный гриб, подберезовикʼ ряз., смол. (Фасм. 1: 55) // По-видимому, неполно засвидетельствованный в лексикографии вариант назв. гриба с начальным *а*-. Шире известна форма с *о*-: *оба́бка* ж. ʻгриб подберезовикʼ сиб., (Д) *оба́бок* м. ʻобщее название грибов; подберезовик, подосиновик, масленокʼ, *обабокъ* ʻгриб подберезовик, крупный съедобный гриб вообщеʼ 1675 (СлРЯ XI—XVII 12: 8) и др. — из прасл. **obbabъka* ж., **obbabъkъ* м., состоящего из преф. **ob*-, рус. *об*- и **baba*, рус. *ба́ба* (ЭССЯ 26: 93). Ср. *ба́бка* ʻбелый грибʼ смол. (СРНГ 2: 21), блр. *ба́бка* ʻподберезовикʼ, чеш. *babka* ʻвид гриба (с потрескавшейся кожицей на шляпке)ʼ и др. (Герд ИРЯСРГ 1994: 74—75; VWSS 2: 64; Müller ZfSl 15/1, 1970: 121; Mach.: 40). Фасмер со ссылкой Кипарского и Якобсона указывает на деривацию от *баба* ʻпеньʼ (Фасм. 3: 97), но более вероятно, что корень *bab*-/*баб*- в данном случае обозначает быструю утрату подберезовиком твердости (ʻнетвердый, быстро раскисающий грибʼ). Правдоподобна деривация — *оба́бок* от *оба́биться* ʻдрябнуть, морщитьсяʼ (Мерк. 1967: 176—177; Urbutis Balt. 15/2, 1979: 156; см. также ЭСБМ 1: 253—254, s.v. *ба́бка* 4).

абабъ ʻодежда из грубого сукнаʼ 1610, *обабъ* ʻгрубое сукно (= *аба́*° I), штука этого сукнаʼ 1614 (СлРЯ XI—XVII 1: 18) // Видимо, то же слово, что *аба́*° II, но детали неясны. Демьянов говорит об «удвоении *б*» (Дем. 2001: 320).

абажу́р ʻколпак для лампы, светильникаʼ 1859, ʻкосое окошко, сообщающее свет сверхуʼ 1803 (Черн. 1: 21), ʻколпак, надеваемый

на лампу', 'жестяной щиток над дымовой трубой' пск. (ПОС 1: 45), 'кожух печи' ср.-урал. (Волотковская ОиДЛ 4, 2003: 97) // Из франц. *abat-jour* 'абажур' 1829, 'косое окошко (например, тюремное)' 1670 от *abattre* в знач. 'отражать, ослаблять' + *jour* 'день, дневной свет' (Фасм. 1: 55; GrRob 1: 12).

Из франц. также болг. *абажу́р*, чеш. *abažúr*, польск. *abażur* и др. Укр., блр. *абажу́р* < рус. (Черн. 1: 21; ЭСРЯ МГУ 1/1: 12—13; ЭСБМ 1: 40; ЕСУМ 1: 37; SESJČ: 67; Bańk. 1: 2).

аба́з 'старая персидская и грузинская монета, около 20 коп.' кавк. (Д 1: 1): *...потребовал ...* с *меня абаз* (Пушкин, «Путешествие в Арзрум»), *ни абаза* 'ни копейки' (Островский, см. ЯСМ: 20) // Из ингуш. *æpæz*, чечен. *эппаз* 'монета в 20 копеек, двугривенный' (Дыбо НРЭ 1: 32) < груз. *abazi* < перс. *ʿAbbāsī* 'старая персидская серебряная монета в 20 динаров', по имени шаха Аббаса I (1587—1629; ИС *ʿAbbās* — араб.) и династии аббасидских халифов (Фасм. 1: 55; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227), см. еще *абаса*.

Из перс. усвоены также осет. *abazi*, арм. *abasi* и др. (Аб. 1: 24), курд. *ābāsī* (Цабол. 1: 63), англ. *abas* 'мера веса для жемчуга' 1684 (PersLES 1991: 211).

абаза́ I м., ж. 'бестолковый басурманин' крым. (?) (Д 1: 1; СРНГ 1: 188) // Из тур. *abaza* 'глупый', кр.-тат. 'человек, говорящий невнятно' (Фасм. 1: 56; Радл. 1: 625). Едва ли в тюрк. из этнонима *abχaz* (Räs.: 2; см. *абха́з*), — скорее, к тур. этнониму *abaza* (см. *абази́ны*). С **а°** может быть связана рус. фамилия *Аба́зов* (Никонов Эт. 1970: 123).

Ср. (?) серб. *ȁбāз* 'ничтожный, недостойный человек' и др., *ȁбезина* 'неразумное существо, дурак', кот. признаются в ЕРСЈ 1: 35, 38 неясными.

абаза́ II ж. 'жестокий восточный ветер от кавказского берега, опасный для дунайских моряков' черномор. (Д 1: 1; СРНГ 1: 188) // Быть может, к *абаз*(*а*), см. *абази́ны*.

абаза́ III ж. 'конское тавро, известное на Кавказе' (Д 1: 1), *абаса́* 'то же' кавк. (СРНГ 1: 188 — со ссылкой на Д) // Согласно Далю (Д 1: 1) — «вероятно, по названию горского племени», ср. (?) *абази́ны*°.

абази́ны мн. — назв. народа на Северном Кавказе, *абазы*, *абазинцы* мн. 'кавказская народность, абазины' кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 1: 9), *абазы* мн., *абаз* ед.: *Иверский Александр царь з братьею*, *з грузинскими цари... Абазы, Эрпили* ок. 1600 (Ковал. 2003: 139) // Фор-

ма *абази́н*(*ц*)*ы* возникла в XVIII в. из *абазы* мн. (*абаза* или *абаз* ед.?) < абаз. *ábaza* ʻабазин(ец)ʼ, ʻобщее название абазинов и абхазовʼ (< абх.-адыг. **abaza*), откуда самоназвание абхазов *ápswa* < *ápsa-wa* < *ápsa* < *ábza* < *ábaza* (Гамкрелидзе ВЯ 4, 1991: 91—92). Ср. адыг. *абадзэ*, каб. *абазэ* и др. ʻабазин(ы)ʼ (Аг. 2000: 13), тур. *abaza* ʻабхаз(ы)ʼ (ТРС, s.v.). С *ábaza*, *ápswa*, по-видимому, связаны греч. этноним Ἀψῖλαι мн. ʻапсилы, народ в Грузииʼ (Гамкрелидзе ВЯ 4, 1991: 89), а также др.-рус. *обезы* мн. (*из Ѡбезъ* род. мн., Лавр. лет. под 1154 г., см. ПСРЛ 1: 446 и др.) и *обежанинъ* (см. у Гамкрелидзе, с. 92), неверно отождествляемые с этнонимом *абхаз*° (Фасм. 1: 57; Deeters IF 61, 1954: 329; Поп. 1973: 135).

Назв. *обез*(*ы*) относилось к абазинцам, абхазам и зап. грузинам (Аг. 2000: 16). Др.-рус. слова — более ранние формы заимств. из того же источника, что и **а°**. Ср. фамилию *Абе́зин* от «*абеза* — старого рус. названия абхазов и грузин» (Никонов Эт. 1970: 129 — без указания, откуда взято назв. *абеза*).

абазу́рить ʻпривыкнутьʼ, ʻобнаглетьʼ, ʻраспускать, портитьʼ, *абазу́риться* ʻоблениться*ʼ*, ʻраспуститьсяʼ, отсюда *абазу́рка*, *абазу́рник* м., -*ица* ж. ʻтот, кто упрямый, неслухʼ пск. (ПОС 1: 45—47), *обазу́рить* ʻпривыкнуть, освоитьсяʼ пск., *обазу́риться* ʻто жеʼ пск., твер., ʻосвоившись, стать бойким, смелымʼ олон., петерб. (см. подр. СРНГ 21: 342) || блр. *абазу́рыцца* ʻутратить стыдʼ вит. (ЭСБМ 1: 40) // Явно затемнено переразложениями и контаминациями. Судя по пск. *абазо́риться* ʻраспуститьсяʼ, ʻошибиться, глядя на что-л.ʼ (ПОС 1: 45), можно предположить исходное **обо-зор-ити*, что и сделал Мартынов, допуская также контаминацию с *опозо́риться* (БлрЛ 1, 1972: 17; ЭСБМ 1: 41). Ср. ряз. *обизо́рить* ʻбесчестить, стыдитьʼ и близкие факты, из **obi-zor-* (ЭССЯ 27: 96—97; Попова ДЛ 1987: 62—64; Варбот АвСб 2003: 235—236). Однако реально существующее пск., твер. *обозо́риться* ʻобознаться, оглядетьсяʼ (СРНГ 22: 158—159) не объясняет **а°**. Рус. факты не обнаруживают *обо*-, только *о*(*а*)*ба*-, ср. олон. *обазу́риться*. Возможно, -*а*- во втором слоге (и -*у*- в третьем) под влиянием *обмазу́рить*(*ся*), ср. пск., ленингр., смол. *обмазу́риться* ʻстать хитрым, ловким, пронырливымʼ (СРНГ 22: 117), к *мазу́рик* (см. о нем Фасм. 2: 558). Результатом переразложения является пск., твер. *базу́рить* ʻплутоватьʼ, в кот. едва ли можно видеть рефлекс праcл. **bazuriti* (ЭССЯ 1: 171).

По-видимому, Мартынов (ЭСБМ 1: 41) прав, отклоняя иран. этимол. **а°** Топорова: *а*-/*обазу́риться* < *о*-/*а*-*базу́риться* (вследст-

вие переразложения) из иран. **aba-zūr̆-* или **abi-zūr̆-*, сложения преф. с именем типа авест. *zūr̆ah-*, др.-перс. *zūrah-* ʻнесправедливость, обман’ (Сб. Бернштейну 1971: 454—455 и др.; ср. ЭССЯ 1: 171, s. v. **bazuriti*). Пск. *абазу́литься* ʻвыйти из повиновения’, ʻоблениться’, новг. *обазу́литься* ʻпривыкнуть’ и близкие формы (ПОС 1: 45—46; СРНГ 21: 342), возможно, из *а/обазу́риться*, с субституцией *-р-* > *-л-* (ср. Мызн. 2003а: 6, 7).

аба́им ʻобманщик, плут’ вост., то же, что *абда́л* (Д 1: 1) // Идентично влад., перм., нижегор. *оба́им* и др. ʻговорун, красноречивый человек’ (СРНГ 21: 343) от (Д) *оба́ять* ʻобольстить, обморочить’ (ЭССЯ 26: 94—95). Не совсем ясно однако отношение к ИС *Обаим* XVI—XVII вв. (*Обаим Голчин*, стрелецкий сотник, 1550), кот. может быть тат. происхождения, ср. еще ИС *Обоим Чембулатов* в Пензенском крае (Никонов Эт. 1970: 123).

аба́ка ʻверхняя плита на капители колонны’ (Д 1: 1), *абако* 1709, *абак* 1789, *абакус* 1803, *аба́ка* 1803 ʻто же’ (СлРЯ XVIII 1: 8), интернац. // Ср. итал. *ábaco*, франц. *abaque* ʻверхняя часть капители’ < лат. *abacus* (Фасм. 1: 56) < греч. ἄβαξ. Рус. форма на *-о* из итал., на *-ус* из лат. или из польск. (< лат.) *abakus* (наряду с *abak*), на *-к* из франц., на *-а* скорее всего из франц. или итал., но не исключено и возникновение формы на *-а* на рус. почве из *абак*. См. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 13.

Абака́н — назв. реки и отсюда гор. на юге Красноярского кр. у впадения этой р. в Енисей; город возник в кон. XVIII в., до 1931 г. — с. *Усть-Абакан*(*ское*) // Связано с саг. *Abaγan* = *Aγban*, *Abγan* ʻр. Абакан’ (Радл. 1: 182). Хак. *Aγban-Piltiri* ʻс. Усть-Абакан(ское)’ (*piltir* ʻустье реки’) — калька с рус. Имеются предположения о связи тюрк. ГО с иран. *āp-* ʻвода’ (Kiss 1: 48) и тюрк. *aba* ʻотец’, ʻмедведь’ (Посп. 1998: 4).

аба́кша I, *оба́кша* ʻмалоподвижный человек, лежебока’ арх. (АОС 1: 62), *оба́кша* ʻтот, кто часто и много хохочет’ петерб. (СРНГ 21: 344), ИС *Обакша* 1539 (Никонов Эт. 1970: 123) // Возможно, из рус. вост. *опа́кша* (*опаку́ша*) ʻнеловкий, нерасторопный человек’, также ʻизнанка; то, что задом наперед’, ʻлевша’ (Там же; Д 1: 674; СРНГ 23: 231), далее к твер. *о́-пак* ʻназад, задом’, новг. *пакша́* ʻкисть левой руки’ и др. (Фасм. 3: 142). Различие в консонантизме объяснимо за счет мены глухой/звонкий в сев.-рус. Но не исключено и тождество **а°** с ИС *Аба́кша* (= *Абакум*), откуда фамилия *Аба́кшин* (Унб. 1989: 68). Ср. также *аба́кша°* II.

аба́кша II ʽнебольшая рыбка с толстой головой' перм. (Матвеев ALASH 14, 1964: 286) // Метафорически от предыдущего? Сомнительна коми этимол.: к комиП *abatś* ʽпугало, чучело' и др. (Там же), см. *аббати́са*.

аба́л ʽзасыпанная землею яма, из которой добывалась руда' влад. (СРНГ 1: 261) // Вариант с начальным *а-* к лучше засвидетельствованному *оба́л* ʽнебольшой овраг, обрыв' (ряз., ставр.) и близкой лексике (СРНГ 21: 344), продолжающей прасл. **obvalъ* (ЭССЯ 30: 260—261), отсюда и литер. *об-ва́л*. Ср. также назв. р. *Обаленка* в бас. Оки, собств., ʽрека с крутыми, обваливающимися берегами' (Смолицкая ЛГРЯ 1991: 104—105).

абарга ʽрыба калуга' забайк., амур. (СРНГ 1: 188) // Из бур. *абарга* ʽогромный, колоссальный, могучий' ~ монг. *аврага* ʽто же', бур. *абарга загаһан* ʽмифическая огромная рыба', п.-монг. *aburγa* ʽбольшой (о рыбе, змее)' (Ан. 2000: 72). Рыба калуга (вид осетра) достигает в Амуре огромных размеров.

абармо́ ʽмясо убитой или павшей скотины в качестве приманки для зверей' том. (ССО 1: 15), *абармо́л* ʽмясо, используемое в ловушках как приманка' том. (СОС 1: 14) // Ср. сельк. *awarmo·* ʽприманка', (Тым) *awarmo·* ʽдобыча' (знач. ?) < сельк. *awər-* (*amər-*) ʽесть' (Хел. 2000: 365; Ан. 2000: 72).

абаса ʽперсидская серебряная монета' 1652 (СлРЯ XI—XVII 1: 18) // Возможно, из азерб. *abbası* (см. *абаси́*), с переводом на рус. почве слова, оканчивающегося на ударную гласную, в склонение на *-а* (Дыбо НРЭ 1: 32), ср. *айбаласа́*°. К тому же азерб. источнику восходят и рус. назв. той же монеты *абаси*, *абасы* (с переосмыслением как форм мн. ч.), *абас*, *абаса* XVIII в. (СлРЯ XVIII в. 1: 8). Слово *абас* ʽдвугривенный' известно и как арготизм (Дмитр. 1962: 490). См. также *аба́з*.

абаси́ ʽдвадцать копеек' Азербайджан (СРНГ 1: 188) // Из азерб. *abbası* ʽто же' < перс., см. *аба́з*, *абаса*. Ср. еще *аббас* (*по аббасу батман*) у Тынянова (Сом. 2001: 7).

абату́р, *абату́ра* ʽупрямец, неслух, урос' вят., ряз., ʽболван, дурак' сарат. (Д 1: 1), *оба́тур* влад., волог., перм., *обо́тур* олон., *оботу́р* волог., вят., перм. ʽто же', *оба́тур* ʽобманщик, плут' яросл., ʽнаглец' сарат., влад., перм., *оботу́р* ʽдурак' сарат. (см. подр. СРНГ 21: 352), ИС *Оботур* (*Федор Оботур*, крестьянин, Бежецкий Верх) 1537, *Оботуровы* (помещики, Новгород) кон. XV в. (Весел.: 225), *Аботуръ* (холоп в Черенчиньском погосте) 1495 (Туп.: 87) // Согласно ЭССЯ (30: 219—221), рефлексы прасл. **obturъ*/

**obtura*, бессуффиксального произв. от **ob*(*ъ*)*turiti* (*sę*), откуда сев.-рус., сиб., волжск. *отуря́ть*, *отури́ть* и др. ʽповорачивать (судно, лодку)ʼ, ʽпривести в смятениеʼ, ʽопьянить, одурманитьʼ, ʽобмануть', сиб. *обáтурить* ʽповернуть (плот) по течениюʼ, влад., перм. *обату́рить* ʽупрямитьсяʼ и др. (ЭССЯ 30: 219—221; СРНГ 21: 352; 24: 347—348). Сюда же *батурá* 'упрямец' ряз., волог., перм. (Д 1: 54), (?) ИС *Батура* (тяглый человек на Жабенском погосте) 1495 (Туп.: 98), кот. возникло или вследствие переразложения *абату́ра* и депрефиксации (ср. Фасм. 1: 135) или как сложение *ба-* и *турить* (Горячева Эт. 1980: 109).

Прасл. древность *obturъ*/**obtura* вызывает сомнения: его предполагаемые рефлексы скорее возникли уже на великорус. почве. Вместе с тем, исконная этимол. рассматриваемых слов более вероятна, нежели выведение из тюрк. (ср. Фасм. 1: 135). Исключено сравнение **а°** с ИС польск. короля Стефана Батория (см. доп. Трубачева в Фасм. 1: 56), поскольку ИС типа *Аботуръ* было известно на Руси до рождения этого короля в 1533 г. (Попов ДЛ 1969: 215).

абатчикъ ʽпосланецʼ 1663 (СлРЯ XI—XVII 1: 18) // Возможно, из тюрк. **abadčï* (Хелимский), имени деятеля от *abad* = тур. *abad* 1680 и др. ʽжилой, обитаемый, в хорошем состоянииʼ = перс. *ābād* (Stachowski FO 14, 1972—1973: 89). Вместе с тем **а°** напоминает рус. уст. *набáтчик* ʽтот, кто бьет в набатʼ от *набáт* < тюрк. < араб. (Фасм. 3: 34).

абаш, *абаша* ʽсвященнослужитель у мусульман, муллаʼ тобол. 1639 (Пан.: 7) // Согласно Крысько (письменное сообщение), форма и знач. слова должны быть уточнены. Правильно только *абаша* ʽсвященнослужитель у калмыковʼ, кот. сходно по строению с рус. *тайшá* ʽкалмыцкий владелец, старшинаʼ, *бакшá* ʽрод настоятеля, старшины в сожитии калмыцких жрецовʼ (Д 1: 40; 4: 387). При этом *тайша* скорее всего из монг. зап. *tai̯ši* < кит. *тàйшӣ* ʽучитель государяʼ (букв. ʽвеликий учительʼ), а *бакшá* из калм. *bakšı̣* < кит. *pâk-ši* (совр. *boşi*) ʽучитель, наставникʼ (см. подр. Ан. 2000: 112—113, 526). Вероятно, что и *-ша* в *абаша* также восходит (через калм., монг. зап.) к кит. *ši* ʽучительʼ. Однако *аба-* непонятно.

аббá см. *абá* III.

аббáс см. *абасú*.

аббáт, *абáт* ʽнастоятель римско-католического монастыряʼ (Д 1: 1), *аббат* 1705, *абат*, *ават* 1719, *авват* 1710, *опат*, *апат* 1697 (СлРЯ XVIII 1: 8), *обаты* мн. ʽто жеʼ 1490 (СлРЯ XI—XVII 1: 18) // К итал. *ab*(*b*)*ate*, ср.-в.-нем. *abbāt*, *abbet*, *apt*, нем. *Abt* ʽаббатʼ <

лат. церк. *abbātem* вин. ед. к *abbās* < позднегреч. ἀββᾶ, ἀββας ʻотецʼ < арам. *abbā* ʻотец, предокʼ (Фасм. 1: 56; Brück.: 380; Mach.: 415; Черн. 1: 21; Kl.: 5). Ср. польск. *abas* < лат. *abbās*.

Рус. *аббат*, *абат*, *обат* < итал. *ab*(*b*)*ate*; рус. *опат*, *апат*, укр. *óпат* ʻаббатʼ (ЕСУМ 4: 197), ст.-блр. *опатъ* (кон. XV в.) < ст.-польск. *opat* (1398), ст.-чеш. *opat* < ср.-в.-нем. *abbāt* (в Баварии **appāt*) < лат. Через ср.-в.-нем. посредство прошли также с.-хорв. *ȍpat*, словен. *opȃt* (VWSS 1: 7; Булыко RS 41/1, 1981: 66; Sn.: 472). Венг. *apát* < ю.-слав. (MNyTESz 1: 163—164). Рус. формы с -*в*(*в*)- под влиянием греч. слов, см. также *авва*.

Рус. *аббе* 1718, *л'Аббе*, *лабе* ʻаббатʼ (СлРЯ XVIII 1: 8) < франц. (*l'*)*abbé* < нар.-лат. **abbādem* вин. ед. (Kl.: 5).

аббати́са совр. редк., *аббати́сса* ʻнастоятельница женского католического монастыряʼ 1719, *абатисса*, *абтисса*, *авватисса* 1711, *обатеша* 1710 (СлРЯ XVIII 1: 8) // Ср. лат. церк. *abbatissa* ʻто жеʼ, дериват от *abbās* (см. *абба́т*), а также восходящие к этому источнику блр. (< польск.) *абатыса*, ст.-блр. *аббатиса* 1633, *абатиса* 1566 (Булыко RS 41/1, 1981: 66; ГСБМ 1: 56) < ст.-польск. *abatysa*, *abatysza* (1541), чеш. *abatyše* (Фасм. 156; Mach.: 33; VWSS 1: 7; Бул. 1972: 17). Из лат. церк. также нем. *Äbtissin* (Kl.: 5). Польск. *opacicha* — дериват от *opat* (аналогично с.-хорв. *ȍpatica* от *ȍpat*, словен. *opȃtica* от *opȃt*), см. *аббат*. Рус. *абтисса*, *обатеша* могли пройти посредство (испытать влияние) соответственно нем. и ст.-польск. (чеш.?) слов.

Невероятна попытка (КЭСК: 29; ср. КЭСКД: 6) вывести из рус. **а°** коми *абача* ʻтолстый, здоровенныйʼ, комиП *abatś̌* ʻпугало, чучелоʼ. Коми слово из тюрк. источника типа др.-тюрк. *abačï* ʻбука, пугалоʼ < монг. (Попов СФУ 10/1, 1974: 59; Räs.: 1; Ан. 2000: 72).

абда́л I ʻсекта персидских монахов в Закавказьеʼ (VWSS 1: 6), *абдалъ* ʻдервишʼ 1624 (СлРЯ XI—XVII 1: 18) // Из ст.-тур. *abdal* ʻнищий, дервишʼ (Радл. 1/1: 635) < перс. < араб. *ʼabdāl* мн. от *badal* ʻзамена, заместитель, эквивалентʼ (как назв. секты дервишей, считающих себя заместителями Мухаммеда), ср. курд. *ábdāl* и др. ʻбедный, неимущий, дервишʼ < араб. (Фасм. 1: 56; Räs.: 2; Цабол. 1: 42).

Не очень ясно рус. вост. *абда́л* II, *обда́л*, *обдала́* ʻобманщик, мошенник (татарин?)ʼ нижегор. (Д 1: 1; 2: 573) = нижегор., казан., влад., яросл., новг. *обда́л*, вят., влад., яросл. *обда́ло* ʻобманщикʼ (СРНГ 22: 19), кот. едва ли можно напрямую отождествлять с *абда́л* I (так Фасм. 1: 56). Вряд ли к тур. *abdal* ‘дуракʼ, откуда

болг. *абда́л*(*ин*), с.-хорв. *абда̑л* 'то же' (VWSS 1: 6—7; Sk. 1: 2; ЕРСЈ 1: 38). Возможно, есть связь (через тюрк.) с араб. *ʿabd allah* 'слуга, раб божий', ср. ИС *Абдулла́*. Фонетически затруднительно выведение (Аникин STC 10, 2005: 20) из влад., тамб. *обдува́ло* 'шулер' (СРНГ 22: 24) от *об-дува́ть* 'обирать плутовски' (ЭССЯ 26: 171). Ср. *аба́им*°.

абда́л II 'мошенник', см. *абдал* I.

абдрага́н 'страх, испуг' казан., оренб. (Д 1: 1; СРНГ 1: 189) // Вероятно, из тюрк. (тат., казах.) *abdraγan* = казах. *abdyraγan* 'растерявшийся', причастной формы от *abdyra-* 'растеряться' (Шип.: 22—23; Räs.: 22) = тат., чув. *apt*(*y*)*ra-* (ср. Сергеев ТВСЯ 1974: 195), см. *аптра́ть*.

абдеше́нь 'юго-восточный ветер' пск. (ПОС 1: 48) // Можно предположить связь с и.-е. соответствиями слав. южн. **desnъ*(*jь*) 'правый' — лит. *dẽšinas* 'правый' и т. п. (ЭССЯ 4: 218). Тогда *-деш-* из балт.? Знач. 'южный' как в др.-инд. *dákṣina-*, ирл. *dess* 'правый, южный'.

абеца́дло 'азбука' (СлРЯ XVIII 1: 9), *абецадло*, *обецадло* 'нотная азбука, букварь' 1681 (СлРЯ XI—XVII 1: 18), блр. *абеца́дла*, ст.-блр. *абецадло* 'азбука' 1653 (ЭСБМ 1: 47; ГСБМ 1: 56) // Из польск. *abecadło* 1779, *abiecadło* XVI в., *obiecadło* XV-XVII в. 'азбука', 'умение читать и писать', происходящего из ст.-польск. *obiecado* 1440 < (ср.-в.-нем. *abecede*) и вновь сблизившегося с назв. первых трех букв латиницы (с добавлением адаптирующего суфф. *-dło*), ср. лат. *abecedārium* 'азбука, алфавит' (Brück.: 1—2; Bańk. 1: 2; Bor.: 17). Ср. рус. *абецедариум* 1748, *абеседарий* 1791 (СлРЯ XVIII 1: 9) — соответственно из лат. и из франц. *abécédaire* (Там же). См. также *а́збука*, *алфави́т*.

абза́ц, с 1861 г. (Черн. 1: 21) // Из нем. *Absatz* 'осадок, уступ; отдел' в знач. 'абзац, отступ' от *absetzen* 'отставлять, удалять' (Фасм. 1: 56). Слово известно и в др. слав. яз. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 14).

а́бие 'тотчас, сразу' (СлРЯ XVIII 1: 9), *абиє* 'тотчас, немедленно', 'внезапно, вдруг' 1073, 1057, также *абье* (Срз. 1: 3; СДРЯ XI—XIV 1: 70—71) || болг.-цслав. (Duv.) *абие* в тех же знач. (SP 1: 149) // Исключительно книжное слово, из ст.-слав. **абиѥ** 'сейчас же, тотчас' (ESJSS 1: 45), этимол. кот. неясна. Допускались сравнение с греч. ἄφαρ 'тотчас', ἄφνω 'внезапно, вдруг' (сомнительно из-за неясности последних), заимств. балкано-романского происхождения и иные решения (см. подр. VWSS 1: 7; ЭССЯ 1: 51—52; ESJSS 1: 45; SP 1: 149).

Интересно др.-новг. *абьно* ‛если, когда, коль скоро (?)’ в НГБ № 893, где *-но* част. (см. *а́н*), а *абь-* связано с **а°** (Зал. 2004: 291).

аби́к ‛вершина прибрежного подводного камня, показавшегося из воды’ арх. (Д 1: 2, s.v. *абуконь*, со знаком «?»; СРНГ 1: 189; Мурз. 1984: 36) // Неясно. М. б., субстр. (саам.?). Ср. *абуконь*°.

аблавут, *аблаут* ‘должностное лицо у некоторых народов Сибири’ ст.-сиб. 1644 (Пан.: 7) // Могло быть метатезировано из *алпаутъ*°. Допустимо и непосредственное заимств. (с последующей метатезой) из источника типа п.-монг. (< тюрк.) *albaγut* ‛должностное лицо, чиновник’, чаг. *albaγut* ‛дворянин, помещик’ (Räs.: 18; Радл. 1/1: 433).

абля́с(к)а м., ж. ‛гладко обритый человек, плешивый человек’, *обля́с*(*ка*) ‛то же’ казан., симб. (СРНГ 1: 190; 22: 116), ИС *Обляз*, *Обляс*, *Абляс*, часто в XV—XVI вв. (Никонов Эт. 1970: 132) // Учитывая старинное чув. ИС *Абляз*, а также ТО *Аблязово* в Чувашии и Башкирии, *Абляскино* в Татарии (Там же), можно думать об обратном заимств. из тюрк. (чув., тат., башк.) *Абляз*/*-с* = *Äbläz*/*-s* < ? рус. *облёз* от твер., пск., смол. и др. *облёзнуть* ‛облысеть’ (СРНГ 22: 92). Допускалось также обратное заимств. из тат. *пеләш* ‛плешь, лысина’ (ТатРС: 424) < рус. *плешь* с протетич. *а*-: *абля́с* < **ап*(*е*)*леш* < *пеләш* (Кононов Изв. ОЛЯ 25/2, 1966: 227).

абня ж. ‛ворот на носу лодки для навиванья каната’ арх. (Д 1: 2; СРНГ 1: 190) // Неясно. Едва ли случайно сходство с *бабна́* ‛кадка, служащая воротом при зимнем лове рыбы’ новг. (СРНГ 2: 25), *ба́ба* ‛воротовое устройство’ пск. (ПОС 1: 79) = *ба́ба* как назв. ворота, навоя и под. технических приспособлений (Д 1: 32; ЭССЯ 1: 106—107; Ан. 1998: 24—25).

а́бо, *або́* ‛или, либо’ южн., зап. (см. подр. СРНГ 1: 190), *або* ‛или’ XIV в. (Срз. 1: 3) || укр. *або́* ‛или, либо, разве’, блр. *або́* ‛или’, чеш. диал. *abo* ‛или, ли’, слвц. прост., поэт. *abo* ‛или’, ст.-польск. *abo* ‛или, ли’, ‛ибо, так как’, н.-луж. *abo* ‛или; около, примерно’, в.-луж. *abo* ‘то же’ (см. подр. ЭССЯ 1: 34—35; SP 1: 147) // Скорее всего, из прасл. **a bo*, сочетания **a* (см. *a* I) и част., союза **bo* > рус. *бо* част. (Там же; Фасм. 1: 56, 180); менее вероятно происхождение из **a li bo* (VWSS 1: 3), см. *а́льбо*. В ESSJ 2: 31 допускаются обе возможности. При реконструкции **a bo* ср. структурную (и по крайней мере во втор. части генетическую) параллель в лит. *arbà* ‛или’, ср. *ar̃* ‛ли, или’, *bà* ‛ведь, конечно’ (SP 1: 147; Ан. 1998: 14; ср. Степанов Balt. 6/2, 1970: 194). Ареал **а°** дает основа-

ния думать о «раннем проникновении» в рус. через укр. и блр. из польск. (ЭССЯ 1: 35).

В литер. польском *abo* было со временем вытеснено союзом *albo* < *alibo* (Bor.: 18). Ср. *а́бы*° I, *ай*° I.

а́бодье ср. р. ʽкрасный день и удача на лову', *абодна́я* ʽясная погода' арх. (Д 1: 2; СРНГ 1: 190) // Не очень ясно. Едва ли из **ob-vodьje*, **ob-vodьnьjь*, к *вести́*, *води́ть*, ср. *а́водной* ʽзаговоренный' и др., т. е. ʽудачный' < ʽзаговоренный' (Горячева Эт. 1977: 108—109). Недостаточно убедительно и отнесение к праслав. **obudь* (ЭССЯ 30: 239), ср. *авень*°. Скорее к пск. и др. *ободне́ть* ʽрассвести', ʽотогреться при лучах солнца' (Д. 1: 2).

абонеме́нт; *абонимент* 1847 (Черн. 1: 21—22), интернац. // Из франц. *abonnement* ʽподписка, абонемент' от *abonner* ʽподписываться' (Фасм. 1: 56), см. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 15.

аборда́ж ʽв эпоху гребного и парусного флота: атака корабля противника при непосредственном сближении с ним для рукопашного боя' (ТСРЯ), *аборда́ж* 1755, *обордаж*, *обордац* 1720 ʽсцепление неприятельских кораблей для рукопашного боя' (СлРЯ XVIII 1: 9), интернац. // Из франц. *abordage* ʽабордаж, столкновение судов' 1660 от *aborder* ʽпричаливать', ср. *aller en abordage = идти на абордаж*, *prendre à l'abordage = брать на абордаж* (Там же; ЭСРЯ МГУ 1/1: 16; СРФ: 18).

або́рт ʽпреждевременное прерывание беременности' (ТСРЯ) с 1875, *абортивный* ʽотносящийся к аборту' 1861 (Черн. 1: 22), интернац. // Рус. *або́рт* из лат. *abortus* (от *aborior* ʽпогибаю', ʽпреждевременно рождаюсь'), кот. стало известно как научный медицинский термин с сер. XIX в. (Там же; ЭСРЯ МГУ 1/2: 17). Прил. *абортивный* < лат. *abortīvus* ʽпрежде времени родившийся', ʽабортивный'.

або́сь част. ʽвероятно, пожалуй' пск., тул. (СРНГ 1: 191) // Расценено как сращение *а* (см. *а* I) и *бо́йся*, импер. от *боя́ться* (ESSJ 2: 32), ср. *небо́сь* < *не бо́йся* (Bern. 1: 68; Фасм. 3: 54; Шанский РЯШ 2, 1972: 11—12). Для **а**° все-таки трудно исключить исходное *а* + *бо* + *се* или *або* + *се*. Ср. *аво́сь*°.

або́хча ж. ʽогород' пенз. (СРНГ 1: 191) // Того же происхождения, что *бахча́*°, но с протетич. гласным (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227). Непонятно -*о́*- (не -*а́*-?).

а́бра ж. ʽкопейка, полушка, вообще мелкая монета' сиб. (СРНГ 1: 91) // Неясно. Сходство с др.-рус. *оврь* ʽназвание монеты' (Фасм. 3: 116), как и с тур. *abra* в знач. ʽприбавка, надбавка (при обмене)' (ТРС: 20) м. б. случайным. Затруднительно и сравнение с *а́спра*°.

абрага́н 'белая индейская кисея' сиб. (СРНГ 1: 191) // Неясно.

абракада́бра 'бессмысленный набор слов' (ТСРЯ), 'таинственное слово, перешедшее от древних евреев и греков; род заговора, особенно от лихорадки, который пишется треугольником и носится в ладанке' (Д 1: 2), 'магическое слово' 1767 (СлРЯ XVIII 1: 10), бродяч. слово // Из нем. *Abrakadabra* 'заговор на амулетах' (XVI в.), позднее 'головоломка, бессмыслица' или непосредственно из ср.-лат. *abracadabra* 'магическое слово', кот. было в Средневековье словом-талисманом; отсюда также франц. *abracadabrant* 'поразительный' (Фасм. 1: 56; Kl.: 3; GrRob 1: 30). Лат. < ? фрак. (Brandenstein Stud. Whatmough 1957: 26—27); допускают вместе с тем связь с греч. и лат. источниками слова *абраксас*°. См. Sn.: 2 (о словен. *abrakadâbra* < нем.), ЭСРЯ МГУ 1/1: 17.

абраксас 1792, *авраксас* 1773, *абракс* 1745 'магическое слово', 'камень с магическими знаками, амулет' (СлРЯ XVIII 1: 10) // В форме с *в* из греч. ИС Ἀβράξας (= Ἀβρασάξ), ИС верховного главы небес у василидиан — одной из гностических сект (Soph.: 60; Аверинцев МНМ 1: 22); в форме с *б* — через нем., франц. *abraxas* (СлРЯ XVIII 1: 10) < < лат. *Abraxas* < греч.

абрѣдь ж. 'акрида, ἀκρίς, locusta' XII в., *ıабрѣдиıє* ср. р. собир. 'саранча', *абрѣдиıє* ср. р. собир. 'акриды, ἀκρίδες, locustae' (Срз. 1: 3, 4; 3: 1633; СлРЯ XI—XVII 1: 18—19) // Выделение в **а°** прасл. корня **brěd-* ~ прус. *braydis* 'лось', лит. *bríedis* 'олень' (Фасмер ЕзИзсл 1957: 352; Фасм. 4: 540; Трубачев в Фасм. 1: 57; 4: 540; ЭССЯ 1: 49; Топ. ПЯ 1: 244—246, 249—250; Широков Balt. 20/1, 1984: 21) отпадает, поскольку для **а°** следует исходить из знач. 'побеги, плоды', но отнюдь не 'саранча, акрида' (Иванова Эт. 1979: 51—58; см. также SP 1: 148; VWSS 3: 158—159; Havlová ZfSl 24/1, 1979: 53—54).

Рус.-цслав. факты наряду с польск. диал. *jabrząd* 'вид тополя' (< **abrędъ*), слвц. диал. *jab*(*u*)*rátka* мн. ср. р. 'сережки (на вербе, иве)' (< **abrędъka*) и т. п. продолжают прасл. сложение преф. **a-* со значением приблизительности (Фасм. 1: 57; 4: 540) и корня **brěd-*/**bręd-* (*-ě-* представлено только в рус.-цслав. **а°**), близкородственного лит. *bręsti*, *bręstu* 'разбухать, зреть, набирать силу', лтш. *briêst briêstu* 'то же', лит. *branduolỹs* 'ядро (ореха и др.)', лтш. *bruôds* 'почка, глазок (на растении)', прус. *brendekermnen* 'беременная' = 'с обремененным телом' (ЭССЯ 1: 49—50; SP 1: 147—148; Ан. 1998: 17—18).

абре́к ʻотчаянный горец', ʻбеглец-разбойник' (Д 1: 2), с 1743 г., в художественной лит-ре с 30-х гг. XIX в. (Абаев, см. ниже; Трубачев, см. Фасм. 1: 57), также ʻнеряха, бедняк, оборванец' терск. (СРНГ 1: 193) // Заимствовано казаками на Кавказе и затем в южн.-рус. (откуда в литер. яз.) из черк. *abreg* ʻгорец, разбойник', кот. наряду с груз. *abrak*'*i*, *abragi*, мегр. *abragi*, каб. *abräg*, чечен. *abreg*, осет. ирон. *abyræg*, диг. *abæreg* ʻабрек, разбойник' и др. к пехл. **āparak* ʻграбитель', *āpartan* ʻграбить' (Абаев ВЯ 1, 1958: 117—120; Аб. 1: 25—26; ЭСРЯ МГУ 1/1: 17; ср. Deeters IF 61, 1954: 329; Менг. 1979: 121). См. также *авара́*, *ава́рец*.

абре́ц ʻколючее болотное растение' пск. (ПОС 1: 48) // К *брить*?

абрико́с, *априко́с* ʻплод и дерево Armeniaca vulgaris' (Д 1: 2), *априкос* 1722, *априкоз* 1751, *абрико́с* 1717 ʻто же' (БВК 1972: 337; СлРЯ XVIII 1: 10); совр. форма возобладала в XIX в. // Ср. голл. *abrikoos*, стар. *abrikok* XVI—XVII вв., нем. (< голл.) *Aprikose* (XVII в.), франц. *abricot* (XVI в.) < порт. *albricoque*, исп. *albaricoque* < араб. *al-birqūq* или *al-barqūq* ʻабрикос' < ср.-греч. πραικόκκιον < лат. *praecoquus* = *praecox* ʻскороспелый, ранний' (Фасм. 1: 57; Черн. 1: 22; ЭСРЯ МГУ 1/1: 18; СР 1: 115; Kl.: 28; FvW: 7). Рус. *абрико́с* < голл.; рус. *априкос*, *априкоз* < нем.

Блр. *абрыко́с* < рус., откуда, вероятно, и укр. *абрико́с* (ЕСУМ 1: 39; ЭСБМ 1: 59).

абро́к ʻнавес над стогом' новг. (СРГК 1: 16) // Из польск. *obróg* ʻ(крытый) стог сена' < прасл. **obborgъ*, откуда также рус. пск., ленингр. *оборог* ʻкрыша над стогом сена', блр. *абаро́г* ʻчетырехскатная крыша для хранения сена', укр. *обopíг* ʻто же' (см. подр. ЭССЯ 26: 115; Фасм. 3: 106; ЕСУМ 4: 141). Ср. рус. ленингр., пск. *брог* ʻустройство для хранения сена возле дома в виде подвижной четырехскатной крыши на четырех столбах' (СРНГ 3: 184; Андреев ЛАРНГ 1996: 78), блр. *брог*, *брок* в сходном знач. < польск. *bróg* (см. подр. ЭСБМ 1: 379—380) < прасл. **borgъ* (ЭССЯ 2: 202; Варб. 1984: 94), родственно **bergt*'*i*, рус. *бере́чь*, *берегу́*. Данная этимол., а также наличие прасл. зап. **bьrgъ* ʻукрытие для сена' (ЭССЯ 3: 167; SP 1: 416; Ан. 1998: 105) свидетельствуют против попытки видеть в польск. *bróg* заимств. из ср.-н.-нем. *barg*, *barch* ʻсарай без стен' (Būga RR 3: 758, см. также ЭСБМ 1: 44).

абру́клый ʻнизкого качества (о хлебе)' пск. (ПОС 1: 48) // Исходно прич. на *-l-* от глаг. типа *обру́кнуть* ʻподсохнуть' пск., связанного далее (?) с прасл. **bruk-*/**brus-* (и.-е. **-k*'-/**-k-*), ср. *брусе́ть* ʻтвер-

деть, терпнуть' курск. (СРНГ 3: 205; 22: 213) и др., см. ЭССЯ 3: 46, 48—49; 26: 121.

а́бу, *абу́* 'нет' волог., перм., с.-двин. (СРНГ 1: 92), детск. *абу́* арх. (АОС 1: 62), *аба*, *абу*, *абы* 'то же' Верхнее Прикамье (Кривощекова-Гантман Эт. иссл. 1981: 60) // Из коми *абу* 'нет, не имеется, не', ср. вс., лл., сс. *абы* 'то же', удм. *ӧвӧл* и др. (КЭСК-2: 28).

абу́ква 'брюква' Уральск. (СРНГ 1: 92) // То же, что сев.-рус., южн.-рус. *бу́ква* (СРНГ 3: 264; сюда же блр. *бу́ква*, ЭСБМ 1: 104), кот. является одним из многочисленных вариантов назв. брюквы в рус. говорах, ср. также *бухва*, *букма*, *бухма*, *бушва* и др. (Поп. 1957: 20), к блр. *бру́ква*, рус. *брюква* < новов.-нем., н.-нем. *wrūke* (Фасм. 1: 224).

абуконь ж. 'прибрежный подводный камень' арх. (Д 1: 2, со знаком «?»; СРНГ 1: 192; Мурз. 1984: 36) // Неясно. Ср. *аби́к*°.

абу́р-чебу́р 'скарб, хлам' дон. (СРНГ 1: 82), *хабу́р-чибу́р* 'скарб' дон., *хабур-чабу́р* 'пожитки, вещички' терск. (Фасм. 4: 215) // Из тюрк. источника типа тур. *abur-cubur* 'мешанина, всякая всячина (о пище)', 'чушь, галиматья' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227 — с искаженным вследствие неверного типографского набора тур. словом), ср. тат. *ybyr-čybyr* 'мелкий, мелочный', 'мелкота', 'беспорядочный, безалаберный', чув. *ăpăr-tapăr* 'скарб, хлам' (Федот. 1: 85), кирг. *ypyr-sypyr* 'хлам, рухлядь' и др. (СИГТЯ: 331).

абутор м. 'медведь-самец в пору течки' арх. (Д 1: 2 — со знаком «?»; СРНГ 1: 92) // Согласно Далю, «зырянское» (Д 1: 2). Источник? Начальное *абу-* ср. с *а́бу*°. Описательное (вследствие табу) обозначение, включающее отрицание?

абха́з, *абха́зец*, *абха́зы* мн. — назв. народа на Кавказе, *абхазы* 1787, *авхазы* 1791, *авгазы*, *авехазы* мн. 1791 'абхазы' (СлРЯ XVIII 1: 11), *Aphgasi* мн. 1526 (Герб. 1988: 181) // К груз. *apxaz-* 'абхаз' (зап.-картв. **apxaz*; ср. средневековое груз. *apxazebi* 'абхазы', *Apxazeti* 'Абхазия'), ср. картвелизмы каб. *абхаз*, абаз. *абхаз* (Аг. 2000: 17, 21). Греч. Ἀβασγοί, античное назв. народа в причерноморской полосе Грузии (Фасм. 1: 40), выводимо из груз. При этом этноним *apxaz-/abazg-*, по-видимому, первоначально к абхазам не относился (Гамкрелидзе ВЯ 4, 1991: 89—92). Рус. формы, в особенности имеющие *-в-*, могут быть связаны с груз. этнонимом и опосредованно, ср. близкие к груз. *apxaz-* формы *abxaz*, *aφxāz* в вост. источниках, сюда же араб. *abxāz* и др. (Там же), перс. *abxāzi* 'абхазец, абхазский'.

Др.-рус. *обезъ*, *обежанинъ* ʽабхаз’ (Фасм. 1: 57) связаны не с груз. *apxaz*-, а с абхаз. *ápswa* ʽто же’, см. *абазины*.

абхана́га ʽтоварищ’ тифл. (СРНГ 1: 92) // К груз. *amxanagi* ʽдруг, товарищ’ < ср.-перс. **ham-xanak*- (КлХал 2003: 37).

а́бцуг ʽкаждая метка, пара карт налево и направо (в азартной картежной игре)’ (Д 1: 2), *первый абцуг* ʽпервая пара карт при метании направо или налево’, *с пе́рвого абцу́га* ʽтотчас, немедленно, тут же’ (СРФ: 18) // Из нем. *Abzug* ʽметание карт при игре в банк’ (Там же).

а́бы I: *а́бы как* ʽкак попало’, *абы́* и (редк.) *а́бы* ʽлишь бы, только бы, хоть бы’, ʽчтобы’ и др. (в основном южн. и зап., см. СРНГ 1: 192—195), *абы* ʽчтобы, дабы, если бы, лишь бы’ (Срз. 1: 4) ‖ укр. *аби́* ʽдабы, чтобы, лишь бы’, блр. *абы́* ʽлишь бы’, ст.-слав. **а бы** ʽесли бы’, чеш., слвц. *aby* ʽчтобы’, польск. *aby* ʽчтобы, хоть бы, лишь’, в.-луж., н.-луж. *aby* ʽчтобы’ (см. подр. ЭССЯ 1: 35; VWSS: 2; ESSJ 2: 32—33) // Из прасл. **a by*, сочетания **a* (см. *a* I) и **by* аор. 2 и 3 ед. от **byti* ʽбыть’, рус. *бы* (ЭССЯ 1: 35; Фасм. 1: 58; SP 1: 149). Ареал рус. **а**°, возможно, сложился под укр., блр. и — опосредованно — польск. влиянием. Ср. вместе с тем др.-рус. (в грамоте из Старой Руссы) *абыша*, *обыша* ʽчтобы’, составленное из *а* (*о*) и аор. 3 мн. *быша* (Зал. 1995: 369). Ср. *а́бы*° II и *а́бо*°, а также диал. *обы* (< прасл. **o by*, ЭССЯ 26: 70).

а́бы II межд. ʽой, ах, увы’ арх. (СРНГ 1: 92) // Отождествляется с *а́бы*° I (ЭССЯ 1: 35), что не объясняет принадлежность **а**° к межд. Ср. *а*° III.

абы́з, *абы́с* ʽнехристианский поп, священник’ тамб., ʽмулла, нехристианский поп’, ʽнечестивец’ ряз., тамб., ʽдурак, глупец’ влад., перм., ʽнахал’ яросл., ʽупрямец’ курск., казан., ʽчеловек, который любит много разговаривать’ тобол., *обы́з* ʽзлюка’ кем., *обы́с* ʽмолчун’, краснояр., *абы́зить* ʽгромко плакать’ урал., курган., тюмен., тобол. (см. подробнее СРНГ 1: 195—196; 22: 286; Д 1: 2), *абы́з*, *абы́с* ʽсердитый человек’ том., кем. (ССО 1: 15), *абыз*, *абыс*, *абысс* ʽсвященнослужитель у мусульман’ (СлРЯ XVIII 1: 12), *абызъ* тюмен. 1603 (Пан.: 7), *абызъ* ʽимам, мулла’ 1453 (1493, согласно Дем. 2001: 328), *обызъ* 1599 (СлРЯ XI—XVII 1: 19) // Из тюрк., ср. тат., тоб. *abyz* ʽученый мулла’, алт., тел., леб. *abys* ʽрусский священник’ и т. п. факты, в кот. можно усмотреть результат контаминации тюрк. слов типа *ababyz* (или *atabyz*) ‘отец наш’ и чув. *aвə̑s* < араб. *ḥāfiz* ‘знающий Коран наизусть’ (Фасм. 1: 58;

Räsänen FS Vasmer 1956: 420; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227; Joki 1952: 56; Räs.: 3; Ан. 2000: 73). Ср. *афызъ*°.

абыл ʽстаринная мотыга' Алтай XVIII и нач. XIX вв. (Каташ. 1979: 13), *обыл* ʽпримитивное орудие типа мотыги' сиб. (БП: 106), ʽземледельческое орудие шорцев: род железной мотыги' кузнецк. XVII в. (Пан.: 91) // К алт. *abyl* ʽмотыга, железная лопатка, насаженная на короткий черен', леб. *ōl* < монг., ср. п.-монг. *auli*, **abuli* ʽто же' (Räs.: 2; Ан. 2000: 73).

абы́с ʽобычай', ʽпокрой, образец' пск. (СРНГ 1: 196) // Скорее всего, искаженное *абы́к* = влад., ряз., тул. *обы́к* ʽобычай' (СРНГ 22: 287), блр. *абы́к* ʽто же' < **об-выкъ* (ЭСБМ 1: 65).

абьно см. *абие.*

а́ва ʽмать' тамб. (СРНГ 1: 196) // Ср. мордЭ *ава* ʽженщина', ʽмать', ʽхозяйка (в доме)', ʽзамужняя женщина' (ЭрзРВ: 28), а также мар. *ава́* ʽмать', ʽсамка', ʽтеща' (СМЯ 1: 21), далее связано с тюрк. материалом, приводимым s.v. *апа́*° I, *апа́й*°, *а́ба*°.

ава́вка ʽсвекровь' нижегор. (СРНГ 1: 196) // Ср. мордЭ *ававт* ʽто же' (ЭрзРВ: 28), далее см. *а́ва*. В рус. снабжено адаптирующим суфф. -*ка*. Ср. в арго пенз. шерстобитов *аватня* ʽмать' и под. < морд. (Бонд. 1992: 37).

ава́й ʽматушка (о свекрови)' пенз. (СРНГ 1: 196; также в арго пенз. шерстобитов, см. Бонд. 1992: 93) // Из мордЭ *авай*, зват. формы к *ава* (ЭрзРВ: 29), ср. мар. (< морд.) *ава́й* ʽмама (обращение детей к матери, невестки к свекрови)' (Горд. 1: 59), см. *а́ва*.

ава́ка ʽгрудной ребенок' казан. (СРНГ 1: 196) // Вероятно, из морд., ср. мордМ *авака лефкс*, мордЭ *авака левкс* ʽпохожий на мать', мордМ *авака* ʽсамка' (МокРВ: 22; ЭрзРВ: 29), *ава* ʽженщина', см. *а́ва*.

Ава́м — назв. р. на Таймыре // По сообщению Хелимского, из нган. *Abəmi*, эн. *Abəmi* < тунг., ср. эвенк. *авам* ʽширокий (о ткани)', ороч. *амма* ʽширокий (о реке)', нег. *авам* ʽширокий' (ТМС 1: 8). От **А**° образовано назв. *Авамской* волости (с 1824 г. — управы), кот. «представляла вплоть до революции ядро нганасанского народа, и поэтому нганасан тогда называли авамскими самоедами» (Долг. 1961: 236).

авангá́рд 'часть войск или флота, находящаяся впереди главных сил', 'передовая, ведущая часть какой-либо общественной группы' (ТСРЯ), *аванга́рд, аванга́рдия* ʽавангард войска', ʽпередовая эскадра', прост. (в яз. солдат) *передняя аленгарда* (Д 1: 2), *аванга́рд* 1707, *авангарда* 1705, *авантгард* 1714, *авангардия*

(*авангвардия*) 1708 (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 12), интернац. // Ср. франц. *avant-garde* ʻавангард, передовой отряд’ XVII в. и нем. *Avantgarde*, польск. *awangarda*, *awangwardja* (Варш. сл. 1: 73) и др. < франц. (Фасм. 1: 58; Черн. 1: 21; GrRob 1: 753). Рус. *аванга́рд* < франц., *авантгард* и *авангарда* из франц. или нем. (через польск.?), *аванг*(*в*)*ардия* < польск. Поскольку франц. *avant-garde* — ж., не исключено, что *авангарда* возникло уже в рус. из *авангард* ж. (наряду с м.), ср. *неприятельская авангард* 1713 (СлРЯ XVIII 1: 12).

Блр. *аванга́рд*, укр. *аванга́рд* < рус. (ЕСУМ 1: 40; ЭСБМ 1: 68), из проч. слав. фактов ср. словен. *avantgȃrda* < нем. (Sn.: 24). См. также Черн. 1: 21; ЭСРЯ МГУ 1/1: 23—24. Ср. *арьерга́рд*°.

ава́нс I ʻзадаток’ (Д 1: 3), с 1747 г. (БВК 1972: 337), интернац. // Из франц. *avance* ʻвыступ’, ʻаванс, задаток’, ʻпродвижение’ от *avancer* ʻпродвигать, повышать в чине, ссужать’, *s’avancer* ʻпродвигаться, выступать’ (Черн. 1: 23; Фасм. 1: 58). Из того же франц. источника блр. (< рус.) *ава́нс*, укр. *ава́нс* и др. (ЭСБМ 1: 68; ЕСУМ 1: 40).

Ср. рус. *ава́нсы* мн. ʻобещания, предложения’ (1741), *учинять*, *подавать авансы* (СлРЯ XVIII 1: 12—13), совр. *раздавать авансы* ʻрасполагать в свою пользу’ и франц. *avances* мн. ʻпредложение, шаг навстречу’, *faire des avances* ʻделать авансы’ (ср. ЭСРЯ МГУ 1/1: 25—26). Ср. *аванси́ровать*°.

ава́нс! II межд. ʻвперед (приказ собаке)’ (Д 1: 3; Герм. 1966: 52) // Из франц. *avance*, импер. от *avancer*, см. *ава́нс* I.

аванси́ровать совр. ʻдавать аванс, задаток’, уст. ʻпродвигаться по службе’; *аванзировать*, *аванжировать* 1708, *авансировать* 1700 — в знач. ʻнаступать’, ʻпродвигать(ся) по службе’ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 12—13), с 1699 г. (ДопСлРЯ XI—XVII 1: 8), интернац. // Ср. франц. (*s’*)*avancer* (см. *ава́нс* I), откуда нем. *avancieren* ʻускорять, наступать, повышаться в чине’ (Фасм. 1: 58). В «денежном» знач., вероятно, из франц., — не ранее втор. пол. XIX в. (не исключена и деривация от *ава́нс* уже в рус.), в остальных знач. — из нем., с нач. XVIII в. (Черн. 1: 23; ЭСРЯ МГУ 1/1: 25).

Из проч. слав. фактов ср. серб. (РСА) *аванзи́рати* ʻповышаться по службе’ < нем. *avancieren* (см. подр. ЕРСЈ 1: 47).

авара́ ʻаферист’ тифл. (СРНГ 1: 196) // Вероятно, из груз. *avara*, *avari* ʻбродяга’ < перс. *āvāra* ʻбродяга, скиталец, странник, изгнанник’ (отсюда также курд. *áwāra*, *āwāra* ʻбродяга’, ʻлентяй’, см. Цабол. 1: 57), ср. родственное пехл. *āpartan* ʻграбить’ и др.

(Абаев ВЯ 1, 1958: 120; Аб. 1: 24), см. *абре́к*. Не исключено и происхождение **а°** из тюрк. источника типа тур., кр.-тат. *awara*, тур., азерб. *awarä* ʽбродяга, лентяй, бездельник’ < перс. (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227; Радл. 1: 638).

ава́рец ед., *ава́рцы* мн. — назв. народа в нагорной части Дагестана (самоназвание — *маарулал*), *авары* мн.: *в холопстве кумычан, кайтаков.. и аваров* 1699 (Ковал. 2003: 140) // Предполагают происхождение от *Avar* VI в., ИС царя Серира — царства, находившегося, по сообщениям араб. авторов IX—X вв., на территории позднейшего расселения аварцев; с XIV в. Серир в дагестанских хрониках назывался Аварией (Аг. 2000: 22). Не доказано и маловероятно соображение (Менг. 1979: 120), согласно кот. этноним **а°** происходит от поглощенных местным населением остатков завоевателей, входивших в Аварский каганат (ср. Поп. 1973: 31).

К дагестанским аварам, скорее всего, не относится и др.-рус. *оварьскыи* в СПИ — *шеломы оварьскыя* вин. мн. (Хрест.: 99; Зал. 2004б: 162—163), хотя, согласно Менг. 1979: 120 (см. также Творогов ЭСПИ 1: 22—23), речь в данном случае идет именно об аваро-дагестанском изделии. Целесообразнее считать, что имеются в виду шлемы, сделанные аварами-обрами или по их образцу (СССПИ 4: 19—20), см. *ава́ры*.

ава́рия ʽповреждение, выход из строя какого-либо механизма, машины, устройства во время работы, движения’ (ТСРЯ), *ава́рия*, *аваре́я* ʽповреждение торгового судна или груза его и убыток от этого’ (Д 1: 3), *аверия* 1795, *гаварея* 1786, *аварий* 1762, *авари́я* 1700-е ʽповреждение корабля или перевозимого судна в море или в порту’, ʽпортовая пошлина’ (СлРЯ XVIII 1: 15); в совр. знач. — в XX в., до того — как морск. термин (ЭСРЯ МГУ 1/1: 27), интернац. // Ср. итал. *avaria* ʽавария, поломка, повреждение, порча’, ʽнеудача’, ʽвозмещение убытков’ и в сходных знач. франц. *avarie*, исп. *avería*, нем. *Havarie* и др., восходящие (через итал.) к араб. ʽ*awārīya* мн. к ʽ*awār* ʽизъян, порча’ (Фасм. 1: 58; Черн. 1: 24; СР 1: 420). Форму *ава́рия* обычно выводят из итал., *авари́я* (и *аваре́я* ?) — из франц. (согласно Черн. 1: 24, из франц. и *ава́рия*). Вполне возможно, однако, что *ава́рия* из голл. *avarije*, ср. *аварий*, *аверия* и *гаварея*, кот. соответственно из голл. *avarij*, *averije* и *haverije* (Meul. 1909: 22).

Ср. польск. уст. *hawarja* (совр. *awarja*) ʽповреждение судна или перевозимого им груза’ (Варш. сл. 1: 74) — видимо, из нем. Блр. *ава́рыя* < рус., откуда, возможно, и укр. *ава́рiя* (ЭСБМ 1: 69; ЕСУМ 1: 40—41).

ава́ры мн. — назв. племенного союза, в VI в. образовавшего в бас. Дуная Аварский каганат (книжн.), *авары или овары*, *сарматской народ*, *у русских древних обри именованы* XVIII в. (Татищ. 1979: 154), *авары*, *абарцы* мн. ‘племенной союз, обры’ 1722 (СлРЯ XVIII в. 1: 15), *авары* мн. (*И обладающе бысть Вавилоньское царство… авармии и египтяны*) XV в. ~ XII в., *аварьскии* 1383 (см. подр. СССПИ 4: 19—20) || укр. *ава́ри* и др. (ЕСУМ 1: 40) // Из ср.-греч. Ἄβαροι, Ἄβαρεις мн., прил. ἀβαρικός; ср. также лат. *avares*, *avari* мн. ‘авары’. Греч. и лат. формы восходят к (тюрк.?) *Avar* — вероятно, лениционной форме тюрк. (в орхонских надписях) *Apar* ‘авар(ы) (?)’. Последнее выводится Хелимским из т.-маньчж. **apa-r* мн., букв. ‘нападающие, бойцы’, ср. нан. *апа-* ‘нападать, наступать, атаковать’, маньчж. *афа-* ‘нападать, сражаться, зацепляться’ (FO 36, 2000: 141; Хел. 2003: 139—142; ТМС 1: 47).

Др.-рус. *объре* является более ранней формой заимств., восходящей (возможно, непосредственно) к тому же *Apar*. Трактовка назв. аваров как заимств. из тюрк. *aba-r* от *aba-* ‘быть упорствующим, сопротивляющимся’ (Немет, см. Фасм. 3: 107) сомнительна (Хелимский FO 36, 2000: 139—141). Тем более неприемлемо выведение этого назв. из тюрк. фактов, приводимых s.v. *авара́*° (ср. Фасм. 1: 58). Не лишено однако правдоподобия понимание *Avar* < *Apar* как иранизма, связанного с пехл. *āpār* ‘странник, бродяга’, *āpartan* ‘грабить’ и др. (Менг. 1979: 120—121), см. *авара́*, *абре́к*. С **а°** скорее всего связано *оварьскыи* в СПИ, см. *ава́рец*.

авачу́га ‘суконная или вязаная из шерсти рукавица’ арх. (Подв., см. Kalima FUFAnz 23, 1935: 249—251) // Согласно Калиме (Там же), м. б. результатом контаминации *алачу́га*° и сев.-рус. *ва́чуга*, *ва́чега* ‘вид рукавицы’ < саам. (Фасм. 1: 280; СРНГ 4: 78).

а́вва ‘отец’, ‘создатель, Бог’, ‘архимандрит, игумен’ (Д 1: 3; СлРЯ XVIII 1: 15), совр. уст. *а́вва о́тче* зват. (например, у Пастернака), *авва* ‘настоятель монастыря’ XI в., *авва оць* ‘авва отец — в обращении к Богу’ 1144 (Срз. 1: 5; СДРЯ XI—XIV 1: 71—72; СлРЯ XI—XVII 1: 19) // Из ср.-греч. ἀββᾶ, формы зват. к ἄββας < арам. *abbā* ‘отец’ (Фасм. 1: 58; VWSS 1: 7; Soph.: 58), см. также *абба́т*.

а́вгуст ‘название месяца’ (Д 1: 3; СлРЯ XVIII 1: 15), *авгоустъ* XII в., *авъгоустъ* 1073, *аугоустъ* 1057 || ст.-слав. **авъгоустъ**, **аугоустъ** и др. (Срз. 1: 5; ESJSS 1: 53) // Через ср.-греч. αὔγουστος из лат. *augustus* ‘месяц (шестой, затем восьмой), посвященный Августу’ = *augustus* ‘возвышенный, священный’, *Augustus* — ИС

императора Октавиана Августа. Др.-рус. назв. августа до принятия христианства — *заревъ*, *сьрпьнь* (Фасм. 1: 58; 3: 610; Черн. 1: 24; ЭСРЯ МГУ 1/1: 27—28).

Из греч. также болг. *а́вгуст*, с.-хорв. *а̀вгуст*; ср. с.-хорв. (Воеводина) *а̀угуст* и т. п. формы на *ауг-* < лат. (см. подр. ЕРСЈ 1: 48; БЕР 1: 2). Словен. *avgȗst*, польск., слвц. *august* и др. зап.-слав. факты усвоены или прямо из лат. или через нем. *August* (VWSS 1: 7; Sn.: 24). Венг. *augusztus* < лат. (MNyTESz 1: 198). Ср. *августейший*°.

августе́йший ʽтитло государя и его семейства’ (Д 1: 3), *августѣ́йший* ʽцарственный, избранный для владычествования (о монархе и членах его семьи)’ 1703 (СлРЯ XVIII 1: 16), с 1695 г. (Otten ZfslPh 43/2, 1983: 329—331) // Калька-заимствование лат. *augustissimus*, суперлатива от *augustus* ʽсвященный’. Возникло на основе слова *августъ*° в качестве титула царя: *повелѣниемъ… августа Алексиа Михайловича* 1672 (СлРЯ XI—XVII 1: 19; ЭСРЯ МГУ 1/1: 28; Шанский ЭИРЯ 4, 1963: 182; Дем. 2001: 302—303). Ср. ранее *августъ* ʽимператорский’ 1492 (Fogarasi StSlASH 4, 1958: 63).

Болг. *августе́йши* < рус. (БЕР 1: 2; VWSS 1: 41).

авда́н-сыры ʽчувашский праздник в исходе октября, род поминок и спожинок (варят пиво и колют петуха)’ (Д 1: 3) // Из чув. *автан сăри* ʽосеннее поминовение усопших’, ʽпиво, сваренное к поминкам’, букв. ʽпетушье пиво’, ср. *автан* ʽпетух’ (= ʽпоющий’) и *сăра* ʽпиво’, ʽпир’ (Räsänen FUF 29/1-3, 1946: 195; Фасм. 1: 59; Федот. 1: 28; Сергеев ТВСЯ 1974: 193; Мызн. 2005: 95—96). Относительно *сăра* см. также ЭСТЯ 6: 413—414. См. *анга-сыры*.

авдо́т ʽудод’ смол., *овдо́шка* новос. (СРНГ 1: 196; 22: 293) // Наряду с блр. диал. *аўдо́д*, *аўдо́т*, *оўдо́д* ʽто же’ из *удо́д*, блр. *удод* (звукоподр., см. Фасм. 4: 149—150) вследствие развития протетич. гласного, как в блр. *аўто́ры* из *уто́ры*, *аўто́к* из *уто́к* (ЭСБМ 1: 205). В рус. из блр., откуда, видимо, и укр. *овдод*, *овдот* (укр. факты см. Там же), ср. укр. *у́дід*, *удо́да* род. ед. = рус., блр. *удо́д*. На орнитоним могло повлиять ИС *Авдо́тья*, ср. *авдо́тка*° I—III.

авдо́тка I ʽкрестьянка-богомолка, приходившая в Смоленск на богомолье’ смол. (СРНГ 1: 197) // Возможно, народно-этимологическое преобразование (по ИС *Авдо́тка* = блр. *Аўдотка* от *Аўдоцця* = рус. *Авдо́тья*, наиболее частому в XVIII—XIX вв. рус. женскому ИС, см. Никонов Эт. 1970: 138; Этн. им. 1971: 126; ЭСБМ 1: 205) заимств. из польск. *dewotka* ж. ʽженщина, демонстрирующая показную набожность, ханжа, святоша’ (XVIII в.) от *dewot* м. < лат.

dēvōtus в знач. ʻнабожный, благочестивый’ (Bańk. 1: 269). Из польск. также лит. *davatkà* ʻчрезмерная богомолка’ (LKŽ 2: 338; Fraenk.: 84). Ср. *авдóтка*° II.

авдóтка II, *авдóтья* ʻболотный кулик’ сиб., оренб., ʻптица сем. ржанковых’ южн., *авдóтька* ʻболотный кулик’, *авдóшка* тобол., *евдóшка* урал., сиб. ʻто же’ (СРНГ 1: 197; 8: 312) // От ИС *Авдóтья* (см. также *авдóтка* I, III) — народной формы ИС *Евдокúя* < греч. *Ἐυδοκία* (Фасм. 1: 59), хотя не исключена и исходная ономатопеич. природа орнитонима. Использование ИС в качестве назв. птиц обычно. Блр. орнитоним *аўдотка* < рус. (ЭСБМ 1: 205).

авдóтка III ʻрыба голец’ южн., брян., также *евдóтка*, *евдюшка* ʻто же’ южн., *éвдушка* ʻмолодой сиг-песочник’ арх. (СРНГ 1: 197; 8: 312; см. подр. Led. 1968: 119) || укр. диал. *авдóтка* ʻрыба Cobitis taenia’, *авдóтька* ʻголец’ и др. (ЕСУМ 1: 41), блр. диал. *аўдотка* ʻнебольшая озерная рыбка’ и др. (Станк.: 72; ЭСБМ 1: 205) // Очевидная связь с ИС *Авдóтья* (см. *авдóтка* I, II), *Евдокúя* м. б. народно-этимологической. Не лишена правдоподобия гипотеза, согласно кот. **а°** наряду с блр. диал. *днянка*, укр. диал. *дýнка*, *дýн*(*ь*)*ка* ‘мелкая плотва’ связано с прасл. **dъ*(*b*)*no* ‘дно’ как назв. «донной» рыбы. Др.-рус. **дънъка* > *донъка* сблизилось и контаминировало с ИС *Дон*(*ь*)*ка* от *Евдокúя*, что в конечном счете и привело к появлению слов типа **а°** (см. подр. Колом. 1983: 46—48; ЕСУМ 2: 146). Менее перспективны деривация (для назв. наподобие *евдóшка*) от *вдох*, а также связь с орнитонимом *удóд*, *авдóт*° и/или звукоподр. природа (Led. 1968: 191—120; ср. ЭСБМ 1: 205; Усач. 2003: 151).

авéнь ʻяровая рожь’ пск. (ПОС 1: 48) // То же слово, что пск. *овéнь*, *овы́нь* и др. ʻто же’ (Попов ДЛ 1973: 54; Ан. 2005: 230—231), др.-новг. *овыдь* XIV или XV в. (Зал. 2004: 638) < ? **ob-vydь*, ср. диал. *ýдить* ʻзреть’, *ýдное* (*зернó*) ʻзрелое’, (?) *вы́мя* (Фасм. 1: 368—369, 149). Предлагаемое в ЭССЯ 30: 239 прасл. **obudь* (см. также *абóдье*) в принципе правильно, но не учитывает др.-новг. *овыдь*. См. Ан. 2005: 230—231.

авжó ʻуже’ пск., смол., *авжóтка* ʻто же’ пск. (СРНГ 1: 198) || укр. *авжéж* ʻну да, конечно’, блр. *аўжó* ʻну, а вот’, ʻуже’, *аўжóж* ʻну да, как раз’ (ЭСБМ 1: 206; Станк.: 72) // Сращение союза *а* и/или усилит. част. *а* (см. *а* I) и диал., прост. *ужó* (= литер. *ужé*), укр. *ужé*, *вже*, блр. *ўжо* (ЭСБМ 1: 206; Фасм. 4: 151; ESSJ 2: 70, 73). В пск. *авжóтка* добавлено *-тка* < *-тко* (< *то-ко*, см. Brodowska LP 3, 1951: 273; Копечный Эт. 1967: 25; иначе Фасм. 4: 64).

Смол. *авжóтки* мн. ʻконец работы, какого-либо времени’ — результат субстантивации нареч., ср. еще курск. *авжóткать* ʻделать после, потом’ (СРНГ 1: 198; Фасм. 1: 59). См. также *ажé-ж*.

а́вка ʻсобака’ калуж., тул., *áвкать* ʻлаять’ пск., влад., тул. (СРНГ 1: 198) // Звукоподр. происхождения, подобно близкому *гáвкать*, ср. *гав-гав*! (Фасм. 1: 379; в ЭССЯ 6: 110 s.v. **gavati* совмещены гетерогенные факты). Формы на *а-* подобны лит. *aũ*, *áu*, лтш. *aũ*, *àu* ʻгав!’ (Ан. 1998: 389; SP 7: 68—69), если только *áвкать* не из формы с *г-* (*γ-*). Ср. *áмка*°, *аý*° II.

а́вко ʻолененок, брошенный матерью и выкормленный людьми’ верховья Печоры (СРНГ 1: 198), *áвко*, *áуко* ʻто же’ низовья Печоры (СлНПеч 1: 12) // Из коми *авко* (ССКЗД: 9) < нен. (Leht.) *aβkkɒ* (без начального *ŋ-*, см. *айбáрча*) = *ŋawka*, *ңавка* ʻолень, вскормленный около чума’ ~ нган. *auku* ʻручной олень’, сюда же хант. (< нен.) казым. *awkka*, долг. (< нган.) *āku*, *ākō* ʻто же’ (Steinitz UAJb 31, 1959: 429; DEWOS: 232; Хел. 2000: 321; Stach. 1993: 41; Ан. 2000: 74; Теуш ФУНРЯ 2000: 96—97).

Непонятна форма *áдко* = *áвко* (СлНПеч. 1: 12) — неточность?

а́вла, **авла́** ʻогороженное место для скота при доме’ Уральск. (СРНГ 1: 198) // Из казах. диал. *awla* ʻдвор, огороженный забором’ (казах. слово см. ЭСТЯ 1: 83), далее к тюрк. **āγyl* ʻзагон для скота’, кот. м. б. связано с **aγyl* ʻкочевье, аул’ (СИГТЯ: 492—493, 522—523), см. также *аýл*. Ср. укр. диал. *агéл* ʻкруглая изгородь для овец’, болг. диал. *агъ́л* ʻзагон для скота’ < тур. *ağıl* ʻзагон для скота, овчарня’ (ЕСУМ 1: 45; БЕР 1: 4; VWSS 1: 36; Doerf. 2: 82).

Сомнительно судит об **а°** Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227: рус. < ? тур. (*h*)*avlı* ʻдвор’ < греч. *αὐλή* ʻдвор, ограда, жилище’, ср. с.-хорв. *àвлиjа* ʻдвор’ < тур. (ЕРСЈ 1: 54), откуда и курд. *hawlī* ʻто же’ (Цабол. 1: 456). См. также *аллá* I.

а́влако см. *áлака*.

авле́ межд. ʻрадостное восклицание во время обряда кумления’ орл. (СРНГ 1: 198) // Неясно. М. б., к *аллалú*°. Или из *а* (см. *а* I) и част. *ле* (*лѣ* ?), ср. *алé*° I-II и ст.-рус. *оле* межд. удивления (Фасм. 3: 133). Тогда *в* = *у* < ? прасл. *(*j*)*u* в рус. *у-жé* и др. (Фасм. 4: 151).

а́водить ʻзаговаривать, завораживать’ арх., отсюда *áводник* ʻколдун’, *áводь* ʻклятва, заговор’ арх. (Д 1: 198) // Согласно Горячевой, к пск., твер. *óбод* (< **об-вод*) ʻзаколдованное место’, новг. *обводúть углем* ʻочерчивать углем лишай’, т. е. ʻзаговаривать’ < ʻобводить чертой’ (Эт. 1977: 108; СРНГ 22: 10, 153). Ср. *áбодье*°.

аво́й межд. ʽой, ах (выражение изумления, негодования)’ смол., новг. (СРНГ 1: 198) // Ср. блр. *аво́й*, *ава́й*, *авэй* ʽто же’, в кот. усматривается заимств. из идиш (ЭСБМ 1: 70), — вероятно, из идиш *a vej*, ср. выражение *a zox un vej*. Однако форма *аво́й* связана скорее с новг., твер., олон. *авой-во́й*, олон. *авой-во́юшки* межд. ʽой, ой; ах, ах’ (СРНГ 1: 198), кот. лучше объяснять как сращение *а* (= *а*° I и/или *а*° III) + *ой* (с вторичным -*в*-) или *а* + арх. *вой* (< *в-ой*) межд. ʽай, ой, увы, ахти’ (СРНГ 4: 31). Карел. *avoi voi* межд. ʽой-ой-ой!’ (СКарЯ, s. v.) < ? рус. Относительно *ой* см. Фасм. 3: 126.

аво́н ʽтунгусская шапочка вроде скуфейки с меховой опушкой’ турух. (СРНГ 1: 198) // Из эвенк. *а̄вун* ʽшапка’, также *а̄вӯн*, *а̄бун* ʽто же’ и др. (ТМС 1: 10; Ан. 2000: 74).

авон-тароты ʽзадор’ ряз. (СРНГ 12: 198) // То же слово, что арх. *на вонтараты́* ʽшиворот-навыворот’, *говорить на во́нтараты* ʽбессвязно, непонятно’ и др. (СРНГ 5: 92; Фасм. 1: 349). Облик и знач. **а°**, возможно, следствие не совсем точной записи.

аво́с, *ввоз* ʽпомещение под овином, в котором разводят огонь для сушки снопов’ смол. (СлСмГ 1: 61—62; 2: 22) // Вероятно, к **ozdъ* ʽсушильня (для солода)’, сохранившемуся в ст.-польск., ст.-чеш. *ozd*, чеш. *hvozd* (об этих словах см. Варб. 1984: 183—184), ср. также укр. диал. *озни́ця* ʽдымоход’, словен. *ozdíca*, польск. диал. *ozdnica* ʽсушильня для солода’ (Фасм. 3: 125; ЕСУМ 4: 167).

аво́сь ʽможет быть’ (Д 1: 3), как сущ.: *русский авось* (например, у Пушкина), *авос*(*ь*), *вось* ʽавось’, *вось* ʽесли, если только’ (СлРЯ XVIII 1: 17), *авосе* ʽможет быть’ 1610 (СлРЯ XI—XVII 1: 20) // Собственно рус. данные органично объясняются из *а* (см. *а* I) + (*в*)*о́се* < др.-рус. *о-се* ʽвон, тот’ (< **e-se* или **o-se*), с отпадением конечного гласного (см., с различиями в деталях, Фасм. 1: 59; 3: 157; Черн. 1: 25; ЭСРЯ МГУ 1/1: 30; Isačenko ScSl 16, 1970: 196; Отин РР 4, 1983: 121—122; СРФ: 18—19; Мок. 2003: 9—17). Тогда блр. *авось* ʽвот’ (ЭСБМ 1: 70) и укр. *аво́сь* ʽвот, вон’ сохраняют более раннее знач. (Мок. 2003: 10—11).

На более широком слав. фоне выглядят допустимыми исходное **a ovo* (ср. р. к **ovъ*, ст.-рус. *овый*) + *se* и **a vo se*, с чем согласуется, например, укр. *аво́* ʽто же’ < ? *а* + **во* = рус. *во* ‘вот’ (о разных возможностях объяснения см. SP 1: 165; ESSJ 2: 70—73; VWSS 1: 5; ЕСУМ 1: 42).

Имеются диал. данные в пользу исходного *о-се* > (*в*)-*ось* > *а* + *вось* (с указанием на близкий к моменту речи период времени) с

первоначальной локализацией рус. **а°** преимущественно в зоне Поволжья, см. Березович ОиДЛ 5, 2004: 94—101.

Ср. произв. от **а°** диал. *аво́ська* 'случай, счастье, удача', 'может быть, вероятно', *аво́сь-та* 'может быть, вероятно' и др. (СРНГ 1: 198—199; Д 1: 3), сюда же позднее *аво́ська* 'сетка для продуктов' XX в. Ср. *а́се*°, *ась*°.

аво́хти, *аво́хтиньки* межд. 'увы, беда' пск., смол. (СРНГ 1: 199) // Из *а* (см. *аво́й*) и диал. *о́хти*, *охти́* (*мне́нюшки*, *мне́тушки*, *мне́ченьки* и др.) < *ох* межд. + *ти* част., исходно энклитической формы дат. ед. от мест. *ты* в функции dat. ethicus (Фасм. 3: 174; 4: 54; в ЕРСЈ 1: 242 с рус. **а°** сравнивается с.-хорв. *ах мени*). Аналогично блр. *аво́хці* 'горе мне' (ЭСБМ 1: 70). См. *ахти́*.

авра́л 'все наверх, на палубу', 'вызов всех должностных на работу' — исходно морск., «повелительное» (Д 1: 4), 'аврал' 1767 (СлРЯ XVIII 1: 17; Сабенина НРЭ 1: 32) // Из голл. *overal* морск. 'все наверх!', 'подъем!', больше известного в знач. 'везде, повсюду' (Фасм. 1: 59; Черн. 1: 25; Сабенина НРЭ 1: 32; Vr.: 498), ср. нем. *überall*. Неверно, что **а°** из англ. *over all* 'все наверх' (ЭСРЯ МГУ 1/1: 30; СлРЯ XVIII 1: 17; ЕСУМ 1: 42; СРФ: 18). Блр. *аўра́л*, укр. *авра́л* < рус.

авры́нь 'растение болотная ряска' арх. (СРНГ 1: 199) // Неясно. Во всяком случае не должно ставиться (вопреки ЕСУМ 1: 42) в один ряд с уст. *авра́н* 'растение Gratiola officinalis из сем. норичниковых' (Д 1: 4), укр., блр. *авра́н*, кот. также неясны: согласно ЭСБМ 1: 206, зап.-евр. происхождения (к нем. *Aurin*?); согласно ЕСУМ 1: 42, из тюрк. (ср. уйг. *auradan* 'растение Asperugo procumbens', казах. *auru* 'быть больным', см. Радл. 1: 42). Ср. ног. *авран* 'многолетнее ядовитое растение' < ? рус.

авсе́нь 'первый день весны, коим прежде начинался год; ныне перенесено на Новый год и на Васильев вечер, канун Нового года' "почти только в акающих областях", в песнях *тусе́нь*, *титусе́нь*, *туасень*, *таусель* 'щедрование или обсев хозяина житом, с пожеланиями; свиная голова к обеду; вечером гаданья', *таусе́нь* 'Васильев вечер, канун Нового года', *таусе́нить* сев. 'колядовать в Васильев вечер; мальчики ходят по селу и поют под окнами *таусенные* песни' (Д 1: 4; 4: 393), *авсе́нь* 'канун Нового года; обряд, исполнявшийся под Новый год' ряз., тамб., курск., *овсе́нь* 'канун Нового года (когда молодежь с песнями-колядками ходит по домам, получая подарки и угощение)' ряз.; южн. и центральные области России (СРНГ 1: 199—200; 22: 302—303), *усе́нь* 'первый

день весны', 'шуточная песня, которую поют в сочельник под окнами лиц, не пользующихся уважением' (Фасм. 4: 170), *овсень*, *таусень* и др. 'величально-поздравительная святочная песня, исполняемая форсированным звуком, на крике', ср. *кликать коляды и усени* (в описании моск. обычая) XVIII в. (см. подр. Виноградова СДЭС 3: 500) // С *таусенными* песнями и обрядами связан мифологический персонаж *Авсе́нь*, *Баусе́нь*, *Овсе́нь*, *Таусе́нь*, *Усе́нь*, олицетворяющий нач. весеннего солнечного цикла. Границу между ИС и апеллятивом можно провести далеко не всегда, также для вариантов *Авсе́нька*, *О́все́нь*, *О́все́й*, *Говсе́нь*, *Титусе́нь* (Топоров СБЯ 1993: 12—13).

Исходя из первичности формы *усе́нь*/*Усе́нь*, допускали связь с лтш. *Ūsiņš*, ИС покровителя скота в лтш. мифологии, кот., в свою очередь, м. б. связано с лтш. *aust* 'рассветать', др.-инд. *Uṣas* , ИС божества утренней зари (Иванов, Топоров МНМ 1: 29; 2: 551; Топоров СБЯ 1993: 20—22; Иван. 1981: 211; ранее сходно Потебня, Зеленин).

Согласно другому решению, следует исходить из **о*(*б*)*весень* = *обвесе́нь* 'пора, близкая к весне', ср. *весе́нь* 'первые цветы в поле' арх. (Д 1: 4, 187; 2: 569), а также — в отношении словообразования — *ози́мь*. Слово подверглось контаминациям и переосмыслениям, ср. *баусе́нь*, где выделяется *ба-* (част. или преф.?) (Фасм. 1: 59, 136). Обилие вариантов делает выбор объяснения затруднительным.

Неприемлемо Мельничук Эт. 1967: 62.

австе́рия 'гостиница, трактир (при Петре I)' (Д 1: 4), *австерия* 1713, *а*(*у*)*стерия* 1705, *остерия*, *остария* 1697, *астория* 1711, *асторея* 1705 'постоялый двор, гостиница в европейских странах', 'в петровскую эпоху — трактир, род клуба' (СлРЯ XVIII 1: 18), *австерские пошлины* 'налоги с увеселений' XVIII в. (Фасм. 2: 59) || блр. *аустэ́рыя* ист. 'постоялый двор, гостиница в Белорусии XVI—XVII вв.' (ЭСБМ 1: 207) // Ср. польск. *austerja* (с неорганическим *au*-), также *osteria* (1607) 'постоялый двор, корчма' < итал. *ostería* 'таверна, харчевня', 'гостиница' (Фасм. 1: 59; Brück.: 8). Формы на *авс*-, *аус*- из польск. (блр.), на *ос*-, *ас*- из польск. *osteria* или непосредственно из итал. Ср. *Астория* как ИС.

А́встрия — назв. страны в Европе, отсюда *австри́йский*, *австри́йцы* мн., *австрия́к*(*и*); *аустриискии* 1719, *австрийский*, *австрианец*, *австрийцы* мн. (СлРЯ XVIII 1: 18) // При административном устройстве (в IX в.) пограничных земель Франкского государства в

Подунавье была образована его Восточная (*Austriaca*) марка — граница, территория кот. в 996 г. получила назв. *Ostarrîchi*, совр. нем. *Österreich*, букв. ʻвосточная странаʼ (Посп. 1998: 23; Kiss 1: 125). Ср.-лат. назв. этой страны — в древности восточной части Северной Галлии — *Austria* (< франк. *auster*, ср. др.-в.-нем. *ôstar*, др.-исл. *austr* ʻвостокʼ), со временем попало в рус. через польск. *Austrya*, укр. *Австрія* (Фасм. 1: 59; Vasmer FS Čyževśkyj 1954: 299).

Встречающиеся в XVIII в. рус. формы адъектива с инлаутными *-риж-ск-*, *-риш-ск-* (СлРЯ XVIII 1: 18) ср. с франц. *autrichien* (исходно *austrichien*) ʻавстрийскийʼ.

а́втор ʻтворец, сочинитель, писательʼ (Д 1: 4), *аутор*, *ауктор*, *авктор* ʻзачинатель, основатель, виновник, зачинщикʼ, ʻсочинитель книги, документа и т. п.ʼ (СлРЯ XVIII 1: 19), *авторъ* — *работникъ* XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 20); знач. ʻтворец, деятель, работникʼ обычно для кон. XVI—XVII вв. (HW 1963: 55; Лотман, Успенский ТУЗ 358, 1975: 288) ‖ укр. *а́втор*, ст.-укр. *авторъ* XVI в., блр. *аўтар*, ст.-блр. *авторъ* 1596 (ГСБМ 1: 66), чеш. *autor*, также в др. слав. яз. (ЭСБМ 1: 207; ЕСУМ 1: 44) // Ср. польск. *autor* ʻавтор, создатель, творецʼ < лат. *auctor* ʻвиновник, основатель, писатель, авторʼ от *augeō* ʻумножаю, увеличиваюʼ (Фасм. 1: 60). Для польск. не исключено посредство или влияние нем. *Autor* < лат. (Kl.: 42). В рус. из польск., вероятно, через укр. и блр. (Півторак БЛіЭ 1988: 134; HW 1963: 30—41, 55; Oinas SEEJ 8/4, 1964: 445; Черн. 1: 26).

Совр. знач. начинает превалировать у рус. **а**° с XVIII в. (Марковский РЯШ 2, 1974: 110—111). Рус. формы XVIII в. на *авк-*, *аук-* — книжные заимств. непосредственно из лат. или полонизмы, испытавшие влияние лат. *auctor*. Болг. *а́втор*, возможно, из рус. (БЕР 1: 3).

авы́дь межд. ʻокрик, чтобы отгонять гусейʼ пск., смол. (СРНГ 1: 200) // Вероятно, из усилит. *а* (= *а*° I) и не очень ясного *-выдь* (= ? *выйдь*/*выйди*). Ср. блр. *авы́ць* межд. ʻокрик, чтобы отгонять свинейʼ (Станк.: 72; ЭСБМ 1: 70). Ср. также *айти́*°, *ашкы́рь*°.

ага́ (*аγа́*) **I** межд. ʻвыражает догадку, удивление, угрозу, насмешку, злорадствоʼ (Герм. 1966: 24); межд. торжества (Д 1: 4), совр. прост. также ʻдаʼ; *агы́* ʻда, агаʼ урал. (СРНГ 1: 203), *ага́* (*аха*), *а га*, *ага га* межд. прост. ʻвосклицание при находке, обнаружении чего-л., догадке о чем-л.ʼ (СлРЯ XVIII 1: 20) ‖ укр. *ага́*, блр. *ага́*, *агы*, болг. *аха́*, с.-хорв. *ахȁ*, польск., чеш., слвц. *aha* и др. // Допускают прасл. **aha* (с *h*, отличным от *x*), ср. нов.-нем. *aha* и т. п.

(Фасм. 1: 60; ESSJ 2: 40—41; Копечный Эт. 1967: 24; ЭСБМ 1: 71; ЕРСЈ 1: 242). В рус., вероятно, результат эмфатического удвоения или продления межд. *а* (= *а*° III) с развитием интервокальной аспирации (ESSJ 2: 41; ЭСРЯ МГУ 1/1: 37—38). Такое объяснение лучше подходит для **а°** (и, видимо, большей части слав. фактов), нежели допущение исходного *а* + межд. *ха*/*га* (с фрикативным *г*-) или *ах* + *а* (ЭСБМ 1: 71; ЕСУМ 2: 44; Sk. 1: 14; ЕРСЈ 1: 242). Для словен. *ahâ* (XVI в.) ʿага!ʾ предполагается заимств. из нем. *aha* (Sn.: 6).

Возможно, что аналог межд. типа **а°** существовал в прасл. (**aha*, см. Sł. 1: 23), но указанные слав. факты являются скорее его регенерациями, а не историческими продолжениями. Лит. *aà* ʿда; так, вот именноʾ, лтш. *aa* или *aã* ʿагаʾ (Būga RR 3: 283; ME 1: 5) могут происходить из слав., но не исключено и их возникновение на балт. почве. Лит. *ahà* межд. ʿдаʾ < слав. (Būga RR 3: 323). Ср. *агáть*°.

агá II ʿстаршина, начальникʾ «в притурецких и татарских областях», *агú*, *агалáры* мн. (Д 1: 4), *турецкий ага* (Тургенев, «Накануне»), ʿтитул придворных сановников и военачальников, а также губернаторов и градоправителей в султанской Турцииʾ, ʿглавный командир янычарʾ, ʿгосподинʾ (СлРЯ XVIII 1: 20), ʿвоеначальник (у турок, крымских татар, ногайцев)ʾ 1623, ʿпочетный титулʾ 1682, ʿв составе имени знатных имен на Востокеʾ 1684 (СлРЯ XI—XVII 1: 20; в HW 1963: 55 приводится ст.-рус. *аги* мн. 1570) || укр. *агá* ʿстаршина, начальник, господин (у турок, татар и др.)ʾ, *ага* ʿто жеʾ XVIII в. (ЕСУМ 1: 44), ст.-польск. (*j*)*aga* (Podolak STC 10, 2005: 314) // Из ст.-тур. *aγa* (*aγalar* мн.) = *ağa* ʿгосподин, офицер, дворянин, вельможаʾ, ʿв Персии и Закавказье — титул ханов, если стоит за собственным именемʾ, *jäŋičäri aγasy* ʿгенерал янычарʾ; исходное знач. тур. слова — ʿстарший брат, дядяʾ (Радл. 1: 143—144; Фасм. 1: 60; Шип.: 23). Ср. еще азерб., ног. *aγa* ʿлицо привилегированного сословия, богач, помещикʾ, далее саг. *aγa* ʿдедʾ, кирг. и др. *aγa* ʿстарший братʾ (ЭСТЯ 1: 70—71). В тюрк. яз. исходно термин родства, ср. локальное рус. (Хакасия) *агá* ʿдедʾ < саг. (Ан. 2000: 74).

Из тур. также болг. уст. *агá* (*агалáр* мн.) ʿпочетный титул у турокʾ и синонимичные с.-хорв. *àга* (ср. ст.-серб. *яничарь ага* 1687), новогреч. αγάς и т. п. (ЕРСЈ 1: 57—58; БЕР 1: 3; VWSS 1: 10), курд. *āγā* ʿгосподин, хозяинʾ, ʿвождь племени, феодалʾ (Цабол. 1: 68; о распространении тюрк. лексемы см. также Doerf. 1: 138—139). Словен. *âga* (XIX) < с.-хорв. < тур. (Sn.: 5).

агали́к ʽтрава Jasione montana L. сем. колокольчиковых’ ленингр. (СРНГ 1: 200) ‖ укр. *агалі́к* (*агалі́к-трава*) ʽто же’ (ЕСУМ 1: 44) // Согласно ЕСУМ (Там же), укр. слово из тур. *ağalık* ʽдостоинство или звание «аги» (господина)’ от *ağa*, см. *ага́* II. Не очень понятно, особенно для рус. слова.

ага́ль ʽзлой дух’ ворон. (СРНГ 1: 290; СВГ 1: 28) // Скорее от глаг. типа *ога́лить* ʽиспортить, сглазить’ сиб., *га́ли́ть* ʽпортить’ волог. < прасл. **galiti* (ЭССЯ 6: 93; ср. SP 7: 35—37), чем к *а́ггел*°, *а́нгел*°, ср. *а́нгаль* тул., ворон., *а́нгал* тул. ʽангел’ (СРНГ 1: 256). Не исключено однако влияние на **а**° со стороны *а́ггел*. Ср. *бага́ль*°.

ага́нки мн. ʽступеньки крыльца’ смол. (СлСмГ 1: 62) // Вариант смол. и т. п. *га́нки* мн., *га́нок* или *га́нка* ед. ʽкрыльцо, приступки с перилами у входа в дом’ (СРНГ 6: 135), укр. *га́нок*, блр. *га́нак* < польск. *ganek* ʽкрыльцо, галерея’ < нем. *Gang* ʽкоридор, ход’ (ЕСУМ 1: 468).

ага́р ‘овечья шерсть осенней стрижки’ ю.-краснояр. (ЮКС$_2$: 12) // Монголизм, усвоенный, видимо, через тув. посредство (кот. уточнить затруднительно), ср. бур. *ахар* ‘короткий, низкий’, зап. ‘шерсть осенней стрижки’, монг. *ахар* ‘короткий, низкий’, ‘овечья шерсть осенней стрижки’, п.-монг. *axur* ~ *oxur* ‘то же’, бур. *охор* ‘короткий, невысокий’ и др. (Ан. 1997: 74, 453; Рас. 1982: 69; Цинциус АЭ 1982: 42; ТМС 2: 331). Непосредственно из бур. заимствованы рус. *оха́р* ‘о чем-то второсортном, некачественном’ прибайк. (Прибайк. сл. 3: 42), *оха́ра* ‘шерсть от второй стрижки овец, менее качественная’ забайк. (СГСЗ: 330).

аге́ды, *аги́ды* ‘длинные меховые сапоги’ н.-индиг. (СРНГ 1: 103) // Возможно, из юкаг., но источник не установлен.

ага́руст ʽкрупная перелетная птица (аист?)’ брян. (СлБрянГ 1: 15) // Связано с блр. диал. *га́рыст*, *га́рус*, *га́рист*, укр. диал. *га́рист*, также *га́йстер* и др. ʽаист’ < польск. диал. *hajster* ʽсерая цапля’ < н.-нем. *hejstr*, *hejster* ʽсорока’ (Фасм. 1: 64; ЭСБМ 3: 18; ЕСУМ 1: 454). Выведение блр. *га́рыст* и т. п. из прасл. **garusъ*, *-*ysъ* (Антропаў БлрЛ 35, 1989: 32—37) и балт. этимол. блр. *га́рус* (ЭСБМ 3: 66: к лит. *guoris*) не убеждают. Ср. *а́рлист*°, *а́ист*° I.

ага́рь I м., ж. ‘общее название различных куликов’ диал. (СРНГ 1: 200), *о́гарь* ‘красная утка, рыжегрудый болотный кулик’ (Д 2: 572) ‖ укр. *о́гар* ‘рыжая утка’ (ЕСУМ 4: 152) // Наряду с рус. *о́гар*, *о́гарь* ‘все обгорелое’ (Д 2: 572) выводится из прасл. **obgarь* (ЭССЯ 26: 189), ср. *обгоре́ть* и др. Возможно, однако, что назв. ут-

ки — тюркизм, происходящий из источника, близкого др.-булг. **aŋyŕ* (*ŕ* — плавный сонант, подобный чеш. *ř*) ‘вид утки’, кот. связан с узб. *anγïrt* ‘красная утка, атайка’, чаг. *anγut* ‘название птицы’, п.-монг. *anγir* ‘вид желтой утки’ и проч. (СИГТЯ 2006: 38; EDAL: 305). Полной ясности пока нет.

ага́рь II (знач.?): *Святой заключенный ключ отнесен в синее море, положен под агарь-камень* арх. (СРНГ 1: 201) // Вероятно, искаженное (опечатка или описка) правильного *ата́рь* = перм. *ватарь* ‘чудодейственный камень’ и т. п., см. *ала́тырь*.

агаря́не мн. (*агарянин* ед.) ‘турки, мусульмане’ (СлРЯ XVIII 1: 20), *агаряне* мн. ‘мусульмане’ XVI—XVII вв. ~ 1405 (СлРЯ XI—XVII 1: 20), *Ѡгараны* вин. мн. 1377 (Лавр. лет., см. ПСРЛ 1: 21), *агаряне* мн. ‘мусульмане, татары, турки и др., вобще нехристиане’ 1095 (ДопСлРЯ XI—XVII 1: 9) || ст.-блр. *агаранинъ*, *агарянинъ* XVII в. (ГСБМ 1: 66), болг. *агаря́нец*, *агаря́нин*, цслав. *агарѣнинъ*, серб. *агàрјанин* ‘нехристианин, мусульманин, турок’, ст.-серб. (Дан.) *агарѣнинь* (ЕРСЈ 1: 59) // Из греч. ἀγαρηνοί мн. (-νός ед.) букв. ‘потомки Агари (племена, приверженные мусульманской вере)’, от (Soph.) Ἄγαρ ‘Агарь’ (< др.-евр. *hāgār*, ср. *hag*^{e}*r*(*ī*ʿ)*īm* ‘арабские номады, агаряне’ от *hāgar* ‘отвращаться, откочевывать, бежать’), ИС ветхозаветного персонажа — наложницы Авраама, бежавшей в пустыню с сыном Измаилом (Фасм. 1: 60; VWSS 1: 10; Аверинцев МНМ 1: 33). Относительно суфф. см. Трубачев Эт. 1980: 5 и др.

ага́т (Д 1: 4), *ага́т*, *ахат* ‘полудрагоценный камень разных цветов и оттенков из породы кварцев’ (СлРЯ XVIII 1: 21), *агатъ* ‘агат’: *по Аглински агатъ* 1598, *агате*^{с} XVII в. ~ 1534, *агатасъ* XVIII в. ~ 1670 (Сабенина НРЭ 1: 33) || болг. *аха́т*, польск. *agat*, чеш., слвц. *achát* и др. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 38) // Ср. англ. *agate*, др.-в.-нем. *agat*, нов.-нем. *Agat*, франц. *agate* < роман. **agata* при ст.-лат. *acāta* < греч. ἀχάτης ‘агат’, откуда также лат. *achātēs* > ср.-в.-нем. *achātes*, нем. *Achat* (Kl.: 5; Fr.: 199).

Совр. рус. **а**^{о} из англ. (судя по фиксации 1598 г. в Англ. д.) и/или иного зап.-евр. яз.; формы с конечным *-с* из лат. (но непонятно *-г-*); форма *ахат* < нов.-нем. *Achat* (Фасм. 1: 60; Сабенина НРЭ 1: 33; иначе об *ахат* см. ЭСРЯ МГУ 1/1: 38—39).

С **а**^{о}, скорее всего, связано рус. сиб. *аат* ‘драгоценный камень’ (СРНГ 1: 187) < ? *ага́т*. См. также *ахатъ*.

ага́т-туга́т межд. ‘восклицание при отгоне волков’ пск. (ПОС 1: 50) // Ср. блр. диал. *ага́-ту-га́* межд. ‘крик на волка’, *ага-ту яго* ‘про-

гонный крик на волка и медведя', *ага-ту́* 'держи, стой' (Станк.: 22), далее см. *ату́* I.

ага́ть част. 'да' Морд. (СлМорд 1: 19) // Возможно, из *ага*° I + *ти*, о кот. см. *а́ти*° I. Диал. *ага́ч* Морд. (Там же), сарат., пенз. 'то же' (СРНГ 1: 201) возникло из формы на -*ть*, при этом не исключено влияние арготич. *ага́ч* 'хорошо' (Дмитр. 1962: 490) =? *ага́ч*° I. Первичность формы на -*ч* маловероятна.

агау́са 'подразделение якутского наслега, состоящее из людей, ведущих свой род от одного предка' Якут. (СРНГ 1: 201) // Из якут. *aγa ūsa* 'отцовский род', 'потомство, происшедшее от одного отца', ср. *aγa* 'отец' (ср. *ага́* II), *ūs* 'род, семейство' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227; Ан. 2000: 75).

ага́ч I 'полуторный или двойной пай при дележе промысла' арх. (Д 1: 4), *ага́чда* 'полуторный пай, мера чего-л.' пенз. (СРНГ 1: 201) // Совпадает с арготизмом *агач* 'полуторный пай' (арго маклаков), также 'хорошо' (арго преступников), кот., согласно Дмитриеву, из тат. (Поволжье), азерб., кр.-тат., узб. *aγač* 'дерево', 'мера пространства' (азерб., кр.-тат.). «В чагатайском языке это слово, известное под формой *jïγač*, означает пространство, на котором два человека, максимально удаленные друг от друга, слышат голос третьего, стоящего посередине (ср. такие же примитивные определения пространства в турецком земельном кодексе)» (Дмитр. 1962: 40; Doerf. 2: 74). Тогда *ага́чда* < ? **ага́чга* < **ага́чка* < тат. (Поволжье) *aγačka*, дат. к *aγač* (другие примеры рус. арготизмов, усвоенных из тюрк. форм дат., resp. dat. pretii, см. Дмитр. 1962: 490). См. *ага́ч* II.

ага́ч II 'закавказская путевая мера, час', *пеший агач* 'четыре версты', *конный агач* 'семь верст' кавк. (Д 1: 4), *агач* (*агачь*) м. и ж. 'персидская путевая мера длины' (СлРЯ XVIII 1: 21), *агачь* м. 'путевая мера длины' 1624 (СлРЯ XI—XVII 1: 20) // Из ст.-тур., азерб. *aγač* 'мера длины от 6 до 7 верст' (Фасм. 1: 60; Радл. 1/1: 149—150), ср. также в.-тюрк. *jïγač* 'персидская мера длины (фарсанг) в 5—7 км', др.-тюрк. *jïγač* 'мера расстояния', далее к тюрк. *aγač*, *aγaš*, *jïγač* и др. 'дерево' (ЭСТЯ 1: 72—73; ДТС: 265), см. *ага́ш*, а также *ага́ч* I, *ага́ть*.

ага́ч III 'да' см. *ага́ть*.

ага́ч IV: *дать агача́* 'побить, наказать' Морд. (СлМорд 1: 19) // Возможно, к *ага́ч*° I, т. е. 'побить' < ? 'дать побоев сверх (обычной) меры'. Ср. *дать* (*влепить*) *строгача́* при *строга́ч* 'строгий выговор'.

ага́ш ʽлес’ Алт. (АлтСл 1: 19) // Из алт. *aγaš* ʽдерево’, см. *ага́ч* II (топонимические данные см. также Мурз. 1984: 37—38). Ср. блр. вит. *ага́ч* ʽдрова’ < тюрк. (от литовских татар?) *aγač* (ЭСБМ 1: 72).

ага́шка ʽрыба бычок, подкаменщик’ на Верхней Волге, ʽнебольшой сом’ калин. (СРНГ 1: 201) // От ИС *Ага́шка*, к *Ага́фья* (Усач. 2003: 152) < греч. (ЕСУМ 1: 45).

агвази́ла ʽполицейский, солдат’, ʽвеликорослый человек’ курск. 1852 (СРНГ 1: 201) // К исп. *alguacil* ʽальгвасил, полицейский’ < араб. *’al-wazīr* ‘министр, визирь’ (СР 1: 162). Ср. у Козьмы Пруткова *альгвазил* (Сом. 2001: 17) и в текстах XVIII в. *алгвазил* ʽполицейский или судебный служитель в Испании’ (СлРЯ XVIII 1: 44), также совр. редк. *альгвази́л*, *алгвази́л* (ССЛРЯ 1: 105).

агвардентъ ʽсорт вина’ 1669 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 36) // Из исп. *aguardiente* ʽалкогольный напиток, получаемый путем перегонки из вина и других жидкостей’ < *agua ardiente* (DGILE: 36), букв. ʽжгучая вода’, ср. назв. типа укр. *горілка*.

а́ггел ʽзлой дух, дьявол, сатана’ (Д 1: 4), *а́гиль* смол. (СлСмГ 1: 63), *аггел тьмы*, *мрака*, *бездны* ʽто же’ (СлРЯ XVIII 1: 68), рус.-цслав. *аггелъ* // Тождественно *анге́л*° (< греч. ἄγγελος), но в отличие от последнего стало преимущественным назв. падшего ангела: «… неправильно произнесенное слово *ангел* — прочтенное в соответствии с написанием… как *аггел* — приобретает противоположный смысл, обозначая дьявола..; это значение … вошло в книжный церковнославянский язык» (Усп. 1996: 41).

аге́нт, уст. прост. *а́гент*; *аге́нт* ʽлицо, которому поручено дело от лица же, общины, товарищества или от правительства; низшая степень поверенного одного государства при другом’ (Д 1: 4), *аге́нт* ʽлицо без дипломатического звания, официально уполномоченное правительством для политических сношений и наблюдения при каком-л. иностранном дворе’, ʽторговый посредник’ и др. (СлРЯ XVIII 1: 21), *агентъ* ʽдоверенное лицо иностранного государства’ 1638, ʽторговый представитель’ 1584 (СлРЯ XI—XVII 1: 20) // Могло быть заимствовано сначала из польск. *agent* (*ajent*) и, вторично (в XVII в.) — из швед. *agent* и/или нем. *Agent* (Gard. 1965: 49—50; Leem. 1976: 32; ср. Фасм. 1: 60; Дем. 2001: 331; согласно Турецкому ВЛГУ 14/3, 1966: 147—148, «дипломатическое» знач. сложилось у **а°** на рус. почве). Этимон этих слов — лат. *agēns*, *-ntis*, род. ед. PPA к *ago* ‘привожу в движение’ = *agēns* ‘истец; сыскной агент’. Нем. слово едва ли м. б. источником **а°** в XVI в. (ср. Черн. 1: 27), т. к. само заимствовано (из итал.

agente) в сер. XVI в., а в знач. ʻторговый представитель, деловой посредник' известно лишь с нач. XVII в. (EWD 1: 21).

Поскольку первая фиксация **а**° содержится в жалованной грамоте Ив. Грозного англ. купцам, высказано предположение, что слово заимствовано сначала письменным путем из англ. *agent*, а позднее, — из швед. *agent* и/или нем. *Agent* (Серг. 1971: 153—159).

Из др. слав. фактов ср. блр. *агент* (< рус.); ст.-блр. *аентъ* 1666 (*аиентъ* 1700) < ст.-польск. *ajent* (ЭСБМ 1: 72; ГСБМ 1: 73; Бул. 1980: 22).

агер см. *айгы́р*.

агиа́сма церк. ʻосвященная, святая вода' (Д 1: 4; СлРЯ XVIII 1: 21), *агиасма*, *агїасма* XVI в. (Срз. 1: 5) || ст.-блр. *агиязма* 1631 (ГСБМ 1: 67), болг. *ая́зма*, *ая́змо*, макед. *ајазмо*, с.-хорв. *аħѝјазма*, *аħа̀зма*, *агѝјазма* и др., серб.-цслав. *агіазма* (см. подр. VWSS 1: 10; БЕР 1: 22; ЕРСЈ 1: 67) // Из греч. ἁγίασμα ʻто же' (Фасм. 1: 60), букв. ʻто что освящено, святыня', ср. ἁγιάζω ʻосвящаю', ἅγιος ʻсвященный' (Fr.: 10). Ю.-слав. формы с *г* и *ħ* отражают ср.-греч., а формы с *j* типа болг. *ая́зма* — новогреч. произношение, ср. еще тур. грецизм *ayazma* ʻсвятой источник у греков' (ЕРСЈ 1: 67; Räs.: 11).

а́гивин см. *а́хвен.*

а́гиль см. *аггел.*

а́глень ʻприбой' арх. (СРНГ 1: 201) // Неясно. Ср. *а́лым*°?

агле́ть, *аглева́ть* ʻзамерзать' смол. (СлСмГ 1: 63) // Предполагается тождество с блр. *азгле́ць* ʻозябнуть', содержащим польск. преф. *oz*- (проник в блр., рус. брян., смол. и пск.) и не известный в свободном виде глаг. *глеть* ʻмерзнуть' < ? прасл. **glěti*, **glěјǫ* ʻто же', ср. и.-е. **gel*(*ə*)- ʻхолод' (Меркулова Эт. 1980: 92; Pok. 1: 365). Ср. толкование блр. *азгле́ць* < *азале́ць* ʻзамерзнуть, околеть', к *зо́лкі* ʻпромозглый', *золь* ʻсырой холод' и т. п. < прасл. **zol*- ~ и.-е. **gel*(*ə*)- (Трубачев V МСС, 1963: 179; ЭСБМ 1: 96; 3: 344). Блр. *азгле́ць* связано также с рус. *згла́* 'холод' пск. (СРНГ 11: 227).

а́глец I ʻплотный красный ситец с крупными цветами' с.-двин. (СРНГ 1: 201), *а́гли́чник* ʻсарафан из яркой ткани с цветным узором' арх. (СГРС 1: 12) // От арх. и др. *а́глицкий*, *-ой* ʻяркий, с цветным узором (о ткани)' (Там же; АОС 1: 63; СРНГ 1: 201), собственно, ʻанглийский (ситец'), см. *а́глинский*.

а́глец II ʻплотва (рыба)' пск. (ПОС 1: 51) // Возможно, к *а́глец*° I, ср. назв. типа рус. *красноглазка*, *красноперка*, нем. *Rotauge*.

а́глинский ʻанглийский' калуж., *а́глицкий*, *а́глецкой* ʻто же' казан., новг., том. (см. подробнее СРНГ 1: 201), *а́глицкий* (= *да́тский*,

гола́нский) ʽзаграничный, добротный’ сев. (Ивашова ОИДЛ 2, 1998: 118), *а́глинский*, *а́нглинский* 1710, *а́глицкий* 1730, *английкий*, *английский* 1705 (в изданиях XIX в.), *энглишский* 1790 (СлРЯ XVIII 1: 21—22), *а́глицкий*, *-ой* XVIII—XIX вв., *а́глинской* ʽто же’ XVII—XVIII вв. (Фасм. 1: 60) // // Более ранней является форма *аглинской*, *-ий*, кот. могла возникнуть из **англ-* + двойной суфф. принадлежности/соотнесенности *-ин-ск-* (Дем. 2001: 21). Спорно допущение, что *а́глинский*, *-ой* < *а́нглинский*, *-ой* уже на рус. почве возникло из *английкий*, *-ой*, для кот. принимается происхождение из чеш. *anglický* (XIV в.) < лат. *anglicus*, *Anglia* (см. *Англия*), см. Mareš FG Pinsker 1979: 114—143. Обычно прил. *а*(*н*)*глицкий* считают дериватом от заимств. из польск. *Anglik* ʽангличанин’ < лат. *anglicus* (Фасм. 1: 60—61; Дем. 2001: 350—353; ср. критику в Mareš: там же).

Рус. *энглишский* XVIII — непосредственное заимств. из англ. *english*. Совр. *англи́йский*, стар. *а́нглийский* (например, у Грибоедова) рассматривается как относительно позднее образование от *А́нглия*. Ср. также слвц. *anglický*, в.-луж. *jendźelski*, н.-луж. *jenźelski*, польск. *angielski* и т. п. факты, анализируемые в Mareš FG Pinsker 1979: 114—143.

аглинь ʽназвание сукна’ 1627 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 37; СлРЯ XI—XVII 1: 21) // К *а́глинский*°. Исход слова такой же как у других стар. назв. ткани (*хѣрь*, *зелень*, *аль*° I и др.), включая и само слово *ткань* (Зализняк НГБ 1986: 179—180).

агліча́нин ʽангличанин’ орл., волог., тул., калуж., ворон. (СРНГ 1: 202), *агліча́не* мн., *агличанин* ед., *аглинча́не* 1744, *англича́не* мн. 1763, *англичанин* ед. 1771 (две последние формы встречаются лишь в изданиях XIX в.), *энгландцы* мн. 1790 (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 22), *аглинцы* мн., *аглинец* ʽангличанин’ 1570 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 37) // Совр. *англича́не* мн, *-нин* ед. — от прил. *английкий* < ? польск. (Фасм. 1: 60—61, 78; согласно Mareš FG Pinsker 1979: 113—143, *а́нглицкий* < чеш. *anglický*). Ср. *га́лицкий* — *галича́нин* как возможный образец при деривации рус. этнонима. Рус. *энгландцы*, вероятно, от заимств. из нем. *England* (ср. нем. *Engländer*) или прямо из англ. *England*. О др. слав. назв. англичан см. Mareš FG Pinsker 1979: 113—143. См. также *Агляне* и Дем. 2001: 350—353.

агля́к ʽглиняный кувшин с узким горлом’ смол. (СлСмГ 1: 63) // Связано с смол. *гляк*, блр. *гляк*, рус. южн., зап. *глёк*, *глёка* род. ед. ʽглиняный горшок’, др.-рус. *гълькъ*, пск. также *гилёк*, *гылёк*, мн. *гилькú* и др. (Фасм. 1: 412). Производящая основа сохрани-

лась в пск. *гиль* ʻглиняный или чугунный рукомойникʼ (ПОС 6: 162) < **gъljь* (Николаев БслИссл 1986: 123; ср. ЭССЯ 7: 192—193) — ? к **glъtati* ʻглотатьʼ, и.-е. **gel-* (SP 8: 322—323).

агляне мн., собственно, *Агнѧне* — назв. племени англов на территории Англии, отсюда прил. *Агнѧнски* 1377 (Лавр. лет., см. ПСРЛ 1: 4; Фасм. 4: 544) // Предполагалось развитие *агляне* (= *аглѧне*) < **ягляне* < **jęgl-an-e*, кот. не позднее сер. X в. заимствовано из англосакс. (или близкого герм. источника) *Engle*, *-an* мн. ʻанглыʼ, ср. лат. *Anglī*, др.-сканд. *Englar*, а также ср.-греч. Ἴγγλινοι ʻангличанеʼ, Ἠγγλινία ʻАнглияʼ (Фасм. 4: 544; Vasmer FS Čyževśkyj 1954: 299; Mareš FG Pinsker 1979: 114—143). Ввиду форм *Инъгляне*, *Анъглѧне* мн. (Лавр. лет., ПСРЛ 1: 4, 19) возможно, что *агнѧне* (после диссим. *н…н* < *н…н…н*) < **ангнѧне* < **англѧне* < герм. Ср. *агличáнин*°, *Англия*°.

áгма ʻугодьеʼ онежск. (Мызн. 2004: 164) // По всей видимости, к карел. беломор. южн. *aho* ʻдесятилетний смешанный лес, выросший на подсекеʼ, ʻподсекаʼ, твер. *aho* ʻбезлесное место, сенокос в лесуʼ, тихв. *aho* ʻучасток под подсекой, впоследствии заброшенныйʼ, фин. *aho* ʻполяна, поле (заброшенное)ʼ, ʻпожогаʼ и др. (Мызн. 2004: 164; ММ 1991: 20). Однако *aho* не могло быть непосредственным источником **а**°: вероятно, из карел. **ahoma*, **ahuma* (?) или сходной формы.

áгнец, *-нца* м., *агница* ж. ʻягненокʼ, ʻиносказание непорочности во плотиʼ, ʻпредставитель Спасителяʼ, ʻчасть просфорыʼ (Д 1: 4—5; СлРЯ XVIII 1: 22), *áгнец бóжий*, *áгнец непорóчный* уст. книжн. или ирон. ʻкроткий, робкий, безобидный человекʼ (СРФ: 19), *агница* ж. ʻярка, овечкаʼ, ʻкроткое юное существо (Богородица)ʼ (СлРЯ XI—XVII 1: 21), *агньць* м. XII в. (Срз. 1: 6; СДРЯ XI—XIV 1: 73) || укр. *áгнець*, *-нця*, блр. *áгнец*, *-нца* (ЕСУМ 1: 46) // Из ст.-слав. **агньць** (**агница**) < прасл. **agnьcь* ʻягненокʼ уменьш. от **agn-*, ср. **agnę*, *-ęte* ʻто жеʼ, откуда рус. *ягня́та* мн., ед. (вторично) *ягнёнок* и др. (Фасм. 1: 61; VWSS 1: 11; ESJSS 1: 46; ЭССЯ 1: 54—55, 57; Eichner, Reinhart WslJb 36, 1990: 251). Считать рус. и др. *áгнец* наряду с ю.-слав. словами (ст.-слав., а также болг. *áгнец* и др.) прасл. наследием (SP 1: 151) едва ли верно. Исконно рус. продолжение прасл. **agnьcь*, согласно ЭССЯ 1: 37, — тюмен. *ягунец* ʻягненокʼ (Зобнин ЖС 6, 1896: 540). Последнее м. б. однако контаминированным местным новообразованием от **ягнéц* и сиб., сев.-рус. *ягýшка* ʻярка, овечкаʼ < **ягнýшка* от *ꙗгнѧ* < **agnę* (ср. Ан. 2000: 722).

Фразеологизмы с перен. знач. ʿкроткий человекʾ, связанные с библ. преданием о заклании Авраамом агнца Божия, известны во многих европейских яз. (СРФ: 19).

агнане см. *агляне.*

а́гонь ʿмеховая опушка на одеждеʾ, отсюда *а́гонить* ʿоторачивать мехомʾ, *агонно́й* ʿопушенный мехомʾ арх. (Д 1: 5; СРНГ 1: 202) // Не отделимо от зап. *аго́н* ʿхвост животного, хоботʾ, моск. *аго́нка* ʿобшивка, подшивка (по краю одежды)ʾ (СРНГ 22: 338), укр. *агі́н*, блр. *аго́н* ʿхвостʾ < польск. *ogon* ʿхвостʾ < прасл. **ob-gonъ* (Фасм. 3: 118; ЭСБМ 1: 74; ЕСУМ 4: 157; ЭССЯ 26: 231—232).

а́гра I ʿомут, глубокое место в водоемеʾ Припелымье (Матвеев УЗ УрГУ 32, 1959: 48; СРНГ 1: 202) // Из манс., ср. сев., пелым. *aγьr* ʿводоворотʾ (Матвеев: там же) = сев., ср.-лозьв. *aγi̮r* и др. ʿто жеʾ (WWb: 23).

а́гра II ʿо женщине, нескладно и некстати о чем-либо говорящейʾ олон. (СРНГ 1: 202) // Звукоподр.?

аграма́нты мн. ʿузорочные плетежки из снурков, для обшивки женских уборов, занавесокʾ (Д 1: 5), *агрома́нты* мн. ʿбисер, блестки для отделки женской одеждыʾ арх. (АОС 1: 62), *аграма́тики* мн. ʿбисерʾ Морд. (СлМорд 1: 19), *аграма́т* ʿукрашение из бисера, блестокʾ ворон. (СВГ 1: 29), *аграма́нты* мн. ʿукрашения для женского платья в виде плетеной тесьмыʾ 1765 (СлРЯ XVIII 1: 23) // Из франц. *agréments* ʿприкрасы, украшенияʾ мн. к *agrément* ʿсогласие, приятность, развлечениеʾ, ср. *arts d'agrément* ʿизящные искусстваʾ (ср. Фасм. 1: 61).

аграфо́н ʿдождьʾ офенск. (Даль, см. Бонд. 2004: 240) // То же слово, что офенск. *грахо́н*, *грахо́м* и т. п. < ? новогреч. βροχή ʿто жеʾ (Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: 26).

а́грест ʿкрыжовник; ягоды крыжовникаʾ южн., смол., Латвия, *а́грус* южн., ряз. (СРНГ 1: 202—203), *агрест*, *агрост* 1670 (Leem. 1976: 32) ‖ блр. *агрэ́ст*, *а́груст*, *а́грыст*, *я́граст*, укр. *а́грус*, *а́грест*, *я́грост*, польск. *agrest* ʿкрыжовникʾ и др. (ЕСУМ 1: 47; ЭСБМ 1: 75; Станк.: 350 и др.) // В рус. через польск., а также блр. и укр. (< польск.) посредство из итал. *agresto* ʿвид винограда, не достигающего полной зрелостиʾ, ʿкислый, терпкийʾ, далее к *agro* ʿкислыйʾ (Фасм. 1: 61; Leem. 1976: 32; Batt. 1: 267). Раннее знач. польск. слова — ʿкислое вино из недозревшего винограда' XV—XVI вв. (Brück.: 3). Этимологическое разделение назв. крыжовника и (кислого) вина, винограда (Bańk. 1: 5—6) не убеждает.

Лит. *agrãstas*, *ãgrastas*, *ãgrostas* ʽкрыжовникʼ < слав. (Fraenk.: 2; ошибочно СБ: 97). Рус. *а́граст* ʽкрыжовникʼ Литва (СРНГ 1: 202) из блр. или из лит. (обратное заимств. в слав.).

а́гриком ʽгурьбойʼ волог. (СГРС 1: 12) // Возможно, из **а́ргиком*, ср. *а́ргужем*°?

агры́ш ʽолений обоз для перевозки товаровʼ беломор. XVI—XVII вв. (Елизар. 1958: 175) // Возникло из *аргы́ш* (см. *аргы́ш* I) вследствие метатезы *-рг-* > *-гр-* (Трубачев, см. Фасм. 1: 61).

агу́ I, *агу́нюшки*, *агу́шеньки* межд. ʽрод привета младенцуʼ, *агу́нить* ʽговорить ребенку *агу*ʼ (Д 1: 5; Герм. 1966: 126), *агу*, *агу агу* межд. ʽупотребляется при обращении к грудному младенцуʼ (СлРЯ XVIII 1: 23) ‖ укр. *агу́*, *агу́сі* ʽагуʼ (с взрывным *г*) // Рассматривается как звукоподр. образование, кот. м. б. отделено от *агу́*° II (Фасм. 1: 61; ЕСУМ 1: 47) и *ау́*° (едва ли верно ЭСРЯ МГУ 1/1: 44). Согласно Титце, допустимо происхождение из тур. *agu* (часто с уменьш. суфф. — *agucık*), диал. *aggu* ʽагуʼ < ? арм. *agu* ʽнежный, ласковый и др.ʼ (Oriens 10/2, 1957: 376).

агу́ II межд. ʽвосклицание для выражения печали, горя и т. п.ʼ смол., пск. (СРНГ 1: 203) ‖ блр. *агу́* межд. ʽвыражает удивление, укор, отсутствие надеждыʼ (Станк.: 24), укр. *агу́* межд. ʽвыражает неудовольствиеʼ // Скорее всего, к *ау́*° I в сходных знач., с введением устраняющего зияние *г*. Укр. слово в ЕСУМ 1: 47 (без учета рус. и блр.) толкуется как возникшее из *агú* ʽтьфу!ʼ < усилит. *а* + *ги*(*й*) ʽтю, тьфу, фуʼ. Ср. (в отношении семантики) рус. *тютю́*?

агу́н см. *ахун*.

агу́ти ʽюжноамериканский золотистый заяцʼ (Д 1: 5) // Из зап.-евр. яз. (в Зап. Европе слово известно с сер. XVI в.), скорее всего из франц. *agouti* (*acouti*) или англ. *agouti*, ср. также исп. *agutí* и др. — из яз. индейцев Бразилии, ср. гуарани *agutí*, тупи *acutí*; в рус. могло попасть еще в XVIII в. (Nowik. 1959: 108; DDM: 14; Skeat: 11). Синонимичное рус. назв. *золотой заяц* (ср. «золотистый») — калька нем. *Goldhase*.

агы́нь ʽокрик, которым прогоняют гусейʼ смол. (СРНГ 1: 203) ‖ блр. мог. *агы́нь* ʽто жеʼ (ЭСБМ 1: 77) // Из *а* (см. *авы́дь*, *акы́ш*) и *-гынь*, связываемого с блр. *а-гыля*, *а-гіль*, *гіля-гіля-гіля* в том же знач. (ЭСБМ 1: 72, 77; 3: 85). Не исключено влияние *гнать*.

ад I ʽгеенна, преисподняяʼ, ʽневыносимое житье, крик, браньʼ, *адея́* ʽадʼ (Д 1: 5, 6), ʽместо мучений грешниковʼ, ʽподземное царство мертвых (у древних греков и римлян)ʼ, ʽместо мучений, бед, тревогʼ (СлРЯ XVIII 1: 23), *адъ* ʽадʼ XI в. (Срз. 1: 7) ‖ укр. редк. *ад*,

ст.-слав. **адъ**, болг. *ад*, с.-хорв. *ȁд* // Через ст.-слав. **адъ** усвоено из ср.-греч. ἄδης (после монофтонгизации *āi* и утраты долготы) < греч. ᾅδης ʽпреисподняя, адʼ = Ἅιδης, гомер. Ἀΐδης ʽАид, бог преисподнейʼ (Кузнецов ЭИРЯ 6, 1968: 63—65; Фасм. 1: 61; Черн. 1: 28; VWSS 1: 10; ESJSS 1: 46; EPCJ 1: 61).

Греч. Ἅιδης скорее всего из **n̥-u̯id-* ʽневидимыйʼ, кот. сопоставимо с др.-новг. ИС *Невидъ*, связываемого с древними представлениями о взаимной невидимости друг для друга мира живых и мира мертвых (Зал. 1995: 336). Ср. рус. *аид* (нач. XIX в.) как назв. античного царства мертвых, пришедшее из нем. переводов Гомера (Жуковский, Гнедич) — нем. *Aides* (Кузнецов ЭИРЯ 6, 1968: 68—74). См. также *ад* II, III.

ад II ʽнепроходимая грязьʼ волог. (СРНГ 1: 203), ТО *Адовая курья*, *Адово болото*, *Ад* (назв. болота) сев.-рус. (Берез. 2000: 273), *а́дина* ʽтопкое место, болотоʼ том. (КСРГС) // Тождественно *ад*° I (Аникин Изв. УрГУ 20/2, 2001: 122). Весьма вероятно, что это объяснение подходит и для *ад* ʽпасть, горло, глотка, ротʼ волог., перм., яросл., вят., ʽгромкий голос, крикунʼ волог., вят. (СРНГ 1: 203), *а́дея* ʽжадный человекʼ волог., ʽбеспорядок, шумʼ калин., ср. также *ада́ть*, *ади́ть* ʽкричатьʼ яросл., волог., *а́ди́ть* ʽкопить, жадничатьʼ, ʽзавидоватьʼ яросл., ср. еще *адова́*, *адён*, *адова́т*, *адо́вень*, *а́довить*, *адово́*, *а́довский*, *адо́вщина* (СРНГ 1: 206—208). Показательно литер. *исчадие ада* как характеристика человека. Развитие диал. знач. ʽпастьʼ ставится в связь с тем, что ад на русских иконах «Страшного суда» изображался в виде открытой огнедышащей пасти чудовищного змея (Усп. 1982: 58; Ховрина ЛАРНГ 1996: 43; СДЭС 1: 94; Жур. 2005: 386—387), ср. известный образ ада как пасти сатаны. Сложность в понимание указанных слов и тем более таких как *ад* ʽобжораʼ волог., костр., вят., тамб., с.-двин., костр., самар., иван., *ади́на*, *а́дик* сев.-двин., *а́ди́ще* ʽто жеʼ вят., волог. (СРНГ 1: 207—208; Череп. 1983: 79) вносит глаг. *а́дать*° ʽестьʼ и возможность его ф.-угор. происхождения.

ад III ʽядʼ калуж., тул. (СРНГ 1: 204) // Из *яд* (< **ěдъ*) вследствие контаминации с *ад*° II.

ада́й-трава ʽлечебная траваʼ урал. (СРНГ 1: 204) // Быть может, «ешь-трава», см. *а́дать*? Или к *ад*° II?

ада́к ʽместо в реке, богатое рыбойʼ арх. (СРНГ 1: 204) // Если исходное знач. ʽглубокое местоʼ, — возможно, к *ад*° II.

адали́ ʽточь в точьʼ, ʽбудто, словно, ровноʼ в.-сиб., *адоли́* ирк., *а́дли*, *одоли́*, *одали́* сиб., *одоли́* ʽто жеʼ ирк., Якут. (Д 1: 5; СРНГ 1: 204—

205, 207; 23: 58) // Из бур. **адали*, *адли* в тех же знач., ср. п.-монг. *adali*, монг. *адли* ʽодинаковый, похожий', бур. *адли* ʽодинаковый, равный, похожий', ʽравно, похоже', эвенк. (< монг.) *адалӣ* ʽто же' (Сел. 1968: 374; Пек.: 199; ТМС 1: 14; Räs.: 5; EDAL: 273; Ан. 2000: 75).

адама́нт уст. ʽалмаз, бриллиант' (Д 1: 5), книжн. ʽто же', ʽтвердый в бедах человек' (СлРЯ XVIII 1: 24), *адамантъ* 1073, *адамасъ* 1073 ʽалмаз' (Срз. 1: 6; СлРЯ XI—XVII 1: 21—22; Дем. 2001: 319), болг. *адама́нт* // Из греч. ἀδάμας, -ντος (Фасм. 1: 61) ʽалмаз' < ʽтвердый металл или сплав (сталь?)', кот. из ἀ-δάμας ʽнесокрушимый', к δάμνημι ʽукрощаю', если это не нар. этимол. (Fr.: 19). Из греч.-лат. *adamās*, *-ntis* ʽсталь, булат', ʽалмаз'.

Ср. блр. *адама́нт*, ст.-блр. *адамант* XVIII в. (ЭСБМ 1: 77) < рус.-цслав. < греч. С.-хорв. (Стулли) *adàmanat*, ст.-чеш. *adamant*, ст.-польск. *adamant*, *adamantyn*, вероятно, прошли лат. посредство (VWSS 1: 8).

Для рус. *адамант* XVII в. допускается повторное заимств. через польск. < лат. (Leem. 1976: 31). В слав. яз. рассматриваемые факты вытеснены словом *алма́з*° и/или заимствованиями типа *диама́нт*, блр. *дыяме́нт* (*дыя́мент*) ʽалмаз' < польск. *diament* < ср.-лат. *diamentum* (ЭСБМ 3: 176).

адамашка ʽсорт камки, которая первоначально привозилась из Дамаска' XVI—XVII вв., *одамашка* 1589, *дамашка* (Срз. 1: 6; 2: 621); для этой ткани характерен «самый мелкий узор», от кот. она получила эпитет *мелкотравчатая* (Кл. 1925: 53) // Из литер. яз. Юго-Западной Руси и/или ст.-польск., ср. укр. *адама́шка*, *адама́шок*, ст.-укр. *адамашъка* 1488, блр. *адама́шка* ʽшелковая материя', ст.-блр. *адамашка* 1441—1480 (ЕСУМ 1: 48; ГСБМ 1: 69), лит. (< слав.) *adamoškà* (в Литве ткань известна с XV в., см. Būga RR 3: 307). Вост.-слав. < ст.-польск. *adamaszek* XV (Bańk. 1: 4; Podolak STC 10, 2005: 314) < ср.-лат. (DuC) *adamaschus* ʽдамасский' (Leem. 1976: 31) < греч. Δαμασκός, далее ср. др.-евр. *Dammešeq* (обычно *Darmešek*), араб. *Dimišk*, *Dimašk* < др.-егип. *Timasku* (*tjmsqw*).

Дамаск уже в древности славился тканями и оружием. С итал. *Damasco*, лат. *Damascus* (< греч.) связаны итал. *damasco* ʽвид ткани', ʽклинок с насечками', нем. (< итал.) *Damast* ʽкамка, ткань' (ранее *damask*, ср.-в.-нем. *damasch*), франц. *damas* ʽдама́', ʽдамасский клинок, булат' и прошедшие зап.-евр. посредство слав. назв. ткани ст.-укр. *дамаска*, болг. *дама́ск*, *дама́ска*, с.-хорв. *dàmašak*,

damaška, чеш. *damašek*, ст.-чеш., слвц. *damask* (в слвц. ранее также *damašk*, *damast*), в.-луж., н.-луж. *damašk*, *damast* (см. подр. Brück.: 2; Mach.: 110; ЭСБМ 1: 77; Фасм. 1: 61—62; Batt. 4: 5; VWSS 1: 9; Kiss 1: 353; Kl.: 23). К этому ряду примыкает и ст.-рус. *дамашка*. Ср. ср.-н.-нем. (в документах Тевтонского Ордена) *tamaschke*, *tomaschke* < польск. (Gard. 1965: 53).

Сомнительна попытка возводить различие между *адамашка* и *дамашка* к семит. назв. Дамаска с артиклем и без него (Brück.: 2; ЕСУМ 1: 48; Podolak STC 10, 2005: 314).

адáмич, *адáмычек* ʻпомидорʼ терск. (СРНГ 1: 205, 206) // От библейского ИС *Адáм*, ср. *Адамово яблоко* (интересно словен. *adamica* = *adamovo jabolko*) и назв. помидора типа итал. *pomodoro*, букв. ʻзолотое яблокоʼ, чеш. *rajské jablíčko*, букв. ʻрайское яблочкоʼ.

Адáмово я́блоко ʻкадыкʼ 1806 (Черн. 1: 29; **а°** имеется в СлРЯ XVIII 1: 24, s.v. *адамов*, с отсылкой к *яблоко*) || укр. *адáмове я́блуко*, блр. *адáмаў я́блык*, болг. *адáмова я́блъка*, с.-хорв. *Адамова јабучица*, польск. *jabłko adamowe*, нем. *Adamsapfel*, франц. *pomme d'Adam*, англ. *Adam's apple*, венг. *ádámcsutka* и др. // Рус. **а°** и его слав. корреляты калькируют зап.-евр. образцы (Черн. 1: 29; Фасм. 1: 62), кот., в свою очередь, воспроизводят лат. *pomum Adami* и далее др.-евр. *tappūᵃḫ ha-ādām*, где *tappūᵃḫ*, букв. ʻяблокоʼ, — назв. всякого выступа на человеческом теле, *ʼādām* — ʻчеловекʼ (см. *адáмщина*). Назв. было переосмыслено в связи с легендой о грехопадении первочеловека Адама (см. *адáмщина*), согласно кот. часть вкушенного им яблока (собств., граната) с древа познания добра и зла застряла у него в горле (Kl.: 7; Sn.: 3).

адáмщина ʻглубокая старинаʼ, *адáмовщина* ʻископаемое дерево и костиʼ, *адáмова кость* ʻокаменелое деревоʼ арх., сиб., *адáмовы кóсти* ʻкости ископаемых животныхʼ сиб. (СРНГ 1: 205; 15: 87; Родионова ВО 1, 2004: 125 и др.), ст.-рус. (Lud.: 92) *adamovoi kost* ʻископаемая окаменевшая древесина, одна из двух допотопных достопримечательностей Московииʼ кон. XVII в. (наряду с *mammotovoi kost*, ср. *мáмонт* и Ан. 2000: 372—373), *адамово древо* ʻкаменный уголь (?)ʼ (СОРЯМР XVI—XVII 1: 38) // От ИС *Адáм*, ИС библейского первопредка, др.-рус. *Адамъ* (укр. *Адáм* и др.) < ст.-слав. *Адамъ* < греч. Ἀδάμ < др.-евр. *ʼĀdām* = *ʼādām* ʻчеловекʼ, далее м. б. связано с *ʼādāmāh* ʻземля, краснозёмʼ (Пиотровский МНМ 1: 41; Жур. 2005: 109). Ср. фразеологизмы *ветхий Адам*, *от Адама* и др. (СРФ: 19—20).

Усвоенные из рус. не позднее XVIII в. эвен. *адāм* ‘каменный уголь, окамевшее дерево’, ‘ископаемый предмет, старинная вещь’ (ТМС 1: 14), якут. *Adām* ‘Адам’, *Adām uota* ‘вытертый из дерева огонь’ (= ‘Адам огонь-его’) предполагают не отмеченное в словарях рус. (сиб.) *ада́м* ‘каменный уголь’, ‘окаменевший (ископаемый) предмет’ (Ан. 2003: 62—63). Ср. диал. *но́евщина* (обд., таймыр.) ‘полуокаменевшее дерево, долго пролежавшее в земле или воде’ (СРНГ 21: 268) от ИС *Ной* (Ан. 2000: 182). Относительно знач. см. также *Амонов рог*.

ада́рка, *ода́рка* ‘мяч в игре «опука-лапта»‘ смол. (СРНГ 1: 206; 23: 5) // Неясно. Можно предположить связь с *о(б)дари́ть* и т. п. (ср. ЭССЯ 26: 146—147). Ср. *апу́ка*°.

ада́т ‘обычное право, обычай’ дон., терск., грозн., ‘нрав, характер’ дон., терск., дон., ‘вера, закон’ тифл. (СРНГ 1: 206) // Из азерб., кумык. *adat* ‘обычай’ (Радл. 1: 483), ср. др.-тюрк. *adat* ‘обычай, обыкновение’ (ДТС: 9) < араб. *ʿādat* ‘то же’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227; Räs.: 5), отсюда и курд. *ādat*, *ádat* (Цабол. 1: 64).

а́дать, *ада́ть* ‘есть быстро и с жадностью’, *сада́ть*, *сода́ть* ‘съесть’ арх. (МСФУСЗ 1: 24), *ада́й* ‘ешь!’ 2 ед. импер. волог. (СРНГ 1: 206) // Сравнивается с комиП *адавны*, *адалны* ‘жрать, сожрать’ (КПРС: 16), комиЗ *аджны*, *аджалны*, *адгыны* ‘жрать, сожрать, трескать, стрескать’ (ССКЗД: 9), *adžny* ‘жрать и т. п.’ (Матвеев Эт. иссл. 6, 1996: 226; МСФУСЗ 1: 24). Правда, коми слово не имеет надежной этимол. (~ ? фин. *ahmia* ‘жадно проглатывать’, SKES 1: 6; КЭСКД: 6), а рус. **а**° больше соответствует комиП данным, что непонятно, как и соответствие *д* — *дж* в коми. Рус. **а**° предположительно из вымершего коми диалекта, например, наречия исторической Лузской Пермцы (Матвеев: там же).

Следует считаться также с возможностью контаминации (или этимологической связи? Ср. Череп. 1983: 79) рус. глаг. с произв. от *ад*° II, ср. s. v. слова со знач. ‘обжора’, ‘рот’. К связи с *ад* II (по крайней мере вторичной) ср. яросл. *а́довать* ‘жадно есть’: *посмотри*, *адовать будет* — *в ад ей много надо* (Ховрина ЛАРНГ 1996: 46).

адаша ‘братишка’ офенск. (Дмитр. 1962: 491) // Из тур., азерб., кр.-тат., тат. (Поволжье) и др. *adaš* ‘тезка’ (Там же; ср. ЭСТЯ 1: 203—204).

адвока́т ‘защитник чьих-л. интересов в суде’ (ТСРЯ; Д 1: 5), *адвока́т бо́жий*, *адвока́т дья́вола* (СРФ: 20), прост. *аблака́т* (Осоргин, Чехов и др., см. ЯСМ: 19), в совр. знач. с 1713 г. (ЭСРЯ

МГУ 1/1: 46), в знач. ʽзаступник’ с кон. XVI или нач. XVII в. (HW 1963: 16, 22, 55), интернац. // Из нем. *Advokat* (широко употребительно с XV в.) < лат. *advocātus* (Фасм. 1: 62; Kl.: 8), PPP к *ad-voco* ʽпризываю’, ʽприглашаю в качестве поверенного (для ведения судебного дела)’. Ср. блр. *адвака́т* < рус. (ЭСБМ 1: 79), укр. *адвока́т*, польск. *adwokat*, чеш. *advokát* и др. (ЕСУМ 1: 48).

а́дел ʽзлой человек’ орл. (СРНГ 1: 206) // Вероятно, из **а́гел* (с субституцией *г*’ > *д*’) = рус.-цслав. *а́ггел*° ʽзлой дух (изменник бога)’. Не исключена контаминация *а́ггел* и *а́дер*°. См. также *а́кел*.

адён, *аде́я*, *а́дик* см. *ад* II.

а́дер ʽзлой дух’ яросл. (СРНГ 1: 207) // Вероятно, из *а́ред*° в знач. ʽнечистый дух, черт’ под влиянием *ад*° I, II (ср. Череп. 1983: 68; Ховрина ЛАРНГ 1996: 45). Ср. *а́дел*°.

адехи см. *адыгейцы*.

адза́бль ʽправда ли?’ смол. (СРНГ 1: 207) // Идентично блр. *адза́бль* ʽто же’, вит. *адза́баль*, *адза́былі* и др. ʽв самом деле’ < **од-за́быль*, ср. рус. сиб., сев. *за́быль* ʽбыль, правда’, сиб. *иза́быль* и др. (ЭСБМ 1: 82; ЭССЯ 9: 19; Ан. 2003: 201). Приставка-предлог *ад* = блр. *ад*, ср. рус. *от* (ЭСБМ 1: 77; Фасм. 3: 168).

ади́да ʽо скупой, неряшливой женщине’ волог., сарат. (СРНГ 1: 207) // Возможно, из **о-гу́да* = блр. *агі́да* ʽмерзость, гадость’ < **ob* + **gyd-*, ср. рус. зап., южн. *гу́дкий* ʽгадкий, скверный’ (ЭССЯ 7: 221, ЭСБМ 1: 72).

адима́нище ʽбасурман, мучитель св. Егория’, *адима́нский* ʽбасурманский’, *вера ади́манская* смол. (СРНГ 1: 207) // По-видимому, от *Демьянище*, ИС олицетворения «басурманства» в рус. духовных стихах (о последнем см. Аверинцев МНМ 1: 275), ср. укр. *Дима́нь* как один из вариантов ИС *Дем’ян* (ЕСУМ 2: 32). Начальный *а-*, возможно, из-за переразложения в сочетании *царище Демьянище*? Сюда же (?) фольк. (в былинах) *Одихмантьев сын* — Соловей-разбойник.

адиме́нить ʽударить сильно палкой’ дон., *одеме́нить* ʽсильно ударить (камнем, поленом)’ дон., курск., орл. (СРНГ 1: 207, 23: 12), *адиме́нить* ʽсильно ударить кого-либо’ Морд. (СлМорд 1: 19) // Ср. смол. *одымя́шить* ʽударить чем-либо тяжелым’ (СРНГ 23: 70), кот. едва ли отделимо от (Д) *отемя́шить* ʽударить по темени’ (СРНГ 24: 175) и далее *темя́шить*, *темя́сить* ʽударить кулаком’, *втемя́шиться* (Фасм. 4: 41). См. также *адимя́лить*.

адимя́лить ʽударить чем-либо тяжелым’, *одымя́лить* ʽошеломить ударом’ смол. (СРНГ 1: 207; 23: 70) // Неясно. Ср. *адиме́нить*°.

а́дира ʽрод остроги для ловли рыбы' енис., сиб., *аду́р*, *оду́р*, *а́дура*, *аду́ра* ʽприспособление для подледной ловли рыбы' ирк., Якут. (СРНГ 1: 207—208) // Сравнивалось с якут. *atara* (*atara mas*) ʽснаряд для ловли карасей на мелких местах во время метания икры', ʽподобие мифической остроги' и одновременно с якут. диал. *adyr* ʽнаконечник стрелы из оленьего рога или мамонтовой кости с четырьмя остриями', тув. *adyr* ʽразвилина, ветка; приток реки', др.-тюрк. *adïr* ʽответвление, отделение', *adïr*- ʽразделять, отделять друг от друга' (ДСЯЯ: 41; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227; Пек.: 188; ЭСТЯ 1: 114—115; Räs.: 6), см. также тюрк. данные s.v. *аи́р*° I—II. Ср. еще бур. *адуур* ʽколючка' (Ан. 2000: 76)?

а́дли I ʽнаконец, насилу, едва, однако, все-таки' зап., смол., *а́дыли* ʽоднако, но, потом' смол. (Д 1: 207; СРНГ 1: 207, 208) || блр. *а́длі* ʽнаконец', *ады́лі* ʽи дальше', ʽно' (ЭСБМ 1: 94), *адлі́* ʽнаконец', ʽзатем', *адылі́* ʽоднако', ʽзатем', ʽвпрочем', *адылі́ж* ʽвпрочем' (Станк.: 32, 42) // Начальное *а*-, видимо, к *а*° I, *д*(*ы*)*ли* не очень ясно (ясности не добавляет ESSJ 2: 39). Возможно, к пск. *ды́ле*, *ды́ля* ʽдале, дальше', *дыль* ʽдаль' (СРНГ 8: 291), литер. *до́льше* (Фасм. 1: 526), *вдоль* (но пск. *вдыль* ʽвдоль' < **vъ-dъljь*, Николаев СовСл 4, 1990: 56). Ср. **dъlj*- (**dьlj*-?), отразившееся в рус. зап., южн. *дле*, *дли*, *для* ʽвозле, около, рядом' (СРНГ 8: 69), рус. уст. *по́дле* (Фасм. 3: 297) и др. (ср. ESSJ 1: 68—73). Объяснение блр. *ады́лі*, *адлі* из *а-далі*, (ЭСБМ 1: 94, с отсылкой к отсутствующей статье *далі*, — м. б., к *даль*?) не учитывает великорус. фактов. Блр. *адлі́* ʽвозле', ʽи все же' едва ли из **ad-li* (ЭСБМ 1: 86), скорее из **a-dъlji*.

а́дли II ʽточь-в-точь' см. *адали́.*

администра́тор ʽдолжностное лицо, управляющее чем-л., ответственный распорядитель' (ТСРЯ; Д 1: 5—6), ʽправитель области, земли в Германии и Швеции (обычно при малолетнем государе), наместник', ʽуправляющий имуществом, деньгами', ʽуправитель епархии в отсутствие епископа' (СлРЯ XVIII 1: 25), ʽправитель, наместник (в европейских странах)' 1576—1578 (Fogarasi StSlASH 4, 1958: 63; СлРЯ XI—XVII 1: 22) // Из литер. яз. Юго-Западной Руси, ср. укр. *адміністра́тор*, блр. *адміністра́тар*, *администраторъ* 1544 (ЭСБМ 1: 87), а также (ст.-)польск. *administrator* (XVI) < лат. *admistrātor* ʽраспорядитель, наместник' от *administro* в знач. ʽзаведую, управляю' (Фасм. 1: 62; ЭСРЯ МГУ 1/1: 47; Бул. 1972: 19, 26, 28—29; Kochm. 1975: 28; Leem. 1976: 31; Милейк. 1984: 35). Однако фиксация **а°** 1576—1578, относя-

щаяся к Лифляндии, дала основания предположить для этого случая посредство нем. *Administrator* (Дем. 2001: 332).

Ср. рус. *администра́ция* нач. XVIII в., усвоенное через ст.-укр. *администрация* XVII в., польск. *administracja*, ст.-польск. *administracyja* XVI (Bańk. 1: 4) из лат. *administratiō* (Фасм. 1: 62; Черн. 1: 29; СлРЯ XVIII 1: 25—26).

адмира́л 'звание или чин высшего командного состава военно-морских сил, а также лицо, имеющее это звание' (ТСРЯ; Д 1: 6; СлРЯ XVIII 1: 26), *князь адмиралъ* 1583, *адмираловъ сынъ* 1600 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 38; Haderka IJSLP 14, 1971: 85), *адмиралъ* 1696 (СлРЯ XI—XVII 1: 22) // Вероятно, из разных фонетически близких источников, ср. англ. *admiral* (*князь адмиралъ* = англ. *Lord High Admiral*), голл. *admiraal*, — возможно, и польск. *admirał* 1594, нем. *Admiral* < ст.-франц. *admiral* (-*d*- под влиянием *admirer* ʽудивляться, восхищаться') = ср.-лат. *admirallus* при ст.-франц. *amiral* ʽповелитель (флота сарацинов)', ʽкомандующий флотом', совр. франц. *amiral* ʽадмирал' < араб. (?) *'amīr ar-raḥl* 'повелитель флота (транспортного, курсировавшего в средневековье между Северной Африкой и Андалузией)' (HW 1963: 22, 55: Oinas SEEJ 8, 1963: 196; Haderka: там же; Leem. 1976: 31; Schib. 1988: 113, 262; GrRob 1: 318; Kl.: 8; Bańk. 1: 4). Ср. *амиръ*°.

Адмиральский титул был официально принят в России при Петре I. Показательна близость рус. титулатуры (дается по СлРЯ XVIII 1: 26) к голл.: *Генерал-Адмирал* — *Generaal Admiraal*, *Адмирал от синего* (*красного*) *флага* — *Admiraal van de blauwe* (*roode*) *vlag* и т. п. (Meul. 1909: 19).

Некоторые формы **а°** проникли в рус. через швед., ср. *аммаралъ*°, *амералъ*. Едва ли совр. *адмира́л* результат их преобразования под голл. и т. п. влиянием (ЭСРЯ МГУ 1/1: 48). Араб. этимон имеет альтернативы: *'amīr al-baḥr*, собств. ʽповелитель моря' (Фасм. 1: 62 и Черн. 1: 29), *'amīr 'aʽlā* ʽвысший начальник' или *'amīr ʽālī* ʽбольшой начальник' (Holthausen ZfslPh 22, 1954: 145). Ср. фин. *amiraali* ʽадмирал' < швед. *amiral* (ранее *ameral*), но фин. *admirali* (1638) < швед. стар. *admiral*; швед. назв. выводятся из франц. < араб. *amīr* + роман. суф. -*al*- = лат. -*alis* (SKES 1: 17; SSA 1: 73; Hellqu. 1: 16). См. также ML: 31.

Укр. *адміра́л*, блр. *адміра́л*, болг. *адмира́л* < рус. (ЕСУМ 1: 49; ЭСБМ 1: 87; БЕР 1: 5).

адмиралте́йство 'место постройки и оборудования военных судов', 'в царской России: морское ведомство' (ТСРЯ; Д 1: 6), с

1705 г., *адмиралтетство* 1698, *адмиралитейство* 1697 ʽзаведения (верфи, порты, склады и т. п.), обслуживающие флот; ведающее делами флота управление’ (СлРЯ XVIII 1: 26); назв. здания Главного Адмиралтейства в Петербурге, заложенного в 1704 г. // Произв. с суфф. *-ство* от заимств. из голл. *admiraaliteit* (Meul. 1909: 20; ЭСРЯ МГУ 1/2: 49; Haderka IJSLP 14, 1971: 85). Из голл. также рус. *адмиралтейта* ‘адмиралтейство’ 1707 (СлРЯ XVIII 1: 26) и *адмиралтейств коллегия* ‘центр управления флотом в России’ (1718) < голл. *admiraaliteitscollege* (Meul. 1909: 20).

Рус. *адмиралтея* ‘то же’ 1718 (СлРЯ XVIII 1: 27), вероятно, из англ. *admiralty*.

Адона́й церк. ʽодно из имен Всевышнего’ (Д 1: 6), *Адонаи* 1073 (Срз. 1: 9) // Через греч. Ἀδωναΐ из др.-евр. ’*adonaj* ʽгосподь мой’ (ранее, возможно, ʽгосподь всего’) от *adōn* ʽгосподь’, одного из назв. бога в иудаизме (Аверинцев МНМ 1: 46; Soph.: 83).

адра́с ʽпестрая полушелковая ткань’ иван. (СРНГ 1: 208), *адря́с* ʽполушелковая ткань’ (Фасм. 1: 62) // Из тат. *ädräs* ʽпестрая бухарская полушелковая материя с бумажной основой’ (Räsänen FS Vasmer 1956: 420; Радл. 1: 861), *әдрәс* ʽбухарская полушелковая кустарная ткань с узорами’ (ТатРС: 725), узб. *adras* ʽполушелковая узорчатая материя кустарного производства’ (Шип.: 24). Из тат. также мар. *äдрäс* ʽбухарская полушелковая кустарная ткань с узором’ (Горд. 1: 50).

а́дрес ‘надпись на письме, почтовом отправлении, указывающая место назначения и получателя’, ‘письменное приветствие в ознаменование юбилея или иного события’ (ТСРЯ; Д 1: 6) с 1710 г., *адресс* 1728 ʽнадпись на письме с обозначением лица и местожительства’, ʽобозначение на векселе имени лица, которое принимает вексель к оплате’, ʽписьменное заявление какого-л. конституционного органа или группы населения главе правительства (первоначально об Англии)’, ʽгрупповое обращение с изъявлением чувств, призывом к чему-л.’ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 27) // Через нем. *Adresse* (едва ли через польск. *adres*, известного, согласно Bańk. 1: 4, с XIX в.), а также непосредственно из франц. *adresse* от *adresser* ʽадресовать’, ср. лат. *ad* преф. и нар.-лат. **directiare* ʽнаправлять’. В знач. надписи на письме нем. слово известно с 1695 г., в знач. приветственного обращения — с 1662 г. и в последней функции обязано влиянию англ. *address* (< франц.), кот. могло сказаться и на рус. **а°** в том же знач. См. подр. Фасм. 1: 62; Kl.: 8; ЭСРЯ МГУ 1/1: 49; БВК 1972: 260; Черн. 1: 29; GrRob 1: 128—129.

Ср. блр. *а́драс* < польск. (ЭСБМ 1: 90). Укр. *адре́са* ʽадрес’ (в отличие от *а́дрес* ʽприветствие’) < польск. *adresa* < нем. (ЕСУМ 1: 50; Кравчук ВЯ 4, 1968: 120), ср. чеш. *adresa* < франц. (SESJČ: 70). Болг. *адре́с* < франц. (БЕР 1: 5).

адрякъ ʽимбирь’ XV—XVI вв. ~ 1472 (СлРЯ XI—XVII 1: 22) // Согласно ХожАфН 1968: 164, из перс. *адрак* ʽвид имбиря’. Источник нуждается в уточнении.

адыге́йцы (реже *ады́ги*) мн., *адыге́ец* — назв. народа на Северном Кавказе, близкородственного кабардинцам и черкесам (Ковал. 2003: 141), *адехи* мн. (Пушкин, «Тазит», ССРЛЯ 1: 54; Сом. 2001: 11) // Позднее заимств., сменившее рус. уст. *черке́сы* (с более широким знач., нежели совр.), др.-рус. *касоги* (ср. Фасм., s.vv.). Из самоназвания адыгейцев *адыгə*, связанного с абхаз. *азыху*, груз. *джиху* ʽадыгейцы’ и с позднеклассическим греч. Ζίκχοι, Ζίγχοι, (Страбон, «География») Ζυγοὶ ʽзихи’ (Аг. 2000: 26—29; Менг. 1979: 196).

адъюта́нт ‘офицер при военном начальнике для выполнения служебных поручений и штабной работы’ (ТСРЯ), ʽофицер при генерале, для поручений и приказаний’ (Д 1: 6), с 1701 г., *отъютант* 1663 (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 29), *отъютант*, *отьютант* втор. пол. XVII в. (Черн. 1: 30), *2… адютанта* 1648 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 39) // В совр. форме из нем. *Adjutant* (1667) < лат., ср. *adjūtāre* ʽпомогать’ (Kl.: 30). Образцом для нем. слова могло послужить исп. *ayudante* от *ayudar* ʽто же’, кот. продолжает тот же лат. глаг. Рус. формы на *о-* могли испытать влияние преф. *от-*. Их источник не очень ясен — возможно, также из нем. *Adjutant* — при условии, что последнее возникло до 1667 г. Польск. *adjutant* (Linde) ввиду относительно поздней фиксации едва ли что-то проясняет. Ср. Черн. 1: 29—30; ЭСРЯ МГУ 1/1: 50; Leem. 1976: 32; Ot. 1985: 448; ЕСУМ 1: 50 (s.v. *ад’ютант*).

адю́ ʽнеужели, правда’ пск. (СРНГ 1: 208) // Из усилит. *а* + *дю* = смол. *дю* ʽда’ (СРНГ 8: 300), последнее неясно.

адя́ межд. ʽайда!’ казан., нижегор., пенз., тамб., симб., сарат., ряз., самар. (СРНГ 1: 209), ʽиди, пойдем’ Морд. (МордСл 1: 19), *адя́йте* ʽидем, пойдемте’ Чувашия (Мызн. 2005: 110) // В Фасм. 1: 64 не отделяется от тюркизма *айда́*° II, но **а°** скорее всего прошло посредство мордЭ *адя* (ЭрзРВ: 35—36) = *ad'a*, *ad'ä* ʽхорошо, ладно, айда’ (Paas. 1: 8) < тюрк. Ср. также чув. *атя* ʽидем, пойдем’ (Мызн. 2005: 110). Нижегор. *адя́м-те* ʽайда’ (СРНГ 1: 209) испытало влияние *идём-те*.

адя́к межд. ʻслово, выражающее удовлетворение или неудовольствие чем-либо’ самар. (СРНГ 1: 209) // Сравнивалось с тюрк. *adaq* < араб. *ada* ʻконец, окончание’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227 — со знаком «?»). Сомнительно.

аѥ см. *аѥсова.*

ае̋, *ае̋в* ʻмедведь’ нижегор., астрах., *ае̋*, *аю́* ʻто же’ касп. (Д 1: 6; СРНГ 1: 209) // Из тюрк., ср. тат. *aju*, кумык., ног., казах., ккалп. *ajuw* ~ др.-тюрк. *adïγ* ʻмедведь’ и др. (Фасм. 1: 62; ЭСТЯ 1: 112, 113; СИГТЯ 2006: 714—716). Рус. *аёв* предполагает тюрк. источник башк. типа, а именно, *аыйӯ*, «но с широким гласным» (Севортян ЛС 5, 1962: 22; Сетаров СТ 1, 1980: 8—9). Заимств. обусловлено табуированием назв. медведя (на Каспии — из-за опасения вызвать бурю, см. Д 1: 6). Ср. *Аюдаг*°.

ае̋в ʻвосклицание, выражающее негодование, отрицание’ смол., *ае̋в*, *ае̋вочка* ʻвот, ай’ пск. (СРНГ 1: 209) // Возможно, из усилит. *а* + *ев* = смол. *ев* межд. ʻфу!’ (СРНГ 8: 311), ср. также блр. *айё* межд. для выражения удивления (Станк.: 45) и *а́чев*°.

ае̋н ся ʻпусть его’ калуж. (СРНГ 1: 209) // Из *а* (= **а**° I), *ён* ʻон’ и *ся* < *си* (= *себѣ*, dat. ethicus возвр. мест.), ср. смол. *ты́себе* ʻможно, пожалуй’ (КСРНГ). См. также *анаты́сь-он*, *ана́цить*, *аны́сь*.

а́ер, *а́эр* ʻвоздух, атмосфера’ (Д 1: 6, 21), книжн., поэт. *ае́р*, *аэр*, *аир* ʻвоздух, атмосфера’ (СлРЯ XVIII 1: 29), *аеръ* ʻвоздух’, ʻнебо’ XI в., ʻпокров для церковных сосудов’, также *аѥръ*, *аиѥръ* (Срз. 1: 7—8; СДРЯ XI—XIV 1: 75—76) || ст.-блр. *аеръ* 1489 (ГСБМ 1: 73), ст.-слав. **аєръ**, ст.-серб. *аирь* XIII в. (VWSS 1: 10) // Из греч. ἀήρ ʻвоздух’ неясного происхождения (Фасм. 1: 62; ESJSS 1: 46). Начальное *аэр-* в совр. рус. словах типа *аэродро́м*, *аэростат*° связано с греч. ἀήρ опосредованно, в основном через франц. *aér*(*o*)- (ср. также англ. *air*) в *aérodrome* и др.

Ср. с.-хорв. *ȃjer* ʻвоздух, вышина, небо’ (Далмация), *ȁjer* ʻнебо’ (Истра, Сплит и др.), усвоенные через далматороманское посредство из лат. *aer* < греч. (EPCJ 1: 80).

аѥсова бран., перв. пол. XII в. (берестяная гр. из Старой Руссы, см. Зал. 2004а: 335) // Сложение *аѥ* ʻяйцо’ и *совати*: **а**° = ʻсователь яйца’ (Там же). Обращает на себя внимание «редчайший пример» сохранения в рус. исконного *а-* без йотации, ср. укр. диал. *айо* детск., ст.-слав. **аицє**, болг. диал. *айцé*, *ацé* (Там же; ЭССЯ 1: 61). Ср. *а́ис*, *а́ист*° I.

аж ʻдаже, так что, напротив, между тем’, *а́же* стар. ʻто же’ (Д 1: 6), *а́же* союз ʻдаже’ ряз., *а́же-ж* нареч. ʻведь, да, конечно’ дон.,

а́жо, *ажо́* союз, част. ʽдаже, так что’ ряз., смол. (см. подр. СРНГ 1: 209—213), *аж* прост. ʽа, а напротив, а между тем, а вместо того’ союз, ʽдаже’ нареч. (СлРЯ XVIII 1: 29), др.-рус. *аже*, *ажь* союз ʽчто; если’, част. ʽдаже; тем более, ан вот’ (Срз. 1: 8—9), *ажъ* ʽи вдруг’ (Смолицкая РИЛ 1968: 116—119), др.-новг. *аже*, *оже* (см. подр. Зал. 1995: 594) || блр., укр. *аж*, с.-хорв. стар. *ȁre* XV—XVI вв., чеш., слвц. *až*, польск. *aż*, стар. *aże*, н.-луж. *až*(*o*), (см. подр. ЭССЯ 1: 41; Борковский Sl. rev. 10/1—4, 1957: 145—152; ESSJ 2: 79—84) // Из прасл. **a že* (**aže*) ʽвот, а вот’, ʽдо тех пор, пока’, ʽкак только’ сочетания част., союза **а*° (см. *а* I) и част., союза **že* (~ лит. *gi* ʽже’); как целое **a že* сопоставимо с лит. *õgi*, *ógi* ʽведь, а вот; а ведь’ (ЭССЯ 1: 41; SP 1: 167—168; Fraenk.: 514; VWSS: 5; Топ. ПЯ 1: 86; ЕСУМ 1: 51; Ан. 1998: 15; ср. Mach.: 39).

В знач. ʽдаже’ рус. < укр. *аж* ʽто же’ (Журавлев ВВЯН 1987: 170). См. также *а́жно*.

ажаган ʽнеряха’ ср.-урал. (СРНГ 1: 209) // Вероятно, тюркизм. Источник?

аже́-ж ʽведь, да, конечно’ дон. (СРНГ 1: 209) // Идентично укр. *авже́ж* ʽто же’ (ESSJ 2: 84), см. *авжо́*.

а́жин ʽдаже’ дон. (СРНГ 1: 210) // Из *аж*° + усилит. част. *ин* сарат., перм. (СРНГ 12: 195; Фасм. 2: 133).

ажиота́ж ‘искусственно вызванное возбуждение, волнение с целью привлечь внимание к чему-л.’, ‘искусственное, спекулятивное повышение или понижение курса биржевых бумаг или цен на товары’ (ТСРЯ), ʽторговля и обороты деньгами, акциями и т. п., барышничество ими’ (Д 1: 6), ʽторговля акциями, векселями, скупка векселей для взыскания (об иностранной практике)’ 1747 г. (СлРЯ XVIII 1: 30), интернац. // Из франц. *agiotage* ʽигра на биржевых курсах (валют, товаров и т. п.)’ от *agioter* (нач. XVIII в.; *-t-* вставное) ʽиграть на бирже’ < *agio* ʽпромен (денег), лаж’ (1679) < итал. *aggio* ʽто же’, ʽприбыль’ — видимо, от *agio* ʽдосуг, удобство’ < ст.-прованс. *aize* ʽто же’; из франц. также нем. *Agio*, *Agiotage*, итал. *aggiotaggio*, а также (при возможном рус. посредстве) укр. *ажіота́ж*, блр. *ажыята́ж* и др. (GrRob 1: 190; Kl.: 9; DDM: 13; Черн. 1: 30; ЭСРЯ МГУ 1/1: 51; Челышева ИИРС: 18—20). Совр. знач. **а°** развилось уже в рус.

Ср. рус. стар. *ажио* ʽпереплата’, ʽпромен, лаж’ (Д 1: 6), с 1730 г. (СлРЯ XVIII 1: 29, 30) < франц.

а́жлибать, *ажлиба́ть* ʽесть, хлебать ложкой’ олон. (Д 1: 7; СРНГ 1: 210) // Вероятно, ономат., но детали неясны.

а́жлотать ʽесть, хлебать ложкой’, *ажлону́ть* ʽпроглотить’ олон. (СРНГ 1: 210), *ажлану́ть* ʽбыстро проглотить’ Алт. (АлтСл 1: 19) // Ср. *а́жлибать*°. Неясно отношение к *глота́ть*.

а́жно, *ажно́* ʽдаже, так что, напротив, между тем’ (Д 1: 6), *а́жно*, *ажно́* союз, част. ʽдаже, так что’ (в большинстве говоров), ʽа ведь, но, однако, между тем как, оказывается’ курск., орл., смол., ворон., пск., новг., олон., арх., беломор., ʽкак будто, точно, словно’ твер., влад., яросл. (см. подр. СРНГ 1: 209—213), *ажно* прост. ʽа, а напротив, а между тем, а вместо того’, ʽдаже’ (СлРЯ XVIII 1: 29), *ажно* союз ʽкак, как вдруг’, част. ʽв действительности; а оказывается’ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 1: 23) || блр. *ажна́*, *ажно́* ʽдаже, так что даже’ // Из *аж*(*е*) (см. *аж*) + -*но* = союз *но* (ЭСБМ 1: 95; Фасм. 3: 77), ср. *а́тно*°. Засвидетельствованы многочисленные варианты **а**° — диал. *а́жнак*, *а́жни́к*, *ажно́й*, *а́жно́ли*, *а́жно́ль*, *ажно́лича*, *а́жну́*, *а́жну́ть*, *а́жны́*, *ажнык* (СРНГ 1: 210—213), блр. *ажну́*, *ажну́ль*, *ажну́ць*, *ажны́* (Станк.: 45). См. также *ажно́ки*°.

ажно́ки мн. ‘южные великорусы, простой черный народ’ офенск. (Даль, см. Бонд. 2004: 240) // Из рус. диал. *ажно́к* ʽюжный великорус, особенно калужанин’, собственно, ʽтот, кто (часто) говорит *ажно*’, ср. *ажно́кать* ʽговорить *ажно*’ (Д 1: 6), см. *а́жно*.

ажу́р I, *ажу́рный*, *ажу́ровый* ʽпрорезной, дырчатый’, ʽрешеткой, узорочными ячейками’ (Д 1: 7), с 30-х гг. XIX в. выступает как несклоняемое прилагательное (*чулки ажур*), ранее в неадаптированной форме *à jour*, например, у Пушкина (Челышева ИИРС: 21; Черн. 1: 40), интернац. // Из франц. наречного сочетания *à jour* ʽна свет, на просвет’, как адъектив — ʽсетчатый, пропускающий свет, ажурный’, ср. предлог *à* и *jour* в знач. ʽсвет’, ʽотверстие, пропускающее свет’ (Челышева ИИРС: 21—22; ср. ЭСРЯ МГУ 1/1: 52; ЕСУМ 1: 51).

ажу́р II ‘в бухгалтерском деле — ведение дел, при котором каждая операция регистрируется немедленно после ее завершения’ (ТСРЯ), ʽсостояние счетных (бухгалтерских книг), когда они доведены до сегодняшнего дня’ кон. XIX в., ʽв порядке, по сей день’: *все в ажу́ре*, *полный ажу́р* (Челышева ИИРС: 23; ЭСРЯ МГУ 1/1: 51—52), интернац. // Из франц. *à jour* ʽна данный день’ (*à* и *jour* ʽдень’, ср. *ажу́р*° I), ср. *livres de commerce à jour* ʽсчетные книги, доведенные до сегодняшнего дня’ и т. п., — возможно, под итал. влиянием, ср. *tenere a giorno* (*in giorno*) *il registro* ʽрегистрировать по текущий день’ (Челышева: там же; СРФ: 20).

Ср. с сохранением франц. графики чеш. *à jour* ʽна данный день' (SESJČ: 72). Укр. *ажу́р* < рус. (ЕСУМ 1: 51).

аз 'старинное название буквы первой буквы алфавита', разг. *азы́* мн. 'начальные сведения' (ТСРЯ), церк., стар. 'я', ʽпервая буква церковнославянского алфавита' (Д 1: 7; СлРЯ XVIII 1: 30), аналогично *азъ* 1057 (Срз. 1: 10—11), с.-хорв. *а̑з* // Из болг.-цслав. **azъ** в тех же знач. < прасл. **azъ* ʽя', рефлексами кот. являются др.-рус. *юзъ*, *я*, рус., блр., укр. *я*, с.-хорв. *jа̑* и др., болг. *аз* (Фасм. 1: 63; 4: 538; VWSS 1: 42—43; SP 1: 166—167; БЕР 1: 5; ЭССЯ 1: 100; Черн. 1: 30).

В «буквенном» знач. **а**° сохраняется в выражениях *ни аза́ не знать*, *азы́ науки*, *от аза́ до и́жицы* (= *от а до я*) и под. (СРФ: 20—21), ср. с.-хорв. *ni az*, *ni aza* ʽабсолютно ничего', *od az do ižice* и др. Ср. *а́збука*°.

аза́ межд. ʽслово для подзывания коровы' оренб. (СРНГ 1: 213) // Из тюрк.? Едва ли есть связь с *азе́*°.

азабач ʽразновидность красной рыбы' камч. (Берг 1948: 194), *арабач*, *арабуч* ʽрыба из семейства лососевых, похожая на нерку', *оза́быч*, *озя́бач* ʽто же' камч. (Там же; СРКН: 24; СРНГ 23: 102) // Вероятно, из ительм. Рус. факты отражают чередование -*z*-/-*r*-, свидетельствующее, по-видимому, о заимств. из разных ительм. диалектов (Ан. 2000: 76).

аза́ник см. *а́зуник* II.

аза́рт ʽзадор, горячность', *аза́ртный*, *аза́ртник* ʽозорник, задора' (Д 1: 7), *азард* 1712, *хазард* 1756, *газа́рд* 1710, *азарт* 1709 ʽопасность, риск, излишняя отвага в опасных случаях', ʽслучай, счастливый случай, удача', ʽкрайнее возбуждение, запальчивость', ʽриск в игре', *аза́ртный* 1762, *азардный* 1761, *озартный* 1753, *газартный* 1761 ʽлюбящий риск, азарт', *газартные игры* (СлРЯ XVIII 1: 30), *азардные игры* 1791 (у Карамзина, HW 1963: 46) // Из франц. *hasard* ʽслучай, случайность, риск', в Средние века *hazart* ʽигра в кости', ʽудача в этой игре', кот. пришло с Пиренеев, ср. исп. *azar* ʽневыигрышная сторона игральной кости, неудачный бросок кости', ʽнесчастный случай, удар судьбы', ʽриск, опасность', порт. *azar* в тех же знач. < араб. *'az-zahr* ʽигральная кость'. Из франц. также нем. *Hasard* ʽазарт, азартная игра', голл. *hazard* (Фасм. 1: 63; Черн. 1: 30; ЭСРЯ МГУ 1/1: 53; GrRob 5: 114—116; CP 1: 432; Kl.: 291). Для рус. допустимо (особенно для форм с *х*-) нем. и (?) польск. посредство, ср. польск. *hazard*, стар. *azard* < франц. Рус. *азартные игры*, *войти в азарт* ср. соответст-

венно с франц. *jeu de hasard* (нем. *Hasardspiel*), *se mettre en hasard* (СРФ: 21).

В рус. не прижились глаг. (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 31) *азардовать* 1708 ʽидти на риск, отваживаться’, ʽрисковать’ (< франц. *hasarder*), *газардовать* (< польск. *hazardować* < франц.), *азартировать* ʽто же’ (< нем. *hasardieren* < франц.).

Из проч. слав. фактов ср. блр. *аза́рд* (< польск. < франц.), *аза́рт* (< рус.), укр. *аза́рт* (< рус. или польск.), словен. *hazȃrd* (< нем.) и др. (ЭСБМ 1: 96; ЕСУМ 1: 52; Sn.: 200).

азаря́ться, *аза́риться* ʽприходить в азарт’: *аза́рился как зверь* курск. (СРНГ 1: 214) // Это же слово в СРНГ 23: 85 подается иначе: *озаря́ться*, *оза́риться* ʽразъяриться’ (*озарился как зверь*), ʽпозариться’, ср. *за́ркий* ʽжадный, похотливый, гневный’ и др., прасл. **zar-* (Фасм. 2: 80). От **а°** с помощью суфф. *-чив-* образовано *аза́рчивый* ʽазартный, рьяный’ колым. (СРНГ 1: 213), ср. *забы́вчивый*, *насто́йчивый*.

аза́ська межд. ʽвыражает отказ в просьбе’ смол. (СРНГ 1: 214) // Из усилит. *а* (см. *а* I), *зась* и императивной част. *-ка*. *Зась* = зап., южн. *зась* ʽокрик, обозначающий запрещение делать что-либо’, ʽрезкий, грубый отказ в чем-либо’ (СРНГ 11: 80), ср. блр. *аза́сь*, *зась* ʽокрик для отгона собак’, *за́ська* ʽпрочь, убирайся’ (Станк.: 426; ЭСБМ 1: 96), др.-рус. *за ся* ʽза себя, прочь’ и др. < **za sę* (Фасм. 2: 83).

азба́н ʽкастрированный бык, рабочий вол’ Уральск. (СРНГ 1: 214) // Из казах. *azban* ʽжеребец или бык, кастрированный на пятом или шестом году’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227) = др.-тюрк. *azman* ʽкастрированный баран, валух’ < монг., ср. п.-монг. *asaman* ʽмерин’ (Räs.: 33). Согласно ЭСТЯ 1: 96, тюрк. слово из тюрк. *(*j*)*az*(*a*)- ʽхолостить’ + суфф. *-ban* ~ *-man*. При рассмотрении серб. *а̏зман* и др. ʽхряк, кабан’ (< тур. *azman*, см. ЕРСЈ 1: 73) следует считаться с этимологическим различием между тюрк. *azman* ʽкастрированный’ и *azman* ʽогромный’, ʽметис, помесь’ и др. (ЭСТЯ 1: 96).

а́збука ʽсовокупность букв, принятых в данной письмености, буквенный алфавит’, ʽосновные, простейшие начала какой-нибудь науки, дела’ (ТСРЯ), ʽалфавит’, ʽбукварь’ (Д 1: 7), *а́зба* ж. волог., *а́збук* м. перм., вят., тамб. ʽазбука’ (СРНГ 1: 214), *а́збука* (СлРЯ XVIII 1: 31), *азбукъ* м. XVII в., *азбука* ж. и *азбукы* ж. XIII в. ʽалфавит, азбука’, ʽбукварь’, *азбуква* ʽалфавит’ XVI—XVII вв. ~ 1560 (СлРЯ XI—XVII 1: 24), *азбука*, *азъбȣкы* ʽазбука’ (Срз. 1: 9) ||

укр. *áзбука*, блр. (< рус.) *азбýка*, болг. *áзбука*, с.-хорв. *ȁзбука*, *áзбука* и др. — как назв. ст.-слав. азбуки и восходящих к ней алфавитов, ср. чеш. (< рус.) *azbuka* 'русский алфавит' (VWSS 1: 41; Черн. 1: 31; ЕРСJ 1: 70; SESJČ: 90; Mach.: 39) // Калька с греч. ἀλφάβητος (ср. ἄλφα 'альфа' и βῆτα 'бета-вита'), составленная из двух первых букв славянской азбуки (**азъ** и **боукы**, ср. *аз*°), сначала глаголической, затем кириллической. Форма на- *а* появилась, как полагают, под влиянием слова *грамота*, форма на- *ва* — под влиянием *буква* (Черн. 1: 31; Фасм. 1: 63; ЭСРЯ МГУ 1/1: 53).

Ср. *алфавúт*° как заимств. греч. слова. Не прижилась его калька с помощью ст.-рус. (в Кормчей 1620) *азвѣди*, где *вѣди* назв. буквы «в» (Срз. 1: 10). В назв. алфавитов на лат. основе отразилась последовательность *a be ce de*, ср. лат. *abecedārium*, др.-в.-нем. *ābēcēdē*, нем. стар. *Abecede*, с.-хорв. *abecéda* (Sk. 1: 3), словен. *abecẹ̄da* (Sn.: 1), чеш., слвц. *abeceda* (Mach.: 33). См. также *азбуковникъ*, *абецáдло*.

азбуковникъ 'алфавит', 'сборник слов, толкуемых нравственных сентенций, расположенных в азбучном порядке' XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 1: 24); в переводе «Хроники» Георгия Амартола *азъбоуковьникъ* XIII—XIV вв. передает греч. ἀλφάβετος (СДРЯ XI—XIV 1: 77, см. *алфавúт*) // Произв. от *аз*(*ъ*)*букы*, -*ъве* (Фасм. 1: 63), см. *áзбука*.

азгáться 'хотеть, намереваться что-либо сделать' перм. (СРНГ 1: 214) // Неясно. Напоминает сев.-рус. *пазгáться* 'драться', вят. 'чесаться', перм. и др. *пазгáть* 'бить, сечь' (см. подр. СРНГ 25: 142—143).

Аз(**ъ**)**гутъ**: *на азъгоутѣ* 'за Азгутом (долг)' XI в. (НГБ № 527, Зал. 1995: 225) // Сканд. ИС, многократно встречающееся в рунических надписях X—XI вв. (*Āsgautr*, *Asgotr*, *Asgøtr*) и восходящее к др.-сканд. **ansu-gautaR* 'гот асов, божий гот'. Гласный ъ в **А°** едва ли передает др.-сканд. *u*, но является «реакцией славян на скандинавское слогоделение» — *ās-gau-* (Зал. 1995: 226).

азé межд. 'окрик, которым подгоняют свиней, когда их гонят в стадо' ворон. (СРНГ 1: 214) // Ср. мар. *ась-ась* межд. 'окрик для отгона свиней', чув. *ась* межд. 'то же' (Горд. 1: 160)? См. также *азá*.

азей, *азий* 'мусульманин, совершивший паломничество в Мекку и Медину' Ник. лет. под 1551 г. (СлРЯ XI—XVII 1: 24, 58) // Вероятно, через тюрк. посредство из араб. *ḥajjī* 'хаджи' от *ḥajj* 'хадж, паломничество в Мекку', ср. кр.-тат., тур. *hadži* 'хаджи' < араб. (Радл. 2: 1765 — с нераскрытой ссылкой на *adži*; Räs.: 152). Араб.

слово «распространено по всему исламскому миру» (Аб. 4: 131—132, s. v. осет. *xaʒу* < араб., перс.). Источником **а°** могло стать тюрк. (тат. мишар. или тат. сиб.?) *(*h*)*azi* с субституцией *dž* (*ǯ*) > *z*, ср. ст.-рус. *тезикъ* 'таджик' (XVII в.) и совр. *таджи́к* при чаг., тур. *tadžik* (Ан. 2000: 544; Аникин STC 10, 2005: 22), ср. также *акзила́н* s.v. *акжила́н*°.

С **а°** м. б. связано ИС *Азей* (*Азей Семенович Заболоцкий*) XVI в. (Весел.: 10). Ср. *А́страхань*°, *азя́мский*°.

азе́йничать 'нюхать табак, купленный на базаре', *азе́йный* 'нюхательный (табак)' забайк., *азе́йщик* «должно быть, старинное слово, когда продавался табак иногородцам, по строгому запрещению употребления его нашим предкам» сиб., забайк. (СРНГ 1: 214) // Сравнивалось с тюрк. *äz-* 'растереть, растолочь' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227), ср. якут. *mälī-* 'растирать, молоть, толочь' и *mälīr tabax* 'нюхательный табак' (Ан. 2000: 76). Неубедительно. Связи с *азей*° нет. Не исключено, что речь идет об арготизме, ср. *ала́кша* II.

Азербайджа́н — назв. ист. области, прилегающей к Каспийскому морю и занимающей часть Кавказа и сев.-зап. часть Ирана; ныне на ней расположена республика Азербайджан и сев.-зап. часть Ирана (Фасм. 1: 63) // Связано с перс. *Āzarbāyigān*, др.-араб. *Azerbeidžān*, сир. *Āðorbāigān*, откуда ср.-греч. Ἀδαρβιγάνα (Там же; Kiss 1: 126; Аг. 2000: 30—37), арм. совр. *Adrbedžan*. Впервые засвидетельствовано у Плутарха — Ἀτροπατηνή, назв. северо-восточной части Мидии, данное по ИС мидийского сатрапа Атропата (греч. -ηνη — суфф. в назв. мест). Это ИС иран. происхождения и связано с иран. **ātr̥-pati-* 'жрец-огнепоклонник', букв. 'хозяин огня', ср. бактр. **ātur-patkān* 'страна огнепоклонников, «хозяев огня»' (ср.-перс. *Āturpātakān*), с последующим развитием интервокального **t* > *δ* в **āδar-* > **āzar-* 'огонь' (ЭСИЯ 1: 320; см. также Посп. 1998: 25), откуда тур. уст. *azer* 'огонь', *Azerî* 'Азербайджан'. Ср. *ала́тырь*° III.

азе́ть, *азя́ть*, *азя́ять* 'глазеть' ряз. (Д 1: 7; СРНГ 1: 214, 218) // Идентично южн. *озе́ить*, *озеть*, *озе́ять* 'глазеть, зевать, ротозейничать' (СРНГ 23: 88, 93), с приставкой *о*(*б*)- и тем же корнем (перестроенным), что в *зия́ю*, *зия́ть*, чеш. *záti*, прасл. **zějǫ*, **zьjati* (Фасм. 2: 98; Mach.: 711).

а́зий 'бранное слово' дон. (СРНГ 1: 214) // К *азей*? К семантике ср. *асха́ба*°.

азимитъ см. *азимъ*.

азимъ ʽопреснок’, *азумъ* ʽто же’ XV в. (Срз. 1: 10) || ст.-укр. *азима* XVII (ЕСУМ 1: 49) // Из греч. ἄζυμος ʽпресный’ (Фасм. 1: 63), букв. ʽне заквашенный’, ср. ἀ- ʽне’, ζύμη ʽзакваска’. Ср. ст.-рус. *азимитъ* ʽупотребляемый при литургии опресночный хлеб’, ʽназвание римско-католиков’ XVI (Срз. Доп.: 3) < греч. ἀζυμίτης от ἄζυμος.

Укр. диал. *а́дзимка*, *адзі́мка* ʽпресный хлеб, маца’ < рум. *á*(*d*)*zimă* < греч. (ЕСУМ 1: 49; Кравчук ВЯ 4, 1968: 120). Польск. *azyma*, *azymus*, *azymit* ʽто же’ (Варш. сл. 1: 76) прошло посредство лат. *azȳmon*, *azȳmus* < греч.

А́зия совр., *Азия* — назв. части света 1710 (СлРЯ XVIII 1: 32 — *А́зи́я*) // Через польск. *Azja* или нем. *Asien* (Фасм. 1: 63; ср. Leem. 1976: 39) из лат. *Asia* < греч. Ἀσία < ? хетто-лув. *Assuwa*, назв. небольшой области в Малой Азии (Kiss 1: 127; Посп. 1998: 25). В процессе греч. колонизации назв. Ἀσία распространилось сначала на Малую Азию, а затем на восток от нее.

Др.-рус., рус. стар. *Асия*, ст.-укр. *Асі́я* (Кравчук ВЯ 4, 1968: 120) < ст.-слав. **Асиа** < греч. (Vasmer FS Čyževśkyj 1954: 299). См. *А́зия Ма́лая*.

А́зия Ма́лая, обычно *Малая Азия* — назв. п-ова на территории совр. Турции, с XVIII в. (СлРЯ XVIII 1: 32) // Калька-заимствование из нем. *Kleinasien*, «которое стоит ближе к греч. Μικρὰ Ἀσία, чем к лат. *Asia Minor*, откуда польск. *Azja Mniejsza*» (Фасм. 1: 63; Leem. 1976: 39). Ср. рус. *меншая Азия* (СлРЯ XVIII 1: 32), кот. ориентировано именно на польско-латинский образец, аналогично франц. *Asie mineure* и др. (см. еще Трубачев Эт. 1979: 189—190; Труб. 2002: 166).

азнауръ ʽдворянин (у имеретинов)’ 1652 (СлРЯ XI—XVII 1: 24), ʽдворянин в средневековой Грузии’ 1640 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 40) // Из груз. *aznauri* ʽдворянин, знатный человек’ < арм. *aznawur* ʽрыцарь’ (ср. *Aznavour*, фамилию франц. певца арм. происхождения) < перс. Интересно сложение *aznawur-olbrim* ʽгерой-гигант’ в так наз. языке польских армян (армяно-кыпчакском), где *olbrim* (> польск. *olbrzym*) связано с *алпаутъ*°, *Алыберское*° *царство* (Хел. 2003: 9; КлХал 2003: 36; StachowskiM STC 10, 2005: 446—447).

Ст.-тур. *aznavur* ʽдворянин’ не из груз. (Räs.: 33), а из арм. (Eren 1999: 30).

Азо́в I, также *Озовъ* XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 34, s. v. *аманатъ*) — назв. гор. в устье Дона (греческий Танаис, генуэзский Тана), за-

воеванного ок. 1067 г. половцами-кыпчаками, кот. и дали ему это назв. (Кононов КНДР 1976: 259); с 1471 по 1696 гг. тур. крепость *Азак*. Ср. произв. *Азовское море* (древняя Меотида; др.-рус. *Меоти*, *Сурожьское море*, см. Vasmer FS Čyževśkyj 1954: 299; Фасм. 3: 807), *Азовская степь* «по правой стороне Донца» (Татищ. 1979: 156), *азовцы* мн. ʽвоины азовского гарнизона', *азовский* 1570 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 40) // Тюрк. назв. Азова известно в двух формах — *Azaw* и *Azak* (1317, на монетах), последняя первична и тождественна тюрк. *ajaq* ~ *azaq* ʽнога', кирг., казах. *ajaq* ʽконец', туркм. *ajaq*, тур. *ajak* ʽустье, низовье реки', в.-тюрк. *azaq* ʽнизкий, низкое место', ср. тур. *Azak* ʽАзов' (*Azak denizi* ʽАзовское море'), откуда рум. *Azác*, с.-хорв. *Àzak* (Кононов КНДР 1976: 259; Фасм. 1: 63; Радл. 1: 559; Мурз. 1984: 39; СИГТЯ: 288; Посп. 1998: 25).

Добродомов (ВЯ 4, 1974: 114) полагает, что тюрк. *azaq* (*azag*) ʽустье' > раннебулг. **azaй*, откуда рус. **А°**. Раннебулг. **azaй* не бесспорно.

Ср. кр.-тат. *Azaw* ʽАзов', *Azaw däŋizi* ʽАзовское море' (Радл. 1: 563).

Азов II: *Азов-гора* на Урале, в Свердловской обл. (упоминается у Бажова) // Метафорический перенос башк., тат. *азау* ʽкоренной зуб' (о тюрк. слове см. ЭСТЯ 1: 96—98; СИГТЯ: 229), ср. тюрк. назв. **А°** (Пал.) в виде *Азав* XVIII в. (Матв. 2000: 17—18).

а́зовка ʽсмола, деготь' арх. (АОС 1: 62) // Неясно.

азо́вник ʽарендатор' пск. (ПОС 1: 55) // Связано с эст. лексикой, приводимой s.v. *азуник*° I, II.

азуник I ʽновоземелец' Эстония (СРНГ 1: 214) // Из эст. *asunik* ʽпоселенец, колонист' (ср. *azunikka* ʽжитель' в Ингерманландии), разг. ʽбутылка водки на четверть литра' (ср. *asundus* ʽпоселение, поселок'), произв. с суфф. *-ник* (< рус. *-ник*) от *asu-ma* ʽнаходиться, быть', ʽлежать, быть положенным', ʽначинать', ʽпоселяться, занимать место' и др., далее к фин. *asua* ʽжить, проживать' и др. (Mäg. 1: 113), ср. *а́зуник*° II.

а́зуник II, *аза́ник* ʽмера жидкости (четверть литра)', ʽмера сыпучих тел (четверть ведра)' пск. (ПОС 1: 55) // Из эст. *asunik*, диал. *asonik* в знач. ʽчетвертинка, чекушка', далее см. *азуник* I.

азы́м част. ʽпусть' калуж. (СРНГ 1: 215) // Неясно. Быть может, не случайно сходство с *взым* (Д 1: 196) от *взыма́ть* (< **vъz-jьm-*), ср. *не зама́й* ʽне трогай' (< *заима́й* < **za-jьm-*). Начальное *а-* = ? *а*° I.

азя́м, *озям* ʽсермяга, долгий и полный крестьянский кафтан, верхний кафтан халатного покроя' (Д 1: 7), ʽвид верхней одежды' ве-

ликорус., сиб. (СРНГ 1: 215—217), *азя́мъ* ʽфасон кафтана’, отсюда *озямные* мн., 1624, *Сдѣлано азямомъ* 1647, *озям* ʽазям’ том. 1650 (Дыбо НРЭ 1: 33; СлРЯ XI—XVII вв. 1: 25; Пан.: 93; Фасм. 1: 64) // Согласно Дыбо, эллипсис словосочетания *кафтан азямский*, собственно, ʽперсидский кафтан’, где адъектив происходит из польск. *adziamski* ʽперсидский’ (НРЭ 1: 34; см. также Ан. 2003: 63), см. *азя́мский*. Укр. редк. *азя́м* ʽкафтан, свитка’, ʽценная вещь восточного происхождения’ (ЕСУМ 1: 53) < ? рус. См. также Дем. 2001: 319; Мызн. 2005: 109—110.

азя́мский, *азямской*, *озямской* ʽперсидский’: *над азямскими государи* 1492 (СлРЯ XI—XVII 1: 25) || укр. *азямський* ʽвосточный’ (ЕСУМ 1: 53) // Выводится из польск. *adziamski* ʽперсидский’, деривата от заимств. из ст.-венг. *egyem* ʽто же’ < тур. *ecem* < перс. *ädžäm* ʽПерсия, персидский’ < араб. *ʽaǯam* собир. ʽварвары, неарабы, персы’, ср. *aʽǯam* ʽплохо говорящий по-арабски, немой’ (Дыбо НРЭ 1: 33—34; Фасм. 1: 64; Räs.: 4; Stachowski LWGT 1995: 161). Ср. болг. *аджéм*(*ин*) ʽперс, чужак’, с.-хорв. *àdžam*, *àdžem* ʽперс’, ст.-серб. *ачамьскыи* XV в. (ЕРСЈ 1: 248) < тур. (VWSS 1: 9).

Этой сложной схеме, возможно, следует предпочесть допущение заимств. в рус. через тат. мишар. посредство (ср. *азей*°), кот. объясняло бы *-з-* вместо *-ǯ-* (Дмитриев ЛС 3, 1958: 43; Севортян ЛС 5, 1962: 22; ЭСРЯ МГУ 1/1: 54), хотя оно и вызывает возражения географического характера (Дыбо НРЭ 1: 34).

азя́нка ʽсырое, вязкое место’ волог. (МСФУСЗ 1: 24) // Из коми (Там же), ср. комиЗ л. *adź* ʽлуг’ (Wied.: 1), *ad'ź* ʽхороший сухой луг’ (WU: 2), диал. *адз* ʽпойма (реки)’ (КРС: 20), лл., сс. *адз* ʽпойма’, вв. ʽпрорубь’ (ССКЗД: 24; UEW: 3). Исходное знач. коми слова, видимо, ʽзаливной луг; луг в долине реки’ (КЭСК: 24), переход к знач. ʽсырое, вязкое место’ мог произойти уже в рус. (МСФУСЗ 1: 24). Высказано предположение о связи коми слов с коми *аддзыны* ʽвидеть’: ʽвид’ > ʽобозримая местность вдоль реки’ > ʽпойма’; ʽпрорубь’ = ʽпрозор, проем’ (Хелимский Эт. 1986—1988: 243).

азя́ть, *азя́ять* см. *азе́ть*.

аи́ I ʽили’ курск., костр. (СРНГ 1: 218) // Сложение *а* (= *а*° I) и союза *и* (ср. Фасм. 2: 112; ЭССЯ 8: 167). Копечный видит в **а°** сложение первоначальных межд. (ESSJ 2: 41—43, здесь же слав. материал), что сомнительно. Ср. *аи́*° II, *а́й*° **I**.

аи́ II усилит. част. ʽну и, ах как, ой’ (*аи́ хороша*!) костр., влад., яросл., иван. (СРНГ 1: 218) // Сложение усилит. *а* (см. *а* I) и сход-

ного по функции *и* (ср. *И полно*, *Таня*! у Пушкина), кот., по-видимому, возникло из союза *и*, см. *ай* I.

ай III ʻназвание одного из лучших шампанских вин' нач. XIX — нач. XX вв. (у Пушкина, Вяземского, Блока и др.) // Из франц. *aï* (*ay*) от *le vin d'Ay*, собств., ʻвино из города Аи (*Ay*, *Aï*), центра виноделия в обл. Шампань' (Челышева ИИРС: 24 — 27).

айд см. *ад*.

айл ʻжилище кочевого алтайца', ʻпоселок кочевых алтайцев', ʻшалаш, стан, балаган' г.-алт. (СРНГ 1: 218), ʻдеревянное жилище алтайцев с восьмиугольным срубом' г.-алт. (Тал. сл.: 14) // Из алт. *ajyl* ʻдеревня, юрта, аул' ~ тув., хак. *āl* то же, якут. *yal* ʻдом; село; житель', ср. п.-монг. (< тюрк.) *ajil* ʻгруппа юрт, селение, юрта, дом; сосед, соседняя юрта' (ЭСТЯ 1: 83; Doerf. 2: 84; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227; Ан. 2000: 77; СИГТЯ: 493). См. также *áвла*, *аýл*.

áинька вопр. част. ʻприветливый вопросительный отклик на обращение (чаще обращение детей)' пск., нижегор., моск., калуж., смол., тамб., тул., пенз., *áиньки* ʻто же' пск., дон., тул., курск. (СРНГ 1: 218) || блр. *áінька* межд. ʻто же', *áінькі мае́* межд. ʻозначает сильный смех' (Станк.: 45) // Дериват (типа *бáиньки* ʻбаюшки') от *ай*° III. Аналогично *áичка* смол., терск., *áички* курск., дон. (СРНГ 1: 219), ср. *бáички* ʻбаюшки' калуж. (СРНГ 2: 52). См. также *áя*.

айр I ʻвилы с двумя или тремя рожками' Уральск. (СРНГ 1: 218) // Из казах. *ajyr* ʻвилы' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227; Радл. 1: 25), к тюрк. *ajyr*- ʻотделять, раздваивать', также в обозначениях рогаток, двойчаток, вил и т. п., в топонимии — как назв. рукавов реки, расщелин и т. п. (ЭСТЯ 1: 114—115; Räs.: 6; Мурз. 1984: 42). Ср. *áдира*°, *аи́р*° II, *айры*°.

айр II, *áир* ʻдвугорбый верблюд с двумя большими челками' Уральск. (СРНГ 1: 218) // Из казах. *ajyr* ʻдвугорбый верблюд' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 227; Щербак ИРЛТЯ 1961: 105—106), ср. *аи́р*° I, *айры́*°.

áир ʻболотное растение Acorus Calamus' (Д 1: 7), ʻто же' курск. (СРНГ 1: 34), *áир*, *áйра* пск. (ПОС 1: 1), *аир*, *аер*, *ир* (СлРЯ XVIII в. 1: 32), *achir* ʻkalmus' пск. 1607 (Fen.: 87), *agyr* 1568, *achÿr* 1546 ʻто же' (СОРЯМР XVI—XVII 1: 36) || укр. *áïр*, *áер*, *гав'я́р*, *гаïр* и др. (см. подр. ЕСУМ 1: 53) // Допускается заимств. из перс. источника типа *ăygăr* ʻсахарный тростник' = *äygär* ʻто же', откуда также чаг. *ekir* ʻAcorus Calamus', ʻгорькое лекарство', др.-уйг. *egir*

ʻсредство от зубной болиʼ и др., сюда же ст.-тур. *eğir* ʻкорень, помогающий от болей в желудкеʼ, кот. (из-за неверного прочтения араб. записи) неточно цитируется в лит-ре как тур. *aǵir* (Дыбо НРЭ 1: 35). К перс. источнику особенно близко укр. *hajvir* (Мерк. 1967: 55). Перс. слово, как и опосредованно связанное с ним греч. ἄκορον, возможно, из источника типа бихар. *agẽṛ*, *geṛ* ʻлистья на макушке сахарного тростникаʼ (Дыбо НРЭ 1: 36). Неприемлемо выведение **а°** и т. п. из упомянутого «тур. *aǵir*», неверно понимаемого как заимств. из греч. (Фасм. 1: 64; VWSS 1: 13; ЕСУМ 1: 53). Жаримбетов, указывая на сведения об использовании аира татаро-монголами для очищения водоемов на завоеванных ими территориях, выводит рус. и др. *аи́р* из тат. (Меховский) *air* ʻпахучий тростникʼ «на берегах Волги, Урала», XVII в. (Эт. 1984: 58). Ср. назв. аира типа рус. *татарское зелье*, укр. *татарське зiлля*, *татарщина* (Там же; Жар. 1980: 78—80).

Блр. *ае́р*, польск. *ajer* (отсюда *ajerо́wka* ʻаировая водкаʼ) < укр. (ЕСУМ 1: 53). С рус. **а°** опосредованно связаны такие назв. аира, как *игирь*, *ир*, см. о них в указ. работах Дыбо и Жаримбетова.

áис ʻнеопределенное ругательство; жадный человекʼ с.-двин. (СРНГ 1: 218) // М. б., результат усечения ругательства типа *аѥсова*° вследствие деэтимологизации. См. также *áист* I.

áист I (Д 1: 7), *аи́ст* ʻаистʼ влад., смол., пск., тамб., костр., дон. (СРНГ 1: 218), *agyst* ю.-сиб. 1730 (Страленберг, см. Черн. 1: 31), *áист*, *аи́ст* (СлРЯ XVIII 1: 32), *аистъ* 1628 (СлРЯ XI—XVII 1: 25), с 1613—1614 гг. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 54), *агистъ* (Фасм. 1: 64) // Согласно Хелимскому, м. б. дериватом от слав. назв. яйца, ср. в особенности др.-новг. *аѥ* ʻяйцоʼ с отсутствием йотации, сохранившееся в составе сложения *аѥсова*°. Тогда *-ист* — исторически суфф. со знач. обладания (*аист* = ʻтот, кто с большими яйцамиʼ, «яйцастый»), само же **а°** — субстантивир. прил. Яйца аиста крупные. В Галиции известен обряд, цель кот. в том, чтобы куриные яйца стали большими как у аиста (СДЭС 1: 98—99). Прочие этимол. малоудачны: предположения о заимств. и сравнения с польск. *hajster* ʻсерая цапляʼ, укр. *гáйстер*, *áстер* ʻаист черногузʼ < нем. (Там же; ЕСУМ 1: 454; см. *агáруст*), с азерб. *aγyz* ʻпастьʼ и т. п. (Черн. 1: 31). Орнитонимы *алист*, *арист*, *áрлист*° ʻаистʼ пск. (СДЭС 1: 96) м. б. результатом контаминации.

áист II ʻсорт белорыбицы с плоским телом и большой головойʼ астрах. (СРНГ 1: 218) // Вероятно, от *áист*° I как одно из назв. рыбы по модели ʻптицаʼ > ʻрыбаʼ (Усач. 2003: 160).

а́истник ʽгерань' (Меркулова Эт. 1979: 5) // Наряду с *журавельник* ʽто же' — калька с греч. назв. того же растения — γεράνιον от γέρανος ʽжуравль' (Там же). Калька обусловлена формой плодов герани, напоминающих длинный клюв.

аихма межд. ʽвыражает горе' тул., *аихмах* ʽто же' нижегор. (СРНГ 1: 219) // Сращение *а*° III и межд. типа *э́хма*, см. *ахма́*.

а́ичка см. *а́инька*.

ай I вопр. част. ʽразве, или, неужели, может быть', союз ʽили' — широко в рус. южн., вост. и зап., также в моск., ленингр., новг. (см. подр. СРНГ 1: 219—220), союз ʽили, аль, нешто, разве' (СлРЯ XVIII 1: 33) || блр. *ай* ʽили' // Из *аль*, *а́ли*° (ЭСБМ 1: 234)? Можно предполагать также сращение союзов *а* (= *а*° I) и *и* (см. *аú* I), см. ЕСУМ 1: 53, s.v. укр. *ай* ʽно, да и'. Целесообразно разделять **а°** и *ай* II (иначе ESSJ 2: 41—43), менее достоверно отделение *ай*° III. См. также *ая́й* III.

ай II межд. ʽвыражает боль, испуг, удивление' (Д 1: 7), *ай*, *ай ай* межд. ʽто же' (СлРЯ XVIII 1: 32—33), *ай*: *ай*, *Аввакум протопоп*! 1677 (СлРЯ XI—XVII 1: 25) || укр., блр. *ай*, болг. *ай*, с.-хорв. *ȃj*, словен. *àj*, чеш., польск. *aj* и др. (Sł. 1: 23; ESSJ 2: 42) // Предполагают прасл. межд. **ai*, что конкретизируется для рус. **а°** (сюда же литер. *ай-яй-яй* межд. для выражения укоризны, смол. *айя́я* межд. для выражения удивления, см, СРНГ 1: 225) в его понимании как результата слияния межд. *а* (= *а*° III) и неясного *и*/*й* (ср. *аú*° II ?). Межд. типа греч. αἴ или αἶ, чаще αἰαῖ ʽах, увы (возглас скорби)', лат. *ei* ʽувы, ах', нем. *ei* ʽах, эй' и т. п. признаются исторически не связанными с рус. **а°** (ЕСУМ 1: 53; ЭСРЯ МГУ 1/1: 54). Однако и эти факты и их аналогии за пределами и.-е. яз., например, эст. *ai* межд. для выражения боли, предостережения, упрека, фин. *ai* (*ai*, *ai*, *ai*; *aijai*) и т. п. (Mäg. 1: 37—38), противоречат членению **а°** (Oinas SEEJ 8/4, 1964: 466) resp. прасл. **ai* и подтверждают их объяснение как передачи невольного восклицания (согласно Фасм. 1: 64, звукоподр.). Прасл. **ai* вполне могло существовать, хотя в **а°** правильнее видеть его регенерацию, а не рефлекс.

С **а°** м. б. связано *ай* межд. ʽвыражает отказ, пренебрежение' пск., смол. (СРНГ 1: 220).

Не во всех случаях ясно, от какого именно *ай* образованы *а́йкало* ʽтот, кто часто произносит *ай*' с.-двин., *а́йкать* ʽчасто употреблять словечко *ай*' самар., ʽвыражать отказ, отрицание, удивление' новг., пск., твер., смол., калуж., *а́йкаться* ʽаукаться'

твер., пск., *а́йнуть* ʽайкнуть’ с.-двин. (СРНГ 1: 223—224). См. *ай* I, III, *ая́ё*, *ая́й* II.

ай III част. ʽась, что’ влад., перм., камч. (СРНГ 1: 220) // Из *а* вопр. част. (= *а*° II) и *и*, о кот. см. *аи* I. Сращением усилит. част. *а* и того же *и* является *ай* межд. ʽупотребляется при повторном обращении к кому-либо для усиленного привлечения внимания’ новг., с.-двин. (СРНГ 1: 220). См. также *а́иньки*, *а́я*.

ай IV, *аи́* ʽамериканское млекопитающее животное, лентяй, ленивец’ (Д 1: 7), *… помещиков, которые как ай… сидят весь век* (Мей, см. Сом. 2001: 12), *ай* ʽленивец’ (СлРЯ XVIII 1: 33) // Ср. порт. (в Бразилии) *aí* ʽленивец (животное)’, заимствованное из яз. индейцев тупи-гуарани, где назв. ленивца основано на подражании его крику — *ai-ai*. В рус. могло попасть через франц. *aï*, голл. *aai* или англ. *ai* ʽто же’ < порт. (DDM: 15; Skeat: 11).

ай V: *ай люли* и под., см. *аллали́*.

айбаласа́ ʽнеобожженный кирпич’ Азерб. ССР (СРНГ 1: 220) // Из азерб. *ajybalasy* (букв. ʽмедвежонок’, ср. *ajy* = тат. и др. *aju* ʽмедведь’, см. *ае́*) ʽкирпич-сырец большого формата’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228). Относительно *-а́* на месте тюрк. *-y* см. *абаса*.

айба́рча, *айбарча́* ʽсвежая оленья кровь, которую пьют оленеводы’, ʽкушанье из оленьей крови с мелко нарезанными кусочками мяса’ арх. (СГРС 1: 13—14) // В конечном счете из нен. зап. (с утратой *ӈ-* и возможной заменой *-ць* на *-ч*) *ajbarć* = *ӈайбарць*, *ӈаябарць* ʽесть мясо или рыбу в сыром виде’ (Матвеев Эт. иссл. 6, 1996: 226; НРС: 375, 391; Теуш ФУНРЯ 2000: 97). Возможно посредство коми (< нен. зап.) иж. *айбарч* ʽструганное мерзлое оленье мясо или рыба (как особое блюдо), строганина’ (КЭСК-2: 31; МСФУСЗ 1: 24—25). В отношении анлаута ср. *амдёр*°, *ампца*°.

Лехтисало (Leht.: 15) упоминает рус. (< нен.) глаг. *айбурдать* — видимо, сев.-рус., со знач. ʽесть сырое (мясо, рыбу)’, ср. арх. *бурда́ть* ʽто же’, также сравниваемое с нен. *ӈаябарць* (МСФУЗС 1: 25, 41).

а́йбо ʽлибо, или, разве’ смол. (СРНГ 1: 220) // Возможно, из *а́льбо*°, хотя допустимо и исходное *ай*° I + *бо*, см. также *а́бо*.

айбурдать см. *айбарча*.

а́йва ʽдерево и плод Cydonia vulgaris’ (Д 1: 7), *айва́*: *Айва плод, который растет в Турции* (СлРЯ XVIII 1: 33), *айва* ʽайва’ 1642 (СлРЯ XI—XVII 1: 25; Жар. 1980: 80) || укр. *айва́*, ср. *айві́вка* ʽайвовая настойка’ // Ранние фиксации **а°** относятся к Турции, но это назв. было заимствовано скорее всего не из тур. *ayva* (Фасм. 1:

64; Черн. 1: 31—32; ЭСРЯ МГУ 1/1: 55; ЕСУМ 1: 53), а из кр.-тат. *ajva* ʽайва’. Айва была «самым обычным продуктом Крымского полуострова» (Дмитриев ЛС 3, 1958: 8, 15; Жаримбетов СТ 4, 1974: 32—33; Жар. 1980: 80—82). Тюрк. лексема неисконная, видимо, заимств. из новоиндийских языков, ср. в лакхимпурском диалекте Авадхи *ãbiya* ‘зеленое незрелое манго’, хинди *ambuā* ‘мелкое манго’ ~ скр. *āmra* ‘дерево манго’ (СИГТЯ 2006: 804; о тюрк. данных см. также СИГТЯ: 137—138; Räs.: 153).

Ср. с.-хорв. *avájlija* ʽвид яблока (айвовое)’, связанное с тур. *ayvalı* ʽайвовый’ (VWSS 1: 14).

ай-вы́ *роди́лся* ʽо ребенке, который родился с родимым пятном (по поверью, он «родился вместо кого-либо из умерших родственников, также имевшего родимое пятно»)’ н.-индиг. (Бирк. 1972: 173), *айви́* ʽдуша умершего, обладающая способностью вселиться в новорожденного’ верхнеколым. (Ключевский) // Из юкаг. источника типа юкагК *ajbī* ʽдуша, тень умершего’, ср. *ajbiǯī* ʽмир мертвых, верхний ярус нижней земли’ (Юкаг. фольк. 1: 14, 137; 2: 70; Тугол. 1979: 113) < тунг. (Певнов), ср. эвенк. зап. *ң̄ēви* ʽпокойник; дух умершего предка’, эвен. Ск *ңэби* ʽневидимка, о шамане’ (ТМС 1: 658; Дыбо 1996: 15; Аникин СФУ 34/4, 1998: 388; Ан. 2000: 77—78).

айгы́р ʽжеребец-производитель’ г.-алт. (КСРГС; толкование ʽмерин’ в АлтСл 1: 20 вызывает сомнения) // Из алт. *ajɣyr* ʽжеребец-производитель’, ср. др.-тюрк. *adɣïr*, *ajɣïr*, *adgïr*, п.-монг. *aǯirɣa* ʽжеребец’ и др. (Щербак ИРЛТЯ 1961: 88—91; ЭСТЯ 1: 107; Räs.: 6; Ан. 2000: 78; СИГТЯ: 442). Ср. болг. *айгъ̀р*, с.-хорв. *àjgīr* < тур. *aygır* ʽто же’ (VWSS: 14; EPCJ 1: 77—78). Рус. *оге́р* (Д 2: 542), офенск. *агер* (Дмитр. 1962: 490), укр. *о́гир*, *оги́р*, блр. *во́гер*, *во́гiр*, польск. *ogier* ʽжеребец’ обычно выводятся из тат. и т. п. *ajɣyr* (Фасм. 3: 155; ЕСУМ 4: 152; ЭСБМ 2: 178; StachowskiS LWGT 1995: 167; ср. также Супрун ТВСЯ 1974: 75—76), но облик этих слав. слов указывает на тюрк. источник типа **ăɣïr*, ср. чув. *ăjăr*.

а́йда I ʽкрепкая самогонка’ смол. (СРНГ 1: 221) // Согласно предположению Хелимского (устно), из *ай да* (*самогонка)*! Ср. *ай*° II, *да* (Фасм. 1: 480).

айда́ II, *а́йда*, *айда́те* межд. ʽпонудительный окрик: иди, идем, пошел, пошли’ вост., сиб. (Д 1: 7), ʽпойдем! пошли!’ сиб., великорус. (СРНГ 1: 221—223), (?) ИС *А́йда*: (Туп.) *А́йда* Сатин (московский боярский сын) 1580 (Черн. 1: 32) // Из тат. *aida* ʽвосклицание возбуждения’, *äidä* межд. ʽслушай! скорее! (восклицание возбуж-

дающее)' (Фасм. 1: 64; Радл. 1: 49), *әйдә* 'айда, пойдем, идем', 'давай-ка', 'валяй' (ТатРС: 726), далее (?) к кирг. *ajda-* 'гнать', тюрк. (*h*)*ajda-* 'то же' (Дмитриев ЛС 3, 1958: 15; Шанский РЯШ 2, 1967: 50; Шип.: 25).

Рус. *гайда́* 'айда' курск., орл., оренб., сиб. (СРНГ 6: 96; Ан. 2000: 161), *гайда* у Державина (*Гайда, татарская станица*! СлРЯ XVIII 1: 48) из тюрк. (тат.?) *hajda*, см. выше (*h*)*ajda-*, а также тат. *һайди* 'гопля' (ТатРС: 779). Допустимо также, что ю.-рус. *гайда́* или содержит вторичный *г-* или является украинизмом. Ср. укр. *га́йда* межд. 'побуждение к движению или работе' < тур. *hayda* 'ну! айда!', блр. (< ? укр.) *га́йда*, *гайда́* 'айда' и прямо или опосредованно восходящие к тур. *hayda* (*haydı*) межд. того же типа: польск. (< ? укр.) *hajda*, *hajdy*, чеш. *hajdy*, болг. *ха́йде*, с.-хорв. (*х*)*ȁјде* и др. (Sł. 1: 391; Mach.: 156; ЕСУМ 1: 452; ЭСБМ 3: 16; Sn.: 6; StachowskiS LWGT 1995: 164).

См. также *айди́те*°, *адя́*.

айдако́м 'верхом на лошади без седла' казан., астрах. (СРНГ 1: 223) // Из тюрк. (тат. диал.?) источника типа **jajdaq* = казах. *жайдақ*, кирг. *жайдак* 'охлябью, верхом без седла (ехать)' (Шип.: 25; Юдах.: 215—216) < монг., ср. казах. *ǯaitaŋ* 'игриво идти, красиво бежать (о лошадях)' < монг. *ǯajidaŋ* 'без седла (ехать)' (Ramst.: 471; Räs.: 123).

айда́н I 'беспорядок, скандал; суматоха, тревога' н.-индиг. (СРНГ 1: 223), *айда́нить* 'ссориться' н.-индиг. (Бог.: 20) // Из якут. *ajdān* 'шум, крик, скандал', ср. эвенк. вост. (< якут.) *айдан* 'шум, гам (во время полета птиц)' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228; Ан. 2000: 78).

айда́н II, *айданы́* мн., *айда́нчик* уменьш. 'маленькая косточка из бараньей ножки; игральная бабка', 'положение игральной бабки стоймя, спинкой вправо' дон. (СРНГ 1: 223) // Из ног. *ajdan* 'вогнутая сторона альчика (игральной бабки)' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228).

айда́р, *ардáр* 'круглая казачья стрижка' нижегор., урал., 'нестриженая маковка, вопреки обычаю, в нижних губерниях по Волге', *айда́ры* мн. 'длинные запущенные волосы на голове' казан. (Д 1: 7; СРНГ 1: 223, 271), *Айдар* (ИС золоордынского князя) 1430, *Айдаров* (Москва) 1578 (Весел.: 10) // Из тюрк. (тат., башк.) источника, близкого казах. *aidar* 'клочок волос, который оставляют несбритым на маковке мальчиков (это считается знаком отцовской любви)', 'коса, которую носят мужчины у калмыков' (*altyn aidar*,

букв. ʽзолотая коса — ее носят молодые герои казахских сказок)ʼ (Фасм. 1: 64; Радл. 1/1: 50) и/или близкого тюрк. (тат., башк.) источника, ср. кирг. *aidar* уст. = казах. (Юдах.: 30). См. также Мурз. 1984: 41.

айди́те ʽвойдите (в вагон) — окрик московских кондукторовʼ кон. XIX — нач. XX вв. (ЯСМ: 23) // Образовано наподобие *айда́те* от *айда́*° под влиянием *иди́те*, *войди́те*.

айма́к ʽу монгольских и сродных им племен: поколение, племя, колено, община однодворцев (волость)ʼ (Д 1: 7), ʽрайон, райцентрʼ Бурят. (Ан. 2000: 78) // Ср. бур. *аймаг* род, поколениеʼ, ʽрайон, райцентрʼ, монг. *аймаг* ʽаймакʼ, ʽплемяʼ, калм. *ā̈mɒG* ʽрод, племя, волость, районʼ, п.-монг. *aimaγ* ʽаймак, областьʼ, ʽразряд, отделʼ (Рас. 1980: 10—11; Мурз. 1984: 41; Doerf. 1: 182—186; 4: 374—375).

Рус. *айма́к* ʽпоселение алтайцевʼ Алт. (АлтСл 1: 20) < алт. *aimaq* ʽнарод, родʼ, шор. *aimaq* ʽсемья, деревняʼ (Радл. 1: 63—64) < монг. (ЭСТЯ 1: 110). Рус. уст. *аймак* ʽрод, родовое поселение у башкир, киргизов и др.ʼ (СлРЯ XVIII 1: 33) — из тюрк. источника типа башк. *ajmaq* ʽрод или родовое подразделение в северо-восточной Башкирииʼ < монг. (Doerf. 1: 186). См. еще Мурз. 1984: 41.

а́ймиштать, *а́ймиштаться* ʽспать, не закрывая ртаʼ, ʽвздрагивать от сильного и долгого плача, глотать слезыʼ олон. (СРНГ 1: 224), *а́ймиштаться* ʽиспугатьсяʼ, *а́миштаться* арх., волог., *а́миштоваться*, *а́миштать* волог. ʽпугаться, испытывать страхʼ волог. (Матвеев Эт. иссл. 6, 1996: 227) // П.-фин. происхождения, ср. фин. *äimistyä* ʽудивляться, удивиться, остолбенетьʼ, ʽсмущаться, смутитьсяʼ (Там же), *äimistää* ʽкорчиться от болиʼ (согласно Калиме, см. Фасм. 1: 65). Согласный *ш* < *š* после *i* указывает на заимств. в рус. из вепс., но соответствующее слово в вепс. или карел. пока не обнаружено (Матвеев: там же; МСФУСЗ 1: 25). Ср. *а́лмиштаться*°.

айналы́пом ʽв обход, окружным путемʼ Уральск. (СРНГ 1: 224) // Предполагалось заимств. из казах. *ajnalyp*-, деепричастной формы от *ajnal*- ʽкрутиться, вертетьсяʼ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228).

айно́ союз, част. ʽведь, а ведьʼ, ʽтак что, дажеʼ, ʽмежду тем, а на самом делеʼ смол. (СРНГ 1: 224) // Вероятно, из *ально́*° (см. Там же). Едва ли тождественно укр. *а́йно* част. ʽтакʼ, кот. выводится из речений типа **а іно́ так* ʽа только такʼ > *а іно́* > *а́йно́* (ЕСУМ 1: 53—54; ср. ESSJ 2: 44).

айно́с ʽяпонец, переселившийся из Японии на материкʼ (СРНГ 1: 224) // Связано с самоназванием айнов (айну). Под «японцами»

имеются в виду именно айны, что подтверждается случаями их переселения на материк (Ан. 2000: 78).

айра́н ʽу всех татарских племен: разболтанная в воде простокваша для питья’ (Д 1: 7), ʽрод напитка из кислого молока’ терск., оренб., сиб., урал., иссык-кульск., *айря́н*, *айря́нец* ʽто же’ Уральск. (СРНГ 1: 224), *айрян*, *эйрян* ʽкислое молоко’ кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII в. 1: 33) // Вероятно, полицентрическое заимств. одной и той же тюрк. лексемы из разных тюрк. яз., ср. башк. *ajran*, кирг. *ajran*, тат. *äjrän* ʽайран, кислое молоко, (слегка) разбавленное водой’, казах. *ajran* ʽкислое молоко’, др.-тюрк. *ajran* ʽнапиток из кислого снятого коровьего молока’ < тюрк. **ajran* ʽкумыс’ ~ монг. **ajirag* ʽто же’, ср. бур. *айраг* ʽкислое молоко’ и др. (Фасм. 1: 65; ЭСТЯ 1: 111; Johansen UAJb 33, 1961: 226; Räs.: 12; Doerf. 2: 179; EDAL: 280; Ан. 2000: 78—79; Мызн. 2005: 84). Рус. формы на *-ян* из тат. *äjrän*. См. также *арья́н*.

айры́ ʽразвилка дорог’ Алт. (АлтСл 1: 20) // Из алт., тел., леб. и др. *airy* ʽраздвоенный, ветвь, разделившаяся вилообразно, угол’ (Радл. 1: 26), далее см. *аи́р* I—II.

айсо́р см. *ассирийцы.*

айти́ межд. ʽокрик для отгона кур’ пск. (ПОС 1: 55) // Неясно. Возможно, что *а-* — усилит. част. Ср. *авы́дь*°.

айч ʽназвание игры в деньги’ Уральск. (СРНГ 1: 225) // Скорее всего, из **альч* (*ль* > *й*), возникшего вследствие эллипсиса выражения *играть в а́льчи* урал. (СРНГ 1: 246), см. *а́льча*° II. Ср. рус. дон. *чик*, сокращенное из *а́льчик*° (Фасм. 1: 74).

айша́н ʽголовной убор замужней женщины, род кички’ вят. (Д 1: 7) // Ср. удм. *айшон* ʽстаринный головной убор замужней удмуртки наподобие кокошника, кички’ (УдмРС: 25), *ai̯šon*, диал. также *ašjan* ʽголовной убор удмуртских женщин’ (WotW: 4; Мил. 2005: 25) < **aže ošon*, букв. ʽвперед навешивание (платка, составляющего главную часть айшана)’ (см. подр. Алат. 1: 64; Напольских LUr 38/3, 2002: 178—180).

ай-яй-яй, см. *ай* II, *ая́й* II.

ак союз и част. ʽкак’ печор., мурман., урал., част. ʽтак’ арх., урал. (СРНГ 1: 225), союз ʽесли’, част. ʽведь, так’ сев. (СРГК 1: 17—18), *акъ* ʽкак’ 1073 (СлРЯ XI—XVII 1: 25), ст.-чеш. *ak*, слвц. *ak* ʽесли’ (при *ako* ʽкак’), в.-луж. *ak* (см. подр. ЭССЯ 1: 64—65; ESSJ 2: 44—45) // К *а́ко*°, аналогично польск., чеш. *jako* и *jak* ʽкак’, рус. *так*, др.-рус. *тако* и *такъ*. См. также *а́ки*.

акаба́ривать, *окаба́ривать* ʻесть, жрать' дон. (СРНГ 1: 225, 23: 105) // Неясно. Сходство с тюрк. *qabar-* ʻпухнуть, надуваться и др.' (Радл. 2: 441) скорее случайно.

акави́тая, *акави́тые* мн., *кави́тая*, *кави́тые* мн. ʻводка' смол. (СРНГ 1: 225), *окови́тка* ʻводка, пенное вино' южн., зап. (Д 2: 664; СРНГ 23: 132) || укр. *окови́та* (*горілка*), *окови́тка*, *окови́тої*, реже *оковити* мн., ст.-укр. *аквавита*, *оковита* XVII в., блр. *акавíта*, *акавíтка*, слвц. *okovitka*, *okvitka*, *okovit*, *kvit* (ЕСУМ 4: 171; VWSS 1: 14) // Через польск. *okowita* XVII в., диал. *okowit*, уменьш. *okowitka*, стар. *akwawita*, *akwawitka* из новолат. *aqua vitae* ʻводка', букв. ʻвода жизни', также *aquavita* (Фасм. 1: 65; VWSS 1: 15—16; ЭСБМ 1: 98—99), ср. франц. *eau de vie* (калька с лат.). В рус. могло проникнуть через укр. и блр. Чеш. *aquavit* прямо из новолат. (Mach.: 34) или (согласно VWSS 1: 15; SESJČ: 73), через нем. *Aquavit*. Ср. лит. *akavità* < польск. (Būga RR 3: 344).

акаде́мия ʻвысшее научное или художественное учреждение', ʻназвание некоторых высших учебных заведений' (ТСРЯ; Д 1: 7), ʻвысшее учебное заведение; высшая школа, университет', ʻвысшее научно-исследовательское заведение, сообщество ученых' (СлРЯ XVIII 1: 33—34), *академию… сиречь училище всяких розных грамотных учений* 1637 (Черн. 1: 32) || блр. *акадэ́мія*, ст.-блр. *академия* нач. XVII в. (ЭСБМ 1: 99) // Из польск. *Akademia* ʻшкола Платона, высшее учебное заведение, академия' (Linde 1: 8), *akademija* XVI в., совр. *akademia* ʻакадемия', ʻторжественное заседание' < лат. *Acadēmia* ʻроща близ Афин, посвященная Академу (*Acadēmus* — Академ, аттический герой), где учил Платон' < греч. Ἀκᾰδήμεια, Ἀκᾰδημία ʻто же' от ИС Ἀκάδημος ʻАкадем' (Фасм. 1: 65; Sławski JP 34/2, 1954: 134; Kochm. 1975: 29—30; Leem. 1976: 33; согласно Черн. 1: 32, рус. < лат.). Ср. вместе с тем восходящие к лат. (< греч.) франц. *académie* 1508 (GrRob 1: 46), нем. *Akademie* XVI в. (Kl.: 11). Толчок к экспансии греко-латинского слова в XVI в. дало итал. *accademia* (< лат.), — точнее, известность таких итал. сообществ, как *l'Accademia Fiorentina*, *l'Accademia della Cruzca* (DDM: 4).

Рус. *академия* ʻкартежный дом' XVIII в. (СлРЯ XVIII 1: 34), ʻнагая человеческая натура' нач. XIX в. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 57) усвоены из франц. *académie* в соответствующих знач.

Ст.-рус. *акадимиꙗ* ʻученое общество, ученое и учебное заведение' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 1: 78), ст.-укр. *акадимiа* 1627 (Кравчук ВЯ 4, 1968: 120; ЕСУМ 1: 54) происходят прямо из греч.

(Черн. 1: 32; ЭСРЯ МГУ 1/1: 56—57). По́зднее заимств. из польск. вытеснило более раннее из греч. См. еще HW 1963: 13—14, 30, 55—56; Otten ZfslPh 43/2, 1983: 327—328.

а́канье ʻсредне- и южновеликорусское, а также белорусское произношение безударного гласного *о* как *а* или как *ə*ʼ (Фасм. 1: 65), ʻговор или произношенье высокое, на *а*, рязанский, московскийʼ (Д 1: 8) // От *а́кать* (Там же), собственно, ʻпроизносить *а*ʼ. Аналогично *о́канье*, *я́канье*, *и́канье* и др. в диалектологической лит-ре. О происхождении феномена аканья в рус. яз. см. недавно Князев ВЯ 1, 2000: 75—101. По образцу рус. **а°** в научной лит-ре на рус. яз. пишут и об аканье в др. яз. — например, в якут. (где речь идет о явлении, связанном с гармонией гласных).

ака́та, *ака́тица* ʻдерево и куст акацияʼ Морд. (СлМорд 1: 20), *ака́тник* ʻкараган, гороховик, золотарникʼ (Д 1: 8), ʻжелтая акацияʼ подмоск. (СлГП$_2$ 1: 13), ʻакацияʼ тамб., курск., тул., ворон. (СРНГ 1: 225) // Связано с *ака́ция*°. Интересна близость к чеш. *akát* ʻ(белая) акацияʼ, прост. *agát*, слвц. *agát*, уст. *agáč* (последнее, согласно Machek: 34, из венг. диал. *agacs*). Ср. *арака́тник*°.

ака́тка, *ока́тка* ʻкулик Himantopusʼ, *акатка долгоногая* ʻкрасные ноги почти в поларшина, а сам менее горленкиʼ южн. (Д 1: 8; СРНГ 1: 225) // Сравнение с диал. *ока́т*, *оката́ть*, *ока́тывать* и т. п. (СРНГ 23: 114—115; ЭССЯ 27: 104—105) не позволяет найти мотивировку. Научное назв. и синоним **а°** (*ходулочник*, см. СРНГ 1: 225) также указывают на длинные и тонкие ноги птицы как основную ее примету. Заимств.? Ср. еще укр. *ока́тий* ʻглазастыйʼ.

ака́фист ʻцерковная хвалебная песнь и молитвы Спасителю, Богоматери и святым угодникамʼ (Д 1: 8), *акаѳист*, *акафист* (СлРЯ XVIII 1: 34), *акафистъ* XI в. (Фасм. 1: 65) || укр. *ака́фіст*, диал. *ака́хвист*, *ака́хтист*, *ока́хтист*, с.-хорв. *а̀катист*, *ака̀тист* и др. (ЕСУМ 1: 55—56) // Из греч. ἀκάθιστος (ὕμνος), букв. ʻнесидячий (гимн)ʼ (ἀ- ʻнеʼ и καθίζω ʻсажусьʼ), ср. рус. стар. *несѣдаленъ*, — назв. гимна Богородице, исполняемого стоя (Фасм. 1: 65; ЭСРЯ МГУ 1/1: 57; ЕРСЈ 1: 87).

ака́ция (Д 1: 8), с 1766 г. (СлРЯ XVIII 1: 35) || укр. *ака́ція*, с.-хорв. *а̀ка̄ција*, словен. *akácija*, чеш. *akácie*, польск. *akacja* и др. (Черн. 1: 32) // Из лат. *acacia* (< греч. ἀκακία ʻколючее растение, растущее в Египтеʼ) — непосредственно и/или через нем. *Akazie* (Фасм. 1: 65). Греч. слово, видимо, заимств. (из Египта: копт.?), — сравнения с ἀκίς ʻостриеʼ или с ἄκακος ʻневинныйʼ (у масонов акация

считалась символом невинности) могут иметь народно-этимологический характер (см. также Sn.: 6; Kl.: 11; ЕСУМ 1: 55).

Блр. *ака́цыя* < рус. (ЭСБМ 1: 100), болг. *ака́ция* < рус. или нем. (БЕР 1: 6). Относительно чеш. *akát* см. *ака́та*.

ака́чество 'случай, неожиданность' смол., *ока́чество* 'беспорядок, безобразие' Литва (СРНГ 1: 225; 23: 116) // М.б., результат контаминации *ока́зия* и *ка́чество* (см. об этих словах Фасм. 2: 214; 3: 127).

а́кел 'бог ада, темного царства' вят. (СРНГ 1: 225) // Расценено как народный вариант церковного *а́ггел*° 'злой дух, дьявол' (Череп. 1983: 68), см. также *а́дел*.

акельдама 'цена крови' XVI в. (Срз. Доп. 1: 3) // Из греч. ἀκελδαμά < др.-евр. (Там же).

акжалы мн. 'трубы' ряз. (СРНГ 1: 225) // Неясно.

акжила́н, **акзила́н** 'змея Coluber dione; обращена в баснословную белую рогатую змейку, которая служит на счастливого; царь-змея, князек-змея' (Д 1: 8) // Тюркизм с исходным знач. 'белая змея', ср. тюрк. *ak* 'белый', кирг. *ак жылан* 'белая змея' (Юдах.: 279), тат. *җылан*, др.-тюрк. *jïlan* 'змея' и др. < тюрк. **jïl-* 'ползти, извиваться (о змее)' (Фасм. 1: 65; Сетаров СТ 1, 1980: 9; ЭСТЯ 4: 40—41; Räs.: 200; Doerf. 4: 254—255). Из тюрк. также рус. *зила́н* 'белая змея, сказочный змеиный царек (покровительница ханов, она перешла в герб Казани)' (Д 1: 681), XVI в. Фасм. 2: 97; Назаров УЗ Казанск. ПИ 15, 1958: 268), *джила́нка* 'змея' Хакас., *чила́н*(*ка*) 'неядовитая змея' ю.-краснояр. (Ан. 2000: 184, 661). Согласный *з* в *акзила́н*, *зила́н*, вероятно, из тюрк. (тат. мишар.?) *z* < *dž* = *ǯ* (ср. Севортян ЛС 5, 1962: 22), см. также *азей*, *азям*.

а́ки I союз 'как, так как, подобно, как-бы' церк. и стар. (Д 1: 8), 'как, подобно, словно, будто, как бы' арх., олон., с.-двин., влад., нижегор., пенз., твер., моск., ряз., самар. (СРНГ 1: 226), *акы* 'как' 1076, также *аки* (Срз. 1: 14), *аки* (например, в СПИ), *акы* 'как, подобно тому как', 'как будто, словно' (СлРЯ XI —XVII 1: 26; см. также СлРЯ XVIII 1: 35—36; СССПИ 1: 36—37; Зал. 1995: 231, 594) || ст.-слав. **акы** 'как, как бы', 'что' (см. подр. ESJSS 1: 48) // Широкое распространение **а**° в народной речи препятствует его пониманию только как церк.-слав. (книжн.) слова. Возможно, наряду с ст.-слав. **акы** рус. **а**° возникло из прасл. **ako* (см. *ако*, там же и об отношении к формам на *j*-, ср. др.-рус. *ıакы* = *акы*) под влиянием образований типа ст.-слав. **малы** 'мало', **страхы** 'из страха', исходно форм твор. мн. (Vaillant Gr. Comp. 2: 691; VWSS 1: 15). До-

пускается также происхождение из прасл. **a* (см. *a* I) + част. *-*ky*, ср. **ako* < ? **a* + *-*ko* (SP 1: 153—154; ESJSS 1: 48).

а́ки II ʽотец’ тобол., тюмен. (СРНГ 1: 226) // Из хант. юган. *ȧk'i* ʽто же’ ~ сург. *ȧt'i* и др. (Steinitz ZfSl 5/4, 1960: 491—492) < уральск. **äćä* ʽто же’ (UEW: 22; Ан. 2000: 79).

аки III межд. ʽпобуждение к прогулке (детей)’ низовья Печоры (СлНПеч 1: 2) // Фонетический вариант (-*к*’- < -*т*’-) к *а́ти*, *аття́*° в том же знач.

аки́ба ʽнерпа обыкновенная’ камч. (СРКН: 223), *аки́п*, *аки́пка*, *а́кипка* ʽдетеныш тюленя’ камч., астрах. (Д 1: 8; СРНГ 1: 226), *акипо́нок* ʽдетеныш нерпы’ н.-индиг. (Чик. 1990: 141) // Неясно. Эвен. *а̄қӣба* ~ *а̄кӣба* ʽтюлень-акиба’ (ТМС 1: 25) < ? рус. (Ан. 2003: 64). Астрах. ареал **а°** (Д) кажется сомнительным.

аки́ка ʽгорячо, жарко’ с.-краснояр. (СКС: 24), в.-сиб., камч. (СРНГ 1: 226; СРКН: 22) // Правдоподобна по крайней мере опосредованная связь с эвенк. *һэкӯкē* ʽох, жарко’, эвен. *һөкекее* Ох ʽжарко’ и т. п. (ТМС 2: 362; Леб. 1982: 223), а также с чукотско-камчатскими (< ? тунг.) данными — алют. *ǝkǝká*- ʽгорячий’, ительм. (Старч.) *кикка* ʽгорячо, жарко’ и др. (Anikin SEC 8, 2003: 9—10; Ан. 2000: 79; ср. Мудр. 2000: 31).

акинтъ, *акунтъ*, *ѵакинѳъ* ʽдрагоценный камень гиацинт’ (Срз. 1: 12), *акинфъ* ʽдрагоценный камень (яхонт)’ XVII в., прил. *акинфинъ* XII—XIII вв., *иоакинф* ʽдрагоценный камень (гиацинт)’ XV в. ~ XII в., также *иакинфъ* (СлРЯ XI—XVII 1: 26; 6: 247) // Из греч. (в Новом Завете) ὑάκινθος ʽгиацинт, драгоценный камень’, больше известного как назв. цветка, откуда (через нем. и/или лат.) рус. *гиаци́нт* (Фасм. 1: 404; ср. Тахо-Годи МНМ 1: 300—301). Ср. церк. имя *Иакинф*, откуда разг. *Акинфий*, *Акиньша* и фамилии *Акинфов*, *Акинфиев*, *Акиньшин* (Унб. 1989: 45; Ник. 1993: 10). О др.-рус. *акинфъ* как назв. ткани см. Лукина ИСЛДРЯ 1978: 246.

аки́п, *аки́пка* см. *аки́ба.*

а́кка ʽустье’ том. (ССО Д 1: 15), *акка* ʽстарое русло реки, протока, рукав реки’ том. (Вор. 1973: 155) // Из сельк. центр. **а̄qqǝ* ~ Парабель, Тым, Васюган *akko* ʽстарица’, ʽречка, которую с обеих сторон закидало’, ʽбольшое, длинное озеро’ (Хел. 2000: 365; Ан. 2000: 79). Знач. ʽустье’ неточно, правильнее ʽстарица’. Ср. *а́нга*°.

Аккерма́н — назв. гор. (древняя греч. колония Тирас, римская Альба-Юлия, ст.-рус. *Бѣлъгородъ* в гр. XV в.), ныне Белгород-Днестровский Одесской обл. на Украине (Серг. 1959: 28, 210) // Из тюрк., тур. *Ak kärman*, букв. ʽбелая крепость’ (кыпч., чаг. *kärmän*

'крепость'; с последним связано рус. *Кременчу́г*, см. Труб. 1991: 198; СИГТЯ 2006: 444), ср. кальку тюрк. назв. в ст.-рус. *Бѣлъгородъ*, рум. *Cetatea Albă*, ср.-греч. Ἀσπρόκαστρον, Λευκοπολίχνη (Фасм. 1: 65—66; Труб. 2002: 217). К типологии подобных назв. ср. также венг. ТО *Székesfehervár* (Papp, Kiss StSlASH 7/1-3, 1961: 247).

Ср. тюрк. *Qara-kärmän*, букв. 'черная крепость', — стар. назв. Очакова.

акко́рд I уст. (ср. *акко́рдная плата* 'сдельная'), *ако́рд* 'согласие, соглашение, условие, сделка' (Д 1: 8), *акко́рд* 1739, *акорд* 1702 'договор, соглашение', 'договор о сдаче города, крепости на определенных условиях'; *взять, добыть, сдать на акорд* (БВК 1972: 339; СлРЯ XVIII 1: 37), *окортъ* 1702, *акортъ* 1703, *Acord* 'уговор' кон. XVII в. (Ot. 1985: 483) || укр. *ако́рд*, ст.-укр. *акордъ* XVIII в. (ЕСУМ 1: 56) // Ср. франц. *accord* 'соглашение, согласие', муз. 'аккорд' и прошедшие через франц. посредство (и/или посредство нем. *Akkord*, итал. *accordo*) польск. *akord* XVIII, чеш. *akord*, болг. *ако́рд*, с.-хорв. *а̀корд*, словен. *akọ̑rd* (ЕСУМ 1: 56; Kl.: 11; ЭСРЯ МГУ 1/1: 61; ЕРСЈ 1: 91; Bańk. 1: 7). Вост.-слав. слова иногда выводят из польск. (< франц.), полагая, что ударение на последнем слоге объяснимо заимств. в форме косв. падежей. Осторожнее однако говорить о заимств. в рус. из зап.-евр. яз. (Фасм. 1: 66; Черн. 1: 33), в особенности о влиянии нем. *Akkord* в сфере военной терминологии (Otten WdS 29/1, 1984: 103; ZfslPh 47/1, 1987: 45). Франц. слово нередко объясняется из ср.-лат. *accord*(*i*)*um* (< преф. *ad* + *cor*, *-dis* 'сердце) 'соглашение', но см. *акко́рд* II.

акко́рд II муз. 'созвучие, стройность совместных звуков' (Д 1: 8), *акко́рд*, *акорд* муз. 'гармоническое созвучие' 1773 (СлРЯ XVIII 1: 37), укр. *ако́рд*, болг. *ако́рд*, с.-хорв. *а̀корд*, словен. *akọ̑rd*, чеш. *akord*, польск. *akord* (ЕСУМ 1: 33; Sn.: 7) // Из итал. *accordo* (как специальный муз. термин — с XVI в.), ср. также франц. *accord*, нем. *Akkord*. Эти слова имеют знач. 'аккорд, созвучие' и 'соглашение' (см. *акко́рд* I). Нар.-лат. **accordāre* (вместо *concordāre* 'согласовывать') 'соглашаться' из преф. *ad* + *cor*, *-dis* 'сердце' дало франц. *accorder*, итал. *accordare* 'согласовывать, примирять', откуда франц. *accord*, итал. *accordo* в том числе (во франц. уже с XII в.) как обозначение гармонического созвучия. Возможно влияние лат. *chorda* 'струна' (< греч. χορδή) resp. его производных типа **acchordāre* 'настраивать струны', а также итал. *corda*, франц. *corde* 'струна' (Челышева ИИРС: 27—29; ср. Черн. 1: 33).

Блр. *ако́рд* считается новым заимств. из рус. (ЭСБМ 1: 102).

аккуйру́к ʻсайгак’ Средняя Азия (Сетаров СТ 1, 1980: 10), ʻвид сайги, белогузка’ — водится «в северной части Киргизской (scil. казахской) степи» (Д 4: 129, s. v. *сайга́*; см. также 1: 18, s. v. *антило́п*°) // Из тюрк. (кирг. и др.) *aq* ʻбелый’ и *kujruk* ʻхвост; курдюк, курдючное сало’, ср. из близких тюрк. источников ст.-рус. *куйрунка* ʻкурдюк’ 1553 (СлРЯ XI—XVII 8: 111) и рус. *курдю́к* (см. об этих словах Фасм. 2: 424—425; Ан. 2000: 313).

аккура́тный, *акура́тный* ʻточный, верный’, *акура́т* нареч. ʻровно, точно, верно, точь-в-точь, в меру’ (Д 1: 9), *аккура́тный* ʻвежливый, обходительный’ сев. (СРГК 1: 18), *акура́тный* 1721, *аккура́тный*, *оккура́тный* 1718 ʻточный, верный, правильный’, ʻтщательный, пунктуальный’ (СлРЯ XVIII 1: 38) || укр. *акура́тний*, *акура́т*, блр. *акура́тны*, *акура́т*, чеш. *akurátní*, (*j*)*akorát*, слвц. *akurátny*, *akurát*, польск. *akuratny*, *akurat* и др. (ЕСУМ 1: 58; Mach.: 34; ЭСРЯ МГУ 1/1: 63; Черн. 1: 33) // Ср. лат. *accūrātus* ʻстарательно исполненный, тщательный, точный’ (РРР к *accūro* < *ad* + *cūro* ʻстараюсь, точно исполняю; ухаживаю, забочусь’), откуда нем. *akkurat* ʻточный, исправный, аккуратный’. Адъектив **а**° из лат. через польск. или нем. (возможно, и через укр., блр. < польск.), нареч. *акура́т* или тем же путем, или именно из нем., как чеш. (*j*)*akorát*, слвц. *akurát* (Mach.: 34). Конечное ударение в блр. *акура́т* предлагалось объяснять за счет влияния блр. *як у рад* (= рус. *как в ряд*), ср. контаминированное *якурат* (ЭСБМ 1: 104, с указанием на рус. *акура́т* < блр. < польск.).

акле́й I ʻмалая чернеть, род утки’ сиб. (Д 1: 8; СРНГ 1: 227), ʻутка, морянка’ арх. (Матвеев Эт. иссл. 1996: 28—29), *аклей* ʻчерная утка с черным клювом’ сиб., нач. XVIII в. (Мессершмидт, см. Панин ИЛ 1983: 19) // Связано с *алле́йка*°. Форма *аклей* или возникла вследствие преобразований типа *алле́йка* > *акле́йка* > *акле́й*, или — скорее — происходит прямо из пермск. яз., ср. коми удор. *аклы*, *аллык*, иж. *авлык* ʻутка-морянка’ (Матвеев Эт. иссл. 1996: 29; МСФУСЗ 1: 27; КЭСК: 29—30). Тюрк. этимол. **а**° (Фасм. 1: 66) крайне сомнительна (Ан. 2000: 79). См. также *аулы́к*.

акле́й II ʻрастение Aquilegia, сем. лютиковых, водосбор’ (Д 1: 8; СРНГ 1: 226) // Отсутствие надежных диал. свидетельств заставляет обратить внимание на некоторое сходство **а**° с лат. назв. (ср. *водосбор* как его кальку). Народно-этимологическое преобразование? Неприемлемо соображение о связи с *акле́й*° I (Жар. 1980: 82).

аклю́га, *клю́га*, *оклю́га* ʻцерковь’, *оклю́жница* ʻколокольня’, *клю́зиться* ʻмолиться’ офенск. (Даль, см. Бонд. 2004: 240, 296) // Со-

гласно Фасмеру (в изложении Бондалетова ЭИРЯ 7, 1972: 37), к др.-в.-нем. *klūsa* 'ущелье', 'жилище монахов', на кот. могло повлиять греч. прост. κλησία 'церковь' (ср. новогреч. ἐκκλησία). Греч. слово в такой форме нуждается в подтверждении, как и указанная этимол. в целом, а также предлагаемое Бондалетовым выведение **а°** прямо из греч. (Там же).

акля́й 'о старшей золовке' пенз. (СРНГ 1: 226) // Из зват. формы на -*й* от мордЭ *акля* 'золовка' (МокРВ: 31).

акля́ны 'домашние сапожки из замши' н.-индиг. (КСРГС), *окля́ны* 'головки из козлиной кожи у праздничной женской обуви' н.-индиг. (СРНГ 23: 129) // Возможно, из якут. алл. **akyjān* = (Анабар) *akyjān* 'летние женские торбаса из ровдуги' (ДСЯЯ: 42; Ан. 2000: 79).

а́ко союз 'так как' арх. (СРГК 1: 18), *а́кобы* 'как будто, словно, будто бы' яросл. (СРНГ 1: 227), *ако* 'как, как будто', 'чтобы', 'что' (СлРЯ XI—XVII 1: 26; Срз. 1: 12) || ст.-слав. ако 'как, будто', 'так как', болг. *ако́*, макед. *ако* 'если, если бы', с.-хорв. *а̏ко* 'если, хотя', ст.-серб. *ако*, словен. *ako* 'если, поскольку, хотя, ли', слвц. *ako*, в.-луж. *ako* (см. подр. SP 1: 153—154; ESSJ 2: 44—45; ESJSS 1: 47) // Из прасл. **ako* (~ и.-е. **e-/*o-*, основа указат. мест., ср. др.-инд. *a-sáu* 'тот', греч. ἐ-κεῖ 'там' и др.; ср. **а°* I) + формант -*ak*-, ср. **tako*, др.-рус. *тако* 'так' при лит. *tóks* 'такой'. Рус.-цслав. *ако* из ст.-слав. (БЕР 1: 6), но ю.-слав. происхождение рус. диал. (и др.-рус.) фактов сомнительно. Прасл. **ako* материально и семантически близко прасл. **jako* (< ? **jь* < и.-е. относит. мест. **i̯e-/*i̯o-* + слав. суфф. -*ak*-, ср. лит. *jóks* 'никакой'), др.-рус. *юако* 'что, так как, так что, чтобы', рус.-цслав. *яко* 'как' и др., ср. *я́кий* 'какой' (Фасм. 4: 552—553). Разделение рефлексов двух этих лексем в ряде случаев практически невозможно (SP 1: 154). Тем не менее их объединение в виде **ako/*jako* (со знаком «?») в ЭССЯ 1: 64—65 (также **jakъ(jь)* 'какой' в ЭССЯ 8: 171) нецелесообразно (ESJSS 1: 47—48; 5: 268). Прасл. **ako* выводят также из сложения союза **a* (см. *а* I) + част. -*ko* (ESJSS 1: 47), кот. м. б. «твердым» вариантом -*če* в **a če* (ESSJ 2: 45), см. *ач*. См. также *ак*, *а́ки*, *а́мо*, *ач* I.

акопе́ль 'головной плот при сплаве леса по озерам' сев. (СРГК 1: 18) // Иноязычное. Источник заимств. м. б. сложением, первая часть кот. (*ако*-) сопоставима с фин. *hakkuu* 'рубка, валка леса', а вторая (-*пель*) — с саам. (Йоканьга) *pielle* 'половина, сторона' и под., см. *ала́пера*.

акрае́нный 'настоящий, похожий' тул., *окроё́ный* 'вылитый, очень похожий' твер., новг. (СРНГ 1: 227; 23: 164) // Вероятно, из 'оди-

наково скроенный’, ср. *обкрои́ть* в знач. ‘обмерить кройкой’ (ср. ЭССЯ 27: 181, s.v. **obkrojiti*).

акре́й ‘хлеб’ калуж., *акре́ль*, *акре́нь*, *окре́нь* ‘то же’ твер. (СРНГ 1: 227; 23: 162) // Форма *окре́нь* (без учета форм на *а*-) отождествляется с *окуре́нь* ‘род хлебной лепешки, испеченной в золе’ твер. (СРНГ 23: 162; Д 2: 592), кот. рассматривается как результат субстантивации прасл. **obkurьnъjь* (ср. *окурный балаган* и т. п., Д 2: 591), далее ср. рус. *оку́р* ‘окуривание (дымом)’, *обкури́ть*, прасл. происхождения (ЭССЯ 27: 214—215). Однако превращение *окуре́нь* в *о/акре́нь* вызывает сомнения (как и различие в знач.), тем более что *акре́й*, *акре́ль*, *акре́нь* выступают как офенизмы (Даль, см. Бонд. 2004: 225, 240), происхожд. кот. неизвестно. Можно предположить проникновение формы *окуре́нь* в условные языки и ее контаминацию с образованиями типа жгонск. *кремь*, *крень* ‘мясо’, ср. офенск. *кре́со* ‘мясо’ и проч. < ср.-греч., новогреч. κρέας ‘то же’ (ср. Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: 34; Эт. 1980: 69).

акри́да I ‘саранча’, чаще *акри́ды* мн. — в почерпнутом в Евангелии (Мат. III.4 и др.) и относящемся к Иоанну Крестителю выражении *питаться акридами и диким медом* церк. (Д 1: 8; СлРЯ XVIII 1: 38—39; СРФ: 22), *акридъ* (*ѣдъ же ѥго бѣ акридъ и медъ дивии*) 1057, *акрида* (Срз. 1: 12—13), *акриды* мн. ‘то же’, *акрида* ‘молодой побег растения’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 26) || укр. диал. *окри́да*, ст.-укр. *акріды*, *акрыды* мн. ‘кузнечики’, ст.-блр. *акрида* ‘саранча’ 1580 (ГСБМ 1: 89), ст.-слав. **акридъ**, **акрида**, болг. *акри́да* ‘саранча’ (VWSS 1: 15; СлРЯ XI—XVII 1: 26) // Из греч. ἀκρίς, -ίδος ‘то же’ (Фасм. 1: 66; ESJSS 1: 48; Fr.: 59). Относительно «растительного» знач. ср. *абрѣдь*°.

акри́да II ‘бранное слово’ терск. (СРНГ 1: 227) // Вероятно, церк. слово, проникшее в диал. речь, см. *акри́да* I.

акрю́к ‘длинный шест с петлей для ловли необъезженных лошадей, укрюк’ прибайк. (Прибайк. сл. 1: 15) // Из тюрк. источника типа *aqruq* или *oqruq* ‘укрюк’ (см. ЭСТЯ 1: 585), ср. более известную рус. форму *укрю́к* при др.-тюрк. *uqruq* ‘аркан’, бар. *uqruq* ‘укрючина для поимки лошадей’ (Фасм. 4: 454; Ан. 2000: 581). Контаминировало с *крюк*.

акса́ ‘деньги’ Башкирия, *акся́* ‘то же’ свердл. (СРНГ 1: 227) // Из башк. *aqsa* ‘деньги, финансы’, ‘монета’ (БРС: 19; Муминов Эт. иссл. 1991: 67), *aqθa* ‘деньги’ (ЭСТЯ 1: 120). Форма *акся́* напоминает также удм. (< тат.) *akśa* ‘деньги’ и мар. *okśa* (< чув. *okśa*) ‘то

же' (ср. Doerf. 2: 86—88; Горд. 1: 73; Мызн. 2005: 111; данные XVIII в. по тат. и ф.-угор. словам см. Muel. 2003: 84). См. *акча́*.

аксака́л 'старик, старшина, староста, выборный' в пограничных с Азией и населенных татарами областях (Д 1: 8), ист. 'начальник канцелярии в Туркестане', перен. 'уважаемый старейшина' (Кушлина ТВСЯ 1974: 189—190) // Из кирг. *аксакал* 'седобородый', ист. 'старшина, старейшина', 'аксакал (почтительное обращение)', казах. *аксакал* 'уважаемое лицо, старший', ист. 'предводитель рода, влиятельное лицо', ср. тат. *aq saqal* 'старик', чаг. *aq saqal* 'старшина', азерб. *aq saqal kiši* 'почтенный человек' и проч., букв. 'белобородый' (Фасм. 1: 66; Радл. 1: 88; Doerf. 2: 89—89; Шип.: 26; о тюрк. см. Chen Ching-lung FS Menges 1, 1977: 42—46).

аксами́т стар. 'бархат' (Д 1: 8), *акса́мит*, *оксамит*, *оксаймит* «старинное название шелкового исткания» XVIII в. (СлРЯ XVIII 1: 39), *оксамитъ* (*драгыя оксамиты* вин. мн.) 'драгоценная ткань с золотыми и серебряными нитями в основе, плотная и ворсистая как бархат' 1185—1187, ИС *Аксамит* (князья *Аксамит и Бархат Мещерские*) 1540 (Весел.: 11), *аксамитъ* 'то же' 1673, *оксамитныи* Ипат. лет. под 1289 г., *аксамитныи* (СлРЯ XI—XVII 1: 26; СССПИ 4: 27—29) || укр. *оксами́т*, диал. также *акса́ми́т*, *окса́мит*, блр. *аксамíт*, ст.-блр. *аксамитъ* 1486, ст.-серб. *акьсамить*, *аксамить* 1417, чеш. *aksamít*, *aksamit*, ст.-чеш. *aksamit*, *eksamit* XIV—XV вв., слвц. *aksamiet*, польск. *aksamit*, *aksamitek*, ст.-польск. *aksemit* XIV в., *aksamient*, *eksamit* и др. (VWSS 1: 15; ЭСБМ 1: 103; ЕСУМ 4: 174—175; EPCJ 1: 92; старые слав. свидетельства см. Moravcova Ethn. sl. 8/9, 1976—1978: 179—192) // Слово греч. происхождения, бытовавшее и в ту пору, когда «о выработке ткани в бывшей Византии давно забыли» (Кл. 1925: 8—10). Ср. ср.-греч. ἑξάμιτος 'аксамит', букв. 'из шести нитей, шестинитный' (Фасм. 1: 66), ср. ἕξ 'шесть', μίτος 'нить основы'. Начальное слав. *а-* объясняют ассимил. гласной второго слога, но неясно, где она имела место (Mach.: 34). Греч. *ἀξάμιτος или ἀξάμιτον (VWSS 1: 15)? Допускается также посредство ср.-лат. слова на *а-* (EPCJ 1: 92) — наряду с ср.-лат. (*e*)*xamitum* (< греч.), откуда ст.-франц. *samit* > ср.-в.-нем. *samīt*, *samāt*, нов.-нем. *Sammet*, совр. нем. *Samt* 'бархат', ср. также чеш. *samet* и др. (VWSS 1: 15—16; Kl.: 623; Gard. 1965: 61; Mach.: 34). Лит. *aksòmitas* 1566 < польск. (Būga RR 3: 380). См. также *акшаме́т*.

аксачо́к 'сурок' «к востоку от Волги» (Nowik. 1959: 73) // Уменьш. дериват от заимств. из тат. *аксак* 'хромой' или близкого тюрк. ис-

точника (Там же; Радл. 1: 125). Ср. связанную с тюрк. фактами фамилию *Акса́ков* (Баскаков ТВСЯ 1974: 242; Весел.: 11).

аксельба́нт ʽплетеница из снурков, носимая на плече, наплечник' (Д 1: 8), *эксельбантъ* 1762, *аксельбант* 1764, *аксельбанд* 1800 (СлРЯ XVIII 1: 39) // Из нем. *Achselband*, букв. ʽнаплечная лента, тесьма' (Фасм. 1: 66; ЭСРЯ МГУ 1/1: 67; Сабенина НРЭ 1: 36—37).

аксё́н собир. ʽвнутренности рыбы' дон. (СРНГ 1: 227) // К прасл. **kъsenь* в том же знач., ср. сев., сиб. *ксень* ʽпечень налима' и др. (ЭССЯ 13: 245—246). Начальный *а-* — местная протеза.

а́ксиос ʽдостоин' — слово, кот. поется при посвящении в сан священника (Фасм. 1: 65) // Из греч. ἄξιος ʽсто́ящий, достойный' (Там же). Из того же источника выводят рус. арготизмы *аксио́сы*, *косиёсы* ʽволосы' (при посвящении в сан волосы посвящаемого подстригают), а также (?) *косе́й* ʽпоп' и т. п. (Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: 23; Эт. 1980: 73; Бонд. 2004: 240).

акся́ см. *акса́*.

акт ‘единичное действие, отдельный поступок', ‘часть театральной постановки', ‘закон, указ, постановление', ‘документ, удостоверяющий что-л.', ‘торжественное собрание (по поводу выпуска учащихся и др.)', ср. *а́ктовый зал* (ТСРЯ), *акт* ʽделовая бумага, документ', ʽторжественное собрание', *а́кты* мн. ʽписьменные дела, производство; труды, записки общества', *акт* ʽдействие (в драмах и т. п.)' (Д 1: 9), *акт* ʽдеяние, дело', ʽтеатральное представление', *акт*, *актус* ʽежегодное торжественное собрание в учебном заведении или ученом учреждении', *акт* м., *акта* ж. ʽправовой документ', *акты* мн. ʽученые труды, журналы и т. п.' (СлРЯ XVIII 1: 39—40), *акт* ʽдокумент и т. п.' XVI в. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 68) || укр. *акт* ʽдокумент', ст.-укр. *акта*, *акты* мн. ʽкниги для записи документов' XVI в., *акт* ʽтеатральное действие', ст.-укр. *актъ* XVII в., блр. *акт*, ст.-блр. *актъ* 1536, польск. *akt*, *akta* мн. и др. (ЕСУМ 1: 57; ЭСБМ 1: 103) // Рус. **а°** в знач. ʽдокумент' усвоено (XVI в.) из польск. *akt* ʽто же' (1501) < лат. *ākum*, обычно *ācta* мн. ʽдеяния, протоколы и др.' от *ago* ʽведу, гоню, действую'. Допустимо укр. и блр. посредство. В знач. ʽдеяние, дело' — в Петровскую эпоху из польск. *akt* ʽпоступок, дело, действие' (XVI в.) < лат. *actus* ʽдеятельность, действие' (в польск., возможно, через франц. *acte*).

Из польск. *akt*, по всей вероятности, происходит и рус. **а°** в знач. ‘пьеса' (возможно, уже в XVII в.), пришедшее через Юго-Западную Русь (Черепанова РИЛЛ 3, 1983: 103). Для XVIII в. допусти-

мо заимств. через франц. *acte* (< лат. *āctus*), но и в этом случае не исключено посредство польск. *akt* или нем. *Akt* (< лат.) Последнее могло стать также источником рус. слова как назв. торжественного собрания и т. п. См. ЭСРЯ МГУ 1/1: 67—68; Черн. 1: 34; Фасм. 1: 66; СлРЯ XVIII 1: 39—40; HW 1963: 16, 56; Leem. 1976: 33; Kl.: 11.

Ср. рус. *áхта* ʽобщественное постановление, протоколʼ колым. (Бог.: 20) < якут. *āхта* ʽделовая бумагаʼ < рус. (Ан. 2003: 64).

а́кта ʽкобылаʼ забайк. (СРНГ 1: 227) // Из бур. *агта* ʽмерин, кастрированный конь; рысакʼ, ср. монг. *агт*, п.-монг. *aγta* ʽмеринʼ < ? перс., ср. перс. *āxta* ʽмеринʼ, ʽкладеный, оскопленный, извлеченныйʼ от *āxtan* ʽизвлекать (тестикулы)ʼ; из перс., возможно, также казах., кирг. и др. *aqta* ʽмеринʼ, курд. *axta* ʽоскопленныйʼ, ʽмул, меринʼ (ЭСТЯ 1: 77; Цабол. 1: 38; Щербак ИРЛТЯ 1961: 86; Новикова ИАЭ 1979: 84—97; ТМС 1: 26; Räs.: 9; Doerf. 1: 114—117; 4: 371; Ан. 2000: 80). Сомнительно генетическое сравнение монг. **akta* ʽкастрированныйʼ и тюрк. **atan* ʽкастрированный верблюдʼ, ср. др.-тюрк. *atan* ʽто жеʼ и др. (EDAL: 280; возражения см. StachowskiM SEC 10, 2005: 230—232), см. *ата́н*. Эвенк. *актакӣ* ʽкастрированный оленьʼ и т. п. < монг. (ТМС 1: 26).

актазъ ʽбелая арабская лошадьʼ Ипат. лет. под 1225 г. (ПСРЛ 2: 476; ДопСлРЯ XI—XVII 1: 11) // Тюркизм, несомненно содержащий тюрк. *aq* ʽбелыйʼ. Сегмент -*тазъ* сравнивался с *tazï* ʽарабскийʼ (Мелиоранский Изв. ОРЯС 10/4, 1905: 113; ДТС: 543; Фасм. 1: 66—67; Сетаров ТВСЯ 1974: 233; ср. Добродомов Изв. ОЛЯ 23/3, 1964: 258). Формально более органичным выглядит понимание **а°** = тюрк. *aqtaz* как ʽбелопегий (конь)ʼ и отождествление -*taz* с др.-тюрк. *taz* ʽпегая лошадьʼ, ср. венг. *fehér*-*tarka* ʽпокрытый белыми пятнамиʼ, где *fehér* ʽбелыйʼ, *tar*(*ka*) < тюрк. **tař*, откуда *taz* (Németh ALASH 15/3, 1964: 258). Ср. также укр. *таркач* ʽконь белый с черными или рыжими пятнамиʼ и др. < ? тюрк. (Добродомов, см. Одинц. 1980: 92—94).

актёр ʽтеатральный артист, лицедейʼ, уст. ʽскоморохʼ (Д 1: 9), прост. уст. *ахтёр* (у Островского и др., см. ЯСМ: 45), *актёр* 1803, *актиор* 1752, *акте́р* 1710 ʽактерʼ (СлРЯ XVIII 1: 40) // Из франц. *acteur* 1663 < лат. *actor* в знач. ʽисполнитель, декламатор, актерʼ (Фасм. 1: 67; ЭСРЯ МГУ 1/1: 68; GrRob 1: 99), к *ago*, ср. *акт°*. О синонимах **а°** в истории рус. яз. (*скоморох*, *комедиант*, *лицедей*, *артист*) см. Филиппов РР 3, 1968: 74—75.

Блр. *акцёр*, болг. *актьóр* < рус. Но укр. *актóр*, ст.-укр. *акторъ* XVII в., блр. *актóр*, *актóрка*, ст.-блр. *акторъ* 1607 (Бул. 1972:

21) < польск. *aktor*(*k*)*a* < лат. (Черн. 1: 34; ЕСУМ 1: 57; ЭСБМ 1: 103). Ср. и рус. *актор* 1739 (СлРЯ XVIII 1: 40), кот. из польск. или прямо из лат.

актри́са (Д 1: 9), с 1735 г. (СлРЯ XVIII 1: 40) // Из франц. *actrice* (Фасм. 1: 67; ЭСРЯ МГУ 1/1: 69). Укр. *актри́са*, блр. *актры́са* < рус. (ЕСУМ 1: 57; ЭСБМ 1: 103).

аку́ла I (Д 1: 9), *а́кула* арх. (АОС 1: 66; СГРС 1: 14), *а́ккула*, *о́кула* сев. (Герд ЭИРЯ 7, 1972: 68), *акул* 1755, *а́ккула* XVIII в. (СлРЯ XVIII 1: 38), *акулий*: *приготовити… акулья… сала* XVII в. ~ XVI (СлРЯ XI—XVII 1: 27) // Несмотря на возражения Калимы (FUFAnz 23, 1935: 252), скорее всего из саам., ср. кольск. *akkăla*, *akkŏla*, *a*'*kkali*, *akkli* и др., саамН *akkolaggës* ʽполярная акула' (см. подр. Герд ЭИРЯ 7, 1972: 63—69, ранее Itkonen AASF 27, 1932: 252—253; см. также Мызников ЛАРНГ 2000: 184; Мызн. 2004: 320). Саам. < герм., ср. норв. диал. *haakall*, др.-исл. *hákarl* ʽScymnus borealis' — сложения, перв. часть кот. тождественна норв. *haa*, др.-исл. *hár* — назв. акул северных морей, с исходным знач. ʽсвая'; отсюда (через голл. *haai*) нем. *Hai*. Видеть в норв. яз. непосредственный источник **а°**, как это обычно делается, неправомерно (ср. Фасм. 1: 67; FT 1: 365; VWSS 1: 16, ранее Торнквист). Интенсивное заселение русскими Кольского п-ва начинается в XVI в., когда, видимо, и было заимствовано **а°**.

Укр. *аку́ла*, блр. *аку́ла*, болг. *аку́ла* < рус. Из рус. и с.-хорв. *а̀јкула*, уст. *хајкула*, где *ј* и *х*- объясняются контаминацией с *хајриба* — полукалькой с нем. *Haifisch* ʽакула' (ЕРСЈ 1: 80).

аку́ла II, *оку́ла* ʽо хвастливом человеке' ряз., *оку́ла* ʽплут, обманщик' влад., новг., твер., пск., казан. (СРНГ 1: 227; 23: 172), *акула* «слово подлое, то же значит, что обманщик» 1735—1766 (Черн. 1: 35) // От *окули́ть* ʽплутовать' пск., твер. и др. < ? прасл. **obkuliti*, (ЭССЯ 27: 210). Менее вероятно переразложение исходного *обаку́лить*, *ба́кать* (ЭСБМ 1: 41). Сомнительна связь с ИС *Акила* (Усп. 1996: 190). Сравнение с *аку́ла*° I (Фасм. 3: 131; Черн. 1: 35) несомненно ошибочно.

акци́з ʽналог на предметы внутреннего потребления', ʽплата в казну или откупщику и т. п.' (Д 1: 9), *ексциз* 1733 и др., *акци́з* 1719 ʽпошлина с привозных товаров', ʽакцизная таможня' (СлРЯ XVIII 1: 42), интернац. // Ср. франц. *accise* ʽкосвенный налог', употреблявшееся сначала (XVI в.) в Бельгии и заимствованное через голл. *accijs* ʽналог на потребление' (совр. *accijns*, с *n* под влиянием *cijns* ʽналог') из ср.-лат. *accisia*, назв. феодальной подати, к лат. *accīdo*

ʽнадрубаю' — по зарубке на бирже, служившей для контроля над налогами (GrRob 1: 57—58; DDM: 6; о голл. слове см. иначе FrW: 7—8). В XVII—XVIII вв. имела место конкуренция франц. *accise* и синонимичного *excise* < англ. *excise* < ст.-франц. *acceis* < позднелат. **accēnsum* от *cēnsāre* ʽоблагать налогом', ср. преф. *ad* + *cēnsus* ʽоценка имущества'; допускается и заимств. в ст.-франц. из ср.-голл. *excijs* = *accijs* (GrRob 4: 264).

Обычно **а°** выводят из франц. (Фасм. 1: 67; ЭСРЯ МГУ 1/1: 71—72; Ан. 2003: 64), но лучше вслед за СлРЯ XVIII 1: 42 исходить из голл. *accijs*, допуская посредство нем. (< франц.) *Akzise*, франц. *accise* и (?) польск. *akcyza*. Рус. *ексциз* м. б. из голл., франц. и (?) англ. *excise*.

акча́ ʽденьги' Башкирия, *акчи́* мн. урал., *ахча́* ʽто же' самар. (СРНГ 1: 228, 298), *акча* ʽто же' воровское арго, офенск., *ахча* ʽто же' арго маклаков (Дмитр. 1962: 490—491, 492; Мызн. 2005: 111) // Диал. факты, возможно, арготич. происхождения. В форме *акча́* из тат. и др. *aqča* ʽденьги', ʽмонета', деривата от *aq* ʽбелый' с суфф. *-ča* со знач. неполноты признака, букв. ʽбелячок' (ʽбелый' > ʽбеловатый, беленький' = ʽсеребряный'), аналогично башк. *aqsa* (см. *акса́*) и проч.; из тюрк. также перс. *aqča* ʽденежная единица', кавказские факты вроде осет. *æxca* ʽденьги' и проч. (ЭСТЯ 1: 120—121; Räs.: 13; Doerf. 2: 85—86). Предполагается, что в тюрк. представлена калька визант. ἄσπρα (СИГТЯ: 342), см. *аспра*. Рус. *акчи́* мн., возможно, под влиянием *де́ньги* мн. Спирант *х* в *ахча* мог появиться уже в рус. Дмитриев выводил арготич. *ахча́* из кр.-тат., азерб. *aḫča* ʽденьги', указывая также из арго маклаков выражение *ахча бар* ʽмного денег', ср. тюрк. *bar* ʽимеется, есть' (Дмитр. 1962: 492).

Ср. болг. *акче́* ʽстарая турецкая монета' (БЕР 1: 7), серб. *а̀кча* ʽразновидность турецких денег' (см. подр. ЕРСЈ 1: 93) < тур. *akçe* (VWSS 1: 34).

акшаме́т ʽказацкая одежда' (Фасм. 1: 66) // Согласно Фасмеру, «западное заимств.» из ср.-лат. *examitum*, см. *аксами́т* (Там же); допускается также влияние тюркизма *бешме́т* (VWSS 1: 15). Фасмер цитирует **а°** со ссылкой на Даля, но в Д такого слова как будто нет.

акши́нье ʽжидкость, остающаяся после сбивания масла, пахта' ленингр. (СРГК 1: 18), *акши́нья* ʽостатки от вытопки сала' ленингр. (СРНГ 1: 228) // По-видимому, из п.-фин. субстр. источника, связанного с вепс. *ahkud*, *aškud* мн. ʽвыжимки, остатки от масла, шкварки, вытопки' (ср. Мызн. 2003а: 203; Мызн. 2004: 237).

акы́л ʽум, разум, рассудок’, ʽголова’ Уральск. (СРНГ 1: 228) // Из тюрк. источника типа башк., тат. *aqyl* ʽум, рассудок, разум’ < араб. ʽ*āqil* ʽумный, разумный’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228; Räs.: 13; Исанбаев СФУ 16/3, 1980: 185), ср. также курд. (< араб.) *āqil* и др. (Цабол. 1: 82). Из тур. (< араб.) *akıl* происходят болг. *акъ́л* ʽум, разум’, серб. диал. *ака̀л* и др. ʽум, память’ (БЕР 1: 8; ЕРСЈ 1: 85).

акы́н ʽнародный певец у казахов, киргизов и некоторых других народов’ 30-е гг. XX в. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 72) // Из казах. *акын* ʽпевец, победитель при состязании певцов’ (Там же — с неверным объяснением казах. слова), ср. кирг. *акын*, диал. *акун*, *ахун* ʽпевец-импровизатор’ (Юдах.: 42; Шип.: 26) < перс., см. *аху́н*.

акы́ш межд. ʽкыш (при отгоне птиц)’ смол. (СРНГ 1: 228) ‖ блр. *акы́ш* межд. ʽто же’ (ЭСБМ 1: 105) // Из усилит. *а* (см. *а* I) и *кыш* (*кш-кш*), ср. укр. *киш*, блр. *кыш*, болг. *къш* и под. факты (ЕСУМ 2: 440; ЭСБМ 5: 180), кот. возводятся к (спорному) прасл. **kyš*, **kъš* (Sł. 3: 502; ср. Фасм. 2: 440 о *кыш* и *кш-кш*: «возможно, позднее образование»). Ср. также *ашкы́рь*°.

алабанди́н, *аламанди́н* ʽвид лала, рубина, яхонта’ (Д 1: 9), *алабанди́н*, *аламанди́н*, *алманди́н*, *альманди́н* ʽкрасный гранат, карбункул’ (Фасм. 1: 67) // Ср. нов.-нем. *Almandín*, ср.-в.-нем. *almendin* < ст.-франц. *alemandine* (XVII в.), ранее *almandin*(*e*) или *almadin*(*e*), назв. граната (минерала), далее ср. *alabandine*, *alemandine*, назв. естественного сернистого марганца, через ср.-лат. *alabandina* происходящее от *Alabanda*, назв. города в Малой Азии (GrRob 1: 273, 288; Фасм. 1: 67, 74). С тем же ТО связаны чеш. *almandin* ʽвид граната’ и *alabandin* ʽмарганцевая руда’ (SESJČ: 74, 75). Ср. *ала́бырь*°.

алаба́шка ʽстопка, рюмка’ арх. (АОС 1: 67) // Неясно.

ала́бера см. *ала́пера.*

ала́берничать ʽбегать и врать без пути’ влад. (СРНГ 1: 228) // Формально напоминает тюрк. конструкции типа *ala ber* (*ver*), букв. ʽберя дай’ (Баскаков СТ 4, 1983: 14; Doerf. 2: 116; 4: 46, 416), ср. рус. сиб. *за*(*а*)*лаве́рить* ʽзавлечь, нанять, подрядить’ < тюрк. *ala ver* (Ан. 2000: 209). Однако скорее всего **а°** связано с *ала́бор*° I, II, кот. явно не из *ala ber*.

ала́бор I ʽпорядок, распорядок’ твер., волог., сарат., ʽум, рассудок’ твер., *ала́борить* ‘ворочать делами, переделывать’, *ала́борщина* ‘переворот, склока, новые порядки или беспорядки’ (Д 1: 9; СРНГ 1: 228), *алабор* ʽпорядок, распорядок, устройство’ 1795 (СРНГ 1:

228), сюда же *безала́берный* (*-орный*) ʻбестолковый, беспорядочный и т. п.ʼ, *безала́борщина*, *безала́борить* ʻсумасбродить, распоряжаться без толкуʼ, *безала́борничать* ʻдолго *безала́борить*ʼ (Д 1: 58) // Неясно. Предлагавшиеся сомнительные объяснения, в частности, фонетически проблематичное сравнение с тюрк. *alp* (*alyb*) *äri* (*eri*) ʻмогущественный мужʼ, см. Фасм. 1: 67—68, 144; ЭСРЯ МГУ 1/2: 71; Черн. 1: 82; СИГТЯ: 560 и *Алыберское царство*. Ничего на дает сравнение с башк. *алабарман* ʻопрометчивый, нерассудительный, неосмотрительныйʼ и т. п. (Шип.: 27).

Хелимский (устно) допускает происхождение из мерян. субстрата (ср. в трудах Ткаченко), отмечая сходство **а°** и венг. *alapos* ʻосновательный, вескийʼ, к **ala* ʻнизʼ. См. также *ала́берничать* и *ала́бор* II.

ала́бор II бран. ʻбестолковый, косноязычный, немой человекʼ костр., *ала́бор* влад., *ала́быръ* твер. ʻвсякая всячина, сбродʼ, *ала́борничать*, *ала́барничать* ʻбезобразно себя вести, скандалить, шуметьʼ влад., курск. (Д 1: 9; СРНГ 1: 228), *алаберный*, *олаберный*: *Придет, бывало, пьяный да олаберный* (Островский, см. Черн. 1: 82) // То же слово, что *ала́бор*° I. Не исключена вторичная деривация от *безала́бе/орный*. МордМ *алабор* ʻболтунʼ (МокРВ: 34) < рус.

алабу́шки см. *аля́быш*.

ала́бырь ʻзагадочный камень, упоминаемый в сказках и заговорахʼ (Д 1: 9), *алабы́рь* ʻкамень, упоминавшийся в знахарских заговорахʼ сиб. (СРНГ 1: 229) // Возможно, вариант синонимичного *ала́тырь*° III. Согласный *б* под влиянием *ала́бор*° I? Ср. также *алабанди́н*°.

ала́ва ж. ʻпивоʼ офенск. (Даль, см. Бонд. 2004: 402), *ола́ва* ʻто жеʼ калуж., отсюда *ола́вина* ʻосадки от браги, пива, кваса; гущаʼ, *олави́на* ʻто жеʼ пск., твер., Печора и Зимний Берег, *лави́на* ʻквасная гущаʼ твер., пск. (СРНГ 16: 220; 23: 180) // В арго офеней попало из диал. речи. Скорее всего, результат преобразования старой *u*-основы, представленной в ст.-рус. *ол*, *олови́на* ʻдрожжи (пивные), гущаʼ, с.-хорв. диал., уст. *оловина*, *олавина* ʻвид питья, похожего на пивоʼ и др. (Фасм. 3: 132; ЕРСЈ ОС: 62—63), прасл. **olъ*, **olovina* ~ лит. *alùs*, *alaũs* род. ед., лтш. *alus* ʻпивоʼ, прус. *alu* ʻхмельной медʼ, герм. **alūþ* (др.-англ. *ealuđ* ʻпивоʼ), осет. *æluton* ʻвид пиваʼ (ЭССЯ 32: 76, 80—81), см. *ала́ня*. Об отношении к этим словам фин. *olut*, диал. также *olu*, *olvi* ʻпивоʼ и др. см. Joki MSFOu 151, 1973: 294—295. Менее вероятно происхождение **а°**

из балт. Рус. новорос., зап. *ола́ва* ʻдеревянное масло’ (СРНГ 23: 180) — результат контаминации **а°** с диал. *оле́й* ʻлампадное и т. п. масло’ (СРНГ 23: 183), см. *але́й*.

алава́стр, см. *алеба́стр*.

алгда́, *алагда́й* м. ʻтушканчик’ в.-сиб., ирк. (СРНГ 1: 229) // К бур. *алаг дааган*, монг. *алагдаага*, *алагдаахай*, п.-монг. *alaγdaγa*, сол. (< монг.) *алагдā*, *алагдā̄* ʻто же’, ср. бур., монг. *алаг* ʻпестрый, пегий, полосатый’, бур. *даага*(*н*), п.-монг. *daγaγan*, монг. *даага*(*н*) ʻлончак’ (Влад. 1929: 293; ТМС 1: 27; Рассадин ЯФНС 1981: 115; Ан. 2000: 80). Ср. рус. диал. *дага́н* ʻдвухгодовалый жеребенок’ и др. < монг. (Ан. 2000: 176). По иному толкованию (недостаточно убедительному), ʻпестрый жеребенок, лончак’ — народная этимол., и для п.-монг. *alaγdaγa* и т. п. следует исходить из монг. *(*h*)*alag* ʻтушканчик’ (EDAL: 289).

аладжа́, *алача́* ʻшелковая и полушелковая полосатая турецкая ткань’ (Д 1: 10), *алача́* ʻковер из овечьей шерсти’ Уральск., *ала́ч* ʻдешевый шелк’ з.-сиб. (СРНГ 1: 232), *алача* ʻбухарская ткань’ 1472 (Срз. 1: 17) || укр. *алажа́*, ст.-укр. *алажа* XVIII в., болг. *аладжа́*, с.-хорв. *àladža*, *alàdža* и др. (ЕРСЈ 1: 115; ЕСУМ 1: 59) // Из тюрк., ср. тур., азерб. *alaǯa* ʻпестрая киргизская бязь’, тат. *alača* ʻпестрядь’, чув. *ulača*, удм. (< тюрк.) *alača* ʻто же’ (Фасм. 1: 68; Ан. 2000: 59). Тюрк. слово — произв. от *ala* ʻпестрый’ (см. *Алата́у*, *Ала́тырь*) с суф.- *ča* (ЭСТЯ 1: 129—130; Doerf. 2: 102).

аладоб 1803, *аледоб*, *аледоп* 1765: *… курицу*, *поросенка*, *ягненка и пр. варить в винѣ с салом*, *жиром и разными пряными кореньями* (СлРЯ XVIII 1: 43) // Из франц. *à la daube*, букв. ʻнаподобие тушеного мяса’, ср. *daube* ʻтушеное мясо’, *dauber* ʻтушить мясо’, ст.-франц. ʻзаново белить, закрашивать’ (Аникин SEB 3, 2006: 12) < роман. **dealbāre* ʻбелить’ (ML: 231).

Ср. фин. *aladobi* ʻзаливное, студень, холодец’ < швед. *aladåb* < франц. (SSA 1: 66).

ала́жь, *ала́шь*, *ала́шка* ʻочаг для варки, шесток на лодках; это место на носу, убитое песком и глиной’ арх. (Д 1: 10), *алажа́н*, *ала́жка*, *ала́жна*, *ала́жь* ʻпокрытое толстым слоем песка или глины место на носу лодки (судна), на котором разводят огонь для варки пищи’ арх. (СРНГ 1: 229), *а́лажма* ʻпечь, устанавливаемая на лодке’ Карел. (СРГК 1: 18), *ала́ш* ʻместо посреди чума, на котором разводят огонь’ мурман. (СРНГ 1: 232—233), ʻметаллический лист, на котором разводят огонь во время охоты на тюленей’ арх. (СГРС 1: 14), *ола́жма* ʻместо для устройства костра в лодке, на

судне’, ‘ящик с камнями для разжигания костра’ помор. (СРНГ 23: 181), *алажма* ‘печь, устанавливаемая на судне’ 1698 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 42) // Вероятно, из п.-фин., ср. фин. *alus*, карел. *alauš*, *alušta* ‘подставка’ (Kalima MSFOu 44, 1919: 77—78 — с сомнением; Фасм. 1: 68 — «неубедительно»), фин., ливв. *alus*, люд. *alus*, *aluz* ‘подставка, подкладка’ (Матвеев Эт. иссл. 6, 1996: 228 и МСФУСЗ 1: 26 — по поводу арх. *ала́ш*). Источники отдельных отдельных рус. форм нуждаются в уточнении. Саам. кольск. *алаш* (*аллаш*) ‘металлический лист или плоский камень, на котором разводится огонь’ (СРС: 23) < ? рус.

ала́й ‘прозвище большого полного мужика’ олон. (СРНГ 1: 229) // Неясно. Нет ли связи с ИС *Алай* Переяславль 1574 (Весел.: 12)?

ала́к, *а́лык*, *а́лок*, *аляк* ‘оленья и собачья лямка, шлейка, часть упряжи’ арх., сиб. (Д 1: 10), в том же знач. *ала́к* сиб., тобол., камч., арх., *а́лик* сиб., камч., *а́лок* сиб., камч., арх., *а́лык*, *алы́к* с.-тобол., турух., колым., охот., камч., арх., *аля́к* сиб., арх., *алла́к* Якут., камч. (СРНГ 1: 229, 240, 242), *Alak*, *Alyk*, *Алыкъ* ед., *Alyki* мн. ‘сбруя для собачьей упряжи’ сиб., 1736—1742 (Muel. 2003: 95) // Вероятно, из разных источников. Прежде всего из хант. (< тунг.) казым. *ă̦lak*, обдор. *ȧlȧk* ‘упряжь для оленей типа хомута’ (DEWOS: 91; Штейниц ЯЧ 1970; Дмитриева Эт. иссл. 1984: 42), но ср. и эвенк. *алаγ* П-Т, Алд, Е, З, Н, Тнг, *алиγ* ~ *алик* Учр ‘лямка в собачьей упряжке’ < т.-маньчж. **xalaγ* (Benz. 1955: 968; Fut. 1975: 62—64; ТМС 1: 29; Дыбо 1996: 252—253; Ан. 2000: 80; EDAL: 257).

Якут. *ālyk* ‘шлейка (оленья, собачья)’, кет. *алэк*, *алук* ‘собачья упряжка (задняя, тазовая)’ < рус. (кет., возможно, и из эвенк., см. Ан. 2003: 64; StachowskiM SEC 2, 1997: 231). Ср. не засвидетельствованное в др. источниках произв. рус. *Aláschnik*, *Алашник* ‘потяг в собачьей упряжке’ сиб. 1736—1742 (Muel. 2003: 195).

а́лака, *а́лока* ж. ‘десна’ олон., *алако́* ср. р. ед., *алака́* мн. арх., *а́влако* ср. р. ‘то же’ (СРНГ 1: 198, 229), *ала́ки* мн. ‘десны’ арх. (СРГС 1: 15) // Варианты (с диссимилятивным исчезновением *л*-) пск., твер. *ла́лока*°, *лалака́* и др. ‘десна’ < прасл. **lalokъ*/**laloka* (ЭССЯ 14: 23—24; ESJSS 7: 401). Коми иж. *алака* ‘то же’ (ССКЗД: 11) < рус. (Аникин СФУ 26/2, 1990: 89).

алаканта см. *аликант.*

ала́кша I ‘грязнуля, пачкун, замарашка’ вят. (СРНГ 1: 230) // Неясно. Обращает на себя внимание совпадение (случайное?) с *ала́кша*° II.

ала́кша II ‘самосадочное хлебное вино, преследуемое откупом’ забайк. (СРНГ 1: 230) // Судя по офенск. *ала́кша* ‘пиво’ (Даль, см. Бонд. 2004: 240), из арго. Связано с *ала́ня*°, ср. в словообразовательном отношении офенск. *алы́кша* и *алынья́*°, *алы́нь* ‘корова’.

алала́ I ‘бессмыслица, вздор, бред’ курск., пенз., тамб., терск., калуж., дон. и др., *алала́кать* ‘говорить вздор, чепуху’ терск., сев.-двин., ‘болтать’ калуж., *алали́кать* ‘говорить непонятно’ костр., перм., *ала́лыка* ‘тот, кто говорит несвязно, бормочет’ ряз., перм., твер., *алалы́кать* ‘бормотать, мямлить, картавить’ костр., ряз., твер., перм., олон., пенз., тамб., *ололы́ка* ‘бормотун’, ‘болтун’ сиб., *лала́кать* ‘говорить невнятно, несвязно’, *лала́хать* ‘болтать’ смол., *лали́ть* ‘говорить чепуху’ Уральск., *лалы́ка* ‘человек, неотчетливо говорящий’ ряз., орл., *лалы́кать* ‘болтать’ пск., твер., ряз., яросл. (см. подр. СРНГ 1: 230; 16: 251—252; 23: 189), ИС *Алалы́кин* (Суздаль, Кострома) XVI—XVII вв. (Весел.: 12) // Формы с *а*-, *о*-, возможно, более поздние. Формы же на *л*- образованы от звукоподр. основы *la* (редуплицированной), ср. сходные образования в польск. *lalkać* ‘издавать невнятные звуки (о детях)’, слвц. диал. *l’al’okat’* ‘то же’, нем. *lallen* ‘лепетать’, лит. *lalě̃ti* ‘галдеть’, греч. λαλέω ‘говорю зря, болтаю’ и др. (Фасм. 1: 68; 2: 453—454; Sł. 4: 35; ЭСБМ 5: 217). Ср. в ЭССЯ 14: 23 прасл. **laliti*, **lalakati* (не очень надежны). С тюрк. *lallyq* ‘немота’ (ср. Баск. 1979: 228, по поводу фамилии *Алалыкин*) рус. факты едва ли связаны. Коми *алала* ‘разиня’ < рус. (КЭСК: 32). Ср. *алалу́я*°, *алла́кать*° I—II.

алала́ II межд. ‘крик охотников при травле зверя: *ату*! *ату*!’ дон. (СРНГ 1: 230) // Ср. чув. (< ? рус.) *алялях* межд. ‘крик охотников при травле зверя’, а также рус. *улюлю́* межд. ‘крик собакам при травле зверей: «бери! хватай!»‘. См. о последнем ЭССЯ 15: 212, s. v. **l’u*(*l’u*); см. также Герм. 1966: 53.

алалу́я ‘бессмыслица, чепуха’, тамб., курск., пенз., *алилу́й* ‘то же’ камч., *алалу́й* ‘дурак’ с.-двин., *алалу́ить* ‘говорить неразборчиво, непонятно’ пенз., тамб. (Д 1: 10; СРНГ 1: 230) // Связано с *алала́*° I, но, судя по форме, имело место влияние *аллилу́ия*° (VWSS 1: 17; ср. Bern. 1: 27; Фасм. 1: 68) или даже тождество с этим словом, как в случае с *алилу́й* ‘вздор, бессмыслица, чепуха’ калуж. (СРНГ 1: 238), *аллилу́я* ‘чепуха, вздор’ ленингр. (СРГК 1: 18), см. еще СРФ: 23.

алама́нский, *лама́нский* ‘офенский, вымышленный язык владимирских (ковровских) коробейников, известный и в костр., твер. и ряз. губерниях между щепетильниками, разносчиками’ (Д 1: 10),

алманский ʽусловный язык галичан’ (Ткач. 1985: 145), *лама́нский* ʽтайный язык мелких торговцев и коробейников’ поволж. (Фасм. 1: 68; 2: 455) // От *алма́н*° II. Менее целесообразна тюрк. этимол., ср. уйг. *alatan* ʽразбойник’ и др. (Фасм. 1: 68; Дмитр. 1962: 491; Doerf. 2: 119; ЭСТЯ 1: 134). Сравнение с тюрк. фактами лучше подходит для серб. диал. *ала̀ма̑н* ʽненасытный, обжора’, ʽвор, жулик’, ʽнеуклюжий человек’, ʽобжора, хулиган’ и др., *халамонски* ʽбеспорядочно, неосторожно’, болг. диал. (также в арго) *алама́н* ʽчеловек, турок’, *алама́нин* ʽтурок’, ʽцыган’, (?) укр. (Жел.) *халама́н*, *харама́н* ʽкоробейник, жулик’ (см. подр. ЕРСЈ 1: 108). Какая-то связь некоторых слов этого рода с **а°** в принципе не исключена. В ю.-слав. предполагается доосманский тюркизм (Там же), но указывается, что тюрк. этимол. не объясняет слав. форм на *х*-. Ср. также рус. *ялыма́н* ʽярыжка, наглый мошенник’ моск., ряз., калуж. (Там же; Д 1: 677; Фасм. 1: 68), (?) *халимо́н* ʽльстивый нескладный человек’ смол. (согласно Фасм. 4: 218, к ИС *Филимо́н*; но ср. и *подхали́м*). См. еще *алма́н* III, *аляма́н*.

аламе́нись ʽзавтра’ свердл. (СРНГ 1: 230), *оламе́нись* ʽв прошлый раз’ вят., *оломе́дни*(*сь*), *оломе́ни* ʽна днях’, *оло́мен*(*н*)*ись* ʽв прошлом году’ сев. (см. подр. СРНГ 23: 181, 189—190) // Из великорус., урал., сиб. *ономе́*(*д*)*ни*(*сь*) (вследствие диссим. *н…м…н* > *л…м…н*), ср. др.-рус. *ономь дьни* ʽв тот день’ (Фасм. 3: 142).

аламъ ʽукрашение (металлическая бляха или кусок ткани, шитой жемчугом), пристегиваемое к верхнему платью’ (СлРЯ XI—XVII 1: 27), ʽукрашение на платье (пристяжной или накладной кусок ткани, украшенной жемчугом и драгоценными камнями)’ 1681 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 42), ʽвид нагрудного украшения’ 1339, 1358, 1389 (СДРЯ XI—XIV 1: 80), ʽукрашение на платье, нагрудье, пристегиваемое к платью’ 1328 (Срз. 1: 14—15) || ст.-блр. *аламъ* ʽукрашенный нагрудник’ 1610 (Бул. 1980: 113) // В рус. из тюрк. источника типа др.-тюрк. *alam* ʽзнамя, флаг’, ср. тур. *alem* ʽзнамя и флаг’, ʽполумесяц на мечети’, ʽполумесяц и звезда (герб Турции)’, *alâm* (мн. к *alem*) ʽзнамена, флаги’ < араб. ʽ*alam* (Фасм. 1: 68; Räs.: 15; Аракин ТВСЯ 1974: 133—134).

Для блр. в Бул. 1980: 113 указывается кр.-тат. (< араб.) *äläm*, но можно думать и о заимств. из рус. Из араб. также перс. *alam* ʽзнак, знамя’, осет. ирон. *ælæm* ʽобрядовый предмет’ (см. подр. Аб. 1: 125—126).

Ала́ндские о-ва — назв. гранитных островов и шхер в Балтийском море, у входа в Ботнический залив (с 1809 по 1917 гг. под вла-

стью Российской империи), *Знатнейшие острова сего* [Балтийского] *моря*: … *Готланд*, *Аланд*… XVIII в. (Татищ. 1979: 176) // Из швед. *Åland*, букв. ʽводная земля’, где *Å*- соответствует герм. **ahwa* ʽвода’. Фин. назв. — *Ahvenanmaa*, букв. ʽокуневая земля (*maa*)’ (= швед. *abborland*) — возникло из **Ahvamaa* вследствие народно-этимологического притяжения к фин. *ahven* ʽокунь’ (Фасм. 1: 68 вслед за Setälä FUF 13, 1913: 354; см. также Hellqu. 2: 1415; Kiss 1: 65; SSA 1: 56; Посп. 1998: 28), см. *ахве́н*.

ала́нец, *-нца*: *аланец-еланец*, *непоседа* (СРНГ 1: 231 — без указания места) // Согласно Абаеву, от этнонима *ала́ны*° (Эт. 1966: 245), что трудно считать достоверным, см. также *ала́ня*°.

ала́ны книжн.— назв. ираноязычных племен, с нач. н.э. живших в Приазовье и Предкавказье; *аланы*, *аляны*, *алане*, *алани* мн. ист. ʽдревний ираноязычный (по одной из гипотез XVIII в. — славянский) народ’: *Алани у Греков упоминаемые были народы*… кон. XVIII в. (СлРЯ XVIII 1: 43) || ст.-блр. *аланове*, *алюни* мн. ʽаланы, осетины’ XVII (ГСБМ 1: 95) // Усвоенный книжным путем средневековый этноним *alan* (лат. *Alani* мн.), идущий от греч. Ἀλανοί ʽаланы’ (др.-рус. назв. — *яси* мн., см. Фасм. 1: 94; 4: 564—565), кот. известно и др.-кит. источникам (ПР 1998: 130). Данный этноним передает, по всей вероятности, (само)название предков осетин **allan* (ср. **āllon*, фольк. самоназвание осетин) < иран. **ā̆ri̯ana*- ʽарийский’ от **ā̆ri̯a*- ʽариец, иранец’ (Аб. 1: 47—48; ЭСИЯ 1: 223), см. *ари́йцы*. Ср. также *ала́нец*, *ала́ня*, *Амбалъ*° II, *асла́м*° I, *асто́на*°, *А́страхань*°.

ала́нь ʽнизменное травянистое место, удобное для пастбищ и покоса, елань’ ряз., тамб., твер., *ела́нь*, *яла́нь* ʽболее или менее значительная ровная (например, очищенная от леса) площадка, поляна, луг и др.’ сиб., великорус. (СРНГ 1: 231; 8: 336—338), *как на ала́ни* ʽна высоком месте, откуда видно во все стороны, как на ладони’ волог. (СГРС 1: 14), *елань* ʽровное безлесное незаболоченное место’ тюмен. (1653—1655), Якут., ʽпоросшая лесом равнина’ илим., кон. XVII в. (Пан. 40) // Из тюрк., ср. алт. тел., кюэр., леб. *jalaŋ* ʽполе, долина, равнина’, алт. *^{d}jalaŋ* ʽто же’, тат. *jalan* ʽполе’, др.-тюрк. *jalaŋ* ʽголый, нагой’ < тюрк. **jal*-, ср. *jalyŋ* ʽобнаженный, голый’ > ʽлишенный растительности’ (Фасм. 2: 13; 4: 454; Молч. 1979: 173; ЭСТЯ 4: 91; Дмитриева АЭ 1984: 139—141; Räs.: 181; Ан. 2000: 197; EDAL: 962). В рус. первична форма на *я*- (*ja*-), откуда *je*- в предударном слоге (ср. Сел. 1968: 233) и *a*- вследствие локальной утраты *j*-.

Эвенк. П-Т, Алд *jалан* ʽлуг, равнина, еланьʼ (ТМС 1: 340), возможно, из рус. (Ан. 2003: 728—729), а не прямо из тюрк. Ср. бур. *ялан* ʽплешина (на шерсти и др.)ʼ < тюрк. (Рассадин ИБЯ 1969: 134).

ала́ня ʽпивоʼ твер., влад., костр., подмоск., *ола́ня* ʽто жеʼ костр., *ала́нный* ʽпивнойʼ подмоск., твер., *ала́ха* ʽпивоʼ костр., твер., влад., *ела́ха* ʽто жеʼ яросл., ʽпиво, бражкаʼ влад., костр., яросл., твер. (Д 1: 10; СРНГ 1: 231, 232; 8: 338; 23: 182; СлГП$_2$ 1: 14) // В говоры проникло из арго («слово офенское», Д 1: 10, 518), ср. офенск. *ала́ха*, *ала́кша* ʽпивоʼ (Даль, см. Бонд. 2004: 240, 402), см. *ала́кша*. Эти факты, в свою очередь, являются преобразованиями (детали не очень ясны) диал. *ола́ва* (см. *ала́ва*), ср. далее ст.-рус. *ол* ʽбрага, пиво, медʼ, лит. *alùs*, -*aũs*, лтш. *alus* ʽпивоʼ, а также нем. (< лит.) вост.-прус. *alus*, *alaus* род. ед. ʽвид пиваʼ (Общ. лекс.: 27; Fraenk.: 8—9; Топ. ПЯ 1: 79). Трактовка подмоск. **а°** как голяд. реликта на основе сравнения с лит. *alìnas* ʽпиво среднего качестваʼ, *alìnis* ʽпивнойʼ, лтш. *aliņš* ʽпивкоʼ (Топоров БалтЯз 1973: 43; Zink. 1984: 250) сомнительна. Выведение рус. **а°** от этнонима *аланы*° (Аб. 1: 131; доп. Трубачева в Фасм. 1: 68; см. также Абаев Эт. 1966: 245 и *ала́нец*) сомнительно уже потому, что отрывает **а°** от синонимичных *ала́ва*, *ала́кша*. См. также ЭССЯ 32: 80.

ала́п м., *ала́па* ж. ʽпойма, поемный лугʼ сиб., *ала́пы* мн. ʽплавни, обширные поймы с камышами, зыбунамиʼ з.-сиб. (Д 1: 10; СРНГ 1: 231), *алла́п* ʽнизменное, солонцеватое пространство, покрытое травамиʼ бараб. (Фил. 1892: 9—10), ʽнизкий болотистый лугʼ ср.-приирт. (ССрИрт 1: 17), ʽкочковатое место с водой между кочкамиʼ Алт. (АлтСл 1: 22) // Из тюрк. источника типа казах. *alap* ʽрусло реки, бассейн реки или озераʼ (Мурз. 1984: 46; Шип.: 30; Ан. 2000: 81).

ала́пера ʽперепонка поверх кожи моржей и белухʼ арх. (Д 1: 10), *ала́пера*, *алапе́ра* ʽсетчатая перепонка, белая пленка поверх кожи белуги, моржаʼ арх. (СРНГ 1: 231), *ала́пера*, *ала́бера* ʽто жеʼ, ʽпленка, налет на рыбе, шкуре животногоʼ арх. (СГРС 1: 14) // Из саам. этимона со знач. ʽверхняя сторонаʼ, ср. саам. **ęlē* ʽверхнийʼ, саамЛ *allē*-, сев. *âllen* (Lehtiranta MSFOu 200, 1989: 10—11), саамН *âlâ* (KKLS: 317), саам. **pēlē* ʽполовина, сторонаʼ, сев. *bælle*, кильд. *pie´ll* (Lehtiranta MSFOu 200, 1989: 100—101); точное соответствие представлено в фин. *yläpuoli* ʽверхняя сторонаʼ (Матвеев Эт. иссл. 6, 1996: 227; МСФУСЗ 1: 26). Рус. **а°** < **алапела*,- *б*- в *ала́бера* из- *п*-.

ала́р I ʻлесок, отъемная роща, перелесок в степи' в.-сиб., ирк. (Д 1: 10; СРНГ 1: 231), *ала́рь* ʻнебольшой островок леса, рощица' прибайк. (Прибайк. сл. 1: 15) // Из бур. *алар* ʻто же' = *алар* ʻостров' < (с метатезой) **арал* = п.-монг. *aral* ʻто же' (< монг. **ar*- ʻредкий', ʻпространство, промежуток', ʻостров', согласно EDAL 1: 314), якут. (< монг.) *alar* ʻлесок на открытом месте' (Мельх. 1969: 18, 110; Räs.: 13; ЭСТЯ 1: 166—167; Ан. 2000: 81). В.-сиб. **а**° может быть и из якут. (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228; Doerf. 1: 120). См. *Ара́льское море*.

ала́р II ʻмелочной барышник' орл. (СРНГ 1: 231) // Не совсем понятный вариант к *алы́р*°, *алы́рник*.

ала́рма ʻтревога, смятение': … *вышла целая аларма* (Писемский, см. Сом. 2001: 15), *ала́рм* ʻтревога при внезапном нападении' 1714, *алярм* 1709, *алларм* 1710, *аларма* 1714, *алярма* 1710 (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 43) ‖ укр. *аля́рм* уст. ʻтревога', также в др. слав. яз. (ЕСУМ 1: 63) // Из франц. *alarme* ʻтревога, беспокойство', ранее *à l'arme* (< итал. *all'arme* ʻк оружию', ср. лат. *ad arma*) вместо собственно франц. *aux armes*; также через посредство нем. *Alarm* и польск. *alarm* (DDM: 18; GrRob 1: 230; Kl.: 12). Ср. рус. *алармúст* ʻчеловек, который все события толкует в дурную сторону, пророча беду' (Д 1: 10), укр. *алярмíст* ʻсклонный к панике' (ЕСУМ 1: 63) < франц. *alarmiste* ʻпаникер' от *alarme*.

ала́рчики мн. ʻбашмаки из темной юфти или черного сафьяна, пришиваемые к голенищам из жесткой оленьей кожи' колым. (СРНГ 1: 232) // Связано с *ала́чики*°, *оло́чи* (Ан. 2000: 422—423), *р* непонятно.

ала́с ʻлуговина в тайге, обычно на несколько метров ниже окружающего леса' Якут. (Самс. 1982: 18), ʻтундра' камч. (СРКН: 23) // Из якут. *alās* ʻелань, луговое или полевое пространство, окруженное лесистыми горами, подгорная долина' < тюрк. **āl*(*a*)*gač* < **āl*- ʻбыть широким', ср. эвенк. *авлāн* ʻполяна, равнина, луг', вост. (< якут.) *алас* ~ *алāс* ʻполяна, прогалина в тайге' (см. Пек.: 67; ТМС 1: 29; ЭСТЯ 1: 134—135; Stach. 1993: 42; Ан. 2000: 81; EDAL: 1120). Ср. *ала́нь*°.

ала́тарничать ʻораторствовать' дон. (СРНГ 1: 232) // Из *ора́торничать* (*р…р* > *л…р*), ср. ворон. *ора́тарь* ʻоратор' и др. (СРНГ 23: 328), литер. *ора́тор*, прост. *ора́тель* (Фасм. 3: 148).

Алата́у: *Кузнецкий Алата́у* — назв. гор на юго-западе Сибири (см. подр. Мурз. 1984: 47) // Из тюрк. (казах. и др.) *ala tau*, букв. ʻпестрые горы (заснеженные участки чередуются с растительностью и

каменными россыпями)’, ср. *ala* ‘пестрый’ (СИГТЯ: 607) и казах., туб. и др. *tau* ‘гора’ < *taγ* (формы с -*u*, также -*w* и др. поздние, см. ЭСТЯ 3: 118). Ср. *аладжа́*°.

Алатырское *море*, см. *ала́тырь* III.

ала́тырь I ‘немой, косноязычный человек’ костр., сиб., *немой ала́тырь* костр., *алаты́рец*, *ала́тырец* ‘то же’ арх., костр., сиб. (СРНГ 1: 232) // Неясно. Возможно арготич. происхождение. Помета «костр. нерехт.» в СРНГ (Там же) указывает на Нерехтский уезд Костромской губ., где был в ходу условный *елтонский* (от *елтон* ‘безмен’) язык торговцев-безменников (Бонд. 1992: 10). Можно предположить также связь с *Ала́тырь*°: тогда **а°** — обратное произв. от *ала́тырец* < *Ала́тырь*. Ср. *ала́тырь*° II.

ала́тырь II бран. ‘пройдоха?’ арх. (Д 1: 9), *ала́торец* ‘своевольный человек’ калуж., *ала́тарец* ‘повеса, шалун, сорванец’ арх., *алаты́рец*, *ала́тырец* ‘криводушный человек, хитрец’ арх., ‘своевольный человек’ калуж., *ала́тырить* ‘бездельничать’ перм., *алаты́рничать* ‘то же’ влад., *олато́рдый* ‘своевольный’ калуж. (СРНГ 1: 232; 23: 182) // То же слово, что *ала́тырь*° I? *Олато́рдый* < *олато́рный*. Ср. еще ИС *Алатор* (Весел.: 12).

ала́тырь III ‘«всем камням камень», близ которого упала Голубиная книга’ уст. (Фасм. 1: 69; Д 1: 9), *алатр* ‘камень, упоминавшийся в знахарских заговорах’ ю.-сиб., *ла́тарь* волог., амур., *ла́тырь* арх., онеж., волог., орл., вят., *ла́тыр* онеж., *ла́тырь* прибалт. ‘в былинах, духовных стихах и заговорах — легендарный, священный камень’, *ватарь* ‘чудодейственный камень (в заговоре для останавливания крови)’ перм., *бел латый камень* орл., *белато́р-камень* (= *олатырь-камень*): *кто из белато́ра-камня ключ достанет* (заговор) дон. (СРНГ 1: 232: 2: 207; 5: 70; 16: 287, 292), ст.-рус. (Голубиная книга) *Латырь-камень каменям отец*, *латар*: *Есть сре*^{д} *морѧ ѡкиѧна бѣлъ каме*^{н} *лата*^{р} XVII в. (Трубачев Эт. 1978: 12), *алаты́рь*, *латы́рь* «в русских средневековых легендах камень с чудесными и целебными свойствами, «всем камням отец», лежащий в море» (Токарев МНМ 1: 57), эквивалент мраморного камня (франц. *pierre de marbre* и др.) в зап.-евр. традициях (Юдин РООР 1994: 14—15) || укр. *ла́тир*, *олати́р* ‘янтарь’, блр. *латы́р* ‘камень, служащий грузилом для невоводов’ (ЭСБМ 5: 256; ЕСУМ 3: 201) // Старое заимств., источник кот. не установлен. Наиболее вероятно, но все же недостаточно надежно объяснение из иран. *al-*ātar*- (ср. иран. **āt*(*a*)*r*- ‘огонь’ и слав. факты типа рус. *ватру́шка*, Фасм. 1: 279; ЭСИЯ 1: 323—324; см.

также *Азербайджа́н*), будто бы калькируемого в эпитете алатыря *бел-горюч* (Мартынов БслИссл 1980: 24—25; ЭСБМ 5: 256; ср. Жур. 2005: 453—454). См. также *а́лый*. Допускать, что рус. перм. *ватарь* — продолжение прасл. **vatra* ‘огонь’ (так у Мартынова, выше) неправомерно, поскольку *в-* в данном случае из *л-*.

Проблематично мнение о происхождении из субстр. индоар. **alak-tar-* ‛янтарь’ (Трубачев Эт. 1978: 14), отразившегося в ТО (укрепление близ Ольвии) Αλεκτοροφφουρίον и сопоставимого с греч. ἠλέκτωρ ‛сияющий’ (Труб. 1999: 224; ср. Топ. ПЯ 3: 381; ЕСУМ 3: 201). Сомнительно понимание **а°** как заимств. из источника, отразившегося в рум. *alături*, предполагающее исходное знач. ‘боковой, близлежащий камень’, собственно, — «краеугольный» камень, положенный Иисусом в основание Сионского храма (Орел Ad font. 2006: 265).

Ввиду фонетических и иных трудностей неприемлемы балт. этимол. **а°**: из прил. **латыгорь* от **латыгоръ* ‛латыш’ (Соболевский, см. Фасм. 1: 69) или от др.-рус. *Лотыгора* (= *Лотыгола*) ‛Латгалия’ т. е. ‛янтарь’ = ‛латышский (камень)’ (Jakobs. 2, 1971: 624). Неверно, что *алаты́рь* (ударение?) от «древнего наименования Балтийского моря — *Алатырское*» (Токарев МНМ 1: 57): напротив, *Алатырское* от *алатырь*. Ср. *ала́бырь*°.

Ала́тырь — назв. города в Чувашии, в бывш. Симбирской губ., основанного в 1552 г. и названного по р. *Алатырь*; *Алатор* XVIII в. (Татищ. 1979: 159) // Происхождение ТО от назв. реки делает маловероятной этимол. Фасмера — из тюрк. *ala* ‛пестрый, пятнистый’ и *tura* ‛дом, строение, жилище’ (Фасм. 1: 68—69), ср. *Алата́у*°. ГО *Алатырь*, возможно, морд. происхождения. Поспелов приводит морд. назв. этой реки — *Ротарлей* (Посп. 1998, s. v. *Алатырь*), но данный ГО нуждается в подтверждении (в Жур. 2005: 456 морд. ГО дается в форме *А́торлей*). О морд. ГО на *-лей* см. Трубе ВФУ 1975: 211—214. Ср. *ала́тырь*° I, II.

алафа́ ‛жалованье, дача, паек, фураж на лошадь’, *лафа́* ‛счастье, удача, нечаянная прибыль, особенно выигрыш в карты’ (Д 1: 10), *лафа́* ‛удача, довольствие’ сиб., ‛прибыль, выгода, выигрыш’ смол., арх., олон., яросл., волог., калуж. (см. подр. СРНГ 16: 293), обл. также *лахва́* (Фасм. 1: 69), *алафа*, *олафа* ‛награда, дар; угощение’ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 1: 27), *алафа* ‛награда’ 1472 (Срз. 1: 15) ‖ укр. *лафа́*, *лахва́*, блр. *лафа́*, *лахва́*, с.-хорв. уст. *ulèfa*, польск. *lafa* XVIII в., *ułaf(k)a*, венг. *alafa* // Ср. ст.-тур. *alafa* ‛плата султана за содержание послов, слуг и коней’, тур. *ulûfe*, уст.

ülefe, *ölefe* ʻжалованье янычарʼ < араб. *ʼalaf*, *ʼulūfa* мн. ʻкорм, сено, фуражʼ, перс. (< араб.) *alūfa* ʻфураж, денежное довольствиеʼ (Фасм. 1: 69; 2: 467; Sł. 4: 25; Шип.: 219—220; ЭСБМ 5: 259; MNyTESz 1: 124; Ан. 2000: 353).

Тат., башк. *alafa* ʻвыгодаʼ < ? рус.

алаѳии ʻрод пальмыʼ XI в. (Срз. 1: 15) // Греч. параллель — ἐλάτη (Там же), кот. трудно считать источником **а°**. Греч. источник нуждается в уточнении.

ала́ха см. *ала́ня*.

ала́харь ʻбуйный, беспокойный человек, разбойникʼ курск., ʻдурной, грязный человек, грубиянʼ ряз., ʻоборванец, лодырьʼ сарат., ʻгулякаʼ тул., ʻбездельникʼ орл., курск., ряз., калуж., ворон., ʻобманщикʼ калуж., *алла́харь* ʻдурной человекʼ ряз., *ола́харь* ʻсорванецʼ тамб., *ола́харнишать* ʻлодырничатьʼ орл. (СРНГ 1: 232; 23: 182) // Ср. *ла́харь* ʻлюбовник, ухажерʼ смол., *ла́харничать* ʻбезобразничатьʼ том. (СРНГ 16: 296), блр. *ла́харыца* ʻнепоседаʼ (ЭСБМ 5: 261) — произв. соответственно от рус. брян. *ла́хать* ʻбегать, метатьсяʼ, блр. *ла́хаць* ʻбегать, искатьʼ < прасл. **laxati*, **laxajǫ* (ЭССЯ 14: 16—17; ЭСБМ 5: 261—262).

ала́чики мн. ʻженская домашняя обувь в виде мягких замшевых ноговиц, пришитых к узеньким чиркам из черненой кожиʼ Якут., сиб. (СРНГ 1: 232), ʻдомашние нарядные сапоги из ровдуги, вышитые шелкомʼ камч. (СРКН: 23), *оло́чи* мн. ʻкожаная (реже берестяная) летняя обувь, прикрывающая только ступни ног и привязываемая к ногам веревками или ремнями поверх толстых шерстяных чулок или куска грубой ткани, пришитой к обуви вместо голенищаʼ ирк., забайк., амур., ʻзимняя обувь из кожиʼ ирк., Бурят., ʻрусское название легкой туземной обувиʼ уссур., ʻлетняя кожаная обувь с короткими голенищами (иногда без них), род ботинок, шитых ремнями и удобных для хождения по сырым местамʼ нерч., *оло́чки*, *олочки́* мн. ʻкожаная охотничья обувь без голенищʼ в.-сиб., *олошки́* мн. ʻто жеʼ, *оло́ши* мн. ʻгрубые шерстяные чулки с кожаной обшивкой и подошвойʼ (СРНГ 23: 191), *оло́чи*, *оло́чья* ʻсамодельная обувь с кожаной основой и с голенищами из грубой тканиʼ амур., хаб., *ло́чи* ʻрод самодельной обувиʼ амур. (Приамур. сл.: 147, 183), *ола́нчики* мн. ʻмужская обувь из замшиʼ камч. (СРНГ 23: 182), *обло́чи* ʻвид охотничьей обувиʼ прибайк. (Прибайк. сл. 3: 8) // Из эвенк. Брг, З, Н, вост. *олочӣ*, А, Сх, Тт *олōчик* ʻунты (короткие, рабочие, мужские, ровдужныеʼ, ср. эвен. Ол, Б, П *олāчиķ* ~ Алл, Ох, Ск, Т *олāчик* ʻунты (короткие летние

ровдужные)' (Ан. 2000: 422; ТМС 2: 16). Эвенк. слова — произв. от *оло-* ~ *олō-* 'перейти вброд' (Вас. 1969: 136—137; ТМС 2: 15; Doerf. 1: 178), ср. рус. *бро́дни*: *броди́ть*. Следует также иметь в виду якут. (< эвенк.) *olōčči* 'меховые сапоги шерстью наружу, ровдужные торбаса эвенкийского покроя' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228; Пек.: 1828; Räs.: 361; Stach. 1993: 193).

алачи́х 'войлочный шатер для пастухов' Азербайджан (СРНГ 1: 232), *алачик* 'род летней жилой постройки у некоторых коренных народностей Сибири' сиб. (БП: 47) // Из тюрк., ср. казах., тат. *alačyq* 'хижина из ветвей; летняя кухня в деревнях', азерб. *alačyq* 'войлочные кибитки кочующих за Кавказом татар', алт., тел. *alančyq* 'круглая войлочная юрта', 'обруч из юрты, охватывающий жерди юрты' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228; Радл. 1: 362), см. *алачу́га*.

алачу́га 'строение среди двора у чувашей и татар для приготовления пищи в котлах' оренб. (СРНГ 1: 232), *алачюга* 'род жилища у кочевников (палатка из ткани, войлока)' Рог. лет. под 1378 г. (СлРЯ XI—XVII 1: 27; Срз. 1: 15), ср. *лачу́га* // Из тюрк. **ala-čuγ* = чаг. *alačuq*, тат., казах. *alačyq* 'хижина из ветвей; летняя кухня в деревнях' и др. < тюрк. **alaču* — исходно, м. б., назв. жерди для чума, ср. в этом знач. тув., тоф. *alaǯy* (СИГТЯ: 497; см. также ЭСТЯ 1: 130; Räs. 15; Фасм. 2: 468; Doerf. 2: 101; 4: 413; Pop. 1971: 37; о возможности кит. заимств. в тюрк. см. Шервашидзе ВЯ 2, 1989: 55; СИГТЯ 2006: 774). Коми иж. *алачуг* 'шалаш из гнутых берез, покрытый брезентом, дерном' (ССКЗД: 11) < рус. **алачуг*, едва ли в коми непосредственно из тюрк. (Ан. 2000: 81—82; КЭСКД: 7).

То же происхождение, что и **а°**, имеет рус. *лачу́га*, блр. (от рус. старообрядцев в Белоруссии) *лачу́га*, откуда *лачу́жнік* 'скитающийся по чужим хатам' (ЭСБМ 5: 267). Хелимский (устно) обратил внимание на пропорцию тюрк. **ala-čuγ* — рус. *лачу́га*, тюрк. *alaša* — рус. *ло́шадь*, ср. также *алафа́°* (Фасм. 2: 526). Ср. *авачу́га°*.

ала́ш см. *ала́жь*.

ала́шить 'спорить, горланить, ералашить', 'умничать, чваниться' ряз., 'петь с гиком и свистом частушки на улице' брян. (СРНГ 1: 233) // Сравнение с «кирг. *алаш* — военный клич» (Там же) очень сомнительно (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228), но едва ли лучше сравнение с тюрк. *ala* 'пестрый', 'рознь, несогласие, раздор' (Там же; см. также Шип.: 29). Быть может, к рус. брян. *ла́хать* 'бегать, метаться' и др., см. *ала́харь*. Не исключена некая конта-

минация, ср. сходство **а°** с тюркизмом *ералáш* (о последнем см. Фасм. 2: 22; Doerf. 2: 45; Ан. 2000: 201).

албáн ʻпóдать с калмыковʼ забайк., астрах. (СРНГ 1: 233) // Монг. происхождения, ср. п.-монг. *alban*, калм. *алвн* ʻслужба, повинность, налог, податьʼ, монг. *алба*, *алба*(*н*) ʻслужба, повинностьʼ, бур. *алба*(*н*) ʻслужба; налог, подать, повинностьʼ (< монг. **alba-n* ʻнасилие, принуждение, обязанностьʼ, согласно EDAL: 289); из монг. также алт., хак., шор., кюэр. *alban* ʻподать, даньʼ, маньчж. *албан* ʻповинность, служба, податьʼ (ТМС 1: 30; Рас. 1971: 153; Рас. 1980: 44; ЭСТЯ 1: 448; Фасм. 1: 69; Räs. 16; Ан. 2000: 82). Ср. *алман*°.

албанезы, *албанасы* мн. — назв. народа на Балканах, албанцы (СлРЯ XVIII 1: 43), *албанасы* мн. 1675 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 43) // Форма *албанезы* сопоставима с с.-хорв. *Албанез* (где *-ез-* итал. происхождения, см. EPCJ 2: 194), итал. *albanese*, а также франц. *albanais* ʻалбанскийʼ, ʻалбанецʼ < лат. *albanensis* (см. еще Kiss StSlASH 10, 1964: 465). *Албанасы* м. б. результатом преобразования (*л* < *р*) заимств. из ю.-слав. формы типа серб. *Арбàнас*(*ин*), см. *албáнец* I.

албáнец I (*албáнка* ж.), *албáнцы* мн. — назв. народа, составляющего основное население Албании (Балканской): *Греки*, *Албанцы и Румелиоты* (СлРЯ XVIII 1: 43—44), *албанцы*, *албане* мн., *албанец*, *албанин* ед. ʻжитель Албанииʼ втор. пол. XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 1: 41) || укр. *ал*(*ь*)*бáнець*, болг. *албáнец*, с.-хорв. *Albánac*, словен. *Albánec*, чеш. *Albánec*, слвц. *Albánec*, польск. *Albańczyk* (VWSS 1: 30) // Через посредство ср.-лат. *albanus* ед., *-i* мн. (и/или происходящих из него зап.-евр. названий албанцев, см. ниже) из греч. ἀλβαν-, ср. греч. (Птолемей) Ἀλβανοί, визант. Ἄλβανοι мн. = лат. *albanenses*, новогреч. Ἀλβανίτης, Ἀλβανός и т. п. ʻалбанецʼ.

В визант. источниках имеется также Ἄρβανοι мн. = ср.-лат. *arbanenses*, ср. новогреч. Ἀρβανίτης (> ст.-серб. *арьванитьскыи*), Ἀρβανός, с кот. связаны — вероятно, через балканскую латынь (судя по *б-* = *b-* в слав.) — снабженные алб. этнонимическим суфф. *-as-* (= новогреч. -ίτης = слав.- *janin*) болг. *Арбанáс*(*ин*), с.-хорв. *Арбàнас* ʻалбанецʼ, рум. уст. *arbănaş* (Sk. 1: 55; БЕР 1: 14; Kiss StSlASH 10, 1964: 465). Далее ср. назв. местности Ἀλβανῶν с гор. Ἀλβανόπολις у Птолемея (Soph.: 112), а также ТО Ἄρβανον, назв. средневекового княжества в Албании возле гор. Круя, переданное в ст.-серб. как *Рабьнь*, *рабьньскыи*, в XVII в. *Рьбана*,

Рьбанию, ср.-лат. *Arbanum* (ЕРСЈ 1: 189; Сел. 1931: 74; Sk. 1: 55; VWSS 1: 30; Жугра, Сытов ОБЯ 1, 1990: 60—61).

Предыстория и отношения указ. фактов не очень ясны. Вариант с *r* в принципе объясним за счет греч. развития ρβ < λβ (БЕР 1: 14), но *arb*- может быть весьма древним. В алб. *arbër*, гег. *arbën* (южн.-слав. *arbanas* < ? алб., см. VWSS 1: 30), назв. албанцев преимущественно итал. и греч. диаспор, Орел видит заимств. из роман. **albanus* < иллир., ср. упомянутое греч. Ἀλβανοί (Or.: 7). Вместе с тем, алб. *arb*- и южн.-слав. *arbanas* выводят из упомянутого Ἄρβανον, считая вторичным вариант Ἄλβανον, рассматриваемый как источник (через лат.) зап.-евр. назв. албанцев и Албании: франц. *Albanais*, *Albanie*, нем. *Albaner*, *Albanien*, итал. *albanese*, *Albania*, ср. венг. *albán* и др., в конечном счете и рус. **а°**, *Алба́ния* (ЕРСЈ 1: 189; Sk. 1: 54—56; MNyTESz 1: 289), см. также *албанезы*.

Из новогреч. ἀρναβίτης (< ἀρβανίτης) заимствовано тур. *arna*(*v*)*ut*, см. *арнау́т*. См. еще *албанец* II.

албанец II, *албанцы*, *альбанцы* ʻплемена, населявшие древнее Закавказское государство Албанию', ʻодно из латинских племен древнего Лациума, покоренное римлянами' (СлРЯ XVIII 1: 44) // Из лат. (видимо, через зап.-евр. посредство), ср. *Albānia* ʻАл(ь)бания, страна на юго-западном берегу Каспийского моря', *Albānus* ʻжитель города Alba Longa или Альбании'. Прил. *ал*(*ь*)*ванский* (= *албанский*) (СлРЯ XVIII 1: 43) так или иначе обусловлено (ново)греч. посредством (влиянием), ср. др.-рус. (< ср.-греч.) *Алъваньи* 1377 (Лавр. лет., см. ПСРЛ 1: 3), см. *алба́нец* I.

алба́ста I, *лопа́ста* ʻрусалка, шутовка, водяная' перм., вят., *лоба́ста* ʻто же' вят., астрах., *алба́стый*, *лоба́стый*, *лопа́стый* ʻлеший' вят., *лопа́стый*, *лопа́ста* ʻрод водяного и водяной, русалки, живущих в камышах; это некрещеные младенцы, либо проклятые люди, нетерпеливо ожидающие светопреставления; они тайком проказят' вят., астрах. (Д 1: 10; 2: 261, 266), *алба́ста* ʻрусалка' перм., *лаба́ста* ʻрусалка, сказочное существо с длинными грудями, которые она для удобства закидывает за плечи при движении, ими же щекочет свою жертву, пока та не умрет' (*лабаста утопила* — пословица, Даль), *лабаста́* ʻто же' терск., астрах., *лопа́ста* ʻто же' астрах., вят., перм., урал., *лапастики* мн. ʻнечистая сила, черти' (СРНГ 1: 233; 16: 214, 261; 17: 95), *лобоста* ʻженщина «от неба до земли» (у нее огромная косматая голова с оскаленными клыками, длинные руки со скрюченными пальцами; появляется

при буре, из тучи, ветра, вихря)' ср.-волж., нижн.-волж. (Череп. 1983: 89—90) // Древнее бродяч. слово, широко известное в яз. Евразии, в том числе на Кавказе и на Памире (СИГТЯ 2006: 586; Ст.-Кам.: 80—81). В рус. скорее всего из тюрк., ср. тат. *albasty* 'злой дух, обитающий дома', перен. 'страшилище, чудовище', башк. *албаçты* 'чудище в облике женщины', *албаçты баçыу* 'мучительное сновидение, вызываемое злым духом', чув. (< тат.) *алпастă*, *алпас* и др., (Паас.) *albastă* 'дух злого человека, насылающий болезни и мучительные сны' и т. п. тюрк. факты, а также мар. (< тюрк.) *alβasta*, *ləβasta*, *албаста́* 'злой дух, кошмар' (Фасм. 1: 69; Doerf. 2: 109—110; Горд. 1: 82—83). В мифологическом аспекте речь идет о вредоносном (особенно опасном для рожениц) существе женского пола, нередко с длинными волосами и закидываемыми за спину длинными грудями (Басилов МНМ 1: 58).

Тюрк. *albasty* нередко выводят из **āl*(*a*)- 'красный' (см. *а́лый*) + *bas*-*ty* 'давил(а)' (Räs.: 14; ср. Doerf. 4: 414—415; сомнительно Федот. 1: 35—36), но более перспективной выглядит этимол., согласно кот. *albasty* усвоено из древнего передневосточного источника, ИС демона *Lamassu*, кот. подвергается в разных языках влиянию нар. этимол. (ЭСИЯ 1: 309; имеются и др. объяснения, см. СИГТЯ 2006: 586).

На облик рус. слов могла повлиять (помимо чув. и мар. посредства) контаминация с *лоба́стый* (от *лоб*), ср. вят. *алба́ста* II 'о гладко остриженном человеке' при костр., нижегор. *лоба́стый* 'широколицый, здоровый' (СРНГ 1: 233).

алба́ста II 'о гладко остриженном человеке', см. *алба́ста* I.

алва́ см. *алу́й*.

алга́й 'бездельник' пск. (ПОС 1: 58) // Неясно.

алгажни́ 'деревянные палки, в которые вставляется металлический скребок для обработки шкур' н.-индиг. (Чик. 1990: 141) // Из юкаг., ср. юкагК *anγažī* 'скребок с круглым, без зубцов лезвием; тальниковая палка с каменным скребком в середине' (Жук. 1996: 135), (Иох.) *anγaǯī* 'каменный скребок для выделки шкур' (ФЮ 2005: 550), юкагТ *anγarī*(*ŋ*) 'скребок', *anγarī nono* 'рукоять скребка', *anγi*- 'соскребать, снимать мездру (со шкуры)' (ЮРС: 29; Крейн. 1982: 84; Аникин СФУ 34/4, 1998: 388; Ан. 2000: 82).

алгвазил см. *агвази́ла*.

а́лгебра 'раздел математики' (ТСРЯ), 'буквосчисление, общая арифметика' (Д 1: 10), *алжебра* 1738, *а́лге́бра* 1703 (СлРЯ XVIII 1: 44; HW 1963: 56), интернац. // Из ср.-лат. *algebra*, видимо, через по-

средство нем. *Algebra* (СлРЯ XVIII 1: 44; Фасм. 1: 70). Рус. *алжебра* < франц. *algèbre*. Ср.-лат. < араб. *ʼal-ǰabr* ʻсоединение разрозненного в одно целоеʼ, ʻвправление (вывиха)ʼ, отсюда назв. книги *ʻilm ʼal-ǰabr wa l-muqābalah* ʻнаука соединений и сравненийʼ математика Абдаллы Мухаммада ибн-Мусы (араб. *Abdallāh Muhammad ibn Mūsā*, IX в. н.э.). Следы исходного знач. сохранились в исп. *álgebra* ʻалгебраʼ, уст. ʻискусство вправлять вывихиʼ, порт. *algebrista* ʻалгебраистʼ, уст. ʻкостоправʼ (ср. ст.-порт. *almucábala* ʻалгебраʼ < араб.), см. СР 1: 161; Билецкий Мов. 5, 1981: 50; Черн. 1: 36; Sn.: 10, s.v. *algệbra*. Посредство польск. *algebra* допустимо, видимо, лишь для рус. *алге́бра* (ср. ЭСРЯ МГУ 1/1: 73; Kochm. 1975: 31).

алгуй ʻбольшой котелʼ Якут. (СРНГ 1: 233), *алгы́й*, *олгу́й* ʻто жеʼ н.-индиг. (СРНГ 23: 182; ФРУ: 381) // Из якут. *algyj*, *olguj* ʻчан, большой медный котелʼ, ср. саг., койб. *alγaj* ʻплоский котелʼ, шор. (Кондома) *alγyj* ʻкотел для поджаривания ячменяʼ (Пек.: 76; Чиспиякова ДЛТЯС 1987: 109; Räs.: 17) < монг., ср. п.-монг. *algui* ʻкотелʼ, эвенк. (< якут.) вост. *олгуй* ʻбольшой медный котелʼ (ТМС 1: 26—27; Ан. 2000: 82—83; Ан. 2003: 65).

алда́й ʻбратʼ нижегор. (СРНГ 1: 233) // Ср. *альгай*° ?

алда́н ʻмера длины, маховая саженьʼ ирк., прибайк., забайк. (Прибайк. сл. 1: 15—16; СРНГ 1: 233), ʻпродажная мера сена, равная сажениʼ Бурят. (Цом. Ист. хр. 2/1: 47) // Из бур. **алда*(*н*) ʻмаховая саженьʼ, ср. бур. *алда*, п.-монг. *alda*, монг. *алд* (< монг. **alda* ʻсаженьʼ, см. EDAL: 285), эвенк. (< монг.) вост. *алда* ʻто жеʼ (Ан. 2000: 83; ТМС 1: 30). К знач. ʻмера сенаʼ ср. рус. *сажень сена*, *дров*, *земли* (Д 4: 129).

алдерман, *алтерман*, *алдермен*, *алдраман*, *альдермен*, *ольдермен*, *эльдормэн* ʻстарейшина, член городского управленияʼ (Арист. 1978: 73), *алдерма́н*, *альдерман*, *олдерман* и др. ʻстаршина цеха ремесленников (должность, введенная в России при Петре I); старшина торговой корпорации, гильдииʼ, ʻчлен городского управления, помощник мэра в Англииʼ (СлРЯ XVIII 1: 44), *алдраман* ʻто жеʼ 1582 (ДопСлРЯ XI—XVII 1: 11; СОРЯМР XVI—XVII 1: 42) // Из англ. *alderman*, ранее *aldormann*, *aldreman*, сложения др.-англ. *aldor* (*ealdor*) ʻглава, патриарх (клана), старейшинаʼ (~ нем. *Eltern* ʻродителиʼ и др.) + *man* ʻчеловекʼ (Skeat: 13).

алдия ʻлодка, корабльʼ XII в. (Срз. 1: 15; СлРЯ XI—XVII 1: 27) // Из ст.-слав. **ал(ъ)дига**, **ал(ъ)дии**, неметатезированного варианта (ср. *алка́ть*°, *а́лчный*°, *алчь*° и *алъния*°) **ладии**, ср. рус. *ло́дка*,

др.-рус. *лодья* и др. < прасл. **oldьji*/**oldьja* ~ лит. *aldijà*, *eldijà* ʽчелн’ (см. подр. ESJSS 7: 397; Фасм. 2: 510; Fraenk.: 120).

алды́ром (*пить*, *хлебать*) ʽжадно, большими глотками, большой ложкой, ковшом’ казан. (Д 1: 10; СРНГ 1: 233) // Не очень ясно. Кононов (Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228) говорит о тюрк. происхождении, не указывая источник. Слово **а°** выглядит как застывший твор. ед. от незасвидетельствованного (?) **алды́р*, кот., возможно, не случайно совпадает с башк. *алдыр* ʽчаша (большая, деревянная, для кумыса)’ (ср. Шип.: 29, здесь и др. тюрк. факты).

але́ I ʽно, однако (возражение)’ южн. (Д 1: 10; СРНГ 1: 233) // Связано (как украинизм?) с укр. *але́* ʽно, однако, впрочем’, польск. *ale* ʽно, однако’, чеш. *ale*, с.-хорв. диал. *ȁle* и т. п. рефлексами прасл. **a le*, известного не только в сев.-слав. (ЕРСЈ 1: 119—120; VWSS 1: 2—3; SP 1: 154; Bor.: 18; ср. ЭССЯ 1: 37 [без рус. слова]). Часть продолжений **a le* в рус. выполняет те же функции, что и рефлексы **a li* и подана s. v. *а́ли°*, см. также *а* I, *але́* II. Др.-рус. *оле*, *олѣ* союз (**o-le* или **o-lě*) ʽно, однако’ едва ли стоило отождествлять с межд. типа сев.-рус. *оле́* ʽо, ах, увы’ (ЭССЯ 26: 70—71), тем более что выделяется прасл. союз **o* (Там же), родственный **a*.

але́ II ʽда, так, конечно, разумеется’, ʽпожалуй, хорошо, ладно’ южн. (Д 1: 10; СРНГ 1: 233) // Связано (как украинизм?) с укр. *але́* в функции межд., а также вопросит. и утвердит. част., resp. с польск. *ale* ʽну и, вот так’, межд. ʽда’, чеш. *ale* ʽну, да ну’ и т. п. фактами, в кот. видят соединение рефлексов прасл. **a* (част. или межд., ср. *а°* I-III) и част. **le* (SP 1: 154; ЕСУМ 1: 60) или (?) **lě* (ср. Хел. 2000: 327). Ср. также *але́°* I, *аля́-ка°* и прасл. **o le* в ЭССЯ 26: 70.

алё I межд. ʽозначает побуждение к продолжению пути, к бегу, к ходьбе’ перм., енис., влад., с.-двин., тул., ʽсоответствует по значению словам *пошел*, *пошли* и т. п.’ новг., пск. (СРНГ 1: 233) // Скорее всего тождественно *алё°* II. Трудно мотивировать близость к *алло́°*, точнее — к его предполагаемому франц. источнику — *allons!* ʽидем! пойдем!’ (1 мн. к *aller*), ʽну!, ну-ка!’, откуда нем. *allons!* ʽидем, вперед!’, также *allons marsch*, *allo*, чеш. *alou*, морав. *aló* (*aló marš*), межд. с побудит. знач., усвоенные, вероятно, от франц. солдат (Mach.: 35). Копечный полагал, что рус. **а°** не осталось без франц. влияния (ESSJ 2: 46, 47). Заимств. во время войны 1812 г.?

Интересно ст.-моск. *але́* (*алё*) *маши́р* ʽвон, прочь’ (у Лескова и др., ЯСМ: 26), где *маши́р* из нем. *marschieren* (или испытало

его влияние), ср. также ст.-моск. *маши́р на ха́ус* ʻмарш домойʼ (ЯСМ: 338).

алё II межд. ʻокрик, которым подгоняют скот, особенно свинейʼ ворон., калуж., дон., *олё* ʻокрик, которым прогоняют свиньюʼ кубан. (СРНГ 1: 233; 23: 183) // По всей вероятности связано с *аля́*° I. Ср. вместе с тем *алё*° I.

алеба́рда ʻпешее оружие: топор и копье на длинном древке, протазан, бердышʼ (Д 1: 10), *алеба́рда*, *аллебарда*, *галлебарда*, *галлябарда* ж., *гелебард* м. ʻоружие с широким и длинным лезвием на длинном древкеʼ (СлРЯ XVIII 1: 44), *алебардъ* м. ʻоружие в виде насаженного на древко фигурного топорика, бердышʼ 1647, *алебарда* ʻто жеʼ (СлРЯ XI—XVII 1: 27), *елебардъ* 1656, *алебардъ* 1659, *олебарда* 1662—1663, *алаборда* 1615—1617 (Fogarasi StSlASH 4, 1958: 63), *алябарда* 1614 (Gard. 1965: 80), *алябарто* кон. XVI — нач. XVII вв., *гилбард* 1567 (HW 1963: 18, 56) || укр. *алеба́рда*, уст. *галяба́рда*, ст.-укр. *галяба́рда* 1627, *алябарта* 1596 (ЕСУМ 1: 60), словен. *alabȃrda*, чеш. *halapartna*, уст. *halaparta*, *halapertna*, *halabarda*, слвц. *halapartňa* (Mach.: 157), польск. *halabarda* XIX в., *helbart* XVв., *halabart*, *halabarta*, *alabart* XV—XVI вв. (Sł. 4: 294) // В конечном счете из ср.-в.-нем. *helmbarte* ʻалебардаʼ (нем. *Hellebarde*, *Hellebarte*), ср. *helm* ʻрукоятка, топорищеʼ + *barte* = др.-в.-нем. *barta* ʻбоевой топор (с удлиненным, «бородатым» лезиемʼ < герм. **bardō*, откуда прасл. **bordy*, *-ъve*, ст.-слав. **брады** и др. ʻтопорʼ, ср. др.-в.-нем. *bart* и т. п. назв. бороды (Фасм. 1: 70; см. также ЭССЯ 2: 201; Добродомов ВСОЯ 1978: 135—136). Менгес видит в герм. **bardō* филиацию древнего культурного слова общеевразийского распространения (сюда же тюрк. *baltu* ʻтопорʼ и др.), не связанного с назв. бороды, и происходящего в конечном счете из аккад. *paltu* < **pāštu* ʻтопорʼ (UAJb 25, 1953: 303—304; SlSp 6, 1984: 50—55). В Фасм. 1: 70 (и в Sł. 4: 395) рус. факты выводятся из франц. *hallebarde*, итал. *alabarda* (< ср.-в.-нем.), что в принципе не исключено, но для XVI—XVII вв. маловероятно.

Старшая из рус. форм — *гилбард* < швед. *hillebard* < нем. (Kl.: 302).

Большинство рус. (и укр.) форм объяснимы из польск. < ср.-в.-нем. и (позднее) нем. (Sł. 4: 194—195). Гласный *е* во втором слоге рус. **а°** м. б. обусловлен передачей польск. *l* > рус. *л*ʼ и субституцией *а* > *е* в неударной позиции (Gard. 1965: 81). С учетом ранних фиксаций слова в укр. (< польск.) для рус. следует считаться с

укр. посредством. Обратное направление заимств., допускаемое в ЕСУМ 1: 60, сомнительно. См. также Bańk. 1: 514—515.

алеба́стр ʻгипс, сернокислая известьʼ, *алава́стр* ʻалебастр, гипсʼ, ʻсосудец, в котором держали миро и жидкие масти, ароматыʼ церк. (Д 1: 10), *любáстарь* ʻалебастрʼ калуж. (СРНГ 17: 233), *алеба́стр*, *алабастр*, *алябастр*, *алава́стр*, *алеастр*, *алвастр* ʻминерал, мелкозернистый гипсʼ, ʻобожженный гипс, употребляемый для штукатурных и лепных работʼ (СлРЯ XVIII 1: 45), *алавастръ* ʻузкогорлый сосуд для хранения благовонийʼ 1296 (СДРЯ XI—XIV 1: 80; Срз. 1: 14), *алебастръ*, *алабастръ*, *олбастръ*, *алавастръ* ʻалебастрʼ XVII в., *алавастръ* ʻсосуд из алебастра для хранения ароматических веществʼ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 1: 27) // Формы с -*в*- (сюда же ст.-укр. *алавастръ* XVI в.) из греч. ἀλάβαστρος, также ἀλάβαστρον ʻалебастровый сосуд или флаконʼ от ἀλάβαστος ʻто жеʼ, не очень ясного происхождения — предположительно из др.-егип. *ʻ*a la baste* ʻсосуд богини Эбастеʼ (Фасм. 1: 68; Fr. 1: 62). Для рус. и укр. возможно посредство ст.-слав. **алавастръ** ʻалебастр, алебастровый сосудʼ (ЭСРЯ МГУ 1/1: 74; ESJSS 1: 48).

Формы с *б* скорее всего из польск. (< нем.) *alabastr*, *alabaster*, нем. *Alabaster* < лат. *alabastrum*, *alabaster* ʻгрушевидный пузырек для духов или притиранийʼ < греч. (Фасм. 1: 70; Leem. 1976: 33; Kochm. 1975: 31). Разными путями — чаще через нем. — к лат. восходят также с.-хорв. *alabàstar*, словен. *alabāster* и польск. факты (см. выше); укр. *алеба́стр* < рус. (ЕСУМ 1: 60; Sk. 1: 23; Sn.: 9).

Рус. *алеастр*, *алвастр* обнаруживают признаки контаминации. Рус. диал. *любáстарь* ср. с укр. диал. *любáйстер*, *либáстер* и т. п. (ЕСУМ 1: 60), а также — в плане народной этимол. — с рус. *любáстый* ʻстатный, красивыйʼ тул. (СРНГ 17: 233).

але́й ʻрастительное масло, особенно конопляноеʼ южн., зап. (Д 1: 10), *оле́й* ʻрастительное маслоʼ костр., южн., зап., Азербайджан, ʻконопляное маслоʼ смол., пск., ʻдеревянное, лампадное маслоʼ ворон., кубан., ʻрод олифыʼ дельта Дуная, *оле́я* ʻрастительное маслоʼ южн., зап. (СРНГ 23: 183, 188), *алей*, *олей* ʻмаслоʼ офенск. (Даль, Бонд. 2004: 240), *олѣи* ʻоливковое (также конопляное и др. растительное) маслоʼ 1057, ʻелейʼ (СлРЯ XI—XVII 12: 355—356) || укр. *олíя*, блр. *але́й*, ст.-слав. **ѥлѣи**, болг. *еле́й*, с.-хорв. *ȍлāј*, словен. *ólje*, *ólej*, чеш., слвц. *olej*, польск. (< ? чеш.) *olej*, в.-луж. *wolij*, н.-луж. *wolej* (ESJSS 10: 583) // В слав. яз. заимствовано разными путями из лат. *oleum* ʻрастительное масло, преимущественно

оливковое’ < греч. ἔλαι(ϝ)ον ‘оливковое масло’, откуда рус.-цслав. *елéй* (Фасм. 2: 14; 3: 134; ЭСБМ 1: 105—106). Для вост.-слав., чеш., слвц., н.-луж. предполагают посредство др.-в.-нем. *olei* (Там же; Mach.: 413). Конечное *-ѣи* объясняется влиянием глаг. *лѣѭ*, *лити* ‘лить’ (Фасм. 3: 134) или продуктивного суфф. *-ějь* (Немец в ESJSS 2: 583). Распространение рус. фактов преимущественно в зап. и южн. говорах указывает на возможность укр. и блр. посредства (влияния). Ср. рус. *олúя* ‘растительное масло’ курск., новос. (СРНГ 23: 188) < укр. *олíя*. Арготизмы типа офенск. *алéй*, *олéй* (см. подр. Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: 23; Эт. 1980: 75) происходят из диал. речи.

але́ктор кн.-слав. ‘петух’ (СлРЯ XVIII 1: 45), *алекторъ* ‘то же’ XVI—XVII вв. ~ 1405 (СлРЯ XI—XVII 1: 28) // Из греч. ἀλέκτωρ ‘то же’ от ἀλέξω ‘обороняю’ (Fr. 1: 68).

алелёшные см. *аллалú.*

але́мбик ‘шлем, колпак перегонного снаряда’, ‘целый кубик, ручной или малый перегонный куб’ (Д 1: 11), *алéмбик*, *аламбик*, *алимбик* ‘перегонный куб’ (СлРЯ XVIII 1: 45), *алембикъ*, *алимъбикъ* ‘прибор для перегонки жидкостей’ XVII в. ~ 1534 (СлРЯ XI—XVII 1: 28) || ст.-блр. *алембикъ* 1617 (ГСБМ 1: 99) // Из польск. *alembik*, ст.-польск. *alembik*, *alambik*, *olembik*, *olimbik* (Podolak STC 10, 2005: 315) < франц. *alambic* ‘перегонный куб’ < араб. *al-’anbîq* ‘кубок’ < греч. ἄμβιξ (Фасм. 1: 70; DDM: 18; GrRob 1: 228). Вариант *алим*(*ъ*)*бик*(*ъ*), возможно, находится в сепаратной связи с итал. (< араб.) *limbicco* = *lambicco* ‘перегонный куб’. Для *алéмбик* и т. п. не исключено и вторичное заимств. из франц., откуда болг. *аламбик*, ст.-чеш. *alambik*, *alembik*; с.-хорв. *lambik* < итал. *lambicco* (Mach.: 35).

Ср. рус. (у Гоголя) рус. *лéмбик* ‘змеевик, реторта’ < итал. (Фасм. 2: 480).

алёна ‘жук-рогач’ орл., *алёнка* ‘маленький (июньский) жук, майский жук’ калуж., смол., *алёнушка* ‘майский жук’ калуж., *олёнка* ‘то же’ южн. (СРНГ 1: 231; 23: 184) || укр. *олéнка* ‘то же’ (Фасм. 1: 134) // Связано с *олéнь*, ср. рус. *жук олень* ‘рогач’ (Д 2: 671), лтш. *briedītis* ‘черный жук’, ‘Lucanus cervus’ и *briedis* ‘олень’, нем. *Hirschkäfer* ‘жук-олень, Lucanus cervus’ и *Hirsch* ‘олень’, не говоря о рус. *божья корóвка* и т. п. фактах (Фасм. 3: 134; ЕСУМ 4: 179).

В Топ. ПЯ 1: 244 «оленьи» назв. жуков привлекаются для доказательства связи прус. *braydis* ‘лось’ и рус.-цслав. *абрѣдь* ‘акрида’, ср. *абрѣдь*°.

але́нь, *оле́нь* ʽрыба линь’ калуж. (СРНГ 1: 234; 23: 185) // К прасл. **linь* ʽто же’ (ЭССЯ 15: 113), собственно, **lin’ь*, ср. рус. *линь*.

алеорчик ʽвид аптекарской посуды’ 1667 (СлРЯ XI—XVII 1: 28) // Искаженное *але́мбик*°?

а́лес ʽмокрое, топкое место, заболоченный луг’ смол., *алё́с* ʽто же’ днепр., смол., *альса́вина* ʽболотистое место, пересекаемое ручьем’ смол., *олёс* ʽтопкое место, заливаемое во время дождей и половодья’ пск. южн. (СРНГ 1: 234, 246; 23: 186), *олёс*, *ольса* и *ольсу* род. ед. ʽольховый лес; место, поросшее кустарником, преимущественно ольховником’, ʽболотистое место’ Белоруссия (Манаенк.: 142) || укр. *ольос* ʽтрясина, болото’ (Полесье), блр. *ол’о́с*, *ал’ос* ʽольховый лес на болоте’ (вост. Полесье), *ол’ос* ʽболотистая местность с ольховым и смешанным лиственным лесом’ (зап. Полесье), *алёс*, *альса́* род. ʽболото, покрытое густым олешником и лозой’ мог., польск. *olesie* ʽболото в лесу’ и др. (Толст. 1969: 159—160; Черепанова Balt. 9/1, 1973: 72; СБ: 9) // Связано с рус. *алёх* орл. (= смол. *алёс*), *олё́х* курск., ворон., *оле́х* ʽольха’ ворон., орл. (см. подр. СРНГ 23: 186), ср. *ольха́* < прасл. **olьxa*/**elьxa* (ЭССЯ 6: 23—24; SP 6: 50—51). В предполагаемом для **а**° слав. **olьsъ* ввиду *-s* и географии лучше видеть не прасл. лексему (Ud. 1979: 487, 488), а результат ранней славянизации балт. **al*(*i*)*sa*-, ср. лит. *al̃ksnis*, вост. *alìksnis* (*-k-* вставное-, *-n-* относится к суфф.) ʽольха’, лит. *álksna*, лтш. *àlksna* ʽместо, поросшее ольхой’, ʽболотистое место в лесу’ (ср. Толст. 1969: 160; Невск. 1977: 182; Топ. ПЯ 1: 53—54; Ан. 2005: 85—86).

Развитие знач. в слав.: ʽольховник’ > ʽольховник на болоте, топи’ > ʽболото, топь’ (Толст. 1969: 160). Ср. ГО *Ольса* (л. пр. Березины) < балт. (Топ., Труб. 1962: 199; ЭСБМ 1: 106; Топоров БслСб 1972: 248, 251; Топ. ПЯ 1: 53—54, 78, 79; Anders. 1996: 127—128).

От сравнения **а**° с лтш. *aluots* ʽродник’ лучше отказаться (ср. Фасм. 1: 70—71; ЕСУМ 4: 184).

але́сливый см. *алю́сы*.

алеу́ты — назв. коренного населения Алеутских и Командорских островов, унанганы, с 1747 г. (Аг. 2001: 39—40; Ковал. 1983: 145); более раннее назв. — *американцы* (Никонов Эт. оном. 1984: 46), см. *Аме́рика* // Согласно Меновщикову, из алеут. *алли́тх̡ух̡* (*алли́тх̡ус* мн.) ʽродственная община’, ʽобъединение людей (команда судна, отряд лодок, ватага и др.)’ (Ляпун. 1987: 9; Аг. 2000: 37—40). Вдовин видел в **а**° дериват от чук.-кор. *элэв*/*аляв*

(= *ælæw*/*alaw* в ЛРС: 23) ʻобвязывать, обмытывать’, откуда *аляввыттэ* ʻте, кто носят деревянный головной убор с кожаной тульей и украшениями из перьев и усов сивуча’ (Аг. 2000: 37—40). Иначе Jakobs. 1971: 623, 624, где допускается связь с этнонимом *Aljútor* (ср. Ан. 2003: 65).

Якут. *ölöbǖt*, *ölȫbüt*, *ölümǖt* (*omuk*) ʻалеут’ (Пек.: 1992), эск. Аляска (о-в Кадьяк) *alūtik* ʻназвание собственного языка у некоторых аборигенов зап. Аляски’ (Hammerich Word 10, 1954: 408) < рус. (Ан. 2003: 65).

алё́х см. *а́лес*.

алё́ха, *алёша*, *алёшка* ʻлгун, хвастун, бахвал’ влад. (Д 1: 10; СРНГ 1: 234), прост. *алёха сельский* ʻбезнадежный дурак’, *алёша беспонвойный* ʻто же’ (СРФ: 22—23 // От ИС *Алё́ха* и т. п., прост. от *Алексе́й*, др.-рус. *Алексий* < греч., см. Фасм. 1: 70), ср. аналогично *Иванушка* — простачок, *Емеля* — дурачок, *Кузька* — плут и др. (Д 1: 10; Усп. 1996: 190). В слове **а°** и в соответствующих фразеологизмах отразилась социальная оценка ИС *Алё́ха*, принадлежавшего ранее, как правило, «подлому сословию» (СРФ: 22—23).

алё́шки мн. ʻмелкие обрубки ветлы, употребляемые в одной (какой?) из детских игр’, ʻназвание этой игры’ калуж. (СРНГ 1: 234) // К *оле́шка* ʻольха’ яросл., волог. (СРНГ 23: 187), далее *олё́х*, *ольха́*, ср. *але́с*°.

а́ли: диал. *а́ли*, *али́*, *аль*, *але* союз ʻили’, *а́ли*, *али́*, *але* вопросит. част. ʻразве, или, неужели’ великорус., урал., сиб. (см. подр. СРНГ 1: 234—237), *али* ʻно, же’, ʻли, ужели, или, если, по крайней мере’ (Срз. 1: 15—16; см. также Зал. 1995: 594) ‖ ст.-слав. **а ли** ʻразве, но, если’, макед. *али* ʻили, разве’, с.-хорв. *а̏ли* ʻно, или’, словен. *a̋li* ʻили, ли’, ʻно, конечно’ (см. подр. ЭССЯ 1: 38; VWSS 1: 3; Sn.: 10) // Из праcл. союзного словосочетания **a li*, ср. *a*° I и *li*, рус. *ли* (ЭССЯ 1: 38; 15: 67—68). Налицо семантическая близость рефлексов **a li* и **a le* (см. *але́* I), часть кот. попала в настоящую статью (рус. *але*). Два этих словосочетания, подаваемые как **ale*/*ali*, рассматриваются в ESSJ 2: 46—50 в одной рубрике. Ср. также *аль*° II, *аля́*° II и факты типа рус. диал. *оли́* ʻили’ < праcл. **o li* (ЭССЯ 26: 71).

алибави́нка ʻподкожное свиное сало с прослойками мяса’ Морд. (МордСл 1: 20—21) // Из *либави́нка* = *любави́нка* ʻхорошее мясо без жира и сухожилий’ Морд. (СлМорд 3: 137), произв. от *люба́вый* ʻнежирный (о мясе)’ смол. (СРНГ 17: 233) < праcл. **libavъjь* (см. подр. ЭССЯ 15: 70; Кузнецова ДЛ 1987: 115—117).

а́либо, *али́бо*, союз ʻили, либоʼ пск., калуж., перм., моск., арх., влад., ирк., вводн. слово ʻможет бытьʼ калуж., пск., смол., част. ʻведь, уж, вне всякого сомненияʼ Литва, Эстония, *а́льбо* союз ʻили, либоʼ перм., урал., Иссык-Куль (СРНГ 1: 237—238, 244), ʻили, хотяʼ смол. (Барысава БРІ 1973: 9) || укр. *альбо́*, чеш. *albo*, н.-луж. *albo*, польск. *albo*, ст.-польск. *alibo*(*ż*) ʻили и др.ʼ (см. подр. ЭССЯ 1: 38; VWSS 1: 3) // Из прасл. **a li* + (возможно, уже на почве отдельных слав. яз.) *bo*, см. *а́ли*, *а́бо*.

Рус. *ал*(*ь*)*бо* ʻилиʼ в текстах XVIII в. (в СлРЯ XVIII 1: 54 с пометой «юго-зап.») и смол. *альбо* ʻили, хотяʼ (Барысава БРІ 1973: 9) м. б. полонизмами или находиться с польск. словом (также укр., блр.) в ареальной связи. Толкование укр. *альбо́* как полонизма отклоняется (ЕСУМ 1: 64), но для блр. *а́льбо́*, вит. *альба* ʻили, развеʼ считается правильным (ЭСБМ 1: 107). Оно не подходит однако для блр. (Карск.) *але́бо* ʻто жеʼ < **a le* + *bo* (ср. *але́*° I), откуда также слвц., чеш. морав. *alebo* (ESSJ 2: 50). Польск. *albo* (с XIV в.) < *alibo* с исчезновением *i*, аналогично н.-луж. *albo* (Bor.: 18; Sch-Š 1: 4).

алибухара ʻрод сушеных слив из Бухарииʼ (Д 1: 146) // Дается в Д как синоним к *бухара́* ʻто жеʼ, но самостоятельная позиция **а°** у Даля отсутствует. Засвидетельствованы еще *али-бухара*, *алибухар* XIX в., *альбухара* XX в., также как назв. кислосладкой сливы из Азербайджана (Жар. 1980: 82 — неточно приводит форму *альбухара* как почерпнутую в Д). В рус. попало через посредство азерб. *албухара* ʻбухарская сливаʼ из перс. *алубохара* (Там же), где *алу-* связано с *алыча́*, *альча*° I.

а́лик см. *ала́к*.

аликант ʻиспанское вино темно-красного цветаʼ 1743, *алекант* 1706, *алакант* 1700, *алкан* ʻто жеʼ (СлРЯ XVIII 1: 46), (Fen.) *алаканта* ʻназвание винаʼ: *gorielka brandy… alakanta alicant* пск. 1607, *алканъ*, *алханъ*, *олканъ* ʻто жеʼ XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 1: 27, 28), *алакант* 1568, *алката* XVI—XVII, *алаканта* 1546 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 42) || ст.-блр. *аляканть* (Бул. 1972: 26) // От назв. исп. гор. *Alicante*, сохраняющего следы араб. переработки лат. назв. *Lucentum* (к *lux* ʻсветʼ), ср. араб. *al-Lukant* (Kiss 1: 69). Рус. слово в формах *алакант*(*а*), *алекант*, *а*/*олканъ*, *алханъ* прошло через посредство польск. *alkant*, *alakant*, *alekant* (также **alakanta*?), в форме *аликант* — через польск. *alikant* или нем. *Alicant* (СлРЯ XVIII 1: 46; Leem. 1976: 33).

алилу́й см. *алалу́я*.

алим фольк. «Крестьянские девицы в праздничный день на улице, ставши кругом, ходят и поют: *Сидит алим под кустиком… хочешь ли, алим, жениться, вот тебе невеста…*» тамб. (СРНГ 1: 238) // М. б. связано с припевами в нар. песнях троицкого цикла типа *лелим* (*мой*) курск., сумск., в песнях-веснянках — *ай лёли-лёли*, *ой люли-люли* и др. (СДЭС 1: 100), далее ср. *аллали́*°, *алили́* и, в конечном счете — *аллилу́ия*°. Сюда же сев.-рус. *игра олень*: «девки с песнями ходят вокруг парня…» (Д 2: 671), ср. фольк. рифму *люлень* — *олень* волог. (СДЭС 1: 101).

алипа́н ʽгриб болотник', *олипа́ник* ʽто же; масленик?', *олипа́нник*, *олипа́ник* ʽгриб (какой)' нижегор. (Д 1: 11; 2: 671; СРНГ 1: 181, 23: 188) // Связано с *lip-* ʽлипнуть' (исходно могло быть **lьp-*, ср. анлаутный *а-*/*о-*): **lьpanъ* > **л'пан*(*н*)*ик* > **а*/*ол'пан* > (вторичное влияние *lip-*) *алипа́н* (ср. Мерк. 1967: 181).

алис ʽсорная трава, рыжик' диал. (без указания места и ударения, см. СРНГ 1: 239) // Неясно. Заимств.?

алист см. *а́ист* I, *а́рлист*.

алка́с ʽшапка, фуражка, картуз' перм. (СРНГ 1: 239) // Заимств. Источник не установлен.

алка́ть, *алка́ю* и *а́лчу* ʽголодать, быть голодным, томиться голодом', ʽпоститься', ʽсильно хотеть' (Д 1: 11), *алка́ть*, *а́лчу* и *алка́ю* ʽчувствовать голод, хотеть есть', кн.-слав. ʽпоститься', ʽстрастно желать, жаждать, искать' (СлРЯ XVIII 1: 47—48), *алкати алчѹ* ʽголодать' (*алчѫщеи* 1057), ʽсильно желать', ʽпоститься', *алъкати алъчѹ* ʽто же' (*алъка* 1073) (Срз. 1: 19; СлРЯ XI—XVII в. 1: 29; Коп. 1983: 26—28) // Из ст.-слав. **ал(ъ)кати** (с отсутствием метатезы и неэтимологическим **ъ**, ср. *алдия*°, *алъния*°) ʽголодать, поститься' < прасл. **olkati*, **olkajǫ* (~ лит. *álkti*, *álksta* ʽголодать'), откуда также ст.-слав. **лакати** ʽголодать' и т. п., о.-слав. **olkotъ* > рус. *ла́ком*(*ый*) (Фасм. 1: 71; 2: 452, 453; ESJSS 7: 399—400; ЭССЯ 32: 57—58, 60—61). См. также *алч*, *а́лчный*.

а́лкид ʽалчный, скупой, скаредный человек' яросл. (СРНГ 1: 239) // Возможно, от проникшего в диал. речь *алка́ть*° по образцу *а́спид*°, ср. *а́лошный*°.

алкион ʽптичка Alcyon, alcedo, зимородок' (Д 1: 11), также *альцио́на*; *алкион*, *алькион*, *алцион* ʽптица из сем. зимородков, живущая по берегам морей и рек' (СлРЯ XVIII 1: 48), *алкионъ* ʽморская птица (зимородок)' XV в. ~ XII (СлРЯ XI—XVII 1: 29) // Формы с *к* из греч. ἀλκυών ʽзимородок' (Фасм. 1: 71, s.v. *алконо́ст*°; Fr. 1: 75). Формы с *ц* являются латинизированным вариантом того же

назв., ср. лат. (< греч.) *alcyōn*, а также (из лат.) франц. *alcyon* ʽто же', итал. *alcione* ʽчайка'. *Гальциона* у Батюшкова передает латинизированное греч. Ἀλκυών — ИС дочери Эола, бросившейся в море и превращенной богами в зимородка (см. в «Метаморфозах» Овидия, XI 270—748). Ср. ст.-блр. (*г*)*алкионъ* (ГСБМ 1: 102).

алкого́ль 'вино, спиртные напитки' (ТСРЯ), ʽмельчайшая очищенная пыль, порошок', ʽчистый винный спирт, безводный спирт (хлебный или плодовый)' (Д 1: 11), *а́лкоголь* 1789, *алкохоль* 1787, *алкоол* 1789 ʽвинный спирт, очишенный перегонкой от всех примесей' (СлРЯ XVIII 1: 48), интернац. // Ср. нем. *Alkohol* ʽалкоголь, спирт' — слово, идущее от Парацельса, кот. употреблял (в 1520-х гг.) *alcool* в знач. ʽмельчайший порошок', *alcool vini*, *alcohol vini* — ʽвинный спирт, алкоголь' (Kl.: 13). Речь идет о новолат. (в практике алхимиков и фармацевтов) *alcoholum* ʽмельчайший порошок, пудра', *alcoholum* (*vini*) < араб. *al-kuḥl* ʽсурьма (порошкообразная — лечебное и косметическое средство)', *kuḥūl* ʽалкоголь, спирт'. Из новолат. (через нем.) — голл. *alkohol*, франц. *alcool*, итал. *alcool* и др.

Рус. *а́лкоголь*, *алкохоль* скорее всего из нем., *алкого́ль*, *алкоол* также из нем. и/или из франц. Зап.-евр. (чаще нем.) посредство прошли также укр. *алкого́ль*, болг. *алкохо́л*, с.-хорв. *а̀лкохол*, словен. *alkohȏl*, чеш. *alkohol*, польск. *alkohol* и др. (Фасм. 1: 71; Черн. 1: 37; ЭСРЯ МГУ 1/1: 76; ЕСУМ 1: 61; Билецкий Мов. 5, 1985: 50; Sn.: 11; DDM: 18; Bańk. 1: 9).

алконо́ст ʽсказочная райская птица, с человеческим лицом, изображавшаяся на наших лубочных картинах' (Д 1: 11), также *алконаст* (Мельников-Печерский, см. Фасм. 1: 71), *алконостъ* ʽморская птица алкиона' XIV в. (Срз. 1: 17), *алконωстъ* ʽморская птица' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 1: 81), *алконостъ* ʽзимородок' XV в. ~ XII в., *алконосъ* XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 29); *алконос*(*т*) «в русских и византийских средневековых легендах райская птица… Образ алконоста восходит к греческому мифу об Алкионе, превращенной богами в зимородка» (Токарев МНМ 1: 60; СДЭС 1: 100) // Исторически то же слово, что *алкион*°. Возникло как результат искажения **алкѵонъ ѥсть (пътица)** > **алкѵонѥстъ** в Шестодневе Иоанна Экзарха Болгарского (перевод визант. Шестоднева Василия Кесарийского), ср. рус.-цслав. *алкионъ есть птица* (Фасм. 1: 71; ЭСРЯ МГУ 1/1: 76). Ср. образ зимородка как ʽсторожа вод', получивший широкое распространение, — в том числе (?), косвенно, в прус. *apisorx* (Топ. ПЯ 1: 99).

алла́ I ʽогороженное место в степи, куда загоняют скот' Уральск. (СРНГ 1: 239) // Из *авла́*° (с ассимил. *-вл-* > *-лл-*) < тюрк.

алла II, см. *аллах*.

алла́кать I ʽговорить по-башкирски или по-татарски' курган., ʽговорить без умолку' перм., урал., ʽговорить неразборчиво вследствие природного дефекта речи' перм. (СРНГ 1: 239), ʽговорить непонятно, сумбурно' тюмен. (Ан. 2000: 83) // Связано с *алала́*° I. Возможно и отождествление с *алла́кать*° II (Муминов Эт. иссл. 1991: 67), но осторожнее думать о контаминации. Ср. с.-хорв. диал. *ала̀кати* ʽкричать *ал-а* или *алах*; кричать, галдеть, говорить бессмыслицу' и под. факты, в кот. усматривается произв. от заимств. из тур. *Allah* ʽАллах' < араб. (ЕРСЈ 1: 105).

алла́кать II ʽкричать «алла», «алла», зазывая мусульман в мечеть' перм., урал. (СРНГ 1: 239) // От заимств. из тат. *alla* ʽбог, господь, Аллах', см. *алла́х* и *алла́кать* I. Ср. польск. *ałłakować*, *ałłachować* ʽкричать «Ałłach»' (Варш. сл. 1: 29).

аллали́, *алили́*, *ало́й лали* — припевы к песне, орл. (СРНГ 1: 239, 240) // Результат деэтимологизации слова *аллилуия*°, что предполагают также для припевов песен *ай лёли-лёли*, *ой лялё-лялё*, *ай люли-люли*, *ой люли-люли*, ср. *алелёшные* как назв. отдельного типа южн.-рус. песен (СДЭС 1: 100; Журавлев Пол. 1998: 227, 230—232; Жур. 2005: 222). По крайней мере для *люли* надо учитывать возможность контаминации с рефлексами прасл. **l'uli*, **l'ul'u* типа арх. *люлю́* и т. п. межд. для убаюкивания ребенка (ЭССЯ 15: 208—209). Из др. слав. параллелей **а**° ср. польск. диал. *alelu lelu*, *leluja* — припев в пасхальных песнях, откуда, видимо, *łałownik* ʽпевец, посещающий крестьянские дома на второй пасхальный день' (VWSS 1: 17; Варш. сл. 1: 23; СДЭС 1: 101). Блр. сев.-зап. *лалоўнікі*, *лала́унікі* мн. ʽпасхальные певцы-славильщики' выводится из лит. *laláuninkas* ʽто же' (ЭСБМ 5: 217), но последнее скорее из польск., как и блр. слово (ср. VWSS 1: 17). См. также *алим*, *авле́*.

алла́п см. *ала́п*.

Алла́х совр., *алла* 1787, *аллаг* 1803 ʽАллах', *алла* межд. ʽвоинственный клич мусульман': *На вас Магмет*, *Луна глядит*: *Гайда*! *Алла*, *Алла*! (Державин, см. СлРЯ XVIII 1: 48; ср. *айда*° II) // В форме *алла* из тат. *alla* ʽбог, господь, Аллах', («употребляется в знач. ʽбог' не только магометанскими, но и крещеными казанскими татарами…», Радл. 1: 397), ср. тур., азерб. *allah* ʽбог, аллах' < араб. ʽ*allāh* (Räs: 18; Ан. 2000: 83). В формах *алла́х* и, видимо, *аллаг* — из тур.

Данный арабизм очень широко известен, в том числе и в др. слав. яз. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 77). Ср. с.-хорв. *а̀ла̄х*, *а̏лах* ʽаллах’ < тур. (ЕРСЈ 1: 114). Осет. *ællæx*! межд. ʽвыражает боль, ужас’ < перс. < араб. (Аб. 1: 18). См. еще *алла́кать* II.

алла́харь см. *ала́харь*.

алле́йка, *але́йка* ʽптица Anas rutila’ арх., ʽFuligula glacialis’ помор. (СРНГ 1: 339), *але́ек*, *але́й* ʽвид дикой утки’ Карел. (СРГК 1: 18), *а́ллей*, *а́леек* ʽутка-морянка’ тер., *оле́йка* ʽто же’ тер., кемск. (Мызн. 2003б: 125) // Из п.-фин. (Калима), ср. карел. сев. *alli* ʽутка-морянка’ (КРССев.: 10), ливв., люд. *al'l'i* ʽFuligula glacialis’, фин. *alli* ʽHarelda hiemalis’, эст. *aul* ʽClangula hiemalis’, далее саам. *алло̀ӯk*^{ε} ʽто же’, кольск. *allokaj* уменьш. ʽполярная утка’, коми иж. *авлык*, удор. *аллык* ʽутка-морянка’ — в конечном счете, ономат. происхождения, по крику морянки-самца «ауллы» (Матвеев Эт. иссл. 1996: 29; Фасм. 1: 70; SKES 1: 16; Mäg. 1: 121; КЭСК: 29—30; Samoilova LUr 37/3, 2001: 164; Мызн. 2003б: 120; МСФУСЗ 1: 26—27) или, по иному описанию, «аллы-аллы-аллы» (СРНГ 1: 239). Ср. швед. *alla*, *alfågel* ʽморянка’, звукоподр. происхождения (Hellqu. 1: 11). См. также *акле́й* I, *арле́йка*, *аулы́к*.

аллемуты мн. ʽзакуска’ смол. (СлСмГ 1: 70) // Неясно. Ср. *алямо́н*°?

алле́я, *але́я* ʽдорога, усаженная по сторонам деревьями’ (Д 1: 11), *алле́я* 1719, *алѣя* 1781, *алея* 1712 (СлРЯ XVIII 1: 49) // Ср. франц. *allée* ʽпроход, аллея (в саду и др.)’ (субстантивир. прич. ж. от *aller* ʽидти, ходить’), откуда нем. *Allée* ʽаллея’, также ʽпроспект’, итал. *allea*. Рус. **а°** рассматривается как заимств. из зап.-евр. яз., польск. посредство (ЭСРЯ 1/1: 78; допускается также в Фасм. 1: 71) отклоняется (Черн. 1: 37).

Из зап.-евр. яз. происходят также болг. *але́я*, уст. *але́й*, с.-хорв. *але́ја*, словен. *alȩ̑ja*, чеш. *alej*, польск. *aleja* и др. (Там же; БЕР 1: 9; Sn.: 9—10). Укр., блр. *але́я* могли пройти рус. или польск. посредство (ЕСУМ 1: 61).

аллига́тор ‘американский и восточноазиатский крокодил’ (ТСРЯ), *алига́тор* (Д 1: 11), *аллигатор* 1751 (СлРЯ XVIII 1: 49), интернац. // Из нем. *Alligator* < англ. *alligator* ʽаллигатор’, кот. является ученой переделкой исп. (Мексика) *el lagarto* (*de Indias*) ʽкайман’, ср. *el lagarto* ʽящерица-самец’ < лат. *lacerta* (Сабенина НРЭ 1: 37; Kl: 14; СР 3: 557).

аллилу́иа церк. ʽхвала Господу, хвалите Господа’ (Д 1: 11), *аллилу́иа*, *алелу́иа* и др. межд., церк. ʽто же’, сущ. *аллилуиа* (*о аллилуиа пѣваемом в великий четверток*) (СлРЯ XVIII 1: 50), *алли-*

луия, *алѣлуиа*, *алѣлугиа* межд. ʽвосклицание, восхваляющее бога’ XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 1: 29—30), *алилѹгию*, *алѣлѹгию* «евр. выражение, означ. хвалите Бога», *алилѹю сѹгѹбаю* и *трегѹбаю* ʽаллилуйя, повторяемое дважды и трижды’ (*алилѹѧ… соугоубѧ рече* XI в.), *алiлоуию* XI в. (Срз. 1: 16—17), ст.-слав. **алелоүигꙗ**, **алилоү(и)гꙗ**, **алелоүгигꙗ**, **аллѣлоүигꙗ**, укр. *алилу́я* (диал. *алилу́йко* ʽкличка попа’), болг. *алилу́я*, *алелу́я*, с.-хорв. *алилу́ја*, *алѝлӯј* (см. подр. VWSS 1: 17; ЕСУМ 1: 61) // Из ср.-греч. **ἀλληλούϊα**, **ἀλληλούγια** ʽаллилуйя’ < др.-евр. *hall*^{e}*lū-jāh* ʽхвалите Яхве’ (Фасм. 1: 71; ESJSS 1: 48; EPCJ 1: 123). Более ранние слав. формы обнаруживают *е* (*ѣ*) = греч. η и были, вероятно, почерпнуты Кириллом прямо из др.-евр.

Чеш., слвц. *al*(*l*)*eluja*, польск. *alleluja*, с.-хорв. (у католиков) *алелу́ја* ср. с лат. (*h*)*allelūia*(*h*) < греч. < др.-евр. (VWSS 1: 17). Махек (Mach.: 35) сравнивает чеш. слово непосредственно с др.-евр. Словен. *alelȗja* из лат., вероятно, через посредство нем. *Hallelujah* и итал. *alleluia* (Sn. 1: 10). В.-луж., н.-луж. *haleluja* < нем.

Речения наподобие (*вос*)*пѣть*, *молоть аллилуйю* прост. ʽговорить вздор’, ʽжалобно кричать’ (СлРЯ XVIII 1: 50; ср.: *поет куролесу*, *а несет аллилуйю*, Д 1: 11; *куро́лес*- < греч., см. Фасм. 2: 427), *аллилу́я* ʽчепуха, вздор’ ленингр. (СРГК 1: 18) повлияли на слова типа диал. *алалу́й* ʽдурак’ и т. п., см. *алалу́я*.

аллилугиарь ʽцерковный стих, произносимый перед чтением евангелия’, *алилѹгиарии*, *аллилѹгиарии*, *алилѹгиарь* XII в. (Срз. 1: 15), болг.-, серб.-цслав. **алилоүгꙗрь**, **ал(л)илоүгиарии**, **алилоүгиарь** (VWSS 1: 17) // Из ср.-греч. **ἀλληλουιγιάριον**, **ἀλληλουϊάριον** (Фасм. 1: 71; VWSS 1: 17).

алло́ межд. ʽслушаю! слушайте! (при разговоре по телефону)’ нач. XX в. (Черн. 1: 37) // Из франц. *allô* (ок. 1880), кот. рассматривается как искусственное образование от *allons* ʽну! и др.’ (см. *алё* I), хотя проще думать о заимств. из нем. приветствия *hallo* (< ср.-в.-нем. *holla*-) и/или англ. *hallo*(*a*) = совр. *hello* ʽздоро́во!’ (ср. рус. совр. *хэллоу*!). Вторичная контаминация франц. межд. с этими приветствиями могла обусловить появление вариантов с начальным *h*-.

Ср. укр. *алло́*, (*г*)*алько́*, *галло́*, болг. *а́ло́*, с.-хорв. *ха̏ло*, чеш. *haló*, *halo*, польск. *halo* и т. п. (Черн. 1: 37; ЭСРЯ МГУ 1/1: 79; ЕСУМ 1: 61, 62; EPCJ 1: 128). См. также *альон*.

аллю́р, *алю́р* ʽобраз хода или бега лошади’ (Д 1: 13), *аллюр* 1797 (СлРЯ XVIII 1: 50) // Из франц. *allure* ʽпоходка’, ʽаллюр, ход,

темп’, ‘вид, замашка, пошиб’ от *aller* (см. *алле́я*). Ср. укр. *алю́р* (< рус. < франц.) и т. п. слав. факты (ЭСРЯ МГУ 1: 79—80; ЕСУМ 1: 63). Из франц. также рус. стар. *аллюра* ‘манера’ (ср. чеш. *alura* ‘поведение’ < франц., SESJČ: 75), откуда (?) укр. диал. *алю́рний* ‘аккуратный, щегольской’ (ЕСУМ 1: 63).

алма́з (Д 1: 11), *алма́з* ‘драгоценный камень’, ‘инструмент стекольщика’ (СлРЯ XVIII 1: 50), *almas* 1607 г. (Fen.: 83), *алмазъ* ‘алмаз’ XVI—XVII вв. ~ 1472 (Срз. 1: 17; СлРЯ XI—XVII 1: 30; Дем. 2001: 312) || укр. *алма́з*, ст.-укр. *алмаз* 1627, блр. *алма́з*, ст.-блр. *алмазъ* 1653, болг. *елма́з*, *алма́з*, макед. *елмаз*, с.-хорв. фольк. *almaz* (VWSS 1: 18; ЕСУМ 1: 62; ЭСБМ 1: 107) // Ср. тат. и др. *almas*, тур. *elmas* < араб.-перс. *almās* < греч. ἀδάμας (Фасм. 1: 70; Räs.: 18), см. *адама́нт*. В вост.-слав., вероятно, из тат. (и/или сходного тюрк. источника, ср. кыпч. *almas*), но не исключено и перс. происхождение, — например, для *алмазъ* (1472) в Афан. Никит. (Черн. 1: 38).

Болг., макед. *елма́з* < тур. Интересно якут. *alamas* ‘алмаз’ (Пек.: 65) — вероятно, не из рус., а через посредство других тюрк. яз. из перс. (Räs.: 18; Ан. 2003: 66).

алман I ‘ясак, дань, налог’ том. 1680, кузнецк. (Пан.: 7; СлРЯ XI—XVII 1: 30), Хакас. XVIII в. (Потап. 1957: 230) // Из тюрк., ср. алт. *alman*, алт., хак. *alban* ‘подать’ < монг., см. *албан*, *аман*. Камас. *alman* ‘ясак’ < тюрк. (Joki 1952: 64).

алма́н II, *йо́лман*, *ялма́н* ‘язык’ (Даль, см. Бонд. 2004: 240, 349) // Возможно, мерян. по происхождению слово, связанное с мар. *йылме* ‘язык’ (исходно как анатомическое назв.), марГ *йылмы*, венг. *nyelv* ‘то же’ и др. < ф.-угор. **ńälmä* (Ткач. 1985: 145—147, 177; Востр. 1990: 54; Бонд. 1992: 58; Нап. 1997: 43). Из знач. ‘язык (часть тела)’ возникло ‘язык (средство общения)’, откуда ‘тайный язык ремесленников, арго’, ср. *елманский* ‘древний галицкий (жителей Галича Мер(ь)ского) язык, частично сохранившийся в русском арго’, *ёлыманский*, *алманский* ‘условный язык галичан’, *по-елмански* ‘на условном языке’ костр., *Галивонские Алеманы* ‘галицкое наречие (условный язык)’, *ёлыман* ‘человек, говорящий по-ел(ы)мански’, *елыман* бран. ‘дурак, болван (?)’ (Ткач. 1985: 145), см. также *аламанский*. Тюрк. этимол. формы *аламан* (см. *аламанский*) ввиду указанных рус. фактов сомнительна. Мар. *алман* ‘секретный язык Нерехтского наречия Костромской губернии’ (Горд. 1: 89) < ? рус.

алма́н III неодобр. ʽо человеке’ сев. (СРГК 1: 18) // М. б. словом арготич. происхождения, связанным с лексикой, приводимой s.v. *алама́нский*°, *алма́н*° II.

а́лмиштаться ʽсильно плакать; заплакать’ олон. (СРНГ 1: 239) // Тождественно *а́ймишать*°, *а́ймишаться*, но *л* непонятно (неточность?).

алнамахи см. *альмана́х*.

ало́ ʽоклик с судна или на судно: *эй*, *слушай*!’ (Д 1: 11), морск. *ало*: *слушай на корабль̑* 1788 (СлРЯ XVIII 1: 51) // Из англ. *halloo* межд. ʽэй! (возглас, призывающий ко вниманию)’ (Черн. 1: 37).

а́лодь ʽполяна, обширная и ровная местность’ арх., ʽоткрытое озеро, обширное водное поле’ олон., *алодно́е* (*место*) ʽровное и открытое’ (Д 1: СРНГ 1: 240, 241) // Балт. этимол. (СБ: 97) несомненно ошибочна. Согласно Микколе, рус. **а**° из фин. **alode*, ср. совр. фин. *alue* ʽзона, территория’, к *ala* ʽпространство, место’, далее к *ala*- ʽнижний’, ʽпод’ (Фасм. 1: 72; SKES 1: 14; SSA 1: 66; UEW: 6). По сообщению Хелимского, реконструкция Микколы небеспорна (речь идет скорее о субстратном наследии вепс. типа), однако, связи **а**° намечены им верно, ср. еще фин. *alanne* ʽнизина’. Объяснение ГО *Ладога* (откуда назв. селения) из п.-фин. **Alode-jogi* (*joki*) > герм. **Aldejgja* (Джаксон II Конф. ИНПМ 1, 1991: 64 — вслед за Микколой) Хелимский отклоняет, предполагая исходное герм. **aldeiga*, где **ald*- к нем. *alt* и т. п. ʽстарый’, — в корреляции с обновленным толкованием ГО *Нева́* в связи с и.-е. **neu̯a*- ʽновая’ (Кулешов Ладога 2003: 27—33). Ср. Sitzmann SRN 2006: 341—342.

алое́ ʽрумяна’ олон. (СРНГ 1: 240) // Выглядит как субстантивир. прил. ср. р. *а́лый*° (литер. *а́лое*), но ударение непонятно.

ало́й лали́ см. *аллали́*.

а́лом см. *алы́м* II.

а́лошный см. *а́лчный*.

ало́э, *ало́е*, *ало́й* ʽафриканское растение, сабур’ (Д 1: 12), *ало́й* м., *алоя* ж., *алое*, *элое* нескл. ж., *алои* мн. ʽюжное растение из сем. лилейных с мясистыми сочными листьями’, ʽвысушенный горький сок этого растения, употребляемый в медицине’, ʽюжное дерево со смолистой ароматической древесиной’, ʽароматическое и бальзамическое вещество, извлекаемое из этого растения’ (СлРЯ XVIII 1: 51), *алой*, *аллой* ʽсок алоэ’, *алоэ* ʽалоэ’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 31), *алои* ʽалоэ’ XVI в. (Срз. 1: 17—18) || укр. *ало́е*, *ало́й*, ст.-блр. *алое*, болг. *ало́е*, *ало́й*, с.-хорв. *áloj*, *àloj*, редк.

álo(j)a, *álo(j)e*, словен. *alǭja*, чеш. *aloe* и др. (VWSS 1: 17; ЭСБМ 1: 108; Sn.: 11) // В формах на *-е/-э* и *-я/-ja* относительно позднее заимств. из зап.-евр. яз., ср. ср.-в.-нем. *ālōe*, нем. *Aloe* и гол. *áloë*, англ. *aloe* < позднелат. *aloē* < греч. ἀλόη < ? др.-евр. ʻ*ahālīm* (Kl.: 15; ср. Fr. 1: 77), в форме на *-й/-j* — видимо, прямо из греч. (Фасм. 1: 72; ЕСУМ 1: 62; ЕРСЈ 1: 130; ЭСРЯ МГУ 1/1: 80). Ср. рус.-цслав. *алоинъ* прил. 1057 (Срз. 1: 18), позднée *алóйный* (в отличие от *алоевый*) = ст.-слав. **алоинъ** ʻалоевый' от ст.-слав. ***алои** < греч. (ESJSS 1: 48).

(Ст.-)польск. *aloes* < ср.-лат. *aloes* мн., откуда и франц. *aloès*, англ. *aloes*. Укр. уст. *алоесъ*, *алоизъ* XVIII в., блр. *алья́с*, уст. *аліос*, ст.-блр. *алоес*, вит. *аліəэс* < польск. (ЕСУМ 1: 62; ЭСБМ 1: 107, 108). Рус. *алоес* (СлРЯ XVIII 1: 51), *алоесъ* 1670 (СлРЯ XI—XVII 1: 31) ср. с указанными польск. (Leem. 1976: 34), а также франц. и ср.-лат. фактами. Рус. *аловес* 1663 (Черн. 1: 39), видимо, из польск., ср. блр. *алі́вэс*.

Не очень ясно рус.-цслав. *алгѹи*, *алъгѹи* (Срз. 1: 17—18), ст.-слав. **ал(ъ)гоѵи** ʻалоэ' < ? греч. ἀλόη (ESJSS 1: 48; ср. VWSS 1: 17).

алп ʻголое место у вершины, лысая гора' Алт. (АлтСл 1: 22) // М. б. быть местной переделкой заимствованного слова, связанного с высокогорьем (и/или альпинизмом), ср. нем. *Alp*, *Alpe* ʻгорное пастбище', чеш. (< нем.) *alpa* ʻто же' (SESJČ: 75) и др., см. *альпийский*.

алпаутъ ʻбоярин, владелец' (*Мамаи… съ алпауты своими…* перв. треть XV в. (Срз. 1: 18), ʻприближенный хана (в Золотой Орде)' Рог. лет. под 1378 (СлРЯ XI—XVII вв. 1: 31) // Из тюрк., ср. тат., кыпч. *alpaut* ʻдворянин, помещик', чаг. *albaγut* ʻто же' (Фасм. 1: 72), др.-тюрк. *alpaγut* ʻгерой, богатырь' (ДТС: 37), далее тюрк. *alp* ʻто же', сюда же ИС общетюркского эпического богатыря — тат., башк. *Алпамыш* и др. (Räs.: 18; EDAL: 289—290; ЭСТЯ 1: 139; Шип.: 30; СИГТЯ: 560; СИГТЯ 2006: 583—584; Doerf. 2: 110—111), ср. *Алыберское*° *царство*, *азнауръ*°.

алсырь см. *ансырь*.

алтаба́с ʻперсидская парча' (Д 1: 12), ʻперсидская шелковая материя, шитая золотом, парча (во втор. пол. XVIII вышедшая из употребления)' (СлРЯ XVIII 1: 51), *алтабасъ*, *олтабасъ* ʻпарча', *алтабасныи*, *алтабачныи*, *олтабачныи* ʻпарчевый' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 31; Дем. 2001: 331—332), (Пар.) *oltabas* ʻdrap d'or' 1586 (Лар. 1948: 142) ‖ укр. *альтембáс*, *алтабáс*, ст.-укр. *алтабасъ* XVI в., *алтабасовый* (ЕСУМ 1: 65) // Через польск. *ałtambas* 1496 (также *altembas*, *ałtembas*) ʻшелковая материя с золотыми и

серебряными нитями’ < ст.-тур. **altynbaz = altynbäz < altyn* ʽзолото’ + араб. *bazz* (*bezz*) ʽхолст, полотнище’ (Фасм. 1: 72; VWSS 1: 18; StachowskiS LWGT 1995: 161), ср. рус. *алты́н*^{o} и *бязь* (о последнем см. Фасм. 1: 261; Raschm. 1995: 25, 59 и др.; Rybatzki SEC 6, 2001: 131—141; Ан. 2003: 118). Сомнения по поводу указанной этимол. **а**^{o} см. Кл. 1925: 16, 22, где предпочтение отдается итал. происхождению (из итал. *alto* + *basso*?). Для рус. **а**^{o} не исключено также укр. посредство. Ср. *альбакас*^{o}.

алтагана ʽжелтая акация, золотарник’ сиб., енис. (КСРГС) // Вероятно, из тюрк., ср. кирг. *altyγana* < монг., ср. калм. *alt*^{ɒ}*γɒnɒ*, *altr̥γɒnɒ*, п.-монг. *altarγana* ‘то же’, дериват с суф. *-γana* от *altan* ʽзолото’ (Дмитриева ОАЛ 1972: 177; Жар. 1980: 82; Ramst.: 8; Ан. 2000: 83). Не исключено и монг. происхождение **а**^{o}.

Алта́й — название горного кряжа на российско-монгольской границе // Поскольку данный ТО был усвоен скорее всего в XVII в. при проникновении русских первопроходцев в Южную Сибирь, предпочтительнее тюрк., а не монг. этимол. (ср. Фасм. 1: 72), ср. алт., тел., шор. *Altai* ʽАлтай, горы между реками Катунью и Иртышом’, саг., койб., кач. *altai* ʽвысокие горы, горная страна’ < монг. *Altai* ʽАлтайские горы’ < ? **alt* + *taj* ʽзолотоносный’, ср. п.-монг. *altan*, др.-тюрк. *altun* ʽзолото’ (Там же; Радл. 1: 403; Молч. 1979: 130; Мурз. 1984: 48; Räs.: 18). Монг. назв. было освоено китайцами в виде кальки — *Цзиншань* ʽзолотые горы’ (Посп. 1998: 31). Назв. места, включающее указание на золото, могло иметь пространственный смысл, соотносясь с идеей центра, середины (Gabain AOASH 15, 1962: 113).

Апеллятив *алта́й* ʽдлиный бич’ (прибайк.) является, видимо, результатом эллипсиса назв. *алта́йский бич* ‘то же’ (Прибайк. сл. 1: 16; Ан. 2000: 84).

алтама́ ʽкушанье из кукурузы’ *алтама́ у ногаев бывает* грозн. (СРНГ 1: 241) // Из ног. *aldama* ʽгалушки из просяной или кукурузной муки’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228), ср. груз. *alt’ami* ʽсваренное в виде шариков тесто из кукурузной муки’ (Голет. 1972: 60).

алтари́ см. *анта́рь.*

алта́рь, уст. *олта́рь* ʽжертвенник’, ʽвозвышение с приступками в глубине христианской церкви’, (у православных) ʽвосточная оконечность церкви, отделенная иконостасом и царскими дверьми’ (Д 1: 12; 2: 672), *алтарь*, *олтарь*, *ялтарь* пск. (ПОС 1: 61), *онта́рь* перм., вят. (СРНГ 23: 226), сев.-рус. *волта́рь* (> коми

вöлтар ʽалтарь’, см. Ан. 2003: 66), *алтарь*, *олтарь* XVIII в. (СлРЯ XVIII 1: 51), *алтарь* 1057, *олтарь* 1076 (Срз. 1: 18; 2: 662) || укр. *вівта́р*, ст.-укр. *волтаръ*, блр. *алта́р*, ст.-блр. *олтарь* 1463 (ГСБМ 1: 103), ст.-слав. **ол(ъ)тарь**, редк. **алътарь**, болг. *олта́р*, макед. *олтар*, *алтар*, с.-хорв. *о̀лта̄р*, стар. *àltār*, *ȍtār*, словен. *oltár*, стар. *altár*, чеш. *oltář*, слвц. *oltár*, польск. *ołtarz*, ст.-польск. также *altarz*, в.-луж. *wołtar*, н.-луж. *wołtaŕ* ʽалтарь’ (ESJSS 10: 585; Mach.: 414; ЕСУМ 1: 389) // В др.-рус. из ст.-слав. **ол(ъ)тарь**, редк. **алътарь**, заимствованного, видимо, в XI в. при христианизации славян нем. миссионерами, ср. др.-в.-нем. *altāri* ʽалтарь’ < лат. церк. *altāre* ʽто же’ (от *altus* ʽвысокий’). Не исключено и прямое заимств. в ст.-слав. из лат. (Пичхадзе НРЭ 1: 37; Фасм. 1: 72; ESJSS 10: 585; ЭССЯ 32: 81). Более древней является форма на *о*-, *а*- объясняют влиянием книжн. латыни. Формы на *а*- единичны до XVII в., затем распространяются под влиянием европейских яз. и новой латыни (Пичхадзе НРЭ 1: 37). Для объяснения *а*- Черных привлекает ср.-греч. ἀλτάριον (< лат.) и неверно видит в нем этимон **а°** (Черн. 1: 48).

Лат. *altāre* стало (обычно через нем. посредство) источником и др. слав. слов, в кот. варианты на *а*- объясняются вторичным лат. и/или нем. влиянинием (ср. ESJSS 10: 585; Mach.: 414; ЕСУМ 1: 389). Прус. *altari* < нем.; лит. *altõrius*, *altarius* (Būga RR 3: 421—422) < польск. или блр. (Топ. ПЯ 1: 78).

В православных традициях семантика назв. алтаря такая же как в рус.

алте́й см. *алтейка.*

алтейка ʽназвание желтой ткани’ 1658 (СлРЯ XI—XVII 1: 32) // Возможно, от фитонима *алтѣя* ʽлекарственное растение’ (Там же), *алтея* ʽлекарственное растение Althaea’ (СлРЯ XVIII 1: 51), также *алте́й* (Д 1: 12), ср. лат. *althēa*, *althaea* (< греч.) ʽдикая мальва’. Правда, цвет мальвы — розовато-лиловый, ср. франц. *mauve* в знач. ʽцвета мальвы’. Ср. *алты́н°* , тюрк. *altun* ʽзолото’ и др.?

алту́ха ʽшесть рублей’ яросл. (СРНГ 1: 241) // Арготизм или диалектизм арготич. происхождения, ср. офенск. и др. *алту́ха* ʽшесть’ от *алт* (*алтыш*) ʽто же’, *алты* ʽшесть рублей’ < тюрк. *alty* ʽшесть’ (Дмитр. 1962: 491). В арго маклаков засвидетельствовано *алтмыш* ʽ60 копеек’ < тюрк. (тур., кр.-тат., тат. и др.) *altmyš* ʽшестьдесят’ (Там же). Ср. *алту́шка* ʽкопейка’ в воровском арго (Там же) и *алты́н°*.

алты́н ʽв старину: три копейки, также монета в три копейки’: *не было ни гроша да вдруг алты́н* (ТСРЯ), ʽбывшая серебряная монета в шесть денег или в три копейки’, отсюда *алты́нник* ʽалтынная монета’, ʽскупец, скряга’ новг., пск., влад., нижегор., твер., перм. и др., ʽмонета в три копейки’ урал., *алты́нщик* ʽжадный человек’ волог. (Д 1: 12; СРНГ 1: 241), *алты́н*, *олты́н* ʽединица денежного счета (3 коп. или 6 денег), а также мелкая серебряная монета такого достоинства (чеканилась в первой трети XVIII в.)’, *алты́нничать* прост. ʽбрать взятки, не гнушаясь малым’ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 51), *Altyn* «серебряная монета в России, ценой в три копейки… это татарское имя и значит шесть…» XVIII в. (Страленберг, см. Doerf. 2: 113), *алтынъ* ʽденежная единица и монета достоинством в три копейки’ 1368, *алтынникъ* ʽалтын (монета)’ (СлРЯ XI—XVII 1: 32; ср. Аракин ТВСЯ 1974: 131—132 — с указанием ряда фиксаций в пам. XV в.; см. также Срз. 1: 18) || укр. *алти́н*, ст.-укр. *алтинъ* XVII в. (ЕСУМ 1: 62), блр. *алты́н*, ст.-блр. *алтынъ* 1484 (ГСБМ 1: 103) // Несмотря на решительное опровержение Дёрфера («natürlich falsch», см. Doerf. 2: 113), не м. б. безоговорочно отвергнута этимол. Страленберга — к тюрк. *alty* ʽшесть’ (см. также Баскаков СТ 4, 1983; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228; Добродомов в Шип.: 31; ср. *алту́ха*°), как и подтверждающие ее свидетельства того же Страленберга и других, например, (Герб.): *Sechs dengen machen ain Altın* ʽшесть денег составляют алтын’ 1526 (Isachenko ZfSl 2/4, 1957; Leeming SEEJ 47/108, 1968: 22—23).

По сообщению Хелимского, целесообразно допускать контаминацию двух этимологически разных назв.: ʽшесть (денег)’ и ʽзолотой’. Последнее предполагает происхождение из тат. *altyn* ʽзолото’, ʽзолотой’, ср. др.-тюрк. *altun* ʽто же’, п.-монг. (< ? тюрк.) *altan* ʽто же’, эвенк. *алтама* ʽзолотой’, ʽмедный’ (ТМС 1: 33); тюрк. *altun* < ? тюрк. **āl* ʽкрасный, алый’ (см. *а́лый*) + *tun* (*ton*) ʽмедь; металл’ < ? кит. (Räs. 18; ЭСТЯ 1: 142; Цинциус, Бугаева ИАЭ 1979: 19, 47—49; Баскаков СТ 5, 1987: 71; Шервашидзе ВЯ 2, 1989: 55—56; Doerf. 1: 142—143; 2: 113—114; 4: 372; Menges UAJb 3, 1983: 116; Ан. 2000: 85; СИГТЯ: 401—403; СИГТЯ 2006: 774). К семантике ср. тур. *altynǯyq* ʽмаленькая золотая монета’ при *altyn* ʽзолото’, польск. *złoty*, букв. ʽзолотой’ (в XV в. назв. золотых дукатов), назв. небольшой денежной единицы (ОпСС 2005: 37), а также лат. *solidus* ʽсолид, золотая монета’ и итал. *soldo*, франц. *sou* — назв. мелких монет. Считается, что рус. **а°** при за-

имств. могло обозначать золотую и уже затем мелкую монету (Фасм. 1: 72; Räs.: 18; Дмитриев ЛС 3, 1958: 15; VWSS 1: 18; Ан. 2000: 84). См. в СИГТЯ: 343 указание на совпадение знач. рус. **а°** и азерб. *altun*. Однако близость рус. слова к тюрк. *alty* 'шесть' несомненна — по крайней мере, на уровне вторичных связей.

Ср. болг. *алтън*, макед. *алтан*, с.-хорв. *а̀лта̄н* и др. 'червонец, дукат' < тур. *altyn*, диал., уст. также *altun* 'золото' (БЕР 1: 9; EPCJ 1: 133).

алу́й 'услуга, одолжение' влад., костр., 'молодой человек из духовного сословия без определенных занятий' калуж., *алу́ить* 'услуживать', *алу́йно* 'вежливо' влад., костр. (СРНГ 1: 241; Фасм. 1: 73) // Речь идет об арготизмах, ср. офенск. (костр.) *алу́й*, *алу́ить*, *алу́йно* в тех же знач. (Даль, см. Бонд. 2004: 225, 240). Может быть связано с *холу́й*, *халу́й* 'холоп, слуга' (Д 4: 541), *подхали́м* и др. (об этих словах см. Фасм. 4: 258—259), отсутствие *х*- как в орл. *алва́* (СРНГ 1: 233) при литер. *халва́* (< тур., см. Фасм. 4: 217; если только *алва́* не из тюрк. *alva*, ср. Räs.: 154).

алу́ха I 'сорт вишни' влад. (СРНГ 1: 242) // Возможно, лишь вторично осмыслено как произв. от *а́лый*°. Исходной м. б. связь с *алыча́*° и/или его тюрк. источниками (Жаримбетов СТ 4, 1974: 34).

алу́ха, *алу́шка* **II** 'гриб сыроежка с красной шляпкой' волог. (СГРС 1: 15) // Выглядит как произв. от *а́лый*°, однако по сообщению Мызникова, такая деривация маловероятна. Тогда к *волу́й* 'сыроежка' (Даль 1: 237 — со знаком «?»; СРНГ 5: 76)? Но это решение затруднительно с формальной точки зрения. Мызников допускает понимание **а°** как вторичного варианта арх. *воло́жка*, что тоже проблематично.

алу́ша 'дружок' (СРНГ 1: 242 — без указания места) // Из тюрк., ср. бар. и др. *alyš* 'друг', ср. тат., тур. *alyš*- 'привыкнуть, сделаться ручным', тур. *alyšyqlyq* 'привычка, близкое знакомство, дружба', к тюрк. *al*- 'брать' (Радл. 1: 382).

алфабет, см. *алфави́т*.

алфави́т, уст. *алфа́вит* 'азбука', *алфави́т* 'алфавит', редк. 'букварь', 'собрание важнейших правил церкви, расположенное в азбучном порядке' (СлРЯ XVIII 1: 52), *алфавитъ* 'словарь' XVI—XVII вв. (Срз. 1: 18), *алфавита* 'сборник толкуемых слов, расположенных в алфавитном порядке' XVII в., 'алфавит' XV—XVI вв. ~ XV в. (СлРЯ XI—XVII вв. 1: 32) || укр. *алфа́ві́т*, ст.-укр. *алфавитъ* XVII в., блр. *алфаві́т*, болг. *алфави́т*, прост. *алфави́та* 'греческий алфавит', с.-хорв. уст. *alfàvit*, *alfàvita* (VWSS 1: 41) // Из

греч. ἀλφάβητος, составленного по др.-евр. образцу (др.-евр. *ʻālef* и *bēt*) из назв. букв ἄλφα ʻальфа' и βῆτα ʻбета' (Фасм. 1: 73; ЕСУМ 1: 63; Черн. 1: 38) с произношением βη на позднегреч. лад как *ви*. Ср. *азбу́ка*° как кальку с греч. Калькой-заимствованием являются, видимо, формы *алфавита* ж., болг. *алфави́та*, с.-хорв. *alfàvita* (ср. *arьfa vita* XIV в. с *r* < *l* как в нар. ср.-греч. яз.), уже на слав. почве составленные из назв. греч. букв по греч. образцу (VWSS 1: 41). Ср. новогреч. αλφαβήτα ʻазбука'. Менее вероятно, что *алфавита* возникло под влиянием *азбука* (ЭСРЯ МГУ 1/1: 81).

Укр. *альфабе́т*, болг. *алфабе́т*, словен. *alfabẹ̑t*, польск. *alfabet* и др. прошли через зап.-евр. посредство, ср. прежде всего нем. *Alphabet* < позднелат. *alphabētum* (Kl.: 16; Bańk. 1: 8). Рус. *ал*(*ь*)*фабет* (СлРЯ XVIII 1: 52) скорее всего из нем. — возможно, через укр., блр. и польск. (ср. HW 1963: 15 и др.). См. также *а́льфа*.

алфе́й шутл. ʻо неуклюжем человеке' влад. (СРНГ 1: 242) // Возможно, от ИС *Алфе́й* (отсюда фамилия *Алфе́ев*) < *Алфёр* < *Елеферéй* < греч. (Унб. 1989: 74).

алхи́мия ʻприменение химии к суеверному исканию философского камня, всеобщего целебного снадобья, и тайны обращения металлов в золото' (Д 1: 12), *алхи́мия* (СлРЯ XVIII 1: 52), *алхимия* ʻсредневековое учение, предшествующее научной химии' 1709 ~ 1682, ʻпомещение при аптеке для приготовления лекарств'; *алхимийский* (*алхимискому ученью*), *алхимистъ* ʻалхимик' 1648 (СлРЯ XI—XVII 1: 32), интернац. // К ср.-лат. *alchimia* (*alchemia*) < исп. *alquimia* < араб. *al-kīmiā*' ʻфилософский камень; алхимия' = артикль *al* + заимств. из греч. χυμεία ʻсмешивание жидкостей', хотя есть и иные варианты греч. этимона (Фасм. 1: 73; Билецкий Мов. 5, 1981: 48—49; СР 1: 212; DDM: 18). Из греч. и лат. (< греч.) *chymia* распространилось назв. науки химии, ср. и рус. *хи́мия*. Слово **а°** из ср.-лат. при возможном посредстве ст.-польск. *alchymi*(*j*)*a* XVI—XVIII вв. (HW 1963: 19, 37; Leem. 1976: 33; Bańk. 1: 8; Podolak STC 10, 2005: 315), не исключено и посредство нов.-нем. *Alchimie*, ср.-в.-нем. *alchimîe*.

Рус. стар. *алхимистъ* (= *алхи́мик*) скорее из нем. *Alchimist* (ЭСРЯ МГУ 1/1: 82), чем из (ст.-)польск. *alchimista* < ср.-лат. *alchimista* (Leem. 1976: 33).

Ср. укр. (< рус.) *алхі́мія* (ЕСУМ 1: 63), словен. (< нем.) *alkimȋja* (Sn.: 11) и т. п. слав. факты (ЭСРЯ МГУ: там же).

алч м. ʻголод' (XVIII 1: 52), *алчь* XII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 33; СДРЯ XI—XIV 1: 82), *алъчь* XI в. (Срз. 1: 19) // Из ст.-слав. **алъчь** ʻго-

лод, голодание' ~ лит. *al̃kis*, *-io* 'голод' (ESJSS 7: 400), ср. *а́лчный*. Ср. также рус. уст., книжн. *алка́ние*, *алкота́* 'сильное чувство голода', 'пост', *алчба́* 'голод', 'пост' (Д 1: 12; СлРЯ XVIII 1: 52—53; СлРЯ XI—XVII 1: 32—33) при ст.-слав. **ал(ъ)каниѥ**, **лакота** (***ал(ъ)кота**?), **ал(ъ)чьба** (ESJSS 7: 399—400; ЭССЯ 32: 57, 64).

а́лчный 'голодный, алчущий', 'жадный, ненасытный' (Д 1: 11), диал. (с широкой географией) *а́лошный*, *а́лшный*, *а́лушный*, *а́ушный*, *а́вушный*, *а́вшный*, *а́лочный* 'алчный, жадный' (СРНГ 1: 240), *а́лчный* 'голодный, жаждущий пищи', 'жадный', 'сильно желающий, жаждущий чего-либо' (СлРЯ XI—XVII 1: 53), *ал(ъ)чьнъ*, *ал(ъ)чьныи* 'испытывающий голод', 'жаждущий чего-либо', 'соблюдающий пост' XI в. (Черн. 1: 39; Срз. 1: 19—20; СлРЯ XVIII 1: 33; Коп. 1988: 28—30) // Из ст.-слав. **ал(ъ)чьнь** = **лачьнъ** 'голодный' < прасл. **olčьnъ(jь)* от **olčiti*/**olčati* 'голодать, жаждать' (ЭССЯ 32: 52). Исконный рефлекс **olčьnъ* выглядел бы в рус. как **лачен*, **лачный*, ср. с.-хорв. уст. *ла̏чан*, *ла̏чнӣ*, словен. *láčən*, чеш. *lačný* 'голодный', далее прус. *alkīns* 'трезвый, рассудительный' (скорее 'воздержанный в отношении пищи' < *'голодный') и более поздние по образованию лит. *álkanas* 'голодный', лтш. *alkans* 'жадный' (Фасм. 1: 73; Топ. ПЯ 1: 74; ESJSS 7: 399—400; Черн. 1: 39; Smocz. 2005: 15 — б.-слав. **ālk-*). О развитии знач. 'голодный' > 'жадный' см. Петлева Эт. 1970: 213.

Неприемлема попытка Черных привлечь рус. камч. *ла́ча* 'ловля, место ловли' (см. об этом слове ЭССЯ 14: 49—50; Ан. 2000: 354) и назв. оз. *Лаче* (Черн. 1: 39) < ? карел. *lačču* 'пологий, отлогий; низинный, ровный' (Попов РР 4, 1973; иную версию уральск. этимол. см. Хелимский ВО 3, 2006).

алчу́ 'вогнутый бочок альчика (игральной кости — бабки), положение альчика вогнутым бочком вверх при игре' терск. (СРНГ 1: 242) // Из тюрк., ср. кумык. *алчы* 'вогнутая боковая сторона альчика', тур. диал. *alçı* 'сторона альчика с углублением и выступом, противоположная ровной', уйг. *алчу* 'вогнутая сторона бабки' и др. < монг., ср. п.-монг. *alču*, *alčuŋgui* 'углубление на бабке', калм. *altsᵊ* 'одна из сторон игральной кости' < монг. **(h)alču* 'лодыжка, щиколотка', 'выемка, впадина в лодыжке' ~ о.-тюрк. *ašuk* 'бабка, лодыжка, щиколотка, игральная кость'; из монг. также маньчж. *алчу* 'впадина на нижней стороне бабки' и др. (Дыбо НРЭ 1: 88—89; EDAL: 292—293; Räs.: 16; ЭСТЯ 1: 216; Doerf. 2: 114—115; ТМС 1: 34). См. также *айч*, *а́льча* II, *а́льчик*.

Алыберское (царство) фольк. (в былинах) 'далекое государство' (Кирша Данилов) // Сравнивается с др.-рус. (СПИ) *ольберы* твор.

мн. (*съ Ольберы*), назв. тюрк. племенной группы или касты, а также с ИС *Олбырь* в Ипат. лет. под 1159 г. (Менг. 1979: 122; СССПИ 4: 31—32). Назв. *Алыберское*, вероятно, из тюрк. *alyb äri* (*eri*), а этноним *ольберы* — из *alp är*(*i*) ʽмогущественный муж’, ср. др.-тюрк., чаг., тур. и др. *alp*, также (с вторичным -*y*) тат. и др. *alyp* ʽгерой, богатырь’ + *är*/*er* ʽмужчина, муж’ (Менг. 1979: 122—123; Фасм. 3: 133; ЭСТЯ 1: 139; СИГТЯ: 560; Räs.: 18; EDAL: 289—290; Хел. 2003: 9; StachowskiM STC 10, 2005: 446—447; ср. Баск. 1985а: 136—137). Ср. *алпаутъ*°, *азнауръ*°.

а́лый (Д 1: 12—13; СлРЯ XVIII 1: 53—54), также (диал.) *а́лой*; др.-рус. *алъ*, *алъи* ʽяркий, светлокрасный’: *со алою тамгою ярлыкъ* 1351 (Срз. 1: 20; СлРЯ XI—XVII 1: 33) || укр. диал. *я́лий* (VWSS 1: 16) // Ср. тат., тур. и др. *al* ʽалый’, кр.-тат. *al* ʽсветлорозовый’, туркм. *āl* ʽалый, розовый’ < тюрк. **āl* < ? иран. **āl*(*a*)- ʽалый, красный’; ср. монг. (< тюрк.; родство сомнительно) *al* ʽто же’ (Фасм. 1: 73; Радл. 1: 349; Черн. 1: 39; Räs.: 14; Doerf. 2: 94; ЭСТЯ 1: 125—126; ЭСИЯ 1: 309; Stachowski STC 10, 2005: 229). В рус. могло попасть на территории Золотой Орды, где было известно назв. *al tamγa* ʽкрасная печать ханов Золотой Орды’ (Дмитриев ЛС 3, 1958: 15—16; Радл. 1: 350), ср. упомянутое ст.-рус. *со алою тамгою ярлыкъ*, где *ярлыкъ* также из тюрк. (Фасм. 4: 561). Независимо от вост.-слав. из тур. усвоены болг. редк. *ал* (обычны произв. *а́лен* ʽалый’, *а́лест* ʽцвета лисы — о лошади’ и др.), макед. уст. *ал*, *алев*, с.-хорв. *ȁl* ʽрозовый, розоватый’, *ȁлев*(*ӣ*) ʽалый’ и др., словен. сев. *ale* ʽпасхальные яйца’ (см. подр. VWSS 1: 16; БЕР 1: 9; EPCJ 1: 95). О распространении данного тюркизма в разных яз. см. также Doerf. 2: 94—95, со специальным указанием на реконструированное Бенвенистом иран. **āl* (ср. *ала́тырь*° III) — возможный источник тюрк. слова: перс. *āl* ʽкрасная государственная печать’ м. б. обратным заимств. из тюрк.

Якут. *ālaj* ʽалый (о шелке и др.)’ не из тюрк. **āl*, а из рус. (Калужиньски RO 39/2, 1978: 9; Ан. 2003: 66).

а́лык см. *ала́к*.

а́лым, *а́лынь* ʽволна прилива’ арх. (СРНГ 1: 242) // Неясно. Даль (Д 1: 13) со знаком «?» указывает s. v. *а́лынь* исходное *о́хлынь*, ср. *охлы́нуть* ʽнахлынуть круго́м’, *вода*, *огонь охлынули* ʽвнезапно окружили’ (Д 2: 772). Ср. также *а́глень*°.

алы́м I, *алы́ма*, *алы́нь* ʽпростофиля, разиня’ ряз., влад., *алымом смотрит* ʽвыглядит дураком’ (Д 1: 13; СРНГ 1: 242) // Выводится из тюрк. (тат.?) источника, тождественного тур., азерб. *ālim*, казах. *ālym* ʽученый’ (цит. по Титце, см. ниже) < араб. *ʽālim*, ср. от-

сюда курд. *ālim* ʽто же’ (Фасм. 1: 386; Радл. 1: 385; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228; Цабол. 1: 74; Räs.: 17). Согласно Титце (Oriens 10/2, 1957: 376), тюрк. слова не объясняют **а°**. Ср. рус. фамилии (в Поволжье, Средней Азии, Сибири, на Кавказе) *Алимов*, *Алымов* (Ник. 1993: 10), тюркско-арабского присхождения (Баск. 1979: 127).

алы́м II ʽкалым’ вят. (СРНГ 1: 240), Том. (ССОД 1: 15) // Для вят. **а°** предполагалось заимств. из тат. *alym* ʽпокупка’ от *al*- ʽбрать’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228). Можно допустить и тождество с тюркизмом *калы́м* и утрату *к*-, ср. *арамчи́ть*° (Ан. 2000: 84). С **а°** связано вят. *а́лом* ʽкалым’ (СРНГ 1: 240), кот., вероятно, прошло посредство третьего яз. (мар.?).

алынья́ ʽкорова’ влад., костр., *алы́нь* ʽто же’ нижегор., сюда же *олытка*, *олы́тьба* ʽто же’ костр. (СРНГ 1: 242; 23: 192) // Тождественно арготизмам (офенск.) *алы́нья*, *алынья́*, *волы́ня* и др. ʽто же’, (?) укр. *явлыдка*, *явлюда*, блр. *явлыда*, кот. Бондалетов выводит из новогреч. ἀγελάδα (Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: 24; БУІ 1971: 100; Бонд. 2004: 185, 240, 241), что фонетически сомнительно. Но, во всяком случае, и.-е. сравнения для **а°** (Шахматов ИОРЯС 7/2, 1902: 367; Ильинский, см. доп. Трубачева в Фасм. 1: 73) неприемлемы.

алы́ра, *алы́ря* м., ж., *алы́р*, *алы́рь*, *алы́рник*, *алы́рщик* м., *алы́рница*, -*щица* ж. ʽфигляр, фокусник, штукарь, обманщик’, ʽплут, мошенник, обыгрывающий в зернь и в кости’, бездельник, лентяй’, *алы́рить*, *алы́рничать* ʽпромышлять обманом’ (см. подр. Д 1: 13), *алы́р* м. ʽбездельник, лентяй, дармоед’ орл., костр., *алы́ра* м., ж. перм., тул., пск., сарат., *алы́рь* м. волог., *алы́ря* м., ж. *алы́рник* м. ʽто же’ великорус. (кроме зап.), ю.-сиб., ʽгуляка’ курск., твер., сарат., орл., ʽобманщик’ курск., калуж., тамб., нижегор., смол., ворон., арх., новг., яросл., волог. сарат., ʽперекупщик’ волог., новг., орл., *алы́рить* ʽбездельничать’ вят., нижегор., уфим., симб., казан., перм., сиб., *алы́риться* ʽнасмехаться, зубоскалить’ пск., ср. *алы́рничать*, *алы́рщик* и др. (СРНГ 1: 242—244) // Допускается заимств. из тюрк. источника типа тур. *alyr* ʽвозьмет, отнимет’ от *al*- ʽбрать, получать, покупать’ (Корш); фонетически затруднительно выведение из связанного с той же тюрк. основой тат. и др. *alγyr* ʽхищный’, казах. *alγyr* ʽхваткий’ (Фасм. 1: 74; Шип.: 31—32), тат. *алгыр* ʽпроворный, шустрый’, ʽцепкий, хваткий’ (ТатРС: 32).

Укр. диал. *али́рник* ʽбездельник’ (ЕСУМ 1: 61) выглядит как русизм.

алы́са ʽдолго, давно, не скоро, много (времени)’ Уральск.: *алы́са время пройдет* (СРНГ 1: 244) // Из тюрк. (казах., саг.) *alys* ʽдалекий, удаленный, далеко, даль’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228; Радл. 1: 379) ? Тюрк. < монг. *alus* ʽдалекий’ (Räs.: 17).

алы́харь ʽчеловек, любящий поживиться за чужой счет’ орл. (СРНГ 1: 244) // К *ала́харь*°. Не исключена контаминация с *алы́ра*° и т. п., ср. *ы*.

алыча́ ʽрод мелкой сливы, Prunus spinosa’, ʽдеревце или кустарник сем. розоцветных, растущих в Закавказье и др.’; ʽкуст и плод терн, терновник’ кавк., *лыча́* ʽбухарский сухой плод, похожий на мелкий финик’ (Д 1: 13; 2: 277), *лыча́* ʽфруктовое дерево — алыча’, ʽплод алычи’ кубан., краснодар., дон. (СРНГ 23: 227), *алуча* ʽрод мелкой сливы’ закавк. (Жар. 1980: 83) || укр. *алича́* // Из азерб. *al*(*u*)*ča* ʽалыча, мелкая слива’ (*alūča* ʽхороший сорт садовых слив’, Радл. 1: 388), ср. тат. и др. *alyča*, др.-тюрк. *aluč* ʽалыча’ < перс. *ālūča* (уменьш. от *ālū*) ʽмаленькая слива’ (Фасм. 1: 74; Жаримбетов СТ 4, 1974: 34; ЕСУМ 1: 61; Räs.: 92; PersLES 1991: 47).

Рус. *алю* ʽрод слив’ 1786 (ЭСРЯ МГУ 1/1: 83) из тюрк. источника типа тат., тур. *alū* ʽсладкий плод из Персии’ (тур.), в.-тюрк. *alū balū* ʽслива’ (Радл. 1: 387; ср. перс. *alū balū* ʽвишня’) или прямо из перс. См. также *алибухара*, *алу́ха*, *альча* I.

алы́шка ʽтатарка’ перм. (СРНГ 1: 244) // Из тюрк. *alyš* ʽдруг’ (см. *алу́ша*) с добавлением адаптирующего суфф. *-ка-*: ʽтатарка’ = ʽподруга’. Ср. мордМ *алыш* ʽдруг, товарищ’ (МокРВ: 34). Едва ли **а**° из тюрк. *алыш* ʽпокупка’ (ср. тат. *алыш-биреш* ʽкупля-продажа’ и т. п.) + суфф. *-ка*, ср. *alγan* ʽжена’, букв. ʽкупленная’ (Кононов Изв. АН 25/3, 1966: 228).

алънию, *алънью* ʽлань’ XI в., *алъницъ* ʽлошачек, hinnulus’ (Срз. 1: 19; СлРЯ XI—XVII 1: 31) // Ю.-слав. слово. Источник засвидетельствован слабо — ст.-слав. **алънии**, **алъницъ** (?) в Супр. (Григорий Назианзин по сп. XI в.), ср. болг. диал. *алне́*, *алне́нце* маленькая лань, детеныш лани’ (БЕР 1: 9; SJSS 1: 402). В ю.-слав. вторичное **ъ** и отсутствие метатезы (ср. *алдия*°, *алка́ть*°, *а́лчный*°, *алчь*°), представленной в др. продолжениях прасл. **olnьji* (ст.-чеш. *laní* и др.), расширения **olni*, ср. рус. *лань*, далее к лит. *álnė*, *élnė* ʽсамка оленя’ (см. подр. Фасм. 2: 458; Топ. ПЯ 1: 77, Fraenk.: 120; Черн. 1: 466; Sławski SP 1: 84).

аль I ʽалое поле в ткани’ 1583 (СлРЯ XI—XVII 1: 33; Срз. 1: 20) // От *а́лый*°. Относительно формы см. *аглинь*.

аль II союз ʽили’, част. ʽразве, неужели’ (СлРЯ XI—XVII 1: 33) // Сокращенное *áли*° (см. s. v. диал. *аль*). Ср. толкуемое сходным образом укр. (Жел.) *аль* ʽно’ (ЕСУМ 1: 63—64). См. также *альни́*, *альнó*.

альбака́с ʽрод старинной шерстяной материи с цветами, узорами’ волог. (СРНГ 1: 244) // Возможно, результат переноса на шерстяную ткань назв. парчи — *алтабáс*°.

альбатрóс ʽсамая большая птица из семьи чаек, особенно по ширине полета’ (Д 1: 13), *албатрос* 1786, *албитрос* 1751 (СлРЯ 1: 44) // Ср. франц. *albatros* ʽальбатрос, буревестник’ (например, у Бодлера), нем. *Albatros* < англ. *albatross*, стар. *algatross* ʽто же’ < порт. *alcatraz* ʽразновидность пеликана’ (также исп. *alcatraz*), позднее ʽальбатрос’ < ? араб. (см. подр. СР 1: 133; DDM: 18; Kl.: 12; Билецкий Мов. 5, 1981: 49). Появление *b* обусловлено влиянием *alb*- ʽбелый’. Рус. *албитрос* < ? англ., в форме *ал*(*ь*)*батрос* из франц. и/или нем. (Черн. 1: 39; СлРЯ XVIII 1: 44; ЭСРЯ МГУ 1/1: 83). Ср. укр. *альбатрóс*, словен. *ȃlbatros*, чеш. *albatros* и др. (ЕСУМ 1: 64; Sn.: 9; SESJČ: 74).

альбинóс ʽчеловек или животное, не обнаруживающий обычной для данного вида пигментации, окраски’ совр.; *альбинóс*, *альби́носка* ʽбелый негр’ (Д 1: 13), с 1803 г. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 84), интернац. // Из франц. *albinos* ʽальбинос’ < порт., исп. *albinos* мн., *albino* ед. ʽбеловатый’ (по отношению к неграм африканского и затем американского побережья), далее к лат. *albus* ʽбелый’ (см. DDM: 18; GrRob 1: 232; СР 1: 118).

Из др. слав. фактов ср. словен. *albȋn* ʽальбинос (человек или животное)’ < нем. *Albino* < исп. *albino* ʽальбинос’, далее к лат. *albus* ʽбелый’ (Sn.: 9). Ср. также *бéлый арáп* s. v. *арáп*° I.

Альбиóн — старинное назв. Британских островов; *Альбион*, *Альбин*, *Альпин* поэт. ʽдревнее название Британии» (СлРЯ XVIII 1: 54) // Через зап.-евр. посредство (англ. *Albion* и др.) из лат. *Albiōn*, -*ōnis*, связанного с ср.-ирл. *Albbu* ʽБритания’ (Pok. 1: 30). Далее (?) к и.-е. **albho*- ʽбелый’ (по меловым обрывам возле Дувра; ср. Жур. 2005: 548), но вполне правдоподобно и заимств. из яз. доии.-е. населения Европы, см. также *альпийский*.

а́льбо см. *áлибо*.

альбóм ‘тетрадь из плотных листов в переплете для рисунков, каких-л. коллекций, фотографий’, ‘собрание рисунков, репродукций и др. в виде книги, папки’ (ТСРЯ), *альбóм*, *альбу́м* ʽбелая книга, в которую знакомые или друзья пишут и рисуют на па-

мять’, ‘памятная книжка’, ‘книга для путевых заметок и т. п.’ (см. подр. Д 1: 13), *альбом* 1810, *альбум* 1748, (*альбы и альбомы* мн.) ‘тетрадь для вписывания на память о знакомстве автографов, стихов, изречений и т. п. (первоначально в студенческой среде)’ (СлРЯ XVIII 1: 54) || укр. *альбо́м* // В форме *альбо́м* из франц. *album* < нем. *Album* ‘альбом’ < лат. *album amicorum* ‘альбом друзей’ (в Германии XVII в. — назв. особой записной книжки), ср. *album* (букв. ‘белое’) ‘покрытая белым гипсом доска, на которой верховный жрец вел летопись’ (Челышева ИИРС: 29—30; Фасм. 1: 74; Черн. 1: 39; ЭСРЯ МГУ 1: 84; ЕСУМ 1: 64; Kl.: 13).

Рус. *альбум* < нем. (согласно Челышевой ИИРС: 30, из лат.), откуда также (с оговорками) болг. *албу́м*, с.-хорв. *àlbum*, словен. *ȃlbum*, чеш. *album*, польск. *album* (БЕР 1: 8; Sn.: 9). Интересно *альбы* мн. с отсечением -*ум* при образовании мн.

Форма *альбаум* (1801—1808) у Державина расценивается как простое искажение иноязычного слова (Черн. 1: 39).

альбухара см. *алибухара.*

альгай ‘старший деверь’ пенз. (СРНГ 1: 245) // Из мордМ *альгя* ‘деверь, старший брат мужа’ (МокРВ: 34), *al'gä*, *al'gäj* ‘старший брат’, ср. мордЭ *al'kaj* ‘брат’, уменьш. к *al'a* ‘старший брат’ (Paas. 1: 38), ср. *аля́*° III. В рус. попало в зват. форме на -*j*.

альгвазил см. *агвази́ла.*

альджу́шка см. *а́льча.*

алько́в ‘большая ниша, углубление в стене, например, для кровати’ (Д 1: 13), *алько́в* ‘ниша для кровати’ 1790, *алков* 1757 ‘то же’ (СлРЯ XVIII 1: 54) // Из франц. *alcôve* ‘то же’ (1646) < исп. *alcoba* ‘спальня’ < араб. ’*al-qobbah* ‘купол, свод, шатер’ (Фасм. 1: 74; Kl.: 13, s.v. *Alkoven*; GrRob: 239; DDM: 18; Черн. 1: 39—40; ЭСРЯ МГУ 1: 85).

Ср. укр. *алько́в*, ст.-укр. *алькив* 1710 (из рус. или из польск.), уст. *алькоба* (< польск.), польск. *alkowa* (< франц.), ст.-польск. *alkoba* (< исп.) и т. п. слав. факты (ЕСУМ 1: 64), венг. (< нем.) *alkóv* (MNyTESz 1: 134—135).

альмана́х ‘календарь, месяцеслов’, ‘ежегодник, погодник, полетник’, стар. ‘книга гадательная, кудесная’ (Д 1: 13), *альманах*, *алманах*, *алманак* ‘календарь с астрономическими и астрологическими сведениями, преимущественно в средние века’, ‘собрание литературных или музыкальных произведений разных авторов’ (СлРЯ XVIII 1: 54), *алманакъ* ‘знаки зодиака’ 1600, ‘гадание по движению планет и знакам зодиака’ XVI в., ‘книга, содержащая

предсказание событий по движению планет и знакам зодиака' XVI—XVII в. ~ XVI в., *олманакъ* (= *алманакъ* в последнем знач.) 1656 (СлРЯ XI—XVII 1: 30), *алнамахи* мн. XVI в. (Черн. 1: 40; СОРЯМР XVI—XVII 1: 47) ‖ укр. *альмана́х*, ст.-укр. *алманахъ* XVI в., болг. *алмана́х*, с.-хорв. *а̀лманах*, словен. *almanāh*, чеш., слвц., польск. *almanach*, стар. *almanak* // Обычно выводится из нем. *Almanach*, кот. наряду с франц. *almanach* (кон. XIV в.), англ. *almanac* и др. из ср.-лат. *almanach*(*us*) < исп. *almanaque* < ? араб. (иберийско-арабское) '*al-manāh* 'календарь, таблица, на которой написаны положения солнца и луны'. Но поскольку араб. слово само м. б. из ср.-лат. (ср. Kl.: 15), следует считаться с возможностью заимств. в ср.-лат. из ср.-греч. ἀλμενιχιακόν, ἀλμενιχιακά мн. — назв. египетских календарей у историка церкви Евсевия Кесарийского, III—IV вв. н. э. (см. подр. Фасм. 1: 74; Черн. 1: 40; Билецкий Мов. 5, 1981: 49; Черепанова РИЛЛ 3, 1983: 24—25; ЕСУМ 1: 64; DDM: 22; GrRob 1: 273; Gard. 1965: 50; Sn.: 11). В знач. 'литературный сборник' рус. **а°** м. б. усвоено из франц. Для ст.-рус. фактов (XVI—XVII вв.) не исключено непосредственное заимств. из ср.-лат.

альманди́н см. *алабанди́н.*

альни́ союз, част. 'так что, даже' (нередко у Кольцова как ю.-рус. провинциализм, см. о соответствующих наблюдениях Чернышева в Виногр. 1994: 829—830), 'то же' курск., ворон., тул., нижегор., орл., калуж., костр., ряз., *ални* ряз., *алны́* влад., *альни* костр., тул., орл. 'то же' (СРНГ 1: 245) // Скорее всего, из *аль* (< **a li*, см. *а́ли*, *аль* II) + част. *ни* (см. о ней Фасм. 3: 71), см. ESSJ 2: 52. Сюда же курск., влад., дон. *а́льниж*, *альни́ж*, курск., ростов., Иссык-Куль *альни́к* 'так что, даже' (СРНГ 1: 246—247). Ср. *а́льно*°.

ально́ союз, част. 'так что, даже' новг., костр., ряз., тул., арх., *а́льно* 'то же' орл., перм., волог., арх., *ально* 'то же' арх., калуж. (СРНГ 1: 246) // Из *аль* (< **a li*, см. *а́ли*, *аль* II) + -*но* = союз *но* (см. о нем Фасм. 3: 77), см. ЭССЯ 1: 38; ESSJ 2: 52. Аналогичным образом построено и *альну́* калуж. = **а°** (СРНГ 1: 246). См. также *айно́*, *а́жно*, *а́тно*.

альо́н 'давайте выпьем' ст.-моск. (ЯСМ: 29) // Выводится из франц. *allons*, см. *алло́*. Ср. рус. *поехали*! 'выпьем', якут. (под рус. влиянием) *bardybyt*! и под. выражения.

альпи́йский 'относящийся к Альпам', высокогорный' (ТСРЯ), *альпи́йский*, *алпийский*, *алпиский*, *альпейский*, *алпенский* 'относящийся к Альпам', 'высокогорный' (СлРЯ XVIII 1: 54) // В форме *ал-*

пенский может быть заимствовано из франц. *alpin* ʽальпийский' или нем. *Alpen*- ʽто же' с добавлением рус. адъективного суфф. В остальных формах образовано от назв. Альп (мн. число обусловлено многочисленностью называемых Альпами горных систем), происходящего в рус. из зап.-евр. яз., ср. pl. tant. франц. *Alpes*, нем. *Alpen*, итал. *Alpi* и др., далее из лат. *Alpēs*, -*ium* ʽАльпы'. Для последнего допускают или связь с **albho*-, лат. *albus* ʽбелый' или дои.-е. происхождение — от **alb*- ʽгора', отразившегося, возможно, в лигур. назв. для высогорных ТО типа *Alba*, *Albium*, *Albinnum*; в этом случае связь с **albho*- ʽбелый' имеет народно-этимологический характер (Pok. 1: 30; Kl.: 15; Kiss 1: 73; Посп. 1998: 32), ср. *Альбион*°.

Из слав. аналогий **а°** ср. словен. *ȃlpski* от *Ȃlpe* < нем. или итал. < лат. (Sn.: 11).

альса́вина см. *а́лес.*

альт I ʽголос между дискантом и тенором; низкий женский голос' (Д 1: 13), *альт*, *алт* муз. ʽголос в пении (высокий мужской или низкий женский)', ʽпевец, поющий таким голосом'; *алта пѣти* «выдираться голосом» 1731 (СлРЯ XVIII 1: 54), *алтъ* ʽальт (голос)': *алтъ иже есть латински алтусъ* 1679 (Дем. 2001: 321) // Из нем. *Alt* или польск. (< нем.) *alt*, далее из итал. *alto* (лат. *altus* ʽвысокий') в знач. ʽнизкий женский голос' < ʽвысокий мужской голос' (Фасм. 1: 74; ЭСРЯ МГУ 1/1: 86; Leem. 1976: 34; Kochm. 1975: 32). Ср. укр. *альт* (< польск. < нем.), болг. (< рус. или нем.) *алт*, словен. *ȃlt*, чеш., польск. *alt* и др. (ЕСУМ 1: 65; БЕР 1: 9; Sn.: 11).

Из итал. *alto* как назв. муз. инструмента (*viola alta*), также через франц. *alto* (*violon alto*), происходит рус. *альт* II ʽрод скрипки, вторы' (Д 1: 13; ср. «Квартет» Крылова), ʽбольшая скрипка более низкого строя' (СлРЯ XVIII 1: 54), ʽвид духового инструмента' (Фасм. 1: 74; DDM: 23; Aum. 1981: 58—59).

альт II ʽвид скрипки', см. *альт* I.

альта́на ʽбеседка, теремок, вышка' зап. (Д 1: 13; СРНГ 1: 246) || укр. *альта́н*(*к*)*а*, блр. *альта́н*(*к*)*а* // Из польск. *altana* XVI в., *altanka* < нем. *Altan* ʽбалкон' < бавар.-австр. *Altane* (< итал.) или прямо из итал. *altana* ʽкрытая терраса в виде башенки (на крыше)' < лат. **altānus* от *altus* ʽвысокий'; из нем. также чеш. *altán*(*ek*), слвц. *altán*(*ok*) и *altánka* (Mach.: 35; SESJČ: 75; ЕСУМ 1: 65; ЭСБМ 1: 107; Kl.: 17; Bańk. 1: 9).

К **а°** не имеет никакого отношения др.-рус. *салтани* в СПИ, см. об этом Зал. 2004: 307—309.

альтя́м ʽчеловек, который мямлит, когда говорит' орл. (СРНГ 1: 246) // Неясно.

а́льфа I 'название первой буквы греческого алфавита' (ТСРЯ), *а́лфа*, *а́льфа* 'то же', 'начало и почин': *от альфы до омеги* (Д 1: 12), *а́льфа и оме́га* книжн. ʽсамая суть, основа чего-л.' (СРФ: 24), *а́льфа*, *а́лфа* (СлРЯ XVIII 1: 55), *алфа* 'альфа' XIII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 1: 82), *альфа* XV в. ~ XII, *альфа и омега*: *азъ ѥсмь алфа и ω, начатъкъ и коньць* XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 1: 33—34) ‖ укр. *а́льфа*, ст.-укр. *альфа* XVIII, блр. *альфа* // Через болг.-цслав. **алъфа** из греч. ἄλφα, назв. первой буквы греч. алфавита, ср. *алфави́т*°. Греч. < др.-евр. *'aleph* — назв. буквы, букв. ʽбык'.

В зап.-евр. яз. слово попало из ср.-лат. (< греч.) *alpha*, ср. франц. *alpha*, нем. *Alpha* и др. Чеш. *alfa*, польск. *alfa*, словен. *ȃlfa* ближе связаны с этими фактами, а не непосредственно с греч. (ЕСУМ 1: 65; Sn.: 10; ЭСРЯ МГУ 1/1: 87).

а́льфа II ʽчасть ловушки (клепцов) — колодка, кладущаяся поперек тропы' том. (ССО 1: 17) // Из сельк. центр. **āl'po* ~ (Таз) *ə̄l'po* ʽпоперечная планка для сидения в нарте' < ? **āl'* (адъективная форма к **āŋ* 'рот, устье, проем') + **pō* ʽдерево' (Хел. 2000: 365; ср. Alat.: 31, № 172; Ан. 2000: 85).

альча I ʽрод сливы', *альчи́нка* уменьш. ʽплод альчи', ʽмолодое дерево альча' Иссык-Куль (СРНГ 1: 246) // Ср. кирг. сев., узб. *алча* ʽвишня (дерево и плод)' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228; Жаримбетов СТ 4, 1974: 34; Жар. 1980: 83), далее см. *алыча́*.

а́льча II ʽбабка (кость для игры)', *играть в а́льчи*, *а́льджушка* уменьш. ʽто же' Уральск. (СРНГ 1: 246) // Из тюрк., ср. турк. *алчы* ʽсторона альчика, противоположная ровной, выигрышной', тат. и др. *алчы* ʽодна из сторон бабки', казах., ккалп. *алшы*, кирг. *алчы* ʽвыигрышная сторона альчика, противоположная плоской' < монг. (Дыбо НРЭ 1: 88—89), см. *айч*, *алчу́*, *а́льчик*, *арца́*.

альчан ʽмасло' твер., костр. (СРНГ 1: 246) // Речь идет об арготизме, форма и происхождение кот. неясны. Ср. офенск. (Даль) *альга́н* ʽмасло' (Бонд. 2004: 225, 241). Очевидно, что или *ч* (что более вероятно), или *г* является результатом неточности.

а́льчик ʽнадкопытная кость овец и крупного рогатого скота, используется в игре в бабки; бабка' астрах., кубан., ʽсуставчик из ноги молодого рогатого скота, отличается от бабки; нормальным положением альчика считается положение более широкой и выпуклой стороной, на которой находятся и его рожки, вверх' терск., сарат., ʽмаленькая косточка из бараньей ножки', ʽположе-

ние бабки стоймя, спинкой вправо’ дон., Уральск., *игра в а́льчики, альчиками* ‘игра в маленькие бабки’ астрах., Уральск. (СРНГ 1: 246—247), *а́льчик* ‘кость надкопытного сустава коровы, используемая как бита при игре в бабки’ арх. (СГРС 1: 15) // Тюркизм, связанный с тюрк. (< монг.) материалом, приводимым s.v. *алчу́*°, *а́льча*° II. Возможно, из балкар. **alčïk* < булг. **alčïk* (с еще неперестроенным вокализмом); для непосредственного заимств. из булг. **а**° недостаточно освоено фонетически. Место заимств. — Северный Кавказ (Дыбо НРЭ 1: 87—89; см. также Фасм. 1: 74—75; Räs.: 16; СИГТЯ: 288—289; Шип.: 32; в ЭССЯ 32: 67 см. об отсутствии связи с прасл. **olkъtь* ‘локоть’), ср. чечен. *älč‘ a* ‘одна из четырех сторон игральной бабки’ < тюрк. (Doerf. 2: 114).

алья́нс ‘союз, объединение’ книжн. (ТСРЯ), *алианс* 1706, *алианц* 1702, *альянц* 1742, *алиан* 1720, *алиа́нция* 1707, *аллианца* 1712 дипл. ‘союз держав’ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 46), *аллиансъ* 1683 (ЭСРЯ МГУ 1/1: 87), интернац. // В форме *алья́нс* (*аллиансъ*, *алианс*) из франц. *alliance* ‘союз, смычка, объединение’, также ‘брачный союз’ < ср.-лат. *al*(*l*)*iancia*, *alli*(*e*)*gantia*, проч. рус. формы ср. с восходящими к тому же источнику польск. *aliancya*, голл. *alliantie*, нем. *Allianz*, итал. *alleanza*, уст. *allianza* (СлРЯ XVIII 1: 46; БВК 1972: 133—134; Batt. 1: 315; ср. Bond 1974: 45—46). Зап.-евр. происхождения польск. *alians*, чеш. *aliance* и т. п. слав. факты.

Укр. *алья́нс* < рус. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 87—88; ЕСУМ 1: 65; SESJČ: 74).

алю́ I межд. ‘кончено’ нижегор. (СРНГ 1: 247) // По всей видимости, включает усилит. *а* (см. *а* I) и межд. *лю*, представленное также в *улюлю́кать*, (?) блр. *алю́каць* ‘опечалить кого-либо’, *алюканы* ‘доведенный руганью до печали, тоски’ (ЭСБМ 1: 108), возможно, и в рус. смол. *лю*: *ту да лю* ‘о грубом укоре, приказании’ (СРНГ 17: 233). Ср. реконструкцию прасл. **l’u*(*l’u*) (ЭССЯ 15: 212—213) и *алала́*° II, а также *аля́*° I.

алю II см. *алыча.*

Алюй: *оу алюєвиць* ‘у детей Алюя’ др.-новг., нач. XIV в. (в берестяной грамоте № 138, см. Зал. 1995: 436) // Русифицированная форма п.-фин. ИС *Alo* (у ливов с 1184, у эстонцев с 1518—1544) < герм., ср. др.-нем. *Alo*, др.-датск. *Allo* (см. подр. Хелимский НГБ 1986: 256; Хел. 2000: 344—345). Ср. также ИС *Алюев* Обонежье 1571 (Весел.: 13)?

алю́на м. и ж. ‘о неловком, неповоротливом, несметливом, ленивом человеке’: *алю́на разварёна* или *запалёна* влад. (СРНГ 1: 247) //

Вероятно, звукоподр. (дескриптивное) по происхождению слово, сходное с *лю́ха мокрая* ʽпромокший человекʼ новг., *лю́ша* ʽгрязнуляʼ перм., ирк., *лю́па* ʽзамарашкаʼ пск., твер., *лю́ма* ʽнеряхаʼ новг. (СРНГ 17: 214, 250; ЭССЯ 15: 206—207, 214).

алю́сы ʽлестьʼ урал., *алю́сить* ʽугодничать, льстить с корыстной целью' сиб., *алю́с* м. перм., *алю́са* м., ж. сиб., *алю́сник* ʽкраснобай, болтунʼ Том., сиб., заурал., перм., ʽшутникʼ перм., ʽльстецʼ тобол., забайк., урал., ʽпопрошайкаʼ Том., сиб., ʽлентяйʼ ср.-урал., *алю́сничать* ʽугодничать, льстить (с корыстной целью)ʼ сиб., ʽобманывать, выманивать лестьюʼ тобол., ʽговорить вздор, шутитьʼ тобол., *олю́сничать* ʽсплетничатьʼ (Д 1: 13; СРНГ 1: 247) // Связано с *люс* ʽтрусʼ, ʽобманщикʼ пенз., *люса́* ʽкляузникʼ, ʽобманщикʼ, *люси́ть* ʽкляузничатьʼ сарат., *лю́сить* ʽхитритьʼ пенз. и др. (Д 2: 285; СРНГ 17: 247) < ? (Трубачев) **хлюс-* из *хлус-* (Фасм. 2: 546): пск., твер. *хлу́сить* ʽобманывать, надуватьʼ и др. < **xlusiti* (ЭССЯ 8: 40). Для **а°** не исключена контаминация с фактами типа перм. *але́сливый* ʽльстивыйʼ, в других диал. *лес*(*т*)*ли́вый* (ЭССЯ 17: 96).

алю́ша м., ж. ʽлгун, хвастунʼ, ʽлгунья, хвастуньяʼ влад. (СРНГ 1: 247) // Ср. *алё́ха°* и др. в том же знач. от ИС *Алёха*, *Алексе́й*. Гласный второго слога под влиянием *алю́са*, см. *алю́сы*? Правда, последнее зафиксировано по данным СРНГ лишь в перм., урал. и сиб. говорах.

аля́ I межд. ʽвыражает понуждение, соответствующее словам: ну, пошел (обычно по отношению к домашним животным)ʼ вят., ʽокрик, которым подгоняют или прогоняют овецʼ, дон., калуж., ʽокрик, которым подгоняют свинейʼ орл., курск. (Д 1: 13; СРНГ 1: 247) || укр. диал. *аля́* межд. ʽокрик, которым погоняют свинейʼ (ЕСУМ 1: 63) // Сращение усилит. *а* (см. *а°* I) и межд. *ля*, ср. укр. диал. *алю́* межд. ʽокрик, которым отгонят свинейʼ и под. < *а* + *лю* (ЕСУМ 1: 63).

аля́ II вопросит. част. ʽнеужелиʼ дон., симб., вят., орл. (СРНГ 1: 247) // Вариант част., союза *а́ли°*, *але* и др. в знач. ʽразве, неужелиʼ.

аля́ III ʽтоварищʼ пенз. (СРНГ 1: 247) // Ср. мордЭ *аля* ʽмужчинаʼ, ʽюношаʼ (ЭрзРВ: 46), мордМ *аля* ʽмужчинаʼ, ʽотецʼ (МокРВ: 34). Не исключено арготич. происхождение **а°**, ср. арготизмы *аляй* ʽотецʼ пенз., нижегор., *алей* ʽто жеʼ пенз. и др. < морд. *аляй* ʽдядяʼ — зват. форма к *аля* (Бонд. 1992: 37).

аля́быш ʽмаленький каравай из ржаной или овсяной мукиʼ вят., ʽособого рода блинʼ арх., *алябу́шки* мн. ʽнебольшие караваи домашнего приготовленияʼ перм., вят., урал., *ала́бушки* мн. ʽмалень-

кие пирожки из гороховой муки, смешанной с толченым картофелем' арх., 'небольшие хлебцы' курск., *ала́быш* 'особого рода блин' арх., *ола́буш*, *ола́быш* 'блин, оладья, лепешка' арх., печор., волог., *оля́быш* 'маленький круглый хлебец из ячменной муки' вят., 'круглый пирог вроде каравая из ячной муки, испеченный на капустном листе' волог., 'род ватрушки, лепешки (но без сметанной подливки)' арх., *оля́быш*, *оля́буш* 'неудачный, испорченный хлеб, пирог' вост.-сиб., также *ола́бушек*, *ола́бышек*, *оля́бушка*, *оля́бышек*, *оля́бышки* и др. (см. подр. Д 2: 672; СРНГ 1: 229; 23: 180, 194—195) // Предположение об алан. (осет.) происхождении слова, ср. осет. ирон. *wæliwyx* и др. 'пирог с сыром' (Аб. 4: 80—81), неприемлемо. Допуская контаминацию (едва ли связь) с *ола́душки*, можно предположить первичность *оля́пыш* 'полусырой хлеб' нижегор., 'выпечное изделие (какое?)' волог., *аля́пушки* 'небольшие караваи, печенье домашнего приготовления' (СРНГ 1: 249; 23: 196) от *ля́пать* 'бить плашмя, шлепать, бросать нечто мягкое, вязкое', 'делать как попало', *о-ля́пать* (ср. *аляпова́тый*°) + суфф. *-ыш-* < *-yšь* (ср. Д 2: 287, 672). Формы с *б* могли возникнуть (став затем преобладающими) вследствие сев.-рус. мены глухих и звонких согласных. К связи с *ляпа́ть* ср. *ала́быш* 'оплеуха' (СРНГ 1: 229) и *обляпом состряпать* 'как попало' (Д 2: 599). Исходное *оляп-* предполагается в ЭСБМ 1: 108 для рус. *оля́пка* 'птица, которую охотники причисляют к куличкам, а ученые к дроздам' (Д 2: 672), 'трясогузка' яросл. (СРНГ 23: 196), блр. *аля́пка* 'водяной воробей' = ? 'птица, шлепающая по воде'. Но ср. Фасм. 3: 138, где связь с *ля́пать* отклоняется. Коми *al'abi̯š* 'пирог из ячневой муки' < рус. (Там же). См. также *аля́киш*.

а́ляга 'дождевая лужа' Карел. (Мызн. 2003б: 216—217) // Слабо засвидетельствованное слово (единственная фиксация в Кондопожском р-не). Скорее всего, вариант широко известного в сев.-рус. и сиб. говорах *ля́га* 'низина, болото, лужа и т. п.' < прасл. **lęga*, ср. лит. *léngė* 'углубление, лужок между двумя холмами' (ЭССЯ 15: 52). География слова *ля́га*, вероятно, обусловлена новгородской колонизацией Севера и Сибири, в связи с чем интересно отражение **lęga* только в рус. и в словин. *lëga* 'низина' (Там же). Едва ли **а°** из п.-фин., ср. фин. *allikko* 'дождевая лужа', 'пруд, озеро, болото', 'проталина, незамерзшее место в море', далее эст. *allikaas*, *allik*, *hallikas* 'прорубь' < ? балт., ср. лтш. *āliņģis* 'прорубь' (Мызн. 2003б: 216—217 — также с привлечением фин. *lätäkkö* и др. 'лужа'). Можно предположить, что вокалический анлаут **а°** обусловлен п.-фин. влиянием.

аля́к см. *ала́к*.

аля́-ка ʻпосмотри-ка ʻ смол. (СРНГ 1: 248) // Скорее всего из *а* (см. *а* I) и *гля-ка* зап.-рус., ю.-рус. и др. (также *глядь-ка*, *гляй-ка* и т. п., СРНГ 6: 229), усеченного импер. от *гляде́ть*, подобно лтш. *re* от *redzēt* ʻвидетьʼ и сходным фактам, + част. -*ка*. В принципе не исключена однако связь **а**° с синонимичными болг. диал. *а́ле*, с.-хорв. диал. *ȁле*, чеш. *ale ale*, в кот. усматривают продолжения прасл. **a le* (VWSS 1: 2—3; SP 1: 154; EPCJ 1: 120; согласно Младенову, болг. *а́ле* < *а глей* < *а гледай*, ср. также БЕР 1: 9), см. *але́* II.

аля́киш ʻнедопеченный, полусырой хлеб; мякиш, ком тестаʼ влад., твер., пск., пенз., влад., *аля́каш* ʻто жеʼ пенз., влад., пск., сарат., *аля́кушки* мн. ʻплохие, невкусные оладьи, лепешкиʼ пенз., *оля́кис* ʻнедопеченный, полусырой хлебʼ влад., *оля́киш* ʻнепропеченный, неудачный хлеб и т. п.ʼ яросл., костр., влад., иван., *оля́кыш* ʻто жеʼ сарат. (см. подр. СРНГ 1: 248; 23: 195) // Для *а/оля́киш* предлагается прасл. **oblękyšь*, произв. с суфф. -*yšь* от **oblękt'i* (ЭССЯ 28: 6). Прасл. древность **oblękyšь* весьма сомнительна, а связь с **oblękt'i* (тоже спорным) непонятна, т.к. последнее реконструируется только на основе в.-луж. *woblac* ʻопутать силкамиʼ (Там же). Б. м., *а/оля́киш* от **ля́кнуть* ʻмокнутьʼ, возникшего вследствие переразложения (осмысления *с*- как префикса) от *сля́кнуть* ʻто жеʼ, ср. *сля́коть* и проч. (Фасм. 3: 682). См. также *аля́быш*.

аляма́н ʻобездоленный человекʼ пенз. (СРНГ 1: 248) // Ср. мордМ *алямa* пренебр. ʻдурень, простофиляʼ (МокРВ: 34) ? См. вместе с тем данные, приводимые s. v. *алама́нский*° (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228).

аляма́с ʻбольшой толстый и жирный дождевой червьʼ с.-двин. (СРНГ 1: 248) // Неясно.

аляма́т ʻнеопределенное ругательное словоʼ с.-двин. (СРНГ 1: 248) // Неясно. Ср. *аляма́н*°.

алямо́н ʻпресная или соленая лепешкаʼ брян. (СлБрянГ 1: 18) // Неясно. Ср. *аллему́ты*?

аля́нчик ʻстолбняк, беспамятство, дурьʼ пенз. (Д 1: 14), ʻнедоумение, забытье, беспамятствоʼ пенз. (СРНГ 1: 248) // Неясно.

аляпова́тый, *аля́поватый*, *оля́поватый* ʻнесуразный, неуклюжийʼ, ʻгрубоватой отделки, топорной работыʼ (Д 1: 14), *аля́поватый* ʻгрубой отделки, несоразмерный, нескладный, некрасивыйʼ нижегор., костр., твер., арх., калуж. перм., урал., зап.-сиб., ворон., *оля́па* ʻнерасторопная, неразворотливая женщинаʼ влад., см. также *аля́пистый*, *аля́повато*, *аля́повый*, *аля́пый* (СРНГ 1: 248—249; 23:

196), *аля́поватый* ʻсделанный неуклюже, негладко, нечистоʼ, *оляповато*, *ляповато* ʻгрубо, простоʼ (СлРЯ XVIII 1: 55) ‖ блр. *аляпаваты* // От *о*(*б*)-*ля́пать* в знач. ʻделать грубо, как попало и т. п.ʼ < прасл. **l'apati* (Черн. 1: 40; Трубачев в Фасм. 1: 75; ЭСРЯ МГУ 1/1: 88; ЭССЯ 15: 165—166; Шелеп. 1977: 38), см. еще *аля́быш*. Первично *о*/*аля́п*-, совр. ударение — обычно для суфф. -*ова́т*-.

аля́с ʻбестолковый, придурковатый человекʼ колым. (СРНГ 1: 249), *алля́сить* ʻбредитьʼ н.-индиг. (Чик. 1990: 81) // Из якут. диал. (Колыма, Индигирка) *al'l'ās*, *alǯās* ʻсостарившийся, одряхлевший, выживший из умаʼ, ср. тат., кр.-тат. *alǯy*- ʻослабеть, выбиться из силʼ, кр.-тат. ʻспятить с ума, впасть в ребячествоʼ (Пек.: 89—91; Корк. 1992: 81; Ан. 2000: 83). Ср. *аля́сничать*°.

аля́сина ʻжердьʼ ирк., Якут., ʻдлинный прут, употребляемый вместо кнутаʼ яросл., ʻо высоком парнеʼ яросл. (СРНГ 1: 249) // Ввиду не редкой в рус. (сев.-рус.) говорах субституции *р* > *л* (Мызн. 2003а: 5—7) не отделимо от *оря́сина* ʻсрубленное, но не очищенное от сучьев молодое высокое деревоʼ яросл., перм., ʻо неуклюжем, неповоротливом человекеʼ влад., пск., смол. *оря́чина* ʻбольшая дубина, палкаʼ урал., ʻо взрослом, но глупом человекеʼ (СРНГ 23: 349; см. также Д 2: 693) < ? прасл. **ob-ręsina* (ЭССЯ 29: 90). Сюда же блр. (< ? рус.) *аря́сина* = *ара́сiна* ʻдлинная хворостина; высокорослый, но нескладный молодой человекʼ (Нос.: 8), рус. *ря́сина* ʻдлинный кол, палка, дубинаʼ перм., арх., ʻверзилаʼ пск., твер., арх. (СРНГ 35: 354). Целесообразнее думать не о прасл., а о рус. (вост.-слав.) образовании. Сомнительно выведение (Калима) *оря́сина* и т. п. из карел. *roaša* ʻдлинный шестʼ, фин. *raasu* ʻпрутʼ (Фасм. 3: 539).

Аля́ска — назв. п-ва, в XVIII—XIX вв. находившегося в составе Российской империи; в 1867 г. продан США, с 1958 г. — 49 штат этой страны // Согласно Меновщикову, из алеут. *алах*ʼ*сах*ʼ или *ала*ʼ*сх*ʼ*а* ʻкитовое место, китовое изобилиеʼ (цит. по Посп. 1998: 32). Выведение **А°** из алеут. слова со знач. ʻбольшая земля, континент, полуостровʼ (ср. Kiss 1: 65) Меновщиков отвергает (Посп.: там же). Англ. *Alaska*, нем. *Alaska* и т. п. < рус.

аля́скаш ʻпряникʼ смол. (СРНГ 1: 249) // Вероятно, к *ля́скать* ʻгромко жевать, причмокиваяʼ новг., яросл. и др. (СРНГ 17: 283; ЭССЯ 15: 166), ср. *жва́чка* при *жва́кать* ʻжевать, чавкатьʼ (Д 1: 528).

аля́сничать ʻболтать, врать, рассказывать небылицы, говорить вздор, заговариватьсяʼ колым., калуж. (СРНГ 1: 249) // От *ля́сничать* ʻболтать, шутить и т. п.ʼ новг., твер., яросл., перм., урал.,

сиб. и др., кот. образовано от *ля́сник* ʻговорун, шутникʼ волог., арх., перм., калуж., ворон. и др. (СРНГ 17: 283—285), далее к *ля́сы* мн. ʻболтовня, пустые разговорыʼ новг., пск., волог., яросл., смол., орл., курск., сарат., также *ля́сы-баля́сы точи́ть* ʻболтатьʼ яросл. и т. п. (Там же; Фасм. 2: 552—553, с сомнительной этимол.). В *ля́сы* правдоподобно усматривается произв. от межд. *ля* (ср. *ляля́кать* и под.) + суфф. -(*а*)*с* (Журавлев, см. ЭСРЯ МГУ 2/9: 214—215). Для колым. **а°** не исключена и связь (по крайней мере, вторичная) с якут. источниками слов *аля́с*°, *алля́сить*.

ам I межд. ʻвыражает презрениеʼ с.-двин. (СРНГ 1: 249) // М. б., как-то связано с межд. типа рус. *гм* (кот. однако не известно в просторечии), ср. франц. *hom* межд. ʻвыражает сомнение, недовериеʼ и др. (Никонов Эт. 1964: 127—130). Едва ли связано с тат. и др. *am* ʻженский половой органʼ (Радл. 1: 642). Предполагается связь **а°** и фамилии *Амов* перм. (Пол. 2005: 28).

ам II, *ам-ам* детск. ʻукушу, съем!ʼ (Фасм. 1: 75), также *хам* (Д 1: 15) // Ср. укр. *гам* ʻамʼ, *га́м*(*к*)*ати*, болг. (Геров) *ха́м*(*к*)*амь* и т. п. факты, относимые к прасл. **xam*(*ъ*)*kati* (ЕРСЈ 1: 152; ЭССЯ 8: 17—18; Sł. 1: 398—399), хотя о рефлексации как таковой можно говорить лишь с большой долей условности. Из проч. аналогий ср. лит. *am̃* ʻхвать (ртом)ʼ, лтш. *am* и т. п. (Būga RR 3: 430). См. также *а́мать*, *а́мка*, *а́мкать*.

ама́ ʻмама (при обращении)ʼ колым. (СРНГ 1: 249) // Непонятно отношение к нен. вост. *ăма*ʺ ʻмама (форма обращения)ʼ (НРС: 26), сельк. Таз *ama* ʻмамаʼ (Оч. сельк.-2: 99) — детск. словам, связанным далее с кет. *ām* и др. ʻматьʼ (Ан. 2000: 85). Или собственно рус., ср. *ма́ма*°?

амагилъ ʻфляжка на перевязиʼ 1599, *амагиль*, *омагиль* XVII в. ʻто жеʼ (СлРЯ XI—XVII 1: 34) // Связано с *магиль* ʻсумка, коробка или фляжка на перевязи для хранения оружейных припасовʼ (СлРЯ XI—XVII 9: 5) и сходными фактами в сев.-рус. и сиб. говорах — *маги́ль* ʻсуконная сумочка с особыми отделениями для ниток, иголок и др. рабочих принадлежностей портных и сапожниковʼ арх., олон., онежск. и т. п., ср. в СРНГ 17: 289; 18: 19 *моги́ль*, *магило́чник*, *могилёчек*, *мугулёк*, *мугулек*. Далее связано с коми диал. *мӧгыль*, *мӧгиль* ʻигольник (сумочка для швейных принадлежностей)ʼ (Ан. 2000: 365). Однако объяснение коми слов как произв. от коми *мог* ʻдело, надобность, нужда, задачаʼ + суфф. -*ыль*, т. е. ʻигольникʼ = ʻзапасник на случай нуждыʼ (Игнатов LUr 29, 1993: 196) отвергается Хелимским (устно) на фонетических

основаниях, что исключает коми этимол. рус. слов, происхождение кот. остается неясным. Рус. > коми.

Амазоне мн. ʽамазонки’ 1377 (Лавр. лет., см. ПСРЛ 1: 16; HW 1963: 13—14, 57) // Из греч. Ἀμαζών, -όνος, преимущественно Ἀμαζόνες мн. ʽмифическое племя женщин-воительниц, жившее в Понте, Скифии или в Ливии’ — неясного (< ? иран.) происхождения. Членение ἀ- ʽне, без’ + μαζός ʽгрудь, сосец’ (по приписывавшемуся амазонкам обычаю выжигать девочкам левую грудь для лучшего владения оружием) является народно-этимологическим (Fr. 1: 83—84). Из греч. или из лат. (< греч.) *Amāzōn*, обычно *Amāzōnes* мн., видимо, и рус. *амазо́ны* мн. — *Амазо́ны имя жен скифских* 1704 (СлРЯ XVIII 1: 55), также у А. Лызлова в «Скифской истории» (закончена в 1692 г.), с попыткой объяснения слова: *правыя сосцы им прожигали… того достоит звати их маммазоны, а не амазоны, ибо мамма греческим языком перси называются* (Лызл. 1990: 11, см. также комментарии на с. 449, 476; ср. греч. μαμμάω ʽсосу грудь’). Ср. *амазо́нка*°.

амазо́нка ʽодна из женщин-воительниц древнего племени, по представлениям XVIII в. реально обитавшего в Приазовье и Малой Азии’, ʽнаездница (первоначально — конных состязаний — «карусели»)’ (СлРЯ XVIII 1: 55—56), *амазонки* мн. XVI—XVII вв. (HW 1963: 57); аналогичное слово имеется и в др. слав. яз. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 88; ЕСУМ 1: 6) // Возможна преемственность в отношении с *Амазоне*°. Во вторичном знач. ʽнаездница’ (см. также в Д 1: 14, где дается и знач. ʽдолгое, широкое женское платье для верховой езды’) заимствовано из нем. *Amazone* или франц. *amazone* (< лат. < греч.), — возможно, через посредство польск. *amazonka* XVIII (Bańk. 1: 9—10). ГО *Амазо́нка* (порт., исп. *Amazonas*) в Южной Америке обычно объясняют тем, что конкистадор Орелльяна (Orellana), высадившийся в 1542 г. в среднем течении реки с отрядом испанцев, вступил в бой с индейцами, среди кот. сражались и женщины; но не исключено и переосмысление ГО, заимствованного от туземцев (GEPB 2: 297; Поcп. 1998: 32; Kiss 1: 97). *Амазонка*, собств. — ʽрека амазонок’.

ама́л ʽнахал, хам’ Уральск. (СРНГ 1: 249) // Возможно, из тюрк., но источник неясен. Не очень убедительно сравнение с кирг. *amal* ʽдело, действие’, ʽхитрость, уловка’, *amaly kөр* ʽхитрый, ловкий, изворотливый’ < араб. ʽ*amal* ʽдействие, труд, работа’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/ 3, 1966: 228; Юдах.: 55; Радл. 1: 645—646). Ср. *ама́н*° I ?

ама́н I ‛скряга, скупец’ влад., костр., яросл. (СРНГ 1: 249), офенск. (Д) *ама́н* ‛то же’ (Бонд. 2004: 241) // Согласно Кононову (Изв. ОЛЯ 25/ 3, 1966: 228), через тюрк. из араб. *аман*, о кот. см. *аман* III, IV. Неясна мотивировка. Родионова ВО 1, 2004: 127 (со знаком «?») включает **а°** в число дериватов от библейских антропонимов, не указывая соответствующее ИС. Речь идет, видимо (сообщение Хелимского) об ИС визиря Артаксеркса — *Амана*, врага Эсфири и всего иудейского народа (Мейлах МНМ 2: 670). О его скупости, правда, в Библии ничего не говорится (см. кн. «Есфирь» 3.1 и далее 7.1,10).

ама́н II ‛растение девясил’ южн. (СРНГ 1: 249), *ома́н* ‛то же’ южн., курск. (СРНГ 23: 196) // Поскольку речь идет о лекарственном растении, возможно, к тюрк. источникам *ама́н°* III, IV.

ама́н III ‛здравствуй’ Иссык-Куль (СРНГ 1: 249) // Из кирг. *аман* ‛то же’, также ‛благополучный, невредимый’ (Юдах.: 55) < араб. ’*amān* (Räs.: 19; Радл. 1: 643), ср. *ама́н°* IV.

ама́н IV ‛пардон, помилование, пощада; сдаюсь, помилуй, пощади’ «в областях, пограничных с Турциею, Азиею»: *кто кричит аман*, *кто атлан*, *кто сдавайся*, *кто на конь* (Д 1: 14; см. *атла́н*) // Из тур. и др. *aman* ‛здорово, в хорошем здравии’, (тур., азерб.) ‛безопасность, защита, пардон’, (азерб.) ‛караул! помогите!’ < араб. ’*amān* ‛пощада’ и др. (Фасм. 1: 75; Räs.: 19; Радл. 1: 643), отсюда также курд. *amān*, *āmān* ‛пощада, плач, вопль’ (Цабол. 1: 25). Из тур. происходят болг. *ама́н* межд. ‛выражает мольбу, боль’, с.-хорв. *ȁмāн* ‛милость, пощада’, ‛пощади!’, аналогично рум. *amán*, алб. (*h*)*amán*, новогреч. αμάν (БЕР 1: 10; Sk. 1: 32; EPCJ 1: 142). Ср. *ама́н°* III.

аман V ‛ясак, дань, налог’ кузнецк. 1634, *омман* ‛то же’ кузнецк. 1700 (Пан.: 7, 94) // Из того же источника, что и *алман°* I, но с ассим. *-лм-* > *-мм-* > *-м-* (Ан. 2000: 85).

аманáт I ‛заложник’ (Д 1: 14), н.-индиг. (Чик. 1990: 141), *аманáт*, *оманат*, *амонат* (СлРЯ XVIII 1: 56), *аманатъ*, *оманатъ* ‛то же’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 34), *оманатъ* енис. 1633, братск. 1646 (Пан.: 7), *амонатъ* 1611 (ЭСРЯ МГУ 1/1: 89) // Из тюрк., ср. тат., кр.-тат., кирг. и др. *amanat* ‛залог, доверенный другому’, ‛дело, поручение, которое кто-либо взял на себя’ < араб. ’*amānat* ‛доверие, надежность; вещь в залог’ (Фасм. 1: 75; Räs.: 19; Ан. 2000: 85). *Аманатами* назывались заложники (лат. *obsides*), кот. московские князья и цари брали в Сибирской Орде Кучума и в других землях (ср. Дмитриев ЛС 3, 1958: 33). Нерч. *иманат* 1674

(Пан.: 55) возникло, вероятно, под влиянием *имать* ʻловить’, ср. выражение *имать аманатов* (*в аманаты*, *за аманатов*) ʻбрать в заложники’ (СлРЯ XVIII 1: 56; Ан. 2000: 221).

Ст.-укр. *аманатъ* XVIII в. (Fałowski STC 10, 2005: 104) < ? рус. Ср. болг. *амане́т*, макед. *аманет*, *еманет*, с.-хорв. *amánēt*, также *emánet*, *amánat* XVII в., рум. *amanet*, алб. *amanét*, новогреч. αμανέτι, εμανέτι < тур. *emānet*, *emānat* мн. ʻдоверенные ценности, депозит’ < араб. (VWSS 1: 19; EPCJ 1: 143; Sk. 1: 33).

Неясно, возникло ли уже на рус. почве произв. *аманатчик* ʻзаложник’ дон. 1755 (СРНГ 1: 250; СлРЯ XVIII 1: 56; Д 1: 14), *аманатчикъ* ʻто же’ 1614 (СлРЯ XI—XVII вв. 1: 34), или следует исходить из тюрк. **amanatčy*.

амана́т II ʻобманщик, мошенник, жулик’ тамб., дон., ворон., курск., *амана́тка* ж. ʻворовка’ дон., курск., *амана́тничать* ʻжульничать’ дон. (СРНГ 1: 249) // Согласно Фасм. 1: 75, результат контаминации *аманат*° I и *обману́ть*. Ср. также *омани́ть* ʻобманывать’ орл. и др. (СРНГ 23: 196; ЭССЯ 28: 43).

амана́тчик см. *аманат* I.

амана́ты, *амана́тки* мн. ʻдомашний скарб, пожитки’ тифл. (СРНГ 1: 250) // Едва ли из того же тюрк. источника, что и *амана́т*° I, II, как полагает Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228. Правда, контаминация не исключена. Рус. **а°** — местный вариант слова *мана́тки* (см. о нем Фасм. 2: 567), кот. не связано с *амана́т* I, II.

аманауру́ межд. ʻцыц, замолчи, не кричи (употребляется женщинами)’ терск. (СРНГ 1: 250) // Приводимое в СРНГ (Там же) тюрк. «*аман ауру* ʻдурная болезнь’» Кононов (Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228) расценивает как очень сомнительное, предполагая для **а°**, а также для *амантало́в*° и *аманцага́*° заимств. из осет. или иного языка на Северном Кавказе. Однако тюрк. этимол. наиболее вероятна, ср. кбалк. *aman* (при тюрк. *jaman*) ʻплохой, порочный’ и *awru* ʻнедуг, болезнь’ и т. п. тюрк. факты (ЭСТЯ 1: 87; 4: 109). Ср. рус. *зара́за* как ругательство. Менее вероятно, что *ама́н-* = *ама́н*° IV (**а°** = ? ʻпощади, болезнь’).

амантало́в межд., бран. ʻотвяжись, не приставай’ терск. (СРНГ 1: 250) // Кононов (Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228) отвергает приводимое в СРНГ (Там же) выведение из тюрк. «*аман тäлäу* ʻдурная рожа’». Однако приведенное в СРНГ сопоставление правильно, ср. кбалк. *aman* (см. *аманауру́*) и кумык. *talau* ʻрожа (болезнь)’ (Радл. 3: 880), тат. *talaw* ‘лошадиная болезнь’ и др. (СИГТЯ 2006: 97). В Аб. 3: 224 приводятся, с упоминанием рус. **а°**, «тюрк. (Кавказ)»

aman talaw ʻдурная болезнь на тебеʼ, а также осет. *talæw*, диг. *talaw*, *talu* ʻсибирская язваʼ, каб. *talo*(*w*), *telew* — назв. болезни скота, адыг. *talow* ʻсапʼ. См. еще Аникин SEB 3, 2006: 13.

аманцага́ межд. ʻзамолчи, не говори ерундыʼ терск. (СРНГ 1: 250) // Кононов отвергает приводимое в СРНГ (Там же) выведение из тюрк. «*аман сағау* ʻскверное заиканиеʼ», см. *аманауру́*. Ср. тем не менее кбалк. *saqaw*, тат. *saγau* ʻзаикаʼ и под. факты (Радл. 4: 261; ЭСТЯ 7: 161).

амара́м см. *а́маром*.

амара́нт ʻрастение бархотник, бархоткаʼ, *амара́нтовый* ʻранжевый, жаркойʼ (Д 1: 14), *амара́нт* ʻрастение, отдельные виды которого разводятся как декоративныеʼ 1705, *ама́рантон*, *амарант* ʻто жеʼ (СлРЯ XVIII 1: 56) // К греч. ἀ-μάραντος ʻамарантʼ (букв. ʻнеувядающийʼ, ср. μαραίνομαι ʻувядаюʼ), лат. (< греч.) *amarantus* ʻто жеʼ; в рус. могло заимствоваться непосредственно и через посредство франц. *amarante* ʻбархатникʼ, ʻцвета бархатника (малиновый)ʼ (Там же; GrRob 1: 290). Ср. польск., чеш. *amarant* (< лат. < греч.), также как назв. искусственного цветка (Mach.: 36; SESJČ: 76; Bańk. 1: 9). Встречающиеся написания лат. назв. с *th* обусловлены народно-этимологическим притяжением к греч. ἄνθος ʻцвет, цветокʼ.

амаре́лли мн. ʻрод вишенʼ 1731, *амарильли* 1755, *марилли* 1738, *мареллы* 1798 ʻто жеʼ, *амарелли*, *мареллы* ʻрод абрикосаʼ (СлРЯ XVIII 1: 57—58) // Из нем. *Amarelle*, франц. *amarelle* (лат. *Cerasus amarillum* XVIII в.), к ср.-лат. *amarella*, *amarellum* ʻрод вишни (с терпким вкусом)ʼ, уменьш. от *amarus* ʻгорькийʼ. Из нем. происходят чеш. *amarela*, слвц. *amarela* (Mach.: 36).

а́мать детск. ʻесть, кушатьʼ костр., тул., отсюда *а́манька* уменьш. ʻпища, едаʼ смол., тул.; *а́мкать* ʻкусать, глотатьʼ калуж., тул., *а́мки* детск., в знач. глаг. ʻесть, кушатьʼ смол. (СРНГ 1: 250, 252) // От *ам*° II.

а́мба I ʻдвойня, двойчатка, двоечкаʼ, ʻвыход двух номеров кряду в лото или в лотереюʼ, ʻдва выигрыша сряду или рядком на картеʼ (Д 1: 14) // Из итал. *ambo* ʻоба, обеʼ, ʻдва номера в лотерее, дающие право на выигрышʼ, ирон. ʻпараʼ (ЭСРЯ МГУ 1/1: 89; Шанский РЯШ 2, 1967: 51). Заимств. могло произойти еще в XVIII в. Ср. чеш. *ambo* ʻвыигрыш на два числаʼ (SESJČ: 76) < итал. См. также *а́мба*° II.

а́мба II межд. ʻконец, смертьʼ: *а́мба*, *Василий Иваныч*, *отступать надо*! (в кинофильме «Чапаев») // В кон. XVIII в. появилось в ар-

го подпольных игорных домов, где как обозначение одновременной ставки на два номера числовой лотереи (с практически невероятной возможностью выигрыша) стало синонимом проигрыша, неудачи, а иногда и гибели; к 70-гг. XIX в. появилось в воровском арго (Косцинский RL 3/3-4, 1977: 237—238). Возникло из *а́мба*° I. Из рус. происходят укр. *а́мба*, *га́мба* ʽбаста, конецʼ, блр. *а́мба* ʽконецʼ (ЕСУМ 1: 66; ЭСБМ 1: 109). Ср. также в польск. (< ? рус.) воровском жаргоне *amba* ʽбезвыходное положениеʼ (Ułasz. 1951: 10), то же в варшавском языковом узусе XIX в. (Wiecz. 1966: 92).

амба ʽтигрʼ (Арсеньев, «Дерсу Узала»), *амба́* ʽто жеʼ (СРНГ 25: 201 без указания места, s. v. *панцуй*) // Из нан. *амбã* ʽзлой дух, черт; тигрʼ, фольк. ʽвластительʼ, ʽбольшой, великийʼ ~ маньчж. *амба* ʽвеликий, большой, огромныйʼ, *амбан* ʽвельможа, вассал, чиновник, генералʼ, ульч. *амба*(*н*-) ʽзлой дух, чертʼ, ʽтигрʼ и др. (ТМС 1: 36—37; EDAL: 295; Ан. 2000: 85—86).

амба́л ʽздоровякʼ совр., прост., ʽперсы, рабочие в Астрахани и в портах Каспийского моря, занимающиеся главным образом разгрузкой и нагрузкой судовʼ, ʽвообще грузчик, чернорабочийʼ волжск., ʽперс — грузчик артели амбалов, работает на волжских пристанях среднего и низового плесаʼ сарат., *анба́л*, *амва́л* ʽто жеʼ волжск., *амба́льные*, *анба́льные* (*деньги*) ʽплата рабочим за разгрузку и погрузку суднаʼ астрах. (Д 1: 14, s. v. *амба́р*; СРНГ 1: 250, 254) // Через перс. посредство из араб., ср. перс. *hammāl*, курд. *hamāl*, *hāmbāl* и др., арм. (< перс.) *hamal* ʽносильщик, грузчикʼ < араб. *ḥammāl* ʽто жеʼ (Аб. 1: 134—135; Цабол. 1: 418). Ср. *Амбалъ*° и *аммалъ*°.

Амбалъ — ИС *Амбалъ ключьникъ Ѥсинъ родомъ* ок. 1425 г. ~ 1175 (Ипат. лет., см. СДРЯ XI—XIV 1: 475, s.v. *ворогъ*) // Ясин (осетин, см. *Астрахань*, *аланы*) *Амбалъ* или *Анбалъ* служил у владимиро-суздальского князя Андрея Боголюбского и участвовал в его убийстве (1175). ИС *Амбалъ*, по-видимому, случайно совпадает с *амба́л*° и тождественно осет. *æmbal*, диг. *æmbal*, *ænbal* ʽтоварищ, спутник (по походу)ʼ < преф. *æm*- (< др.-иран. *ham*-) + *bal* ʽгруппа или партия, находящаяся в военном походеʼ, ср. алан. ИС Ανπαλαν (X—XII вв.) = **ænbal* + суфф. *-on* и осет. фамилию *Æmbaltæ* ʽАмбаловыʼ (Аб. 1: 135).

амба́р ʽстроение для складки зернового хлеба, муки, а иногда и других товаровʼ (Д 1: 14), ʽсарай для любых хозяйственных надобностейʼ новг., ʽсарай для сена, сеновалʼ пск., новг., петерб., ʽпогребʼ

костр., *анба́р* ʽамбар’ великорус., сиб., *онба́р* ʽто же’ перм., вят., горьк., Марийская АССР, влад., калин., костр., онежск., волог., арх., Коми АССР, сиб., ирк., *имба́р* ʽамбар’ смол. (СРНГ 1: 254—255; 12: 191; 23: 214), *амба́р*, *анба́р* ʽстроение для склада, хранения, а также продажи различных припасов или товаров’, ʽстроение производственного назначения’ (СлРЯ XVIII 1: 57), *амбаръ*, *анбаръ*, *онбаръ* ʽамбар’, ʽстроение для торговли и хранения товаров’, ʽпостройка производственного назначения’ XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 1: 34), нач. XVI в. (Срз. 2: 672; Черн. 1: 41) ‖ укр. *амба́р*, диал. *анба́р*, *вінба́р*, *вімба́р*, *інба́р*, *інбаре́ць*, ст.-укр. *амбаръ*, *винбаръ*, *инбаръ* XVIII в. (ЕСУМ 1: 66), блр. *амба́р*, ст.-блр. *амбаръ* нач. XVI в. (ЭСБМ 1: 109), польск. диал. (< ? вост.-слав.) *ambar* (Karł. 1: 12) // Из тюрк., ср. кр.-тат. и др. *anbar* ʽамбар’, тат., кр.-тат., тур. *ambar* ʽто же’ < перс. *anbār*, *ambār* ʽамбар, сарай’, ср. ср.-перс. *ambār*, курд. *ambār*, *ámbār*, *imbār* ʽсклад’, ʽкладовая, амбар’, др.-перс. **ham-bar-*, к др.-иран. **par-* ʽнаполнять’ (Фасм. 1: 75; VWSS 1: 19; Räs.: 19; PersLES 1991: 47; Цабол. 1: 47—48).

Укр. *вінба́р*, *вімба́р* предполагают **онъб-*, **омъб-*. Рус. смол. *имба́р* < ? укр.

Следует считаться с обратными заимств. из рус. в тюрк., ср. якут. *ambār*, *anbār*, *ampār*, тув. *aŋmār*, тоф. *maŋmār* и др. (см. подр. Рас. 1971: 121; Тат. 2000: 122; Ан. 2003: 66—67; StachowskiM ZDMG 142/1, 1992: 106; StachowskiM SEC 4, 1999: 196—197).

Из тур. (< перс.) происходят обнаруживающие в части форм вторичное *h-/x-* болг. *хамба́р*, *амба́р*, макед. *амбар*, с.-хорв. *ȁmbār*, *hȁmbār*, словен. (< хорв.) *hámbar*, слвц. *chambár*, а также рум. (*h*)*ambár*, алб. (*h*)*ambár*, новогреч. αμπάρι (см. подр. VWSS 1: 19; EPCJ 1: 144; Одран СТ 4, 1974: 49).

См. также *арба́н*.

амбарский ʽгамбургский’ XVII в. (Фасм. 1: 75), *вершки анбурские* — о верхушках шапок, *сукня анбурская* сев. (СлПЛСР XV—XVII 1: 25, 83), *amborskoie* (сукно) пск. 1607 (Fen.: 91) // От нем. ТО *Hamburg*, нж.-нем. *Hamborg* ʽГамбург’ (Фасм. 1: 75) < др.-сакс. *ham* ʽместность у реки’ + *burg*, ср. *Hamaburch* IX в. (Stasz. 1968: 166; Kiss 1: 564). Лит. *Ámburkas* < нем. *Hamburg* (Būga RR 3: 436). См. также *а́нберский*, *амбурхцы*.

амболъ, *амъболъ* ʽход, улица’ XVI в. ~ 1200 (Срз. 1: 20; СлРЯ XI—XVII 1: 35), *емболъ*, *емоволъ* ʽкрытая галерея, колоннада, портик’

XV в. ~ XIII, также *емъволъ* XVI (СлРЯ XI—XVII 1: 35; 5: 50), *уболъ* ʻпроход, улица’ (Срз. 3: 6143) // Ср. ср.-греч. ἔμβολος ʻкрытая улица’. Непосредственным источником могло послужить ср.-греч. *ὄμβολος (см. подр. Фасм. 4: 143).

а́мбра ʻблаговонное вещество, находимое комьями по взморью, как полагают из кишек китов (кашалотов)’ (Д 1: 14), *а́мбра*, *а́мвра* ʻсерое воскоподобное ароматическое вещество животного (по представлениям XVIII в. — растительного) происхождения, а также пахучая смола некоторых растений’ (СлРЯ XVIII 1: 58), *амбра* ʻсмолистое вещество, употребляемое как лекарство’ 1673 (СлРЯ XI—XVII 1: 35), 1670 (ЭСРЯ МГУ 1/1: 90) // Через посредство ср.-лат. *ambra*, франц. *ambre* из араб. *ʻanbar* (Там же), кот. стало бродяч. словом. На роль посредников для рус. **а**° могут претендовать также нем. *Ambra* (наряду с *Amber*) и (ст.-)польск. *ambra* < ср.-лат. (Kl.: 18; Kochm. 1975: 32; Leem. 1976: 34; Podolak STC 10, 2005: 316).

Ср. рус. *амбра серая*, *амба гризея* при ср.-лат. *ambra grisea*, франц. *l'ambre gris*, *амбра желтая* при франц. *l'ambre jaune* (СлРЯ XVIII 1: 58).

Форма *а́мвра*, возможно, под влиянием *амвросия*, см. *амброзия*.

Из араб. через ср.-лат. и зап.-евр. яз. происходят также чеш. *ambra* (SESJČ: 76) и болг. *а́мбра*, с.-хорв. *àmbar*, *-bra* (Sk. 1: 34; ЕРСЈ 1: 145). С.-хорв. *ȁmbra* могло пройти посредство итал. *ambra*. С.-хорв. *àмбер*, болг. *амбе́р* < тур. *amber* < араб. (Там же). Укр. *а́мбра*, стар. *амбра* XVIII в., вероятно, усвоено через рус. (ЕСУМ 1: 66). Ср. *амбре́*°.

амбре́ ирон. ʻслишком сильный запах’, ʻдурной запах’; уст. ʻблаговоние’ (например, у Гоголя), *амбре́й* ʻблаговоние из эссенции амбры’ (Фасм. 1: 76), *амбрэ́* ʻразновидность популярных в старой Москве духов’ (ЯМС: 30) // Заимств. перв. пол. XIX в. из франц. *ambré* ʻамбровый’, ʻцвета амбры’ от *ambre* (Гальди 1958: 28—30; ЭСРЯ МГУ 1/1: 91), см. *а́мбра*.

амбро́зия, *амвро́сия* ʻбаснословная пища богов (говорится о вкусной еде)’, ʻродовое название пахучих растений Ambrosia’ (Д 1: 14), *амбро́зия* 1763, *амбросия*, *амбрози́я*, *амвросия*, *амвросиа* 1703, *амврозия* ж., *амвросий* м. ʻпища олимпийских богов, дававшая им бессмертие и вечную молодость’ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 58—59), *амвросие* «безсмертен» XVI—XVII вв. (HW 1963: 57) // Ср. греч. ἀμβροσία, эпич. ἀμβροσίη ʻамброзия (пища и благовонное притирание богов)’, далее ἀ-μβρότος = ἀμβρόσιος ʻприсущий

бессмертным’ из ἀ- ‘не, без’ и βροτός ‘смертный’ < и.-е. **mr̥to-*. Рус. формы на *амвр-* прямо из греч., формы с *б* можно расценить как латинизацию грецизма под влиянием нем. *Ambrosia*, франц. *ambroisie* < лат. (< греч.) *ambrosia* ‘амброзия’; можно думать и о заимств. из нем. или лат. Ввиду ст.-укр. (Бер.) *амбро́сий* «несмертелный» (1653) для рус. форм на *амбр-* не исключено ст.-укр. влияние.

Ср. чеш. *ambrózie*, словен. *ambrǫ́zija* и т. п. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 13; SESJČ: 76; Sn.: 12,13). Сходного с **а°** происхождения имя *Амвро́сий*, укр. *Амбро́сій* и т. п. (см. ЕСУМ 1: 67).

амбурцы, *амбурхцы* мн. ‘жители Гамбурга’ перв. пол. XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 1: 49) // От ТО *Амбурх* — нем. *Hamburg*, см. *амбарский*. Сюда же *амбурка* ‘разновидность сельди’ 1675 (Там же), собств. ‘гамбургская сельдь’.

а́мбус ‘сапожный инструмент’ Карел. (СРГК 1: 19), *амбу́з* ‘небольшой молоток с уступом для шлифовки рантов и каблуков’ дон. (СлРДГ 1: 20) // Вероятно, к польск. *ambus*, *ambusek* 1532 ‘наковальня’ (Brück.: 4) < нем. *Amboß* ‘то же’, ср. др.-в.-нем. *anabōʒ* и др., к *bōʒan* ‘бить, ковать’ (Kl.: 18). Из нем. также с.-хорв. *ambos*, словен. *ampás*, *ambos* (Труб. 1966: 353, 383).

амво́н ‘возвышенное или поднятое место для проповедника, сказателя речи’, ‘в православной церкви место перед иконостасом, где читаются ектении, проповеди’, ‘возвышение среди церкви, для облачения архиерея’ (Д 1: 14), *анбо́н* ‘передняя верхняя часть печи до устья’ Онеж. (СРКГ 1: 19), *амво́н*, *амбо́н* ‘возвышение, помост’, ‘возвышенное место в церкви’, ‘сцена, сценические подмостки’ (см. подр. XVIII 1: 59), *амвонъ* ‘возвышение в церкви перед алтарем’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 35), *амбонъ* XII в. (часто в XIII—XIV вв.), *амболъ* 1284 (СДРЯ XI—XIV 1: 84), *амбонъ*, *амъбонъ*, *анбонъ*, *онъбонъ* (Срз. 1: 20—21; 2: 666) || укр. *амво́н*, диал. *амбо́н*, ст.-укр. *амвонъ*, блр. *амбо́н*, ст.-блр. *амбонъ* 1489, ст.-слав. **амъбонъ**, болг. *амво́н*, макед. *амвон*, с.-хорв. *а̀мво̄н*, *а̀мбо̄н* (ЕСУМ 1: 67) // Из греч. ἄμβων ‘выступ, возвышение’, ср. αναβαίνω (и αμβαίνω) ‘восхожу’. Варианты с *мб* и *мв* могли появиться на др.-болг. почве вследствие греч. и одновременно лат. влияния, ср. лат. (< греч.) *ambo*, *-ōnis* (SEJSS 1: 49). Согласно Фасм. 1: 76, сочетание *мб* восходит к народному, а *мв* — к ученому произношению.

Укр. диал. *амбо́на*, ст.-укр. *амбона* XVI в., блр. *амбо́на* ‘амвон’, вероятно, из польск. *ambona* ‘то же’ (XVI в.) < лат., ср. итал.

ambone ʽамвон’, а также ср.-лат. *ambona*, собственно, ʽтрибуна’ (ЭСБМ 1: 109; Brück.: 4; Bańk. 1: 10).

амдёр, *амдю́р*, *амдю́ра* ʽсвернутая оленья шкура, сиденье в нартах’ сев. (СГРС 1: 16), *андю́р* ʽпостель, которая стелется в санях, запряженных оленями’, *андюрная плитка* ʽприспособление, которым выбивают снег из андюра после езды’ печор. (СРНГ 1: 259), *а́ндюр*, *андю́р* ʽнесколько шкур (обычно оленьих), сшитых вместе’ низовья Печоры (СлНПеч. 1: 14) // К нен. *ңамдёр*” ʽшкура для сидения на нарте’, диал. *āmt'or*”, *āmd'or*” ʽто же’, ср. *ңамдё*(*сь*) ʽсидеть’ (НРС: 378; Leht.: 18; Матвеев Эт. иссл. 1996: 229—230; Теуш ФУНРЯ 2000: 98; МСФУСЗ 1: 28). Начальный нен. *ŋ*- в рус. **а°** не отражен, поскольку в крайне-западных нен. говорах этот согласный был утрачен, ср. *айба́рча*°, *ампца*°.

амежно́й I ʽсумасбродный, сумасшедший’ пенз., *омё́жный* ʽшальной, бешеный’ нижегор., ряз., калуж. (СРНГ 1: 251; 23: 198) // Вероятно, наряду с *омё́жные коренья*, *омё́жная тра́ва* ʽцикута (ядовитое растение)’ олон. — от *о́мег*, *оме́г*, *омё́г* ʽто же’ волог., перм., тамб., сиб. < прасл. **obměgъ* (ЭССЯ 28: 58). Ср. *белена́* и *белены объе́сться*, *взбелени́ться*. См. также *амежно́й* II.

амежно́й II ʽпрожорливый’ курск., *омежно́й* ʽжадный’ ряз. (СРНГ 1: 251; 23: 189) // Скорее контаминировало с *амежно́й*° I, чем тождественно ему. Сюда же, вероятно, *омжа* ʽобжора’ перм., волог., *о́мжа* ʽо несметном множестве: тьма, пропасть, куча’ пск., симб. (СРНГ 21: 202), ср. *мжа* ʽжадный и алчный человек’ Мордовия (ЭССЯ 21: 179, s.v. **тьža*) и *амжа́*°.

аме́льяс ʽмед’ офенск. (Даль, см. Бонд. 2004: 241), также *еме́ля*, *еме́ль*, *мелья́с* и т. п. (Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: 27) // Скорее всего из новогреч. μέλι ʽто же’; согласно Фасмеру, из гот. *miliþ* ʽмед’ (цит. по Бондалетову, Там же, где гот. слово искажено; см. еще Бондалетов Эт. 1980: 71).

амераль см. *аммараль*.

Аме́рика — назв. континента и США; *откры́ть Аме́рику* (СРФ: 25), *америка́ны* мн. ʽсани большие’ новг. (НОС 1: 14), *америка́нки* ʽнебольшие легкие санки’ волог., *аме́рику построить* ʽнаговорить с три короба’ арх. (СГРС 1: 16), назв. удаленных мест в ближайшей округе (например, покоса): *за Америкой* сев.-рус. спорадически (Берез. 2000: 92), *Аме́рика*, *Амери́ка* нач. XVIII в., *американцы*, *американы* мн. ʽаборигены Америки (индейцы, алеуты’), *американцы* мн. ʽанглийские колонисты’ (СлРЯ XVIII 1: 59; см. *алеуты*) // Опосредованно (через нем. *Amerika* или франц.

Amérique?) или прямо из итал. *America* (*terra America*), образованного по типу лат. *Attica*, *Asia*, *Africa* от ИС мореплавателя *Amerigo Vespucci* (1454—1512). Это назв., введенное картографом Вальдземюллером в 1507 г., относилось сначала к Южной Америке (Посп. 1998: 33; Kiss 1: 98). Назв. *америка́н*(*ец*) ср. с итал. *americano* 'американский', 'американец', (?) нем. *Amerikaner*.

Интересно эск. (Аляска) *merikāneq* 'белый человек' наряду с *meikansaq* 'американец' (Hammerich Word 10, 1954: 408) < рус. *америка́нец* (см. подр. Ан. 2003: 68).

Ср. укр. *Аме́рика*, с.-хорв. *Amèrika*, польск. *Ameryka*, чеш. *Amerika* и т. п.

амети́ст 'камень кварцевой (кремневой) породы, окрашенный природой горный хрусталь, сине-алого (фиолетового) цвета разных оттенков' (Д 1: 14), *амети́ст*, *амати́ст*, *аме́өист*; *аматистный* 1745 (СлРЯ XVIII 1: 59) // Так или иначе связано с лат. *amethystus* (< греч. ἀμέθυστος, см. *аметоусонъ*) — возможно, через посредство (или под влиянием) (ст.-)польск. *ametyst* XVI в., нем. *Amethyst*, франц. *améthyste* (Фасм. 1: 76; Kl.: 18; Leem. 1976: 33; см. также Sn.: 13, s. v. *ametîst*; SESJČ: 76, s.v. *ametyst*). Через лат. (польско-латинское?) посредство прошло, по-видимому, рус.-цслав. *аметистъ* XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 1: 35), кот. известно (согласно Kosta StSl Horbatsch 1, 1983: 92—93) только по сп. XVII в., отражающему усиливавшееся влияние зап. традиции в произношении греч. слов (Там же; HW 1963: 14, 57). Это слово, как и *аматистъ* 1652 (СлРЯ XI—XVII 1: 35), могло попасть в рус. также через ст.-укр. *аметистъ*, *аматистъ* XVII в., ст.-блр. *аметистъ* нач. XVI в. (ГСБМ 1: 110) < лат. (ср. ЕСУМ 1: 67, s. v. *амети́ст*). Сомнительно суждение (ЭСРЯ МГУ 1/1: 91) о заимств. рус. *аметист* XII—XIII из ст.-слав.

аметоусонъ XI в., *аметустъ*, *амеөустъ* XIV в., *амеөистъ* 'аметист' (Срз. 1: 21) || ст.-слав. **аметоустъ** (ESJSS 1: 49) // Ср. греч. ἀμέθυστος 'не пьяный', 'средство против опьянения', 'аметист, полудрагоценный камень, считавшийся средством от опьянения' — сложения ἀ- 'не' и произв. от μέθυ 'вино' (Там же; HW 1963: 13—14, 31—32, 57). Формы с *т* вследствие посредства или влияния лат. *amethystus* (< греч.)? Аметист мог получить свое назв. из-за его лилово-фиолетового цвета, напоминающего разбавленное водой красное вино, от кот. нельзя опьянеть; отсюда, возможно, его статус амулета от пьянства (Fr. 1: 90). См. *амети́ст*.

амжа́ бран.: *амжа́ тебя ешь* смол. (СРНГ 1: 251), *амжа́ съела* ʽо чем-либо потерявшемся’ арх. (СГРС 1: 16; АОС 1: 71) // Идентично *имжа́* ʽизморозь, мелкий дождь, медовая роса’ смол., зап.-брян., *мжа* ʽтля’ яросл., ʽо чем-то быстро исчезнувшем’ (*как мжа съела*) арх. и т. п. рефлексам прасл. **тьža* (ЭССЯ 21: 179; Феоктистова Эт. иссл. 7, 2001: 90—96; ФУНРЯ 2002: 42). Начальные *а-*, *и-* обусловлены падением *ь*. Ср. *амежно́й*° II.

ами́нек ʽрастение заячья капуста, боярская сныть’ (Д 1: 14 со знаком «?» и без указания места; СРНГ 1: 251) // Согласно Фасм. 1: 76, через польск. *aminek* ʽбелый тмин’ из лат. *ammi* ʽсорт тмина’. Судя по всему, **а°** — редкое рус. зап. слово. В блр. как будто отсутствует.

аминь I ʽвысокопоставленное лицо при дворе (в странах мусульманского Востока)’ XVII в. ~ 1549, ʽгородской голова, старейшина’ 1500, также *аминъ* (СлРЯ XI—XVII 1: 35—36) // Из ст.-тур. *ämin* ʽинспектор, интендант, поверенный’, ср. также чаг. и др. *ämin* ʽначальник, городской голова’ < араб. *āmin* (Фасм. 1: 76; Радл. 1: 954).

ами́нь II церк. ʽистинно, воистину; подлинно, верно и крепко’, как сущ. ʽконец дела’, также в заговорах: *аминь*, *аминь*, *рассыпься* — о нечистой силе (Д 1: 14; о выражении см. Виногр. 1994: 832), диал. *ами́нь*, ср. *ами́нить* ʽпроизносить *аминь*’ яросл., ленингр., ʽкончать дело, работу’ пск., *амини́ться* ʽпроизносить *аминь*, ограждая себя от зла, от несчастья’ пск., смол., яросл. (СРНГ 1: 251—252), *ами́нь* церк.-слав. ʽистинно, верно’, прост. ʽконец’, межд. фольк. ʽзаклинательное магическое слово’: *Три раза молвь*: *аминь*, *аминь*, *аминь*, *разсыпься*! (Державин; см. подр. СлРЯ XVIII 1: 60), *аминь*, *аминъ* ʽтак есть, да будет (в конце молитв, поучений, а иногда и др. сочинений и грамот)’: *аминъ*, *аминъ гл҃ѭ вамъ* 1057 (Срз. 1: 21), также в знач. сущ.: *по аминѣ* XI в. (Срз. 1: 41; СлРЯ XI—XVII вв. 1: 35; СССПИ 1: 37—38) || укр. *амі́нь*, блр. *амі́н*, ст.-слав. **аминъ**, **аминь**, **амен(ь)**, серб. *а́ми̑н* (ЕСУМ 1: 67; ESJSS 1: 49) // Через ст.-слав. из позднегреч. ἀμήν (η = *i*) ʽвоистину, воистину так’ < др.-евр. ’*āmēn* ʽверный, надежный, истинный’, ʽпоистине, до будет так’ (Фасм. 1: 76; Черн. 1: 41). Через лат. (< греч.) *āmēn* распространилось в зап.-евр. яз. (нем. *Amen* и т. п.) и далее в польск., чеш., слвц. *amen*, с.-хорв. (у большей части католиков) *ámēn* и др., словен. *āmen* (ЕРСЈ 1: 150—151; Черн. 1: 41; Sn.: 12).

амиръ м., ʽтитул правителя (в странах мусульманского Востока)’ XV в. ~ 1370, *амира* м. ʽто же’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 36) // К

араб. ʼ*amīr* ʻэмирʼ, ср. курд. (< араб.) *amīr*, *mīr* ʻто жеʼ (Цабол. 1: 25). См. также *адмира́л*. Вариант *емир*, *емиръ* 1628 (СлРЯ XI—XVII 5: 50), совр. *эми́р* предполагает посредство тур. *ämir* и/или (для позднего времени) франц. *émir* (Фасм. 4: 518).

а́мка, *га́мка* детск. ʻсобакаʼ южн. (Д 1: 15), олон., твер., калуж., волог., ряз., яросл., арх., пск., ленингр., тул., *а́мкать* ʻлаять (о собаке)ʼ (СРНГ 1: 252) // Возможно, от межд., аналогичного лит. *ám* межд. ʻгав! (о собаке)ʼ (лит. слово см. Būga RR 3: 430). Допустима также связь с *а́мать*°, *а́мкать* ʻесть, кусатьʼ, ср. детск. *куса́ка* как назв. собаки. Не исключено исходное *а́вка*°, тогда *вк* > *мк* под влиянием *а́мкать* ʻкусатьʼ.

а́мкать ʻзеватьʼ Карел. (СРГК 1: 19) // Вероятно, то же слово, что *а́мкать* ʻкусать, глотатьʼ, *а́мать*° ʻестьʼ, ср. также *ха́мать* ʻзеватьʼ Карел. < прасл. **xamati* (ЭССЯ 8: 17—18).

аммалъ ʻносильщик, грузчик (в странах мусульманского Востока)ʼ 1665 (СлРЯ XI-XVII 1: 36) // Вероятно, из перс. *hammāl*, курд. *hamāl* и др. ʻносильщик, грузчикʼ < араб. *ḥammal* ʻто жеʼ, см. *амба́л* I. Через посредство тур. (< араб.) *hamal*, *hamallık*, *hamaliye* ʻто жеʼ усвоено в болг. *хама́л*(*ин*), макед. *амал*(*ин*), с.-хорв. (*h*)*àmāl*, алб. *hamáll* и *ambál*, *hamallëk*, новогреч. χαμάλης и др., сюда же укр. *гамалі́я*, *гамали́к*, польск. *hamal*, *hamał* (EPCJ 1: 141; ЕСУМ 1: 464; Варш. сл. 2: 11; Räs.: 154; Podolak STC 10, 2005: 325). Ср. *амба́л*°.

аммаралъ 1567, *амералъ* 1575 «бол<ь>шой воевода морской» (Haderka IJSLP 14, 1971: 85; ЭСРЯ МГУ 1/1: 48; ДопСлРЯ XI—XVII 1: 13), *аммаралъ* 1586 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 38) // Из ст.-швед. *ammoral*, *ameral*, *amiral* XVI в., ср. также нем. стар. *ammoral* < ст.-франц. (HW 1963: 19, 23, 55), см. *адмира́л*.

аммиа́к см. *амониак*.

аммонит см. *Амонов рог*.

аммуни́ция см. *амуни́ция*.

амна ʻголландская мера вина, равная примерно 12 ведрамʼ, ʻвинная бочка такой мерыʼ 1703 (СлРЯ XVIII 1: 60), *амныи* ʻвключающий меру жидкости, распространенную на Руси в XVII в.ʼ пск. 1643 (ПОС 1: 63; СлРЯ XI—XVII 1: 36) // Связано с ср.-н.-нем. *ām*(*e*) ʻмера объема сыпучих и жидких телʼ (нем. *Ohm*), ср.-голл. *āme*, голл. *aam*, *aamen* мн. ʻстаринная мера емкости преимущественно для вина и спирта (около 155,224 л.), др.-швед. *aam*, норв. диал. *ame* ʻбольшая бочкаʼ, ʻстаринная мера жидкостей тел в Норвегииʼ (НорвРС 1: 31) и т. п. < лат. церк. *āma* ʻсосуд, мера винаʼ = лат.

(*h*)*ama* ʻведро (для тушения пожара)ʼ < греч. ἄμη ʻведроʼ (Kl.: 521; FvW: 2). Ср. фин. *aami* ʻбольшой сосудʼ, ʻстаринная мера жидкостейʼ (< др.-швед.), эст. *aam* ʻмера жидкостей, (большая) бочкаʼ < ср.-н.-нем. (Mäg. 1: 3; SSA 1: 46; SKES 1: 1).

Рус. **а°**, вероятно, из голл. (из *aamen* мн.?). Прил. *амныи* от несохранившегося **ам* ср.-н.-нем. или сканд. происхождения.

амни́стия ʻчастичное или полное освобождение от наказания осужденных судомʼ совр., ʻвсепрощение, общее прощение, помилование виновныхʼ (Д 1: 15), *амни́стия* 1704, *амнестия* 1706 ʻпрощение и забвение неприятельских действий, подданической или союзнической неверности (первоначально на войне)ʼ (СлРЯ XVIII 1: 60—61), интернац. // Ср. франц. *amnistie*, ст.-франц. *amnistie*, *amnestie*, нем. *Amnestie* < лат. *amnēstia* < греч. ἀμνηστία ʻзабвение, прощение, амнистияʼ от ἄμνηστος ʻзабытыйʼ < ἀ- ʻне, безʼ + произв. от μιμνήσκω ʻнапоминаюʼ. В рус. из зап.-евр. яз., также (в форме *амне-*) через польск. *amnestja*, *amnestyja* XVII в. (Фасм. 1: 76; ЭСРЯ МГУ 1/1: 93; Sob. 1969: 136, 172—173; DDM: 26; Bańk. 1: 11). Форма с *и* могла придти в рус. и из литер. яз. Юго-Запада, где известна с 1658 г. (Sob. 1969: там же), ср. указание на ст.-укр. *амнистия* (книжное заимств. из ср.-греч.?) как посредник при заимств. в рус. (СлРЯ XVIII 1: 60; БВК 1972: 139).

áмо, *áможе* ʻкудаʼ, ʻгдеʼ (Д 1: 8, s.v. *áки*; СлРЯ XVIII 1: 61), *амо* ʻкудаʼ 1377 (Лавр. лет. под 1110 г.), *амо же* ʻто жеʼ 1076 (Срз. 1: 21; СДРЯ XI—XIV 1: 85), ʻкудаʼ, ʻгдеʼ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 36) // Близость к *ямо*, *ямо же* ὅπου 1057 (Срз. 3: 1657), ст.-чеш. *jam*, ст.-польск. *jamo* ʻкудаʼ 1393 (ЭССЯ 1: 71) позволила реконструировать прасл. **amo*/**jamo*, обнаруживающее в анлауте ту же проблему, что и в случае с прасл. **ako*/**jako*, см. *áко*. Адвербиальный суфф. *-mo* (как в прасл. **tamo*, рус. *там* и **sěmo*, *сям*) добавлен или к **a-* (~ и.-е. **e-*/**o-*, основа указат. мест.; ср. *a*° I), или к **jь* (~ и.-е. относит. мест. **i̯e-*/**i̯o-*) (Там же; ср. Фасм. 4: 557). Для **а°**, возможно, следует предпочесть первый вариант, отделяя **amo* от **jamo*.

Спорно привлечение болг. *амо*, с.-хорв. *ȃмо* ʻсюдаʼ, в кот. можно усмотреть результат контракции *oamo* < *ovamo*, с чем согласуется интонация в с.-хорв. (ср. ЕРСЈ 1: 153, где основа признается неизвестной; см. также ESSJ 2: 53; Sk. 1: 35—36).

амониáк ʻлетучая щелочь, нашатырная щелочь, состоящая из азота и водородаʼ (Д 1: 15), *аммониак* ʻаммиачная смола, добываемая из сока южного зонтичного растенияʼ 1767, ʻаммиакʼ: *из*

верблюжьей урины извлекаемая соль Аммониак (СлРЯ XVIII 1: 60) // В знач. ʽаммиак’ («летучая щелочь») в кон. XVIII в. заимствовано из франц. *ammoniac* (ср. нем. *Ammoniak* < франц.) < лат. (*h*)*ammōniacum* < греч. ἀμμωνιακόν ʽливийская (соль)’, собств., аммонийская, из Аммония — оазиса в Ливии, получившего свое назв. от Ἄμμων, ИС ливийско-египетского божества, точнее, — храма в его честь. От **а°** в 1801 г. искусственно образован термин *аммиáк*. Синонимичное *аммóний* заимствовано из англ. неологизма *ammonium* (ЭСРЯ МГУ 1/1: 92, 93; DDM: 25; GrRob 1: 320). Ср. укр. *амонíáк*, словен. *amọ̑niak*, чеш. *amoniak* и др. (см. ЕСУМ 1: 68; Sn.: 13; SESJČ: 77). В знач. ʽаммиачная смола’ рус. **а°** в XVIII в. заимствовано из упомянутого лат. *ammōniacum* как назв. древесной камеди, добывавшейся в Аммонии (лат. *Hammōnium*).

Амóнов рог ʽокаменелая допотопная раковина, похожая на бараний рог’ (Д 1: 15), *Аммонов рог* ʽокаменевшая спиралевидная раковина вымерших головоногих моллюсков’ (СлРЯ XVIII 1: 60) // Калька-заимствование из нем. *Ammonshorn*, франц. *corne d’Ammon* (в конечном счете — из лат. *Ammonis cornua* мн. у Плиния) в том же знач., ср. нем. *Horn*, франц. *corne* ʽрог’ (Kl.: 19; GrRob 1: 320). Относительно *Амонов*, *Ammon* см. *амониáк*. Из нем. *Ammonit* происходит рус. *амонúт* (Д 1: 15), *аммонит* 1782, *амонит* 1770 = *Ам*(*м*)*онов рог* (СлРЯ XVIII 1: 60). В отношении знач. см. также *адáмщина*.

амонъ ʽблаговонное растение’ XII—XIII вв., *аммонъ* ʽто же’ XVI в. ~ 1472 (СлРЯ XI—XVII 1: 36) ‖ ст.-слав. **амонъ** (ESJSS 1: 49) // То же слово, что рус.-цслав. *амомонъ*, передающее греч. (в евангелических текстах) ἄμωμον ʽароматическое растение, амом’ (Срз. 1: 21), ср. лат. (< греч.) *amōmum* ʽамом’. В **а°** предполагается диссим. *м…м* > *м…н* (ESJSS 1: 49).

áмором, *амóром* ʽочень быстро, мигом, наскоком’, ʽгурьбой, скопом’ дон. (СРНГ 1: 252) // Едва ли заимств. Возможно, застывший рефлекс прасл. **obmorъ* (ЭССЯ 28: 81): ʽмигом’ < *ʽповергнув в обморочное состояние’, ср. смол. *обмóр* ʽболезнь, недуг’ и проч. (Там же — без **а°**).

áмприк ʽмедвежьи ягоды, толокнянка, растение семейства вересковых’ сиб. (Д 1: 15; СРНГ 1: 252) // Вероятно, из хант. **ämpräk* ʽтолокнянка’, букв. ʽсобачья мука’, ср. хант. *räk* ʽмука’, *rikäm* ʽмоя мука’ и рус. назв. толокнянки — *мучнúца*, *толокня́нка* и др. (Аникин UrIdg 1, 1990: 16). По иному решению, **а°** из источника типа хант. (Скалоз.) *амб-рег*, кот. толкуется как ʽсобачья ягода’, ср.

хант. обдор. *amp* ʽсобака' (южн. *ȧmp*) и *reχ* ʽягода' (Панченко ФУНРЯ 2000: 138; Ан. 2000: 86; DEWOS: 101, 1265). Ср. рус. *а́мпочка* ʽсобака' н.-приирт. (Чайко РГС 1979: 69—70) < хант.

а́мпула ʽгерметически запаянный сосуд для хранения чего-л.' (ТСРЯ), *ампула* ʽсклянка, сосуд (обычно у химиков)' 1796 (СлРЯ XVIII 1: 61), интернац. // Из лат. *ampulla* (не исключено посредство франц. *ampoule*, см. там же) ʽпузатая бутылка с двумя ручками, фляга, пузырек', уменьш. от *amphora* < греч. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 96), см. см. *а́мфора*.

ампу́тины мн. ʽкольца, ввинченные в борт баркаса, к которым прикрепляют ванты' азов. (СРНГ 1: 252) // Неясно. Быть может, к рус. *опу́тина* ʽверевка, ремень, которым кто-, что-либо связывается; путы' и т. п. рефлексам прасл. **obpǫtina* (ЭССЯ 29: 12).

а́мпца = (Джемс) *amptsa* ʽмясо' арх. 1618—1619 (Лар. 1959: 173) // Ср. ненТ (Leht.) *ŋa̭m(ṭṣɒ̭* (Ан. 2000: 418), *ңамза* (НРС: 380), ненЛ *ŋamsa*, нен. вост. стар. (Мил.) *ngábsa* ʽто же' (Хел. 2000: 51) < самод. **ə̑msa* ʽеда, мясо' (Janh.: 15; Hel. 1997: 204). Начальный нен. *ŋ-* в рус. не отражается, что указывает на заимств. из крайнезападных нен. говоров, ср. *айба́рча*°, *амдёр*°.

амта́ть, *амта́ить*, *имта́ть*, *инта́ть* ʽловить рыбу, загоняя ее в сети ударами по воде шестом' пск. (СРНГ 1: 252; 12: 194, 206) // Возможно, из **jьm-ъtati*, фреквентатива на *-ъtati* от **jьmati* ʽловить' (о последнем см. ЭССЯ 8: 224). Варианты с *а-* могли возникнуть вследствие падения ъ и восприятия начального гласного как фонетического элемента (ср. s.v. *амжа́*° варианты с *и-* и *м-*). Пск. *имта́ло*, *мта́ло* ʽшест с расширением, раструбом и т. п. на конце, которым загоняют рыбу' (СРНГ 12: 194; 18: 328) < ? **имъта́-гло* < **jьmъta-dlo*, ср. волог. *имало* ʽприспособление для ловли зверей, птиц' (СРНГ 12: 188) < **jьma-dlo* от **jьmati* (ЭССЯ 8: 223).

Отнюдь не очевидна связь пск. *имта́ть* и ст.-рус. *меть* ʽсвязка копченой рыбы' и т. п. (сомнительно Аникин Эт. 1991—1993: 100—102; см. также ЭССЯ 21: 175—176). Нельзя сбрасывать со счета и возможность заимствованного происхождения **а**°.

Аму-Дарья́ см. *Аму́р*.

амуле́т, *амуле́тка* ʽталисман' (Д 1: 15), *амулетта* 1803, *амулет* 1751 (СлРЯ XVIII 1: 61) // Из франц. *amoulette* (Фасм. 1: 76 указывает и нем. *Amulett*) < лат. *amulētum* ʽамулет', кот. по народной этимол. стало осмысляться как сращение *āmōlī* ʽудали' 2 ед. импер. и *lētum* ʽсмерть' (ЭСРЯ МГУ 1/1: 96—97 приводит эту этимол. как подлинную). Исходно лат. слово было назв. некоей муч-

ной еды и произведено от *atulum* < греч. ἄ-μυλον, букв. ʽнемолотоеʼ (Fr. 1: 13; Kl.: 20).

Ср. укр. (< рус.) *амулéт*, словен. (< нем.) *atulȩ̑t* и проч. (ЕСУМ 1: 69; Sn.: 14).

амуниты см. *амуни́ция*.

амуни́ца, *амуни́чка* ʽрукоятка у кормового веслаʼ дон. (СРНГ 1: 252) // Ср. рус. дон. *мули́ца* ʽручка рулевого веслаʼ и т. п. рефлексы прасл. **mulica* от **muliti* (*sę*), ряз. и др. *му́ли́ть* ʽжать, натиратьʼ (ЭССЯ 20: 180). Слово **а°** предполагает исходное **омули́ца* и деривацию от *омули́ть* = *обмули́ть* ʽнабить, натереть мозоли на рукахʼ (ЭССЯ 28: 88) или влияние этого глаг. на **а°**.

амуни́ция ʽвсе, что составляет одежду и вооружение воинаʼ (Д 1: 15), *амуниция*, *амуницыя* 1703 (Ot. 1985: 505), *аммуни́ция* 1704, *амониция*, *муни́цыя* 1710, *амуница* 1706, *омуница* 1711 — ʽвоинские припасы (иногда включая металл)ʼ, ʽснаряжение, одежда, ручное оружие солдатаʼ, ʽвоенное конское снаряжениеʼ, ʽартиллерийские припасыʼ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 60; БВК 1972: 117—118) // От лат. *mūnio* ʽукрепляюʼ образовано лат. *mūnītio* ʽукреплениеʼ, откуда франц. *munition* (*de guerre*) ʽ(бое)припасы, запасыʼ и далее нем. *Munition*, голл. *munitie* (Kl.: 494). Из зап.-евр. яз. — польск. стар. *municyja*, чеш. *munice*, слвц. *munícia* и др. Рус. *муни́цыя*, как и укр. диал. *мунíцiя* (ЕСУМ 1: 69) < польск.

Вследствие переразложения франц. *la munition* > *l'amunition* и распространения этой формы появились нем. *Ammunition*, голл. *ammunitie*, швед. *ammunition* (FrW: 17; Hellqu. 1: 16), кот. толкуются также как заимств. из новолат. *ammunitio* (СлРЯ XVIII 1: 60). С этими фактами связаны и рус. формы на *а-*, кот. могли также пройти посредство польск. *amunicja*, *amunicyja* XVII в. (Там же; Фасм. 1: 76; Sob. 1969: 173; Bańk. 1: 11). Сходного происхождения (с оговорками) укр. *амунíцiя*, диал. *амуни́ця* (ср. рус. *амуница*, *омуница*), ст.-укр. *амунíцiя*, *аммунíцiя* XVIII в., блр. *амунíцыя* (ЕСУМ 1: 69; ЭСБМ 1: 110).

Рус. *амониция* ср. с франц. *amonition*, швед. *ammonition* (СлРЯ XVIII 1: 60). В ЭСРЯ МГУ 1/1: 97 приводится ст.-рус. *амуниты* мн. ʽамуницияʼ 1647 (< итал. *ammunito*), кот. было вытеснено словом **а°**.

Аму́р I, *Амуръ*, *Амура* ʽрека Амурʼ ст.-сиб. XVII в. // Усвоено в XVII в. русскими первопроходцами Восточной Сибири из источника типа сол. *аму́р* ʽрекаʼ, ср. эвен. Арм *амар* ~ *āмāр* ʽто жеʼ (Ришес Изв. ВГО 83/ 2, 1951: 200—203; ТМС 1: 40; Мурз. 1984: 49; Посп.

1998: 34). Возражения — недостаточно убедительные — см. Бур. 2006: 144—145 (сол. *аму́р* м. б. ИС; эвен. слово «редкое, происхождение его неизвестно», оно лишено доказательной силы). Подлинность встречающегося в лит-ре (ср. Kiss 1: 98) ГО *Damur*, будто бы нивх. назв. Амура, вызывает сомнения (Бур.: там же). В EDAL: 297 в связи с т.-маньчж. фактами указываются — со знаком «?» — ГО *Аму-Дарья́* (втор. часть ср. с перс. *daryā* ʻбольшая река, море' и др., см. Фасм. 3: 819, s.v. *Сыр-Дарья́*; Мурз. 1984: 172) и алт. *Umar* ʻбольшая река (Обь)' (об иных толкованиях ГО *Аму-Дарья* см. Посп. 1998: 34).

Аму́р II, см. *аму́ры*.

аму́р ʻрод рыбы, обитающей в среднем и нижнем течении Амура, в реках Сунгари, Уссури, в оз. Ханка' амур., *аму́р-рыба* ʻто же' хаб. (Приамур. сл.: 13; Ан. 2000: 86) // От *Аму́р*° I, ср. *ангара́*° I-II и сходные примеры (Там же).

аму́ра ʻотдаленное место, куда угоняют ссыльных', ʻнеудобное для езды или для прохода место', ʻбеда, плохая жизнь', *аму́ры* мн. ʻотдаленное место' волог. (СРНГ 1: 252) // Возможно, от *Аму́р*°, ср. в сев.-рус. говорах *Камча́тка*, *Сиби́рь*, *Сахали́н*, *Тайва́нь*, *Аме́рика*° и т. п. как назв. плохо освоенных или более далеких мест (Берез. 2000: 92).

аму́ры мн., *аму́рный*, *аму́рничать* уст., прост.; *аму́ры* ʻмилованье, волокитство, любовные делишки, шашни', *аму́риться* (также *аму́рничать*) ʻволочиться, любовничать' (Д 1: 15), *амур*, *амуры* мн. ʻлюбовь, любовные дела, отношения', ʻлюбовные шалости, шашни' (СлРЯ XVIII 1: 62) // Из франц. *amour*, *amours* мн. < лат. *amōre*(*m*) вин. ед. от *amor*, *-ōris* ʻлюбовь', произв. от *amo* ʻлюблю' (Фасм. 1: 76). Отклоняющееся франц. *ou* (вместо ожидаемого *eu*) обусловлено влиянием ст.-прованс. или франц. вост. диалектов. Пейоративизация знач. не редкость для франц. заимств. из понятийной сферы, к кот. относится **а°** (Челышева ИИРС 1993: 33—38). Из франц. заимствовано *Амур* 1705 (также *омур*, *оммур*, *аммур* 1710—1720-е) и — в латинизированной форме (согласно СлРЯ XVIII 1: 62, непосредственно из лат., а также через итал., польск. *amor*, нем. *Amor*) — *Амор* 1705 как назв. мифологического персонажа, бога любви в античной мифологии, и *амуры* мн. ʻкрылатые божки любви по мифологии эллинистического периода' (см. подр. Там же; Челышева ИИРС 1993: 35—37). См. также Гальди 1958: 28—30; ЭСРЯ МГУ 1/1: 97—98.

амфила́т ʻчерт, нечистый дух’ калуж. (СРНГ 1: 253) // Неясно. Возможно, от какого-то ИС. Ср. *Пила́т*, *Фила́т* и сущ. *пила́т* ʻмучитель’ (Фасм. 3: 261; 4: 193) ?

а́мфора ‘в античности: большой, с узким горлом и двумя ручками, сосуд для хранения вина, масла, зерна’ (ТСРЯ), также *амфо́ра* (ср. *в нежных глиняных амфорах* у Мандельштама), *а́мфора* (Д 1: 15), ʻсосуд для хранения жидкостей; мера жидких тел у греков и римлян’ (СлРЯ XVIII 1: 63), ʻглиняный сосуд с узким горлом и двумя ручками’ 1499 (СлРЯ XI—XVII 1: 36) // Из лат. *amphora* < греч. ἀμφορεύς (< ἀμφιφορεύς) ʻбольшой сосуд с двумя ручками’, ʻмера жидкостей и сыпучих тел’ < ἀμφι- преф. со знач. обоюдности + произв. от φέρω ʻнесу’ (ЭСРЯ МГУ 1/1: 69; Fr. 1: 99). Для XVIII—XIX вв. ср. также нем. *Amphore*, франц. *amphore*.

Сходное с **а**° происхождение имеют укр. *а́мфо́ра*, ст.-укр. *амфо́ра* 1627, словен. *ā́mfora* и т. п. слав. факты (ЕСУМ 1: 69; Sn.: 13).

амча́нин ʻжитель города Мценска’ (Д 1: 15), *амче́нец* ʻто же’ курск., *омче́нин* ʻто же’ орл., курск. (СРНГ 1: 253; 23: 207), *амченский* (у Лескова) // От нар. назв. Мценска — *Амченск* (Д 1: 15), также *Омценск*, по ГО *Мецна* (лев. прит. Оки) — согласно Фасмеру, из **Мьтьсна* или **Мьдьсна*, ср. *мецняне* как старое (1666) назв. жителей Мценска (Фасм. 3: 21). Эти факты указывают однако (Хелимский) на исходное **Мьсьna*, **Мьсьnьskъ* resp. **Mĭkĭna*. От *амче́нец* образована фамилия *Амченцев* (Ник. 1993: 11).

амчуры́ мн. ʻкороткие охотничьи меховые унты’ Тунк. (КСРГС), *амчуры*, *омчуры* мн.ʻкороткие сапоги из шкурок с ног оленя’ прибайк. (Тит. 1926: 118), *амчу́ры*, *аначу́ры*, *анчу́ры* мн. ʻмеховая обувь без голенищ, сшитая из отдельных шкурок, снятых со звериных лап’ прибайк. (Прибайк. сл. 1: 6, 17), *омчу́ры*, *ончу́ры* мн. ʻунты из шкур с ног зверей’ ирк. (СРНГ 23: 207, 228), *анчуре́и*, *унчуре́и*, *унчуры́* мн. ʻмеховая обувь без голенищ из шкурок с оленьих лап’ амур. (Приамур. сл.: 13, 309) // Из эвенк. *омчурэ* (Тит. 1926: 118), А, Тк, Тмт *эмчурэ̄* ʻунты (меховые до колен)’, Тк *эмчирэ̄*, А *эмчурӣл* мн. ʻто же’, далее к п.-монг. *ojimasun* ~ *ojimosun*, бур. *оймhо*(*н*), монг. *оймс*(*он*) ʻчулки, носки’, др.-тюрк. *ojma* ~ *ujma* ʻвойлок, из которого делают обувь’ (ТМС 2: 365—366; Цинциус АЭ 1984: 41; Ан. 2000: 86—87; EDAL: 1166).

Орок. *амчу̇рй* ʻвид обуви’ < ? рус. (Ан. 2003: 68).

амы́шша ʻеж’ ворон. (СРНГ 1: 253) // Возможно, искаженное *ажы́шша* = *ожы́шша* (*ежи́ще*), ср. *аонина*°.

ан ʽдаже, так что, что даже’, ʽнапротив, между тем, вместо того’, ʽведь, да ведь’ (Д 1: 6, s.v. *а́же*, ср. *аж*°), *а́но*, *ано́* союз и част. ʽтак что, даже, а вот’ олон., ʽа вместо этого’ волог. (СРНГ 1: 260), прост. *ан* ʽоказывается, а на деле, а напротив, а вместо того’ (союз противит.), ʽто’ (част.) (СлРЯ XVIII 1: 63), *анъ* ʽно, а’ (союз), ʽа между тем, а тут, а в действительности’ (част.), *ано* ʽно, а, однако’ (союз), ʽдаже’ (усилит. част.) (СлРЯ XI—XVII 1: 36, 39; Срз. 1: 23) || укр. диал. *а́но́* ʽно, только’, ст.-укр. *ано* ʽто же’, ʽдаже’ (ЕСУМ 1: 74), блр. *ано́* ʽвпрочем’, ʽпусть себе’ (Станк.: 51), болг. *ано́* ʽпотому что’, с.-хорв. диал. *анȏ* ʽда, но’, словен. *àn* ʽно, кроме’, диал. *àno* ʽи, но, а’, чеш., слвц. *ano* ʽда’, польск. *ano* ʽда, ну да, конечно; итак, вот’ (см. подр. ЭССЯ 1: 36—37; ESSJ 2: 61—64) // Скорее всего из прасл. **a no* (**ano*), ср. **a* (см. *а* I) и **no*/**nъ* (рус. *но*, др.-рус. *нъ* ʽно, однако, только’) (Bern. 1: 22; Фасм. 1: 77; ESSJ 2: 61, 64; Зализняк НГБ 1977—1983: 164). Но нельзя исключать возможности смешения рефлексов **a no* и предполагавшегося для рассматриваемого материала Зубатым и другими (VWSS 1: 4; ЭССЯ 1: 37; SP 1: 156—157; Bor.: 18) исходного **a ono* (ср. **ono*, **onъ*, рус. *оно́*, *он*). Последнее несомненно для с.-хорв. стар., диал. (фольк.) *ȃno*, *ȁno* ʽпо крайней мере, хотя бы’, кот. следует отделять от *анȏ* (ЕРСЈ 1: 168). См. также *а́нда*.

ана́ ʽкрестообразная помета на палочке («чилике»), употребляемой в детской игре в «чижика»; если чижик упадет *аной* кверху, играющий лишается удара’, *анта́* ʽто же’, *анто́шка* шутл. ʽто же’ дон. (СРНГ 1: 253, 261) // Непонятно соотношение форм на *-на* и на *-нта*, но их разделение маловероятно. Если первично *ана*, возможно, из тюрк. источника типа тур. *ana* ʽглавная часть вещи’, букв. ʽмать’ (Радл. 1: 227; Кононов Изв. ОЛЯ 25/2, 1966: 228), ср. также рус. *ма́тка* (~ *мать*) в применении к играм, например, новг. *ма́тка* ʽбольшая палка в детских играх’ (СРНГ 18: 32). Слово *анто́шка* ср. (?) с волог. *анто́шка* ʽводящий в игре’ (СГРС 1: 18).

анаба́з ʽземноводная рыба в восточной Индии’ (Д 1: 15) // Из франц. *anabas* 1829, усвоенного из научной латыни, где *anabas* — искусственное образование (Кювье) от греч. ἀναβαίνω ʽподнимаюсь, влезаю’ (GrRob 1: 343).

анабе́лки мн. ʽнитки, употребляемые при тканье полотна’ курск., орл., калуж. (СРНГ 1: 253) // Ср. перм. *набе́лки* и т. п. продолжения прасл. **nabidlъky* мн., *-ka* ед., произв. с помощью преф. **na-* и

суфф. -*ъk*- от **bidlo*, рус. пск. *би́ло* ʽпест' и др. от **biti* ʽбить' (ЭССЯ 2: 95, 21: 207).

анага ʽцынга' вост.-сиб. (СРНГ 1: 253) // Возможно, искаженное слово. Напоминает рус. *цынга́*, (Джемс) *chinga* 1618—1619 и вместе с тем факты типа башк. *зəңгə* ʽцынга' (см. подр. Меркулова ОЛА 1983: 304—307; Ан. 2003: 661—662).

анагностъ ʽцерковный чтец' 1076, XIV в. (СДРЯ XI—XIV 1: 85; Срз. 1: 22), ст.-слав. **анагностъ** (ESJSS 1: 49) // Из греч. ἀναγνώστης ʽчтец' от ἀνα-γιγνώσκω ʽчитаю' (Там же; Дем. 2001: 303).

анадольская (*вишня*) см. *Анатолия*.

анако́нда ʽогромная бразильская змея, водяной удав' (Д 1: 15), интернац. // Из зап.-евр. яз., ср. нем. *Anakonda*, англ. *anaconda*, кот. сначала было назв. одной из крупных змей на Цейлоне. Происходит из сингал. (Цейлон) *henakandayā* (см. подр. Skeat: 20).

анала́в ʽплат, носимый монахами на персях, с изображением креста, орудий страстей Господних, адамовой головы и проч.' (Д 1: 15), *аналава* ж. ʽчетвероугольный нагрудник (пояс) с изображением церковных символов' XVI в. ~ XII, *аналавъ* ʽто же' XVII (СлРЯ XI—XVII 1: 36), часто с XIV в. (Фасм. 1: 77, ср. Срз. 1: 22), ст.-слав. **аналавъ** (ESJSS 1: 49) // Из ср.-греч. ἀνάλαβος, произв. от ἀναλαμβάνω ʽберу, надеваю на себя' (Фасм. 1: 77; ESJSS 1: 49).

ана́лиз ʽразбор, раздробка, разрешение, разложение целого на составные части его; общий вывод из частных заключений' (Д 1: 15), *анализ* м. 1802, *анализис* ж. и м. 1709 (*знать анализин специозам* вин. ед. = лат. *analysin speciosam*), *анализия* 1727 ж. ʽспособ научного рассмотрения предметов или явлений путем разложения их на первичные, простейшие элементы, основания', ʽалгебра, общая арифметика', ʽкритический разбор научных и литературных произведений' (СлРЯ XVIII 1: 64; Черн. 1: 42) // В совр. форме из франц. *analyse*, в форме *анализис* из позднелат. *analysis*, откуда помимо франц. также нем. *Analyse*, англ. *analysis* и т. п. Лат. < греч. ἀνάλυσις ʽразложение, анализ' от ἀνα-λύω ʽраспускаю, разлагаю, анализирую' (Фасм. 1: 77; Черн. 1: 42). В рус. первично ударение *анали́з* (ЭСРЯ МГУ 1: 99).

Ср. укр. (< ? рус.) *ана́ліз*, блр. (< рус.) *ана́ліз*, словен. *analîza*, чеш., слвц. *analýza*, польск. *analiza* и т. п. (ЕСУМ 1: 70; ЭСБМ 1: 111; SESJČ: 78; Sn.: 14). Формы на -*а* обусловлены ж. родом нем. и франц. слов, ср. и рус. *анализия*, если только -*я* не опечатка вместо -*с* (Черн. 1: 42).

От лат. адъектива *analyticus* (< греч. ἀναλυτικός) происходит — прямо или через франц. *analytique* — рус. *аналити́ческий* (СлРЯ XVIII 1: 64), ср. сходные прил. в зап.-евр. и слав. яз.

анало́гия (Д 1: 15; СлРЯ XVIII 1: 65), с XVII в. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 101) // Из греч. ἀναλογία 'пропорция', 'соответствие, соразмерность' от ἀνά-λογος 'соответственный, пропорциональный, аналогичный', образованного от речения ἀνὰ λόγον 'по (математическому) соотношению', ср. λόγος 'слово' во вторичном знач. 'соотношение'. Из греч. (также под влиянием нем. *Analogie*, франц. *analogie*, лат. *analogia*, греч. происхождения) укр. *анало́гія*, чеш. *analogie*, польск. *analogia*, словен. *analogȋja* и т. п. слав. факты (ЕСУМ 1: 70; Sn.: 14). Рус. гапакс *аналожие* 1747 (СлРЯ XVIII 1: 65) < франц. Выражение *по аналогии* калькирует франц. *par analogie* (Там же).

анало́й, *анало́гий* церк. 'высокий столик с откосом, с наклонной столешницей, для чтения стоя, для положения иконы и проч.', *нало́й* 'то же', также в знач. столика для книг и др. (Д 1: 15; 2: 435), *анало́гий* (СлРЯ XVIII 1: 65), *аналогъ*, *аналогии*, *аналои* 1653 (СлРЯ XI—XVII 1: 36), (Герб.) *налой* 1526 (Isachenko ZfSl 2, 1957: 504) || укр. *анало́й*, блр. *анало́й*, *нало́й*, болг. *анало́й*, *нало́ги*, макед. *аналоj*, с.-хорв. *nálonja*, серб.-цслав. *налогии*, *налогиꙗ* (VWSS 1: 19) // Из ср.-греч. ἀναλόγι*(ον)*, ἀναλογεῖον, собств. 'стол для чтения' (Фасм. 1: 77; VWSS 1: 19; Soph.: 154), от ἀνα-λέγομαι 'читаю'. Судя по распространению формы на *н-*, ее источником послужило греч. ναλόγι (Bern. 1: 28), что не исключает возможности сближения уже на слав. почве формы на *а-* с *nalogъ*, *naložiti* (VWSS 1: 20; ср. Фасм. 3: 41; ЭСБМ 1: 111; см. также Ан. 2003: 68).

ананáс (Д 1: 15—16), с 1721 г. (СлРЯ XVIII 1: 65), интернац. // Из франц. *ananas* или нем. *Ananas* < порт. *ananás*, кот. из *naná* 'ананас' в яз. южноамериканских индейцев гуарани (семья тупи-гуарани) (Фасм. 1: 77; СР 1: 25; Sn.: 14, s.v. *ȃnanas*).

анáнья 'о ласковом и угодливом человеке' арх., олон., новг., смол. (Д 1: 16; СРНГ 1: 253) // Вероятно, от ИС *Ана́ний*, *Ана́ния* (= укр. *Ана́ній* и др. < греч. < др.-евр., см. ЕСУМ 1: 70), см. о случаях этого рода Усп. 1996: 190. Офенск. *ана́нья* 'подлец' (Даль, см. Бонд. 2004: 241), вероятно, диал. происхождения.

анатá межд. 'не тронь, на надо трогать' моск. (СРНГ 1: 253) // Вероятно, образование того же типа, что ряз. *она́то* = *она́тось*, *она́тося* 'пусть, пускай' (применительно к агенсу, обозначенному сущ. ж. р. ед. ч.) < мест. *она́* + част. *то* + возвр. мест. *си* дат. ед.

(dat. ethicus), ср. *о́нта* калуж., ворон. = *о́нто*, *о́нтось*, *о́нтося* ʻто же’ (агенс обозначен сущ. м. р. ед. ч.) ряз. (СРНГ 23: 213—214, 226; Оссовецкий в Деул. сл.: 19, также 369—370). Ср. *онаты́сь-он*°, *аё́н ся*°.

Анато́лия — назв. Малой Азии, отсюда *анатоли́йский*, уст. *анато́льский* (Фасм. 1: 77), *натолиѧ* = *Азиѧ меншаѧ* XVII в. (Kosta StSl Horbatsch 1, 1985: 94) // Из греч. Ἀνατολή ʻто же’, букв. ʻвосход солнца, восток’ (Фасм. 1: 77) от ἀνα-τέλλω ʻвосхожу’. Тур. (< греч., см. Радл. 1: 230) *Anadolu* стало назв. провинции Османской империи и (с 20-х гг. XX в.) — назв. Азиатской части Турции. Араб. *ʼal-anāḍūl* < тур. На тур. ТО опирается рус. *анадольская* (*вишня*) — обозначение стар. крымского сорта.

Ср. также с.-хорв. *Ана̀дōлија* ʻАнатолия’ (но книжн. *Anatolija*, Sk. 1: 40; см. также Kiss 1: 99).

анаты́сь-он, *онаты́сь-он* межд. ʻпусть, оставь (как было раньше)’ тамб. (СРНГ 1: 253; 23: 214) // Образование того же типа, что и *она́то*(*сь*), см. *аната́*. Быть может, преобразовано из более ранней формы типа *он-то-си* (+ *он*) или *они́тось*, *они́тося* ʻто же’ (по отношению к агенсу, обозначенному сущ. мн. ч.) ряз. (СРНГ 23: 216) < *они́-то-си*. См. также *ана́цить*, *аны́сь*.

ана́фема ʻцерковное проклятие, отлучение от церкви’ (Д 1: 16; СлРЯ XVIII 1: 67), *анаѳема* ʻпроклятие’ 1150, иногда *анатема* (Срз. 1: 22), XII—XIII вв., часто в XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 1: 86), *анафома* ʻто же’ 1096 (1065, согласно Дем. 2001: 320), *анафема* также ʻоб отлученном от церкви человеке’ (Воскр. лет. под 1437 г.), XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 37) || укр. *ана́фема*, диал. *ана́хте́ма*, *ана́фте́ма*, *анате́ма*, *ана́хтем*, *онахи́ма*, ст.-укр. *анатема* 1435, *анаѳема* 1376 (ЕСУМ 1: 71), блр. *ана́фема*, (Нос.) *анахимъ*, *анахима*, *анахимика* (ЭСБМ 1: 111), ст.-слав. **анаѳема**, **онафема**, **онафома**, **ан(а)тема** (ESJSS 1: 49), болг. *ана́те́ма*, др.-болг. **анаѳема** XIII в. (БЕР 1: 11), макед. *анатема*, с.-хорв. *а̀natema*, ст.-серб. *анатема* и др. XIII в. (см. подр. VWSS 1: 20; EPCJ 1: 156; СДЭС 1: 106—107) // Из греч. (в евангелич. текстах) ἀνάθεμα ʻпроклятие, отлучение’, ʻподвергнутый проклятию, отлученный’ (в позднегреч. произношении — θ = *f*), ранее ʻпосвящение’, ἀνάθημα ʻсвященное приношение, жертвенный дар’ от ἀνα-τίθημι возлагаю, жертвую’ (Фасм. 1: 77; Черн. 1: 43).

Данный грецизм через церк. латынь попал также в зап.-евр. (франц. *anathème* и др.) и зап.-слав. яз., ср. чеш. *anathema*, слвц. *anatema*, польск. *anatema*, но здесь он выступает как книжн. сло-

во, в то время как в вост.- и ю.-слав. яз. проник в нар. речь и дал многочисленные дериваты, ср. рус. (уст.) *анáфемский*, *анáфемить*, *анáфемствовать*, *анáфемщик*, с.-хорв. *ànatematі* и под.

анáфид, *анáфидь* ʽчерт, дьявол' Уральск. (СРНГ 1: 253) // Неясно. Быть может, от *анáфема*° с *-ид* по образцу *áспид*°, ср. *áлкид*°.

анáфора ʽвынос святых даров для причастия во время литургии': *анафора. рекъше възношениѥ* XII—XIII вв. (СДРЯ XI—XIV 1: 86; Срз. 1: 22) || болг. *нáфора*, *нáвора*, с.-хорв. *nȁfora*, *nȁvora* (см. подр. VWSS 1: 20) // Из греч. ἀναφορά, ναφορά (Фасм. 1: 77; VWSS 1: 20), собств. ʽвозношение', ср. ἀνα-φέρω ʽвыношу (наверх), восхожу'. Как назв. ритор. фигуры **а°** является поздним (согласно ЭСРЯ МГУ 1/1: 104 — с XVIII в.) и получившим широкое распространение (также через лат. *anaphora* < греч.) заимств. из того же греч. ἀναφορά в знач. ʽанафора (повторение слова в начале ряда предложений или их частей)'.

Ср. укр. *анáфора*, с.-хорв. *anàfora* и др. (Там же; VWSS 1: 20).

анахорéт ʽпустынник, отшельник' (Д 1: 16), с 1790 г. (СлРЯ XVIII 1: 67) // Из франц. *anachorète* < лат. *anachōrēta* < греч. ἀναχωρητής от ἀνα-χωρέω ʽухожу' (ЭСРЯ МГУ 1/1: 104—105, здесь же см. о распространении слова). Первичная форма заимств. (с *к*) отражена в прил. *анакоретов* (СлРЯ XVIII 1: 67), *х* могло появиться в результате вторичного греч. или лат. влияния (или заимств. из франц. книжным путем).

анáцить ʽпусть, оставь (как было раньше)', *онáчить* ʽто же' (говоря о предметах ж. и ср. р.) тамб., *анáцца* ʽто же' самар. (СРНГ 1: 253, 23: 214) // По строению аналогично *анаты́сь-он*°, *онúтось* и др., см. *анатá*. Следует исходить, видимо, из *онá-то-си* (*-сь*), имея в виду вторичные фонетические преобразования и переосмысление последовательности мест. как безличной формы глаг. 3 ед. на *-ть*. Форму *анáцца* ср. с *онáтса* ряз., *онатсы* тамб. (< *она-то-си*), *онсы* тамб. (< *он-то-си* или *он-си*), *онитсы* тамб. (< *они-то-си*) ʽпусть, пускай' (СРНГ 23: 214, 216, 226).

анáция ʽпривычка' челяб. (СРНГ 1: 253) // Ср. *нáция* ʽманера, привычка, способ поведения, характер' сев.-рус., перм., казан., моск., зап. и др. (СРНГ 20: 278) — диал. вариант литер. *нáция* (см. о нем Фасм. 3: 51). Не связано с этимологически неясным укр. диал. *анацíя*, *анáцiя* ʽбеда', см. о последнем ЕСУМ 1: 71—72.

анáцца см. *анáцить*.

анашá ʽгашиш' совр. прост., арготич. (ср. СРНГ 1: 254) // К узб. *naša* ʽ(индийская) конопля' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228;

Решетова ВВЯН 1987: 235) < иран., ср. тадж. *naša*, перс. *šan* ʻанаша’ (Дмитриева ОАЛ 1972: 212; Ст.-Кам. 1982: 63; Ан. 2000: 87). Вполне возможно и (даже более вероятно) тадж. происхождение **а°**. Начальный *а-* мог появиться в рус.

анба́л см. *амба́л* I.

анба́р см. *амба́р*.

а́нберский, *а́нберские сапоги* ʻхромовые сапоги’ смол. (СлСмГ 1: 75) // К *амбарский°* (?), ср. польск. *skóra hamburska* ʻвид кожи для сапог’ (Варш. сл. 2: 11). В этом случае смол. *а́нбор* ʻлосиная кожа’ (СлСмГ 1: 75) — обратное произв. от **а°**.

анберчи: *анберчи-берчи́, лишка не ворчи*; *Что*? *уж анберчи*? (видя, что клонит в сон) волог. (СРНГ 1: 256) // Звукоподр.? Но близость к олон. *берча́ть* ʻбренчать’ (СРНГ 2: 261) может быть случайной.

анби́рь ʻнебольшое дерево’, ʻигра (?)’ брян. (СлБрянГ 1: 18) // Неясно.

а́нбор, см. *а́нберский*.

а́нга ʻрукав реки, старое русло реки, протока’, *заа́нга* ʻместо за протокой’ Том. (ССО 1: 18; 2: 17) // Из сельк. южн. *āŋqo* ~ сельк. *a·ŋgo*, *a·ŋgu* ʻстарица’ < общесельк. **āŋqo* > центр. **āqqə* > рус. *а́кка°* (Хел. 2000: 365—366; Ан. 2000: 87).

анга́ ʻстоянка охотников, рыбаков’ амур. (Приамур. сл. 1: 13)// Из эвенк. *āнӈэ* ʻночевка, привал, стоянка, место для ночевки’ от *ā-* ʻспать’ (Ан. 2000: 87; ТМС 1: 1—3).

ангалы́к ʻгорная долина, ограниченный скалами, где удобно пасти скот’ г.-алт. (Тал. сл.: 16; АлтСл 1: 25) // Из алт. (как будто не засвидетельствовано) *aŋγalyq* = ороним *Ангалык* на Горном Алтае. *Анга-* сопоставимо с тув. *aŋγa*(*n*) в сочетании *aŋγa*(*n*) *baъžy* ʻмакушка, вершина’, втор. член кот. содержит *baъš* ʻголова’ (Ан. 2000: 88; Молч. 1979: 135).

а́нгаль см. *ага́ль*, *а́нгел*.

Ангара́ — назв. реки, вытекающей из оз. Байкал, прав. пр. Енисея, с XVII в. (например, Спаф., 1678) // Помимо вытекающей из Байкала собственно *Ангары* или *Нижней Ангары*, кот. в нижнем течении ранее называлась *Верхней Тунгуской* (ср. Татищ. 1979: 162, 174), существует впадающая в Байкал *Верхняя Ангара*. ГО **А°**, ставший назв. двух рек, по всей вероятности, был усвоен от тунгусов (эвенков). Источником могло послужить эвенк. (как будто не засвидетельствовано) **аӈгарā* ʻпасть’ (и ʻустье, исток’?) = *аӈгарā-* Н ʻразинуть, раскрыть (пасть)’ ~ эвенк. *аӈа* ʻпасть, щель’, С-Б ʻщель’, бур. ольх. *ангара* ʻтрещина на льдине’, п.-монг. *angγa-* ʻзиять’, *ang*, *angγa* ʻщель’ и др. (Мельх. 1969: 112; Мурз.

1984: 50; ТМС 1: 45; Räs. 21; Посп. 1998: 35, 95; Ан. 2000: 88). Зап.-бур. происхождение **Аº** (согласно Мельх. 1986**:** 62, от приангарских бурят) менее вероятно.

ангарá I ʻсеверный ветер, дующий на оз. Байкал' (СРНГ 1: 256) // Назв. дано по реке (Мурз. 1984: 51), см. *Ангарá*.

ангара II ʻвид омуля' байк. (Гурул. 1992: 96) // Назв. дано по реке, ср. *Ангарáº*, *ангарáº* I и (к семантике) *амýрº* (Ан. 2000: 88).

ангарычáк ʻседло для перевозки вьючных грузов', ʻдеревянные палки, служащие для прикрепления груза при навьючивании лошади' г.-алт. (АлтСл 1: 25; КСРНГ) // Из алт. *yŋyrčaq* в тех же знач., ср. казах. *yŋyršaq*, тув. *yŋyržaq* ʻвьючное седло' < **ïŋïr-čaq*, с уменьш. суф. *-čaq*, кот. отсутствует в якут. *yŋyr* ʻседло'; ср. также п.-монг. *janggirčag* (< тюрк.) ʻвьючное седло' (см. подр. Влад. 1929: 371; ЭСТЯ 1: 659; Räs.: 166; Doerf. 2: 128—129; Ан. 2000: 88). Ср. *арчáкº*.

áнгас ʻкапкан на зверя у саамов' арх., кольск. // В Фасм. 1: 77 дается со ссылкой на Подв. и труды Калимы, но у названных исследователей такого слова не обнаруживается. В Подв.: 30 есть арх., кольск. *гáнгас* «употребительная у лопарей ловушка на диких оленей, мелких пушистых зверей и куропаток: прикрепляемая к сучьям и ветвям деревьев и кустарников веревочная петля, в которую если животное случайно просунет голову, то при движении вперед или при усилии освободиться петля затягивается и удушает жертву». Это слово может быть объяснено из карел. *hangas* ʻловушка для оленей и лосей: два заостренных кола прикрепляются к согнутым деревьям, поперек пропущена веревка, которая приводит в действие ловушку' (Мызн. 2004: 225), ср. также (Калима) фин. *hangas* ʻловушка на медведя из криво выросшего и согнутого дерева' (Там же; в Фасм. 1: 77 передано как ʻмедвежий капкан'), см. еще SKES 1: 55; SSA 1: 137.

анга-сыры ʻчувашский праздник перед пашней' (Даль 1: 3, s.v. *авдáн-сыры*, см.) // Из чув. источника в знач. ʻпраздник пашни', ср. чув. *сăра* ʻпиво', ʻпир' и *ана* (< **aŋa*) ʻзагон, полоса пахотной земли в поле; мера земли', (чув. >) марЛ *aŋa*, марГ *äŋa* ʻполоса, участок земли' (Räsänen FUF 29/1-3, 1946: 195; Федот. 1: 45; Горд. 1: 44; Räs.: 45; Сергеев ТВСЯ 1974: 193; Аникин SEB 3, 2006: 13). Рус. *анга-* сохраняет более ранний облик чув. слова с *-ŋ-*.

áнгел ʻсущество духовное, одаренное разумом и волей', *áнгел света* ʻблагой, добрый', *ангел тьмы* ʻаггел, злой дух', *áнгел* (*во плоти*) ʻчеловек кроткого, благого житья', ʻтот, кого любят, ласкают'

(Д 1: 16), *а́нгель* ʽангел’ нижегор., симб., новг., перм., вят., арх., влад., *а́нгал* смол., тул., *а́нгаль* тул., ворон., *а́ндель* яросл., перм., ряз., новг., волог., калуж., вят., арх., влад., сев.-двин., сиб., урал. (СРНГ 1: 256—257), *а́н’г’ил*(ʽ), *а́н’д’ел*, *а́н’йел*, *а́н’йал* ʽто же’ сев.-рус. (предполагаются на основании заимств. из рус. в коми и т. п. яз., см. Kalima MSFOu 29, 1911: 36; Kálm. 1961: 145, Ан. 2003: 69), *а́нгел* ʽбольшое облако’ арх., *а́ндел* ʽласковое обращение’ волог. (см. подр. СГРС 1: 17), *ангел* (в церк. орфографии *а҃ггл* и *аггел*), *ангелы*, *ангели* мн. ʽдух, божество (в древних мифологиях)’, ʽдух, вестник и исполнитель воли бога в христианской мифологии’, перен. ʽчеловек святой, безгрешной жизни’, ʽчеловек большой доброты, кротости’ (СлРЯ XVIII 1: 267—268), *Аньгелъ Господьнь* ʽангел’ 1057, *аньгелъ*, *ангелъ*, *анъгелъ* (Срз. 1: 22), *ангелъ* ʽв религиозной мифологии — бесплотное, сверхъестественное существо, вестник’: *огнь диꙗволоу и а*(*н*)*геломъ ѥго* 1076 (СДРЯ XI—XIV 1: 86—87), *аньгѣлъ* ʽангел’ — троекратно повторенное (в НГБ № 734, содержащей, видимо, заговор против болезни) др.-новг. ок. сер. XII в. (Зал. 1995: 293) || укр. *а́нгел*, *я́нгол*, диал. *а́нгель*, *а́нгол*, *я́нгел*, *я́нгель* и др. (ЕСУМ 1: 72), блр. *а́нгел*, диал. *а́нгал*, *а́нголь*, ст.-блр. *аггелъ* (ЭСБМ 1: 112), ст.-слав. **анг҃елъ**, **аггелъ**, **анъгелъ**, **аньѥлъ** и др., болг. *а́нгел*, макед. *ангел*, с.-хорв. *ȃnđeo*, *-ela*, ст.-серб. **аньгель**, **андель**, чеш. *anděl*, польск. *anioł* XVI в. (доминирует с XVIII), ст.-польск. *ańjoł* XIV (см. подр. VWSS 1: 21; EPCJ 1: 165; Sł. 1: 24) // Относящееся к периоду распространения христианства среди славян заимств. из греч. ἄγγελος ʽангел (= божий посланник)’, в дохристианское время — ʽпосланец, вестник, гонец’ (Фасм. 1: 78; Sk. 1: 42—43; ESJSS 1: 49; Черн. 1: 43), неясного (ориентального?) происхождения (ср. Fr. 1: 8). Известно во всех яз., так или иначе связанных с христианством.

В католическом мире распространялось обычно через лат. церк. *angelus* (< греч.), окуда нем. *Engel*, франц. *ange* и др., словен. *ángel* (Sn.: 15), ст.-польск. *angieł* XIV—XV вв. (Brück.: 5), венг. *angyal* (MNyTESz 1: 155). Слвц. и ст.-чеш. *anjel* (> ст.-польск. *anjoł*, см. Bor.: 18) отражают произношение ср.-лат. слова с *j* (= *g*). Польск. *anioł*, а также в.-луж. *jandźel*, н.-луж. *janźel* < ст.-чеш.; блр. *анёл* < польск. (VWSS 1: 21; Mach.: 36; Sł. 1: 24; ЭСБМ 1: 114).

Рус. диал. формы типа *а́н’йел*, *а́н’йал* обнаруживают диал. развитие γ’ (= *г*) в *j*, характерное для церк. произношения. См. также *ага́ль*, *а́ггел*, *арха́нгел*.

ангелик ʽрастение дягиль’ курск. (СРНГ 1: 256), *ангелика* ж., *ангеликъ* м. (СлРЯ XVIII 1: 68), *ангеликъ* 1690 (СлРЯ XI—XVII 1: 37), *ангелика* ʽто же’ ст.-рус. (Leem. 1976: 34) // Из польск. *angelica* < лат. *angelica* (Там же). Ср. еще курск. *а́нгелова трава* ʽто же’ (СРНГ 1: 256).

анге́рка ʽкороткое женское пальто или длинная кофта на вате’ смол. (СРНГ 1: 257) || блр. вит. *анге́рка* ʽверхняя одежда’, ʽдлинная женская верхняя одежда из домотканного сукна’, могил. вост. ʽкороткая одежда на вате’, блр. стар. *ангерка*, *інгерка* ʽженское пальто из покупного сукна’ XIX в. и др. (ЭСБМ 1: 112) // Из польск. диал. *(j)aŋg’erka* ʽкафтан или пальто на вате’, ср. *węgierka* ʽверхняя шляхетская одежда’ (Там же), лит. (< польск.) *angérka* и др. ʽтеплая женская одежда’ (Fraenk.: 112; Būga RR 3: 458). Из польск. *węgierka* — рус. диал. *венге́рка* как назв. одежды (СРНГ 4: 111), ср. в конечном счете и этноним *венгр*, укр. *ве́нгерец* < польск. *węgier*, *węgrzyn* (ЕСУМ 1: 348; Фасм. 1: 248).

ангилотъ ʽанглийская серебряная монета’ пск. 1643 (СлРЯ XI-XVII 1: 38) // Франц. *angelot*, уменьш. от *ange* ʽангел’ (см. *а́нгел*), с 1461 г. стало назв. монеты (*angelot d’or*) с изображением архангела Михаила (GrRob 1: 370). Это назв. было заимствовано в англ. *angelot* (1525) — назв. англ. монеты, чеканившейся в Париже при Анри IV, кот., видимо, и стало источником **а°**. См. Аникин SEB 3, 2006: 13.

анги́на (Д 1: 16; СлРЯ XVIII 1: 69), с 1643 г. (СлРЯ XI—XVII 1: 38), интернац. // Из лат. *angina* (*angīna*) ʽвоспаление горла, ангина’ < греч. ἀγχόνη ʽудушение’ от ἄγχω ʽсдавливаю’. Лат. назв. попало и в др. слав. яз., иногда под влиянием нем. *Angina*, франц. *angine*. Ср. укр. *ангíна*, словен. *angȋna* и проч. (ЕСУМ 1: 72; Черн. 1: 44; Sn.: 15). Старое рус. назв. ангины — *жа́ба* (ср. Фасм. 2: 31).

а́нгич см. *аа́нгич*.

англи́йский см. *а́глинский*.

англича́нин см. *агличáнин*.

А́нглия, *Аглия* XVIII в. (Фасм. 1: 78) // Из польск. *Anglia* или непосредственно от позднелат. *Anglia* (Там же; Vasmer FS Čyževśkyj 1954: 299), образованного от лат. *angliī* мн. ʽанглы (племя, участвовавшее в V в. в завоевании Британии)’ (Аг. 1990: 160), откуда рус. *англы* ʽангличане’ 1793 (СлРЯ XVIII 1: 69). Назв. англов (герм. **aŋgl-*) связывают с и.-е. **ank-*, **ang-* ʽгнуть’, (?) по обыкновению англов селиться на берегах морских заливов; в качестве ближайшего герм. соответствия указывают (др.-)англ. *Angul* (нем.

Angeln), назв. области на северо-востоке земли Шлезвиг-Гольштейн (MNyTESz 1: 154; Жур. 2005: 783). О других слав. назв. Англии см. Mareš FG Pinsker 1979: 114—143. См. также *áглинский*, *агличáнин*, *агляне*.

англы см. *Áнглия*.

ангóрский: *ангóрская кошка*; *ангóрская коза*, *-ий козел* 1788 (СлРЯ XVIII 1: 69) // Связано со старым назв. столицы Турции (совр. тур. *Ankara*, Радл. 1: 235) — *Angora*, также назв. прилегающей области (вилайета), где с древности разводят шерстных коз. По качеству шерсти назв. перенесено на кролика, кошку (ЭСРЯ МГУ 1/1: 107). Следует учитывать польск. *angora* ʻпорода коз, овец, кроликов, кошекʼ, откуда (или/и из рус.) блр. *ангóрскі* в выражениях *ангорская кошка*, *ангорскі трус*, *ангорская каза*, *ангóры* мн. ʻангорские кроликиʼ (ЭСБМ 1: 112).

Из др. фактов ср. чеш. *angora* ʻангорская шерстьʼ (SESJČ: 79), словен. *angȏra*, нескл. прил., заимствованные из нем. *angora*, *Angorawolle* ʻангорская шерстьʼ (Sn.: 15), также *Angorakatze* ʻангорская кошкаʼ.

Назв. *Ангора* (ср. перс. *ānkārā* и *anġore* ʻАнкараʼ) происходит от греч. Ἄγκῡρα = ἄγκῡρα ʻякорьʼ, ср. новогреч. Ἄγκυρα ʻАнкараʼ (Посп. 1998: 37—38; Kiss 1: 102; MNyTESz 1: 154), см. *анкира*.

Др.-рус. *Анкюра* (*Въ Анкюрѣ Галатиистѣи* — Лавр. лет. под 1192 г., ПСРЛ 1: 409), ст.-слав. **анкѵрскъ** ʻотносящийся к гор. Анкира (позднейшей Анкаре)ʼ < греч.

ангулинный, *амгулинный*, *ангуличный* ʻназвание цвета (ткани)ʼ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 38) // Вероятно, от назв. ткани — *камка ангулинная* или *гунгулинная*, — по месту ее выработки во франц. гор. *Ангулеме* (*Angoulême*), столице провинции Ангумуа — Angoumois (Кл. 1925: 52—53).

ангýльщик ʻноворожденныйʼ смол. (СлСмГ 1: 75) // Неясно. Прозв. от звукоподр., ср. *агýº*?

ангýра ʻохотничий посохʼ барг. (Прибайк. сл. 1: 17), *ангура* ʻу баргузинских промышленников — лыжный посох из березы, длиною около 2 метров, с железным крючком на концеʼ (БП: 40) // Из эвенк. Брг источника, тождественного С-Б *эӈуру-* ʻпосох (используемый при езде на оленеʼ, *оӈуру* ʻто жеʼ, далее к эвенк. *һэвгурэ̄* и др. ʻпалкаʼ, ʻкружок (на лыжной палке)ʼ (ТМС 2: 358, 458; Ан. 2000: 88).

áнда союз., част. ʻтак что, дажеʼ курск., пенз., новг., пск., тамб., влад., нижегор., тул., твер., калуж., *áндо* ʻто жеʼ казан., курск.

(СРНГ 1: 257) // Сращение *а́н*(*о*) (см. *ан*) и -*да*/-*до* < прасл. **da*/**do*, откуда рус. союз, част. *да* и предл. *до* (ЭССЯ 4: 180—181; 5: 37—38). Ср. синонимичные рус. диал. *и́нда*, *инда́*, *и́ндо* (СРНГ 12: 197) < *ин*(*о*) + *да*/*до* (Фасм. 2: 131). Как сращение последовательности служебных слов, включающее *до*/*да*, объясняется др.-новг. *зандо*, *занда* 'потому что' (Зализняк НГБ 1986: 163). Ср. *а́нды*°.

С.-хорв. стар. *anda* 'итак', кайк. *anda* 'в таком случае' (ESSJ 2: 55) наряду с рус. **а°** выводится из *ano da* (Там же), но речь идет скорее всего о независимых и параллельных явлениях в великорус. и с.-хорв.

андара́к, *андра́к* 'исподница, шерстяная полосатая юбка крестьянок, род поневы' зап. (Д 1: 17), *андара́к* 'то же' смол., зап., 'верхняя праздничная юбка из домотканого сукна' смол., пск., 'нижняя юбка' брян., 'широкое женское платье' прибалт., 'символ женской неволи и замужества' смол., *а́ндрак*, *андра́к* 'род поневы' смол., *о́ндрак* 'праздничная суконная юбка' новос. (СРНГ 1: 258; 23: 215), *андарак* 'одежда у крестьянок, полосатая юбка' смол. (СлРЯ XVIII 1: 69) || укр. диал. *андара́к*, *ондора́к* (ЕСУМ 1: 72; Кравчук ВЯ 4, 1968: 121), блр. *андара́к*, диал. также *андрак*, *андэрак*, *андзiрак*, *аднарак* и др., ст.-блр. *индерак* (ЭСБМ 1: 112—113), польск. диал. *anderak*, *andarak*, ст.-польск. *inderak* XVI в. (Brück.: 197) // В рус. и укр. из блр. Рус. *о́ндрак* в сибирских говорах — украинизм или белорусизм (от переселенцев в Сибирь). Блр. слово по всей вероятности из польск. < ? нем., ср. (указано еще Далем) *Unterrock* 'нижняя юбка' (Brück.: 78; Фасм. 1: 78; VWSS 1: 22; ЕСУМ 1: 72). Однако нем. источник нуждается в уточнении. Согласно Кравчуку, из н.-нем. *onderrock* (см. подр. ЭСБМ 1: 113).

Лит. *andarõkas*, *inderõkas* < польск. и/или блр. Не исключено и заимств. в лит. из нем. (Būga RR 3: 454). Считать **а°** балтизмом, как предполагается в СБ: 137 и в СРНГ 1: 258, неправомерно.

анджига́н, *анжига́н* 'козленок косули' в.-сиб. (Д 1: 17; СРНГ 1: 260), *анжига́н* 'лосенок до года' ирк. (Ирк. сл. 1: 24), *инзага́н* 'козленок' прибайк. (Прибайк. сл. 1: 158), *и́нзаган*, *инзыга́н*, *и́нджиган*, *и́нжиган* 'дикий козленок' амур. (Приамур. сл.: 108), *инзага́н* 'дикий козленок обычно до года' ирк., забайк., *инжига́н* 'то же' Бурят., амур., *инджига́н* 'детеныш косули' амур., забайк. (СРНГ 12: 198—200) // Из бур., ср. *инзаган* 'козленок — детеныш дикой козы', закам. 'детеныш (оленя, лося, изюбря)', п.-монг.

inǯaγa ʽдетеныш сайги или дикой козы’, монг. *янзга* ʽкозленок косули, антилопы’, калм. *инж̧ихэ* ʽноворожденный сайгачонок’. Эвенк. В-Л *инǯигэкэн* ʽдикий козленок’, маньчж. *инǯаḥа* ʽсайга (молодая), детеныш сайги’ < монг. (Влад. 1929: 225; Сел. 1968: 274; ТМС 1: 315; Рассадин ЯФНС 1981: 100; Ан. 2000: 89, 221—222). Мена *-з-*, *-дз-*, *-дж-*, *-ж-* в рус. отражает разные рефлексы монг. *ǯ в бур. говорах.

андренникъ, *андринникъ* ʽсторож, служитель при церкви’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 39) // Вероятно, из греч. источника, связанного с ἀνήρ, ἀνδρός ʽмужчина’. По сообщению Ле Февр, м. б. дериватом на *-никъ* от ἀνδρών ʽмужская половина в доме’ (см. также *андро́н*° I) с вторичным изменением знач. Гласный втор. слога неясен (вторичен?).

андре́ц ʽсарай для хранения соломы, мякины, иногда и сена’ арх., ʽбольшое крытое здание с проходными воротами, в которое можно проехать с возом’ арх., ʽдвухколесная телега с приделанными сзади длинными жердями для перевозки тяжестей волоком’ костр., вят., *андрецы́* мн. ʽдровни’ влад., *ондре́ц* ʽдвухколесная телега с деревянными решетками спереди и сзади для перевозки снопов и сена’ сев.-рус., *одре́ц* ʽто же’ волог., яросл., урал., ʽповозка вроде саней-волокуш для перевозки снопов и сена’ арх. (см. подр. СРНГ 1: 258; 23: 64, 214; Д 1: 17), ст.-слав. **одрьць** ʽрешетка’, словен. диал. *odrc* ʽкровать без ножек, нары’ (см. подр. ЭССЯ 26: 169) // Продолжение прасл. **obdrьсь*, произв. от **obdrъ*/ **obdro* (= ʽнастил вокруг дерева’, к и.-е. **dru-* ʽдерево’), откуда рус. *одр* ʽложе, постель’, *одёр* ʽтелега с широким кузовом из откидывающихся решеток’ и др. (ЭССЯ 26: 165—168; Фасм. 3: 123—124). Формы *андр-*/*ондр-* обнаруживают неорганическое *н*, появившееся уже в рус. (Фасм. 3: 141). Знач. ʽсарай для хранения соломы и т. п.’, ʽздание, куда можно проехать с возом’ возникло по метонимии.

андро́н I ʽо хвастуне, лжеце’, *андро́на подпускать* ʽлгать, хвастать’ ряз., *андро́ны* мн. ʽшутки, росказни’ волог., *андро́ны едут* ʽо неправде’ ряз., влад., курск., тул., симб. самар., волог., пск., калуж. (СРНГ 1: 258, 259), ʽговорится, если кто некстати важничает и дуется’, *андроны толстогубые* ʽто же’ тул. (Д 1: 17), *андроны едут* прост. ʽнеправда, не может быть (говорится тому, кто говорит ложь, небылицу)’ (СлРЯ XVIII 1: 69—70) // Из польск. *androny* мн. ʽчепуха, вздор’ кон. XVII — нач. XVIII вв. < итал. *androne* ʽпроход (во внутренний двор)’, ʽзакоулки, подворотня’ (= лат.

andrōn, onis < греч. ἀνδρών, -ῶνος ʽмужская половина в домеʼ, см. Batt. 1: 461), ср. польск. уст. *ambaje* мн. ʽвздор, фантазииʼ из лат. *ambāgēs* ʽокольные пути, неясная речьʼ (Matz. 1870: 97; Brück.: 4). Выведение **а°** от ИС *Андро́н* (Поп. 1957: 35; Усп. 1996: 190) ввиду польск. фактов отпадает, хотя и может соответствовать вторичным связям. Сходным образом можно оценить толкование (Михельсон) фразеологизма *андроны едут* как «намек на с треском едущие *андроны* — повозку с жердями, которые тащатся концами по земле» (СРФ: 26), см. *андро́ны* I.

андро́н II ʽшест, жердь, дубинаʼ (Д 1: 17) // Возможно, народно-этимологическое преобразование (под влиянием ИС *Андро́н*, см. *андро́н* I) слова *дрын*, в кот. Трубачев усмотрел рефлекс прасл. **drynъ* (ВЯ 1, 1975: 135; ЭССЯ 5: 145; ср. ЕСУМ 2: 128, s.v. *дрин*). К **а°** естественно отнести *андро́ны* мн. ʽдве палки, которыми выбрасываются головни из юртыʼ камч. (СРНГ 1: 258; Д 1: 17), если только последнее не является местным заимств. (но данных в пользу такого решения нет).

андро́н III ʽсовок, черпак с широким носком и двумя ручками по бокам, служащий в сахарном производстве для переноски и разливания сиропа в формыʼ (Д 1: 17) // В Фасм. 1: 78 (при общей оценке: «неясно») рассматривается наряду с *андро́ны°* I.

андро́ны I мн. ʽдвухколесная телега с жердями, которые волочатся сзади по земле, для возки снопов или сенаʼ пск. (СРНГ 1: 259) // Народно-этимологическое преобразование исходного *андрецы́* или подобного слова, см. *андре́ц*, *андро́н* III, а также *андро́н* I.

андро́ны II мн. ʽглазаʼ пск. (СРНГ 1: 259) // Явно экспрессивное слово. Если подразумеваются лживые глаза, то к *андро́н°* I.

андро́ны III ʽпалкиʼ см. *андро́н* II.

андрофатъ ʽвзнос при вступлении в монастырское братствоʼ Ник. лет. под 1374 г. (СлРЯ XI—XVII 1: 39) // Явный грецизм. Источник? *Андро-* из греч. ἀνήρ, ἀνδρός ʽмужчинаʼ, см. *андренникъ*, *андро́н* I; *-фатъ* неясно. По сообщению Ле Февр, теоретически допустимо (хотя и очень искусственно) отождествление с греч. φατός от φημί ʽговорюʼ. Или к τίθημι ʽставлю, кладуʼ ?

а́ндрус ʽприятель, братʼ (устар.) арго воров (Фасм. 1: 78) // В других источниках по рус. арготич. лексике как будто отсутствует. Идентично арготизмам в смежных яз.: блр. *а́ндрус*, укр. *андрус*, *яндрус*, *вандрус* ʽбратʼ, польск. *andrus* ʽжулик, хулиганʼ (Brück.: 5; Бондалетов БУІ 1971: 101—102; Эт. 1980: 73; ЭСБМ 1: 113). Может происходить из греч. ἄνδρας от ανήρ ʽмужчинаʼ (Фасм. 1: 78).

а́ндшпук см. *а́ншпук*.

а́нды ʻтак что, дажеʼ твер., *анды́ш* ʻтак чтоʼ дон. (СРНГ 1: 259) // По строению и происхождению аналогично *а́нда*°, вторую часть (*-ды*, *-ды-ш* < *ды-ж*(*е*)) ср. с прост. *ды-к* вместо *да-к*. Ср. также *и́ндык* союз следствия, част. ʻтак что, дажеʼ (СРНГ 12: 199).

анды́к ʻиндюкʼ смол. (СРНГ 1: 259) || блр. *андык* (ЭСБМ 1: 117) // Тождественно *инды́к* ʻто жеʼ смол., зап.-брян., прибалт., пск. (СРНГ 12: 199), кот. из польск. *indyk* < лат. (*pāvo*) *indicus*, букв. ʻиндийский (павлин)ʼ, поскольку индюки завезены в Европу из Вест-Индии (Фасм. 2: 132). Начальный *а-* вместо *и-* как в блр. *анцірэ́с* из рус. *интере́с*, *анцілíге́нт* из *интеллиге́нт* (ЭСБМ 1: 117), аналогичное явление не редкость и в великорус. говорах.

анды́льщина ʻлюбовная песняʼ Якут. (Д 1: 17), *анды́льщина*, *анды́щина* ʻимпровизированная песня по преимуществу любовного содержанияʼ, *анды́щина на юкагирской склон* ʻодин из основных напевов андыщиныʼ колым. (Бог.: 20, 174; СРНГ 1: 259), *анады́льщина* ʻпесенное предание; лирическая песня, сочиненная для себя и про себяʼ н.-индиг. (Чик. 1990: 141) // Дериват с суфф. *-щина* на основе заимств. из ст.-юкаг. **андил* = совр. юкагК *адил* ʻпарень, любовник, другʼ (Николаева КонтСл 1: 261; Nikol. 2000: 19), ср. чуван. *andyla*, юкаг. *adil*, ст.-юкаг. *andel*, *antil* XVIII в. ʻто жеʼ (Бог.: 20; Angere ZfslPh 29, 1960: 135; Tailleur UAJb 34, 1962: 64; Николаева ЯМК 1988: 45; Ан. 2000: 89). Связано с т.-маньчж. **anda* ʻдруг, любовникʼ (Nikol.: 110; EDAL: 213).

Рус. **а**° = ʻпесня о юноше, другеʼ. Фонетически неприемлемо сравнение рус. слова с юкаг. *аӊадэльил* ʻголосʼ, *аӊа* ʻрот, устаʼ (Игнатьева, Шейкин ФЮ: 52).

андыс ʻрастение Verbascum с подсолнечникообразными цветами, коровякʼ диал. (СРНГ 1: 259) // Из тюрк. источника типа тур., кр.-тат. *andyz* ʻрастение, употребляемое как лекарство против болезни лошадей и овецʼ ~ др.-тюрк. *anduz* ʻрастение девясилʼ (см. подр. Жар. 1980: 83—84; ЭСТЯ 1: 150).

андю́р см. *амдёр*.

ане́ва ʻяркая полоса неба среди тучʼ арх. (СРНГ 1: 259) // Неясно. Указание на *огнева* у Даля (Д 1: 17) не подходит фонетически.

анего́ ʻнеужели, развеʼ смол., *анего́ж* ʻто жеʼ смол., твер., пск., ʻда, конечноʼ пск., калуж., твер., смол. *анево́ж* ʻнеужели, развеʼ твер., смол. (СРНГ 1: 259—260) || блр. *аняго*(*ж*) ʻа неужелиʼ, ʻда, верноʼ (Станк.: 52) // Сращение *а* (см. *а* I), част. *него́* ʻконечно, разумеетсяʼ, ʻнеужелиʼ смол., блр. *няго*(*ж*) ʻнеужелиʼ (Станк.: 759) (< прасл.

**ne go*, см. ЭССЯ 24: 91—93, 94) и част. *ж* = *же* (о посл. см. Фасм. 2: 39). Согласный *в* в *анево́ж* из *г* (*γ*). Блр. факты в ЭСБМ 1: 114 толкуются иначе, см. *ане́ж*.

ане́ж, *анё́ж* ʻнеужели, развеʼ калуж., смол. (СРНГ 1: 260) || блр. *анё́ж* ʻа неужелиʼ, ʻну да, а то как жеʼ (Станк.: 52) // Сращение *а* (см. *а* I) и част. (нареч.?) *нежь* ʻнеужелиʼ калуж., смол., тул. < прасл. **ne že* (ЭССЯ 24: 91—93, 98). Ст.-чеш. *anež* ʻчем, нежелиʼ, ʻноʼ (ESSJ 2: 56), возможно, указывает на древность **а**°: прасл. **a ne že*? Но не исключен независимый параллелизм в вост.-слав. и ст.-чеш.

В ЭСБМ 1: 114 блр. *анё́ж* наряду с синонимичными *анё́*, *ання́ ж*, *анягó́ж*, *анягó́нi*, *анягó́жчы* рассматриваются как сращение *а*, *не* (*ня*) и местоименного *ё*, *яго* и *ж*, что сомнительно, ср. *анегó́*°, *ани́ж*°, *аня́ж*°. Блр. *анягó́нi* < **a ne go* + *ni*, *анягó́жчы* < **a ne go že* + *či*, ср. рус. зап. *чи*, блр. *чы* ʻилиʼ (о последнем см. ЭССЯ 4: 109).

анекдо́т ʻочень маленький рассказ со смешным содержанием и неожиданным, острым концомʼ (ТСРЯ), ʻкороткий по содержанию и сжатый в изложении рассказ о замечательном или забавном случае; байка, прибауткаʼ (Д 1: 17), ʻрассказ, история (первоначально о событиях тайных, затем о любопытных, достопамятных)ʼ, ʻслучай, происшествиеʼ 1756 (СлРЯ XVIII 1: 70), интернац. // Из франц. *anecdote*, лат. *anecdota* < греч. ἀνέκδοτα ср. р. мн., букв. ʻнеизданноеʼ (Фасм. 1: 78), ранее ʻнеобнародованное (тайное, скрытое)ʼ, ср. ἀ(ν)- ʻнеʼ и ἔκ-δοτος ʻвыданныйʼ от ἐκ-δίδωμι ʻвыдаю, выношу наружуʼ (GrRob 1: 364). Совр. знач. слова в рус. и др. яз. стало складываться еще в греч., начиная с произведения визант. автора Прокопия Кесарийского Ἀνέκδοτα (VI в.), кот. состояло в основном из рассказов о приватной жизни двора императора Юстиниана.

Из проч. слав. фактов (см. Черн. 1: 44; ЭСРЯ МГУ 1/1: 107) ср. словен. *anekdȏta* < нем. *Anekdote*, франц. *anecdote* (Sn.: 15).

анеми́я, *ане́мия* ʻбескровие, малокровность, малокровие; истощение, потеря кровиʼ (Д 1: 17), с 1803 г. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 16) // Из франц. *anémie* < греч. ἀν-αιμία ʻотсутствие крови, бескровностьʼ, ср. ἀ(ν)- ʻне, безʼ и αἷμα, -ατος ʻкровьʼ, ср. укр. *анемíя* и т. п. (Там же; ЕСУМ 1: 73).

анемо́н ʻрастение из семейства лютиковых, Anemone, ветреницаʼ (Д 1: 17), *анемона* 1790-е, *анемония* 1777 ʻрастение из семейства лютиковых, дикорастущее и садовое, с цветами разной окраскиʼ, *анемон* 1740, *анемоне* 1731 ʻто жеʼ (СлРЯ XVIII 1: 70) // Источ-

ник — греч. ἀνεμώνη, кот., возможно, от ἄνεμος ʻветерʼ (ср. Fr. 1: 105). Лат. (< греч.) *anemōnē*, назв. цветка, раскрывающегося при дуновении ветра, заимствовано во франц. *anémone*, нем. *Anemone* (Kl.: 22). В рус. из франц. или нем.

Ср. укр. *анемо́на*, словен. *anemọ̑na* и т. п. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 108; ЕСУМ 1: 73; Sn.: 15). Рус. *ве́треница* — калька с греч.

ане́пси́й кн.-слав. ʻплемянникʼ (СлРЯ XVIII 1: 70), *анепсий* (*анепсиа* вин. ед.) ʻто жеʼ Ник. лет. под 1054 г., *анепсеа* ʻплемянницаʼ 1512 (СлРЯ XI—XVII 1: 39) // Грецизм. Ср. греч. ἀνεψιά ʻдвоюродная сестраʼ, ἀνεψιός ʻдвоюродный братʼ (Дем. 2001: 301). Болг. редк. *анепси́я* ʻплемянницаʼ (РРОДД: 18) < греч.

Ср. родственное греч. слову др.-рус. *нетии* ʻплемянникʼ и т. п., прасл. **ne*(*p*)*tjь* (ЭССЯ 24: 224).

ани ʻни, ни жеʼ союз 1387 (Срз. 1: 23) || укр. *ані́*, блр. *ані́*, словен. *ani*, чеш., слвц. *ani*, польск. *ani* ʻниʼ, в.-луж. *ani* ʻи ниʼ (см. подр. ESSJ 2: 56—59) // Из прасл. **a ni*, усиленного с помощью **a* (см. *a* I) отрицания **ni*, рус. *ни* (ЭССЯ 1: 38; ЭСБМ 1: 115; в SP 1: 155—156 и Bor.: 18 — **ani*). Ср. ст.-рус. (Буслаев) *лучше семью гореть а ни однова вдоветь* — пословица XVII в. (VWSS 1: 3). Дополнительный др.-рус. материал имеется в исследовании др.-новг. берестяной грамоты № 99 (Зал. 1995: 457—458), где есть сочетание *а ни* (*а ни посла ѥси* ʻа ты не послалʼ), кот. можно понимать и как союз *ани*. Оно характерно для Юго-Западной Руси (в смол. и ст.-укр. грамотах XIV в.) (Там же). Ср. *ані́ж*°.

ани́ж союз, част. ʻтак что, дажеʼ курск., орл. (СРНГ 1: 260) || укр. *аніж*, ст.-укр. *анижъ* (и *анѣжъ*) ʻнежелиʼ (ЕСУМ 1: 73), блр. (Нос.) *аніж* ʻто жеʼ (Станк.: 53), чеш. *aniž* союз ʻ(даже) неʼ, ст.-польск. *aniż* ʻи неʼ (VWSS 1: 3) // Из прасл. **a ni* (см. *ани*) + усилит. част. *ж*(*е*)/*ž*(*e*), см. ESSJ 2: 59—60; Bor.: 18. Усилит. част. могла быть добавлена уже на почве отдельных слав. яз., но не исключено и прасл. **a ni že*.

Ани́ка-воин ʻчеловек, похваляющийся своей храбростью лишь вдали от опасностиʼ (СРФ: 26; КрСл 1988: 15); *Аника-смотрок* (Д 4: 238, s. v. *смотреть*), *ани́ка-смотро́к* ʻо недальновидном человекеʼ яросл. (СРНГ 1: 260), *Аника-воин сидит да воет* (нар. поговорка, см. СРФ: 26), *аника воин* ирон. ʻо том, кто хвастает своей силой, храбростьюʼ (СлРЯ XVIII 1: 70) // По имени героя ст.-рус. легенды и духовных стихов (*Аника-воин*, *Оника-воин*, *богатырь Аника*), славившегося силой и разбойничьими наездами, самонадеянного и грозившего самой Смерти раздавить ее «мизинным

пальцем», но погубленного ею (см. Афан. 1914: 123; Афан. 1869: 44—46; СРДС 1860: 110—120, № 26—28 — указано Кузнецовой). Возможно, что ИС *Аника* идет от ср.-греч. ἀ-νίκητος ʽнепобедимый’ как эпитета героя визант. эпоса «Дигенис Акрит» (СРФ: 26), контаминировавшего с ИС *Ани́ка* от *Анике́й* < *Ани́кий* < *Иоани́кий* < греч. Ἰωαννίκιος (Унб. 1989: 43, 46, 59, 62). Не исключена и непосредственная связь с *Ани́ка*, *Анике́й*, ср. укр. *Они́кій*, *Ани́кій* и др. (см. подробнее ЕСУМ 4: 191). Следует считаться с возможностью возникновения имени *Аника-воин* на рус. почве вне прямой связи с греч. Относительно *смотрок* (от *смотре́ть*) ср. поговорку *свой глазок смотро́к* (Д 1: 238).

Блр. *ані́кават*(*ы*) ʽглуповат(ый)’ (Станк.: 53) скорее всего, от блр. ИС *Ані́ка* = рус. *Ани́ка* (ср. *рад Аника*, *что крома велика*, Д 2: 197), см. ЭСБМ 1: 115. Вместе с тем, для блр. адъектива допускается связь с отриц. мест. *аніякі* (Там же). Ср. *ани́чка*°.

ани́с ʽрастение анис’, ʽсорт яблони (яблок)’, *ани́совка*, *ани́совый* совр.; *ани́с* ʽрастение Pimpinella Anisum и пряное семя его’ (Д 1: 17), *ани́ст* ʽанис’ перм., вят. (СРНГ 1: 260), *ани́с* (СлРЯ XVIII 1: 70), (Fen.) *annis* 1607 (Gard. 1965: 50), *анисъ* ʽанис (растение)’ XVII в., ʽсемена аниса’ 1574 (СлРЯ XI—XVII 1: 39), 1560—1563 (ЭСРЯ МГУ 1/1: 109), *анисный*, *анисовый* (о водке, масле) XVII в. // В конечном счете из греч. ἄνῖσον, позднего варианта слова ἄνηθον, ἄνητον ʽукроп’ (см. *ани́т*), неясного, возможно, ориентального происхождения (Фасм. 1: 78; Fr. 1: 106). С учетом свидетельства Фенне, у кот. анис входит в перечень ганзейских пряностей, источник рус. **а°** правдоподобно усматривается в ср.-н.-нем. *anis* = ср.-в.-нем. *anīs* < лат. *anīsum* < греч. (Thom. 1978: 54—55; Kl.: 23; сходно Gard. 1965: 50). Не исключено в принципе также заимств. — «через врачей и аптекарей» — из лат. ботанического назв. (*pimpinella*) *anisum* = лат. *anīsum* (Черн. 1: 44). Едва ли рус. слово из греч. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 109; см. против — Thom. 1978: 54).

Укр. *ані́с*, блр. *ані́с* < рус. Чеш. *anýz*, слвц. *aníz*, ст.-чеш. *anýz*, *anéz* < лат. *anīsum*, *anēsum* («через народных лекарей», Mach.: 37). Прямо из лат. или через нем. (ср.-в.-нем.), а иногда роман. посредство происходят с.-хорв. *ȁniž*, ст.-серб. *анѣжь* XV—XVI в., словен. *jánež*, ст.-чеш. *anéž*, *anýž*, польск. (< чеш.?) (*h*)*anyż* < ср.-в.-нем. < лат. (см. подр. VWSS 1: 20; EPCJ 1: 166). Укр. диал. (*г*)*а́нижс*, блр. диал. (*г*)*аныш* < польск. (см. подр. ЕСУМ 1: 74; ЭСБМ 1: 115). Из польск. также лит. *anýžius*, обычно *anýžiai* мн. (LKŽ 1: 142; Būga RR 3: 465).

Болг. *анасо́н*, макед. *анасон*, с.-хорв. *anàsōn*, рум., алб. *anasón* < тур. *anason* (и *anyson*, Радл. 1: 233) < новогреч. ἀνασόνι (БЕР 1: 11; ЕРСЈ 1: 155—156). В MNyTESz 1: 37 (s. v. *ánizs*) назв. аниса квалифицируется как бродяч. слово.

ани́т 'укроп' (Д 1: 17), с.-хорв. уст. *anita*, *anet* 'то же' (VWSS 1: 20) // Книжное заимств. из греч. ἄνηθον, ἄνητον (Фасм. 1: 79).

ани́чка 'насмешливое прозвище' (СРНГ 1: 260 — без указания места) // Вероятно, от ИС *Ани́ка* (ЭСБМ 1: 115, s.v. *анікават*).

а́нка I 'остячка' тобол., *а́нька* 'то же' тобол., Том., урал. (СРНГ 1: 260, 263) // Из хант., ср. васюг. *äŋkä*, ирт. *àŋkə*, казым. *aŋka* и др. 'мать, женщина' (Steinitz ZfSl 5/4, 1960: 492; Ан. 2000: 89).

а́нка II 'птица галка, Corvus monedula' костр. (Д 1: 17; СРНГ 1: 260), яросл. (ЯОС 1: 29) // Выведение из швед. *anka* 'домашняя утка' или фин. (< швед.) *ankka* 'то же' (Грот в СРНГ 1: 260) сомнительно по географич. и семантич. соображениям. Не убеждает и Ткач. 1985: 133 (вслед за ним и Strum. 1996: 277) — из мерян. **aŋka* ~ фин. *ńoakka* и др. 'галка'. М. б., из ИС *А́н(ь)ка* от *А́нна*?

Анкара́ см. *анго́рский*.

а́нкер I, *анкеро́к* 'сплюснутый боченок, по привозу заморских вин; мера около трех ведер' (Д 1: 17), *а́нкерёк* 'бочонок для приготовления браги' арх. (СГРС 1: 17—18), *анке́р*, *анке́рик*, *анкеро́к* 'деревянный бочонок' беломор. (СРГК 1: 20), *анкер*, *анкеро́к* 'бочонок; мера жидкости (чаще всего вина), равная $3^1/_8$ ведра' (СлРЯ XVIII 1: 70, 71), *анкарка* 1670, *анкеръ* 1667, *анкирекъ* 1689 'бочонок' (СлРЯ XI—XVII 1: 39; Дем. 2001: 325) // Из голл. *anker* 'бочонок', 'мера жидкостей (ок. 33,8 л.)' или нов.-нем. *Anker* (Фасм. 1: 79), кот. происходят в конечном счете из ср.-лат. *anc(h)eria* 'небольшая бочка' (Kl.: 23).

Польск. *ankier* < нов.-нем. (VWSS 1: 21). Ср. фин. *ankkuri* 'старая мера жидкостей' < швед. *ankare* (SSA 1: 76), откуда (или из ср.-н.-нем. *anker*, нем. *Anker*) и эст. *ankur* 'бочка, бочонок' (Mäg. 1: 80). См. также *а́нтерек*.

а́нкер II 'часть ходового механизма часов', *а́нкерный* (*болт*) 'опорный' совр., *анкерные часы* (Д 1: 17), *анкер* 1724, *анкор*, *анкар* 'якорь' (СлРЯ XVIII 1: 70—71) || с.-хорв. редк. (только РСА) *ànker* 'то же', чеш. уст. *ankrovky* 'анкерные часы', слвц. *ankrovky* 'то же', польск. *ankier* 'анкер (в часах)', *ankra* 'крюк, скоба, якорь' (VWSS 1: 22) // Ср. нем. *Anker* 'якорь' < лат., см. *анкира*. Для рус. (особенно для форм XVIII в.) следует учитывать также голл. *anker*, англ. *anchor* (СлРЯ XVIII 1: 70—71) < лат.

Слово *анкер-* (*анкар-*, *анкор-*) представлено также в *анкертоу* ʽякорный канат’ (ср. голл. *ankertouw*, нем. *Ankertau*), *анкершток* ʽякорный брус’ (ср. голл. *ankerstok*) и др. (Meul. 1909: 21 — 22; Д 1: 17).

анке́та кон. XIX в. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 109); в 1899 г. Ленин использует еще как иноязычное — «*enquête*’ы» мн. (Черн. 1: 44) // Скорее всего, из франц. *enquête* ʽрасследование, исследование’, ʽанкета’ < нар.-лат. **inquaesita* ж., PPP к **inquaerere* = лат. *inquīsita*, *inquīrere* ʽискать, вникать’ (GrRob 1: 1010). Ср. также нем. (< франц.) *Enquete*. Из франц. происходят и укр. *анке́та*, чеш. *anketa*, словен. *ankệta* (ЕСУМ 1: 74; SESJČ: 79; Sn.: 15).

а́нки, *анки́* ʽсеть’ пск. (СРНГ 1: 260) // Возможно, из балт. источника типа лит. (Акелевич) *ankà* ʽячея сети’, *ankà* ʽпетля’, ʽполотно сплавной сети’, к и.-е. **ank-* ʽгнуть’ (Būga RR 3: 188, 465—466; Fraenk.: 11; Ан. 1998: 360—361).

анкира ʽякорь’ XVI в., *анькура*: *въ мори житиисцѣмь велика анькура* XII—XIII вв., *агкура* XV в. (СлРЯ XI—XVII 1: 39) || ст.-слав. **анкѵра**, **ꙗнкѵра**, **анькѵра**, **анькира** и др. (VWSS 1: 21) // Через ст.-слав. из греч. ἄγκῡρα ʽякорь’ (Там же; ESJSS 1: 49). Ср. (др.-)рус. *якорь* < др.-швед. *ankar*(*e*) < лат. *ancora* < греч. (Фасм. 4: 553; VWSS 1: 22; Hellqu.: 22). Из источника типа (др.-)швед. *ankar*(*e*) происходят также фин. *ankkuri* ʽякорь’ (SSA 1: 76), эст. *ankur* (Mäg. 1: 79). Германцам, кот. использовали в качестве якорей камни, эта реалия стала известна вместе с лат. назв. от римлян, чей флот появлялся на нижнем Рейне и в Северном море (Kl.: 23).

Серб. (РСА) уст. *jakor* XIX в. < рус. Ср. с.-хорв. диал. *ȃnkora* XVI—XVIII вв., *ȃnkura* < итал. (венец.), лат. *ancora* (ЕРСЈ 1: 167; Sk. 1: 45). См. также *анго́рский*, *а́нкер* II.

а́нко союз ʽа вместо этого’ олон. (СРНГ 1: 260) // Сращение союза *а́но* (см. *ан*) и част. *-ко* (см. о ней Фасм. 1: 147; ЭССЯ 10: 84—85).

анну́шка ʽплотва’ волх. (СРГК 1: 20) // Из **дну́шка* от *дно*? Ср. *авдо́тка*° III.

а́но, *ано́* см. *ан*, *а́нко*, *а́нотать*.

анони́м ʽавтор, скрывший свое имя’ (ТСРЯ; Д 1: 17), *анони́мка* ʽанонимное письмо’ совр., *анони́м* (Д 1: 17), *аноним* 1786, *анонимус* 1708 ʽбезымянное произведение’, ʽне назвавший себя автор какого-либо произведения’ (СлРЯ XVIII 1: 71) // В форме *анони́м* из франц. *anonyme* < ср.-лат. *anonytus* < греч. ἀνώνυμος ʽбезымянный’, ср. ἀν- ʽне, без’ и ὄνομα, эол. ὄνυμα ʽимя’. Рус. *анонимус* из нем. *Anonytus* < ср.-лат. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 111) или непосредст-

венно из ср.-лат. Также в др. слав. яз., ср. укр. *анонím* (< рус.), чеш. (< ср.-лат.) *anonym* и т. п. (ЕСУМ 1: 75; SESJČ: 79).

ано́сь, *оно́сь* ʽнедавно’ ряз. (СРНГ 1: 261, 23: 226) // Сокращено из *оно́мнись* пск., твер., яросл., орл. и др. (СРНГ 23: 224) < др.-рус. *ономь дьни се* (Фасм. 3: 41, 142).

а́нотать ʽговорить об одном и том же, надоедать нравоучениями’ олон. (СРНГ 1: 260) // Возможно, от *а́но* ʽтак что, даже; а вот’ олон. (см. *ан*), т. е. ʽповторять «а вот»‘ (?).

Ано́ха ʽо простофиле, дураке, глупце’ влад., иркут., моск., *Ано́ха-праведник* ʽто же’ влад. (СРНГ 1: 261; Д 1: 17), *Еноха праведный* ʽмолчаливый простак’ влад., *ано́ху ано́шить* ʽвалять дурака’ (Родионова ВО 1, 2004: 128) // От ИС *Ено́ха*, *Ано́ха* — нар. вариантов ветхозаветного ИС *Ено́х*, *Эно́х* (< греч. Ἐνώχ < др.-евр. *ḥănōk*), носителю кот. были свойственны благочестие и праведность (Аверинцев, Иванов МНМ 1: 435—436). Слово **А°** как назв. наивного, простодушного и т. п. человека в 20-х гг. XX в. перешло в воровское арго в составе фразеологизма *ано́ху стро́ить* ʽприкидываться глупым, непонимающим; изображать простачка’ (ГМ 2000: 28; СРФ: 27).

ансы́рь м., *янсы́рь* ʽвес (какой?)’ (Д 4: 678), *ансырь* ʽстарая русская мера веса (при взвешивании шелка)’: *ансырь имать 1⅓ фунта* (Магницкий, СлРЯ XVIII 1: 71), *анцырь*, *ансырь*, *алсырь* ʽвесовая единица’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 39—40; Пан.: 7—8; Ан. 2000: 83), *ансырь* ʽвесовая единица в 128 золотников (бухарский **а°**), затем (с XVII в.) в 96 золотников’ XVI—XVII вв. (Срз. 1: 23; БСЭ) // Неясно. Правдоподобно, но пока не уточнено соображение, согласно кот. **а°** — «слово тюрк., подобно *дасырь*, *дунимсырь* и др.» (Срз. 1: 23 — также с указанием на ср.-лат. *arsinum*, назв. единицы веса, см. DuC 1: 409). Ср. *бессыръ* ‘мера веса’ 1688 (СлРЯ XI—XVII 1: 176). Неприемлемо сравнение с нем. *ganz*(*er*) ʽцелый’ (СОРЯМР XVI—XVII 1: 52).

а́нта I межд. ʽвыражает недоумение, удивление: так ли?’ дон. (СРНГ 1: 261) // Возможно, из *а́та*° I с *н* под влиянием *ан*°.

анта́ II см. *ана́*.

анта́вент фольк. ʽволшебный камень’ олон. (СРНГ 1: 261) // Неясно.

а́нтал ʽбочонок, анкерок венгерского вина в 60 бутылок’ (Д 1: 17), *а́нтал* 1708, *анталь* 1724 ʽвенгерская винная мера, малый бочонок’ (СлРЯ XVIII 1: 72) || укр. *анта́л*, диал. (Жел.) *анта́лок*, ст.-укр. *анталъ* ʽмера вина’ 1717—1734, с.-хорв. (Воеводина) *антал* ʽбочонок вместимостью около 50 л.’, *анталка* ʽто же’ (ЕРСЈ 1:

169), слвц. *antalek*, *antalko* 'бочонок вина, пива', польск. *antał*(*ek*) 'бочонок, мера вина' XVIII в. (VWSS 1: 22; Bańk. 1: 13; Wołosz StSlASH 35/3-4, 1989: 227) // В конечном счете из венг. (ныне уст.) *ántalag* 'бочка для вина', ср. *átalag* 'бочка', 'деревянный сосуд (как мера жидкостей)', с неясной этимол. (Brück.: 5; Фасм. 1: 79; MNyTESz 1: 192; Baleczky StSlASH 8, 1962: 437—442; Kiss StSlASH 10, 1964: 194). Неясно также *n*/*н* в рассматриваемой лексеме (контаминация с ИС польск. *Antoni*, венг. *Antal* ?): *átalag* < *ántalag* (Wołosz: Там же).

Из венг. заимствовано с адаптацией суфф. сначала в слвц. *antalek* и польск. *antałek*, откуда с десуффиксацией *antał*, кот. и могло стать источником рус. и укр. слов. Однако аналогичная десуффиксация могла произойти и на вост.-слав. почве, как и в с.-хорв. (VWSS 1: 22). Рум. *antál*, молд. *анта́л* < укр. (ЕСУМ 1: 75).

Анта́нта (*Тройственное согласие*) — назв. союза Англии, Франции и царской России (оформилось в 1904—1907; во время I-ой мировой войны Антанта объединяла более 20 государств, в 1918—1920 организовала антибольшевистскую интервенцию) // Из франц. назв. союза — *Entente* (*Entente cordiale*), букв. 'согласие, соглашение (сердечное согласие)' (Фасм. 1: 79).

анта́пка 'скобка, дужка у ружья' (Д 1: 17), *антабки* мн. 'скобки, которыми прикрепляется к ручному огнестрельному оружию погонный ремень' (БрЕфр), *анта́бка* 'рукоятка на косовище' волог. (СГРС 1: 18) // Через польск. *antaba* 1530 (ср. *hantaba* 1525) 'рукоятка, ручка' из нем. *Handhabe* (Фасм. 1: 79; Brück.: 5).

Антаркти́да см. *антарктикъ*.

антарктикъ 'южный полюс' 1263 (СлРЯ XI—XVII 1: 40) // Из греч. ἀνταρκτικός 'антарктический, южный' < ἀντι- (см. *анти*-) + ἀρκτικός (см. *арктикъ*, *антаркти́ческий*), собственно, 'противоположный арктическому, северному'. Независимо от этого слова из греч. заимствовано связанное с научными знаниями Нового времени неадаптированное прил. *антарктик* 1718 (отсюда *антарктиков*, *антарктиковый* 1718): *до полюса антарктика* (СлРЯ XVIII 1: 72). Ср. сущ. *Антарктикъ* м., результат субстантивации (Там же), и совр. *Анта́рктика* 'южная полярная область земного шара' при параллельном *А́рктика*. Назв. материка *Антаркти́да* (открыт в 1820 г.) образовано по образцу греч. Ἀτλαντίς, -ίδος, рус. *Атланти́да*. См. *антаркти́ческий*, *арктикъ*.

антаркти́ческий, *антаркти́чный* (Д 1: 17—18), *антарктический* (*полюс*) 1718 (СлРЯ XVIII 1: 72), интернац. // Из франц. *antar-*

ctique < лат. *antarcticus* < греч. ἀνταρκτικός (ЭСРЯ МГУ 1/1: 113), см. *антарктикъ*. Неадаптированные прил. *антарктикус*, *антарктыкус* ʽантарктический’ < лат. *antarcticus*. Форма с *ы* предполагает польск. или укр. посредство (влияние).

анте́ки мн. ‘жители под одним с нами полуденником, но в разных полушариях’ (см. подр. Д 1: 18) // Начальное *ант-* связано с греч. ἀντι- (см. *анти-*), но точный источник заимств. неясен, как и возможное посредство. М. б., возникло уже на рус. почве от *анти-*. Ср. *антипо́д*°.

а́нтерек ʽбольшая бочка’ низовья Печоры (СлНПеч 1: 13) // Из **а́нкерек*, см. *а́нкер* I.

антеце́ссор ʽпредшественник’ 1710, *антеце́сор* 1713 ʽто же’ кн.-слав., в кон. века в масонской лит-ре и в словоупотреблении украинцев (СлРЯ XVIII 1: 72) || блр. (Нос.) *антэцэ́сар* 1615 (ЭСБМ 1: 116) // Через польск. (< лат.) *antecesor* или непосредственно из лат. *antecessor*, ср. *ante-cēdo* ʽпредшествую’ (Там же). Должно (было) быть в укр.

анти- ʽпротиво-’, интернац. // Ср. греч. ἀντι-, прист. со знач. противоположности, противодействия, враждебности, ответности, замены, замещения, равенства. В рус. заимствовалось сначала в составе заимств. типа *антихрист*°, затем стало ставиться в начале искусственно созданных слов (Фасм. 1: 79). Как продуктивный префиксоид **а**° широко известно уже в XVIII в., ср. *анти-Англичане*, *анти-конституциональный*, *антимухаммедане* и под. (СлРЯ XVIII 1: 72); продуктивно и в XX—XXI вв.

антиво́сы мн. ʽблины’ калуж., *антило́сы* мн. ʽто же’ костр., «по-елтонски» (СРНГ 1: 261) // Офенск. слово. Ср. записанное Далем офенск. *антиво́сы*, *антихо́сы* ʽто же’ (Бонд. 2004: 199, 241), а также рус. арготич. *артима́с*, укр. *артемус* (Бондалетов Эт. 1980: 71). Эти факты наряду с блр. арготич. *анці́л*, *арцімо́с*, *арцімо́н* и др. ‘блин’ рассматриваются как искажение слова *а́ртос*° I (ЭСБМ 1: 155). Согласно Бондалетову (Эт. 1980: 71), из греч.

антидо́р церк. ʽблагословенный хлеб; большая просфора, раздаваемая частицами народу; из нее вынут *агнец* (см. *агнец*)’ (Д 1: 18; СлРЯ XVIII 1: 72), *антидора* ж. 1653, *антидоръ* м. 1684 (СлРЯ XI—XVII 1: 40) // Из греч., ср. ἀντι- (см. *а́нти-*) в знач. замещения и δῶρ-ον ʽдар’.

антидо́т ʽпротивоядие’ (Д 1: 18), *антидо́т* 1734, *антидотон* 1720-е (СлРЯ XVIII 1: 72) // В форме *антидотон* — неадаптированное заимств. непосредственно из греч. ἀντίδοτον, ср. ἀντι- (> рус. *ан-*

ти-°) и δόσις ʽдар'. Форму *антидо́т* ср. с франц. *antidote*, итал. *antidoto* < лат. *antidotum* < греч. (Там же).

а́нтий, *а́нтей* ʽантихрист' костр., перм., *а́нтиева печать* ʽсуеверное название щедринок на плечах от охранной оспы (у старообрядцев)', *а́нтиев хлеб* ʽкартофель' (Д 1: 17—18; СРНГ 1: 261) // Вероятно, табуистическое преобразование слова *антихрист*°, ср. *анти́пка*°, *анчу́т*°, *анцыба́л*° (Череп. 1983: 68). Сходным образом чеш. морав. *ancikrist* (= чеш. *antikrist*) имеет варианты — используемые также как ругательства — *anciáš*, *ancejáš*, *ancibél*, *jancybel*, аналогично слвц. диал. *ancikrist*, *anciáš* (Mach.: 37). Ср. укр. диал. *анция́ш* ʽантихрист' (< слвц.), а также венг. *ántiját*, *ancziját* ʽто же' (ЕСУМ 1: 78; MNyTESz 1: 158). С назв. антихриста связаны и перм. *анти́т* ʽантихрист', (?) новг. *а́нтуш* ʽкакое-то прозвище' (СРНГ 1: 261). Из близкого рус. источника могло быть заимствовано коми *антус* ʽбес, черт, анафема (укор за неряшливость)', в кот. усматривают преобразованное рус. *анти́христ* (КЭСК: 32). Ср. *а́нтик*° II.

анти́к I совр. уст. ʽсохранившийся до наших дней памятник искусства', ʽчеловек с устарелыми привычками, взглядами, чудак'; ʽстарина, древность' (Д 1: 18), *анти́к*, также *а́нтик* прост. ʽстранный человек, чудак' (например, у Островского, Лескова), ʽтовар самого лучшего сорта или редкий' XIX в., ʽхудожественный памятник древности' XVIII в. (см. подр. Виногр. 1994: 39—41), *анти́к* м., *антика* ж., *анти́ки* мн. ʽдревние (чаще греческие и римские вещи) вещи, монеты; произведения искусства; древности' 1748, перен., прост. ʽдревность (о старых или смешных своей старомодностью людях)' (СлРЯ XVIII 1: 73) // Из франц. *antique* ʽдревность, остаток древности', ʽантичный, древний' < лат. *antīquus* ʽпрежний, былой, старинный' от *ante* ʽраньше, прежде' (ЭСРЯ МГУ 1/1: 114). Ср. также нем. (< франц.) *Antike*, прил. *antik*, итал. *antico* < лат. Лат. слово разными путями попало в др. слав. яз.: укр. *а́нти́к* (< польск. *antyk* < франц.), болг. *анти́ка* (< новогреч. ἀντίκα < итал. *antica*; или из тур. *antika* < итал.), словен. *antîka* (< нем. или франц.) и проч. (ЕСУМ 1: 76; БЕР 1: 12; SESJČ: 80; Sn.: 16).

Уже на рус. почве из франц. *antique* образовано прил. *анти́чный* (перв. пол. XIX в., ЭСРЯ МГУ 1/1: 118), ранее *антический* 1769 (СлРЯ XVIII 1: 75), аналогично укр. *анти́чний* и проч.

а́нтик II ʽлеший' смол. (СлСмГ 1: 79) // К *а́нтий*°. Не совсем ясно отношение к блр. мог. *а́нцік* ʽкрасивая девушка, красивый парень'

= ? ‘соблазнительный как леший’; или (?) к *анти́к*° I (см. подр. ЭСБМ 1: 117).

антило́па; *антило́п* м. или *антило́па* ж. ‘родовое или семейное название многих видов животного с оленьим станом и козьими рогами’ (Д 1: 18), *антелопа* 1792, *антилопа* 1788 ‘антилопа’ (СлРЯ XVIII 1: 73) // Из зап.-евр. яз., скорее всего, из франц. Ср. нем. (< франц.) *Antilope*, франц. *antilope* < англ. *antelope* 1596 ‘антилопа’ < ст.-франц. *antelop*, *antelu* < ср.-лат. *ant*(*h*)*alopus* ‘сказочное рогатое животное (отождествленное с антилопой)’ < ср.-греч. ἀνθόλοψ неясного происхождения, ср. (?) ἄνθος ‘цветок’ и ὦψ, ὠπός ‘взгляд, вид’ (Фасм. 1: 79; ЭСРЯ МГУ 1/1: 114; Черн. 1: 45; GrRob 1: 419; Kl.: 25; Sk.: 23).

Ср. укр. (< ? рус. или польск.) *антило́па*, словен. (< нем.) *antilọ̑pa*, чеш. (< франц.) *antilopa*, польск. (< франц. или нем.) *antylopa* и др. (ЕСУМ 1: 76; Sn.: 16; SESJČ: 80). См. также *анфилопъ*.

анти́минс церк. ‘освященный плат с изображением положения во гроб Иисуса Христа; кладется на престол церковный при совершении евхаристии’ (Д 1: 19), *антими́нс*, *антимис*, *антими́сий* церк. ‘пелена на церковном престоле, на которой совершается освящение святых даров’ (СлРЯ XVIII 1: 73), *антиминсъ* ‘священный плат из льняной ткани’, *антимисъ* ‘то же’ 1395 (Срз. 1: 23—24, с описанием новг. антиминсов 1149 и 1454 гг.), *антимисъ* 1280, *антымисъ* 1343 (СДРЯ XI—XIV 1: 88), *антиминсъ* кон. XVII в., *антимисъ* XIII в. ~ 1156 (СлРЯ XI—XVII 1: 40) // Из ср.-греч. ἀντιμήσιον (Фасм. 1: 79), букв. ‘вместопрестолие’. Согласный *н* перед *с* появился уже на рус. почве.

антимо́ний м., *антимо́ния* ж. ‘сурьма’, *антимонное вино* ‘рвотное (в аптеках)’ (Д 1: 19), *антимо́ния*, *антимониум*, *антимоний*, *антимон* (СлРЯ XVIII 1: 73—74), *антимонь*, *антоманий* 1610 (СлРЯ XI—XVII 1: 40, 41) // Из нем. *Antimonium* или непосредственно из ср.-лат. *antimonium* ‘то же’, *antimonia* мн., (?) араб. происхождения (неверна греч. этимол. в ЭСРЯ МГУ 1/1: 114). К ср.-лат. источнику восходят также польск. *antymon*, чеш. *antimon* (SESJČ: 80), франц. *antimoine* и др. Ср. *антимо́ния*°.

антимо́ния: *разводить антимо́нию* (*антимо́нии*) ‘вести пустые разговоры’ XIX в. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 115), *антимо́ния* ‘хитрая уловка’ смол. (Добр.) // М. б. отождествлено с *антимо́ний*°: *разводить антимонию* — ‘готовить рвотное’ (Черн. 1: 45), ср. новогреч. ψάλλω τὸ αντιμόνιον ‘разводить антимонию’ = ‘говорить чепуху’ (αντιμόνιον ‘сурьма’ < ср.-лат.). В этом случае отпадают

выведение **а°** из *антино́мия* ʻвид противоречия (в логике)ʼ (< лат. *antinomia* < греч. ἀντινομία) в яз. семинаристов (Фасм. 1: 79) или из *антифо́ны*° (Зеленин; о разных объяснениях **а°** см. СРФ: 27—79).

При рассмотрении блр. (< рус.) *анцімо́нія* ʻдлительный пустой разговорʼ (ЭСБМ 1: 117) допускалось влияние — через ст.-польск. *antynom* XVI в. — назв. нем. секты антиномов (Там же), что сомнительно.

антино́мия см. *антимо́ния*.

антипа́сха ʻнеделя после пасхи, неделя св. Фомыʼ (Д 1: 19), *антипаска* 1377, *антипасха* XII в. (Срз. 1: 24; СДРЯ XI—XIV 1: 88), ст.-слав. **антипасха**, **антипаска** (ESJSS 10: 628) // Из греч. ἀντίπασχα (Фасм. 1: 79), ср. ἀντι- (> *анти-*°) и πάσχα. Рус. *па́сха*, *па́ска*, др.-рус. *пасха* < ст.-слав. **пасха**, **паска** < греч. πάσχα, диал. πάσκα (Мушинская НРЭ 1: 156—157; относительно *х/к* см. подр. ESJSS 10: 627).

антипа́тъ I ʻчерный кораллʼ (Д 1: 19) // В конечном счете из греч. ἀντιπαθής ʻантипат (камень, которому приписывались целебные свойства)ʼ. Ср. ἀντι- (> *анти-*°) и греч. παθός в знач. ʻболезньʼ. В рус. позднее заимств. (XIX в.?), возможно, через лат. (< греч.) *antipathēs* ʻчерный камень, обезвреживающий злые чарыʼ или зап.-евр. (< лат.) посредство.

антипа́т II, *анѳипат* кн.-слав. ʻправитель области, города, проконсулʼ (СлРЯ XVIII 1: 74), *анфипатъ* XVI—XVII вв. ~ 1560, *антипатъ* XVI в. ~ XIV—XV, *анфупатъ* XI в. ʻправитель, наместникʼ (СлРЯ XI—XVII 1: 24), ст.-слав. **анѳѷпатъ**, **анътипатъ**, **анѳѵпатъ**, **антѷпатъ** и др. (ESJSS 1: 49) // Из греч. ἀνθύπατος ʻпроконсулʼ, ср. ἀντι- (> *анти-*°) и ὕπατος ʻвладыка, властелин, консулʼ, букв. ʻвысочайшийʼ (Там же; Fr. 2: 966).

антипа́тия ʻпротивострастие; природное отвращение, безотчетная нелюбовьʼ (Д 1: 18), *антипаѳи́я* 1719, *антипати́я* 1698 (СлРЯ XVIII 1: 74) // К франц. *antipathie* 1542, нем. *Antipathie* < лат. *antipathia* < греч. ἀντιπάθεια ʻотвращениеʼ, ср. ἀντι- (> *анти-*°) и πάθος в знач. ʻстрастьʼ (GrRob 1: 423; Kl.: 25). В Фасм. 1: 79 для рус. предполагается посредство польск. *antypatja* (см. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 115—116), что не исключено для формы *антипати́я*. Из слав. фактов (Там же) ср., например, словен. (< нем.) *antipatīja*, чеш. (< лат.) *antipatie* (Sn.: 16; SESJČ: 80).

Прил. *антипати́чный* возникло уже в рус. (перв. пол. XIX в.; ранее *антипатический* 1767, см. СлРЯ XVIII 1: 74) на основе за-

имств. из франц. *antipathique* (ЭСРЯ МГУ 1/1: 115), аналогично польск. *antypatyczny* и др.

анти́пка ʻчертʼ, *анти́пка беспятый* калуж. (СРНГ 1: 261) || укр. *анти́пко*, *анти́пко безп'я́тий* ʻто жеʼ (Кравчук ВЯ 4, 1968: 121) || блр. *анціпка* ʻнечистая силаʼ (ЭСБМ 1: 117—118) // Подобно *анчу́т*° и синонимичным *анцифер* (из ИС *Онисифор*) может быть результатом использования ИС для табуистического обозначения нечистой силы (Усп. 1996: 191) и/или замены слова *антихрист*°. Ср. *а́нтий*°. Согласно Кравчуку, **а**° идентично ИС *Анти́пко*, *Анти́пка* от *Анти́п*; вместе с тем, через религиозную лит-ру допускается связь с ИС галилейского тетрарха *Ирода-Антиппы* (ВЯ 4, 1968: 121).

анти́пки мн. ʻкогтиʼ твер. (СРНГ 1: 261) // Неясно. К *анти́пка*° ?

антипо́д ʻжитель на другом конце поперечника земного шара, про́тивень («противни, в строгом смысле, обращают к друг другу подошвы ног»)ʼ (Д 1: 18), *антипо́ды* мн. 1704, *антипо́д* ед. (СлРЯ XVIII 1: 74 // Из греч. ἀντίποδες мн., ед. ἀντί-πους ʻобращенный ногами в противоположную сторонуʼ, род. ед. ἀντίποδος (ἀντι- > *анти-*° и πούς, ποδός ʻногаʼ), также через лат. (< греч.) *antipodes* мн., откуда и нем. *Antipodes*, франц. *antipode* (Там же; HW 1963: 14, 35, 58). Ср. болг. (< рус.) *антипо́д* и т. п. слав. факты (БЕР 1: 12; ЭСРЯ МГУ 1/1: 116).

анти́т см. *а́нтий*.

антифо́нъ церк. ʻкраткий стих из псалмов, который повторяется сперва на одном клиросе, а затем повторяется на другомʼ (Д 1: 18), *антифо́н* м., *антифония* ж. церк. (СлРЯ XVIII 1: 75), *антифонъ* м. XII—XIII вв., *антифона* ж. (СДРЯ XI—XIV 1: 88; СлРЯ XI—XVII 1: 40), *антифонъ* XI в. (Срз. 1: 24), ст.-слав. **антифонъ**, болг. *антифо́н*, с.-хорв. (РСА) *а̀нтифо̄н* м., обычно мн., (Воеводина) *а̀нтифон*, *а̀нтихон* м., (Косово) *антифо̂не* ж. мн., ст.-серб. *антифонь*, рум. *antifón* (ЕРСЈ 1: 170) // Из ср.-греч. ἀντίφωνον, субстантивир. прил. ср. р. со знач. ʻзвучащий в ответ, вторящийʼ, ср. ἀντι- и φωνή ʻзвук, голосʼ (Фасм. 1: 79; ESJSS 1: 49). В форме *антифона* из греч. ἀντίφωνα мн. Едва ли ст.-рус. *антифонъ* XVII в. вторично заимствовано из польск. *antyfona* XVI (Bańk. 1: 13) < лат. *antiphona* (Leem. 1976: 35) < греч.

антихрист ʻвсякий противник Христуʼ, ʻзлой дух, ратующий против истины и добраʼ (Д 1: 18), *анчи́христ* ʻантихристʼ влад., курск., тамб., ворон., калуж., курск., терск., дон., орл., тул., *анши́христ* «половина беса» пск. (СРНГ 1: 262, 263), *анти́христ* ʻвраг

Христа, который по религиозным представлениям должен прийти в конце света для истребления христианской веры' (СлРЯ XVIII 1: 75), *антихристъ* XII в. (СДРЯ XI—XIV 1: 89; Срз. 1: 25); «в христианской мифологии противник Иисуса Христа, который явится в конце времен и возглавит борьбу против Христа, но будет им побежден» (Аверинцев МНМ 1: 85) || укр. *анти́христ*, блр. *анты́хрыст*, *анцiхрыст*, *анчихрыст*, ст.-блр. *антихристъ* XVI в. (ЭСБМ 1: 116), ст.-слав. **антихристъ**, **антихрьстъ**, **антикрьстъ**, **андихристъ**, серб. *а̀нтихрист* (ЕРСЈ 1: 170; ЕСУМ 1: 76) // Через ст.-слав. из греч. еванг. Ἀντίχριστος, ср. ἀντι- (> *анти-*°) и Χρίστος 'Христос' (Фасм. 1: 80; ESJSS 1: 49), собств., 'противо-Христос'. О народных назв. антихриста (дьявола), используемых, как и слово **а°**, в качестве бран. слова, см. также *а́нтий*, *анти́пка*, *анчу́т*. У католиков назв. антихриста распространялось через лат. (< греч.) *antichristus*, ср. польск. *antychryst*, ст.-польск. *jancykryst* XVI в. (Brück.: 5) и др.

анти́чный см. *анти́к* I.

антоло́гия 'сборник мелких образцовых статеек или стихотворений', *анфоло́гион* церк. 'книга, содержащая службы праздников Господских, Богородичных и Святых' (Д 1: 18, 19), *анфология*, *анѳология* ж. 1709 (*стихи гречестии в 4 книзѣ Анфологии*), *анфологий* м., *анѳологион*, *анфологион* 1706, *антологион* (*антологион… книга церковная*) (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 76), *анфологионъ* 'богослужебная книга, содержащая избранные праздничные службы' 1627 (СлРЯ XI—XVII 1: 41) // Ср. греч. ἀνθολογία ж. 'собирание цветов, цветник', перен. 'сборник мелких избранных произведений, антология' от ἄνθος 'цветок' и λέγω 'собираю'. Кальками с греч. является лат. *florilegium* и рус.-цслав. *цвѣтословие* — последнее не совсем точно, поскольку в λογ- усматривается λόγος 'слово'. Литературным образцом последующих антологий послужил византийский сборник эпиграмм Ἀνθολογία ок. 1300 г. Рус. форма с *т*, вероятно, из лат. (< греч.) *anthologia*, ср. также латинизмы нем. *Anthologie*, франц. *anthologie*.

Слово известно и в др. яз. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 118), ср., например, словен. *antologîja* (см. об этом слове Sn.: 16).

анто́хля 'тополь' смол. (СРНГ 1: 261) // Неясно.

анто́шка см. *ана́*.

антра́ксъ 'карбункул, злая болячка', 'дорогой камень' (Д 1: 18), *анфраксъ* 'рубин' 1073 (Срз. 1: 26), XIII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 1: 89), XVII в., *антраксъ* XV в. ~ 1047 (СлРЯ XI—XVII 1: 41) ||

ст.-слав. **антраꙁ** ʽтемнокрасный драгоценный камень, рубин’ (ESJSS 1: 50) // Из греч. ἄνθραξ, -κος ʽкарбункул’ < ʽ(раскаленный) уголь’ (преимущественно мн.), неясного происхождения (Там же; Fr. 1: 109). К семантике ср. лат. *carbunculus* ʽуголек’ (*carbo* ʽуголь’), ʽдрагоценный камень’, ʽзлокачественный нарыв’.

антре́льно ʽочертя голову’ вят. (СРНГ 1: 261) // Неясно.

антресо́ль, *антресо́ли* мн. ʽверхний полуярус в доме, полати с перилами, полусветелка’ (Д 1: 18), *антресоль* 1764, *антрасоль* ж., *антресоль* м. 1787, *антресоли* мн. (в знач. ед.) ʽверхний полуэтаж в доме; выделенная в задних комнатах верхняя часть помещения, освещаемая верхними частями окон’ (СлРЯ XVIII 1: 75—76) // Из франц. *entresol* (Фасм. 1: 80; GrRob 4: 18), собств. ʽпомещение между потолком и полом’, ср. *entre* ʽмежду’ и *sol* ʽпочва, грунт’, аналогично исп. *entresuelo* от *entre* и *suelo* ʽпочва, грунт, пол’ (Черн. 1: 47—48; ЭСРЯ МГУ 1/1: 120; GrRob 4: 18; СР 5: 326).

антре́тный морск. ʽна глазок (на расстоянии)’ (Д 1: 18) // Неясно.

антреша́, *антраша́*, *антрша́* ʽпрыжок вверх с перевоем ног, подскок’ (Д 1: 18), *антраша* 1720-е, *антрѣша* 1722, *антреша*, *антрша*, *антре-ша* (СлРЯ XVIII 1: 75) // Из франц. *entrechat* < итал. (*capriola*) *intrecciata* (прыжок) со скрещенными ногами’, ср. *intrecciato* ʽперевитый, спутанный, скрещенный’ (Фасм. 1: 80; Черн. 1: 46; ЭСРЯ МГУ 1/1: 119; GrRob 4: 6).

антропо́шки мн. ʽдети’ волог. (СГРС 1: 18) // Возможно, из **шантропо́шки* от *шантропа́*, *шантрапа́* (о последних см. Фасм. 4: 405) с дистактной диссим. *ш…ш* > *ø…ш*. Бран. слова нередко употребляются как добродушные ругательства. Сходство с греч. ἄνθροπος ʽчеловек’, по-видимому, случайно.

анту́фий ʽфилин’ Карел. (СРНГ 1: 264) // Неясно.

а́нты ист., книжн. — назв. племен (славянских?) IV-VI вв., обитавших в междуречье Днестра и Днепра || укр. *а́нти*, блр. *а́нты*, чеш. *Antové*, польск. *Anty* // Передача лат. (Иордан) *Antes* мн., греч. (Прокопий Кесарийский) Ἄνται мн. (об ист. и археологическом аспектах см. Хаб. 1979: 94; Седов X МСС ИКЭФСЛ 1988: 172—173). Существующие объяснения этих назв. недостаточно убедительны (Тохтасьев ОБЯ 2, 1998: 32). Несомненно, что речь идет о неславянских назв. Чаще предполагается заимств. в греч. и лат. из иран. источника (в языке скифов-земедельцев Геродота?) в знач. ʽокраинные, пограничные (жители)’, связанного с иран. **anta-* ʽкрай, кромка, предел, конец’, др.-инд. *ánta-* ʽконец, край’, *ántya-* ʽконечный’, что соответствует окраинному юго-восточному поло-

жению антов в Славии и косвенно подтверждается наличием аналогичных этнонимов, ср. *украйнцы* — *Украйна* (~ *край*), балт. **Galindai* ʻгалиндыʼ, др.-рус. *Голядь* (~ балт. **gal-* ʻконец, крайʼ), нем. *Markomannen* (~ *Mark* ʻграницаʼ), см., с лит-рой и изложением др. толкований, Фасм. 1: 376, s. v. *вя́тичи*; ЕСУМ 1: 75—76; см. также Ковал. 1982: 22—23; Поп. 1973: 35—36; Аг. 1990: 31—32; Gołąb IJSLP 31/32, 1985: 171—127). Гипотезу об иран. истоках этнонима *удмурт* (если из **odo-mort* ʻжитель окраиныʼ < **anta-marta-*) см. Напольских LUr 30/4, 1994: 284—285. Возможность того, что назв. антов возникло в индоар. среде на Юге Украины (Трубачев ВЯ 6, 1977: 25; ВЯ 4, 1979: 41; Труб. 1999: 55, 116, 225), проблематична, поскольку реальность «нескифского» (индоарийского) элемента в Скифии Геродота остается под вопросом. В этнической номенклатуре иранцев этнонимы типа **а°** не засвидетельствованы, но они не известны и в индоар., а утверждение (Трубачев ВЯ 6, 1977: 25), согласно кот. иран. соответствия др.-инд. *ánta-* отсутствуют, — неверно (ср. ЭСИЯ 1: 173—175).

анфа́с нареч. ʻлицом к смотрящемуʼ (ТСРЯ) // Результат графического освоения (в перв. трети XX в.) писавшегося в рус. текстах XIX в. латиницей сочетания *en face* (например, у Гончарова) = франц. *en face* ʻв лицоʼ (Корнилаева НРЭ 1: 38; ЭСРЯ МГУ 1/1: 121—122 — здесь же проч. слав. факты).

анфила́да ʻряд, порядок, прямое, продольное направление предметовʼ (Д 1: 19), *анфилада* 1758 ʻрасположение войск или укреплений, дающее возможность стрельбы сбоку вдоль фронта (войск, линии укреплений)ʼ, ʻпостроение судов по одной линии; прохождение судов друг за другом или вдоль фронта судов, укреплений и проч.ʼ, ʻряд комнат во дворцеʼ (СлРЯ XVIII 1: 76) // Из франц. *enfilade* ʻряд, анфиладаʼ, ʻпродольный огонь при стрельбеʼ от *enfiler* ʻнанизывать, обстреливать вдольʼ (ЭСРЯ МГУ 1/1: 122 — здесь же проч. слав. факты).

анфилопъ ʻантилопаʼ: *звѣрь индѣискои анфилопъ* 1620 (СлРЯ XI—XVII 1: 41) // Возможно, результат контаминации формы *антилоп* (= *антило́па°*) и незасвидетельствованного грецизма **анфолопъ* < греч. ἀνθόλοψ.

анфоло́гион см. *антоло́гия*.

анцыба́л бран. ʻбусурманʼ курск. (Д 1: 19), *анцыба́л* ʻболотный черт, водянойʼ (также бран.) влад., курск., пск., *анцы́бул* ʻдьявол, сатанаʼ курск., *анчи́бал*, *анчи́бил* ʻболотный черт, водянойʼ дон., орл. (СРНГ 1: 262), *анцы́бал* ʻчертʼ пск. (ПОС 1: 66) || укр.

анци́бол, ст.-укр. *анциболъ* ‘черт’ XVIII в. (см. подр. ЕСУМ 1: 78) // Так или иначе связано с *анти́христ*°, *а́нтий*°, см. также *анти́пка*, *анчу́т*. Предполагалось заимств. вост.-слав. слов из чеш. *ancibél*, *jancybel* ‘антихрист, черт’ (Кравчук ВЯ 4, 1968: 121—122; Mach.: 37; ЕСУМ 1: 78). Чеш. факты, во всяком случае, препятствуют трактовке вост.-слав. слов, а также синонимичных рус. дон. *анчи́болит* бран. слово (СРНГ 1: 262), укр. *анци́болот*, *анцибо́лотник* как балтизмов на основании сравнения с лит. *ánčiabalis* ‘утиное болото’, *balà* ‘болото’, *bãlas* ‘черт’ (Топоров Balt. 9/1, 1973: 35—36; Топ. ПЯ 1: 184). См. еще Ан. 2005: 87.

анцырь см. *а́нсырь*.

анчи́болит см. *анцыба́л*.

анча́р ‘род деревьев и кустарников сем. тутовых’; один из видов содержит ядовитый млечный сок, использовшийся для отравления стрел’ (БСЭ), с 1827 г. (Пушкин) // Из голл. *antjar*, малайск. происхождения (ЭСРЯ МГУ 1/1: 122; Фасм. 1: 80).

анчо́ус ‘рыбка из рода сельдей, Clupea или Engraulis encrasicolus; идет в пряные подливы и приправы’ (Д 1: 19), 1707, *анчаус* 1715, *анчовис* 1724, *аншоус* 1747, *ансоус* 1706, *анчофиш* 1765, *ансовиш* 1768, *анчафиш* 1742 (СлРЯ XVIII 1: 76—77) // Многократное заимств.: *анчоус*, *анчаус* < англ. уст. *anchoues*, *anchouas* мн. от *anchoue*, *anchoua*; *анчовис* < англ. *anchovies* (уст. *anchovees*) мн. от *anchovy*; *ансоус* — результат контаминации *анчоус*/*анчаус* и заимств. из голл. *antsouw*; *анчофиш*, *анчафиш* < англ. *anchovies* (*anchovees*) с переосмыслением -*vies* (-*vees*) как *fish* ‘рыба’; *ансовиш* — результат контаминации заимств. из голл. *antsouw* и *анчовис*, *анчофиш*; *аншоус* — результат контаминции заимств. из голл. *ansjovis* (или нем. *Anschovis*) и рус. *анчоус*/*анчаус*.

Зап.-евр. назв. анчоуса обычно выводят из исп., порт. *anchoa*, *anchova* ‘анчоус’, далее неясно: из нар.-лат. *apiu*(*v*)*a* (< греч. ἀφύη ‘малек, мелкая рыбка’) или из баск. *anchu* ‘анчоус’ (см. подр., с лит-рой, Корнилаева НРЭ 1: 38—39). О фактах др. яз. (укр. *анчо́ус*, болг. *аншоа́*, *аншуа́*, чеш. *anšovka*, польск. *anczosy* и др.) см. Mach.: 37; БЕР 1: 12; ЕСУМ 1: 78, ЭСРЯ МГУ 1/1: 122; Мотуз. 2006: 332.

анчу́т ‘черт’ калуж., *анчу́тик* ‘то же’ калуж., смол., *анчу́тка* ‘черт, дьявол, бес, антихрист’ орл., тул., ряз., терск., дон., твер., пенз., курск., тамб., *анчу́тки* мн. ‘чертенята, чертики’ ряз., сарат., *анчу́тка* ‘водяной черт’ терск., тамб., орл., ‘домовой’ орл., тамб., калуж., ‘бранное слово’ ряз., тул., терск., ворон., сумск., ‘неряха,

грязнуля’ курск., орл., ряз., калуж., оренб., урал. (СРНГ 1: 262, 263; Д 1: 19), *анчýк* ‘нечистая сила’, *анчýт* ‘бранное слово’ (*анчут горбатый*), *анчýта* ‘врун’, *анчýтик* ‘черт’, ‘бранное слово (о грязных детях)’, ‘ласковое обращение к ребенку’, ‘ряженый’, ‘смешной человек’, *анчýтка* ‘нечистая сила’, ‘злой черт’, ‘небрежно одетый человек’, ‘глупый человек’ новг. (НОС 1: 41), *анчиóд*, *анчýта* бран.: *анчýта*, *сять ты лучче*, *беспятая* пск. (ПОС 1: 66), ИС *Анчутин* (от прозвища *Анчута* волог.) 1795 (Чайкина Эт. 1987—1988: 206) || блр. *анчýтка*, *анцётка* ‘черт’ (СБ: 52), *анцiюд*(*а*) ‘непоседа; скверный человек’ (ЭСБМ 1: 118) // Возможно, табуистическая замена назв. нечистой силы вариантом слова *антúхрист*°, контаминированным с ИС *Онисифор* (Успенский, см. ЭСБМ 1: 118; ср. Усп. 1996: 191). См. также *áнтий*, *антúпка*. Кравчук допускает, что *анчýт*(*ка*) < *анчи-* (*анти-*) + *юд*, ср. *Иýда*, пск. *анчиюд* и блр. *анцiюд*(*а*) (ВЯ 4, 1968: 121; ЕСУМ 1: 76).

Во всяком случае, неприемлема балт. этимол. (Топоров Balt. 9/1, 1973: 29—45; МНМ 1: 90; см. также СБ: 52; Батожок BSZJ 1990: 30—31), согласно кот. *анчýтка* и т. п. из лит. *ančiũtė*, *ančiùkas* уменьш. от *ántis* ‘утка’. Помимо трудностей, комментируемых Топоровым (Balt. 9/1, 1973: 38—40 — отсутствие слова в Белоруссии, на большей части Смоленщины), следует указать на полное отсутствие у **а°** прямых следов значения ‘утка’ (о беспятости *анчуток* как частном случае хромоты нечистой силы см. Жур. 2005: 677). Отнюдь не очевидно балт. происхождение рус. *анцы́бал*°, играющего важную роль в аргументации Топорова и относительно балт. происхождения **а°**.

áншпуг, *гáншпуг* морск. ‘дрюк, шест, дубинка, рычаг’, *гáншпиг*, *гáншпуг* ‘ручной рычаг, стяг, дубинка, кол, шест’ (Д 1: 19, 344), *áншпуг* ‘жердь, употребляемая для перехватывания бревен’ олон., ‘кол, используемый вместо рычага’ волог., перм., ‘длинная жердь’ арх., ‘деревянный стержень, который всовывают в шпиленок для его вращения’ Кама, ‘деревянный кол, брус, используемый в качестве лома’ онеж., ‘кол, рычаг’ мурман., ‘жердь для укрепления сена или соломы на возу’ арх. (СРНГ 1: 263), *áншпуг*, *áндшпýг*, *áнпуг*, *áнспук*, *áнфуг*, *áнчпуг*, *аншпýг*, *áншпук*, *áнштиг*, *áнштук*, *áншпуг* ‘жердь, используемая в качестве рычага при перекатке бревен’, *аншуг*, *áнчпуг*, *áншпуг* ‘жердь для укрепления сена на возу’ сев.-рус. (см. подр. СГРС 1: 17, 18—19), *ганшпуг*, *аншпуг*, *гандшпуг* и др. ‘деревянный рычаг для приподнимания гру-

за, для поворота пушки' (СлРЯ XVIII 5: 88), *ганшпаг* = *ганшпуг* 'спица, рукоять ворота, шпиля' (Фасм. 1: 392) || польск. редк. *hanspuk* (Варш. сл. 2: 14) // Результат адаптации морск. термина герм. происхождения, являющегося сложением слов в знач. 'рука' (нем. *Hand* и др.) и 'жердь, дубинка, спица', ср. нем. (*Hand*)*spake*, ср.-н.-нем. *spāke* 'жердь, шест, рычаг', 'спица колеса', 'ручка руля', нем. *Speiche* 'спица', англ. *spoke* 'то же', 'палка (для торможения колеса)', *handspike* 'гандшпуг', норв. *spak* 'багор, рычаг, вага', морск. 'гандшпуг' и др. (Kl.: 722; FT 1: 368; НорвРС 2: 231).

Рус. *ганшпаг* обоснованно выводится из голл. *handspaak* (Фасм. 1: 80, 392), но рус. формы с *у* во втором слоге заставляют думать об исходном н.-нем. *Handspook*, рус. *га́ншпиг* — об исходном н.-нем. (Гамбург) *Handspeek* (Schulz 1964: 39). Конечный -*г* в рус. м. б. обусловлен ассим. с *г*- начальным, а также с инлаутным *д*, кот. по большей части утратился.

аны́сь 'пусть их (по отношению ко многим лицам)', 'пусть' калуж. (СРНГ 1: 263) // Может быть усечением или иным преобразованием *анаты́сь*° или сходной формы.

а́нька см. *а́нка* I.

аня́ж нареч., част. 'неужели, разве' смол. (СРНГ 1: 264) || блр. *аня́ж* 'неужели, разве', 'да, верно' (Станк.: 52) // Связано с *ане́ж*°. Вокализм второго слова мог испытать влияние синонимичного блр. *аняго́ж* (ср. иначе ЭСБМ 1: 114).

аня́ш 'да' ю.-краснояр. (ЮКС$_2$: 14) // Выведение из марГ *анеш* 'да, верно, правильно' (Аникин ФУНРЯ 2005, со ссылкой на Горд. 1: 115) очень сомнительно. Связь с якут. *äŋ* (ср. Ан. 2000: 89) невероятна. Скорее всего, **а°** = рус. смол., блр. *аня́ж*°. Не исключено, что **а°** белорусизм. Мар. *анеш*, вероятно, из рус.

аони́на 'ежевика' курск. (СРНГ 1: 264) // По всей вероятности, испорченное слово. Ср. рус. южн. *ожи́на* 'то же' (СРНГ 23: 81), укр. *ожи́на́* от др.-рус. *ожь*, *ожикъ* 'еж' (см. подр. Мерк. 1967: 218—219; ЕСУМ 4: 165).

ао́рта (Д 1: 19), *аорта* 1728 (СлРЯ XVIII 1: 77), интернац. // Вероятно, через зап.-евр. яз. из греч., ср. франц. *aorte*, нем. *Aorta* и др. < греч. ἀορτή 'аорта', 'переметная сума', к ἀείρω 'поднимаю' < 'привязываю, привешиваю' (Черн. 1: 47; ЭСРЯ МГУ 1: 123; Fr. 1: 24). Ср. *арте́рия*°.

апа́ I 'старшая сестра, тетка по отцу' Иртыш (СРНГ 1: 264) // Скорее всего из тюрк. источника, близкого тобол., кирг., тат. *apa* 'старшая сестра, тетка', далее к тюрк. *apa* ~ *abu* 'старший по воз-

расту' (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228; ЭСТЯ 1: 158—159; Цинциус ОАЛ 1972: 32; СИГТЯ: 300, 655; Räs.: 21; Doerf. 2: 3—4; 4: 402; Ан. 2000: 90). Следует иметь в виду также сельк. *apa* 'старшая сестра' (Alat.: 4, № 15; Janh.: 21). Ср. *а́ба́*°, *апа́й*°.

апа́ II 'восклицание, выражающее удивление' забайк. (СРНГ 1: 264) // Вероятно, из бур. *апаа*, ср. бур. *апаа татай* межд. 'тьфу! ах!' (БРС: 54), ср. также эвенк. (у киндигиров, сев. Прибайкалье) *ana* межд. со знач. испуга, 'vulva' (Цыдендамбаев ЯФНС 1981: 78) и татЗС *appa* межд. 'ну!' (Ан. 2000: 90). См. еще *аба́* III.

апа, собств. *заапа* 'надежда, ожидание' др.-рус. (Срз. 1: 25) // Послужило основанием для реконструкции прасл. **apa* (ЭССЯ 1: 71 — со знаком «?»), сравниваемого с чеш. *japati*, *jápati* 'наблюдать, созерцать, внимать' (*japaj nebesa* contemplare aethera), стар. *japný* 'остроумный, находчивый' (прасл. **apati*, **apьnъjь*) и далее — что не очевидно — с лат. *opīnor* 'полагаю, воображаю', *opto* 'желаю', *in-opīnus* 'не-ожиданный'. Предполагается вторичный *j-* в чеш. (ср. и рус.-цслав. *без заıапа* = *без запа* 'неожиданно', н.-луж. *ńezjapki*, *ńezjabki*, в.-луж. *njejapcy* 'неожиданно, внезапно, неумышленно', см. подр. SP 1: 157) и продление корневого гласного в итеративе **apati*, откуда будто бы и долгота в **apa*, **apьnъjь* (ЭССЯ 1: 71, 72; Mach.: 216). Во всяком случае **а°** и чеш. факты связаны с рус. *внеза́пно* и близкими слав. словами (Фасм. 1: 328). Заслуживает внимания попытка выделения в **а°** и т. п. морфемы *(*j*)*a-* (ср. *абрѣдь*°) и корня, представленного в рус. *упова́ть* и др. (Розвадовский, см. SP 1: 158; отклоняется в VWSS 1: 23).

апае́чка см. *апа́йка* I.

апа́й 'хозяйка, но чаще по отношению к любой татарской или башкирской женщине' челяб., 'обращение к сестре, тетке, девице' вят., перм., урал. (СРНГ 1: 264) // Из тюрк. источника типа чув. (только виръял) *апай* 'моя мать', 'моя теща' (Räsänen FUF 29/1-3, 1946: 195 — с опечаткой: рус. *ана́йка*; Федот. 1: 51), вокативной формы на *-й* от *апа*, ср. также тат. *апай* '(моя или наша) старшая сестра', 'так называют вообще немолодых женщин' (Радл. 1: 612; Шип.: 34; СИГТЯ: 301; Räs.: 21; Мызн. 2005: 102). Сергеев (ТВСЯ 1974: 193) приводит чув. *аппа́*, «постоянно употребляемое в обращениях к старшим лицам». См. также *апа́* I, *а́ба*, *апа́йка* I.

апа́йка I 'замужняя татарка, чувашка' перм., казан., заурал., 'чувашка или русская, похожая на чувашку' казан., 'тетя' сев.-вост. Башкирия, 'шутливое название жены у русских' заурал., урал. (СРНГ 1: 264; Д 1: 19) // От *апа́й*°. Ср. уменьш. *апа́ечка* 'тетенька'

сев.-вост. Башкирия, *апа́йчанка* ʽдевочка-чувашка' казан. (СРНГ 1: 264).

апа́йка II ʽнагайка, казачья плеть' перм. (Д 1: 19; СРНГ 1: 264) // Тождественно *апа́йка*° I (Фасм. 1: 80), ср. *нага́йка*, кот., возможно, не прямо от тюрк. этнонима *noγai* (Фасм. 3: 35), а от деэтнонимического назв. типа *апа́йка* I.

апа́н ʽпровальная яма' Уральск. (СРНГ 1: 264) // Ср. казах. *апан* ʽстарый, обвалившийся колодезь' (Радл. 1: 612—613).

апана ʽвяленая или вареная рыба, корм для ездовых собак' камч. (СРНГ 1: 264; СРКН: 24), *опа́на* ʽкорм для собак из разваренной рыбы, бывает с примесью жира' камч. (СРКН: 119), ʽкорм для собак, разварная вяленая рыба' камч. (Д 2: 675) // Скорее всего, из ительм. слова, записанного в сер. XVIII в. (Краш. 1949: 395, 438, 707) в виде *опанга*: «[камчадалы] похлебки все вообще, в том числе и собачью, называют *опанга*», ср. коряк. чавчув. *ˀыпаӈа* ʽпохлебка из крови, смешанной с содержимым оленьего желудка' («оленьим парным калом», по определению Крашенинникова), ʽсуп', палан. (с редупликацией) *ˀыпаˀып* ʽто же' (КорРС: 64; Антроп. 1971: 64; Жук. 1980: 215; Ан. 2000: 90). Реконструируется чук.-камч. **ˀъра̄ŋа* (Мудр. 2000: 38).

апане́р, *пане́р* ʽотвесное положение якорного каната' (Д 1: 19; 3: 15) // Из голл. *op en neer* ʽвверх и вниз; взад и вперед' (Фасм. 1: 80).

апара́тный ʽнеряшливый' вят. (СРНГ 1: 264) // Возможно, следует исправить на *апара́шный*, ср. *пара́шник* ʽпомойное ведро' калин. (см. подр. СРНГ 25: 218), арготич. *пара́ша* ʽмусор, помойка, экскременты'.

апа́тия (Д 1: 19), *апати́я* нач. XIX в. (Черн. 1: 47), интернац. // Из франц. *apathie* < лат. *apathia* < греч. ἀπάθεια ʽотсутствие страданий, невосприимчивость', ср. ἀ- ʽне, без' + произв. от πάσχω ʽстрадаю', аор. ἔπαθον. Изменение ударения объясняют вторичным влиянием греч. слова (Там же). См. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 124. Прил. *апати́чный* в втор. пол. XIX в. возникло на рус. почве на основе заимств. из франц. *apathique* (Там же).

апа́цию *дать* ʽударить кого-л.' сиб. (СРНГ 1: 264) // Неясно.

апа́ш ʽуличный грабитель' (Фасм. 1: 80) ‖ болг. *апа́ш*, макед. *апаш*, с.-хорв. *а̀па̄ш*, рум. *apáş*, алб. *apash*, венг. *apacs* (ЕРЈС 1: 175) // Из франц. *apache* ʽхулиган, уличный грабитель' (введено в обиход в нач. XX в. редактором газеты «Matin») — по назв. североамериканского племени апачи (Фасм. 1: 80), ср. также нем. (< франц.) *Apache* ʽапаш'. В с.-хорв. говорах получило извест-

ность как назв. грабителя, разбойника, что объясняется народно-этимологическим сближением с *ȁпити* в знач. ʽсхватить, украсть' (ЕРСЈ 1: 175).

апе́кан ʽчерт, дьявол' смол. (СРНГ 1: 264) // Судя по ударению, м. б. полонизмом. Источник? Возможно, к польск. *opiekun* ʽопекун', *пеку́*, *печь*.

апелля́ция, *апеля́ция* ʽперенос дела в высшую степень суда' (Д 1: 19), *апелля́ция* 1719, *аппеляция* 1715, *аппелация* 1705, *аппеляцыя* 1719, *аппеллацыя* 1715, *аппелацея* 1705 ʽжалоба в высший суд на решение низшего', ʽапелляционный суд' (СлРЯ XVIII 1: 78) || укр. *апеля́ція*, ст.-укр. *апел*(*л*)*яція* XVI—XVII вв. (ЕСУМ 1: 79), блр. *апеля́цыя* 1538 (Півторак РЯУ 1973: 248) // Из литер. яз. Юго-Западной Руси, иначе говоря, из ст.-укр. и ст.-блр., куда заимствовано в XVI в. из польск. *apelacyja* < лат. *appellātio* от *appello* (Бул. 1972: 19, 26, 28—29; Пивторак РЯУ 1973: 248; HW 1963: 15, 21, 40, 58; Sob. 1969: 124, 165, 173; ЭСБМ 1: 123), см. *апе́ль*. Заимств. непосредственно из польск. (Фасм. 1: 81) тоже возможно, но менее вероятно.

Ср. рус. *апелловать* 1734, *апеллевать* 1775 ʽподавать апелляцию', кот. сравнивается с польск. *apellować* и (из польск.) укр. уст. *апелевати*, блр. *апелява́ць*, к лат. *appellāre* (СлРЯ XVIII 1: 78; ЕСУМ 1: 79).

Совр. рус. *апелли́ровать* (кон. XVIII) < нем. *appellieren* < лат. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 124).

апе́ль ʽзнак или голос (сигнал) трубою коннице для сбора; зов, клич' (Д 1: 19), *апель* 1765, *аппель* 1744 (СлРЯ XVIII 1: 78) // Из нем. *Appell* < франц. *appel* ʽзов, призыв' от *appeler* ʽназывать, (при)звать' < лат. *appellāre* ʽобращаться, называть' < *ad* + *pello* ʽбью, привожу в движение'. Непосредственно или косвенным путем из франц. происходят также болг. *апе́л*, с.-хорв. *ȁпел*, словен. *apȩ̑l*, чеш. *apel*, польск. *apel* (БЕР 1: 13; SESJČ: 81; Sn.: 17). Ср. с.-хорв. *ȁпел* в знач. ʽапелляционный суд', *ȁпеловати* ʽобжаловать приговор нижестоящего суда в апелляционном суде' < итал. *appello*, *appellare* (ЕРСЈ 1: 176).

апельси́н (Д 1: 19), *апельси́н* 1769, *апельцын* 1770, *апельзин* 1788, *апелцын* 1728, *опельцын* 1725, *аплицын* 1713, *апелсин* 1700 (СлРЯ XVIII 1: 78) // Из голл. (уст., разг.) *appelsien*, являющегося, как и общеупотребительное голл. *sinaasappel*, калькой-заимствованием франц. *pomme de Sine* (наряду с более известным *orange*), букв. ʽкитайское яблоко' (франц. уст. *Sine* при совр. *Chine*). Апельсины

были завезены в Европу из Китая португальцами ок. 1500 г. Ср. также нов.-нем. *Apfelsine* и *Chinapfel*, *Sineser Apfel* (Фасм. 1: 80; Черн. 1: 47—48; ЭСРЯ МГУ 1/1: 125; Kl.: 27).

Укр. *апельсúн*, блр. *апельсíн* < рус. (ЕСУМ 1: 79). В большинстве слав. яз. употребительны иные назв. апельсина. Ср., в частности, болг. *портокáл* < тур. *portakal* < итал. *portogallo* ʽпортугальский апельсин' (см. подр. Черн. 1: 47—48).

аперси́стый: *аперсúстая шаль* ʽдорогая, нарядная, пестрая' арх. (СРНГ 1: 265) // М. б. преобразовано из более ранней формы типа ворон. *аперсúдский* ʽперсидский': *апирсицкие кавры* (СВГ 1: 39).

апия ж. ʽсельдерей' 1670, *апиева трава* ʽто же' XVII в. ~ 1534 (СлРЯ XI—XVII 1: 41) // Ср. лат. *apium* ʽсельдерей' (ботаническое назв. *apium graveolens*), ʽпетрушка'.

аплики́ мн. ʽкрючки, которые вшиваются в торбу' смол., также *гáплик*, *гаплю́к* ʽзастежка на верхней одежде; петелька с крючком' ряз., смол., тамб., *гаплúк* ʽто же' брян., *гáпелька* ʽто же' курск., ряз., смол., тамб. (см. подр. СРНГ 1: 265; 6: 136, 137; Д 1: 344), *гапликъ*, *габликъ* ʽзастежка, петелька' XVII в., *гапелька* 1690, *гапля* 1700 ʽто же' (СлРЯ XI—XVII 4: 10—11) || укр. *гаплúк*, ст.-укр. *гапликъ* 1579, *гапла* 1638, блр. *гаплíк*, диал. *гаплю́к*, ст.-блр. *гапликъ* 1517—1519 (ЕСУМ 1: 469; ЭСБМ 1: 51) // Через польск. *heftlik* (вероятно, и **haftlik*) из ср.-в.-нем. *heftel*, *haftel* ʽзастежка' (= нем. *Heftel*) (Фасм. 1: 81 — с неверной этимол. редактора; ЕСУМ 1: 469; ЭСБМ 1: 51—52; Sł. 1: 390). Рус. слова стали результатом диффузии польск. слов через укр. (Unbegaun BSLP 48/2, 1952: 95) и блр.

Из польск. также лит. диал. *ablìkas* ʽто же' (Būga RR 3: 296).

аплоди́ровать (Д 1: 19), *аплодировать* 1764, *апплодировать* 1787, *оплудировать* 1780-е (СлРЯ XVIII 1: 79), интернац. // Из франц. *applaudire* < лат. *applaudere* ʽхлопать, рукоплескать' < *ad* + *plaudere* ʽто же' (Черн. 1: 48; HW 1963: 51, 58; ЕСУМ 1: 79, s. v. *аплодувáти*). Франц. глаг. дал произв. *applaudissement*, кот. в первой трети XIX в. стало источником рус. *аплодисмéнты* (ЭСРЯ МГУ 1/1: 125). Фасмер указывает на рус. (в эпоху Петра I) *аплауз* ʽрукоплескание', кот. выводится из итал. *applauso* (Фасм. 1: 81). Следует учесть также нем. *Applaus* ʽто же' (< лат. *applausus* от *applaudere*), откуда с.-хорв. *àплауз*, словен. *aplâvz*, чеш. *aplaus*, польск. *aplauz* (Черн. 1: 48; Sn. 1: 17—18).

апогаре́ ʽнапиток, приготовленный из разных ягод и яблок' новорос., ʽшипучка, водица, водичка; делается из воды, кизлярки, ягод и сахара' урал. (СРНГ 1: 265; Д 1: 19) // Неясно. Выгядит как гал-

лицизм, тем более что речь идет, судя по знач., о некоем подобии сидра.

апоге́й ʽточка лунной орбиты, наиболее удаленная от Земли', ʽвысшая степень славы, блеска, значения' совр. (ср. Д 1: 19), *апогей* м. 1769, *апогеум* м., *апоже* 1747, *апогея* ж. 1718, ʽточка орбиты какой-л. планеты (преимущественно Луны), наиболее удаленная от центра Земли' (СлРЯ XVIII 1: 79), интернац. // Из новолат. *apogaeum*, *apogaea* мн. < греч. ἀπόγαιον ʽрасстояние какой-либо планеты от Земли' = ἀπόγαιον ср. р., ἀπόγαιος м. = ἀπόγειος ʽотдаленный (идущий) от земли', ср. ἀπό- ʽот, из', γῆ (γαι-, γει-) ʽземля' (Фасм. 1: 81; Черн. 1: 48). В форме *апогеум* заимствовано с сохранением *-um*, как и в случае с чеш., польск. *apogeum*. Ср. также нем. (< лат.) *Apogäum*. Для рус. *апоже* источником послужило франц. *apogée*, использование кот. в выражениях типа *l'apogée de gloire* прямо или косвенно способствовало появлению у рус. слов перен. знач. — *апогей славы* и др. См. еще ЭСРЯ МГУ 1/1: 126; СРФ: 29.

апока́липсис церк. ʽоткровение', ʽвидения Ионна Богослова' (Д 1: 19), *апока́липсис*, *апокалипс* м., *апокалипсия* ж. ʽназвание книги пророчеств Ионна Богослова, канонизированной церковью' (СлРЯ XVIII 1: 79), *апокалипсисъ*, *апокалипси* ʽоткровение (Ионна Богослова)' (Срз. 1: 25), *апокалипсисъ* 1284 (СДРЯ XI—XIV 1: 89) || ст.-слав. **апокалипсисъ**, **апокалипси**, **покалипси** (ESJSS 1: 50) // В рус. из ст.-слав. < греч. ἀποκάλυψις ʽоткровение' (еванг.), ʽобнажение' от ἀποκάλυπτω ʽоткрываю, обнажаю' (Фасм. 1: 81). Слово широко распространилось (также через лат. *apocalypsis* < греч.) в яз. Европы. См. ЭСРЯ МГУ 1/1: 78.

аполло́н ʽлеший' Карел. (СРГК 1: 20), *аполло́н*, *аполло́шка* ʽчерт, сатана', бран. ʽоб излишне бойком, развязном человеке' Карел. (Череп. 1983: 68, 74) // Из *Аполлион* ʽкнязь тьмы' (Там же) < греч. Ἀπολλύων, ИС враждебного человечеству персонажа христианской мифологии (Аверинцев МНМ 1: 23), букв. ʽгубитель', ср. греч. ἀπ-όλλῡμι ʽуничтожаю'.

апоновь ʽплита, очаг' XIV в., также *апоны*, *опаница*, *паны* (Срз. 1: 25; СлРЯ XI—XVII 1: 41), *па́нка* ʽдеревянная чашка' влад., *пантю́шка* ʽто же' нижегор., орл. (Д 3: 15 — со знаком «?») // Первична форма *паны*, *-ъве*, стоящая в одном ряду с укр. (< ? польск.) *па́нва*, чеш. *pánev*, морав. *pánva*, слвц. *panva*, польск. *panew* ʽсковорода' из исходного **pany*, *-ъve*, заимствованного после IX в. из др.-в.-нем. *pfanna*, ср.-в.-нем. *pfanne* (о.-герм. заимств. IV—V вв.)

< нар.-лат. *panna* < **patna* = лат. *patina* ʻмиска, сковородка’ < греч. (Фасм. 3: 198; Brück.: 394; Mach.: 432; Kl.: 451). Формы *апоновь* и *апоны* из **опаны* (с вторичным *о*-). Форму *опаница* с суфф. -*ица* ср. с др.-рус., рус.-цслав. *паница* ʻтаз, лохань’, болг. *пани́ца*, с.-хорв. *па̀ница* ʻмиска’. Более древними германизмами (до IX в.) в слав. яз., нежели указ., являются словен. *pónev*, в.-луж. *pónoj*, *pónwička* ʻсковорода’ (Фасм. 3: 198).

апопле́ксия ʻболезнь удар (паралич)’ (Д 1: 19), *апопле́ксия́*, *апоплекция* (СлРЯ XVIII 1: 80), *апоплексия* 1705, *опопликсия* XVII в. ~ 1534 ʻпаралич’ (СлРЯ XI—XVII 1: 41) // В форме *опопликсия* из греч. ἀποπληξία (к ἀπο-πλήσσω ʻпоражаю’), в остальных — из лат. (< греч.) *apoplēxia*, непосредственно или через польск. *apopleksja* (Фасм. 1: 81; Leem. 1976: 35). Ударение в *апоплексúя* или под вторичным влиянием греч. слова или вследствие заимств. через франц. (< лат.) *apoplexie*. См. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 128.

апо́рт I межд. ʻкоманда собаке’ (Д 1: 20) // Из франц. *apporte*, повел. к *apporter* ʻпринести’ (ЭСРЯ МГУ 1/1: 129).

апо́рт II ʻапортовое или гусево яблоко; порода самых крупных и прочных столовых яблок, желтых и румяных’ (Д 1: 20), *опороть*, *о́порт* ʻсорт яблок апорт’ орл. (СРНГ 23: 262), *апо́р*(*а*) ворон. (СВГ 1: 39) || укр. *а́по́рт*, *апорта*, *гопорт*, *гопурти*, *опорти*, *опо́ртні*, *ямпорти*, *япорти*, польск. диал. *aporty*, *daporty*, *japort*, *japurt*, *oporty*, *purt* (см. подр. ЕСУМ 1: 80) // Не очень ясно. Согласно Трубачеву, через польск. *japurt* из ср.-в.-нем. *apfalter* ʻяблоня’ (Фасм. 1: 81; см. также ЕСУМ 1: 80; ЭСРЯ МГУ 1/1: 128—129). Существенно указание на то, что **а°** обозначает один из старейших сортов яблок, возникших в результате нар. селекции на Украине (Меркулова ЭИРЯ 3, 1961: 78—80). Перспективным в этой связи выглядит предположение об исходном *опороть*, произв. с суфф. -*оть* от корня *пор*- ʻтолстеть, поправляться, жиреть’ (Там же; ср. Фасм. 3: 329).

апоста́т ʻеретик, раскольник, отщепенец, вероотступник’ (Д 1: 29), сиб. (СРНГ 1: 265), *апостат* м. 1731, *апоста́та* ж. 1711 (СлРЯ XVIII 1: 80) // Из греч. ἀπο-στάτης ʻмятежник, отступник, бунтарь’ (к ἀπο-στατέω ʻотстоять, покидать’) и — в форме на -*а* — из лат. (< греч.) лат. *apostata* ʻверо(отступник)’ (Там же). Ср. также происходящие из латинского чеш. *apostata* (SESJČ: 82), польск. *apostata* и др. Не исключено, что рус. *апоста́та* прошло посредство ст.-польск. *apostata* (*apostota*) и ст.-блр. *апостата* (*апостота*) (об этих словах см. Булыко RS 41/1, 1981: 66).

Исконнославянская этимология рус. *супостáт* (Фасм. 3: 805) вызывает сомнения. Это слово resp. ст.-слав. **сѫпостатъ** и др. (Там же) может быть калькой-заимствованием (не совсем ясной) греч. ἀντι-στάτης 'противник'.

апостема 'внутренний нарыв, абсцесс' XVIII в. (СлРЯ XVIII 1: 80), 'воспаление, нарыв, опухоль' XVII—XVIII вв., 1672 (СлРЯ XI—XVII 1: 42) // Из ст.-польск. *apostema* XVI < лат. *apostema* < греч. *apostēma* (Leem. 1976: 35). Рус. *апестима* 1774 'то же' (СлРЯ XVIII 1: 80) выглядит как грецизированный (и, возможно, искаженный — вместо **апостима* ?) вариант **а°**. Рус. *апостюм* 'то же' 1769 (Там же) < франц. *apostume* = *apostème* < лат. (GrRob 1: 450).

апóстол 'ученик, последователь, приверженец', 'название 12 учеников Христовых, посланных им проповедовать Евангелие', 'книга деяний и посланий апостолов' (Д 1: 20; СлРЯ XVIII 1: 81), *апостолъ* 1057, также *апȣстолъ* (СДРЯ XI—XIV вв. 1: 90; Срз. 1: 26) || укр. *апóстол*, блр. *апóстал*, ст.-слав. **апостолъ**, болг. *апóстол*, макед. *апостол*, с.-хорв. *àпостол*, *ȁпостол*, уст. *àпосто*, диал. также с *шт* вместо *ст* (например, *ȁpoštol* Жумберак), словен. *apǫ̂stol*, чеш., слвц., н.-луж. *apoštol*, в.-луж. *japoštol*, польск. *apostoł* (ЕРСЈ 1: 179) // В вост.-слав., болг., макед. через ст.-слав. из греч. ἀπόστολος 'апостол' (еванг.), 'посол' от ἀποστέλλω 'посылаю', в с.-хорв. также из ст.-слав. или из лат. (< греч.) *apostolus*, в словен. и зап.-слав. из лат. (ср. Фасм. 1: 18; ESJSS 1: 50; Mach.: 35; БЕР 1: 13; ЕРСЈ 1: 179; Sn.: 18; ЕСУМ 1: 80; ЭСБМ 1: 130; Дем. 2001: 301—302), откуда также франц. *apôtre* и т. п. факты зап.-евр. яз.

апотека 'хранилище, сокровищница' 1499 (СлРЯ XI—XVII 1: 43) // Ср. греч. ἀποθήκη 'склад, хранилище' (< ἀπο- 'от, из' + θήκη 'хранилище, ящик, ларец', ср. ἀποτίθημι 'откладываю, сберегаю') и лат. (< греч.) *apothēca* 'склад, кладовая', (чаще) 'винный погреб'. См. *аптéка*, *аптéкарь*.

апотекарь см. *аптéкарь*.

апофеóз 'прославление, возвеличение кого-л.' книжн. (ТСРЯ), *апофеóз*, *апотеóз* 'обоготворение, обожание человека', 'описание или изображение вознесения души умершего; прославление имени его прообразованием жизни и смерти' (Д 1: 20), *апоѳеос* 1763, *апофеос* 1769, *апотеоз* м. 1803, *апотеоза* ж. 1789, *апоѳеосия* ж. 1709, *апоѳеосис* ж. 1709 — 'причтение к сонму богов у древних греков и римлян', 'похвала, прославление' (СлРЯ XVIII 1: 82) //

Ср. греч. ἀποθέωσις ж. ʻобоготворение, обожествлениеʼ от ἀποθέω ʻобожествляюʼ (θεός ʻбогʼ), откуда — через ср.-лат. *apotheōsis* — франц. *apothéose* ж., нем. *Apotheóse* ж. (DDM: 35).

Рус. *апоѳеосис* — прямое заимств. из греч. с сохранением *-ис* = *-ις*. Такое же происхождение допустимо для рус. форм с *ѳ*, *ф* и *-с*, но следует считаться также с возможностью архаизации на греч. лад заимств. из франц. (ср. HW 1963: 32—33, в связи с *апофеос* у Карамзина). См. также Черн. 1: 48; ЭСРЯ МГУ 1/1: 130.

Из проч. слав. фактов ср. чеш. *apot*(*h*)*eóza*, польск. *apoteoza* из ср.-лат. Рус. *апотеоза* может быть и из польск.

аппара́т ʻприбор, техническое устройствоʼ, ʻсовокупность учреждений, обслуживающих какую-л. отрасль хозяйстваʼ (см. подр. ТСРЯ), *апара́т* ʻприбор, снаряд, орудие, устройствоʼ (Д 1: 19), *апаратус* 1791 ʻприбор, приспособлениеʼ (СлРЯ XVIII 1: 77) || укр. *апара́т* ʻто жеʼ, ст.-укр. *ап*(*п*)*аратъ* ʻснасти, припасы, армейская амуниция, церковная одеждаʼ XVII—XVIII вв. (ЕСУМ 1: 78), ст.-блр. *апара́т*, *апара́ты* мн. ʻцерковное имущество, в том числе облачение священникаʼ, также *апаратъ военныи* XVI—XVII вв. (ЭСБМ 1: 48) // В конечном счете из лат. *apparātus* ʻснаряжение, орудия, утварьʼ (субстантивир. PPP к *apparo* ʻприготовляюʼ < **ad-paro*). В рус. попало скорее всего через нем. (< лат.) *Apparat* (исходно с *-us*), кот. до XIX в. могло выступать в знач., сходном с лат., постепенно развив знач. ʻсложное устройство, прибор (для научного эксперимента)ʼ (Kl.: 28). Из нем. происходят также укр. и блр. слова в совр. знач.; как назв. церковных и военных принадлежностей — прямо из лат. или (?) через польск. *aparat* XVI (ЭСБМ 1: 48; Bańk. 1: 13). Допустимо, что рус. *ап*(*п*)*ара́т* прошло также через ст.-блр. и ст.-укр. посредство (ср. Черн. 1: 48—49).

Ср. рус. *аппарату́ра* XX в. < нем. *Apparatur* от *Apparat*. О др. слав. фактах см. Черн.: там же; ЭСРЯ МГУ 1/1: 130.

аппети́т ʻжелание естьʼ, обычно мн. ʻпотребность, желаниеʼ (ТСРЯ), прост. *апеки́т* (у Островского, см. ЯСМ: 36), *апети́т* ʻпозыв на пищу, на едуʼ (Д 1: 19), *апетит* 1709, *опетит* 1710, *аппети́т* 1699 (СлРЯ XVIII 1: 82) // Из нем. *Appetit* < франц. *appétit* < ср.-лат. *appetitus cibi* ʻвлечение к пищеʼ, ср. лат. *appetītus* ʻвлечение, склонностьʼ от *appeto* ʻдомогаюсьʼ < **ad-peto* (Фасм. 1: 80; Kl.: 28). Разными путями из лат. происходят укр. *апети́т*, ст.-укр. *ап*(*п*)*етыт* XVIII в., блр. *апеты́т*, ст.-блр. *апетитъ* XVII (ГСБМ 1: 127), словен. *apetȋt*, чеш. *apetýt*, польск. *apetyt* XVI и т. п. фак-

ты (ЕСУМ 1: 79; SESJČ: 81; Sn.: 17; Bańk. 1: 14; MNyTESz 1: 164). В СлРЯ XVIII 1: 82 для рус. **а°** допускается помимо нем. и франц. также блр. посредство.

а́пракос ʻвоскресное евангелие для чтения, расположенное не по главам, а по воскресным дням и церковным праздникам’ (Фасм. 1: 81), *апракосъ*, *опракосъ* XIII в. (Срз. 1: 26—27) // Из греч. ἄπρακτος от ἄπρακτοι ἡμέραι ʻпраздники’, букв. ʻбездеятельные дни’, ср. ἀ- ʻне, без’, πρακτόν ʻдействие, деяние’ (Фасм. 1: 82—83).

Апре́левка, назв. гор. в Московской обл. // От ГО *Апрелевка*, ранее также *Опреловка*, *Апреловка* (Смол. 2002: 22), назв. реки, кот. возникло на основе *l*-ового прич. от *опре́ть* ʻпортиться от прели, сырости и тепла’ < прасл. **ob-pьrěti* (ЭССЯ 29: 57). Сблизилось с *апрель*° по нар. этимол.

апре́ль (Д 1: 20), *апрѣль*, *априль*, *апри́ллий* (СлРЯ XVIII 1: 83), *априль* 1057 (Срз. 1: 27), *априлии* XIII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 1: 92), *апрѣль* XVII—XVIII вв. (СлРЯ XI—XVII 1: 43), *апрель* 1405 (ЭСРЯ МГУ 1/1: 132) || блр. *апрыль*, ст.-блр. *априль* 1450, *апрыль* 1459 (ЭСБМ 1: 137; ГСБМ 1: 131), ст.-слав. **апри҄ль**, болг. *апри́л*, макед. *април*, с.-хорв. *а̀пр̄ил*, словен. *aprȋl*, чеш. *apríl*, слвц. *apríl*, польск. *apryl* // В конечном счете из лат. (*mēnsis*) *Aprīlis*, назв. втор. месяца римского календаря. В рус. первичны формы с *и* после *р* (на *-ль*, *-ии*/*-ий*), кот. через ст.-слав. **априль** происходят из ср.-греч. Ἀπρίλ(λ)ι(ος) < лат. (Фасм. 1: 82; ESJSS 1: 50). Ср. болг. *апри́л* (БЕР 1: 13), макед. *април*, ст.-серб. (Дан.) *априль*, *априлии* < ср.-греч. (ЕРСЈ 1: 180). С.-хорв. *а̀пр̄ил* из ср.-греч. ἀπρίλλις или прямо из лат. (Там же; ср. Sk. 1: 48—49).

Предполагается, что гласный *ѣ* в слове *апрѣль* мог выступать как обозначение *и*, а затем гиперкорректного *е* (Собол. 1907: 85). Появление *ѣ*/*е* объясняют также притяжением к *преть* < *прѣть* (Черн. 1: 49). Ср. вместе с тем ст.-серб. *апрѣль* (ЕРСЈ 1: 180). Согласно Трубачеву, *е* в *апрель* развилось из *и* перед сильной мягкостью подобно тому как *е* — из напряженного *ь* перед *j*, ср. *ij* > *ej* в *Серге́й*, *Расе́я* (Slav. 62/1, 1993: 71). Зап.-слав. назв. апреля выводятся непосредственно из лат.; словен. *aprȋl*, а также в.-луж. *apryl*, н.-луж. *apryl* — из нем. *April* < лат. (SESJČ: 82; Sn.: 18; Sch-Š: 5; Kl.: 28).

В слав. яз. заимствованные назв. апреля типа **а°** конкурируют с оригинальными, кот. могут доминировать, ср. укр. *квíтень*, блр. *красавíк* (спорадическое *апрэль* < рус.), чеш. *duben*, польск. *kwiecień*.

апри́клый ʽнадоедливый’ прибалт. (СРНГ 1: 265) // Возможно, из *при́крый* (с «фонетическим» *а*-) < польск. *przykry* ʽнеприятный, досадный’ < прасл. **prikrъ*(*jь*), откуда (если не из польск.) рус. (Д) зап. и др. *при́крый* ʽпротивный, терпкий (о вкусе)’, ʽтруднодоступный’ (Фасм. 3: 364).

апро́ш м., *апро́ша* ж., *апро́ши* мн. ʽосадные рвы и насыпи для закрытого подхода к крепости; ров, сапа, траншея’ (Д 1: 20), *апрош* м. ед., *аппроше* нескл. 1731, *апроши* 1703, *аппроши*, *апъроши* 1702, *опроши* 1695, *опъроши* мн. ʽзигзагообразные траншеи, с насыпью по краю, облегчающие приближение к осажденному городу’, ʽо препятствиях, подвохах, чинимых кому-л.’ (СлРЯ XVIII 1: 84) // Из франц. *approche* от *approcher* ʽприближать(ся)’, непосредственно и (в форме на -*а*) — через польск. *aprosza* (Там же; Фасм. 1: 82).

апры́: *во все апры́ смотреть* ʽочень внимательно’ пск. (ПОС 1: 67) // Можно предположить буссуффиксальное произв. (уже в пск.) от продолжающего прасл. **obperti* (*sę*), **obpьrǫ* (*sę*) глагола типа болг. (Гер.) *опе́ря* ʽтаращить глаза’, чеш. *opříti se* ʽвперить взгляд, взор’ (ЭССЯ 28: 185—186), ср. рус. *вопери́ть взор* и *впере́ть*, *упере́ть* и др. (Фасм. 3: 240; Д 1: 255), а также упоминаемое у Даля франц. *fixer* (*ses yeux sur*) ʽустремить взгляд’.

апте́ка (Д 1: 20), *апте́ка*, *апотека*, *апътека*, *обтека*, *оптека* (СлРЯ XVIII 1: 54), *аптека*, *аптыка*, *оптека*, *обтека* XVII в., *абтика* XVII в. ~ 1534 (СлРЯ XI—XVII 1: 43) || укр. *апте́ка*, диал. *апти́ка*, *обте́ка*, *опте́ка*, ст.-укр. *аптыка* 1596, *аптека*, *апатѣка*, *аптика* XVI в., *абтека* XVII в. (ЕСУМ 1: 138), блр. *аптэка*, ст.-блр. *аптыка*, *аптека*, (ЭСБМ 1: 22), словен. *apotȩ̑ka* (Sn.: 18), чеш. прост. *apatyka*, ст.-чеш. *apateka*, *apoteka*, чеш. диал. (*h*)*apatyka*, морав. *aptéka*, слвц. прост. *apatéka*, польск. *apteka* XVI в., также *hapteka*, диал. (*h*)*aptyka*, ст.-польск. также *apoteka* 1484, в.-луж. (*h*)*aptyka*, (*h*)*optýka*, н.-луж. *aptejka*, *aptyka*, *haptejka* (VWSS 1: 22; Mach.: 37; Sch-Š: 5) // В конечном счете из греч. ἀποθήκη ʽсклад, хранилище’, кот. распространялось в слав. яз. через нем. (< лат.) *Apotheke*, ср.-в.-нем. *apothēke* XIII (Kl.: 28), а также ср.-лат. *apotheca*, обнаруживающих специализированное знач. ʽхранилище лекарств и мазей’ = лат. *apothēca* (см. *апотека*). Н.-нем. *aptėk*, ср.-н.-нем. *abteke*, нем.-балт. *aptheke* (ср. и ср.-голл. *ap*(*o*)*thēke*, FvW: 19), в кот. выпало *о* второго слога, позволяют объяснить рус. и часть др. слав. слов (VWSS 1: 22—23; Фасм. 1: 83; согласно Черн. 1: 49—50, в рус. из зап.-евр. яз.). Более вероятно однако,

что в рус. яз. назв. аптеки пришло из польск. при возможном ст.-блр. посредстве (Gard. 1965: 51—52; HW 1963: 15, 21, 59; Leem. 1976: 35; ср. ЭСРЯ МГУ 1/1: 133). Первая аптека в Москве (*царева* — только для царского двора) появилась в 1581 г., а в Пинске и Бресте — соответственно в 1561 и 1566, в Польше — в 1281 (ЭСБМ 1: 138; Kip. 1975: 100; Sob. 1969: 174; Kochm. 1975: 34). Начальное *о*(*б*)- в рус. объясняется влиянием прист. *об*-, а также общей тенденцией к замене *а*- на *о*- (Gard. 1965: 52).

Рус. *аптыка*, ст.-укр. *аптыка*, польск. (*h*)*aptyka* и т. п. формы с *y*, по всей вероятности, указывают на посредство чеш. *aptyka*, (*h*)*apatyka*, кот. обнаруживает развитие *y* < *í* < *é* (ср. Mach.: 37; Кравчук ВЯ 4, 1968: 122). Болг. *апте́ка* < рус. (БЕР 1: 13). В чеш., слвц., словен. обычными назв. аптеки являются соответственно *lékárna*, *lekáreň*, *lekárna*. См. *апте́карь*, кот. в рус., по-видимому, старше, чем **а°**.

апте́карь (Д 1: 20), *апте́карь*, *апотекарь*, *оптекарь* (СлРЯ XVIII 1: 84), *аптекарь* XVII в., *обтекарь* 1597 (СлРЯ XI—XVII 1: 44), *обтекари* мн. 1581, *оптекари* мн. 1582, ИС *Матюшка Аптекарь* 1554, ср. *Аптекарский приказ* (Gard. 1965: 51), *апотекаром* твор. ед. ʽлекарь (?)ʼ 1499 (им. *апотекарь* в СлРЯ XI—XVII 1: 43 сомнителен, см. Дем. 2001: 307) ‖ укр. *апте́кар*, диал. *обте́кар*, *опте́кар*, ст.-укр. *аптекаръ* XVII в. (ЕСУМ 1: 81), блр. *аптака́р* (Станк.: 57), *аптэ́кар*, ст.-блр. *аптекаръ* 1559, нач. *апотекарь* нач. XVI в. (ГСБМ 1: 133), болг. *аптека́р*, макед. *аптекар*, словен. *patekár*, *patikár*, ст.-польск. *apotekarz*, *haptekarz*, в.-луж. *haptykar*, *hoptykar*, н.-луж. *haptekaŕ* (VWSS 1: 22; Sch-Š: 5; см. ЭСРЯ МГУ 1/1: 133—134) // В вост.-слав. через (ст.-)польск. из лат. *apothēcārius* или из нем. *Apotheker* или сходного деривата от назв. аптеки (см. *аптека*), ср. нем.-балт. *Aptheker*, ср.-н.-нем. *Appeteker* (Фасм. 1: 82; Leem. 1976: 36). Не исключено, что ст.-рус. *апотекарь* в Геннадиевской библии 1499 г. непосредственно из лат.

Болг. (и макед.?) < рус. Словен. < нем.

аптра́ть ʽупасть духом, растерятьсяʼ казан. (СРНГ 1: 205), *аптра́л* ʽзамучилсяʼ Чувашия (Сергеев ТВСЯ 1974: 192) // Из тат. *aptra*- ʽне знать, что делать, смутиться, растеряться, попасть в бедуʼ (Радл. 1/1: 617) или чув. *aptra*-/*aptăra*- ʽрастеряться, оробеть, одуреть, недоумеватьʼ < тат. *aptyra*- ʽто жеʼ от корня (дескр.?) *ab*- (ЭСТЯ 1: 58—59). Из тюрк. также мар. *aptrataš* ʽприводить в смущение, замешательствоʼ (Федот. 1: 53—54; Исанбаев СФУ 16/3, 1980: 185), удм. *абдраны*, диал. *апт*(*ы*)*раны* ʽудивиться, недоуме-

вать; очутиться в безвыходном положении' (Алат. 1988: 50). Т.-маньчж. факты типа эвенк. *аптара̄-* 'биться в истерическом припадке' (ТМС 1: 47) < ? тюрк., ср. к семантике караим. *abdÿra-* 'испугаться, всполошиться' (ЭСТЯ 1: 58). Из башк. происходит рус. (в Башкирии) *аптра́ш*, *аптыра́к*, *аптарага́н* 'выражение озадаченности, недоумения, растерянности' (Мызн. 2004: 333), ср. *абдрага́н*°. С рус. *оторопь* (ср. Мызн. 2005: 93) перечисленные факты никак не связаны.

апу́к 'высокий стебель щавеля' смол. (СлСмГ 1: 79) // Знач. слова вызывает сомнения. В ЭСБМ 1: 139 дается рус. смол. *апу́ка* = блр. диал. *апу́ка* 'листья ржи на определенном этапе развития', кот. толкуется как произв. от **опукати* 'становиться выпуклым, надуваться (о растительных почках)', ср. блр. глаг. *распу́кацца*, обозначающий растрескивание почек вишен и яблонь перед их цветением (Там же), а также рус. *пу́кать*(*ся*) 'лопаться' (Фасм. 3: 403—404). Знач. 'высокий стебель щавеля' м. б. вторичным, соответствуя общей идее роста, развития. Прасл. **obpǫkъ*, реконструируемое на основе **а°**, а также укр. *опу́к* 'выпуклость; особый вид крымской белой соли', блр. *апу́к* 'выпуклина' (ЭССЯ 29: 11), недостаточно надежно из-за расхождений в знач. сравниваемых слов. Речь идет скорее о возникших в вост.-слав. яз. вариантах слова *апу́ка*°.

апу́ка, *опу́ка* 'самодельный мяч' зап.-брян., смол., *опу́ка* 'старинная игра, напоминающая лапту' брян., смол. (СлСмГ 1: 79; СРНГ 23: 311; см. также *ада́рка*), *опука* 'мяч' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 13: 53) || укр. уст. *опу́ка* 'мяч', 'выпуклая часть (у бочки и др.)', блр. *апу́ка* 'шар' (*земна́я апу́ка* 'земной шар', *запынная апу́ка* 'аэростат заграждения', *кіраваная апу́ка* 'дирижабль' и др., Станк.: 57—58), 'самодельный мяч и игра с ним' (ЭСБМ 1: 138; ЕСУМ 4: 197) // Объясняется как произв. от **опукати* 'становиться выпуклым, надуваться', ср. с тем же корнем рус. *вы́-пуклый* и др. (Супрун ВБДУ 1, 1970: 82—83; ЭСБМ 1: 138—139), *опу́чить* 'вспучить' (Д 3: 688). Вопрос об истоках рассматриваемых слов осложняется наличием словен. * орȏka* 'известняк, сланец', чеш. *opuka*, слвц. *opuka* 'глинистый известняк', кот. однако лучше всего объясняются как связанные с прасл. **obpǫkati*/**obpukati* в знач. 'трескаться, крошиться'. Таким образом, для слов в знач. 'мяч, шар' и их соответствий со знач. 'известняк, сланец' возможна реконструкция прасл. **obpǫka*/**obpuka* (собственно, 'то, что может треснуть, лопнуть — надутое и др.'), произв. от упомянутого **obpǫkati*/

**obpukati* (ЭССЯ 29: 9—11). Расхождение в знач., наблюдаемое между вост.-слав., с одной стороны, и зап.-, ю.-слав., с другой, сложилось, видимо, еще в прасл. См. также *апу́к*.

апча́н ʽрыба, вяленная на солнце’ Барг. (Прибайк. сл. 1: 17), *обча́н* ʽвяленая рыба’ Бурят. (СРНГ 22: 264), *опча́н* ʽвяленый омуль’ Барг. (Прибайк. сл. 3: 28) // К эвенк. (Байкал) *āпчā* ʽвяленная на солнце (рыба)’ = Е, И *āпчā* ʽзагорелый’, Тк, М, Сх ʽвяленный на солнце (о мясе, рыбе)’, произв. с суф. *-чā* от эвенк. *āп-* ʽзагореть’ (ТМС 1: 47). Далее к эвенк. вост. *сāпчā* ʽмясо, вяленное на солнце (нарезанное на плоские ленты)’ (ТМС 2: 64) < **sāp-* ʽвялить’, вост. *хāпчā* ʽсушеное кусками мясо’ (Булат. 1987: 82; Ан. 2000: 90).

апчуги́ мн. ʽщипчики’ смол., *обцуги́* ʽклещи, щипцы’ смол., орл., зап.-брян., пск., Литва, ʽо тесной обуви’ зап.-брян., также *обцё́нки*, зап.-брян., *обце́нки* орл., дон., *обце́ньки* ʽто же’ дон., зап.-брян., *обце́ньки* ʽто же’ дон. (см. подр. СРНГ 1: 265; 22: 263) || укр. *обце́ньки* (ЕСУМ 4: 146), блр. *абцугí* ʽдеревянные клещи’, ст.-блр. *абцегі* (ЭСБМ 1: 62) // Через польск. *obcęgi* ʽщипцы, клещи’, ст.-польск. *hebcągi* из нем. *Hebzange* (Там же). В рус. проникло через блр. и укр. Налицо влияние преф. *об-*.

ар ʽрыба Phoxinus, гольян’ камск., *аргиш* перм., *а́рка* свердл. ʽто же’ (СРНГ 1: 265), *а́ргыш* ʽвид небольшой рыбы, которая водится в мелких речках’ Коми-Перм. (Матвеев ALASH 14, 1964: 286) // Из коми, ср. комиЗ *ар*, *арга* ʽмальки’ собир. < о.-коми **argɤ* ʽмальки’ (Там же; Матвеев ВФУЯ 1962: 128; КЭСК: 33). Тат. «*аргиш*» (Усач. 2003: 32) вызывает сомнения. Формы *аргиш*, *а́ргыш* уже в рус. снабжены суфф. *-иш*/*-ыш*. Ср. *аргáш*°, *áргужем*°.

ара́, *ару́* ʽбелобрюхая морская гагара’ камч. (Д 1: 20; СРНГ 1: 265, 274) // Сопоставимо с зафиксированными Крашенинниковым орнитонимами: айн. *аара* ʽптица гагарьего рода величиной побольше утки’, ительм. *арун* ʽара’ 1755 (Краш. 1949: 312, 330, 472, 574). Последнее может быть связано (?) с ительм. *azum* ʽптица Colymbus glacialis’ (Rad.: 133). Относительно *-r-*: *-z-* см. *азабач*° (см. также Ан. 2000: 116, s.v. *барабара*).

ара́б (Д 1: 21, s.v. *ара́п*), *ара́б*, *арабы* мн. (СлРЯ XVIII 1: 85) || укр. *ара́б*, диал. *ара́бець*, *ара́би́н* (ЕСУМ 1: 81), блр. *ара́б*, *арабін*, мн. *арабаве* (Станк.: 58), ст.-блр. *арабъ* кон. XVI в., *арабьский* нач. XVI в. (ЭСБМ 1: 141—142), с.-хорв. *Ара́бљанин*, зап. (RJA) *Arab* XVI в. (ЕРСЈ 1: 187), словен. *Arabec*, чеш., польск. *Arab* (VWSS 1: 25) // Ср. лат. *Arabs*, *-abis* < греч. Ἄραψ, -βος ед., Ἄραβες мн. ʽараб’ < араб. ʽ*arab* ʽараб, бедуин’. Слав. < зап.-евр. (ЕРСЈ 1:

186—187; Черн. 1: 50), ср. нем. *Araber*, итал. *arabo*, франц. *arabe* (Фасм. 1: 82). Допустимо и прямое заимств. из лат. Ввиду тур. *Arabî* 'арабский (язык)', др.-тюрк. *arab* 'араб(ы)' (ДТС: 50) не исключена в принципе и возможность тюрк. происхождения слав. слов (Супрун, см. ЭСБМ 1: 142; спорно Баскаков ТВСЯ 1974: 265). См. также *Ара́вия*.

ара́ба 'орава' см. *ара́ва*.

араба́ 'арба' см. *арба́*.

Араба́тская *стрелка*, см. *Арбат*.

арабач см. *азабач*.

арабе́ска ж. 'сложный узорчатый орнамент из геометрических фигур, стилизованных листьев', 'собрание мелких литературных или музыкальных произведений' книжн. (ТСРЯ), *арабе́ска* м., иногда *арабе́ск* м. 'лепное или писаное украшение, поясом, каймою, из ломаных и кривых узорочных черт, цветов, листьев, животных и проч.' (Д 1: 20), *арабески* мн., *арабеск* ед. 'род живописного и скульптурного орнамента' 1784 (СлРЯ XVIII 1: 84—85) // Из франц. *arabesque* ж. < итал. *arabesco* 'арабский', 'арабская роспись' от *arabo* 'араб' (Фасм. 1: 82). Для формы *арабе́ска* Фасмер допускает также посредство нем. (< франц.) *Arabeske* (Там же), что возможно, хотя эта рус. форма могла возникнуть и на рус. почве под влиянием ж. рода франц. слова.

Ср. словен. *arabḝska* (< нем., см. Sn.: 18) и т. п. слав. факты, см. ЭСРЯ МГУ 1/1: 134.

ара́бка, см. *ара́п* II.

ара́буш 'шкура белки (?)' арх. (СРГК 1: 20) // Несмотря на *а*-, допустима связь (опосредованная) с фин. *orava* 'белка' (см. о последнем SKES 2: 436; Ткач. 1985: 180).

ара́бчик, *ара́пчик* 'стертый или подрезанный золотой червонец' ст.-моск. (у Островского и др., см. ЯСМ: 36) // Видимо, от *ара́п*° III. Не совсем верно считать (Там же), что выражения типа *ара́па заправлять* 'обманывать' образованы от **а**°.

ара́ва 'орава, толпа, множество народа в куче', *ара́вистый дом* 'многосемейный', *ара́ва*, *ора́ва* 'толпа, ватага черного народа' (Д 1: 20, 2: 690), *ара́ва* 'артель рабочих на барках' яросл., 'артель отправляющихся на отхожий промысел' волог., *ара́ба* 'группа рыбаков, объединившихся в артель на весенний лов сельди', 'многолюдная артель рыбаков вместе с их семьями' помор. (СРНГ 1: 265—266), *ара́ба*, *ара́бия* собир. 'большая группа людей, компания' арх. (СРГК 1: 20), *ора́ва* 'большая и многодетная

семья’ волог., твер., ‘скопление каких-либо животных, насекомых’ смол., арх., костр., нижне-дон., ‘артель, отправляющаяся на отхожий промысел’ ворон., ‘артель или толпа людей’ олон. (СРНГ 23: 326), *ара́*(*в*)*ушка*, *ара́ушко* ‘рабочий на сплаве барж’ волог., арх., *ора́вушка* ‘рабочий с берегов рек Вологодской области, нанимающийся для сплава леса по этим рекам’ (СРНГ 1: 266; 23: 326), *орава* ‘толпа’ 1646 (ЭССЯ 32: 111) || укр. *ора́ва*, *ара́ва*, блр. *ара́ва* ‘множество людей (или животных)’ (ЭСБМ 1: 142), словин. *u̯orava* ‘взаимная соседская помощь при пахоте’ (см. подр. ЭССЯ 32: 111—112) // Из прасл. **orava*, кот. толкуется как произв. с суфф. -*va* от **orati* ‘пахать’ (Там же; Варбот РР 3, 1974: 100—103; ЭСБМ 1: 142; упомянуто в Аб. 4: 313 как типологический фон для осет. *zīw* ‘толока’). Соотнесение с агрикультурой на рус. почве у **а**° не столь очевидно, как у словин. *u̯orava*. Деривация прасл. **orava* от **orati* ‘кричать’, рус. *ора́ть* (Unbegaun BSL 52, 1957: 173; Трубачев в Фасм. 3: 147) также допустима, однако она может отражать народно-этимологические связи. Сравнение с *реве́ть* (Фасм. 3: 147) не убеждает. Предположения о заимствованном происхождении (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228) неконкретны. Ср. *а́рево*°, *аро́ва*°, *арама́*°.

Ара́вия — назв. Аравийского п-ва, *арави́йский*; *аравский* (-*ой*), *аравитский* ‘относящийся к Аравии и к арабам’, *аравы* мн., *аравляне*, *аравитяне* мн. ‘коренное население Аравии’, *аравлянин*, *аравитя́нин* ед. (СлРЯ XVIII 1: 85), *Аравиꙗ* 1377 (ПСРЛ 1: 1), *Аравитянин*(ъ) || укр. *Ара́вія* (и *Арабія*, см. ЕСУМ 1: 81), *аравітя́нин*, ст.-слав. **аравиꙗ**, **аравинскъ**, др.-болг. *аравиꙗ*, *аравитьскъ*, ст.-схорв. *aràvītskī* XVII в. (VWSS 1: 25) // Ср. греч. Ἀραβία ‘Аравия (нынешний полуостров, часто с включением Сирии, сев.-вост. Египта и южн. Месопотамии)’, Ἀραβικός, Ἀραβιτικός ‘арабский’, Ἄραψ, -βος ед., Ἄραβες мн. ‘араб’, Ἀραβίτης ‘аравитянин, араб’ (Фасм. 1: 82; Vasmer FS Čyževśkyj 1954: 297; VWSS 1: 24—25; Račeva ZfSl 24, 1979: 105), см. также *ара́б*, *ара́п*.

аравона, *арравонъ* ‘обручение (обмен кольцами)’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 44) // Книжн. заимств. из ср.-греч., ср. греч. ἀρραβών, -ῶνος ‘задаток, залог’ < др.-евр. *‘ērābōn* ‘залог’ (Fr.: 151). Лат. *arr*(*h*)*abo*, -*ōnis* ‘задаток’, ‘залог (любви)’ < греч. Из ср.- и новогреч. происходят серб. диал. *араву̀на* ‘задаток (при заключении сделки)’ и близкие по знач. болг. диал. *равуна* (о свадебном подарке), рум. *arvonă*, *arvună*, тур. *urbun*, *arvun* (Sk. 1: 54; EPCJ 1: 183).

арагу́лька, *аргу́ль*, *аргу́лька* ʽрастение прострел', *каменная аргу́лька* ʽрастение прострел проникающий' амур. (Приамур. сл.: 13—14) // Из бур., ср. *ургы* ʽподснежник, прострел', *ургылиг* ʽбогатый подснежниками', далее к монг. *яргуй*, п.-монг. *iraγui* ʽподснежник' (Рас. 1982: 60, 63, 124; Ан. 2000: 91). Начальное *ара-* могло возникнуть в рус. вследствие межслоговой ассим., но не исключено и его появление в бур. источнике заимств. (**ар*(*а*)*гуй*?). См. также Ан. 2000, s. vv. *джарахáй*, *иргу́льки*, *ургу́й*.

ара́й, *ара́ина* ʽпотное, мочежинное или поемное место, на котором растут одни грубые резучие травы, и где посему бывает ранний покос' (Д 1: 20), *ара́ина*, *ара́й* ʽсырое низменное болото', ʽболото, на котором ничего не растет' перм., *ара́и* мн. ʽсырые ложбины по берегам реки Камы, перемежающиеся суходолами' перм., урал., *вара́й* ʽзаросшее луговое озеро' перм. (СРНГ 1: 266; 4: 41; Мурз. 1984: 52) // Согласно Калиме, из п.-фин. источника, близкого карел. *aro* ʽлужайка', ʽлуг на сыром месте', ʽоткрытое травянистое болото', ʽсырая ложбинка посреди бора', ʽмелкий заросший травой залив в реке', фин. *aro* ʽсухая степь, пустыня, равнина', диал. ʽсырой покос на берегу озера или реки, топкая заболоченная ложбина, окно в болоте', зап.-фин. *aroi* ʽмелководный залив, заросший хвощами' (ММ 1991: 22) < уральск. **arз* ʽсырое, болотистое место, поросшая травой низина' (UEW: 17). В перм. и урал. говоры слово пришло с северо-запада.

Коми *arai̯* ʽболото' < рус. (Фасм. 1: 82; КЭСК: 33; ССКЗД: 12; SSA 1: 83). Из рус., вероятно, и башк. *арай* уст. ʽсырой поемный луг', в кот. Шипова (Шип.: 34) ошибочно усматривает источник **а**°.

а́райдать ʽкричать' новг. (СРНГ 1: 267) // Связано с *а́рандать*°. Формант -(*а*)*йдать*, согласно Мызникову, указывает на субстрат карел. типа.

ара́к I ʽводка, выгнанная из сахарного тростника, патоки, риса или изюма', *аракá*, *ара́ки* ʽмолочная водка инородцев, перегоняемая из вонючей кваши' (Д 1: 20), *Двоится штоф с араком* (Пушкин, ЯСМ: 36), … *арак и пунш голубоглазый* (Мандельштам), *аракá* ʽспиртной напиток из перегнанного молока, кумыс' ю.-сиб., сиб., ирк., забайк., Якут., ю.-рус., *ара́ка* ʽвид самогона' енис., ʽвид кушанья из простокваши' амур., ʽвино' сиб., *араку́шка* ʽвино, преимущественно из кобыльего молока' забайк. (СРНГ 1: 267), *аракá* ʽсамогон из молока' том., г.-алт., Тува (СОС 1: 16; Тал. сл.: 16; КСРГС), *ара́к*, *аррак* м. 1799, *арака* ж. ʽрисовая водка, изготовляемая на Востоке, а также различные виды водок, изготовля-

емых татарами и сибирскими народами из кобыльего молока' (СлРЯ XVIII 1: 85), *аракъ*, *арака* ʽводка из ячменя, пшеницы, риса, изюма; водка на кумысной основе' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 44) || укр. *ара́к*, галицк. *га́рак*, с.-хорв. *árak*, словен. *ȃrak*, чеш., слвц. *arak*, ст.-польск. *araka*, польск. (*h*)*arak* — назв. крепких напитков на основе риса, сахарного тростника или кумыса (см. подр. ЕСУМ 1: 81; VWSS 1: 24; Sn.: 18) // В конечном счете из араб. ʽ*araq* ʽпот, испарина', ʽ(финиковая) водка', прил. ʽ*araqī* ʽараковый'. Став бродячим, это слово распространилось на значительной части Азии, на Кавказе и отчасти в Европе. Рус. *арака́*, *араки́* прошло через тюрк. посредство, для сиб. диал. форм следует считаться также с возможностью заимств. из монг. Ст.-польск. *araka* < тюрк. Ср. кр.-тат., тат., башк., бар. *araqy* ʽводка', п.-монг. *araki*, *ariki*, якут. *ar*(*y*)*gy* ʽвино, водка'. Судя по цитате *а по их* (т.е. по-тунгусски) *арака* 1647 (СлРЯ XI—XVII 1: 44) возможно заимств. ст.-сиб. *арака* из эвенк. (< монг.) *арака*, также *аракӣ*, *араγи* ʽводка, вино' (Фасм. 1: 82; ТМС 1: 48; Шип.: 34; ЭСТЯ 1: 166—167; Joki 1952: 68; Johansen UAJb 33, 1961: 232—234; Räs.: 23; StachowskiS FO 29, 1992—1993: 253; StachowskiM UJPJ 117, 1995: 127; Hel. 1997: 206; Ан. 2000: 91). Рус. *ара́к* наряду с параллельными формами в укр., с.-хорв., словен., чеш., слвц. и, видимо, польск. (если не из рум. *arac*) происходят из зап.-евр. яз. (< араб.), ср. франц. *arac*(*k*) 1520 (*arach*) и нем. (< франц.) *Arrak* (GrRob 1: 502; Kl.: 31; о распространении в Скандинавии см. SSA 1: 84).

Провести четкую границу между рус. формами на -*а* и на -*к* затруднительно, поскольку между ними возможна контаминация и кроме того существуют тюрк. формы типа казах. *araq* = *araqy*. Ср. осет. *araq* ʽводка' (при каб., черк. *araqa*, груз. *araqi*) < араб., перс. (Аб. 1: 56).

Рус. *рака́* ʽпервая и вонючая выгонка вина' (Д 4: 56), *ра́ка*, *рака́* ʽводка, самогон' южн., *раки́ца* ʽводка' новорос. (СРНГ 34: 88, 89), болг. *раки́я*, с.-хорв. *ràkija* ʽводка из фруктов или выжимков винограда, ракия' усвоены из тур. *rakı* ʽводка', также происходящего из указ. араб. источника, но подвергшегося аферезе (Фасм. 3: 438; VWSS 1: 24). Не совсем ясно оформление рус. *раке́ж* ʽсамогон' (СРНГ 34: 88). См. также *араку́шка*, *архи́*. ИС *Аракчей* (*Евстафий Аракчей*, крещеный татарин, дьяк великого князя Василия Темного) сер. XV в. (Весел.: 14) указывает на тат. *araqyčy* ʽпьяница' (Радл. 1: 250) от *araqy*. Ср. также фамилию *Аракче́ев* (Весел.: 14; Баск. 1979: 115).

ара́к II ʽвино, водка’ вят., иссык-кульск. (СРНГ 1: 267) // То же, что *ара́к*° I. Ремарка Зеленина «черемисское слово, но употребляется русскими» (Там же), относящееся к вят. **а**°, не подтверждается, как и сходное мнение Иванова СФУ 5/2, 1969: 106. В мар. известны слова *арака*, *äрäкä* ʽвино, водка’ < о.-мар. **äräkä* < др.-чув., ср. чув. *аряк*, *аряка* (Горд. 1: 129—130), см. *ара́к* I.

арака́тник ʽдикая акация’ ю.-краснояр. (ЮКС$_2$: 9) // Может быть результатом контаминации *ака́тник* (см. *ака́та*) и местных назв. дикой акации типа *караѓанник* < тюрк. (ср. Ан. 2000: 91, 262).

араку́шка см. *ара́к* I

аракчи́н ʽрод небольшой островерхой ермолки’ сиб., *аракчи́нка* ʽтюбетейка’ урал., иссык.-кульск. (СРНГ 1: 267), *ракчи́на*, *ракчи́нка* том. (ССО 3: 101; ССОД 2: 151), *ракчи́нка* ʽто же’ новос. (СРГНО: 460), *ракти́н* ʽвид шапочки’ том. (Ан. 2000: 463), *аракчи́н*, *аракчи́н*(*к*)*а* ʽтюбетейка’ новос., том., кем., г.-алт. (СРГНО: 11; ССО 1: 18; Тал. сл.: 16), *аракчин* ʽермолка’ (СлРЯ XVIII 1: 85), *аракчинъ* ʽшапочка, тюбетейка’ тоб. 1701 (Пан.: 8), *аракчинъ* 1643, *аракченъ* ʽто же’ (СлРЯ XI—XVII 1: 44) ‖ с.-хорв. диал. *aràkčīn*, также *rakčin* ʽшапка, подшитая кожей’ (Sk. 1: 53) // Ср. тур. *arakçin* (также *arakıye*) ʽермолка, колпак из тонкого войлока’, азерб. *арагчин* ʽтюбетейка, ермолка’ < перс. *arakčīn* ʽермолка’ от араб. *ʽaraq* ʽпот’ (см. *ара́к* I) + перс. *čīn*-, презентная основа от *čīdan* ʽсобирать, впитывать’, ср. еще курд. *ārāqčīn* ʽермолка’, тадж. *арақчин* ʽлетняя тюбетейка’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229; Стаховский Эт. 1965: 198; Ан. 2000: 91; Ан. 2003: 70; Цабол. 1: 84).

Записанное Миллером татЗС (< перс.) *Araktschin* ‘шапочка’ XVIII в. (Muel. 2003: 172—173, 234) и м. б. непосредственным источником (по крайней мере, одним из них) заимств. в рус.

ара́л ʽовечий помет’ забайк. (СРНГ 1: 267) // К *арга́л*°.

Ара́льское море — назв. бессточного соленого оз. в Средней Азии, *озеро Оралское*, *морцо Арал*, *морцо Аралское*, *море Аральское* кон. XVII — XVIII вв.; в XVI—XVIII вв. обычно *Синее море* (Посп. 1998: 41), *Островистое озеро*, *ибо множество на нем островов* XVIII в. (Татищ. 1979: 164) // По острову *Ара́л* в дельте Амударьи. Ср. также *Ара́льск*, назв. гор. в Казахстане и др. ТО (Мурз. 1984: 53), *Кос-Арал* (тюрк. *kos aral*, собств. ‘раздвоенный или двойной остров’, ср. Радл. 1: 252), назв. места, где в 1848—1849 гг. находился ссыльный Тарас Шевченко.

Рус. *Ара́л* = казах., кирг. *aral* ʻпокрытые кустарником острова в реке’, чаг. *aral* ʻостров’ (Радл. 1: 252) < монг. *aral* ʻто же’ < монг. **ar*- ʻредкий’, ʻпространство, промежуток’, ʻостров’ (EDAL: 314), см. также *ала́р* I. Как целое **А**° передает чаг. *Aral däŋizi*, калм. *Arl̥-nūr* (Фасм. 1: 83; Doerf. 1: 120; Ан. 2000: 92).

арамъ I ʻназвание первого месяца года по мусульманскому календарю’ XIV в. (СлРЯ XI—XVII 1: 44—45) // Ср. др.-тюрк. *aram aj* ʻпервый месяц в году в уйгурском календаре’ (*aj* ʻмесяц’) < согд. *r’m* (ДТС: 50; Радл. 1: 263; Doerf. 2: 24). Знач. **а**°, по-видимому, определено в СлРЯ XI—XVII не совсем точно.

ара́м II, *ора́м* ʻнавес для лошадей’ том. (ССО 1: 18; СРНГ 23: 327) // Входит в тот же ряд, что *ара́н*°, *ора́н* и др.

арама́ ʻбольшая шумная орава детей’ арх. (СГРС 1: 19) // Связано с *ара́ва*°.

араму́зы мн. ʻголенища, штанины изюбровой замши (половинки), подвязанные у щиколоток и прихваченные ремешками к очкуре’ вост.-сиб. (Д 1: 20), *араму́зы-наколенники* ʻто же’ амур. (СРНГ 1: 267—268), ʻохотничьи штанины, подвязываемые ремешками к поясу и закрепляемые у щиколоток’ барг. (Прибайк. сл. 1: 18), ʻвысокие голенища из шкур, мягкой кожи, брезента, надеваемые поверх брюк, держатся на подтяжках, прикрепленных к поясу’ амур., хаб. (см. подр. Приамур. сл.: 13—14), *аря́мужи*, *аля́мужи* ʻтеплые брюки для охотников’ с.-краснояр. (СКС: 25), *аря́можи* мн. ʻобувь с длинными голенищами на кожаной подошве’ енис., ангар. (СРНГ 1: 283), *арямуж* ʻдлинная гамаша из замши или сукна’ ирк. (Иванова МИСД 1965: 72) // Из эвенк. *арамус*, Бнт, С, С-Б *арамуши*, С-Б *орамуши* и др. ʻнаголенники, ноговицы’ (Иванова: там же; Добродомов ДЛ 1979: 89; Ан. 2000: 92), кот., согласно EDAL: 768, из т.-маньчж. **xara-musa* ʻто же’. Рус. слово известно также в вариантах с начальным *р*- (*раму́зы* и др.), см. Ан. 2000: 463.

арамчи́ть ʻволноваться’ амур. (СРНГ 1: 268) // Может быть вариантом (со «стершимся» начальным заднеязычным) слова *карамчи́ть*, *харамчи́ть* ʻхранить, беречь’ (вост.-сиб.) < ? бур. (Ан. 2000: 92, 264).

ара́н, *ора́н*, *ера́н*, *ира́н*, *яра́н* ʻлетний загон для скота, огороженное место’ н.-приирт. (Дмитриева Эт. иссл. 1981: 74—77) // Из тюрк., ср. татЗС *aran* ʻсени, хлев’, тюм. *aran* ʻстойло’, бар. *aran* ʻдвор, сени’, тат. *aran* ʻконюшня’, диал. *aran* ʻпомещение для скота’ (Там же; Цинциус АЭ 1984: 33; Räs.: 23) < тюрк. **arān* ʻхлев, скотный двор и др.’ (EDAL: 1123—1124). Не совсем ясно хант.

(Иртыш) *jerań* ʽсарай, хлев’ (Штейниц в DEWOS: 409 высказывается против мнения о заимств. из тюрк.). Варьирование анлаута сложилось уже в рус.

а́рандать ʽворчать (о собаке)’, ʽпроизносить «арр», ʽворчать, ругать, браниться’ олон., ленингр. (СРНГ 1: 268), *а́ра́ндать* ʽвыражать недовольство чем.-н., ворчать’ волог., ленингр. ʽкричать, ругаться’ Карел., ʽболтать, пустословить’, ʽплакать’, ʽрычать (о собаке)’ ленингр. (СРГК 1: 21), *а́рондать* ʽворчать, кричать, пустословить’ белоз. (Герд ИРЯСРГ 1994: 70) // П.-фин. происхождения, ср. фин. *äristä* ʽворчать, рычать’, карел. ливв. *äristä* ʽрычать, рявкать, огрызаться’ и др. (Калима, см. Фасм. 1: 83; МСФУСЗ 1: 28; SKES 1: 1876). Характерный для п-фин. заимств. в рус. формант -(*а*)*ндать*, согласно Мызникову (устно), указывает на субстрат вепс. типа, в отличие от карел. субстрата в случае с -(*а*)*йдать*, см. *а́райдать*°.

ара́ндать ʽговорить’, *аро́ндать* ʽгромко говорить’ новг. (СРНГ 1: 268, 277) // Возможно, экспрессивный verbum loquendi (ʽговорить’ < ʽворчать’), ср. *а́рандать*°. Связи с *а́рондыс*°, по-видимому, нет.

аранец ʽапельсин’ 1669 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 55) // К итал. *arancia* ʽто же’, ср. *arancio* ʽапельсиновое дерево; апельсин’ < араб. *nāránǧa* от перс. *nāranǧ* < скр. *naranghá̱ḥ* (драв. происхождения). Исчезновение *n*- в итал. (в отличие от исп. *naranja* и порт. *laranja*, где *l*- < *n*-), как и во франц. *orange* (*o*- под влиянием *or* ʽзолото’), обусловлено переразложением вследствие смешения анлаута с неопределенным артиклем (СР 4: 212; Batt. 1: 607—608). Можно предположить, что источником заимств. **а**° была итал. форма типа **aranza* = венец. *naranza* > рум. *năranță* (венец. и рум. факты см. СР 4: 212).

Ср. рус. *наранжа* ‘апельсин’ (1649), *наранзи* мн. (ок. 1370) < перс. (Фасм. 3: 43), возможно, через тюрк. посредство (Жаримбетов СТ 4, 1974: 38—39).

арани́ка ʽназвание ягоды и растения’ Карел. (СРГК 1: 21) // Возможно, вариант слова *а́рника*°.

ара́нцы мн. ʽкаменистые скалистые горы’ сиб., *ора́нцы* ʽнизкие поросшие мхом горы в окрестностях Байкала и р. Лены’ вост.-сиб. (СРНГ 1: 268; 23: 328), *аранцы* ʽголые рассыпные каменные горы’ в.-сиб. 1755 (Краш. 1949: 257, 532) // Сравнение с якут. *araŋa* ʽслой, пласт’ (СРНГ: там же; Мурз. 1984: 53) ошибочно. Скорее от *ораный*, прич. к *ора́ть* ʽпахать’ (Матв. 1980: 19) — из-за

сходства с «изоранными полями» (Краш. 1949: 257, 532; Ан. 2000: 93).

аранчу́г ʽбеда, напасть, цепь несчастий, неприятностей’, ʽболезнь, недомогание’ арх. (см. подр. СГРС 1: 20) // Неясно.

ара́п I уст. ‘чернокожий, темнокожий человек, негр’ уст. (ТСРЯ), ‘негр’ (Д 1: 20; например, у Пушкина, ср. «Арап Петра Великого»), *арап* м., *арапка* ж. «так обыкновенно называют негров и мулатов», *дворцовые арапы* «негры, служащие во дворце» (толкования Пушкина, см. подр. Ковал. 2003: 73), ʽнегр или любой темнокожий человек’ (мода на слуг-арапов была особенно распространена в Москве в XVIII в., но сохранялась и в XIX), *чёрный ара́п* уст. ʽнегр’, *бе́лый ара́п* уст. ʽбелокожий житель Аравии’, *Белая Арапия* (у Островского, Тургенева, Майкова, в простонародной лит-ре XVIII в., см. Виногр. 1994: 844; СРФ: 30; ЯСМ: 36, 61), *ара́п* ʽгрязный, перепачкавшийся человек’ волог., новг., костр., арх., олон., пск., новг., ʽнеряха’ с.-двин. (СРНГ 1: 268), *арапа́йка* ʽнегритянка’ Карел. (СРГК 1: 21), *арап*, *арапы* мн. ʽарабы’, ʽнегры’, ʽ(чернокожий) раб’ (СлРЯ XVIII 1: 85; HW 1963: 59), *арапы* мн., *арап* ед. 1642 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 55), *арапъ* ʽнегр’ 1580 (Fogarasi StSlASH 4, 1958: 63), ИС *Арап* (*Арап Бегичев*, помещик, Рязань) 1579 (Весел.: 14) || укр. *ара́п*, *ара́пин*, диал. *гара́п*, *ора́п*, *орапеня́*, ст.-укр. *арапинъ* XVII в., болг. *ара́пин*, макед. уст. *арап*(*ин*), с.-хорв. *Ȁrap*(*in*) ʽараб, негр, чернокожий человек’ (см. подр. VWSS 1: 24; ЕСУМ 1: 81) // Через тюрк. из араб. (см. *ара́б*, *Ара́вия*). В вост.-слав. из тат., тур. *arap* ʽараб’ (Фасм. 1: 83; Черн. 1: 50; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229), в ю.-слав. из тур., откуда также алб. *arap*, новогреч. Ἀράπις, рум. (*h*)*aráp* (БЕР 1: 13; ЕРСЈ 1: 186—187). Рус. *бе́лый ара́п*, также *Белая Арапия*, *Беларапская земля*, имеют укр. корреляты, ср. фольк. (в думах) *біларапська земля* (Кравчук ВЯ 4, 1968: 149). Рассматривая известную с XVII в. фамилию *Арапов*, Баскаков дает спорные суждения об отношениях слов **а°** и *араб* (Баскаков ТВСЯ 1974: 265).

Синонимами рус. **а°** долгое время были слова *мавр*, ранее *мурин* (см. о них Фасм. 2: 554; 3: 13). В кон. XVIII в. из франц. усвоено *негр*, постепенно сменившее и *мавр* и **а°** (Шустов РР 1, 1989: 139—140). См. также Дем. 2001: 353—354.

Интересно заимствованное из рус. **а°** эск. *alāpaq* ʽрезиновая обувь’, ʽнегр’ (Hammerich Word 10, 1954: 408; Ан. 2003: 70). См. еще *ара́п* II, III.

ара́п II ʽчерный овес-самосадок, вырастающий на посевах пшеницы', *ара́пка* ʽсорт темной степной пшеницы' самар., ʽсорт твердых темнозеленых яблок' ворон., ʽсорт мелкой вишни' дон. (см. подр. СРНГ 1: 268) // От *ара́п*° I, ср. сходные факты типа с.-хорв. кайк. *àrapka* как назв. разных сортов фруктов (преимущественно груш), букв. ʽнегритянка', болг. (*а*)*ра́пка* ʽмаис' (VWSS 1: 24).

С *ара́б*° связано *ара́бка* ʽсорт мелкой вишни' дон. (СРНГ 1: 265). К знач. ср. *арнау́тка*°. В связи с рус. **а**° Жаримбетов указывает также на кирг. *arap*, *arap čöp*, назв. травы, кот. откармливают лошадей (Жар. 1980: 84).

ара́п III ʽмошенник' уст. (ТСРЯ) || блр. *ара́п* ʽто же' (ЭСБМ 1: 142) // Арготич. происхождения, ср. **а**° в арго маклаков, офеней и воровском как назв. наглого, дерзкого человека, афериста или мошенника, отсюда фразеологизмы *взойти на арапа* ʽвступить в какую-либо организацию путем грубого обмана, нагло', *брать*/ *взять на арапа* ʽдействовать по отношению к кому-либо нагло, дерзко, применяя грубый нажим', ʽпытаться кого-либо обмануть, перехитрить', *на арапа* неодобр. ʽдействовать нагло, грубо, применяя насилие', ʽдействовать на авось' (ГМ 2000: 18—19), *арапа заправлять* ʽнести околесицу, врать' (Дмитр. 1962: 492). Возможно, что слово **а**° (и соответствующая фразеология) могло быть обусловлено черным цветом досок, на кот. в клубах помещали имена нечестных игроков (ср. Тонк. 1930: 14, со ссылкой на Михельсона); тогда это слово обозначало исходно того, кто играет в азартные игры без денег.

Наличие в территориально удаленном — загребском — арго выражений *špilati galant arapa* ʽдержаться элегантно', *peglati arapa* ʽсцепиться с кем-либо' и др. (Matl ZfslPh 5/3-4, 1960: 334—339) косвенно подтверждает связь **а**° с *ара́п*° I и противоречит смелой попытке объяснить **а**° как результат народно-этимологического преобразования др.-рус. *воропъ* (*навропъ*, *наврапъ*, *наворопъ*) ʽналет, нападение, грабеж и др.' (см. подр. СРФ: 30—31; ГМ 2000: 21—23, где *воропъ* неверно отождествляется с *во́роб* ʽмотовило'; ср. Фасм. 1: 354). Вместе с тем заслуживает внимания объяснение **а**° из «араб.-тур.» *arab* ʽараб' с мотивировкой ʽзапутанный, как волосы у араба' (Дмитр. 1962: 492). Ср. *ара́бчик*°.

ара́пник, *ара́пельник*, *ара́пленик* ʽдлинная ременная плеть, длинный бич, кнут, для хлопанья на псовой охоте, для порсканья зайцев' (Д 1: 21), *арапе́льник* ʽто же' влад., ряз., калуж., тул., новг., *ара́пальник*, *ара́польник* самар., *ара́пленник* ʽто же' перм., волог.,

твер., калуж., сев.-двин. (СРНГ 1: 268), *ара́пник* 'длинный бич с коротким кнутовищем, употребляемый при псовой охоте' 1755, *арапленик* 'то же' (СлРЯ XVIII 1: 85; согласно ЭСРЯ МГУ 1/1: 135, **а**° с XVII в.) || укр. *ара́пник*, *гара́пник*, диал. (*г*)*арапі́й*, *га́рап*, *гара́па* (ЕСУМ 1: 471), блр. *ара́пнік*, *гара́пнік*, чеш. *harapník* (ЭСБМ 1: 143) // Обычно выводится из польск. *harap*, *harapnik* 'арапник' от *harap*, также ст.-польск. *herap* 'команда собакам оставить добычу' (отсюда фразеологизм *już po herapie* 'слишком поздно, опоздал') < нем. *herab* 'вниз, долой' (Brück.: 168; Фасм. 1: 83; ЭСРЯ МГУ 1/1: 135). Эта этимология полностью содержится в письме Пушкина П. А. Вяземскому в кон. 1835 — нач. 1836 гг. (Ковал. 2003: 73). Но поскольку первичным знач. польск. *harap* является 'охота, добыча', Славский предположил заимств. из тур. (< араб.) *harap* 'разрушение, опустошение' (Sł. 1: 402—403; ЭСБМ 1: 143 — польск. < ? вост.-слав.).

Нем. этимол. и заимств. **а**° из польск. выглядят все-таки предпочтительнее. Рус. формы с *л* (*ара́польник* и др.) вторичны и могли возникнуть под влиянием *полева́ть*, *по́льничать* 'охотиться (с собаками)' (Д 3: 258). Ср. еще лит. *rãpnykas*, *rãpninkas* 'арапник' < слав., скорее всего из польск. (Sabaliauskas LKK 12, 1970: 69).

арапча́ 'часть чердака (рыболовного снаряда)' обск. (СРНГ 1: 268) // Связано с синонимичным *арча́*°. Тюрк. источник **а°** не вполне ясен. Сельк. *арапча* 'палка чердака' (Пел. 1972: 11) < рус.

ара́сь 'больше нет, не имеется' самар. (СРНГ 1: 269), арзамас. (в арго ремесленников) *арась* 'нет' (Бонд. 1992: 37) // Ср. мордЭ *аразь* 'недостаток, нехватка', 'отсутствие, пустяк' (ЭрзРЗ: 55) и мордМ *araś*-, кот. является супплетивной отрицательной формой глаг. 'быть', в 3 л. ед. през. изменяется по образцу имен (Paas. 1: 57). О морд. словах см. также Щемерова ВФУ 1975: 269—273. Не исключено и чув. происхождение, ср. чув. *araś* 'нет, тюти' (Ашм. 1: 325) < морд. Самар. **а**°, скорее всего, из арго.

арато́нь 'женская зимняя бархатная безрукавка' волог. (СРГК 1: 21) // Заимствованное слово. Источник? М. б., есть связь с церк. *илито́н* 'шелковое покрывало, в которое заворачивали антиминс' (см. *анти́минс*) < греч. εἰλητόν (Фасм. 2: 127). Обращает на себя внимание также сходство -*тонь* с др.-тюрк. *tōn* 'одежда' и и т.п. фактами, ср. рус. тобол. *тун* 'татарский полушубок из козьего меха' < татЗС *tun* 'верхняя одежда' (Ан. 2000: 565—566; Räs.: 488).

арахи́ 'спиртной напиток из перегнанного молока, кумыс' забайк., южн.-сиб., *архи́* 'то же' сиб., забайк. (СРНГ 1: 269) // Из бур. *архи*

(возможно, и **арахи*) ʻводка, вино’, ср. монг. *архи*, п.-монг. *araki*, *ariki* ʻто же’ (Ан. 2000: 99), см. *ара́к*.

арахи́ль *трава* фольк. ʻволшебная трава, помогающая устоять против нечистой силы’ калуж. (СРНГ 1: 269) // М. б. связано с рус. диал. *архилин*°.

арахма́нный ʻвялый, хворый’ вят., *рахма́н*(*н*)*ый* ʻтихий, спокойный, смирный, кроткий’, ʻвялый, медлительный, непроворный, нерасторопный’, ʻневеселый, скучный, унылый’, ʻбестолковый, слабоумный’ и др. знач., преимущественно южн., зап. (СРНГ 1: 269; 34: 343—345) || укр. *рахма́нний* ʻсмирный, тихий’, блр. *рахма́нны* ʻкроткий’ (Фасм. 3: 449) // Судя по рус. *рахмане* мн. ʻбрахманы’ XIV в., также *врахмане*, **а**° из греч. βράχμανοι или (Гесихий) βραχμᾶνες ʻбрахманы’ (скр. *brahman*), кот. попало в русскую языковую среду благодаря сказанию об Александре и Хождению Зосимы (Фасм.: там же). Данная этимол., по-видимому, не исключает заимств. через тюрк. посредство из араб. *raḥmān* ʻмилосердный’ с протетич. гласным *а*-, который мог появиться и на рус. и на тюрк. почве (Поп. 1957: 23—24; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229; Прохорова ЭИРЯ 5, 1966: 97—98; Жур. 2005: 451—452). Ср. тур. *Rahman* (< араб.) ʻмилосердный, всемилостивый (эпитет Аллаха)’, а также араб. форму с артиклем — *ar-raḥmān*.

араху́ нескл. ʻкалмыцкая кумышка, водка из простокваши (воньюча и пьяна)’ (Д 1: 21) // Вероятно, из *араху́* (вин. ед.) *пить*, см. *арахи́*.

арба́, *араба́* ʻу народов турецкого и татарского племени: повозка, телега различной постройки; у русских татар, это русская же крестьянская телега’, ʻбольшая громоздкая телега с верхом и четырьмя колесами’ новорос., крым., ʻтакая же телега, двуколая’ кавк., астрах. (Д 1: 21), *арба́* ʻтелега с высокими колесами у населения степных окраин России’ (СлРЯ XVIII 1: 85—86), 1653 (СлРЯ XI—XVII вв. 1: 45) || блр. *арба́*, укр. *гарба́*, *арба́* редк., *араба́*, *гараба́*, болг. диал., уст. (*а*)*раба́*, макед. *араба*, с.-хорв. *aràba* (ЭСБМ 1: 144—145; БЕР 1: 13; VWSS 1: 25) // В рус. заимствовано из тат. *arba* ʻтелега; двухколесная телега с большими колесами’, кр.-тат. *araba* ʻтелега’ и/или близких источников, ср. также тур. *araba* ʻтелега’, ног., кумык. *arba* ʻтелега, арба’ и др. < ? араб. *ʻaraba* (Дмитриев ЛС 3, 1958: 16; Фасм. 1: 83; ЭСТЯ 1: 164; Räs.: 23; Doerf. 2: 19—23; 4: 405; Хубшмид ВЯ 6, 1990: 46—47; Ан. 2003: 70—73; СИГТЯ: 534).

Рус. ср.-приирт. *гарба́* ʿарба' (ССрИрт 1: 85), возможно, украинизм. Блр. *арба* могло пройти через рус. посредство. Болг. (*а*)*раба*, макед. *араба* < тур. См. также *а́рба* I, *арбачей*.

а́рба I ʿсозвездие Большой Медведицы' дон. (СРНГ 1: 209; СлРДГ 1: 21) // То же слово, что *арба́*°, ср. названия Большой Медведицы типа *Воз* (ИТ 1974: 49). Изменение знач. ʿвид повозки' > ʿсозвездие' скорее всего произошло на рус. почве, но не исключено и исходное тюрк. *arba* ʿБольшая Медведица', ср. гаг. *araba* ʿто же' (ЭСТЯ 1: 164 ; Младенова ВО 1, 2004: 50; Жур. 2005: 312).

а́рба II ʿсеть для ловли крупной рыбы' Карел. (СРГК 1: 21) // Связано с вепс. *arva* ʿредкий, нечастый' (Мызн. 2004: 219). Рус. слово больше известно в вариантах с консонантным анлаутом — *га́рва*, *га́рба*, *ха́рва* (см. подр. Там же; Кабинина, Матвеев, Теуш ОиДЛ 3, 1999: 248; Фасм. 1: 392—393).

арба́н ʿамбар' тамб., пск., петерб., твер., пенз., новг., влад., ʿдеревянный сарайчик для сена' пск., петрогр., ʿподвал, погреб' влад. (Д 1: 21; СРНГ 1: 269) // Метатезировано из *амба́р*° (Фасм. 1: 83), точнее (указано Хелимским), из диал. *анба́р*.

арбана́йка ʿосьмушка кирпичного чая' забайк. (СРНГ 1: 269) // Из бур. *арбанай* ʿдесятый, десяти,' с добавлением адаптирующего суфф. *-ка*, ср. п.-монг. *arban* ʿдесять' (Ан. 2000: 94). Исходное знач. рус. слова — ʿдесятая часть'.

Арба́т — назв. улицы (возникшей в XIV—XV вв. как участок дороги на Смоленск) и прилегающего к ней р-на Москвы, *арбатский* 1613 (*приходили к Арбацким воротам на приступ польские и литовские люди*, см. СОРЯМР XVI—XVII 1: 56), *Орбат* 1493 (УлМо 2003: 17) // Вероятно, тюркизм, но предлагаемые источники не бесспорны: через посредство ср.-греч. ῥαπάτιον (откуда ст.-рус. *ро́пать* ʿмечеть, языческий храм') из тур. *rybat* < араб. *ribāt* ʿукрепленный монастырь, пограничная казарма' (Фасм. 3: 502); тюрк. (*a*)*rabat* — назв. места, где останавливались тюркоязычные мусульмане (ʿкараван-сарай', ʿстранноприимный дом' < араб. *rabâṭ* ʿгородской квартал, предместье' (см. подр. УлМо 2003: 17; Фасм. 1: 83; ТопМ 1982: 142—146; Баскаков ВВЯН 1987: 222). Ср. ТО *Арабатская стрелка*, назв. косы, отделяющей Сиваш от Азовского моря, кот. объясняется как дериват от назв. древнего укрепления *Арбат* из указ. тюрк. (*a*)*rabat* (Посп. 1998: 41). Нередкое сравнение **А**° с *арба́*° сомнительно в словообразовательном отношении (Фасм. 1: 83), ср. вместе с тем *арба́тка*°.

арба́тка ʽрод телеги’ тамб. (СРНГ 1: 269) // К *арба́*° (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 228), ср. также *Арба́т*°.

арба́ч см. *арбачей*.

арбачей ʽвозчик, сопровождающий арбу’ 1638 (СлРЯ XI—XVII 1: 45) || укр. *гарбачі́й*, *гарбачи́й* ʽработник в артели пастухов, который заведует арбой с припасами’ (ЕСУМ 1: 472; VWSS 1: 25) // Из тюрк. источника типа *arbačï* (ср. Doerf. 2: 23) = тур. *arabacı*, ст.-тур. *arabaǯy* ʽкучер, извозчик’ (Радл. 1: 262), имя деятеля от *ar*(*a*)*ba*, см. *арба́*. Ср. болг. *арабаджи́я* ʽвозчик товаров’ (БЕР 1: 13), польск. книжн. *arabadżyk* ʽвозница’ (Podolak STC 10, 2005: 316) < тур. Ввиду наличия рус. суфф. -*чей*, стар. -*чии* тюрк. (булг.) происхождения (Добродомов РР 5, 1967) допускается возникновение **а**° на рус. почве (Дем. 2001: 333—334), как в случае с рус. *арба́ч* ʽупряжный конь’ терск. (СРНГ 1: 269), произв. от *арба́*°. Однако более вероятно заимств. **а**° целиком из тюрк. Ср. *асламчеи*.

арби́н ʽконская грудинка’ Тунк., Барг. (Прибайк. сл. 1: 18) // К бур. *арьбан* ʽконский внутренний подбрюшный жир’ ~ п.-монг. *xarbiŋ* ʽжир’, монг. *харвин* ʽподбрюшный жир у животного’ < монг. **karbiŋ*, далее ср. др.-тюрк. *qazï* ʽжир (на животе)’, эвенк. (< монг.) Сх *калбиӊ*, Брг *карбиӊ* ʽжир подкожный (у оленя)’ (ТМС 1: 365; ИС 1: 338; Цинциус АЭ 1984: 86; Ан. 2000: 94; EDAL: 800).

арбовати ʽколдовать (о жрецах-арбуях)’ 1534 (СлРЯ XI—XVII 1: 45) // Из п.-фин. источника типа вепс. *arboida* ʽгадать, ворожить’ (СВепЯ: 32). Не исключено и образование уже в рус. от *арбуй*°.

а́рбога, *арбо́га* ʽпресс для выделки топоров’ урал. (СРНГ 1: 270) // Неясно.

арбор ʽмачта’ 1706, *арбур* ʽто же’ 1697 (СлРЯ XVIII 1: 86), уст. *арбор*, *арбора*, *албор*, *алборо* ʽто же’ (Богородский, VWSS 1: 25) || укр. диал. *галбор*, болг. диал. *а́лберо*, *а́лбору*, с.-хорв. *arbor* и др., словен. *árbola* (Там же) // В вост.-слав. и болг. из итал. *albero*, также *arbore*, *arboro*, *arbolo*, *alboro*, *albora* ʽмачта’, собств. ʽдерево’ (< лат. *arbor* ʽдерево, мачта’), при возможном посредстве тур. (< итал.) *albora*, кот. считается несомненным для болг. (Там же; БЕР 1: 8; Batt. 1: 289, 613 и др). Для с.-хорв. и словен. принимается балканороманское посредство (см. подр. Sk. 1: 56).

арбу́з (Д 1: 21; СлРЯ XVIII 1: 86), *а́рбуз* ʽарбуз’ ряз., оренб., твер., калуж., перм., дон., тул., южн., ʽтыква’ курск., самар., *арбу́з* ʽдыня’, ʽтыква’ смол. (СРНГ 1: 270), (Джемс) *arb8ze* «так называют их татары из Юрта, где на открытых полях арбузы родятся в изобилии. Юртовские татары живут около Астрахани» 1618—1619

(Лар. 1959: 126), *арбузъ* XVI в. (СлРЯ XI—XVII 1: 45), с XV в. (согласно Фасмеру, см. Черн. 1: 50), ИС *Арбуз*, втор. четверть XV в. (*Иван Арбуз Дермель*, крестьянин, Углич), *Арбузьевы*, *Арбузовы* (XV в.) — новгородские бояре, переселенные в Москву (Весел.: 15) ‖ укр. *гарбу́з* ʽтыква' (см. подр. ЕСУМ 1: 472), блр. *гарбу́з* ʽто же' // Бродяч. слово, широко распространившееся в тюрк., иран., кавказских и слав. яз. (Аб. 4: 141—142). В вост.-слав. через тюрк. посредство из перс. *xarbūza* < ср.-перс. *xarbūzak* ʽдыня', сложения *xar*- ʽбольшой' (как в *xar*-*sang* ʽскала' = ʽбольшой камень' и др.) и **būč*-*īn* ʽогурец', видимо, семит. происхождения (Боголюбов, см. Ст.-Кам. 1982: 80); *xar*- сравнивают также с перс. *χär* ʽосел', предполагая ʽарбуз' = ʽослиный огурец' (Фасм. 1: 83—84; Севортян ЛС 5, 1962: 22; СИГТЯ: 138). Спорна попытка объединить перс. *xarbūza* и факты типа вост.-тюрк. (< перс.) *tarbuz*, *tarbus* ʽарбуз', перс. *tarbūz*(*a*) исходя из др.-инд. *trapusa*- ʽогурец', кот. признается неясным (см. подр. Аб. 4: 141—142 — вслед за Пелльо). В перс. *tarbūz*(*a*) ʽарбуз' лучше видеть сложение назв. огурца и перс., тадж. *tar*(*a*) ʽзелень' (Ст.-Кам. 1982: 80—81; ср. Räs.: 154, 464). См. также СИГТЯ 2006: 803—804.

На тюрк. почве перс. (и араб.) *x* обычно дает *q* > *k*; -*ä* (-*a*) отпадает. Отсюда тур., кр.-тат. *karpuz*, тат. и др. *karbys* ʽарбуз' (Радл. 2: 211—212, 214—215). Рус. **а**° усвоено из тат. диалекта типа касим., где перс. *x* > ∅ (Дмитриев ЛС 3, 1958: 16; Черн. 1: 50; Жаримбетов НВЛГТЯ 1973: 89 и др.; Жар. 1980: 85). Согласно Рясянену (FUF 29/1-3, 1946: 195), рус. < чув. *arʙus*. Англ. путешественники XVI в. записали на Руси назв. арбуза *arbouse* (= рус. **а**°, откуда и нем. *Arbuse*) и *carbuse* (< тюрк.), см. Жар. 1980: 85; Leeming StIIr 1983: 70—71; SEEJ 47/108, 1969: 15.

Знач. ʽтыква' в южн.-рус. говорах обусловлено укр., в смол. — блр. влиянием. С укр. влиянием связан южн.-рус. фразеологизм *арбуз поднести* ʽотказать в сватовстве', где *арбуз* = укр. *гарбу́з* ʽтыква', ср. *дати гарбуза*, *дiстати гарбуза* и т.п. в связи со сватовством (СРФ: 31). Польск. *harbuz*, *arbuz* ʽарбуз' < вост.-слав., но польск. *karbuz* XVIII, *karbuz*, *karbusz* XV — прямо из тур. (см. подр. Sł. 1: 403; Brück.: 168), откуда и болг. *карпу́з*, макед. *карпуз*, с.-хорв. *ка̀рпуза*.

арбу́й ʽколдун, языческий жрец' пск. (ПОС 1: 68; СРНГ 1: 270), ʽжрец, идолослужитель (в Чуди)' новг. 1548 (Срз. 3, Доп.: 6), ʽзнахарь, колдун': *призываютъ… арбуевъ чюдцкыхъ* др.-новг. 1534 (СлРЯ XI—XVII 1: 45; Срз. 3, Доп.: 6) // П.-фин. происхож-

дения, ср. вепс. *arboi* 'колдун, предсказатель, гадалка', ливск. *arbī* 'колдун', эст. диал. *arbuja* 'жрец', фин. *arpoja* 'прорицатель, предсказатель' и др. < уральск. **arpa-* 'колдовать; волшебное орудие колдуна'. Эти слова связаны (возможно, родственны на ностр. уровне) с тюрк. **arba-* 'колдовать', ср. башк. и др. *arba-* 'завораживать, заколдовывать' (Фасм. 1: 84; Череп. 1983: 84, 85; SKES 1: 24—25; SSA 1: 84; UEW: 16; Мызн. 2004: 51—52, 338; ИС 1: 261—262; СИГТЯ 2006: 614—616). О возможности косвенной связи **а**° с рус. енис. *орба* 'палочка шамана' (< тув. *оъrba* 'то же' < ? самод. ~ уральск. **arpa-*) см. Ан. 2000: 426. Цитируемое в лит-ре мар. *arbuj* 'жрец, колдун' < рус. Говорить о наличии в **а**° суфф. *-уй* (Дем. 2001: 329) нецелесообразно.

арвант 'железное кольцо, охватывающее обод колеса' терск. (Аб. 1: 72) // По всей вероятности, через ю.-рус. из укр. диал. *рвант*, (*в*)*ірвант* и т. п. обозначений железных скреп (колец, скоб) для поломанного обода или иных соединяемых частей < ? нем., ср. *Verband* 'повязка, скрепление', *binden* 'связывать' (ЕСУМ 1: 403; 5: 35 — без рус. слова). На укр. почве допускается контаминация с *вірве́чка*, *вірьо́вка*, (*і*)*рва́ти*. Осет. *arvan* 'скоба для прикрепления обода к колесу', 'втулка в барабане мельничного колеса' не источник рус. слова (Аб. 1: 72), но, напротив, само м. б. из рус.

арвизо́н см. *армизо́ны*.

а́рвина 'дратва, прочная нитка' арх. (АОС 1: 72) // Неясно. Произв. с суфф. *-ина* от **а́рва* — заимств.?

арга́л 'сухой навоз, кизяк, употребляемый как топливо' забайк., тобол., ирк., вост.-сиб., амур., южн.-сиб., прибайк. (Д 1: 21; СРНГ 1: 270; Прибайк. сл. 1: 18), *аргалъ* 'кизяк' 1675 (СлРЯ XI—XVII 1: 45), *арга́льник* 'растение, растущее по аргалу' забайк. (СРНГ 1: 270) // Из бур. *аргал*, монг. *аргал* 'навоз, сухой помет скота, кизяк' ~ п.-монг. *arγal* 'то же', ср. сары-уйг. *xarxar*, *xarγal* 'пласты сухого навоза' (Фасм. 1: 84; Цинциус АЭ 1984: 33; Räs.: 25; Ан. 2000: 94; EDAL: 1125). Ср. *ара́л*°, *аргасу́н*°.

аргали́ нескл., *аргале́й* 'дикая камчатская овца, баран; другой вид водится у нас на китайск. границе и Усть-Урте: дикий, степной, горный каменный баран' (Д 1: 21), *аргала́* «собственно порода овец, водится на алтайских горах» сиб. (СРНГ 1: 270), *аргал*, *а́ргали* 'овца аргали, каменный баран, архар' (СлРЯ XVIII 1: 86), *Argali* «mongolisches Großschaf» сиб. 1736—1742 (Muel. 2003: 195) // Ср. п.-монг. *arγali* 'горный баран', монг. *аргаль* 'самка горного барана', маньчж. (< монг.) *арг̡али* 'дикая коза, серна', далее

к др.-тюрк. *arqar* ʻгорный баран’ и т. п. (Фасм. 1: 84; ТМС 1: 50; Новикова ОАЛ 1972: 127—128; Рассадин ЯФНС 1981: 104; Räs.: 26; Doerf. 1: 121; Ан. 2000: 94). Ср. *архáр*°.

аргама́к («встарь») ʻрослая и дорогая азиатская лошадь, под-верх; кабардинские и трухменские аргамаки известны у нас доныне’ (Д 1: 21; СлРЯ XVIII 1: 86), ʻнескладная высокая лошадь’, шутл. ʻо высоком и худощавом, неуклюжем человеке’ ряз. (СРНГ 1: 270), *оргамакъ* XVI—XVII вв. (СлРЯ XI—XVII 1: 45; ст.-рус. **а**° представлено в моск., астрах., арх., новг., серпух. памятниках, см. подр. Одинц. 1980: 103—107), *archimak* 1607 (Fen.: 52), (Герб.) *Argamak* 1526 (Isachenko ZfSl 4/2, 1957: 495), *аргамакъ* ʻвосточная породистая верховая лошадь’ 1483 (Срз. 1: 27; Сетаров ТВСЯ 1974: 233), ИС *холоп Микифорикъ Аргамаков* 1477 (Туп.: 521; Баск. 1979: 109) || укр. *аргамáк*, *громáк* ʻаргамак’, *румáк* поэт. ʻбоевой конь, скакун’, блр. *аргамáк*, ст.-блр. *огромакъ*, *громакъ* (ЭСБМ 1: 145), польск. *rumak*, ст.-польск. *ochromak*, *hromak*, *romak* ʻаргамак’ XVI в. (VWSS 1: 26) // Ср. тат. *arγamaq* ʻкровная арабская лошадь туркменских заводов’, казах., кирг., туркм. *arγymaq* ʻто же’ (Фасм. 1: 84; Радл. 1: 299, 301; Дмитриев ЛС 3, 1958: 16; Аракин ТВСЯ 1974: 139; Дем. 2001: 309—310), а также монг. (< тюрк.) *arγamaγ* ʻбыстрая скаковая лошадь’ (о возможных объяснениях этих слов см. ЭСТЯ 1: 171; Щербак ИРЛТЯ 1961: 89; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229; Räs.: 25; ЕСУМ 1: 82, 600—601). Для блр. не исключено укр. и/или рус. посредство. Польск. < укр. или блр. (ЭСБМ 1: 145).

Локальное рус. *грамáк* ʻсильная породистая лошадь’ г.-алт. (Тал. сл.: 130) м. б. украинизмом или белорусизмом. Неясно отношение к с.-хорв. диал. (РСА) *агра̀мачина* ʻкрупный и сильный молодой человек’ (ЕРСЈ 1: 60). О диффузии рассматриваемого тюркизма в неславянских яз. см. Одинц. 1980: 104.

арга́н ʻдлинная веревка с петлею на конце для ловли лошадей, аркан’ олон., арх. (СРНГ 1: 269) // Вариант слова *аркáн*°, возникший вследствие сев.-рус. мены глухих и звонких согласных.

аргасу́н ʻкизяк’ астрах., забайк. (Д 1: 21; СРНГ 1: 270) // Ср. п.-монг. *arγasun*, калм. *arγ*ᵛ*sn̥*, бур. зап. *аргаһан*, барг. *аргадаһан* ʻнавоз, сухой помет скота, кизяк’ (Цинциус АЭ 1984: 33; Ан. 2000: 95; EDAL: 1125). В астрах. говорах из калм., в забайк. — из (незасвидетельствованного) бур. источника, близкого п.-монг. Ср. *аргáл*°.

а́ргать ʻрычать, ворчать (о собаке)’ волог., *áргаться* ʻругаться, ссориться’ перм., *áркать* ʻдразнить собаку, людей’ сиб., урал., ʻкри-

чать, шуметь' тобол., перм., сев.-рус. (СРНГ 1: 275; Д 1: 23), *áркаться* 'ругаться' прибайк. (Прибайк. сл. 1: 18) // Ср. комиЗ *argyny* 'шуметь, бушевать' — видимо, звукоподр. происхождения (Матвеев ALASH 14, 1964: 286; Фасм. 1: 87; Ан. 2000: 95). Подобное образование могло возникнуть и в рус., на что по существу указано в Д 1: 23 — *áркать собаку* 'натравливать, приговаривая *ар-р*'. Ср. *аргонýть*°, *арчú*°.

аргáш 'пестрая рыба, род форели или лосося; пеструшка' (Д 1: 21), перм. (СРНГ 1: 271) // Ср. *ар*° 'гольян'?

аргúз 'кислая рыба (в Охотске)' камч. (СРНГ 1: 271), *Argys* 'кислая рыба' 1736—1742 (Muel. 2003: 196) // Ср. эвен. Арм *аргис* 'кислая рыба, корм в специально устроенных ямах' (Краш. 1949: 395; ТМС 1: 50; Ан. 1990: 60) < якут. *argys* 'кислая и протухшая рыба, сложенная в устроенные для того ямы еще с лета' (Пек.: 145—146; Ан. 2000: 95). Возможно и заимств. в рус. из якут.

аргичь 'аркан, силок' 1496 (СлРЯ XI—XVII 1: 45) // Знач. слова определено неверно, речь идет о разновидности стрелы (Одинцов Эт. 1983: 124) — возможно, о вестовой. Это позволило истолковать **а**° как заимств. из тюрк. источника типа др.-тюрк. *arγïš* 'вестник, гонец', 'караван' (Там же), см. *аргúш* I и *аргиши*. Конечное -*ичь* объяснено аналогией с др. словами с тем же исходом (Одинцов Эт. 1983: 124). Можно также допустить исходное *аргичьная* (*стрела*) = *аргишная* (ср. СлРЯ XI—XVII 1: 46), см. также *аргиши*°.

аргúш I, *áргиш* 'олений обоз' арх., 'груз на санях', *аргы́с* колым., *аргы́ш* 'олений обоз' арх. (СРНГ 1: 271), *Argysch* 'аргиш' ст.-сиб. 1736—1742 (Muel. 2003: 196), *аргышъ* 'караван, обоз' 1536 (СлРЯ XI—XVII вв. 1: 46) || ст.-укр. *аргишъ* 'караван, обоз (торговый)' 1506 (Fałowski STC 10, 2005: 104), ст.-блр. *оргишъ* 1508 'торговая пошлина' (ГСБМ 1: 135; Бул. 1972: 29) // В конечном счете тюрк. слово. Для сев.-рус. и сиб. говоров допустимо коми посредство, факты XVI в. (по крайней мере, ст.-укр. и ст.-блр.) — скорее всего непосредственно из тюрк.: др.-тюрк. *arqïš*, уйг. *arγyš* 'караван' ~ якут. *argys* 'спутник, товарищ на пути', алт., тел., леб. *arγyš* 'спутник'. Коми *аргыш* 'олений обоз из 5—7 нарт' < ? тюрк., хотя не исключают и заимств. из рус. < тюрк. (см. подр. Фасм. 1: 84; Räs.: 26; КЭСК: 33; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229; Doerf. 2: 44; 4: 408; СИГТЯ: 538—539; Rédei GB Veenker 1999: 355; Ан. 2000: 95; МСФУСЗ 1: 29—30; Дем. 2001: 327).

Форма *аргы́с* возникла в колым. говоре из *аргы́ш* и напрямую с якут. *argys* не связана. См. *арьюш*.

арги́ш II ʻкабаний следʼ амур. (СРНГ 1: 271) // Возможно, условное охотничье назв. с букв. знач. ʻперекочевкаʼ, см. *арги́ш* I.

аргиш III см. *ар*.

аргиши ʻстрелы, железный наконечник которых напоминает трезубецʼ ю.-сиб. XVIII в. (Потап. 1957: 184), (Мил.) *orgischi* ʻразновидность стрелыʼ р. Кан XVIII в. (Helimski JSFOu 81, 1987: 82), *оргы́с* ʻразвилина, стрела развилкойʼ колым. (СРНГ 23: 331), *оргыш* ʻстрела, раздвоенная в виде двухзубой вилкиʼ колым. (Иох. 1898: 427) // Можно предположить связь с *аргичь*°. Созвучие с маньчж. *орги* ʻнаконечник, копьецо (обоюдоострое у стрелы)ʼ (ТМС 2: 23) скорее случайно. С **а**° следует отождествить н.-индиг. *ергиш* ʻвид стрелыʼ (ФРУ: 345), кот. допускает исправление **оргиш* (Ан. 2000: 95—96, 427).

аргону́ть ʻвозразитьʼ олон. (СРНГ 1: 271) // От *а́ргать*° (Кузнецова ЛРГН 1966: 39), ср. *а́ргнуть* ʻиздать мяукающий звукʼ арх. (АОС 1: 73).

а́ргужем ʻбеспорядочной толпой, скопомʼ новос. (СРГНО: 11), *а́ргышом* ʻто жеʼ том. (СРНГ 1: 271), *аргышом*, *аргышем* ʻто жеʼ г.-алт. (Талицк. сл.: 16) // Возможно, к *арги́ш*° I: ʻобозʼ > ʻобозомʼ > ʻтолпой, скопомʼ. Не исключена однако связь с комиЗ нв. *аргы* ʻмелюзга, малые дети, ребятишкиʼ (ССКЗД: 12), диал. *аргыж* (< ? рус.) ʻтолпа детейʼ, ʻстая (мелкой рыбы)ʼ (КомиРС: 29), кот. сопоставимо с коми *арга* ʻмалькиʼ, см. *ар*. Ср. также *а́гриком*°.

аргукши́н ʻкожаный ремешок с костяной иглой на конце, служащий охотнику для переноски добычиʼ забайк. (СГСЗ: 25) // К бур. (в приблизительной записи) *оргобша* или *оргобши* ʻзаспинная дощечка для переноски грузаʼ, ср. бур. тунк. *үргүүбшэ* ʻкоромыслоʼ или *үргэбшэ* ʻзаплечный мешок, ранец, котомка, ношаʼ, качуг. ʻремень (у ружья)ʼ, далее к *үргэ-* ʻподниматьʼ (БурРС: 510; Буд. 1979: 62; Ан. 2000: 96).

аргу́лька см. *арагу́лька*.

аргуме́нт (Д 1: 21), ʻдовод, доказательствоʼ, ʻкраткое содержание театрального действия, книгиʼ, ʻдокумент, текстʼ (СлРЯ XVIII 1: 86), *аргументъ* ʻсведение о чем-либо, свидетельствоʼ XVII ~ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 1: 46) ‖ укр. *аргуме́нт*, ст.-укр. *аръкгуменъть* XVI в. (ЕСУМ 1: 82), блр. *аргуме́нт*, ст.-блр. *аркгументъ* XVII в. (ЭСБМ 1: 146) // В конечном счете из лат. *argūmentum* ʻповесть, рассказʼ, ʻтема, содержаниеʼ, ʻдоводʼ от *arguo* ʻпоказываю, выявляюʼ. Возможные посредники — нем. (< франц. < лат.) *Argument*, франц. *argument* (следует считаться и с возможностью прямого заимств.

из лат.) или польск. (< лат.) *argumentum* (посредство последнего принимается в ЭСРЯ МГУ 1/1: 137; ЭСБМ 1: 146; Leem. 1976: 37; ср. Фасм. 1: 84). Согласно Черн. 1: 51, рус. **а**° из зап.-евр. яз.

Ср. еще словен. *argumȅnt* < нем. < лат. (Sn.: 19), чеш. *argumentum* < лат. (SESJČ: 83).

а́ргыш см. *ар*.

арда́ I ʻдетиʼ Том. (ССО 1: 18—19), *ордá* ʻдети (в многодетной семье)ʼ новос., Алт., краснояр., урал., ʻтолпа, ватага детейʼ омск., новос., перм., вят. (СРНГ 23: 332) // Может быть идентично рус. *ордá*, др.-рус. *орда* ʻстан, кочевьеʼ < тюрк. *orda* (Фасм. 3: 150; Ан. 2000: 427). Не исключено также заимств. из тюрк. источника типа казах. *arda* ʻсемья, множество детейʼ (и контаминация с упомянутым *ордá*), ср. далее алт. *arda* ʻмилое дитяʼ, тат., казах. *ardaq* ʻумиротворенный, спокойныйʼ < монг. *ardaγ* ʻмягкийʼ, ʻнежныйʼ, ʻлегко устающийʼ (Räs.: 24; Ан. 2000: 96).

арда́ II ʻшум, буянствоʼ смол. (Добр.: 12) ‖ блр. *ардá*, (Нос.) *орда* ʻшум, беспорядокʼ, *ірдá*: *ірду тварыць* ʻкричать, лаятьсяʼ (СБ: 52) // Скорее всего то же слово, что рус. *ордá*, др.-рус. *орда* ʻстан, кочевьеʼ < тюрк. *orda* (Фасм. 3: 150; Ан. 2000: 427), см. ЭСБМ 1: 146—147. Сомнения Урбутиса (Balt. 5/1, 1969: 47) по поводу различия в знач. (ʻшумʼ — ʻкочевье, ордаʼ) едва ли оправданы. Ср. смол. *ордá*, *ирдá* ʻтолпа, множествоʼ, ʻшум, возня, беготняʼ, *ордý творúть* ʻприходить в яростьʼ (= блр. *ірду тварыць*), ʻустраивать беспорядокʼ, вят. *ордá* ʻругань, браньʼ, а также диал. *ордá* как название (шумной) ватаги детей (СРНГ 23: 332), см. *ардá* I, а также Аникин Эт. 2000—2002: 109.

Выведение **а**° из лит. вост. *ardà* ʻшум, беспорядок, руганьʼ (Būga RR 2: 507; Непок. 1976: 180; Urbutis Balt. 5/1, 1969: 47; СБ: 52) тоже не исключено, но менее вероятно.

арда́ III ʻбурундукʼ арх. (СГРС 1: 20), *ордá* ʻто жеʼ, арх., печор., Коми АССР, собир. ʻмелкие лесные хищникиʼ, ʻполоса на шкуре животногоʼ арх. (СРНГ 23: 332) // Ср. коми *орда* (*визяорда*), удм. *урдо* ʻбурундукʼ < о.-перм. **o̭rda* (КЭСК: 206).

а́рда ʻустройство из столбов, жердей, на котором развешивают для просушки неводаʼ олон., *áрды* мн. ʻвешала для просушки льнаʼ новг., ʻколья для укрепления суслоновʼ олон., *ордá* ʻвешалка для сушки неводовʼ сев. (СРНГ 1: 271, 272; 23: 332), *áрды* мн. ʻприспособление для просушивания рыболовных сетейʼ арх. (СГРС 1: 20), *áрдá* ʻжердь, на которую вешают что-нибудь для просушкиʼ ленингр. (СРГК 1: 21) // Скорее всего, во всех знач. из п.-фин., ср.

карел. *ardo* ʽжердь (для сушки сетей, белья), вешала', ливв. *ardo*, люд. *ard*(*o*) ʽшест для сушки невода', вепс. *ard* ʽдлинная жердь, на которой сушат белье под открытым небом', фин. *aarto* ʽустройство для сушки снопов, сетей и т. п.' < балт., ср. лит. *ar̃das*, *ardaĩ* мн. ʽжерди, на которых развешивают лен для просушки', лтш. *ãrds*, *ārde*, обычно *ãrdi* мн. (= лит. *ardaĩ*) ʽколосники; толстые жерди в избе над печью или возле нее для просушивания одежды и проч.' (Фасм. 1: 85; Матвеев Эт. иссл. 1996: 230; МСФУСЗ 1: 28—29; SKES 1: 3; Rit. 1993: 91, 119; SSA 1: 48—49; Аникин 2005: 89—90; неверно Fraenk.: 14—15).

Откупщиков (Отк. 2001б: 309—310) выводит новг. и олон. *а́рды* непосредственно из балт., что маловероятно. Удм. диал. *arda* ʽвешалка, на которой сушат невод' < рус. (Алат. 1988: 111).

ардамя́тка ʽрастение Jagea L., сем. лилейных, гусиный лук' терск. (СРНГ 1: 271) // Неясно. Напоминает сложение, во второй части кот. *мя́та* (о последнем см. Фасм. 3: 31).

арда́р см. *айда́р*.

арда́ш, *ордаш*, *урдаш* ʽсамый плохой шемаханский и персидский шелк' (Д 1: 21), *ардашъ* ʽсорт шелка-сырца' (СлРЯ XVIII 1: 87), 1697 г. (СлРЯ XI—XVII 1: 46) // Из перс.?

арды́ш ʽиспанский можжевельник, красный кедр, кедровый вереск' (Д 1: 21) // Из тюрк. источника типа тур., азерб., кр.-тат. *ardydž* ʽможжевельник' (Фасм. 1: 85; Радл. 1: 323; Шип.: 37), далее см. *арты́ш*.

арева́ ʽпомост, устраиваемый на дереве для охоты на медведя' арх. (СРНГ 1: 272; Д 1: 21 — со знаком «?») // Неясно. Едва ли к *а́рить*°.

а́рево ʽбольшое количество людей, толпа, орава', ʽбольшое количество детей в семье' арх. (СГРС 1: 20—21) // Ср. *ара́ва*°, *аро́ва*°.

аре́гва ʽартель промышленников' арх. (Д 1: 21) // Неясно. Ср. *а́рево*°?

а́ред ʽдряхлый старичишка, выживший из лет, заедающий чужой век; старый брюзгач, кащей, скряга', ʽстарый ведун, колдун' (Д 1: 21), ʽзлой, жестокий старик' дон., ʽзлой, жестокий, зловредный человек' тамб., курск., калуж., новг., олон., арх., яросл., ворон., сев.-двин., ʽстарый и злой колдун, знахарь' курск., новг., ʽнечистый дух, черт' курск., новг., калуж., ʽскряга' арх., яросл., волог., твер., олон., новг. и др. (см. подр. СРНГ 1: 272—273; Родионова ВО 1, 2004: 128—130; Герд ИРЯСРГ 1994: 70—71), *а́ред*, *а́рид* ʽскупой человек' арх. (АОС 1: 72) // По всей вероятности, нар. преобразование ИС *Яред* = *Иаред* (< греч. Ἰάρεδ), ИС библ. пер-

сонажа — отца Эноха, прожившего (согласно Кн. Бытия 5, 20), 962 года (Фасм. 1: 85).

а́редом ʻвесь, все (всех) вместе; скопом; сразу, подрядʼ петерб., твер., олон., новг., дон., ʻпрахом (пойти, рассыпаться и т.п.)ʼ новг., *а́редом вы́шло* ʻстошнило, вырвалоʼ орл. (СРНГ 1: 273) // От *а́ред*° (ср. Родионова ВО 1, 2004: 128—130).

а́редь ʻсыпь, зудʼ арх. (Д 1: 21; СРНГ 1: 273) // Расценено как произв. от *а́ред*° в знач. ʻколдун, чертʼ, что мотивируется представлением о возможности напускать болезнь (Меркулова Эт. 1970: 197).

арема́ ʻраковина, выбоина в стволе ружьяʼ арх. (Д 1: 21; СРНГ 1: 273) // Неясно.

аре́ма, *ерема́* ʻвысокое разнотравье с примесью мелкого кустарникаʼ ю.-краснояр. (ЮКС$_1$: 9, 56), *арема́* ʻгустой невысокий лес с завалами', ʻкустарник на заливном лугуʼ ср.-урал. (СлСрУр 1: 27), *арема́* ʻлес, растущий около рекʼ оренб., ʻгустой труднопроходимый лес с переплетенными ветвями, валежником, чащаʼ перм., свердл., *а́рема* ʻлесʼ перм. (СРНГ 1: 273) // Из тат., башк. *әгәмә* ʻмелкий и частый кустарникʼ (Дмитриев ЛС 3, 1958: 33; Ан. 2000: 96, 201), откуда также мар. *arata* ʻкустарник в низине возле рекиʼ (Арсланов, Исанбаев СФУ 20, 1984: 110), удм. *arata* ʻкустарник (на лугах)ʼ и др. (Алат. 1988: 107).

Ср. рус. казан., оренб. и др. *урема́* в сходном знач. < чув. **urätä* ~ тат., башк. *әгәмә* (Ан. 2000: 589).

арёмак, *армы́к* ʻрод кушаньяʼ Бурят. (КСРГС), *орёма* ʻкушанье из длинных кусочков мяса, сала, печенки, перевязанных кишками и поджаренныхʼ Тунк. (СРНГ 23: 335) // Из бур. *ормог* ~ *ороэмог* ʻкушанье из разрезанного осердия с жиром, обернутого тонкими кишкамиʼ ~ бур. окинск. *орёомог*, селенг.-цонг. *ороэмог* ʻкушанье из сплетенных кишокʼ, монг. *ороомог* ʻкушанье из внутренностей мелкого скота, обвернутых тонкими кишкамиʼ, бур. *орёо-* ʻобертывать, обвязыватьʼ (Ан. 2000: 427—428; Рассадин ЛФСБЯ 1985: 14; Буд. 1979: 152, 233).

аре́на (Д 1: 21), с 1751 г. (СлРЯ XVIII 1: 87) // Непосредственно из лат. (*h*)*arēna* ʻпесокʼ, ʻусыпанная песком площадкаʼ и через франц. *arène* (Там же). О распространении в слав. и зап.-евр. яз. см. ЭСРЯ МГУ 1/1: 138; Черн. 1: 51. Рус. **а**° могло быть посредником при заимств. укр. *аре́на*, блр. *арэ́на*, болг. *аре́на* (см. подр. ЕСУМ 1: 83; БЕР 1: 14).

аре́нда (Д 1: 21—22), *ра́нда*, *ра́ндо* ʻкабак, питейное заведениеʼ смол. (СРНГ 34: 99; Барысава БРІ 1971: 10—11), *ре́нда* ʻарендаʼ

арх., олон., ленингр., калин., яросл., моск., орл., дон., сиб. (СРНГ 35: 64; *аре́нда*, *оренда*, *ранда*, *аренд* ʽотдача внаем на срок за определенную плату недвижимого имущества (первоначально на юго-западе России и в Прибалтике)ʼ, ʽпожалование доходов с земли, недвижимого имущества как форма вознаграждения за службу, рентаʼ, *аренда*, *ранда* ʽоткуп на вино, деготь, табакʼ юго-зап., *ранда* ʽхуторʼ (СлРЯ XVIII 1: 87), *аренда* ʽарендаʼ 1665 г. (СлРЯ XI—XVII 1: 46) || укр. *оре́нда*, *аре́нда* ʽаренда (чаще кабака)ʼ, *ора́нда* ʽшинок, кабакʼ, ст.-укр. *аренда* ʽарендаʼ XVI в., блр. *арэ́нда*, *ра́нда*, *ранда́* ʽаренда, арендная платаʼ, ʽкорчма, шинок (отданные в аренду)ʼ, болг. *аре́нда* ʽаренда (полей)ʼ, макед. *аренда* ʽарендаʼ, с.-хорв. *àrēnda*, чеш. уст. *arenda*, слвц. *árenda* ʽаренда, арендная платаʼ, польск. *arenda* ʽто жеʼ, ʽрентаʼ, ʽкабакʼ (VWSS 1: 25) // Источник слав. слов — ср.-лат. *arrenda* ʽcensus annuus, годовой оброкʼ (юридический термин лат. канцелярий) от *arrendare* ʽсдавать в наемʼ < **ad-rendāre*, ср. лат. *reddo* ʽвозвращаюʼ. Ср. рус. *ре́нта* < нем. *Rente* < франц. *rente* < ср.-лат. *rendita* от *reddo* (Фасм. 3: 470; Kl.: 596).

Рус. **а**° из польск. (с XIV в. в лат. источниках) или из ст.-блр. (ср. Фасм. 1: 85; ЭСРЯ МГУ 1/1: 138—139; Sob. 1969: 175; Бул. 1972: 28—29; Пивторак РЯУ 1973: 245—249; Судавичене Kalb. 28/2, 1977: 8—9; ЭСБМ 1: 159; Bańk. 1: 15). Рус. формы на *ра-* несут отпечаток блр. фонетич. обработки.

Ср. лит. (< слав.) диал. формы *rindà* < **rendà*, кот. предполагают блр. **ренда* (Būga RR 2: 536—537), см. также *арендарь*. Развитие знач. ʽарендаʼ > ʽшинок, кабакʼ, объясняемое тем, что шинки, кабаки часто сдавались в аренду (Brück.: 6; VWSS 1: 25), обнаруживается не только в польск.

Слвц. *árenda*, судя по *á-*, из венг. *árenda* < лат. (Mach.: 38). Из венг. также с.-хорв. *àrēnda*, но в юго-зап. диалектах из итал. *arrenda* (ЕРСЈ 1: 197). Болг. *аре́нда* < рус. (БЕР 1: 14). Знач. заимствованных из русского фактов типа манс. (Конда) *arent* ʽдолгʼ возникло уже на обск.-угор. почве (Ан. 2003: 71).

арендарь 1708, *рандарь* 1708, *арендар* 1740-е ʽоткупщикʼ юго-зап., ʽарендаторʼ (СлРЯ XVIII 1: 87—88), *орандáр* ʽкабатчик, трактирщикʼ || укр. *орендáр*, блр. (*а*)*рандáр* ʽхозяин гостиницы, шинкарьʼ часто в XIX в., ст.-блр. *арендаръ* ʽарендаторʼ XVI в., серб. (Воеводина) *арѐндāр*, чеш. *arendář*, польск. *arendarz* XVI в. (ЭСБМ 1: 159; ЕРСЈ 1: 197) // Из ср.-лат. *arrendarius* (от *arrenda*, см. *аренда*), в рус. из ст.-блр. и польск. Слово **а**° в рус. литер. яз. не при-

жилось, распространение получило *аренда́тор* (1710) < польск. *arendator* < лат. *arrendator* (СлРЯ XVIII 1: 88), ср. болг. (< рус.) *аренда́тор*, с.-хорв. *арѐндāтор* и др. (ЕРСЈ 1: 197; ЭСРЯ МГУ 1/1: 139).

арендова́ть (Д 1: 22), *рендова́ть* ʽарендоватьʼ моск., влад., волог., вост. Мар. АССР, новг., ленингр., костр. (СРНГ 35: 64), *арендовать* 1755 (СлРЯ XVIII 1: 88) // Из польск. *arendować* XVI в. от *arenda* (Фасм. 1: 139; Bańk. 1: 15; см. *аре́нда*), ср. также укр. *орендува́ти*, блр. (*а*)*рандава́ць* (укр., блр. < ? польск.), болг. *аренду́вам*, серб. *а̀рендовати*, слвц. *árendovat*ʼ.

аре́пчик ʽхренʼ Уральск. (СРНГ : 274) // Связано с *ре́па*, *а-* вторично (Филин ЛРНГ 1966: 31).

арепьи́ мн. ʽотверстия в колесных ступицах, в которые вставляются спицыʼ орл., курск., *орепьи́* мн. ʽто жеʼ орл. (СРНГ 1: 274; 23: 335) // К *ре́пица* ʽместо, где начинается конский хвостʼ, твер. ʽместо соединения рукоятки с плетьюʼ, арх. *репе́й* ʽхвостовой отросток у позвоночных животныхʼ (СРНГ 35: 67), объясняемых как произв. от *ре́па*, ср. нем. стар. *Rübe* ʽрепаʼ, ʽрепицаʼ (см. подр. Пичхадзе НРЭ 1: 194; иначе Трубачев Эт. 1964: 8; ЕСУМ 5: 61). Слово **а**^{o} — произв. со знач. ʽто, что около места соединения (спиц со ступицей)ʼ.

а́ресить ʽподсекать лес на корню для сушки, подсачиватьʼ арх. (СРНГ 1: 274) // Неясно.

аре́ст (Д 1: 22), нар. *а́рест* (Кипарский ВЯ 5, 1956: 131), *аре́ст*, *орест*, *орешт* ʽзаключение под стражуʼ, ʽналожение запрета на чью-нибудь собственностьʼ (СлРЯ XVIII 1: 88), *арестъ* ʽарест на имущество, распоряжение об аресте на имуществоʼ 1651 (СлРЯ XI—XVII 1: 46), 1598 (Čyżewśkyj ZfslPh 22, 1953: 337) ‖ укр. *аре́шт*, диал. *оре́шт*, ст.-укр. *арештъ* XVII в., *арестъ* XVIII (ЕСУМ 1: 83), блр. *а́рышт*, *а́рэшт*, ст.-блр. *арештъ* 1578, *арестъ* 1598 (ГСБМ 1: 139), болг. *аре́ст*, с.-хорв. диал. *а̀рест* и др., словен. *arȅst*, чеш. *arest*, слвц. *árešt*, польск. *areszt*, также рум. *arést*, алб. *arrést* и др. (VWSS 1: 25; ЕРСЈ 1: 198—199) // В конечном счете из ср.-лат. *arrestum* < **ad-restum* ʽостановка, задержкаʼ, ср. *arrestāre* ʽостанавливать, задерживатьʼ (< нар.-лат. **ad-restāre*). Рус. *а́ре́ст* < ? нем. *Arrést* < ст.-франц. *arrest* (совр. франц. *arrêt*) или итал. *arresto* < *arrestum*. Рус. и блр. формы на *-шт* < польск. *areszt* < нем. Наряду с польск. посредством в данном случае возможно и укр. Укр. *аре́шт* < ? нем. (VWSS 1: 25; ЭСРЯ МГУ 1/1: 139; Фасм. 1: 85; Черн. 1: 51; Brück.: 6; ЕСУМ 1: 83; ЭСБМ

1: 157; Kl.: 31). Вместе с тем, не исключено польск. происхождение и рус. формы с *с*, поскольку засвидетельствовано ст.-польск. *arest* XVI—XVII (Kochm. 1975: 34; Sob. 1969: 146, 175; Bańk. 1: 15).

Болг. *аре́ст* < рус. (БЕР 1: 14). О путях заимств. прочих слав. слов (через нем., итал., венг.) см. Mach.: 38; Sk. 1: 57; Sn.: 19; ЕРСЈ 1: 198—199; VWSS 1: 25.

Рус. *арестова́ть* (*орестовать* 1706, см. подр. СлРЯ XVIII 1: 89) < польск. *aresztować* (рус. *с* под влиянием *арест*), ср. ст.-укр. *арештовати* 1583 (Фасм. 1: 85; ЭСРЯ МГУ 1/1: 140; Черн. 1: 51). См. также *ареста́нт* I.

ареста́нт I (Д 1: 22), *реста́нт* ʻарестантʼ арх., новг., сиб., Литва (СРНГ 35: 75), *арестант* 1704 г. (СлРЯ XVIII 1: 88) // Согласно ЭСРЯ МГУ 1/1: 140, из ст.-франц. *arrestant*, возникшего по аналогии с др. словами на *-ant* из *arrestat* ʻзадержанныйʼ, к лат. *arrestāre*, см. *аре́ст*. Нем. *Arrestant* как источник заимств. в рус. (ср. Фасм. 1: 85) отклоняется, поскольку в знач. ʻарестант, задержанныйʼ становится обычным лишь с 1722 г., более ранним знач. является ʻтот, кто задерживаетʼ, ср. аналогично чеш. *arestant* (Mach.: 38; Kl.: 31).

Блр. *арышта́нт* < рус. *ареста́нт*, с последующим притяжением к блр. *а́рышт* (ЭСБМ 1: 157). Проч. слав. назв. типа **а**° см. ЭСРЯ МГУ: там же; ЕСУМ 1: 83.

ареста́нт II ʻмелкая сушеная рыбаʼ олон. (СРНГ 1: 274) // Быть может, произв. от *аресте́га*° (ʻрыба, нанизанная на бечевкуʼ?), контаминировавшее с *ареста́нт*° I.

а́рестега ʻтонкая веревочка, бечевка, с крючком на конце, прикрепляемая к ярусу (длинной веревке); используется для ловли трески и палтусаʼ арх. (Д 1: 22), ʻтонкая веревкаʼ мурм., ʻдлинная хворостина, которой погоняют ездовых оленейʼ арх., *о́ростега* ʻтонкая бечевка с крючком на конце, которая крепится к рыболовной снасти-ярусуʼ арх., онеж., беломор., *оросте́га*, *о́ростяга*, *оростя́га* ʻто жеʼ, *о́ростега* ʻдлинная хворостина, которой погоняют ездовых оленейʼ арх., *оростя́га* ʻбечевкаʼ свердл. (см. подр. СРНГ 1: 274; 23: 345—346), *о́растега* и др. ʻкусок тонкой веревки, плетеная веревка (как коса), к одному концу кот. привязывают рыболовный крючок; а другой конец привязан к леске, к ярусуʼ Карел. (Сало СФУ 2/1, 1966: 13—14) // Вероятно, из источника типа саамН *oarrâ* ʻтонкий канат, веревкаʼ (< ʻжилаʼ), нот. *-ᵛuarvš* в *vẹrr-ᵛuarvš*(*ś*) ʻкровеносный сосудʼ, ср. также фин. (< саам.) *orro* ʻка-

нат, веревка, шнур’. Исход рус. лексемы м. б. оформлен (?) по аналогии с рус. диал. *шу́стега* ‘шест’, *ла́стега* ‘лучина’ и др. (см. подр. Там же). Вместе с тем, не исключен и иной саам. этимон — кольск. *karstı̊kk*, сев. *gārâstâk* (Niels. 1: 46), саамЛ *kārasstahka* (Grundstr. 2: 173) в знач. веревки, которой что-либо перевязывают, привязывают (Kalima FUF 16/1, 1923: 70, 71; Фасм. 1: 85—86). Он не объясняет однако отсутствие начального согласного в рус. Ср. карел. (Беломорье) *orost'oga* ‘отрезок тонкой веревки’ < рус. (Сало: там же).

арестова́ть см. *аре́ст*.

а́решник собир. ‘крупная галька, круглые мелкие камни, обычно на берегу моря, реки, озера’ арх., олон., беломор., ‘крупный песок с мелкими камешками’ печор., ‘крупный песок, галька на берегу моря’ мурман. (СРНГ 1: 274), *а́рочник* ‘каменистое дно реки’ низовья Печоры (СлНПеч. 1: 14), *а́решник*, *а́режник* собир. ‘мелкий камень, галька, каменистая почва’ арх. (АОС 1: 73), *аро́шник*, *я́решник*, *я́речник*, *я́ростник*, *я́рышник* ‘мелкие камешки, галька, крупный песок’ арх. (см. подр. СГРС 1: 22; Матвеев Эт. иссл. 1996: 230—231) // Из саам. кильд. *ārešm̥* ‘мелкий камешек, гравий’ (Итконен, см. Фасм. 1: 86), связываемого с саам. южн. *âreɢɛ̨*, *ar̨eskɛ̨* ‘каменная галька’ (Матвеев: там же). Допускается влияние на форму **а**° со стороны рус. диал. *оре́шник* от *оре́х* (СРНГ 23: 338—339; ЭССЯ 29: 80) и (для форм на *я*-) — со стороны нен. *яра* ‘песчаный’ (Матвеев: там же; МСФУСЗ 1: 29).

аре́я ‘сарай для сушки снопов’ смол. (СлСмГ 1: 83), *рея*, *ре́и* род. ед. ‘рига, овин’ зап., пск. (Д 4: 90), *ре́я* ‘рига для сушки снопов’ зап., ‘постройка без колосников для сушки снопов’ калин. (СРНГ 35: 92), *ре́я* ‘овин’ смол. (Добр.: 791) || блр. гродн., минск. *ре́я* редк., вит. *рэ́я* ‘то же’, ст.-польск. *reia*, *reja*, *reya* и др. ‘овин, помещение для хлеба’ 1611 (см. подр. СБ: 33; Urbutis Balt. 5/2, 1969: 150—151) // Ср. лит. (< лтш.) жем. *rejà*, также *rijà*, лтш. *rija* (и *rīja*) ‘рига, овин’ < п.-фин. (эст. или лив.), ср. эст. *rehi*, диал. *rei*, *rihi*, *riih* и др., лив. *rī*’, фин. *riihi*, карел. люд. *rīhi*, *rīh*, *ŕīh*, вепс. *rihi*, *ŕihi*, *rih* и др. ‘то же’ (Urbutis: там же; ME 3: 523; Fraenk.: 716; Zeps 1962: 176; Sabaliauskas LKK 6, 1963: 136; SKES 3: 783; Zink. 1984: 182, 183; Mäg. 8: 2444; Kar. 2: 121). Речь идет о возможном балт. посредстве в распространении п.-фин. слова. См. также Ан. 2005: 267.

Для рус. вполне возможно и непосредственное заимствование из п.-фин. (Фасм. 3: 463; Urbutis Balt. 5/2, 1969: 151). П.-фин. (эст.) происхождение практически несомненно для рус. *рей*, *рья*

род. ед. ‘рига, овин’ зап., пск., ‘овин хлеба, сколько сушится его зараз в риге’ пск. (Д 4: 90), *рья* ‘рига’ пск. (СРНГ 35: 324) < эст. *rei*. Ср. также рус. *ри́га* ‘сарай для сушки снопов и обмолота, крытый ток’, о кот. см. Фасм. 3: 482; Матвеев Эт. 1971: 349.

аржа́ли мн. ‘мелкие стеклянные бусы’ арх. (АОС 1: 73) // М. б. как-то связано с тур. *märǯan* ‘жемчуг’, рус. (< тюрк.) сиб. *маржа́ны* мн. ‘то же’ и т. п. (Фасм. 2: 573; Ан. 2000: 377—378). Контаминация с *аграма́нты*° ?

аржа́н ‘целебный источник’ ю.-краснояр. (ЮКС$_2$: 14) // Из тув. *aržan* ~ алт. *aržan* ‘то же’, ГО (Алтай) *Аржан*, *Аржанду* < монг., ср. п.-монг. *arašijan* ~ *rašijan* ‘целебная вода’ (< скр. *rasāyana*), маньчж. (< монг.) *арашан* то же (Рас. 1971: 156; ТМС 1: 49; Ан. 2000: 96). Ср. *арша́н*°.

аржане́ц, *арженéц*, *аржени́к* ‘растение из семейства злаков, похожее на рожь, Alopecorus geniculatus’ (Д 1: 22), *оржа́нец* ‘тимофеевка луговая Phleum pratense L.’ пск., смол., рост., *оржане́ц* ‘пырей бескорневищный’ ср.-урал., свердл., *оржа́ник* ‘пырей’, *оржани́к* ‘тимофеевка луговая’ моск., ‘костер безостный’ тобол., *орже́ник* ‘сорное растение (пырей, тимофеевка)’ уральск. (см. подр. СРНГ 23: 340, 341, 342) // Из **ръжаньць* (*-еньць*, *-еникъ*) от *ръжанъ* ‘ржаной’, ср. диал. *аржано́й*, *оржано́й*, к *рожь* < прасл. **rъžь* (Фасм. 1: 86; 3: 493—494).

Арзама́с I, назв. города (основан в 1558 г.) // Морд. происхождения. Согласно Попову, от морд. ИС *Арземас* (*Арзамас*, *Орземас*, аналогично *Вечкомас*, *Вешкомас*, *Инемас*, *Полдомас* и др.), кот. неоднократно упоминается в писцовых книгах и т.п. источниках XVII в. Это ИС объясняется им от мордЭ *арсемс* ‘думать, намереваться’, ‘желать’ (ЭрзРВ: 58), мордМ *арьсемс* ‘думать, решать, считать’, *арьсемс пара* ‘желать добра’ (МокРВ: 45): *Арземас* = ‘желанный’ (РР 1, 1968: 75—77; Эт. 1967: 123; см. также Посп. 1998: 43; Климкова РООР 1994: 17—21; ср. Татищ. 1979: 165, с пояснением *Имя Арзамас татарское — желание*), см. также *арт*. Тем самым отклоняется этимол. Паасонена: **А**° из мордМ *Eŕźamas* от *eŕźa* ‘эрзя-мордвин’ (Фасм. 1: 86). См. также Смол. 2002: 23.

арзама́с II ‘бранное слово’ волог. (СРНГ 1: 274) // Ср. *Арзама́с*° I ?

арзи ‘молочная водка двойной перегонки у калмыков’ (Д 1: 21) // К *арса́*° I.

ари́йцы, также *а́рии* мн., *ари́ец* ед., — назв. народов, принадлежащих и.-иран. (в уст. употреблении — всей и.-е.) языковой общности; назв. «высшей (*арийской*) расы» (у нацистов): о ней в 1881 г.

заговорил Р. Вагнер, причем роль неарийцев выпала евреям (Kl.: 30) // По́зднее заимств. из нем. *Arier* ʻариецʼ (1770), *arisch* ʻарийскийʼ, ученых образований на основе греч. (Геродот) Ἄριοι мн. ʻарииʼ. Последнее иран. происхождения, ср. авест. *airya*-, др.-перс. *ariya*- ʻариец, иранец; арийский, иранскийʼ (см. подр. Kl.: 30), др.-инд. *ā́rya*- ʻариец; принадлежащий к одной из высших каст обществаʼ < и.-иран. **ắri̯a*- ʻариецʼ (в отличие от неарийцев — аборигенов территорий, занятых индоиранцами) = ? ʻоказывающий гостеприимство чужомуʼ (но ср. Бенв. 1995: 242). Ср. **ắri̯ana*- ʻарийскийʼ, откуда **āllon*, фольк. самоназвание осетин (см. *ала́ны*), а также — из **ắri̯ānām* род. мн. — ср.-перс. *ērān*, *ērān-šahr* ʻстрана иранцевʼ (ЭСИЯ 1: 222—223), ср. рус. *Ира́н* как назв. Персии (Оранский ОИЯ ДИЯ 1979: 10—11; PersLES 1991: 49—50; см. также Жур. 2005: 40—41). Сомнительна попытка сопоставления иран. *airya*- ʻарийскийʼ и рус. *ирей*, *вырей*, *вырай* (Эд. 2002: 172; ср. ЭССЯ 8: 237).

Из нем. происходят также укр. *арі́єць*, *арі́йський*, словен. *árijec*, *árijski* и т. п. слав. факты (ЕСУМ 1: 84; Sn.: 20).

ари́на I ʻгриб Agaricus Necator, чернушка, чернухаʼ влад., ʻгруздьʼ, *ори́на* ʻгриб подберезовикʼ моск., ʻгруздьʼ (СРНГ 1: 274—275; 23: 342—343 — знач. ʻгруздьʼ без указания места) // Тождественно ИС *Ари́на* (Мерк. 1967: 186), см. *ари́на* II.

ари́на II: *ари́на бесполдённая* ʻбезнадежно глупая бабаʼ курск. (СРФ: 32) // От ИС *Ари́на* (Там же), нар. варианта ИС *Ири́на*, греч. происхождения (см. ЕСУМ 2: 316, s. v. *Іри́на*).

арист см. *а́ист*° I, *а́рлист.*

аристокра́т ʻвельможа, знатный боярин; приверженец аристократического правленияʼ (Д 1: 22), *аристократ*, *ористократ* 1724 ʻпредставитель аристократического по форме правительстваʼ, ʻпредставитель родовой знатиʼ, ʻсторонник аристократической партии во Франции эпохи революцииʼ (СлРЯ XVIII 1: 90) // Из франц. *aristocrate* 1550 и, видимо, нем. (< франц.) *Aristokrate* (Фасм. 1: 86), кот., как и франц. слово, после 1789 г. стало также назв. противников революции (Kl.: 30). Франц. (через лат.) < греч. ἀριστοκράτης, ср. *аристокра́тия*°.

Через рус. заимствовано болг. *аристокра́т* и, возможно, укр. *аристокра́т* (БЕР 1: 14; ЕСУМ 1: 84), см. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 140.

аристокра́тия ʻправление, где верховная власть в руках вельмож, особого высшего сословия; само сословие этоʼ (Д 1: 22), *аристо-*

кра́тия 1716, *аристократиа* ʽаристократическая форма правления’, ʽвысший привилегированный слой общества’ (СлРЯ XVIII 1: 90) // Из нем. *Aristokratie* < франц. *aristocratie* < лат. *aristocratia* < греч. ἀριστοκράτεια от ἄριστος ʽ(наи)лучший, знатнейший’ и произв. от κρατέω ʽвластвую’. Ударение в **а**° м. б. обусловлено влиянием рус. *аристокра́ция* (1685) < польск. *arystokracyja* XVI в. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 141; Sob. 1969: 176; ср. Фасм. 1: 86) < нем. (или лат.).

Ср. укр. *аристокра́тія* < рус., но ст.-укр. *аристокрація* XVII в. < польск. (ЕСУМ 1: 84). Болг. (Ботев) уст. *аристокра́ция* выводится из рум. *aristocrație* < франц. (БЕР 1: 14—15), но можно допустить и заимств. из рус. *аристокрация*, ср. болг. *аристократия* < рус. **а**° (Там же). О проч. слав. фактах, в том числе словен. *aristokracȋja*, чеш. *aristokracie*, см. ЭСРЯ МГУ 1/1: 141; Sn.: 20; SESJČ: 84.

а́рить см. *арь*.

арифме́тика (Д 1: 22), *арифметика*, *аритметика*, *ариѳметика*, *аретьметика*, *арихметика*, *арефметика*, *ариѳметикия* (СлРЯ XVIII 1: 90—91), *арифметика*, *артеметика* ʽарифметика’ 1627, *арифмитикия* ʽкнига, содержащая учение о числах, о движении планет’ 1656, *арифматикия* ʽто же’ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 47), *ариѳмитикия* XV в. (Черн. 1: 51) ‖ укр. *арифме́тика*, ст.-укр. *арифмитикия* XV в., *аритметика* XVI в., *ариѳметика* 1627 (ЕСУМ 1: 84), блр. *арыфметика* 1933, ст.-блр. *аритметика* 1517 (ЭСБМ 1: 157) // В форме *ариѳмитикия* = ст.-укр. *арифмитикия* заимствовано книжным путем из греч. ἀριθμητική (τέχνη) ʽискусство счета, учение о числах’, связанного с ἀριθμός ʽчисло’. В рус. яз. это слово пришло из Юго-Западной Руси. В совр. форме (и ее вариантах XVIII в.) может быть результатом скрещения более раннего *ариѳмитикия* с заимств. из лат. (< греч.) *arythmētica* или польск. (< лат.) *arytmetyka* XVI (Bańk. 1: 17). Не исключено, что такое скрещение произошло сначала на укр. почве. Ср. ст.-блр. (< лат. или польск.) *аритметика*, в отличие от блр. *арыфме́тыка*, кот. возникло под рус. влиянием (ЭСБМ 1: 157; ЕСУМ 1: 84; ЭСРЯ МГУ 1/1: 142; Черн. 1: 51; HW 1963: 15, 21, 32, 59; Leem. 1976: 37). В Фасм. 1: 86 форма *ариѳмитикия* не учитывается.

Болг. *аритме́тика*, с.-хорв. *аритмѐтика*, словен. *aritmẹ́tika*, чеш. *aritmetika*, польск. *arytmetyka* обнаруживают *m*/*t*, так или иначе (в том числе через нем. *Arithmetik*, франц. *arithmétique*) обусловленное лат. *arythmētica* и/или произношением греч. θ как *t*(*h*) (см. БЕР 1: 15; SESJČ: 84; Sn.: 20; Kl.: 30).

а́рия ʽпесня в один голос’ (Д 1: 22), 1710-е, *ариа* 1738 ʽария’, ʽмелодия, мотив’ (СлРЯ XVIII 1: 91) // Из итал. *aria* ʽария, мелодия’ (Фасм. 1: 86), также ʽвоздух’, ʽвид, внешность’, далее к лат. *āēr* < греч. ἀήρ, см. *а́ер*. Музыкальное знач. мотивируется тем, что воздух — среда для перемещения звука (ср. Kl.: 30 — о нем. *Arie* < итал.). Правдоподобнее выглядит этимол., согласно кот. знач. ʽария’ развилось из знач. ʽманера’ (GrRob 1: 218, 220, 222); возможно, что итал. *aria* ʽария’ (< ʽманера, способ’) < ст.-франц. *aire* ʽрод, вид, сорт’. Ср. в отношении знач. нем. *Weise* ʽспособ, манера’ и ʽнапев’, аналогично словен. *vîže* < ср.-в.-нем. *vīse* > нем. *Weise* (см. Sn.: 20 — по поводу словен. *árija* < итал.). О проч. слав. и т.п. данных и деталях их объяснения см. Черн. 1: 52; ЭСРЯ МГУ 1/1: 143; ЕСУМ 1: 85; Bańk. 1: 15.

а́рка I ʽгольян’ см. *ар*.

а́рка II ʽперекинутая через промежек дуга, перемычка, свод стеной’ (Д 1: 22), *арка* ж. 1769, *арко* 1709, *арк* 1705, *аркус* м. 1718 ʽарка’ (СлРЯ XVIII 1: 91) // Совр. форма возникла уже на рус. почве, *арко* и *арк* заимствованы из итал. *arco* и франц. *arc*, в форме *arcus* непосредственно из лат. *arcus* ʽарка’ < ʽдуга, свод’, ʽлук (оружие)’ (Там же), ср. также (?) ст.-польск. (< лат.) *arkus* наряду с совр. *ark*. В Черн. 1: 52 для **а**° допускается посредство укр. *а́рка*, что сомнительно. Укр. < рус. (ср. ЕСУМ 1: 84), из рус. также блр. *а́рка* (ЭСБМ 1: 148). Ср. *арку́ш*°.

арка́да ʽцелый ряд, порядок перемычек, сводов, иногда со столпами; переходы под сводами, сводчатые переходы’ (Д 1: 22), *аркада* ж. 1742, *аркад*, *оркад* м. ʽарочная галерея’ (СлРЯ XVIII 1: 91) // Из франц. *arcade* < итал. сев. (Ломбардия, Пьемонт) *arcada* (DDM: 38), ср. литер. *arcata* ʽарка, свод, аркада’ — обособившуюся форму ж. к *arcato* ʽимеющий своды, арки’, PPP от *arcare* ʽгнуть или сгибать в дугу’, от *arco* ʽдуга, арка’, см. *а́рка* II. Для рус. допускают также посредство нем. (< франц.) *Arkade* 1684 (Фасм. 1: 86; Batt. 1: 618; Kl.: 30). Из итал. через франц. и/или нем. заимствованы с.-хорв. *arkáda*, словен. *arkâda*, чеш. *arkáda*, слвц. *arkáda*, польск. *arkada* (Sk. 1: 60, 61; Sn.: 20; SESJČ: 84). См. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 143.

аркалу́к см. *архалу́к*.

аркалы́к ʽчересседельник’ перм. (Д 1: 22), *арка́лык*, *аркалы́к* ʽто же’ перм., урал. (СРНГ 1: 275) // Из тат. *arqalyq* ʽчересседельник, ремень, привязываемый к оглобле’ < *arqa* ʽспина, часть спины между лопатками’ + суфф. *-lyq* (Фасм. 1: 86; Радл. 1: 290; ЭСТЯ 1: 174—175; EDAL: 311; СИГТЯ: 267), см. также *архалу́к*.

арка́н ʻвсякая веревка, вервьʼ, ʻпривязь коннскаяʼ, ʻверевка, захлеснутая петлею, удавкою, для ловли конейʼ вост. (Д 1: 22—23), ʻверевка из кожи, конского волосаʼ краснояр., ирк., Якут., астрах., дон. (СРНГ 1: 275), также в арго маклаков — *аркан* ʻшейная цепочкаʼ (Дмитр. 1962: 492), *арканъ* ʻконская привязьʼ, ʻверевка с петлей для ловли лошадей или поимки и конвоирования людейʼ (СлРЯ XVIII 1: 91), с 1654 г. (Астрахань, см. СлРЯ XI—XVII 1: 47) || укр. *арка́н*, *орка́н*, ст.-укр. *арканъ* XVIII в. (ЕСУМ 1: 148), блр. *арка́н*, польск. *arkan* XVII в. (VWSS 1: 27—28) // Ср. тат., кр.-тат. *arqan* ʻканатʼ, казах. *arqan* ʻволосяная веревкаʼ и др. < тюрк. *arqy*- ~ *arqa*- ʻплести, вязатьʼ (+ суфф. -*n*); не исключено и членение **ar*- ʻто жеʼ + суфф. -*qan* (Фасм. 1: 86; ЭСТЯ 1: 176; Räs.: 26; ЕСУМ 1: 85; Doerf. 2: 42; Ан. 2000: 225; Черн. 1: 52). В рус. из тат. и (поскольку старшая фиксация **а**° относится к Астрахани, см. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 175) из источника типа ног. *arqan* ʻарканʼ (тюрк. факты см. ЭСТЯ 1: 175).

Укр. **а**°, вероятно, из кр.-тат. В блр. из укр. или из рус. (ЭСБМ 1: 148). Болг. *арка́н* < рум. *arcan* (Kiss StSlASH 10/3-4, 1964: 65), едва ли из рус. (ср. БЕР 15; VWSS 1: 28). Польск. *arkan* < ? вост.-слав. (ср. Brück.: 7); согласно Стаховскому, непосредственно из тат. (StachowskiS LWGT 1995: 161 — тат. *arkan* < ? *ar*- ʻловитьʼ + суфф. -*kan*).

арка́р см. *архáр*

а́ркать см. *áргать*.

аркебу́з, *аркебу́за* ʻружье, пищаль, мушкетʼ (Д 1: 23), *аркебузъ* ʻружье с фитилем у пехотинцаʼ 1711, *аркобузъ*, *аркабусъ*, *аркабосъ* ʻфитильное ружьеʼ XVI—XVII вв. (Одинцов Эт. 1986—1987: 172), *аркобузъ* ʻручное огнестрельное оружиеʼ 1589, в Строг. лет. под 1582 г. (Срз. 1: 27; СлРЯ XI—XVII 1: 47) || укр. *аркебу́з*, *аркебу́за*, *гаркебу́з*, ст.-укр. *гаркабузъ* 1564, *аркабузъ* 1572, ст.-блр. *аркабузъ* сер. XVI, польск. *arkabuz* 1544, *arkebuz*, уст. *arkiebuz*, *arkebuza*, *harkabuz*, чеш. *arkebuza* и др. (ЕСУМ 1: 85) // В конечном счете из ср.-в.-нем. *hâkenbüchse* ʻаркебузаʼ = ʻпушка с крюкомʼ, ср. *hâken* ʻкрюкʼ + *büchse* ʻпушкаʼ (показательно польск. *hakownica* ʻаркебузаʼ). Отсюда итал. *arcobugio*, *archibugio*, *archibuso*, для кот. принимается народно-этимологическое притяжение к *arco* ʻлук, аркаʼ, см. *áрка*, и (в случае с *archibuso*) *buso* ʻотверстиеʼ (ср. Batt. 1: 620). Из нем. также ст.-франц. *haquebuse*, *hacquebute*, *harquebuche*, франц. *arquebuse*, где *r* — следствие итал. влияния (DDM: 42; GrRob 1: 548).

Одинцов (Эт. 1986—1987: 173) предпочитает исходить из франц. *arc à buse*, букв. ʿлук с дуломʼ, что лучше соответствует истории реалии: сначала орудие для пускания стрел и уже затем пуль. Этимологически, однако, данное толкование неприемлемо.

Ст.-рус. *аркобузъ*, *аркабусъ*, *аркабосъ* наряду со ст.-укр. и ст.-блр. фактами (или через их посредство) скорее всего из польск. *arkabuz* (XVI в., см. Leem. 1976: 37) < итал. (согласно Brück.: 6 — из франц.). Рус. и укр. формы с *е* во втором слоге заимствованы через польск. из франц. или из нем. *Arkebuse* (< франц.), откуда чеш. *arkebuza* (Фасм. 1: 87; ЕСУМ 1: 85; ЭСРЯ МГУ 1/1: 143—144; SESJČ: 84; Одинцов Эт. 1986—1987: 171—174).

Ср. рус. *аркебузировать* ʿрасстрелятьʼ 1715, *архибузировать* 1706, *аркибузировать* 1715 ʿто жеʼ < нем. *arkebusieren* (Фасм. 1: 87), стар. *arquebusieren* (*archi*-), швед. *arkebusera* ʿто жеʼ (СлРЯ XVIII 1: 91—92; Hellqu. 1: 31) < франц. *arquebuser*. См. *аркебузада*.

аркебузада ʿпримочка для огнестрельных ранʼ кон. XIX в. (Одинцов Эт. 1986—1987: 175) // Из франц. *arquebusade* ʿвыстрел из пищалиʼ от *arquebuser* (DDM: 42; см. *аркебýз*), с изменением знач. уже в рус.

Арктика см. *арктикъ*.

арктикъ ʿполярный круг, северный полюсʼ 1263 (СлРЯ XI—XVII 1: 47) // Из греч. ἀρκτικός ʿарктический, северныйʼ от ἄρκτος ʿмедведь, медведицаʼ, ʿсозвездие Большой Медведицыʼ, ʿсеверный полюсʼ (о греч. словах см. Fr. 1: 141—142). Независимо от этого слова из греч. усвоены связанные с научными знаниями Нового времени неадаптированные прил. *арктик* 1698 (отсюда *арктиков* 1718), *арктикон* 1710 ʿсеверный (полюс)ʼ (СлРЯ XVIII 1: 92), последнее из греч. ἀρκτικόν ср. р. Из греч. и сущ. *А́рктика*, ср. с новогреч. Ἀρκτική. См. еще *аркти́чный*, *аркуда*, *антарктикъ*, *Арте́к*.

аркти́чный, *аркти́ческий* ʿсеверный, полунощныйʼ (Д 1: 23), *аркти́ческий* 1710, *арктичный* 1718 (СлРЯ XVIII 1: 92) // Ср. франц. *arctique*, нем. *arktisch* < лат. *arcticus* < греч. ἀρκτικός (ЭСРЯ МГУ 1: 144; DDM: 40), см. *арктикъ*. В форме *аркти́чный* < ? польск. *arktyczny* XVIII (Bańk. 1: 16; Варш. сл. 1: 58). Неадаптированное *арктикус* (*арктыкус*) ʿсеверный (полюс)ʼ 1698 (СлРЯ XVIII 1: 92) < лат. *arcticus* < греч. Рус. *аркты*- предполагает посредство польск. *arktycus* или укр. (< польск.) *арктыкус* (Там же; ср. Leem. 1976: 90).

аркуда ʿмедведьʼ XVI в. ~ 1418, *аркудою — медведемъ*, *аркудеасъ — медведь*, *аркуда — медведица* XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1:

47) // Ср. новогреч. ἀρκοῦδα ʽмедведь, медведица’, к греч. ἄρκτος ʽмедведь’.

арку́ш ʽлист бумаги’ ворон., орл. (Д 1: 23), Литва, Латвия (СРНГ 1: 276) || укр. *а́ркуш*, ст.-укр. *аркушъ* 1570, блр. *а́ркуш*, ст.-блр. *аркушъ* 1557 (ЕСУМ 1: 86) // Ю.-рус. **а**° из укр. *а́ркуш*, кот. наряду с блр. словом из польск. *arkusz* XVI в. < ср.-лат. *arcus* = лат. *arcus* (см. *а́рка*) в позднем знач. ʽсложенный/согнутый лист бумаги’, что аналогично развитию знач. у нем. *Bogen* ʽлук, дуга’, ʽлист (бумаги)’ (Фасм. 1: 87; Bańk. 1: 16; в ЕСУМ 1: 86 вслед за Булаховским допускается нем. влияние на ср.-лат.). В рус. говоры Прибалтики слово пришло из польск.

Ср. без *-us* латинизмы с.-хорв. *ȁrak* (*àrak*), род. *ȁrka*, чеш. *arch*, ст.-чеш. *ark*, слвц. *hárok* ʽлист (бумаги)’ (VWSS 1: 28; согласно Mach.: 38, чеш. и слвц. < ср.- в.-нем. **arc* < лат.). Упоминаемое в VWSS 1: 28 болг. *а́рка* ʽсвод’ < рус. *а́рка*° (БЕР 1: 15).

арле́йка ʽутка-морянка’, ʽчеловек с громким хриплым голосом’ арх. (СГРС 1: 22) // Из *алле́йка*°, *рл* < *лл* (МСФУСЗ 1: 26—27).

арлеки́н ʽодно из потешных лиц пантомимы’, ʽшутник и проказник, в обтяжной, пестрой, из лоскуточков набранной одежде, иногда с бубенчиками’ (см. подр. Д 1: 23), *арлеки́н* 1738, *харликин*, *херликин*, *герликин* 1720-е, *гарлекин*, *гарликин*, *арлики́н* 1709 (СлРЯ XVIII 1: 92) // Из зап.-евр. яз. Не исключено посредство польск. *arlekin* (Варш. сл. 1: 58). Ср. франц. *arlequin* ʽкомедийный шут, весельчак’, *Harlequin* (ИС театрального персонажа), итал. *arlecchino* ʽмаска шута в комедии дель арте’ и, видимо, нем. (< франц.) *Harlequin* (Фасм. 1: 87; Там же; ЭСРЯ МГУ 1/1: 144). Далее ср. ст.-франц. *Hellequin*, ИС главы злых духов, и итал. *Alichino*, ИС дьявола в «Inferno» Данте. Связь со сферой дьявольского со временем была утрачена. Взаимные отношения франц. и итал. фактов (направление заимств.) и их происхождение не очень ясны (см. подр. GrRob 1: 538; DDM 1: 41; Kl.: 289; Batt. 1: 661).

а́рлист ʽаист’ пск. (СРНГ 1: 276) // Возможно, результат контаминации *а́ист*° I и орнитонимов типа блр. диал. *га́рыст*, *га́рус*, *га́рист*, укр. диал. *га́рист*, также *га́йстер* и др. ʽаист’ < польск., см. *ага́руст*. Сходное объяснение возможно и для пск. *алист*, *арист* ʽто же’ (СДЭС 1: 96).

арля́ный ʽочень холодный, ключевой’ калуж. (СРНГ 1: 276) // М. б., из *горля́ный* от *го́рло*, ср. влад. *го́рло* ʽручей в болоте’ (СРНГ 7: 41), диал. *жерело́* (о последнем см. Фасм. 1: 48).

арма́да I ʽогромный военный флот в море’ (Д 1: 23), *гишпанская армада* ист. ʽНепобедимая Армада’ нач. XVIII в. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 144—145; СлРЯ XVIII 1: 92) // Ср. исп. *armada* ʽфлот’, ʽэскадра’ (< лат. *armāta*, см. *армада* II), в особенности как назв. большого флота, снаряженного Испанией в 1586—1588 гг. против Англии — *La Armada Invencible*. Допускается франц. посредство (СлРЯ XVIII 1: 92), ср. франц. *armada* < исп. (DDM: 41). См. *армада* II.

армада II ʽармия (сухопутная или морская)’ 1709, *армата* ʽто же’ 1710, *гармада* ʽвоенный флот’: *писано… о гармадѣ Венецкой* 1697 (СлРЯ XVIII 1: 92) || с.-хорв. стар., диал. *armáta* ʽвойско’ XIV в., ст.-польск. *armata* ʽвоенный флот’ XVI в. (VWSS 1: 29; Brück.: 7) // Ср. итал. *armata* ʽфлот’, ʽармия’, венец. *armada* ʽфлот’ < ср.-лат. *armata*, лат. *armāta* собир., исходно субстантивир. лат. *armāta* ж., -*us* м. ʽвооруженный’, PPP от *armāre* ʽвооружать’, ср. *arma* ʽоружие’ (VWSS 1: 29).

К венец. могут быть возведены также болг. (< новогреч.) *армада* ʽвоенный флот’ (БЕР 1: 15), с.-хорв. *armáda* ʽвойско’ XVII в., ʽфлот’, словен. *armȃda* (Sn.: 20), чеш. *armáda* ʽфлот’ XVI в., ʽармия’, слвц. *armáda* ʽармия’, кот. обычно выводят — тоже обоснованно — из исп., см. *арма́да* I (VWSS 1: 29; Sk. 1: 61; Mach.: 38; SESJČ: 84). Для ст.-польск. *armata*, с.-хорв. *armáda* и зап.-слав. фактов не исключено посредство нем. *armat*, *armade* ʽвоенный флот’ (ср. Kl.: 31).

Рус. **а**° может происходить непосредственно из итал. (VWSS 1: 20), но нельзя исключить и польск. (Leem. 1976: 37; согласно СлРЯ XVIII 1: 92 также голл. и швед.) посредство. Непонятно *г*- в *гармада*, кот. в Дневнике П. А. Толстого передает венец. *armada*, итал. *armata* (Томассон ScSl 21, 1975: 75—76).

армади́л ʽмлекопитающее Южной Америки, панцырник, латник, броненосец’ (Д 1: 23) // Из франц. *armadille* < исп. *armadillo*, уменьш. от *armado*, букв. ʽвооруженный’ (DDM: 41), см. *армада* II. Ст.-рус. *армадилио* ʽто же’ (Leem. 1976: 37), видимо, прямо из исп. Посредство польск. *armadyl* (Там же) сомнительно.

арма́й ʽразбойник’ оренб., ʽхулиган, буян, озорник’ оренб., южн.-урал., ʽшалун’ южн.-урал., *арма́йка* ʽхулиганка, озорница, шалунья’ урал., *арма́ить* ʽразбойничать, буянить’ оренб. (Д 1: 23; СРНГ 1: 276), *армай* ʽпалач’ 1774 (Попов ЛРНГ 1966: 15) // Из тат. и/или из мар., ср. тат. *армай* ʽнадсмотрщик, палач’, мар. (< тат.) *армай* ʽбуян, забияка, разбойник, палач’ (Там же; Горд. 1: 147).

армакчи́ ʻразновидность веревки’ Алт. (АлтСл 1: 28) // Из алт. *artaqčy*, куманд. *artaqčy* ʻверевка (волосяная)’ (Баск. 1972: 202) < монг., ср. п.-монг. *arγamǯi* ʻаркан’, монг. *аргамж* ʻкожаная веревка’ (Ан. 2000: 97; Räs.: 25; Doerf. 1: 121—122; ЭСТЯ 1: 172). Возможна опосредованная связь с *арка́н*°.

арма́н I ʻтайга’ ср.-приирт. (ССрИрт 1: 19) // Из тат. диал. *orman*, казах. *orman* ʻлес’ (ЭСТЯ 1: 472—473), ср. более известное рус. сиб., южн.-урал. *урма́н* ʻтайга, лес’ < тат., башк. *urman* ʻлес’ (Ан. 2000: 590; СИГТЯ: 95, 110). См. также *арма́нь*.

арма́н II ʻток для молотьбы’ новорос., *орман* ʻто же’ Крым (СРНГ 1: 276, 23: 344) // Вариант более известного *гарма́н* ʻмолотьба волами, запряженными в каменные катки или возы, нагруженные камнями’ новорос., ʻток для молотьбы лошадями’ «в горной России», *орман* ʻток для молотьбы’ Крым (СРНГ 6: 143), укр. *гарма́н* ʻток’, диал. *гарма́нка* ʻкаток для молотьбы’, происходящих из кр.-тат. источника, тождественного тур. *harman* ʻток, молотьба’ < перс. *ḫarmen*, *ḫirmen* (ЕСУМ 1: 474; Шип.: 115; Радл. 2: 1673; Räs.: 154).

арма́нь ʻберезовый лес у реки’ тул. (СРНГ 1: 276) // Из тюрк., ср. *арма́н*° I (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229; Радл. 1: 1077). Слово **а**° или обнаруживает более глубокую степень адаптации или прошло некое (ф.-угор.?) посредство.

арма́р ʻклеть’ пенз. (СРНГ 1: 276) // Можно предположить опосредованную связь с материалом, приводимым s. v. *армаръ*°. Ср. франц. *armoire* ʻшкаф’. Но преемственность с *армаръ* для **а**° маловероятна.

армаръ, *армарии* ʻпоставец, шкаф’ XI в. (Срз. 1: 27; СлРЯ XI—XVII 1: 47) // Из ср.-греч. ἀρμάριον < лат. *armārium* ʻшкаф’ (от *arma* ʻоружие’ в знач. ʻинструменты, утварь’). Связанные с последним ср.-лат. *armaria*, *almaria* стали прямым или опосредованным (ср. ср.-в.-нем. *almer*, *almaere*, нов.-в.-нем. *almer*) источником ряда слов в ю.- и зап.-слав. яз.: ст.-блр. (< польск.) *армария* XVII в., *альмария* 1568 ʻшкаф’ (ГСБМ 1: 142), ст.-польск. *almarja*, с.-хорв. *ȁрмāр*, чеш. *almara* и проч. (VWSS 1: 28—29; Mach.: 35).

армастабить ʻлюбить’ Эстония (СРНГ 1: 276) // Ср. эст. *armastama* ʻлюбить’, *armastab* ʻлюбит’.

арма́та I ʻкрестьянская сходка’ костр. (СРНГ 1: 276) // Не совсем ясное преобразование известного в южн. говорах *грома́да* ʻто же’ (СРНГ 7: 149), ср. литер. *грома́да*, укр. *грома́да* ʻобщество, группа’, ʻсобрание крестьян’ и др. (ЕСУМ 1: 148). Может быть не случайным сходство с *армата*° II (контаминация?).

армата II, *гармята* ʽпушка’ 1666 (СлРЯ XVIII 1: 92), *армата*, *гармата* ʽартиллерия’ 1659, *арматный* прил. 1654 (СлРЯ XI—XVII 1: 47) || укр. *гарма́та*, диал. *арма́та*, ст.-укр. *з гарматъ* 1494 (ЕСУМ 1: 475), блр. *гармата*, ст.-блр. *гармата*, *ормата* XVI в. (ЭСБМ 3: 61), польск. стар. *armata* XVIII ʽорудие, пушка’, ранее ʽартиллерия’, ʽвоенный флот’ XVI, диал. *harmata* (VWSS 1: 29; Brück.: 7; Öhmann FS Vasmer 1956: 360) // В конечном счете из ср.-лат. или итал. *armata*, см. очень близкое *армада*° II. Поскольку знач. ʽпушка’ в польск. позднее, рус. **а**° в этом знач. из укр. и/или блр.; в знач. ʽартиллерия’ рус. слово м.б. и из укр. и из польск.

Блр. < польск. < итал.; укр. < ? итал. (Рудницкий, см. ЭСБМ 3: 61). Польск. *harmata* < укр.

арма́тор ʽснаряжающий на свой счет торговое или промысловое судно’ (Д 1: 23), *арматор* 1715, *арматер* 1707 ʽлицо, снаряжающее вооруженное судно для захвата купеческих кораблей неприятеля’, ʽсамо это судно’ (СлРЯ XVIII 1: 92) // Из франц. *armateur*, нем. (< франц.) *Armateur*, ср.-лат. *armator* от *armare* в знач. ʽснаряжать’ (Там же; Фасм. 1: 87; DDM: 41), см. *армада* II, *армату́ра*. Ср. также польск. *armator* XVIII в. (Bańk. 1: 16). Тур. *armador* < итал. венец. *armador* ʽone who fits out a ship’ (Eren 1999: 18).

армату́ра ʽвспомогательные строительные сооружения’ совр.; ʽвооружение, военные доспехи’, ʽживописное, резное, лепное изображение оружия, военных, доспехов’, ʽукрашения и обстановка родовых гербов’ (Д 1: 23), *раматура* 1736, *арматура* 1703 ʽпредметы воинского вооружения, доспехи’, ʽархитектурно-декоративные изображения’, *императорская арматура* ʽрегалии, знаки императорского достоинства’ (СлРЯ XVIII 1: 92) || укр. *армату́ра* ʽоборудование, приборы, украшения в виде оружия’, ст.-укр. *арматура* ʽоружие, вспомогательные военные сооружения’ 1634 (ЕСУМ 1: 86) // В рус. из ст.-укр. (< польск.) и польск. *armatura* в знач. ʽизображение оружия на гербе’ < ср.-лат. *armatura* (= лат. *armātūra* ʽвооружение’) или итал. *armatura* ʽвооружение’, ʽдоспехи’, ʽстроительная арматура’ (Фасм. 1: 87; СлРЯ XVIII 1: 92; ЭСРЯ МГУ 1/1: 145), далее см. *армада* II, *армата* II.

Из проч. слав. данных ср. чеш., польск. (< ср.-лат.) *armatura*, словен. (< нем. *Armatur* < итал.) *armatûra* (SESJČ: 84; Sn.: 20; Bańk. 1: 16).

Арме́ния — назв. страны в Закавказье, ст.-слав. **Арменига** // Из греч. Ἀρμενία ʽстрана между Малой Азией и Каспийским морем’ < др.-перс. (впервые в наскальной надписи 521 г. до н. э. возле перс. го-

рода Керманшаха) *Armaniya*-, *Armina*- (Фасм. 1: 87; Посп. 1998: 44; Аг. 2000: 53). Через греч. и лат. (< греч.) *Armenia* данное назв. стало общеизвестным, ср. франц. *Arménie*, нем. *Armenien*, чеш. *Armenie* и проч. См. *армя́нский*.

арменская *икра* ʽикра из овощей’ 1676 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 57) // От *армея*° или непосредственно от заимств. из болг. *арме́ен*, произв. от болг. *арме́я* (ср. БЕР 1: 15).

армеуты мн. ʽнасмешливое название офицеров’ 1897 (Куприн, см. Киш StSl 6, 1960: 267) // Окказионализм, возникший из *армее́ц* ʽслужащий в армии, негвардеец’ под влиянием *арнау́т*° I (Там же), см. *а́рмия*.

армея ʽпринятое в монастырях название некоторых видов пищи (солений)’ 1649 (СлРЯ XI—XVII 1: 47), *армеа* ʽрассол’ (Срз. 1: 29) // Ср. болг. *арме́я* ʽкислая капуста’ < новогреч. ἄρμη, ранее ἅλμη ʽсоленая вода’ от ἅλς, -ος ʽсоль, море’ (БЕР 1: 15; РРОДД: 19).

армизо́н, *арвизо́н* ед., *армизо́ны* мн.ʽсказочный народ, живущий где-то за морями и имеющий «неразменные армизонские деньги»’, ʽзнающий, способный на всякое дело человек’, *армизо́нский* ʽпринадлежащий армизонам’ новг. (СРНГ 1: 270, 276) // Связано с *фармазо́н*, также *фармасо́н* ʽвольнодумец и безбожник’ (Д 1: 186), *фран-масон* (Пушкин), польск. *farmazon* XVIII в. < франц. *franc-maçon* ʽфранк-масон’, *franc-mason* 1737, букв. ʽвольный каменщик’ (ср. англ. *free mason* = франц. *maçon libre*, DDM: 315). Ср. также новогреч. φαρμασόνος < итал. *frammassone* (Фасм. 4: 186; Brück.: 118).

а́рмия (Д 1: 23), *а́рмия* 1711, *армеа* 1720-е, *армей* ж. нескл. 1710, *армея* 1706, *армѣя* 1704 (СлРЯ XVIII 1: 93) || укр. *а́рмія*, ст.-укр. *армея* 1627 (ЕСУМ 1: 86), блр. *а́рмія* (ЭСБМ 1: 149), польск. *armia* // Ср. нем. (< франц.) *Armée* нач. XVII в., франц. *armée* 1360 (GrRob 1: 541), субстантивир. PPP ж. к *armer* ʽвооружать’ (как лат. *armāta* к *armāre*), см. *армада* II. Рус. формы с *е*/*ѣ* выводят из франц. и/или нем. (указывают также на голл. *armée*, швед. *armé* < франц., см. Черн. 1: 52), толкуя -*ия* как рус. новообразование по аналогии с др. словами на -*ия* (Фасм. 1: 87; ср. ЭСРЯ МГУ 1/1: 145). Следы формы с *е* сохраняются в произв. *арме́йский*, *арме́ец*, блр. *арме́йскі*, *арме́ец*. Нельзя исключить иных путей диффузии слова в рус. (ср. HW 1963: 17, 21, 60): *армея* (-*ѣя*, -*еа*) < ст.-укр., *а́рмия* < польск. (Кравчук ВЯ 4, 1968: 122; БВК 1972: 101—102; Bond 1974: 35) или укр. Гласный *і* на месте *е* мог появиться именно в укр. (ср. VWSS 1: 29; ЭСБМ 1: 149).

Болг. *áрмия*, *армéец*, *армéйски*, макед. *армија*, с.-хорв. *ȁрмија* < рус. (БЕР 1: 15; VWSS 1: 29).

армó ʽчасть сохи’ вят. (СРНГ 1: 276) // Из прасл. (вост., зап.) **arьmo* ʽярмо’, произв. с суфф. *-ьmo* (ср. *письмó*) от слав. рефлекса и.-е. **ar*(*ǝ*)- ʽсоединять, сочленять’ (ЭССЯ 1: 76—77; SP 1: 158). На почве отдельных слав. яз. исходное **ar*- развило *j*- (ср. рус., укр., блр. *ярмó*, чеш. *jařmo*), кот. утратился в **а**°.

армýд ʽайва’ (Д 1: 23), *армýд*, *армýда* ʽплод и дерево айвы’ южн. (СРНГ 1: 276), обл. (СлРЯ XVIII 1: 94), ʽайва (?)’ 1618 (СлРЯ XI—XVII 1: 47) // Ср. тур. *armut* XVI в., *armud* XVII, азерб. *armud*, ног. *armyt* ʽгруша’ < перс. *amrūd* = *armūd*, *anbarūd* ʽто же’ (Фасм. 1: 87; Räs.: 27; Doerf. 4: 263; Stachowski FO 14, 1972—1973: 92; Шип.: 37; СИГТЯ: 139; Жар. 1980: 85—86). Слово **а**° заимствовано не позднее перв. пол. XVII в. из тюрк. яз. Кавказа (азерб., ног.), назв. груши перенесено на айву (Жар. 1980: 86; несколько иначе Жаримбетов СТ 4, 1974: 34—35).

армя́к ʽрод ткани из верблюжьей шерсти’, ʽодежда из армячины, азям’ (Д 1: 23; СлРЯ XVIII 1: 94), *армячи́на* ʽгрубое самотканное серое сукно из овечьей шерсти’ арх., перм., ʽгрубое сукно казахского изделия’ Уральск., *армя́чина* ʽсукно, ткань из верблюжьей шерсти’ южн.-сиб. (СРНГ 1: 277), (Пал.) *Armak* ʽткань из некрашеной верблюжьей шерсти’ у яицких казаков, XVIII в. (Doerf. 2: 46—47), *армякъ* ʽткань из верблюжьей шерсти’ ст.-рус. (Срз. 1: 27), *ормякъ* 1589, *армякъ* 1578 ʽверхняя мужская одежда из сукна, шерсти’ (СлРЯ XI—XVII 1: 47), *арьмяченко* 1577, *ормячное полотенце* 1568 (Дем. 2001: 323) || ст.-блр. *ермяк*, *ормяк* XVI в. (ЭСБМ 1: 149), ст.-польск. *giermak*, *jarmak* ʽдлинная крестьянская одежда’ (Podolak STC 10, 2005: 324) // Из тюрк., ср. чаг. *örmäk* ʽматерия из верблюжьей шерсти’, др.-тюрк. *örmäk* ʽназвание одежды’, казах. *örmök* ʽармячина, материя из верблюжьей шерсти’, татЗС *ürmǝk* ʽцыновка из камыша, палас, половик’ < тюрк. *ör*- ʽплести, ткать’. Старшие фиксации **а**° (*ормякъ*, XVI в.) в дипломатических документах сношений Москвы с Крымом позволили предположить заимств. в рус. из кр.-тат. (Козырев ТВСЯ 1974: 21).

Тат. *ärmäk* (*ǝrmǝk*) ʽармяк’ не м. б. (вопреки Фасм. 1: 88; ЭСБМ 1: 149) источником **а**°, т. к. является обратным заимств. из рус. Бур. бох. *урмэгэ* ʽполовик’, эхир. *урмэг* ʽхолст’, п.-монг. *örmüge*, *ermüge* ʽшерстяная ткань, грубое сукно’, монг. *өрмөг* ʽрогожа’, калм. *örm*^{ö}*ɢ* ʽвид жилета, крестьянской куртки’ < тюрк. (Räs.: 49, 375; Рассадин ИБРГ 1977: 138; Doerf. 2: 46—47; ЭСТЯ

1: 545; Ан. 2000: 97; Ан. 2003: 71—72); из тюрк. и хант. ирт. *ürtȧ* ʽвязаная рукавица’ (Steinitz ALASH 15, 1965: 91, 96).

Блр. *армя́к*, укр. *армя́к* < рус. (ЭСБМ 1: 149). Ст.-укр. *кгермачокъ* уменьш. XVI в. (Fałowski STC 10, 2005: 105), ст.-блр. *кгермак* (ЭСБМ 1: 149) < ст.-польск. *giertak*, *giertaczek* уменьш. = *jartak* < тюрк. (через вост.-слав.?)

армя́нский ‘относящийся к Армении’, *армянский камень* ʽмедная армянская руда’ (Д 1: 23), *армя́нский*, *арменской* ʽотносящийся к Армении и армянам’, *армянский камень*, *армянская земля* ʽвид минерала’: … *состоит из известной земли или гипса, соединенного с мѣдною известью* (СлРЯ XVIII 1: 94), *арменская* (*орменьская*) *земля* ʽмедная руда, добываемая в Армении’ XVII в. ~ 1534 (СлРЯ XI—XVII 1: 47), ст.-слав. **арменьскъ** ʽармянский’ // Из греч. **Ἀρμένιος** м., **-ια-** ж. ʽармянский’, ср. *Арме́ния*°. Из того же источника рус. *армяни́н*, *армя́не* мн., в XVIII в. *армяне*, *арме́ны*, *армя́ны*, рус.-цслав. *армѣнинъ*, *рамѣнинъ*, с добавлением суфф. *-ѣнинъ*, *-анинъ* (Фасм. 1: 88; СлРЯ XVIII 1: 94; о суфф. см. Трубачев Эт. 1980: 3—15). Устойчивые сочетания прил. **а**° с *камень*, *земля* передают ср.-лат. *Lapis armen*(*i*)*us*.

армя́не см. *армя́нский*.

арнау́т I, *арнау́ты* мн. ʽалбанцы’, ʽв Турции: особый род войска, стражи из христиан’ (Д 1: 23), *около шестисот арнаутов рассыпались по Бессарабии* (Пушкин, «Кирджали»), *арнау́т* ʽдикообразный, зверообразный, очень злой человек’, ʽизверг, басурман, разбойник’ калуж., курск., *арнау́тка* ж. к *арнау́т* калуж. (Там же; СРНГ 1: 277), *арнау́ты* 1711 ʽалбанцы, а также турецкие войска, составленные из албанцев и южных славян’ (СлРЯ XVIII 1: 94), 1642 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 58), *Орнаутъ-паша Орняутские земли* XVII в. ~ сер. XVI в. (Хрест.: 256) ‖ укр. уст. *арнау́т*, диал. (Жел.) *арна́вт*, болг. *арнау́т*(*ин*), с.-хорв. *Арна̀ут*(*ин*) XVII в. (ЕСУМ 1: 86; VWSS 1: 30), с.-хорв. (РСА) *арна̀ут* ʽжестокий, резкий, стремительный человек’, ʽсорт табака’, ʽвид пистолета’, рум. *arnăut* ʽалбанец’ (см. подр. ЕРСЈ 1: 209) // Из ст.-тур. *arnaut*, *arnawyt* (Радл. 1: 303—304) < новогреч. ἀρναβίτης < ἀρβανίτης (Фасм. 1: 88; Sk. 1: 55; Poppe UAJb 45, 1975: 251), см. *алба́нец* I. Ср. араб. *ʾal-arnāwuṭ* ‘албанцы’ < тур. В рус. яз. слово **а**° (откуда фамилия *Арнаутов*, см. Баск. 1979: 184) могло проникать и через молд. рум., а также через укр.

Для чеш. *arnaut*, словен. *arnávt* предполагается нем. посредство (VWSS 1: 30). Венг. *arnót* < тур. диал. уст. *arnōt* ʽалбанец’ (MNyTESz 1: 178). См. также *армеуты*.

арнаут II: *военный танец, употребительный у нынешних греков* (СлРЯ XVIII 1: 94) // Согласно СлРЯ XVIII (Там же), из франц. *arnaoute* < тур. (Там же), см. *арнау́т* I. Франц. источник вызывает сомнения.

арнау́тка ʽпорода пшеницы жесткой зерном, прочной и потому вывозимой за границу' (Д 1: 23; например, у Гоголя, см. Сом. 2001: 25), *арнаутская пшеница*: … *почитается по праву первою*… (СлРЯ XVIII 1: 94) ‖ укр. *арна́ўтка*, диал. *арнау́т*, *арна́ута*, *орнау́т*(*к*)*а*, *арна́вт*, польск. *arnautka* (ЕСУМ 1: 86) // Ср. тур. *arnavut* ʽалбанский' как назв. сорта пшеницы (Там же), ст.-тур. *arnaut darïsï* ʽвид проса', букв. ʽалбанское просо' (Радл. 1: 303), см. *арнау́т*. В рус. скорее всего из укр. < молд. (*гры́ул арнэу́т* = рум. *grău arnăut*) < тур. (Кравчук ВЯ 4, 1968: 122). Блр. *арнаўтка* < рус. Блр. (*кіеўскі*) *арнау́т* ʽвид хлеба' (кон. 1960-х гг.) < укр. (ЭСБМ 1: 150). Польск. *arnautka* < ? вост.-слав. К знач. ср. *ара́п*° II.

а́рника ʽлекарственное растение Arnica montana' (БСЭ), *а́рник* ʽвид лечебного растения' ленингр., пск. (Герд ИРЯСРГ 1994: 70) ‖ укр. *а́рніка*, польск. *arnika* и др. (ЕСУМ 1: 87), интернац. // Источник — новолат. *arnica* ʽArnica montana' (без надежной этимол.), откуда также нем. *Arnika* (*arnich* XIV в.) и т. п. назв. в яз. Европы (Kl.: 31). В рус. литер., возможно, через нем. посредство. Ср. словен. *ȃrnika* < нем. (или итал. *arnica*) < лат. (Sn.: 20). Рус. пск. (> сев.-рус.) *а́рник*, а также блр. сев.-зап. *а́рнік* ʽкупальница', видимо, из лит. *árnikas* наряду с *árnika* < польск. *arnika* — в XIV—XVII вв., в эпоху Польско-Литовского государства (ср. Герд ИРЯСРГ 1994: 70). Укр. диал. *а́рлік*, *а́рнік*, *а́рника* едва ли из польск. (Там же), скорее из рум. < лат. (Кравчук ВЯ 4, 1968: 120). См. также *арани́ка*, *аро́н*.

аро́ва ʽтолпа' яросл. (СРНГ 1: 277), *арова́* ʽтолпа, орава', ʽбольшое количество детей в семье' арх. (СГРС 1: 22—23) // Из *ора́ва*, см. *ара́ва*.

а́роваться, *аро́ваться*, *арова́ться* ʽругаться' олон., *аро́ваться* ʽто же' сиб. (СРНГ 1: 277; Д 1: 23) // Неясно. Не исключена опосредованная связь с *а́ргать*°. Ср. также *а́рствовать*°.

аро́гда, *оро́гда* ʽохотничья шапка с торчащими ушами из шкурок козули (шкура снимается с головы дикой козы с ушами и частью шеи)' в.-сиб. (СРНГ 1: 277) // По сообщению Певнова, из не засвидетельствованного или утраченного эвенк. **орогдо* или **орогда* ʽто же' = нан. Нх *порог̡до* ʽшапка (охотничья)' (ТМС 2: 334; Ан. 2000: 97, 428).

арома́т (Д 1: 23), *аромáт* ʽблаговония, благовонные травы, коренья’ чаще мн. (рус.-цслав., затем нейтр., поэт.), ʽблагоухание’ чаще ед. (поэт.) (СлРЯ XVIII 1: 94), XII—XIII вв. (СДРЯ XI—XIV 1: 93), *ароматъ* ʽблаговоние’ (*ризами с ароматы*) 1076 (Срз. 1: 27) || укр. *арóмáт*, ст.-слав. **ароматъ**, с.-хорв. *арóма*, словен. *arọ̄ma*, чеш. *aroma*, *-atu*, польск. *aromat*, *aroma* // В рус.-цслав. < ст.-слав. слово **а**° выступало почти исключительно в форме мн., что соответствует происхождению из ср.-греч. ἀρώματα мн. к ἄρωμα, -ατος ʽблагоухание’ < ʽпахучие травы, душистые коренья’, неясного происхождения (ESJSS 1: 51). Греч. > лат. *arōmata* мн., *arōma* ед., нем. (< лат.) *Arom*(*a*) (Kl.: 31), итал. *aroma*.

Ср. ст.-укр. *аромáта* мн. XVв. (ЕСУМ 1: 87), ст.-схорв. (< греч.) *aromato* ср. р. XIII в. (EPCJ 1: 211; Sk. 1: 63), польск. (< лат.) *aromata*, *-ów* мн. XVI—XIX вв. (Bańk. 1: 16). К греч. форме ед. прямо или опосредованно (например, в словен. — через нем. или итал.) восходят зап.- и южн.-слав. факты на *-ма*/*-ma*, а также венг. *aroma* и др. (Sn.: 21; SESJČ: 85; MNyTESz 1: 180). Болг. *аромáт* < рус. (БЕР 1: 16).

Начиная с XVIII в. в рус. могут совпадать старый грецизм и заимств. из франц. *aromate* ʽблаговонное вещество, благоухание’ (Фасм. 1: 88; ЭСРЯ МГУ 1/1: 146) < ср.-лат. *aromatum* от *arōma* (DDM: 42). Ср. польск. *aromat* XIX и укр. (< польск.) *арóмат*, но *аромáт* < франц. (возможно, через рус.).

Рус. *ароматúческий* 1739, *ароматичный* 1733 < франц. *aromatique* < лат. *arōmaticus* < греч. ἀρωματικός (СлРЯ XVIII 1: 94). Столкновение стар. грецизма и позднего галлицизма могло иметь место в случае с прил. *ароматныи* XVII ~ XII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 48) и *аромáтный* (СлРЯ XVIII 1: 94). См. также Черн. 1: 52—53; Дем. 2001: 317—318.

арóн, *арóнник*, *арóнова борода* ʽрастение arum maculatum’ (Д 1: 23), с.-хорв. *àrōn*, *арóнак*, *арóнац*, (РСА) *аронова брада*, чеш. *aron*, ст.-чеш. *aronova brada*, слвц. *áron*, польск. *aron*(*ek*), рум. *arón* (Mach.: 38; EPCJ 1: 211) // Народно-этимологическое преобразование лат. фитонима *arum* < греч. ἄρον, обусловленное звуковым сходством с библ. ИС *А*(*а*)*рóн* (греч. Ἀαρών < др.-евр. ’*ahărōn* ʽосиянный’, Аверинцев МНМ 1: 21). В слав. яз. также через нем. *Aron*, *Aronsbart*, букв. ʽборода Аарона’, *Aronstab*, букв. ʽпосох Аарона’ (согласно библ. легенде зазелевший) как назв. того же растения (Фасм. 1: 88). В рус., видимо, из польск. (< нем.), ср. также

рус. *образки́* мн. ʽarum maculatum’ (Д 2: 614) < польск. *obrazki* XV в. (о польск. см. Brück.: 6).

Блр. фитоним *аронік* Герд (ИРЯСРГ 1994: 70) связывает с блр. сев.-зап. *арнік*, рус. *а́рника*°, но ср. рус. *аро́нник*, кот. не отделимо от *аро́н*.

аро́ндать см. *ара́ндать*.

а́рондыс ʽпоклянись’ = (Джемс) *árondïs* ʽid quod est poclăni’ 1618—1619 (Лар. 1959: 190) // Выводится из ненТ (Leht.) *āromd̦ī̠* (er) ʽ…prahlt sehr’ (Stipa JSFOu 77, 1981: 17).

а́рочник см. *а́решник*°.

а́рпа ʽрыболовный запор, перегораживающий реку от одного берега до другого’ Верх. Тавда, Припелымье (СРНГ 1: 277; Матвеев УЗ УрГУ 32, 1957: 48) // Из манс., ср. сев. *ārpi*, ср.-лозв., пелым. *årp* и др. ʽрыболовный запор’ (Матвеев: там же; WWb: 48).

а́рра ʽвид большого долгохвостого попугая’ (Д 1: 23) // Ср. порт. (в Бразилии) *arara* ʽа́ра, ара́ра (порода попугаев)’, франц. *ara* — из тупи *ara*, *arara* или гуарани *araraca* (GrRob 1: 499).

арря́ см. *аря́*.

арса́ ʽсыр из гущи, остающейся после выгонки хмельного напитка из молока’ сиб., ирк., забайк. (СРНГ 1: 278; Ирк. сл. 1: 24), ʽнапиток из кислого молока’ прибайк. (Прибайк. сл. 1: 18) // Из бур. *аарса*(*н*) ʽтворожистый осадок, остающийся после перегонки молочной водки’ ~ п.-монг. *aγarča*, калм. *ārtsɒ* ʽто же’, алт. *aγyrčy* ʽпиво, брага’, эвенк. (< монг.) *āрчā* ʽтворог’, ʽосадок’ (Цинциус АЭ 1984: 27; Ан. 2000: 98). Ср. *арца́*° I, *арсу́н*°.

а́рса, *арс* ʽможжевельник’ диал. (Д 1: 24; СРНГ 1: 277—278) // Ср. бур. *арса* ʽто же’ ~ п.-монг. *arča*, монг. *арц* ʽто же’, эвенк. (< монг.) вост. *арча* ʽможжевельник, багульник’ (ТМС 1: 52; Фасм. 1: 88; Ан. 2000: 98), далее см. *арца́* II, *арты́ш*, *арча́* II, *арша́н* II.

арсе́й ʽжидкое болото с темной водой’ арх. (АОС 1: 73) // Из нен.? Ср. географический термин *ерсей*, *ерсея* ʽплоская, заболоченная ложбина, мочажина среди бугров в тундре’ на севере Европейской России и на Западно-Сибирской низменности (Мурз. 1984: 203), *ерсе́й* ʽтопь, трясина’ арх. (СРНГ 9: 35) < нен. *ерсей* ʽто, что разделяет нечто сплошное’, коми иж. (< нен.) *ерсей*(*ка*) ʽболотистое место с невысоким редким хвойным лесом’ (Ан. 2000: 203; Кабинина, Матвеев, Теуш ОиДЛ 3, 1999: 256).

арсена́л ‘здание, где хранится оружие всякого рода, военные доспехи и припасы; бывают тут и мастерские’ (Д 1: 24), *арсинал* 1697, *аршенал* 1714, *арсена́л* (СлРЯ XVIII 1: 95), *арсиналъ* (*Блиско Ве-*

нецыи учинено мѣсто обведено каменною стеною… арсиналъ называютъ) 1670, *арсеналъ* (*прислать из Венецыйского арсенала мастеровъ… морскихъ судовъ*) 1699 (СлРЯ XI—XVII 1: 48), *над арцыналомъ* 1646 (Schib. 1988) || укр. *арсена́л*, ст.-укр. *арсена*, *арсеналъ*, *-аръ*, *-асъ* XVIII в. (ЕСУМ 1: 87), болг. *арсенал*, с.-хорв. *арсѐна̄л*, словен. *arzenȃl*, чеш. *arzenál*, польск. *arsenał* (см. подр. Черн. 1: 53) // Источник слав. форм с *c*/*s* — итал. *arsenale* ʻверфь, арсенал' < венец. *arzaná* < араб. *dār* (*aṣ*) *ṣinā'a*, собств. ʻдом (военного) ремесла, верфь'; ср. итал. *dársena* (ранее *dársina*) ʻплавучий док, верфь' (< араб.), сохраняющее анлаутный согласный (Batt. 1: 1: 702—703; 4: 36). Ср. ст.-схорв. *arsana* XVII в. (Sk. 1: 63) < венец.

Из итал. происходят исп. *arsenal* ʻ(морской) арсенал' (наряду с *atarazana* ʻдок, верфь', ʻарсенал' < араб.) и далее франц. *arsenal* (ср. *darse* ʻвнутренняя гавань', *darce* XV в. < итал. генуэз. *dársena*), нем. *Arsenal*, англ. *arsenal*, кот. могли способствовать распространению слова в слав. яз. (Skeat: 32; CP 1: 362, 390; GrRob 3: 153; Kl.: 32; о рус. **а**° см. Фасм. 1: 88; ЭСРЯ МГУ 1/1: 146; Kip. 1975: 122—123; Otten WdS 29, 1984: 255). Франц. *arsenal* до XVI в. обозначало арсенал в Венеции. След утраченного *d*- остался также в ст.-франц. *tarsenal* XIII в. (DDM: 43), ср. и перс. (< араб.) *tärsane* ʻарсенал' (Черн. 1: 53).

Рус. *аршенал*, видимо, из франц. стар. *archenal* (DDM: 43). Рус. форма с *ц* из новов.-нем. *Arzenal* или из голл., но данный вывод не следует обобщать на остальной рус. материал (ср. Schib. 1988: 261, 121). Блр. *арсена́л* < рус. (ЭСБМ 1: 150). См. также Аркадьева РЯШ 6, 1977: 108—109; БЕР 1: 16; Sn.: 21; EPCJ 1: 213; MNyTESz 1: 184 (венг. *arzenál* < нем.).

Арск — назв. уездного города в Казанской губ., 1781, село 1926, ныне пос. городского типа (Посп. 2000: 49) // Проще всего объясняется от рус. *Арская земля* (Там же), см. *а́рские люди*. Но вполне возможно и возникновение на основе старого тат. назв. Арска — *Arča* (Алат. 1988: 116—118), из **арчский*. Начало казан. загадки *На поле арском стоит древо*… (СРНГ 1: 278) отсылает, возможно, к тат. *Arča kyry* ʻАрское поле в Казани', вторична и связь с *арский* = *райски*(*й*), ср. *песни арски* в цитируемой в СРНГ (Там же) вят. сказке. В любом случае нет связи между **А**° и *арча́*° II, а также тюрк. источниками последнего (ср. Фасм. 1: 88, 92; Жар. 1980: 87).

а́рские *люди* ʻстаринное название марийцев' (СРНГ 1: 278; указание на марийцев ошибочно), *Арская земля* ʻтерритория, заселен-

ная удмуртами' ст.-рус. (Посп. 2000: 49), *арры*, *ары*, *ари*, *аряне* — старые назв. удмуртов в рус. документах до сер. XVIII в. (Алат. 1988: 99; Татищ. 1979: 165), *арянин* 'удмурт' 1489 (Фасм. 1: 93; Ковал. 2003: 149) // Выводится из тат. *ar* (= башк. *ar*) < чув. *ar* 'удмурт', далее (?) к чув. *ar*, тюрк. *er*, тат., башк. *ir* 'мужчина, муж' < тюрк. **ēr* ~ монг. *ere* 'то же' (Там же; EDAL: 312; ср. Räs.: 22; ЭСТЯ 1: 321—322). Ср. свидетельство Миллера: «а у татар уведомился я, что они вотяков *Аръ* называют» 1791 (Мил. 2005: 32). Ср. также чув. *араинъ* 'человек' 1791 (Мил. 2005: 84).

Имеется однако соображение, согласно кот. под именами *аряне*, *арские люди*, *арские князья* «однозначно имеются в виду арские и каринские (чепецкие) татары, жители или выходцы из района города Арска»; эти слова связываются с тат. *Arča* 'Арск (старый удельный центр Волжской Булгарии)' < **art-ča* 'задний, тыловой'. Не исключается, правда, наличие среди *арских людей* каких-то групп удмуртов (Нап. 1997: 50, 52—53). Тат. *ar* 'удмурт' вслед за Белых выводится из тат. *ar(ə̑)lar* 'жители той стороны' (Нап. 1997: 50). Попытку увидеть в этнониме *ar* заимств. из источника, связанного с и.-иран. **ā̆ri̯a-* 'ариец' (см. *ари́йцы*), см. Алат. 1988: 100.

а́рствовать 'насмехаться, издеваться, изводить кого-л., злобствовать' волог. (СГРС 1: 23) // Ср. *а́роваться*°.

арсу́н 'сушеный творог' забайк., *арусу́н* 'то же' Якут., забайк. (СРНГ 1: 278, 280), *а́рушень* 'то же' Барг. (Прибайк. сл. 1: 18) // Из бур. (монг.) источника типа **āр(а)сун* или **āр(а)сан* 'то же' < **aγarasun*, ср. п.-монг. *aγarul* 'творог из кислого молока' (Ан. 2000: 98). См. также *арса́*, *арца́* I.

арт 'толк, сметливость, рассудительность', 'толк, лад, смысл, умение' перм. (Д 1: 23; СРНГ 1: 278) // Несмотря на сомнения Калимы (FUF 18, 1927: 14; Фасм. 1: 88), выглядит приемлемой коми этимол. Шёгрена: ср. комиП, комиЗ диал. *арт* 'лад, толк, порядок', *арта* 'умный, толковый, смышленый', далее к мордЭ *арсемс* 'думать' и др. < ? и.-иран. (Кривощекова-Гантман Эт. иссл. 1981: 56; КЭСК: 34). Ср. *Арзама́с*° I.

артава 'единица меры' кон. XI — нач. XII вв. (Срз. 1: 28), 'хлебная мера' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 1: 94), *артаваса* 'единица веса' 1512 (СлРЯ XI—XVII 1: 48), ст.-слав. **артава** 'единица емкости' (ESJSS 1: 51) // Из греч. ἀρτάβη 'артаба (персидская мера емкости)', предположительно др.-егип. (Fr. 1: 153) или др.-перс. (Chantr.: 116) происхождения. Ср.-лат. *artaba* 'мера продовольст-

вия у персов, сирийцев, египтян и других восточных народов' (DuC 1: 409) < греч.

артагаз 'название шелковой ткани' 1501 (СлРЯ XI—XVII 1: 48—49) // Вероятно, из тюрк. < ? перс. или араб.

арта́читься, *ртáчиться* 'упрямиться, не слушаться вожжей, удил', *ртáчить* 'портить нрав (коня) неправильным обхождением' (Д 4: 105), *артáчиться* прост. 'упрямиться, не соглашаться' (Черн. 1: 53), *ртáчиться* 'упрямиться (о лошади)' яросл., курск., 'упрямиться (о теленке)' яросл., 'упрямиться (о человеке)' нижегор., влад., яросл., сиб. (СРНГ 35: 21) // Из (*о*)*ртáчить*(*ся*) < **ръτáчити*(*ся*) от **ръτачь* 'непослушный конь' от **ръτати* или **ръτити*, кот. сопоставимо с серб. (РСА) *ȁртати* (*се*) 'лягаться, бросаться' < ? **rъtati* (*sę*) (ЕРСЈ 1: 216). В отношении знач. есть сходство между **а**° и рус. *ýросить* 'капризничать (о ребенке)', *ýрос* 'непослушный ребенок', 'норовистая лошадь' (Фасм. 4: 169; Ан. 2003: 635). Предполагаемые исходные **ръτати* или **ръτити* сохранилось в произв. *нáртиться* 'упрямиться' смол., ср. *нартá-чить* 'портить лошадь дурной выездкой' (СРНГ 20: 134; Д 2: 462). Несмотря на отсутствие точной мотивировки, можно принять отнесение **на-ръτ-* к прасл. **rъt-*, представленному также в *áрты*°, *нáрты* и, видимо, *рот* (Фасм. 3: 509; ЭСРЯ МГУ 1/1: 146—147; Львов Эт. 1970: 217—220; Черн. 1: 53; Аникин Эт. 1997—1999: 8; неприемлема тюрк. этимол. **а**° в Ахметьянов РР 5, 1972: 115—116; Шип.: 38).

Ср. произв. от **а**° *артáтчик* (вторичное *т* перед *ч* как в *потáтчик* при *потакáть*) 'упрямец' пск., смол., тамб., *артáчина* 'упрямство' пск., твер., *артáчливый* 'упрямый, норовистый' олон., пенз., тамб., курск., перм., смол., орл., калуж., ряз. (см. подр. СРНГ 1: 278).

арта́шиться 'водить знакомство с кем-либо' вят. (СРНГ 1: 278) // Возможно, из тюрк. (тат.) **artaš* или *ardaš* = чаг. *ardaš* 'товарищ' < *art* 'зад' + суфф. *-daš* (Радл. 1: 322), ср. к семантике *архалýк*°. Субституция *д* > *т* могла произойти и вследствие сев.-рус. мены звонких и глухих. См. также *атáжиться*.

Арте́к — назв. местности у юго-зап. склона горы Аюдаг (см. *Аюдаг*) // Неясно. Возможно, есть связь с греч. ἄρκτος 'медведь', ἀρκτικός 'северный', букв. 'медвежий', см. *арктикъ*. Допустимо посредство тюрк. **ärtek* < ? **ärktik*. Эта возможность анализируется и отвергается Трубачевым, кот. видит в **А**° реликт индоар. субстратного **artaka-* 'медведь' ~ греч. ἄρκτος, хет. *ḫartagga-* и др. (Эт. 1979: 112—113; Труб. 1999: 228). Сравнение **А**° с и.-е.

назв. медведя подтверждается ТО *Аюда́г*° (калька и.-е. назв.?), однако этимол. Трубачева вызывает сомнения в силу общей проблематичности индоар. субстрата в сев. Причерноморье и в Крыму.

арте́ль, сев. *арти́ль* ʻтоварищество за круговой порукой, братство, где все за одного, один за всех…: товарищество, братство, братчина, для общего хозяйства и особенно пищи, также для работы сообща и раздела заработков…ʼ, ʻсамая пища, особенно горячая, приварʼ волог., ʻватага, орава, шайкаʼ, ʻсемья, все, что садится за один столʼ (см. подр. Д 1: 24), *арти́ль* ʻстол, содержаниеʼ волог., *арте́ль* ʻхарчи, пища к столуʼ арх., волог., *арти́ль* ʻто жеʼ волог., влад. (см. подр. СРНГ 1: 279), *арте́ль* ʻкруг приятелей, компанияʼ, ʻпраздничный обедʼ волог., ʻперемена блюд за праздничым столомʼ, *арти́ль* ʻто, что подано к столуʼ арх. (СГРС 1: 23), *артель*, *артѣль* ʻпромысловое товариществоʼ, ʻшайка разбойниковʼ, ʻактерская труппаʼ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 95; БВК 1972: 324—325), (Джемс) *artele* ʻтоварищество из 3, 4 и более человекʼ 1618—1619 (Черн. 1: 53), *ортѣл⟨ь⟩* 1640, *артель* 1670 ʻтоварищество, объединениеʼ, *артель* ʻлюди, объединившиеся для мятежаʼ 1671, *по артелно* Ремез. лет. под 1578 г. (СлРЯ XI—XVII 1: 49), *артиль* ст.-рус. перм. (Трубачев Slav. 62/1, 1993: 71) // Без надежной этимол. Неприемлемо исходное (Приуралье) **артиль* < тат., башк. *art il* ʻнарод, находящийся позадиʼ, ʻрезервʼ (Дмитриев ЛС 3, 1958: 43), с рус. *и* > *е* перед «сильной мягкостью» как в *апре́ль*° < *априль*, ср. *Сергий* > *Сергей*, *Россия* > *Расея* (Трубачев Slav. 62/1, 1993: 71). Реальность тюрк. этимона вызывает сомнения, а ранние фиксации **а**° не свидетельствуют ни о первичности приурал. ареала, ни о большем возрасте форсы с *-и-*. Выведение из итал. *artieri* мн. ʻремесленникиʼ, *artiere* ед. (Корш, см. Фасм. 1: 89) не объясняет путей проникновения и бытования **а**° в рус.

Укр. *арті́ль*, блр. *арцéль* и т.п. слав. и проч. факты (например, франц. *artel*, перс. *ārtel*) < рус.

См. также Черн. 1: 53—54; VWSS 1: 30; ЭСРЯ МГУ 1/1: 147; ЭСБМ 1: 154; ЕСУМ 1: 88; Шип.: 39; Ан. 2003: 72.

арте́рия (Д 1: 24), *артерия*, *артериа*, *артирíа*, *артерие* нескл. 1710 (СлРЯ XVIII 1: 96), *артерия* 1418, *аръѵирия* 1263 (Черн. 1: 54; СлРЯ XI—XVII вв. 1: 49) || укр. *арте́рія*, ст.-укр. (Бер.) *арти́рий*, мн. *артирии* (HW 1963: 60), *артирія* XVII в. (ЕСУМ 1: 87), интернац. // Формы с *-и-* из греч. ἀρτηρία ʻартерия, трахеяʼ (к ἀείρω ʻподнимаюʼ, ср. *ао́рта*°), откуда, возможно, и *артерия* 1418, с вторичной латинизацией (?). Для рус. *артирíа* XVIII воз-

можно ст.-укр. посредство. Проч. формы из лат. (< греч.) *artēria*, посредство польск. *arteria* (Фасм. 1: 89), *arterya* 1774 (*arteria* 1578 — гапакс) маловероятно. Ср. еще нем. *Arterie* < лат. См. ЭСРЯ МГУ 1/1: 147 (с неверной этимол. греч. слова); HW 1963: 10, 13—14, 21, 33, 60; Oinas SEEJ 8/4, 1964: 445; Bańk. 1: 16; Sn.: 21 (словен. *artérija* < лат.).

арти́кль, см. *арти́кул*.

арти́кул ʽотдел, статья, глава', ʽчлен, артикль', ʽвоинский устав, военные законы', ʽружейные приемы, хватка' (Д 1: 24), *артикул*(*ь*), *артыкул* ʽпараграф, раздел документа', ʽгазетная и т.п. статья', ʽустав, свод правил', ʽвоенно-строевой устав', ʽупражнения в строевом деле и ружейных приемах', ʽартикль', также *артикель* (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 96—97), *артикулъ* ʽпараграф, раздел' 1697, ʽустав' XVII ~ XVI в., ʽприем владения оружием по воинскому уставу' XVIII (СлРЯ XI—XVII 1: 49), *артыкулъ* ʽпункт, статья документа' 1588 (Sob. 1969: 178), *артыкȣлъ* ʽстатья постановления' 1388 (Срз. 1: 28) || ст.-блр. *артыкулъ* ʽпараграф, раздел' 1537 (ГСБМ 1: 145), интернац. // Рус. формы с -*ты*- из польск. *artykuł* (XVI в.) < лат. *articulus* ʽстатья, параграф', ʽартикль', также ʽсустав' и др., уменьш. к *artus* ʽто же' (ср. Leem. 1976: 38). Формы с -*ти*- также из польск. (если не прямо из лат.), но под влиянием франц. (< лат.) *article* или нем. (< лат.) *Artikel*, ср. особенно *артикулъ* ʽвоинский устав' в документах Петра I, передающее нем. *Kriegsartikel* (Фасм. 1: 89; Ot. 1985: 22—23). Вероятно, имела место контаминация между заимств. на -*ул*(*ъ*) и более поздними заимств. из нем. и франц., кот. выглядят соответственно как рус. *артикель* и *арти́кль* XIX в. (о последнем см. ЭСРЯ МГУ 1/1: 148). По крайней мере в некоторых знач. **а**° может происходить из ст.-укр. (< ? польск.), ср. рус. *артикулъ вѣры* ʽчлен символа веры, вообще религиозный догмат' (СлРЯ XVIII 1: 97), аналогично у Берынды (HW 1963: 60); но следует учитывать и нем. *Glaubensartikel*, франц. *article de foi*.

артилле́рия ʽогнестрельные орудия', ʽрод войск' (ТСРЯ), *артилле́рия*, *артиле́рия* (Д 1: 24), прост. *антиле́рия*: *Вот и Ленин наш летит*, *С антилерии палит* фольк., 30-е гг. XX в., *артилле́рия* 1698, *алтиле́рия*, *алтиллерия* 1695, *артелярия* 1700—1710, *артолария* 1698, *эттилерия* 1700 ʽорудия, а также огнестрельное оружие', ʽрод войск' (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 97; СлРЯ XI—XVII 1: 49) || польск. *artyleria*, с.-хорв. *артиљѐриjа*, словен. *artilerȋja* и др. (Черн. 1: 54) // В яз. Европы из франц. *artillerie*, кот. объяснимо

как дериват ст.-франц. *artillier* ʽснабжать (военными) орудиямиʼ, образованного от *atil*(*l*)*ier* (< герм.) ʽустраивать, прилаживатьʼ и сблизившегося по нар. этимол. с *art* ʽискусство, умениеʼ (DDM: 44; GrRob 1: 578). По иному объяснению, франц. *artillerie* < прованс. *artilla* ʽкрепостное укреплениеʼ < лат. *articula*, уменьш. от *ars*, *artis* ʽискусствоʼ (см. в Kl., ниже), ср. *арти́кул*°.

Слово **а**° проникало в рус. яз. с последнего десятилетия XVII в. вследствие устных и письменных контактов с различными яз. Европы, «скрещиваний и контаминаций этих влияний (ср. *артолария*) и различных преломлений их в русской фонетической системе» (БВК 1972: 102—103). Посредниками при заимств. в рус. могли быть польск. *artyleria*, (в яз. варшавян XIX в. также *antyleria*, см. Wiecz. 1966: 96), ст.-польск. *artyleryja* XVII в. (из франц. и/или из итал. *artigleria*), нем. *Artillerie*, голл. *artilery*, датск. *artilleri*, англ. *artillery* (СлРЯ XVIII 1: 97; Фасм. 1: 89; Sn.: 20; ЭСРЯ МГУ 1/1: 149—150; Одинцов ТПРИЛ 1984: 157—158). Рус. формы с *н…л…р*, *л…л…р* возникли уже на рус. почве вследствие преобразования исходного *r…l…r*.

Укр. *артиле́рія* < рус. и польск. (ЕСУМ 1: 88), блр. *артыле́рыя*, болг. *артиле́рия* < рус. (ЭСБМ 1: 151; БЕР 1: 16).

арти́ст ʽхудожник, занимающийся изящными искусствами, художествамиʼ, ʽмастер своего дела, искусникʼ (Д 1: 24—25), с 1775 г. (СлРЯ XVIII 1: 97), интернац. // Из франц. *artiste* ʽхудожник, артистʼ < ср.-лат. *artista* ʽмагистр искусствʼ > ʽученыйʼ от *ars*, *artis* ʽумение, искусствоʼ (Фасм. 1: 89; ЭСРЯ МГУ 1/1: 150; Черн. 1: 54; DDM: 43). Из проч. слав. фактов ср. блр. стар. *арты́ста* < польск. *artysta*; совр. блр. *арты́ст* под рус. влиянием (ЭСБМ 1: 151). Через рус. (если не прямо из франц.) могло прийти болг. *арти́ст* (БЕР 1: 16).

артишо́к ʽрастение Cynara Scolymus, известный овощʼ (Д 1: 25), *артичок* 1763, *артишо́к* 1717 ʽогородный овощʼ (СлРЯ XVIII 1: 98) // Ср. итал. сев. *articiocco* (литер. *carciofo*) < исп. *alcachofa*, ст.-исп. *alcarchofa* < араб. нар. *ʼal-haršōf*. Рус. литер. **а**° из нем. *Artischocke*, голл. *artisjok* < итал. (Там же; ЭСРЯ МГУ 1/1: 150; Kl.: 32; неприемлемый этимон дается в PersLES 1991: 277: перс. *arḍi šaukī* = араб. *arʻḍī šaukī*, см. Skeat: 32, s.v. *artichoke*).

Сомнительно выведение рус. *артишо́к* из англ. *artichoke* (Фасм. 1: 89; Leeming SEEJ 52/129, 1974: 505—506), кот. однако подходит для рус. *артичок*, если последнее не прямо из итал.; не исключено и посредство типа венг. *articsóka*, чеш. *artyčok* (см. об

этих словах MNyTESz 1: 181—182; SESJČ: 85). Ср. с.-хорв. (РСА) *артичо́ка* и под. < итал. венец. *articioko*, но (РСА) *артишо́ка* < нем. (ЕРСЈ 1: 217). Из нем. выводится и словен. *artičǫka* (Sn.: 21), хотя естественнее итал. этимон.

артоно́сец церк. ʽдароносица' (СлРЯ XVIII 1: 98) // Калька-заимствование греч. ἀρτοφόρ(ι)ον, см. *артофоръ*.

а́ртос I ʽквашеный, кислый хлеб, освящаемый в первый день Пасхи' (Д 1: 25), *а́ртус*, *а́ртос* (СлРЯ XVIII 1: 98), *артъ* XVI в. (Срз. 3, Доп.: 6), *артоусъ* XIV—XV вв., *артоусьныи* XIV в. ~ XII (СДРЯ XI—XIV 1: 94), *артȣсъ*, *артоусъ* ʽто же' 1121 (Срз. 1: 28) ‖ укр. *а́ртус*, блр. *а́ртус*, польск. диал. *artuz*, *artus*, *artos* (ЕСУМ 1: 88; ЭСБМ 1: 150) // Из греч. ἄρτος ʽхлеб' (Фасм. 1: 89; Дем. 2001: 327) < ? иран. **arta-*, ср. авест. *aša* ʽразмолотый (о зерне)' (Fr. 1: 156; ЭСИЯ 1: 201). Однако не лишено правдоподобия мнение о происхождении греч. слова из дои.-е. субстрата (Fr. 1: 156). См. также *а́ртос* II, *а́ртосинка*.

а́ртос II, *а́ртус* ласкат. ʽсокровище, пригожий, дорогой' влад. (Д 1: 25; СРНГ 1: 279) // К *а́ртос*° I, с изменением знач.? Через арго?

а́ртосинка ʽщепотка (соли)' арх. (АОС 1: 74) // Уменьш. от *а́ртос*°, *а́ртус*°, т. е. исходно ʽщепотка хлеба'.

артофоръ ʽдароносица' XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 50), XV в. (Срз. 1: 28) // Из греч. ἀρτοφόρ(ι)ον, исходно ʽкорзина для хлеба', сложения ἄρτος ʽхлеб' (см. *а́ртос* I) и произв. от φέρω ʽнесу'.

артȣгъ ʽмедная монета, род шиллинга' нач. XV в. (Срз. 1: 28), ʽшведская мелкая монета, имевшая хождение до XVI в.' Пск. II лет. под 1424 г. (СлРЯ XI—XVII 1: 50) // Из др.-швед. *artugh*, также *ortugh*, *örtugh*, *örtogh*, *örtögh* ʽмонета, равная одной трети *öre*', ср. швед. ист. *örtug* ʽсредневековая скандинавская серебряная монета', ср. также др.-гутн. *ertaig*, др.-исл. *ørtog*, *oertug* и др. < др.-сев. **arutitaugu* ʽжелезная проволока', ср. др.-в.-нем. *aruz*(*zi*), нем. *Erz* ʽруда' (Kl.: 174; Hellqu.: 1467).

Сканд. происхождения также лит. (Ширвид) *artaugas* ʽстаринная монета, шиллинг', лтш. *ãrtava*, *ãrtavs* ʽмелкая монета, грош' (Фасм. 1: 89; ME 1: 244; LKŽ 1: 313).

а́ртус см. *артос* I.

а́рты мн. ʽлыжи' (СРНГ 1: 279), *и́рты* мн. орл., *и́рта* ед., *во́рты* мн. смол. (СРНГ 5: 128; 12: 210), *р*(*ъ*)*ты* мн., в Ник. лет. под 1444 г. (Герб.) *Artach* ʽна лыжах' 1526 (Isachenko ZfSl 2/4, 1957: 504) ‖ с.-хорв. диал. *ȑtve* мн., польск. диал. *arty* мн. ʽлыжи' (Sławski LV 1964: 121—123) // Из прасл. **rъta* ед., **rъty* мн. ʽлыжи' (**rъtě*

дв.?), кот. относится к **narъta* (*-rъtъ*), рус. *на́рта* так же, как рус. *рог* к ст.-польск. *na-róg* ʿжелезный зуб у сохи', ср. прасл. **rogъ* — **narogъ* (Там же; ЭССЯ 23: 21—22; Ан. 2000: 404; Ан. 2003: 395). Корень **rъt-* представлен также в словен. *ȑt*, *ŕta* род. ʿострие', ʿмыс', с.-хорв. *р̑т* ʿмыс' и др. (Фасм. 3: 509; Львов Эт. 1970: 219). Трактовка формы *Artach* как декомпозиции исходного *на нартах* или «гаплографической ошибки» (Isachenko ZfSl 2/4, 1957: 504; Герб. 1988: 163, 337) ввиду остальных слав. данных сомнительна. Ср. *арта́читься*°.

арты́ш м. ʿкрасный кедр, кедровый вереск, испанский можжевельник; растение Sabina, казачий или донской можжевельник' (Д 1: 24—25; СРНГ 1: 279) || укр. диал. *арти́ш* (ЕСУМ 1: 88) // Из тат. и др. *artyš* ʿто же' = ? ʿто, что очищает', ср. тюрк. *ar*(*y*)-*t*- ʿочищать, чистить', *aryγ* ʿчистый' (Фасм. 1: 89—90; ЭСТЯ 1: 173—174; Räs. 28; Жар. 1980: 86—87; СИГТЯ: 129; Ан. 2000: 98; иначе Doerf. 2: 29). В укр., возможно, через рус. (ЕСУМ 1: 88). См. также *арды́ш*, *а́рса*, *арца́*° II, *арча́*° II.

артю́шка ʿпростак' арх. (АОС 1: 74) // Вероятно, от ИС *Артю́х* (ср. фамилию *Артюхов*, Унб. 1989: 70), прост. варианта имени *Арте́м*(*ий*) или *Артамо́н* < греч. (Унб. 1989: 42, 48).

ару́д м. ʿзакром, засек' зап. (Д 1: 25; СРНГ 1: 280) || блр. *аруд*, ст.-блр. *гаруд*, *орудъ* 1582 ʿзасек, закром', польск. диал. *arud*, *harud*, (*h*)*orud*, (*h*)*arud*, (*h*)*orud* XVI в. ʿто же' (Супрун БалтЯз 1973: 42; СБ: 27) // Из лит. *arúodas* ʿзакром, житница', ср. лтш. *aruõds* ʿто же' (Фасм. 1: 90; Fraenk.: 17—18; Urbutis Balt. 5/1, 1969: 48; Непок. 1976: 180; сомнительно Супрун БалтЯз 1973: 42; ЭСБМ 1: 152). Рус. < блр., откуда, видимо, и в польск. Нем. *Arrōde* ʿзакром, засек' вост. Пруссия (Frischb. 1: 32) < лит. (МЕ 1: 142). См. также Ан. 2005: 90—91.

арунке́й ʿподросшая молодь уток-чирков' Якут. (СРНГ 1: 280) // То же слово, что сиб. *урунке́й* ʿмолодь сиговых рыб' < якут. (Индигирка) *ürüŋkäj* ʿмолодь хариуса', к *ürüŋ* ʿбелый' (Ан. 2000: 593).

арусу́н см. *арсу́н*.

ару́тка ʿодежда' куйбыш. (СРНГ 1: 280) // Скорее всего, из **ob-rǫd-ъka*, ср. ст.-рус. *оруда* ʿопушка, отделка' (СлРЯ XI—XVII 13: 70), *обруди́ть* ʿобшить' волог. (СРНГ 22: 212), также **ob-ręd-* в *обря́да* ʿплатье' пск., ср. *на-ря́д* и др. (Петлева Эт. 1980: 39—41; ЭССЯ 29: 117—118).

а́рфа I «стоячие гусли» (Д 1: 25), *а́рфа*, *гарфа* 1709, *гарпа* 1798, *арфия* 1720-е (СлРЯ XVIII 1: 98), *арфа* 1698 (СлРЯ XI—XVII 1: 50),

арфы мн. 1697 (Черн. 1: 54), *арфалютня* «гусли или скребеньки» XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 50) || укр. *а́рфа* XVII в., диал. *га́рфа* (ЕСУМ 1: 88), блр. (*г*)*а́рфа* XVI (ЭСБМ 1: 152), с.-хорв. *xа̂рфа*, словен. *hа̂rfa*, чеш., слвц. *harfa*, польск. *harfa* XVI, *arfa* XV в. (Sł. 1: 406) // Источник этих слов — нем. *Harfe* ʽарфа’, также ʽорудие для очистки зерна’ (см. *а́рфа* II), ср. др.-в.-нем. *harpha*, англ. *harp* ʽарфа’ < герм. **harppō* < и.-е. **korbā*, к **kerb*- ʽщипать согнутыми пальцами’ ~ рус. *коро́бить*(*ся*) (Фасм. 1: 90; Kl.: 289). В Петровское время арфа была на Руси атрибутом зап.-евр. жизни (ср. Маргарян ЭИРЯ 6, 1968: 91—92). В рус., возможно, прямо из нем. (Черн. 1: 55), т. к. не исключена утрата *h*- (ср. *арцуг*). Во всяком случае, рус. *гарфа* м.б. из нем. *Harfe*. Но более вероятно, что рус. формы на *а*- из польск. *arfa* (в XVI в. (*h*)*arfa* и *lutnia* смешивались, ср. рус. *арфалютня*), также через укр. и блр. < польск.; отсюда, возможно, упомянутое *гарфа*, а также *гарпа* с *п* < *ф* (HW 1963: 17, 60; Sł. 1: 407; Півторак БЛіЭ 1968: 134; Aum. 1981: 60—62; ЭСРЯ МГУ 1/1: 150; Дем. 2001: 321).

а́рфа II ‘сито веялки’ дон. (СлРДГ 1: 21), ‘проволочные или бичевочные грохоты для просевки садовой земли’ (Д 1: 25), ʽвид веялки’, (*вы́*-, *на*-, *пере*-) *а́рфовать* ʽвеять с помощью веялки’ Литва (СРНГ 4: 229; 5: 244; 19: 102) || блр. *а́рфа*, диал. также *а́рпа*, *а́рха* ʽвеялка’ (ЭСБМ 1: 152—153), ст.-польск. (*h*)*arfa* ʽорудие для очистки зерна’ (Sł. 1: 406) // Ср. нем. *Harfe* (см. *а́рфа*° I) ʽто же’ ~ в.-нем. *harpfe* ʽприспособление для сушки зерна’, голл. *harp* ʽсито, решето’ и др. < герм. **harppō* (Kl.: 289). В рус., вероятно, из польск. и/или блр. < польск.

Лит. *ar̃pas*, *árpa* ʽвеялка’ < нем. (Sab. 1990: 263), возможно, через слав. посредстство (ЭСБМ 1: 153).

архалу́к, *архалу́х*, *архалы́к*, *ахалу́к* ʽподдевка; род домашнего чекменька, большей частью несуконного; стеганка’ (Д 1: 22; СРНГ 1: 294), *архалу́к* ʽдлинный зимний кафтан на меху бурятского покроя или осенний кафтан, подбитый шерстью, опоясываемый кушаком’ забайк., ʽпохожая на сюртук одежда с борами’ перм., ʽо всякой одежде, которая не имеет своего названия’ калуж., пск., смол., перм. (СРНГ 1: 280) // Поздний тюркизм, в говорах, видимо, из городского просторечия. В качестве источника **а**° правильно называют азерб. *arxalyx* ʽкороткое нижнее платье у мужчин и женщин’, также ʽседло, похожее на большой клин’ (Дмитриев ЛС 3, 1958: 16) = тур. *arkalyk* ʽрод камзола, куртки’ (Радл. 1: 290, 294) от тюрк. *arka* ʽспина’ + суф. -*lyk*/-*luk* (Фасм. 1: 90), собств. ʽто,

что надевается или кладется на спину' (см. также *аркалы́к*). Это слово могло проникать в рус. также через яз. Кавказа, ср. в дагестанских — удин., рутул. *arχaluχ* 'поддевка' и др., также перс. *ārxāliq* и курд. *ārxālix* 'архалук', 'короткий бешмет' (указ. факты см. Doerf. 2: 30; Цабол. 1: 87). Рус. *ахалу́к* могло пройти посредство типа мегр. *aχaluχi* (приведено в Doerf. 2: 30), но рус. форма вызывает сомнения.

Укр. *архалу́к* 'поддевка', блр. *архалу́к* 'легкий кафтан' < рус. (ЕСУМ 1: 89; ЭСБМ 1: 153). Ср. с.-хорв. диал. *àrka* 'спина', 'тыл, защита', *arkàluk* 'тыльная часть снаряжения', *àrkadāš* 'товарищ, спутник' — соответственно из тур. *arka*, *arkaluk* и *arkadaş* (*arka* + *daş* < перс. *dāš* 'собрат, спутник'), см. подр. VWSS 1: 27; ЕРСЈ 1: 203; БЕР 1: 15 — болг. *арка́*, *аркада́ш*. См. также *арта́шиться*.

арха́нгел 'высший по степени ангел' (Д 1: 25; СлРЯ XVIII 1: 98), *арханьгелъ* 1057 (Срз. 1: 28), 1161 (СДРЯ XI—XIV 1: 94), др.-новг. *аръханьѥлъ*: *три девѧ ароханело* 'тридевять архангелов' XIII в. (Зал. 1995: 428—429, 594) || укр. *арха́нгел*, диал. *арха́нгол*, ст.-укр. *архангелъ* 1404 (ЕСУМ 1: 89), блр. *арха́нгел*, ст.-слав. **архангелъ**, болг. *ар*(*а*)*ха́нгел*, *реха́нгел*, макед. *арангел*, с.-хорв. *àрха̄нђео*, словен. *arhángel*, чеш. *archanděl*, слвц. *archanjel*, польск. *archanioł*, в.-луж. *arcyjandźel* (см. подр. ЕРСЈ 1: 218—219) // Из греч. ἀρχάγγελος, сложения ἀρχι-, см. *архи*-, и ἄγγελος, см. *а́нгел* (Фасм. 1: 90; ESJSS 1: 50). В зап.-слав. и словен. яз. (сюда же с.-хорв. формы с *к*/*k* типа *àрка̄нђео* в ЕРСЈ 1: 218—219) через ср.-лат. (< греч.) *archangelus*, в остальных слав. яз. через ст.-слав. (см. еще ЭСРЯ МГУ 1/1: 152; БЕР 1: 16—17; SESJČ: 85; Ан. 2003: 72). Относительно *arcy*- в в.-луж. *arcyjandźel* см. *арци*-. Др.-новг. *аръханьѥлъ* (в НГБ № 715, содержащей заговор против лихорадки) отражает диал. переход фрикативного *γ*' в *j* (Зал. 1995: 75, 428—429).

арха́р, *арка́р* 'дикий степной баран' (Д 1: 23, см. *аргали*), *архар*: *арха́р* 'горный баран' Тува (Безручко ПСД 1979: 33), *архар звѣрь степной схож к оленю* (СлРЯ XVIII 1: 98), *архаръ* 'дикий горный баран с закрученными рогами (в Центральной Азии)' 1657 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 60) // Из тюрк., ср. др.-тюрк. *arqar*, алт., казах., кирг. *arqar*, тув. *arγar* 'горный баран' (Фасм. 1: 87; Новикова ОАЛ 1972: 127—128; ЭСТЯ 1: 176; Räs.: 26; Сетаров СТ 1, 1980: 11; Ан. 2000: 98; СИГТЯ: 155). С **а**° связана фамилия *Арха́ров* (Баск. 1979: 128). Возможна опосредованная связь с *аргале́й*°.

арха́ровцы мн. уст. ʿпрозвище русских полицейскихʾ, ʿотчаянные, бродягиʾ (БСЭ) // От фамилии московского обер-полицеймейстера кон. XVIII в. Н.П. Архарова, ср. *арха́р*° (Фасм. 1: 87).

архарапа́й ʿверхняя одежда, похожая на поддевку без боровʾ костр. (СРНГ 1: 280) // Можно предположить связь с *архалу́к*°, но *-рапа́й* неясно.

архи́ ʿнапиток, перегоняемый из перебродившего молокаʾ сиб., забайк. (СРНГ 1: 280), ʿмолочная водкаʾ, ʿводкаʾ забайк. (СГСЗ: 26) // Из бур. *архи* ʿводка, виноʾ ~ монг. *архи*, п.-монг. *araki* ~ *ariki* ʿто жеʾ (Ан. 2000: 99), см. *ара́к* I, *архида́чить*.

архи- «само по себе неупотребительно, а перед другими речениями возводит их в превосходную или высшую степень» (Д 1: 25), *архи-*, *арши* 1785 (СлРЯ XVIII 1: 99), интернац. (ЕСУМ 1: 89 — укр. *архі-* и др.) // Ср. греч. ἀρχι-, прист. со знач. ʿглавный, старшийʾ (к ἄρχω ʿуправляюʾ), а также лат. (< греч.) *archi-*. В рус. сначала в греч. по происхождению словах (*архидиа́кон*° и др.), затем в собственно рус. сложениях типа *архи-волхв* (Там же), *архиплу́т* (Фасм. 1: 90), *архива́жный* (ср. у Ленина) и др. В форме *арши* через посредство франц. *archi-*.

Встречающийся в полонизмах вариант *арци-* передает польск. *arcy-* (> блр. *арцы-*) = чеш. *arci-* < *arki-* < лат. *arc*(*h*)*i*, отсюда и нем. *erz-*, кот. могло повлиять на зап.-слав. (Mach.: 38; ЭСБМ 1: 155; ESSJ 2: 66; Leem. 1976: 36; Bańk. 1: 15).

архиарцыкъ, *архигерцогъ* ʿвеликий герцог, эрцгерцогʾ 1581 (СлРЯ XI—XVII 1: 50) // Калька-заимствование ср.-лат. *archidux* (см. *архидук*, *архидука*), ср. *архи-*° и *арцыкъ*, *герцогъ*, см. *арцуг* и *арциарцух*.

архиа́тер см. *архия́тер*.

архи́в м., *архи́ва* ж. (Д 1: 25), *архи́в* м. 1719, *архи́ва* 1719, *архивия* ж. 1710-е ʿместо хранения документов и различных письменных материалов, а также учреждение, ведающее таким хранениемʾ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 99) || укр. *архі́в*, ст.-укр. *архива* XVIII в. (ЕСУМ 1: 90), интернац. // Через посредство нем. *Archiv* (для рус. указывают также на голл. *archief*, франц. *archives* мн.) из позднелат. *archī*(*v*)*um* ʿархивʾ < греч. ἀρχεῖον ʿрезиденция властей, ведомствоʾ, ʿгородское управлениеʾ, к ἄρχω ʿуправляюʾ. В формах на *-а*, *-ия* м. б. непосредственно из лат. (Фасм. 1: 90; Черн. 1: 55; ЭСРЯ МГУ 1/1: 153—154).

архида́чить ʿпьянствоватьʾ южн.-сиб. (СРНГ 1: 280), забайк. (СГСЗ: 26) // Из бур. *архида-* ʿпьянствовать, выпиватьʾ (БурРС: 60) от *архи* > рус. *архи́*°.

архидиа́кон ʽдиакон, избранный апостоламиʼ, ʽстарший иродиакон монастыряʼ (Д 1: 25; СлРЯ XVIII 1: 100), *архидиакон* 1641, *архидиякон* 1613 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 60), *архидиıаконъ* ʽстарший дьяконʼ XII в. (СДРЯ XI—XIV 1: 95) || укр. *архідия́кон*, блр. *архідзя́кан*, ст.-слав. **архидиıаконъ**, болг. *архидя́кон* и др. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 154) // Из греч. **ἀρχιδιάκονος**, ср. **ἀρχι-** (*архи-*°) и **διάκονος**, откуда ст.-слав. **диıаконъ**, рус. *дья́кон* (Фасм. 1: 90, 560; ESJSS 1: 51; БЕР 1: 17). Ср. польск. стар. *arcydziekan* (отсюда сокращенное *ardziekan*) < лат. *archidiaconus* (Brück.: 6) < греч.

архидук ʽэрцгерцог, титул австрийских принцевʼ 1719, *аршидук* 1785, *аршидюк* 1757 (СлРЯ XVIII 1: 100) // Заимствовано (возможно, независимо от *архидука*°, *архидуксъ*) из ср.-лат. *archidux* (= нем. *Erzherzog*). Допустимо посредство польск. *archiduk*. В формах с *ш* — через посредство франц. *archiduc* (Там же). Ср. *архидуцесса* 1719, *архидушеса* 1719, *архидушесса*, *архидюшесса* ʽэрцгерцогиня, Erzherzoginʼ (СлРЯ XVIII 1: 100) — соответственно из ср.-лат. *archiducessa* и франц. *archiduchesse* (Там же). См. также *арцидук*.

архидука ʽвеликий князьʼ: *архидука Аустрьский* 1491, *архидуксъ* XVI в. ~ XV (СлРЯ XI—XVII 1: 50) // К ср.-лат. *archidux*, ср. *archi-* (см. *архи-*) и *dux* = ср.-греч. (Soph.) **δούξ**, откуда рус. *дукс* ʽпредводительʼ, ст.-слав. **доуѯ**, **доук(ъс)ъ** (Фасм. 1: 551; ESJSS 1: 155). Образцом для формы на *-а* м. б. также итал. *arciduca* ʽэрцгерцогʼ, см. *арцидук*.

архидуцесса см. *архидук*.

архиепи́скоп ʽстарший епископʼ (Д 1: 25), *архиепископ*, *архиепискупь*, *архибискуп*, *архиепускуп* (СлРЯ XVIII 1: 100), *archipischup* 1607 (Fen.: 23), *архиепископъ*, *архиепискѹпъ* ʽстарший епископʼ XII в. (Срз. 1: 30) || укр. *архієпі́скоп*, ст.-укр. *архиєпископъ* 1467 (ЕСУМ 1: 90), ст.-блр. *архиепископъ* (ЭСБМ 1: 153), ст.-слав. **архиєпископъ**, **архиепископоүпъ**, **архибискоүпъ**, болг. *архиепи́скоп*, с.-хорв. *архѝепископ* // Ср. греч. **ἀρχιεπίσκοπος**, **ἀρχι-** (*архи-*°) и **ἐπίσκοπος**, откуда ст.-слав. **ѥпископъ**, рус. *епи́скоп* (Фасм. 1: 91; 2: 21).

Рус. *архибискупъ* < ст.-слав. **архибискоүпъ** — сложение германизма **бискоүпъ** (см. *арцибискуп*) и *архи-*.

архиере́й ʽстарший в епархии иерей из черного духовенства, святитель, епископʼ (Д 1: 25), разг. *архире́й*, диал. *анхире́й*, *ирхире́й* (ПОС 1: 71), (?) **аркире́й* (Ан. 2003: 72—73), *архиере́й* (СлРЯ XVIII 1: 100), *архиıєреи*, *архиıєрѣи* ʽвысший священникʼ, *архїереи* 1057 (Срз. 1: 30) || укр. *архієре́й*, *архіре́й*, ст.-укр. *архиєрѣй* сер. XIV в. (ЕСУМ 1: 90), блр. *архірэ́й*, ст.-слав. **архиєреи**, **архиєрѣи**,

болг. *архиере́й*, макед. *архиере́й*, с.-хорв. *архиjѐрēj*, словен. *archieréj*, чеш., слвц. *archijerej*, польск. *archijerej*, *archirej* // Ср. греч. ἀρχιερεύς ʻверховный жрецʼ, ʻпервосвященник (у евреев)ʼ (Фасм. 1: 91; Дем. 2001: 309), сложение ἀρχι- (см. *архи-*) и ἱερεύς, откуда ст.-слав. **иерѣи**, **ѥреи**, рус. *иере́й* (Фасм. 1: 91; 2: 118). В рус. и др. яз., входящих в Slavia orthodoxa, слово **а**° пришло из ст.-слав., где из (ср.-)греч. формы вин. ед. ἀρχιερέα (не исключено и исходное новогреч. ἀρχιερέας), кот. совпадала с формой род. ед. на *-а* слав. слова, что привело к появлению нового слав. им. ед.; ср. аналогично ст.-слав. **иерѣи** и греч. ἱερεύς им. ед., ἱερέα вин. ед. (Фасм. 2: 118; ЕРСЈ 1: 219). В зап.-слав. яз., видимо, из рус. (вост.-слав.) (ср. SESJČ: 84 — чеш. < рус.).

архикнязь ʻвеликий князьʼ 1502 (СлРЯ XI—XVII 1: 52) // Вероятно, калька с польск. *arcyksiążę* ʻэрцгерцогʼ (о польск. слове см. Brück.: 6), ср. *архи-*° и *князь* < герм. (Фасм. 2: 266), а также ст.-блр. *архикняжа*, *архикнязь* 1533—1538 (ГСБМ 1: 149). См. также *арцикнязь*, *арцуг*.

архили́н ʻчародейская трава, которую, как и не существующий цвет папоротника, будто бы можно найти в ночь на Иванов деньʼ тул. (СРНГ 1: 280; Д 1: 25; Фасм. 1: 91) // Неясно. Грецизм? Ср. *арахи́ль*°, *архито́н*°.

архимагеръ ʻстарший поварʼ XI в. (Срз. 1: 30), *архимагиръ* 1627 (СлРЯ XI—XVII 1: 52) // Из греч. ἀρχιμάγειρος, сложения ἀρχι- (см. *архи-*) и μάγειρος ʻповар, мясникʼ (Фасм. 1: 91).

архима́ндра ʻдьявол, нечистая силаʼ тул. (СРНГ 1: 280) // Вероятно, сокращено из *архимандри́т*° (к переходу из церк. терминологии в сферу дьявольского см. *а́ггел*), исходно ʻглава злых силʼ (?).

архимандри́т ʻнастоятель монастыряʼ (Д 1: 25; СлРЯ XVIII 1: 101), *archimandrik* 1607 (Fen.: 23), *архимандритъ* 1136, *архимандрита*, *архимандрѣтъ*, *аньхимандритъ* ʻначальник обителиʼ (Срз. 1: 30) || укр. *архiмандри́т*, ст.-укр. *архимандритъ* 1437 (ЕСУМ 1: 90), ст.-блр. *архимандритъ* (ЭСБМ 1: 153), болг. *архимандри́т*, болг.-цслав. *архимандритъ* (БЕР 1: 17), серб.-цслав. *архимандритъ* (Фасм. 1: 91) // Из греч. ἀρχιμανδρίτης, ср. ἀρχι- (*архи-*°) и μάνδρα ʻоградаʼ, позднегреч. ʻмонастырьʼ (Там же; Дем. 2001: 315). Из греч. происходит позднелат. *archimandrīta* ʻглавный монахʼ, откуда англ. *archimandrite* (Skeat: 29), польск. *archimandryta* (Варш. сл. 1: 53). См. еще ЭСРЯ МГУ 1/1: 155.

архипела́г «купа островов», «многоостровье», «восточная, островитая часть Средиземного моря» (Д 1: 25), *Архипела́г*, *Аршипелаг*

1748, ʽострова Греческого архипелага в Эгейском море и само это море’, также *Аршипель* («*Аршипель* называется *Аршипелаг*»), *Архипелагус* 1719: «называется страна, в которои много островов в близости обрѣтается» (СлРЯ XVIII 1: 101), *архипелаг* 1648 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 62), интернац. // В формах с *х* из нем. *Archipelagus*, *Archipel*, где перв. из итал. *arcipelago* или новолат. *archipelagus* (СлРЯ XVIII 1: 101), исходно ʽглавное или великое море (Эгейское с находящимися в нем островами)’. Ср. итал. *arci*- < лат. *archi*- (см. *архи*-) и греч. πέλαγος ʽморе’. Нем. *Archipel* < франц. *archipel*, ранее также *archipelago*, *archipelague* < итал. (EWD 1: 72; DDM: 39). Рус. формы с *ш* из франц. Из проч. слав. фактов ср. укр. *архіпелáг*, словен. *arhipelâg* < нем. (ЕСУМ 1: 90; Sn.: 19), см. еще ЭСРЯ МГУ 1/1: 155.

архисинагогъ, *архисунагогъ* ʽпредседатель иудейской синагоги’ 1057 (Срз. 1: 90—91), *архисоунагогъ* XIII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 1: 97) || ст.-блр. *архисинагогъ* (ЭСБМ 1: 153), ст.-слав. **архисѵнагогъ, архисоунагогъ, архисинагогъ** // Из греч. ἀρχισυνάγωγος ʽстарший раввин’, сложения ἀρχι- (см. *архи*-) и συναγωγός (Фасм. 1: 91; ESJSS 1: 51).

архистратúг ʽвоеначальник, главный воевода’, ʽпридаточное к имени архангела Михаила’ (Д 1: 25; СлРЯ XVIII 1: 101): *Там Михаил Архистратиг Его зачислил в рать свою* (Гумилев), *архистратигъ* ʽвоеначальник, большой воевода’ XVI в. (СлРЯ XI—XVII 1: 53), ʽвоеначальник (об архангелах Михаиле и Гаврииле — воеводах небесных сил)’ XII в. (СДРЯ XI—XIV вв. 1: 97), 1097 (Срз. 1: 31) || ст.-блр. *архистратигъ* (ЭСБМ 1: 153), ст.-слав. **архистратигъ**, болг. редк. *архистрáтиг* (РРОДД: 20) // Из греч. ἀρχιστράτηγος, сложения ἀρχι- (см. *архи*-) и στράτηγος ʽвоевода’ (Фасм. 1: 91; ESJSS 1: 50), откуда ст.-слав. **стратигъ**, др.-рус. *стратигъ* (Фасм. 3: 771).

архитектон, *архитектони* мн. ʽархитектор’ (СлРЯ XVIII 1: 101), *архитектонъ* ʽглавный зодчий’ XIV в. (Срз. 1: 31), 1534 (СлРЯ XI—XVII 1: 53) || ст.-укр. *архитектонъ* (ЕСУМ 1: 90), ст.-блр. *архитектон* 1627 (ЭСБМ 1: 154), ст.-слав. **архитектонъ** // Из греч. ἀρχιτέκτων (Фасм. 1: 91; ESJSS 1: 50), сложения ἀρχι- (см. *архи*-) и τέκτων ʽплотник’, откуда рус.-цслав. *тектонъ* (Фасм. 4: 37). Ср. *архитéктор*°.

архитéктор ʽзодчий’ (Д 1: 91), прост. *алхитéктур* (Фасм. 1: 91), *атитéхтор* ст.-моск. (ЯСМ: 43), *архитéктор* 1714, *архитект* 1709, *архитектуръ* 1699 (СлРЯ XVIII 1: 101; СлРЯ XI—XVII 1:

53) || укр. *архiте́ктор*, ст.-укр. *архитекторъ* XVIII в., *архiте́кт* (ЕСУМ 1: 90; Кравчук ВЯ 4, 1968: 122), блр. *архiтэ́ктар*, (Нос.) *архiтэ́кт* (ЭСБМ 1: 154), польск. *architekt* и др., интернац. // Формы на *-т*/*-t* из нем. *Architekt* < лат. *architectus* < греч., см. *архитектон*. Для рус. возможно укр. и блр. (< ? польск.) посредство, кот. предполагается и для *архите́ктор* — из позднелат. *architector*, образованного по аналогии с лат. словами на *-tor* типа *sculptor* (СлРЯ XVIII 1: 101; ЭСРЯ МГУ 1/1: 156; иначе Фасм. 1: 91). Болг. *архите́ктор* < рус. (БЕР 1: 17). Рус. *архитектуръ* толкуется как прост., подобно *алхите́ктур* (Дем. 2001: 301).

архитекту́ра (Д 1: 25), *аркитектура* 1707, *архитекту́рия* 1705, *архитекту́ра* 1697 ʻстроительная наука, строительное искусство’ (СлРЯ XVIII 1: 102; СлРЯ XI—XVII 1: 53), интернац. // Из яз. Юго-Западной Руси, ср. укр. *архiтекту́ра*, блр. *архiтэкту́ра* (уже в Бер., 1627) < лат. *architectūra* (Фасм. 1: 91; ЭСРЯ МГУ 1/1: 156; ЭСБМ 1: 154). Едва ли в вост.-слав. из польск. *architectura* XVIII (Bańk. 1: 15), судя по хронологии. См. *архите́ктор*.

архито́н, *архито́н царь* ʻлекарственная трава (какая?)’ дон. (СРНГ 1: 280) // Неясно. Начальное *архи-* = ? *архи-*°. Ср. *архили́н*°.

архитра́в ʻбрус или камень, положенный сверх двух или более столпов, также над дверьми и окнами’ (Д 1: 25), *архитра́в* 1709, *архитрат*, *архидрат*, *архитраве* 1709, *архидраве*, *архидрате*, *архитрава* 1784 (СлРЯ XVIII 1: 102—103), интернац. // Из зап.-евр. яз., ср. нем. *Architrav* < франц. *architrave* < итал. *architrave* < *archi-* (< лат., см. *архи-*) + *trave* ʻбалка’ < лат. *trabem* вин. ед. от *trabs* ʻперекладина’ (Там же; Фасм. 1: 91; ЭСРЯ МГУ 1/1: 156).

архитриклин «началный строитель пирования» (СлРЯ XVIII 1: 102—103), *архитриклинъ* ʻстольник’ 1057 (Срз. 1: 31), ст.-слав. **архитриклинъ** // Из греч. ἀρχιτρίκλῑνος, ср. ἀρχι- (см. *архи-*) и τρίκλῑνον ʻстоловая с тремя застольными ложами’ (ESJSS 1: 50).

архия́тер ‘прежнее звание главного врача; генерал-штаб-доктор, который однако ведает только свое министерство’ (Д 1: 25), *архиа́тер* 1720, *архиятер* 1769, *архиатор* 1723 ʻглавный врач, придворный врач; высший управляющий медицинскими делами Российской империи (с 1716 по 1763 гг.)’ (СлРЯ XVIII 1: 99) // К ср.-греч. (Soph.) ἀρχιατρός = греч. ἀρχίᾱτρος < ἀρχι- (> *архи-*°) + ἰᾱτρός ʻврач’. Согласно СлРЯ XVIII 1: 99, в рус. непосредственно из греч. и через швед. *arkiater* 1692 (Там же; Hellqu. 1: 31) < лат. *archiāter*, *archiātrus* < греч.

архолу́п ʻмастер на все рукиʼ, ʻотчаянный, отпетый человекʼ вят. (СРНГ 1: 280) // Из *архи-*° и *лупи́ть*?

а́рца́ I ʻсушеный по монгольскому способу творог или сыр; прокисшее молоко без жираʼ байк. (СРНГ 1: 281), *арцы́* мн. ʻмолоко, заквашенное для приготовления сыраʼ амур. (Приамур. сл.: 14) // Из бур. южн. источника типа *арца* ~ монг. *арц*, п.-монг. *aγarči* ʻтворожистый осадок после перегонки молочной водкиʼ, ср. также монголизмы алт. *ārčy*, тув. *āržy* ʻтворожистый осадокʼ и др. (Влад. 1929: 209, 240; Рас. 1971: 158; Рас. 1980: 21, 37; Ан. 2000: 99). См. также *арса́*, *арсу́н.*

арца́ II ʻказачий или донской можжевельник; можжевельникʼ енис. (СРНГ 1: 281) // Скорее всего, монг. происхождения (из монг. или бур. источника с рефлексацией монг. **č > ц*), ср. монг. *арц*, п.-монг. *arča*, бур. *арса* ʻможжевельникʼ < тюрк., ср. тат. *arča* ʻможжевельник древовидныйʼ и др. < тюрк. **arča* от *ary-* ʻочищатьсяʼ + суфф. *-ča* (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229; СИГТЯ: 129; Дмитриева ОАЛ 1972: 182, 198; Жаримб. 1980: 87; ЭСТЯ 1: 182; Räs.: 24; ср. Doerf. 2: 29). См. еще *а́рса*, *арты́ш*, *арча́* II, *арша́н* II.

арца́ III ʻузкий бок бабки (айданчика)ʼ дон. (СРНГ 1: 281) // К *а́льча*°, *айч*° ?

арцее́д ʻоскорбительное прозвище некоторых народностей Дальнего Востока; тот, кто ест арцуʼ ирк., забайк., *арцое́д* ʻто жеʼ забайк. (СРНГ 1: 281), *арцоеды* мн. ʻедящие арцу — квашеное молоко; так называют русские бурят и тунгусовʼ сиб. (Цом. Ист. хр. 2/1: 115) // Сложение *а́рца́*° I и *ед-* в *еда́* и т.п. (ср. *хлебое́д* и проч.), см. Ан. 2000: 99. Неверно сравнение с *арца́*° II в Жар. 1980: 87.

арци-, *арцы-* см. *архи-*.

арциарцух, *арцыарцух* ʻэрцгерцогʼ (СлРЯ XVIII 1: 103), *арциарцуг* ʻвеликий герцогʼ 1645 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 63), *арцыарцухъ* 1589 (Gard. 1965: 89) // Калька-заимствование ср.-лат. *archidux* (ср. *архидук*°, *архидука*°, *арцидук*°), нем. *Erzherzog*, включающая *арци-* (см. *архи-*) и *арцухъ*, см. *арцуг.*

арцибискуп, *арцыбискуп*, *арцыбископ* ʻархиепископ у католиков и протестантовʼ (СлРЯ XVIII 1: 103), *арцибискупъ* Ипат. лет. под 6660 (Срз. 1: 31), 1581 (СлРЯ XI—XVII 1: 53), 1573 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 63) || блр. *арцыбіскуп*, ст.-блр. *арцибискупъ*, *арцыбискупъ* 1443 (Булыко RS 41/1, 1981: 66) // Из (ст.-)польск. *arcybiskup* < *arcy-* (см. *архи-*) + *biskup* < др.-в.-нем. *biskof* < лат. *episcopus* < греч., ср. *архиепи́скоп*°. Ст.-рус. *бискуп* ʻкатолический епископʼ < польск. (Фасм. 1: 92, 168; Brück: 6; Leem. 1976: 36, 43).

арцидук ʽэрцгерцог’ 1713, *арцидукеша* ʽэрцгерцогиня’ 1708 (СлРЯ XVIII 1: 103) // Сравнивается с итал. *arciduca*, *arciducessa* (Там же), см. также *архидук*. Рус. **а**° так или иначе передает ср.-лат. *archidux* и *archiducessa*, нем. *Erzherzog* и *Erzherzogin* при помощи *арци-* (< польск.) вместо *архи-*°.

арцикнязь ʽвеликий князь’ 1599 (СлРЯ XI—XVII 1: 54) // Ср. польск. *arcyksiążę* ʽэрцгерцог’ и *архикнязь*°.

арцуг, *арцух* ʽгерцог’ (СлРЯ XVIII 1: 103), *арцугъ* 1655 (СлРЯ XI—XVII 1: 54), *арцугъ* 1599, *арцохъ* 1602, *герцогъ* 1656, *арцыкъ* 1581, *арцогъ* 1578 (Gard. 1965: 88), *арцугъ* 1572 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 63) // Ср. нем. *Herzog*, связанное с гот. **harjatuga*, др.-в.-нем. *hẹrizoho* и *hẹrizogo*, представляющими собой кальку с греч. στρατηλάτης ʽполководец’, ср. στρατός ʽвойско’ и ἐλαύνω в знач. ʽведу’ (Kl.: 306). Рус. формы на *а-*, по-видимому, из в.-нем. (судя по *ц*, а не *т*) диал. источника с *e* > *a* перед *r*, утрата начального *h-* при заимств. в рус. не редкость (Gard. 1965: 88—89; Фасм. 1: 403). Гласный *ы* в *арцык* под влиянием слов на *арци-*(*ы-*). Ср. *арцугиня* ʽгерцогиня’ 1649 (СлРЯ XI—XVII 1: 54) при нем. *Herzogin*. См. также *арциарцух*, *архиарцыкъ*, *арцыархиарцухъ*, *арцидук*.

арцыархиарцухъ ʽэрцгерцог’ 1589 (Gard. 1965: 89) // Передача ср.-лат. *archidux* путем сложения *архиарцух* (вариант слова *архиарцыкъ*°) и *арцы-* < польск. *arcy-* < ср.-лат. *archi-*, см. *архи-*, *арцуг*.

арча́ I, *гарча́* ʽчасть чердака (рыболовного снаряда), жердь, соединяющая вертикальные рамы и служащая для распора нижней части чердачного мешка, в который заходит рыба’ Том. (ССО 1: 18, 94) // Согласно Хелимскому, из тюрк. источника, близкого тат. *ärǯä*, чув. *i̯rźa* ʽкороб’, татЗС *ärcä* ʽносилки’, койб. *ar^d^ja*, якут. *arǯa* ʽбольшая верша, морда’ (Räs.: 24; Ан. 2000: 99). Ср. *арапча́*°, *арчима́к*°.

арча́ II ʽможжевельник’ сиб. (Д 1: 24) // Из тюрк. источника типа тат. *arča*, казах. *arša* ʽто же’ (Фасм. 1: 92; Räs.: 24) или из бур. южн. источника с сохранением *-č-* как в п.-монг. *arča* ʽто же’, ср. и эвенк. (< монг.) вост. *арча* ʽто же’, ʽбагульник’ (ТМС 1: 52; Doerf. 2: 28—29; 4: 406; Ан. 2000: 99). Ср. *а́рса*°, *арты́ш*°, *арца́*° II.

арча́ III ʽплата за езду на оленях’, *арча́к* ʽпогонщик оленей’ арх. (СРНГ 1: 281) // Согласно Калиме, связано с *аргиш*° I (Фасм. 1: 92). В целом неясно.

арча́г I ʽручка сохи’ твер. (СРНГ 1: 281) // Метатезировано из *рыча́г* в том же знач. (СРНГ 33: 323) = литер. *рыча́г* (ср. Фасм. 3: 532; Ан. 2003: 516). Возможна контаминация с *арча́к*° I.

арча́г II ʽостов седла’ см. *арча́к* I.

арча́к I ʻдеревянный остов седлаʼ (Д 1: 25), дон., Уральск., астрах., терск., Дагестан (СРНГ 1: 283), *арча́к*, *арча́г* (СлРЯ XVIII 1: 103), *арчакъ* 1614, *арчагъ* 1663 (Срз. 1: 31; СлРЯ XI—XVII 1: 54), *ѥрчакъ* 1557 (Фасм. 1: 92) || укр. *арча́к*, *арчи́к*, ст.-укр. *арчакъ* XVIII в., блр. *арча́к*, ст.-блр. *ерчакъ*, *орчакъ*, *ярчакъ*, ст.-польск. *jarczak* XVI в. (ЭСБМ 1: 155) // Выведение из тат. *arčak* ʻседельная лукаʼ (Фасм. 1: 92) сомнительно, так как непонятно, откуда взято тат. слово; в случае же его аутентичности оно м. б. русизмом. Исходя из др.-тюрк. *arčï* ʻседельный ранецʼ (ДТС: 51; ЭСТЯ 1: 180; ср. *арчима́га*°), в **а**° можно увидеть рус. (вост.-слав.) дериват с суф. *-ак* и метонимически измененным знач. Допускают также тюрк. этимон типа тат. *yŋγyrčaq* ʻседелкаʼ (уже в Срз. 1: 31; Zajączkowski StOr 55; ЭСБМ 1: 155; Шип.: 39), см. *ангарыча́к*. В Фасм. 1: 92 s.v. *арча́к* со ссылкой на Даля привлекается рус. «вост.» *во́рчак*, но речь идет о *во́рчак* ʻпристяжной (постромочный) валек в упряжкеʼ смол., *во́рчик* ʻто жеʼ, ʻпристяжкиʼ калуж., ср.-урал., прибалт. (СРНГ 5: 128; Д 1: 246), также *о́рчик* южн., зап. < польск. *orczyk* < ср.-в.-нем. *ortschīt* (Фасм. 3: 155). Возможна лишь контаминация **а**° с (*в*)*о́рчик*, что сказалось на *-ик* в укр. *арчик* ʻседлоʼ (Кравчук ВЯ 4, 1968: 122).

арча́к II ʻшея, хребетʼ тамб. (СРНГ 1: 281) // Возможно, результат метафоры от *арча́к*° I, ср. *седло́* в знач. ʻвыгиб в хребте животногоʼ (Д 4: 183).

арча́к III см. *арча́* III

арчи́ межд. ʻупотребляется для науськивания собакʼ тамб. (СРНГ 1: 281) // Сопоставимо с *а́ргать*°. Не исключено искажение: не **а**°, а **аргú*, собственно, 2 ед. импер. к *а́ргать*°.

арчима́га ʻсумкаʼ Алт. (АлтСл 1: 28), *арчма́к*, *арчима́ки* мн. ʻпереметные сумыʼ Алт. (КСГРС) // Из алт. *arčymak* ʻпереметная сума, которая кладется ездоком под себя, через седлоʼ, саг. *arčymak* ʻбольшая сумаʼ < тюрк. *art-* ʻнагружать, навьючиватьʼ (Räs.: 24; ЭСТЯ 1: 180—181; Ан. 2000: 100), ср. *ача́н*°, *арча́к*° I.

арчу́л ʻкисетʼ, ʻкошелекʼ забайк. (Д 1: 26; СРНГ 1: 281) // Из бур. южн. **арчӯл*, ср. п.-монг. *arčiγul*, *arčiγur* ʻплаток, полотенцеʼ < *arči-* ʻвытиратьʼ, алт. (< монг.) *arčūl* ʻплаток, мошнаʼ (Фасм. 1: 92; Рас. 1980: 38; Räs.: 24; Ан. 2000: 100).

арша́й ʻкончай, бросайʼ калуж. (СРНГ 1: 281) // Неясно. Ср. *арша́ть*°.

арша́н I ʻключ, родник чистой пресной водыʼ ирк., забайк., сиб. (СРНГ 1: 281) // Из бур. *аршаан* ʻминеральный источникʼ, ср.

калм. *aršān*, п.-монг. *arašijan* ~ *rašijan* ʻаршанʼ < скр. *rasāyana* ʻнектар, священная вода, целебный источникʼ, маньчж. (< монг.) *аршан* ʻцелебная водаʼ (Влад. 1929: 220; Рас. 1971: 156; Рас. 1980: 36; ЭСТЯ 1: 168; Räs.: 23—24; Meng. 1968: 172; Ан. 2000: 100). Ср. *аржа́н*°.

арша́н II ʻможжевельникʼ (Д 1: 24, s.v. *а́рса*) // Связано с *арча́*° II, казах. *arša* ʻто жеʼ и др. (Фасм. 1: 92). Однако **а**° нуждается в подтверждении.

арша́ть ʻсмотретьʼ калуж. (СРНГ 1: 281) // Неясно. Ср. *арша́й*°.

арши́н I ʻпогонная мера; треть сажени; длина всей руки от плеча; вольный шаг человека; 0,711 метраʼ (Д 1: 26), ʻрусская мера длины, треть сажениʼ (СлРЯ XVIII 1: 103), *аршинъ* ʻмера длины, делимая на 16 вершковʼ XVI в. (Срз. 1: 31), ʻмера длины (с кон. XV до XVII в. — 0,68 и 0,72 м, с XVIII в. — 0,71 м)ʼ (СлРЯ XI—XVII 1: 54), 1488 (СФЭ: 33) || укр. *арші́н*, ст.-укр. *аршинъ* XVI в. (ЕСУМ 1: 91), блр. *аршы́н*, ст.-блр. *аршинъ* (ЭСБМ: там же) // К тат., тур. и др. *aršyn* ʻаршинʼ < ср.-перс. **arišn*, далее ср. перс. *araš*, др.-перс. *arašni*- ʻлокоть (мера длины)ʼ, иран. **arat*(*θ*)*ni*- (Дыбо СТ 1, 1989: 72—73; Фасм. 1: 92; Дмитриев ЛС 3, 1958: 17; Räs.: 27; PersLES 1991: 49; Черн. 1: 55; ЭСТЯ 1: 183—184; Ром. 1975: 73—81; Романова ИКАЛО 1995: 95—97; Ан. 2003: 73; Эд. 2002: 179; ЭСИЯ 1: 213).

Рус. < тат.; в укр. скорее всего из кр.-тат. и тур.; блр. < укр. и рус. Из вост.-слав. проникло в чеш., слвц. *aršín*, польск. *arszyn* (VWSS 1: 30). Болг. *арши́н* ʻстарая мера длины (0,685 м.; или 0,71 м. — русский аршин)ʼ, с.-хорв. *aršīn* ʻлокоть (0,65 — 0,75 м.)ʼ < тур. (Там же; БЕР 1: 17), откуда также рум. *arşin*, алб. *arshín* (EPCJ 1: 221), курд. *āršīn* (Цабол. 1: 87). Ср. *арши́н*° II. О связанной с **а**° фразеологии см. СРФ: 32—33.

арши́н II ʻкупецʼ офенск. (Даль, см. Бонд. 2004: 241, 382) // Возможно, возникло в арго из *арши́н*° I, ср. *арши́нник* ʻмелочной торговец тканямиʼ, *арши́нничать* ʻзаниматься торговлейʼ (Д 1: 26).

арши́нчик ʻрюмочка, стаканчикʼ волог., яросл. (СРНГ 1: 282) // Видимо, из арго, ср. в лексиконе пенз. шерстобитов *арши́н* ʻстаканʼ (Бонд. 1992: 94). Последнее неясно, едва ли к *арши́н*° I.

ары́к ʻоросительный каналʼ Ср. Азия, кон. XIX в. (Шип.: 40) // Из казах., кирг. *aryk*, узб. *aryq* (Там же; Дмитриев ЛС 3, 1958: 17; Фасм. 1: 92; Räs.: 28; Супрун Эт. 1967: 96), ср. также тур. *ark*, азерб. *arx* и т.п. тюрк. факты, облик кот. и характер реалии свидетельствует о возможном заимств., однако источник не установлен

(Doerf. 2: 52—53; иначе ЭСТЯ 1: 188—189, см. также Räs.: 28). О диффузии ставшего бродячим тюрк. слова в перс. (*arīk*) и т. п. яз. см. Doerf. 2: 53.

Укр. *ари́к*, блр. *ары́к* < рус. (ЕСУМ 1: 83; ЭСБМ 1: 156—157). Рус. *ары́к* 'небольшая речка' ворон. (СВГ 1: 43) м. б. литер. словом, попавшим в диал. речь.

арь, *арье́* собир. 'след зверя по пороше', *а́рить* 'выслеживать зверя по пороше' арх. (Д 1: 26 — со знаком «?»; СРНГ 1: 275) // Глаг. образован от сущ., кот. неясно. Из саам.?

арьерга́рд 'часть войска, следующая позади главных сил в походном движении' (ТСРЯ), *ариерга́рд*, *ариерга́рдия* 'отряд или отдел войск позади армии', 'задняя часть, отделение флота или эскадры', нар. (в яз. солдат) *задняя аленгарда* (Д 1: 3, s. v. *аванга́рд*), *ариергард* 1715, *аръергард* 1713, *ариаргард*, *ариергардия* 1708, *ариергвардия* 1714, *арйргарда* 1705, *арйргарде* 1717 (СлРЯ XVIII 1: 89), интернац. // Из франц. *arrière-garde*, также через посредство голл. *arrier garde* (*guarde*), польск. *arjergarda*, *arjergwardia* (Там же; Фасм. 1: 92). См. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 157; ЕСУМ 1: 83 (укр. *ар'єргард*). Ср. *аванга́рд*°.

арью́ш 'олений обоз, караван или передовая часть его, с вожаком' арх. (Д 1: 26; СРНГ 1: 282), 'обоз из нескольких упряжек оленей' арх. (АОС 1: 74), *арью́ш* 'то же', *арью́ж*, *арю́ш* 'стадо оленей' (МСФУСЗ 1: 29) // Предположительно из *арги́ш*° I, *аргы́ш* «в какой-то языковой среде» (в кот. *g* > *j*) с последующим возвращением в рус. речь «в виде локального обратного заимствования» (Там же).

арья́н 'род заквашенного молока и напиток из него, айран' дон., перм., астрах., оренб., енис., *аря́н* 'то же', *ирья́н* 'напиток из заквашенного молока, молочный квас' терск., рост., дон., *иря́н* 'то же' дон., куйбыш., *ирья́н* 'окрошка с арьяном' куйбыш. (СРНГ 1: 282, 283; 12: 211; Д 1: 26) || укр. *ар'я́н* 'простокваша из козьего молока' (ЕСУМ 1: 91) // Из *айра́н*° с метатезой *айр-* > *арй-* (Ан. 2000: 100).

аря́ межд. 'окрик, которым отгоняют овец' твер., ряз., курск., *арря́* 'то же' тамб. (СРНГ 1: 277, 282), *аря́* 'то же' смол. (СлСмГ 1: 87), *аря́-аря́* межд. 'выкрики для отгона коров и телят' дон. (СлРДГ 1: 22) || укр. *аря́*, диал. *ар'я́*, *агаря́*, (*г*)*ардя́* межд. 'окрик, которым отгоняют овец или свиней' (ЕСУМ 1: 91) // Объясняется как сращение усилит. *а* (см. *а* I) и межд. *ря* (Там же). Рус < ? укр.

аряпа́ха 'неряшливо одетый человек, растрепа' арх. (АОС 1: 74) // Начальное *а-* вторично, *-рям-* (+ суфф. *-а́ха*) скорее всего связано

с сев.-рус. и др. *рямки́* мн., *ремо́к*, *ремки* мн. ʽобрывки, лохмотья, тряпки' (см. подр. СРНГ 35: 58—59, 351—352), о кот. см. Фасм. 3: 469.

аря́можи см. *араму́зы.*

аря́нин см. *а́рские люди.*

аряшъ ʽназвание дорогого бухарского шелка' астрах., 1623, *аряшскии* прил., 1616 (СлРЯ XI—XVII 1: 55) // Неясно. Сходство с перс. *äбришом* (*äбришäм*) ʽшелк' скорее всего случайно. Ср. *адра́с*°.

ас I ʽпервоклассный летчик (вообще профессионал)' нач. XX в. || укр. *ас*, польск. *as* ʽтуз', ʽочко при игре в кости и карты' XVIII (Brück.: 7; Bańk. 17) и др. (ЕСУМ 1: 91), интернац. // Из франц. (через польск.?) *as* ʽтуз (в картах)' (< ʽочко при игре в карты, исходно — в кости'), ʽмастер своего дела', ʽизвестный авиатор' < лат. *ās*, *assis* ʽмера веса', ʽмелкая монета', откуда также нем. стар. *Es*(*se*) ʽочко при игре в кости' (Unbegaun SEER 41/96, 1962: 26—27) > ст.-чеш. *es* ʽто же' > чеш., слвц. *eso* ʽтуз' (Mach.: 138).

Блр. *ас* ʽлетчик-ас' < рус., в знач. картежного термина (стар.) < польск. (ЭСБМ 1: 160). Болг. *ас*, *а́со* ʽтуз' — из франц. и новогреч. ἄσ(σ)ος < итал. *asso* < (БЕР 1: 17). Ср. *асс*°.

ас II, *а́ска* ʽтрава (какая?)' волог. (СРНГ 1: 283, 284) // Неясно.

асаро́м ʽмошонка' олон. (СРНГ 1: 283) // Неясно. Едва ли связано с *соро́м* (о последнем см. Фасм. 3: 724).

асау́л ʽесаул; чин капитана в казачьих войсках' (Д 1: 26), арх., Карел. (СРНГ: 283) || укр. *осаву́л*(*а*), ст.-укр. *асаула* XVIII в. (Fałowski STC 10, 2005: 104), *асаулъ* XVII в., ст.-блр. *осаулъ* 1652, *ясаулъ* 1590 (см. подр. ЕСУМ 4: 217), польск. *asawuł* (также *as*(*s*)*awuła*), ст.-польск. *assawuł*(*a*) (Brück.: 8; Варш. сл. 1: 63; Podolak STC 10, 2005: 316) // Возникло из *ясаулъ* (польск. < ? вост.-слав.), как и более известное *есау́л* < тюрк., ср чаг., тур. *jasaul* ʽуставщик, исполнитель повелений' (см. подр. Фасм. 2: 192; Ан. 2003: 192).

асба́р ʽчеремисская деревня' казан., симб. (Д 1: 26; СРНГ 1: 283) // Из тат. *azbar* = *abzar* ʽскотный двор, хлев', ʽоткрытое место, место вне дома', (у касимовских татар) ʽдвор' (Радл. 1: 581; ТатРС: 17; СИГТЯ: 527—528) < ? (сообщение Хелимского) *az* ʽмало, немного' + **bār* ʽимущество' (в Räs.: 32, 62 *azbar* дается без этимол.). Удм. *азбар* ʽдвор' < тат. (Алат. 1988: 57). Не исключено, что знач. **а**° у Д дано не совсем точно.

асбе́ст, *асбе́стовік* «каменный лен; ископаемое упругого, волокнистого свойства, которое, по нужде, прядется и даже тчется, обра-

зуя несгораемую ткань» (Д 1: 26), *асбест* 1746., *азбест* 1728 (СлРЯ XVIII 1: 31) // Скорее всего, из зап.-евр. яз., ср. нем. *Asbest*, франц. *asbeste* < ср.-лат. *asbestos* < греч. ἄσβεστος (λίθος) 'несгораемый (камень)', собств. 'негаснущий (камень)' < ἀ- 'не' + произв. от σβέννυμι 'гашу'. Посредство польск. *azbest* XIX (Bańk. 1: 21) сомнительно хронологически. Форма с *с* из франц. *asbeste* < ср.-лат. (Там же; ЭСРЯ МГУ 1/1: 52).

Болг. *азбе́ст* < рус. или нем. (БЕР 1: 5). К греч. так или иначе восходят укр. *азбе́ст*, словен. *azbȩ̂st*, чеш. *azbest* и т. п. (ЕСУМ 1: 157; Sn.: 26; SESJČ: 90).

а́се межд., част. 'выражает побудительное указание, соответствующее словам: а вот, а ну, смотри', *а́сё* 'то же' волог., олон., *вон-а́си* 'выражает изумление', *а́се* 'ась?' костр., новг., яросл., нижегор., *а́сё* 'то же' яросл., влад., волог., *а́ся* 'то же' нижегор., твер., пск., самар., костр., яросл. (СРНГ 1: 283), *асе* межд.: *асе*, *государь* 1677 (СлРЯ XI—XVII 1: 53) // Сращение *а* (см. *а* I) и указ. мест. *сей*, др.-рус. *сь* в форме вин. ед. или им. ед. ср. р. *се*, ср. част. *се* 'вот, глядь', кот., правда, характеризуется как рус.-цслав. (Фасм. 3: 586, 591; VWSS 1: 4). Из *а́се* фонетически возникло *ась*°, ср. *авосе* и *аво́сь*°. По строению **а**° сходно с *ат*°, ср. также др.-рус. *осе* 'вот', прасл. **o se* (ЭССЯ 26: 71).

асе́й, *асе́йка* 'иноземец, особенно англичанин', 'кухня для иностранных матросов в Архангельске' арх. (Д 1: 26; СРНГ 1: 283): *Кто подбил глаз*? — *Асеи*; *С кем напился*? — *С Асеями* (Ивашова Эт. иссл. 7, 2001: 62) // «Насмешливое прозвище англичан, объясняется обычно из англ. *I say* 'я говорю'» (Фасм. 1: 93).

а́сенька см. *ась*.

асе́ссор: *коллежский асе́ссор* 'в царской России — гражданский чин восьмого класса, а также лицо, имеющее этот чин' (ТСРЯ), *асе́ссор*, *асе́сор* 'заседатель, член; в губернском правлении младший член' (Д 1: 26), *ассессор*, *асессор* 1714, *асесор* 1699 'заседатель' (СлРЯ XVIII 1: 106) // Через нем. *Assessor*, польск. *asesor* и (?) ст.-блр. *ассесоръ* 1594, *асесоръ* 1598 (ГСБМ 1: 156) из лат. *assessor*, к *assideo* (< **ad-sed-*) 'заседаю' (Фасм. 1: 93). См. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 157—158.

асида 'вид птицы, аист' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 1: 98) // Из греч. ἀσίδα (Там же), ср. также ср.-лат. *as*(*s*)*ida* (DuC 1: 422, 434).

асинкритъ 'царский секретарь' (Срз. 1: 31) || ст.-слав. **асинкритъ** (ESJSS 1: 51) // Из ср.-греч. ἀσηκρήτις, ἀσηκρήτης < ср.-лат. *as*(*s*)*ecreta*, *asecretis* 'секретарь, советник' (Там же).

аскари́да, *аскари́ды* мн. ʽсамые мелкие глисты в оконечности кишки, особенно у детей’ 1704 (Д 1: 26; СлРЯ XVIII 1: 103) || укр. *аскари́да*, ст.-укр. *аскариды* XVII в. (ЕСУМ 1: 92), интернац. // Из греч. ἀσκαρίς, -ίδος от ἀσκαρίζω ʽпрыгаю’ (ЭСРЯ МГУ 1/1: 158; ЕСУМ 1: 92; Fr. 1: 163). В рус., возможно, через укр.

аске́р ʽтурецкий солдат’ нач. XIX в. (Шип.: 40) // Из тур. *āsker* < араб. *ʽaskar* ʽармия, войско; солдаты’ (< лат. *exercitus*), откуда также курд. *áskar* ʽвоин, солдат’, ʽвоинство’ (Räs.: 29; Цабол. 1: 54). Ср. болг. уст., нар. *аске́р* ʽсолдат’, ʽвойско’, с.-хорв. *àsker* ʽвоин (обычно турецкий)’, собир. ʽвойско’, также макед. *аскер*, рум. *ascher*, алб. *asqér*, новогреч. ἀσκέρι < тур. (БЕР 1: 18; Sk. 1: 66; EPCJ 1: 225).

аске́т, *аски́т* ʽчеловек, изнуряющий плоть, человек воздержанной жизни’ (Д 1: 26), *аскит* 1786, *аске́т* 1740-е, *асцет* 1803, *аски́тник* ʽаскет’ 1704 (СлРЯ XVIII 1: 103), *аскитникъ* 1686 (СлРЯ XI-XVII 1: 55), интернац. // Формы с *и* из греч. ἀσκηθής ʽобученный, обретший навыки’, ʽатлет’, в совр. форме под влиянием или через посредство нем. *Asket* < греч. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 158—159; Fr. 1: 164). *Асцет* < франц. *ascète* (возможно заимств. книжным путем) < лат. < греч., едва ли через польск. *asceta* XIX в. < франц. (Bańk. 1: 17). Произв. с суф. *-ник* могло возникнуть под влиянием или в условиях контаминации со *ски́тник* ʽпустынножитель’ (Д 4: 197) от *скит*, рус.-цслав. *скитъ* < греч. ТО Σκῆτις (Фасм. 3: 640—641). Диал. *аски́тник*, *оски́тник* ʽскитник, схимник’ влад., смол. (СРНГ 1: 285; 24: 12; Д 2: 297), видимо, из *ски́тник*, хотя не исключено и проникновение в диал. речь рус.-цслав. *аскитник*. Филин (ЛРНГ 1966: 31) понимает *а-* в *аски́тник* как чисто фонетическое явление.

Блр. *аске́т*, болг. *аске́т* < рус. (ЭСБМ 1: 171; БЕР 1: 18), но ст.-блр. *аскитис* 1653 (ГСБМ 1: 156) < греч. См. также ЕСУМ 1: 92; Sn.: 22; SESJČ: 86 — укр. *аске́т*, словен. *askȇt*, чеш. *asketa*. Ср. *аскитрия*°.

аскитрия ʽдевственница, ведущая аскетический образ жизни’ 1284 (СДРЯ XI—XIV 1: 98) // Из греч. (Soph.) ἀσκήτρια (Там же), ср. *аске́т*°.

Аско́льд, *Асколдъ* 1377 (Лавр. лет., см. ПСРЛ 1: 21) // Из др.-сканд. **HaskuldR* > др.-исл. *Høskuldr* (Фасм. 1: 93; ЕСУМ 1: 92; Sitzm. 2003: 57).

аскрамётка ʽискра’, ʽизвив, блеск молнии’, ʽзарница’ пск., *аскра-мётки* мн. ʽмелкие частицы, осколки, образующиеся при дроблении твердого тела’ влад., курск., новг., орл., твер., ʽмелкая соло-

ма' смол., *оскромётка* 'искра' пск., твер., 'щепа, лучина' пенз., пск., твер. (СРНГ 1: 285; 24: 18—19) // Сложение, близкое *искромётка* 'лучина для растопки' твер. (СРНГ 12: 223). Начальное *оскро-* ср. с *óскорка* 'искра', 'обожженная лучина; лучина для растопки' пск., твер. (СРНГ 24: 16).

аскъ 'корзина' XIV в., *юскъ* 'то же' (Срз. 1: 31; СлРЯ XI—XVII 1: 55) // Из др.-швед. *asker*, др.-исл. *askr* 'маленький сосуд', исходно 'ясеневый сосуд' (VWSS 1: 33; Фасм. 4: 573), ср. др.-исл. *askr*, исл. *askur* 'ясень', швед., норв. *ask* 'коробка' (Черн. 2: 476; FT 1: 34; Thom. 1978: 58—59; Павленко СЯиЭС 2002: 418—419). От **а**° образовано *я́щик*. См. еще Ан. 2003: 736.

асла́м I, *асла́мка*, *осла́м* 'перекупщик, торгаш' астрах., *осла́м* 'барыш, прибыль' казан., *слам* 'плата за отказ от взятой работы и др.', 'доля в добыче' (Д 1: 26; 2: 699; 4: 218; СРНГ 1: 285; 24: 20—21; 38: 229), офенск. (Даль) *слам* 'доля, добыча, выкуп за себя или за товарища' (Бонд. 2004: 161, 324) // Как и осет. *aslam* 'дешевый, дешево', из тюрк., ср. тат., татЗС, кр.-тат. *aslam* 'выгода, прибыль, проценты', чув. *uslam* 'прибыль, выгода' ~ тюрк. *asyγ* 'польза' (Menges FS Čyževśkyj 1954: 187; Фасм. 3: 161; Аб. 1: 76—77; Абаев ВЯ 1, 1958: 120—121; ЭСТЯ 1: 195; СИГТЯ: 345—346). Рус. *асла́м* в знач. 'перекупщик' м. б. обратным произв. от *асла́мщик*, см. *асламчей*, а также *асла́ш*, *асла́мка*. Не совсем ясно отношение к ИС *Аслан* XIV в. (Весел.: 16).

асла́м II 'неуклюжий человек' казан. (СРНГ 1: 285) // М. б. результатом метафоры от *осла́м* 'ком неочищенного, неперетопленного сливочного масла' казан. (Д 2: 699; СРНГ 24: 20) < чув. диал. *oślam* 'масло', *ośla* 'пахтать' (Räsänen FUF 29/1-3, 1946: 187; Фасм. 3: 161), ср. литер. *услам çу* (Сергеев ТВСЯ 1974: 195; Мызн. 2005: 100—101).

асла́мка, *осла́мка* 'грузовое, более рыбопромышленное, килевое судно' волж., касп. (Д 1: 26), *асла́мка* 'род шхуны' астрах., волж., касп., *асла́нка* 'то же' нижегор., волж., *осла́мка* 'небольшое речное палубное одномачтовое судно для развоза мелких товаров' Нижн. Волга, *осла́нка*, *осля́нка* 'то же' волж. (СРНГ 1: 285, 24: 21) // Произв. от *асла́м*° I.

асламчеи, *осламчеи* 'торговец, барышник': *осламчѣемъ торговати* 1625 (СлРЯ XI—XVII 1: 55), *сламче́й* 'мелочной торговец, переезжающий с места на место' казан. (СРНГ 38: 229) // Из тат. *aslamčy* 'торгаш, разносчик' = тат. тоб. *aslamcy* 'ростовщик' (Радл. 1: 547) от *aslam* + суф. *-čy*, см. *асла́м* I. Рус. *асла́мщик*,

ocлáмщик ʻперекупщик, торгаш' казан. (СРНГ 1: 285; 24: 21; Д 1: 26) являются более адаптированным, нежели **а**°, вариантом заимств. Возникновение **а**° на рус. почве с помощью тюрк. по происхождению суфф. -*чей* (-*чии*) менее вероятно, ср. *арбачéй*.

асла́ш, *аслáшка* ʻперекупщик, торгаш', ʻрод шхуны' астрах. (СРНГ 1: 285—286) // Скорее всего, не более чем искаженное *аслáм*° I, *аслáмка*°.

а́сли союз., част. ʻразве' смол., *асли-бо* ʻразве что, или' смол., пск. (СРНГ 1: 286) || блр. *áслi* ʻразве' (ЭСБМ 1: 175) // Из *а* (см. *а* I), *се* (> *с*' > *с*) указ. мест. ср. р. и *ли* вопросит. част. (Там же), ср. *áсе*°. С **а**° никак не связаны с.-хорв. (РСА) *àсли* ʻв самом деле, именно, вероятно' (= *àсли* ʻнастоящий, подлинный') и близкие болг. диал. *аслѐ*, макед. *асли* < тур. *aslı* ʻглавный, основной' < араб. (Sk. 1: 66; EPCJ 1: 226—227; БЕР 1: 18).

асма см. *астма*.

асмоде́й ʻзлой дух, соблазнитель, дьявол' (Д 1: 26), *звать* (*призывать*) *асмодея* уст. ʻпросить помощи у нечистой силы' (у Баратынского, Лермонтова и др., см. СРФ: 34), *асмодéй* ʻзлодей, скряга' зап.-сиб. (СРНГ 1: 286), ʻподлый человек' подмоск. (СлГП$_2$ 1: 17), ʻкличка торговца, который чем-либо не понравился покупателю' ст.-моск. (ЯСМ: 42) // Из нем. *Asmodäus* < греч. Ἀσμοδαῖος (др.-евр. ʼ*ašmedaj*), ИС ветхозаветного демона (Аверинцев МНМ 1: 114) < иран., ср. ср.-перс. *ēšm dēv*, ИС дэва (злого духа); *ēšm* < иран. **aišma*- ʻгнев, ярость' (ЭСИЯ 1: 127).

асорья, *асория* ʻканюк мохноногий' (СлРЯ XVIII 1: 103), *осорья* ʻптица, используемая в качестве манка при соколиной охоте' 1650 (СлРЯ XI—XVII 13: 130) // Связано с рус. литер. *ссóра*, диал. *осорьё* ʻвздорный, заводящий ссоры человек' яросл., волог. (СРНГ 24: 45), с.-хорв. *osòriti* ʻналететь, наброситься', прасл. **sъ-sor*-, **ob-sor*- (ЭССЯ 30: 13—14).

а́сот ʻтрава, растущая на огородах, мягкая, хорошо слабит, с молочной жидкостью' смол. (СРНГ 1: 286) // К *осóт* ? Б. м., речь идет о назв. растения Sonchus arvensis или *молочайник*, *осот молочайный* (Д 2: 702; Фасм. 3: 163—164).

а́сота, *áсотва* ʻгниль в дупле, в буреломе', *áсотный* ʻгнилой, дряблый' арх. (Д 1: 26 — со знаком «?»; СРНГ 1: 286) // Неясно.

аспара́г 1701, *асфарáг* 1704, *аспарагус* 1788 ʻспаржа' (СлРЯ XVIII 1: 104) || укр. *аспарáгус*, ст.-укр. *аспараг* XVII в. (ЕСУМ 1: 93), польск. *szparag* (Brück.: 552) // Из греч. ἀσπάραγος, ἀσφάραγος ʻросток', ʻспаржа', лат. (< греч.) *asparagus* (Там же). Не исключе-

но заимств. рус. *аспараг* через укр. Рус. *спа́ржа* < итал. разг. *spáragio*, *spáragi* мн. (при литер. *asparago*) < лат. (Фасм. 3: 732).

Из других слав. назв. спаржи ср. болг. *аспе́ржа*, чаще *аспе́ржи* мн. < франц. *asperge* < лат. (БЕР 1: 18); с.-хорв. *шпàргла*, словен. *špárgelj*, чеш. *špargl*, стар. (Jungm.) *špargel*, слвц. *špargl'a* < нем. *Spargel* < франц. (Sn.: 22; Mach.: 620). С.-хорв. *шпàрга*, слвц. *šparga* < венг. *spárga* < итал. (*a*)*sparago*.

а́спид I ʻядовитая змеяʼ, фольк. ʻбаснословный змей, аспикʼ (Д 1: 27), ʻзлой, вредный человекʼ оренб., волог., пск., костр., калуж., смол., яросл., киров., ʻзлой, жестокий человек, ненавистникʼ сарат., ʻнахалʼ вят., смол., ʻскрягаʼ волог., дон., курск. (СРНГ 1: 286), нар. *я́спид* (Фасм. 1: 93), *аспид* ʻядовитая змеяʼ (СлРЯ XVIII 1: 104), *аспида* ʻто жеʼ 1383 (СДРЯ XI—XIV 1: 98), XI в. (Срз. 1: 31) || укр. *áспід* ʻзмеяʼ, *гáспид* ʻзмеяʼ, ʻдьяволʼ, *áспіда*, (Жел.) *я́спіда* ʻзлая женщинаʼ (ЕСУМ 1: 93), блр. *áспід* ʻзмеяʼ, ʻзлой человекʼ, (Нос.) *áспида* ʻзмеяʼ, ʻзлая женщинаʼ (ЭСБМ 1: 179), ст.-слав. **аспида**, **аспидъ** ʻзмея, гадюкаʼ, болг. *аспи́д* ʻгадюкаʼ, с.-хорв. *àspida* ʻзмеяʼ, ʻзлая женщинаʼ, также рум. *aspidă*, алб. *aspith* (см. подр. VWSS 1: 33; EPCJ 1: 227—228) // Через ст.-слав. из греч. ἀσπίς, -ίδος ж., ср.-греч. ἀσπίδα ʻзмея Coluber aspis, египетская кобраʼ (Фасм. 1: 93; ESJSS 1: 51) = ? ἀσπίς ʻщит (по форме шеи нападающей кобры)ʼ (Fr. 1: 168; но ср. Chantr.: 126). Приводимое Далем «аспик», видимо, указывает на существование рус. редк. *аспик* < франц. *aspic* ʻаспидʼ < лат. *aspis* < греч. (DDM: 45).

Ср. словен. *aspīk*, чеш., слвц. *aspik* ʻзаливное, желеʼ < франц. *aspic* ʻто жеʼ: (?) по сходству форм для изготовления заливного с кольцами свернувшейся змеи, см. Sn.: 22; SESJČ: 86; GrRob 1: 594. В отношении семантики **а**° см. *áхид*.

а́спид II ʻяшма, пестрый плитнякʼ, *я́спис* ʻяшмаʼ (Д 1: 27, 4: 681), *аспид*, *иаспид*, *яспис*, *иáспис*, *ясп* ʻкрасивый поделочный камень (яшма, первоначально также мрамор)ʼ (СлРЯ XVIII 1: 104), *aspitt* 1607 (Fen.: 83), *асписъ* 1406, *аспидъ* XIII—XIV вв. (СДРЯ XI—XIV 1: 98; Срз. 1: 31), *иасписъ* ʻяшмаʼ 1073 || укр. *я́спис*, с.-хорв. *jàspid*, чеш., слвц., польск. *jaspis* (VWSS 1: 33—34) // В конечном счете из греч. ἴασπις, -ιδος ʻяшмаʼ (исходно — любой непрозрачный драгоценный камень). Формы на *иа-*, *а-* (под влиянием *áспид*° I или по аналогии со случаями с *ягнёнок* — *агнец*°) непосредственно из греч. Зап.-слав. < нем. *Jaspis* < лат. *iaspis*, *-idis* (отсюда с.-хорв. *jàspid*). Вост.-слав. *яспис* < лат., возможно, через польск. (Leem. 1976: 38) и нем.

Рус. *ясп* — книжн. заимств. из франц. *jaspe* < лат. См. также *áспид* III, IV.

áспид III ʻископаемое, изсера-черный сланец, идущий на столешницы, на письменные доски’, *áспидная доска* (Д 1: 27), ʻчерный глинистый сланец’ (СлРЯ XVIII 1: 104), *аспидъ* ʻразличного вида минералы: яшма, сланец, сланцевый плитняк’ XVIII в. ~ 1672, *аспидная доска* ʻплита для стола из сланцевого плитняка’ 1677 (СлРЯ XI—XVII 1: 55—56) ‖ укр. *áспiд* ʻчерный сланец’, блр. *я́спiд* (ЕСУМ 1: 93), болг. *аспи́д*, *аспиден* ʻаспидный’ (VWSS 1: 33—34) // Тождественно *áспид*° II. Выведение из греч. ἀσπίς ʻщит’ (ЭСРЯ МГУ 1/1: 160; ср. *áспис*° I) неверно. Непосредственной связи между рус. *я́шма*, стар. *яшмá* (< тур. < араб., см. Räs.: 192) и греч. ἴασπις нет (ср. ЕСУМ 1: 93).

аспид IV ʻгрубая домотканая желтовато-коричневая или краснокоричневая ткань’ 1607 (= *aspid*, Fen.: 91), *аспидный* 1528 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 91) // То же, что *аспид*° II: ткань расцветок яшмы.

аспик см. *áспид* I.

аспиковый ʻлавандовый’ (СлРЯ XVIII 1: 104) // От заимств. из франц. *aspic* ʻразновидность лаванды (Lavandula spica) < ст.-прованс. *espic* (GrRob 1: 504), далее к лат. *spīca* ʻколос’.

аспóжка, см. *аспóс.*

аспóс ʻдень рождества Богородицы (8 сент. ст. ст.)’ ряз., ворон., влад., тул., тамб., курск., орл., оренб., *áспос* ряз., *оспáс* тул., ряз., *аспóсан день* ряз., *аспóсов* ряз., тул., *áспосов* ʻто же’ ряз., *оспóсов день* ʻдень успения Богородицы (15 авг. по ст. ст.)’, *оспосын день* ʻто же’ яросл. (см. подр. СРНГ 1: 286—287; 24: 51; Д 1: 27) // Результат контаминации *Спас* ʻСпаситель, Христос’, *Спасов день* (от *спасти́*, см. Фасм. 3: 732) и диал. слов типа (*а*)*спóжка*, *оспóжка* ʻдень рождества Богородицы’, *оспожи́н день* ʻдень успения Богородицы’, *оспожи́нки* ʻто же’, ʻвремя уборки хлебов’, ср. зап. *госпóженка* ʻБогородица’, *госпожи́нки* мн. ʻпост перед днем успения Богородицы и сам этот день’ и *спожи́нки* ʻокончание и празднование конца жатвы’, зап., южн. *спожинáть* ʻкончать жатву’ (СРНГ 24: 51; Д 1: 386; 4: 294). Даль верно отмечал для части подобных слов «трoякое производство» от *Спас*, *госпóженка* (~ *госпожá*) и *спожи́нки* (Д 1: 27). Ср. блр. *аспóжка*, *аспажá* ʻпраздник осеннего посева’, ранее ʻдень рождества Богородицы’ (ЭСБМ 1: 180).

аспра, *аспр* ʻмелкая турецкая монета’ (СлРЯ XVIII 1: 104), *аспръ* XVII в. (Фасм. 1: 93), *аспра* ʻмелкая серебряная монета’ XVII в. ~

XVI в. (СлРЯ XI—XVII 1: 56) || болг. *áспра*, макед. *аспра*, с.-хорв. *ȁspra*, также рум. *áspru*, венг. *oszpora*, алб. *asprë*, *ashpërë*, тур. *aspre* (см. подр. VWSS 1: 34) // Из ср.-греч., новогреч. ἄσπρον, ἄσπρα мн., связанного (контаминировавшего?) с ἄσπρος ʻбелый', ср. *акчá*°. Источник ср.-греч. слова — лат. *asp*(*e*)*rum* ср. р. ʻшероховатый, неровный', (*nummus asper*) ʻнедавно отчеканненый' (Там же; Фасм. 1: 93; Sk. 1: 66—67; EPCJ 1: 228). Слав. формы на *-а* обусловлены пониманием греч. мн. на *-а* как сингулятива. Сомнительно соображение о заимств. **а**° из ст.-польск. *aspra* XVI в. (Leem. 1976: 38), скорее наоборот, польск. < рус.

асс 1703, *ас* 1699, *аз* ʻдревнеримская мелкая монета, равная 12 унциям меди', ʻаптекарский вес, 12 унций' (СлРЯ XVIII 1: 104) // Ср. лат. *ās*, *assis* ʻмера веса', ʻмелкая монета' (см. *ас* I) и голл. (< лат.) *aas* (Там же). См. также *ассарии*.

ассамбле́я 'общее собрание какой-л. международной организации, ее высший орган' (ТСРЯ), *ассамблея* 1710, *асамблея* 1699, *самблея*, *самплей* ʻсобрание, съезд', ʻсобрание с целью развлечения, увеселения, свободного общения', *генеральная асамблея* ʻо польском сейме' 1696 (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 104; Otten ZfslPh 43/2, 1983: 328—329), интернац. // Из франц. *assemblée*, субстантивир. PPP ж. от *assembler* ʻсобирать' < нар.-лат. *assimulāre*, ср. *simul* ʻвместе' (Фасм. 1: 93; ЭСРЯ МГУ 1/1: 161; GrRob 1: 603).

Укр. *асамбле́я*, блр. *асамбле́я* < рус. (ЕСУМ 1: 91; ЭСБМ 1: 163).

асса́н ʻпрозвище' новг. (СРНГ 1: 287) // Неясно. Ср. польск. *asan* = *aspan* и др. — сокращение *waszmość pan* = *wasza miłość pan* (Bańk. 1: 17; Варш. сл. 1: 63)? Неясно отношение к ИС *Асан* (*Осип Дмитриевич Асан Годунов*, наместник в Галиче) 1532 (Весел.: 16).

ассарии ʻмелкая монета' 1656 (СлРЯ XI—XVII 1: 56), ʻгреко-римская монета' 1057 (Срз. 1: 32) // Ср. греч. ἀσσάριον < лат. *āssarium*, уменьш. к *ās*, см. *ас* I, *асс*.

ассигна́ция 'бумажный денежный знак в России (с 1769 по 1849 гг.)' (ТСРЯ), *асигна́ция* ʻбумажный денежный знак' (Д 1: 26), *ассигна́ция* 1711, *осигнация*, *асигнация* 1709, *обсигнация* 1707 ʻписьменное распоряжение, назначение', ʻуказ о постое', ʻраспоряжение о денежном платеже', ʻбумажные денежные знаки, введенные в России указом от 29 декабря 1768 г.' (СлРЯ XVIII 1: 106), с 1684 г. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 161), интернац. // Через польск. *asygnacja* из лат. *assīgnātio* в знач. ʻнадел', ʻназначение' от *assīgno* ʻназначаю, отвожу' — к *sīgnum* ʻзнак' (Фасм. 1: 94). Возможно и посредство нем. *Assignation*, ср. рус. *квартирная ассигнация* ʻуказ о постое' и нем. *Quartier-Assignation* (СлРЯ XVIII 1: 106).

Укр. *асигна́ція*, ст.-укр. *ассигна́ція*, блр. *асігна́цыя* 1798 < рус. (ЭСБМ 1: 168; ЕСУМ 1: 92). Ср. рус. *ас*(*с*)*игнова́ть* (Д 1: 26), 1719 (СлРЯ XVIII 1: 106) < польск. *asygnować* < лат. *assīgnāre* (Фасм. 1: 94).

асси́рийцы ʽжители древней Ассирии’, *асси́рийский*, *Ассирия*; *ассирияне*, *асси́рии* мн., *ассур* собир. (СлРЯ XVIII 1: 107) // Ср. греч. Ἀσσύριοι мн. ʽассирийцы’ (> лат. *Assyrii* ʽто же’), Ἀσσύριος ʽассириец’, ʽассирийский’ от Ἀσσυρία ʽАссирия’, к аккад. *Aššur* (Kiss 1: 119—120). С **а**° опосредованно связан этноним *айсо́р*, укр. *айсо́р* (см. о нем ЕСУМ 1: 54; Ковал. 2003: 149), назв. небольшой народности, обитающей в Турции и Иране, частично также в пределах бывшего СССР. Ранняя (XII в.?) передача греч. назв. представлена в др.-рус. *Асурѧне* мн., *Асюръ* (*промежю Асюра и Вавилона*), *Ѡсурия* (*во Ѡсурию*) (Лавр. лет., см. ПСРЛ 1: 1, 5, 102).

ассисте́нт ‘помощник профессора, врача при выполнении операций’, ‘младшая преподавательская должность в вузах’ (ТСРЯ), *асисте́нт* ʽпристав, свидетель (например, на экзаменах)’, ʽпособник, помощник’ (Д 1: 26), *ассистент* 1710, *асистент* 1756 ʽпомощник при отправлении церемонии или должности; сопровождающий’ (СлРЯ XVIII 1: 107), интернац. // Из нем. *Assistent* (ср. также франц. *assistant*, польск. *asystent*) из лат. *assistens*, *-ntis*, PPA от *assisto* (< **ad-sisto*) ʽстою рядом, помогаю’ (Там же; Черн. 1: 56; ЭСРЯ МГУ 1/1: 163).

Ср. рус. *ассистенция* 1710, *ассистенцыя* 1708 ʽсвита, сопровождение’ (СлРЯ XVIII 1: 107), ст.-укр. *ассистенція* XVII в. (ЕСУМ 1: 92), блр. (Нос.) *асістэ́нцыя* ʽприсутствие при знатной персоне’ (ЭСБМ 1: 170) < польск. *asystencya* < ср.-лат. *assistentia*. Укр. *асисте́нт*, блр. *асістэ́нт* в совр. знач. испытали рус. влияние, но ст.-укр. *ассистентъ* XVIII, блр. (Нос.) *асистент* ʽучастник церемонии’ < польск.

ассортиме́нт, *асортиме́нт* ‘подбор, большой, полный выбор, запас всякого рода, вкуса, разбора’ (Д 1: 26), *ассортимент* ʽнабор, гарнитур галантереи’ 1759 (СлРЯ XVIII 1: 107), интернац. // Из франц. *assortiment* от *assortir* ʽподбирать, сортировать’, к *sorte* ʽсорт’; ср. также нем. (< франц.) *Assortiment* (Черн. 1: 107; ЭСРЯ МГУ 1/1: 163; Ан. 2003: 73).

а́ста ʽрод легкой ткани для белья и женского платья’ ленингр. (СРНГ 1: 287) // Неясно.

астаме́ть ʽшерстяная ткань’ курск., *астаме́тный платок* ʽтурецкий кашемировый платок’ ворон. (СРНГ 1: 287) // То же, что рус.

стар. *астамед* XVIII в., *стаме́д* ‛вид шерстяной ткани’, усвоенное через нем. *Stamet* или голл. *stamet* из итал. *stametto*, кот. восходит к лат. *stāmen* ‛основа (ткани)’ (Фасм. 3: 744).

а́стма ‛одышка, удушье’ (Д 1: 27; СлРЯ XVIII 1: 107), *асма*, *ацма* ‛то же’, *асматисый* ‛страдающий астмой, удушьем’ XVII в. ~ 1534 (СлРЯ XI—XVII 1: 55, 60), интернац. // В конечном счете из греч. ἆσθμα, -ατος, откуда через лат. *asthma*, -*atis* происходят франц. *asthme*, нем. *Asthma*, англ. *asthma*. Ранние рус. формы скорее не из медицинской латыни (Черн. 1: 56) с выпадением *т* на рус. почве (Дем. 2001: 321), а из ст.-польск. (< лат.) *asma* 1537 (Leem. 1976: 38), ср. также ст.-франц. *asme*, *asma* XIII—XV вв. Ст.-польск. слово могло появиться и ранее 1537 г. Рус. **а**° в совр. форме усвоено через зап.-евр. яз. Ср. прил. *астмати́ческий* < франц. *astmatique* < лат. *asthmaticus* < греч. ἀσθματικός. См. еще ЭСРЯ МГУ 1: 165.

асто́на ‛жена’ офенск.: *астона… ухалила дряботницей* ‛жена… померла весной’ (Д 1: 30, s. v. *Афеня*; Арапов Эт. 1964: 122) // Даль мог узнать **а**° из переписки на офенск. яз. австрийских (белокриницких) старообрядцев с российскими (Бонд. 1992: 78—79). Из венг. *asszony* ‛жена’ < алан., ср. осет. ирон. *ᵆxsīn*, диг. *æxsīnæ* ‛госпожа, барыня’ < алан. **xša*(*i*)*θnī*- от **xša*(*y*)- ‛сиять’, ‛властвовать’ (Аб. 4: 236). О заимств. иран. слова в коми *öksy* ‛князь’ и т. п. см. Joki 1973: 258—259; КЭСК: 211.

а́стра ‛садово-декоративное растение Aster L.’ (ТСРЯ), *остраканки* мн. ‛цветы астры’ (СРНГ 24: 75), *а́стра* 1795, *астер* 1795, *аструс* 1786 (СлРЯ XVIII 1: 107), *астер*, *астры* мн. 1781 (Черн. 1: 56) || укр. *а́йстра*, (Жел.) *а́стер* (ЕСУМ 1: 54), словен. *ȃstra*, чеш., слвц. *astra*, польск. *aster* // Ср. нем. *Aster*, франц. *aster*, итал. *astro* < лат. *aster* < греч. ἀστήρ ‛звезда’ (Там же; Фасм. 1: 94; ЭСРЯ МГУ 1/1: 165—166; Sn.: 22). Назв. дано по сходству цветка со звездой, как видно по синонимичным рус. *звѣздоцвѣт*, *звѣздочник* (СлРЯ XVIII 1: 107), чеш. *hvězdice*, польск. *gwiazdosz*. Форма *аструс* создана, видимо, уже на рус. почве по образцу лат. назв. на -*us*. Блр. *а́стра* < рус. Считать источником слав. форм на -*а* лат. *astra* мн. к *astrum* (ЭСБМ 1: 182—183) неправомерно. Рус. *остраканки* из-за контаминации с *А́страхань*?

астрага́ны мн. ‛множество маленьких заливов, расположенных один возле другого’ твер. (СРНГ 1: 287) // Можно предположить связь с назв. разновидности бараньего меха, каракуля типа тур. *astragan* (> болг. *астрага́н*, см. БЕР 1: 19), кот. тождественно

совр. тур. назв. Астрахани, ср. *А́страхань*°. Тогда **а**° — результат метафоры ʽзавитушки (меха)ʼ > ʽмелкие заливыʼ.

астрако́н ʽлошадьʼ костр. (СРНГ 1: 287) // Арготизм?

А́страхань — назв. города в дельте Волги, с 1556 г. в составе России; ст.-рус. *асстараканцы* мн. 1613, *астраханский* 1570 (СОРЯМР XVI—XVII 1: 65), *Асторохань*, *Хазтараханъ*, *Азътарханъ* XV в.; чув. *Аçтӑрхан*, *Аçтӑркан*, тат. *Äčtärχan*, кр.-тат. *Ačtarχan*, калм. *Äd̥rχɒn* (Фасм. 1: 94) // В рус., вероятно, через тюрк. посредство из араб. *Ḥaǯǯ-Tarxan* (Ибн-Батута, 1333) или *Ḥaǯǯī-Tarxan*, откуда ср.-лат. *Agitarcan* XIV в., перс. *Haǯitärxan*, ст.-тур. *Hadži-Tarxan*, где *Hadži* = *hadži* ʽхаджи (мусульманин, совершивший паломничество в Мекку и Медину)ʼ (см. *азей*), *Tarxan* = тур. *tarxan* ʽпривилегированное сословиеʼ, также в некоторых тюрк. ИС (военачальники в хазарском каганате носили звание *tarxan*), др.-тюрк. *tarkan* ʽтархан, достоинствоʼ, сюда же ст.-рус. (< тюрк.) *тарха́н* ʽсословие, свободное от налогообложенияʼ (Татищ. 1979: 170; Фасм. 1: 94; 4: 94; Добродомов, см. Посп. 1998: 46; Радл. 2: 1765; 3: 851, 854). Тюрк. *tarkan*/*tarxan* (> араб.) — видимо, кит. или иран. (?) происхождения (см. подр. Doerf. 2: 460—474; Аб. 3: 276—277; Loma STC 2005: 231—237). По словообразовательному типу **А**° является притяжательным образованием на *-i̯o-*, как и ТО *Тмуторока́нь*, где *-торока́нь* из того же тюрк. *tarkan*, откуда также рус. ИС (в былинах) *Торокан*(*чик*) (Фасм. 4: 65—66; Vasmer ZfslPh 1, 1925: 169; Менг. 1979: 151 и др.).

Рус. *Асторохань* < ? **Аз-торокань* < тюрк. *(*H*)*az-Tarkan* ʽселение хаджи, освобожденных от повинностейʼ. Допустимо также посредство типа чув. *Аçтӑрхан*. Труднее подтвердить происхождение **А**° из тюрк. источника типа (хазар.?) *As-tarxan* ʽрезиденция асского (аланского) тархана (военачальника)ʼ (Вернадский, см. Трубачев в Фасм. 1: 94; Аб. 1: 80; 3: 277), относительно *As* см. Фасм. 4: 564—565, s. v. *ясин*, см. также *Амбалъ* II.

С **А**° прямо или опосредованно связаны назв. каракуля, смушки — нем. *Astrachan* (*Astrachanschaf* ʽкаракульская овцаʼ), франц. *astracan*, чеш., слвц. *astrachán*, тур. *astragan*, венг. *asztrakán*, новогреч. ἀστραχάν и др. (DDM: 48; Mach.: 38—39; MNyTESz 1: 191), см. также *астрага́ны*.

астрия́т, *острия́т* ʽскупой человек; грубый, дерзкий человекʼ курск. (СРНГ 1: 287; 24: 80) // Неясно. Из *австрия́к*?

астролог ʽзвездогадательʼ (Д 1: 27), *астролог*, *острологист* (СлРЯ XVIII 1: 108), *астрологъ*, *острологъ* (Срз. 1: 32), *астрологъ* ʽто

же' XVII—XVIII вв. ~ XVI в., *острологъ* 'книга по астрологии' 1649 (СлРЯ XI—XVII 1: 56), интернац. // Из греч. ἀστρόλογος (Фасм. 1: 94), сложения ἄστρον 'звезда' и λόγος 'счет, исчисление', см. также *астроло́гия* и ЭСРЯ МГУ 1/1: 166. Возможно посредство ст.-польск. *astrolog* XVI < лат. *astrologus* (Leem. 1976: 38) < греч.

Кальки греч. слова представлены в ст.-рус. *звѣздочетъ*, *звѣздочетецъ*, *звездословъ*. Первое из этих слово получило широкую известность благодаря Пушкину (*Обратился к мудрецу*, *Звездочету и скопцу*), но встречалось по крайней мере с XVI в., ср. (Пар.) *sevyez dachocq* = *звѣздачёт* 1586 (Лар. 1948: 112). С помощью этого слова Ларин объяснял слово (Пар.) *setrollicq* = *стролик*, не совсем понятный вариант **а**° (Там же). Возможно, из источника типа итал. венец. *stroleg*(*o*) (= итал. (*a*)*strologo*), откуда с.-хорв. (Дубровник) *stròlig* и др. (Sk. 1: 67; ЕРСЈ 1: 230).

Рус. *острологист* происходит (видимо, через ст.-польск.) из ср.-лат. *astrologista*.

астроло́гия 'суеверное звездословие, звездогадание; мнимое искусство предсказания земных событий по взаимному положению небесных тел' (Д 1: 27; СлРЯ XVIII 1: 108), *астрологиꙗ* 'наука о звездах' 1073 (Срз. 1: 32), интернац. // Ср. греч. ἀστρολογία 'астрономия' (Фасм. 1: 94), сложение ἄστρον 'звезда' (из ἀστήρ) и -λογία, произв. от λέγω 'рассказываю', ср. λόγος 'слово, учение'. Для совр. **а**° допустимо посредство лат. (< греч.) *astrologia* или польск. (< лат.) *astrologia*. См. также *астролог*, *а́стра*, *астроно́мия* и ЭСРЯ МГУ 1/1: 166. Ст.-рус. *звѣздословие*, *звѣдочетство* — кальки греч. слова.

астроля́бия 'угломер, весьма простой снаряд для измерения высоты светил' (Д 1: 27), *астроля́бия* 1699, *астреля́бия*, *астролабия*, *астролабиум*, *астралябиум* 1688, *астролябий*, *астрелябь*, *астреляб*, *астролаб* (СлРЯ XVIII 1: 108; Ot. 1985: 23), интернац. // Ср. ср.-лат. *astrolabium* (*astrelabium*) < греч. ἄστρον 'звезда' + произв. от λαμβάνω 'беру' (аор. ἔλαβον) (Там же; ЭСРЯ МГУ 1/1: 166). Возможно также посредство нем. *Astrolabium* и — для форм на *б*(*ь*) — франц. *astrolabe*.

астроно́м (Д 1: 27), *остроу́м* тамб., вят. (Фасм. 1: 94), *астроно́м*, *астрономус* 1732, *астрономик* 1698 (XVIII 1: 108), *астрономъ* XVII—XVIII вв. ~ XV, *астреномъ* XV в. ~ XIII, *остромомиицы* мн. 1406 ~ XIII в., *острономъ* (СлРЯ XI—XVII 1: 56; Дем. 2001: 318), интернац. // Ср. греч. ἀστρονόμος, сложение ἄστρον 'звезда'

и νόμος ʽзакон’ (ЭСРЯ МГУ 1/1: 167), а также лат. (< греч.) *astronomus*. В др.-рус. из греч., в форме *астрономик*, *острономиицы* (*острономикъ*) — из греч. αστρονομικός ʽастрономический’, с осмыслением греч. адъективного суфф. -ικ- как субстантивного личного -*ик*- (Дем. 2001: 318). Рус. *астрономус* < лат. Для совр. *астроно́м* с XVII—XVIII вв. возможно заимств. из нем. *Astronome* или франц. *astronome* (Фасм. 1: 94). Греч. слово калькировано в ст.-рус. *звѣздозаконникъ*. Диал. *остроу́м* — нар. преобразование **а**° (ср. *острый ум*), обусловленное устройством наблюдательных пунктов для астрономов при солнечном затмении 1867 г. (СРНГ 24: 89).

астроно́мия (Д 1: 27; СлРЯ XVIII 1: 109), *астрономиꙗ* XI в., *остроломѣꙗ* (Срз. 1: 32; СДРЯ XI—XIV 1: 98) || ст.-слав. **астрономиꙗ**; интернац. // Ср. греч. ἀστρονομία (Фасм. 1: 94), сложение ἄστρον ʽзвезда’ и -νομία, произв. от νέμω ʽраспределяю’, ср. νόμος ʽзакон’ (ESJSS 1: 51), отсюда лат. (< греч.) *astronomia*. Др.-рус. **а**° через ст.-слав. из греч. Для совр. слова допускают лат. или польск. (*astronomija* XVI < лат.) посредство (Кравчук ВЯ 4, 1968: 123; Leem. 1976: 38). Греч. слово уже в др.-рус. передано в виде кальки — *звѣздозакониѥ* (ЭСРЯ МГУ 1/1: 167; Веселитский ЭИРЯ 5, 1966: 21). См. также Дем. 2001: 318. Ср. *астроно́м*°.

астря́б ʽвалек у сохи’ калуж. (СРНГ 1: 287) // Неясно.

асфа́льт ʽтемная смолистая масса для покрытия дорог’ вторая пол. XIX в. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 167—168), ʽископаемое горючее вещество’, ʽиудейская горная смола в отверделом или густом виде’, ʽчерная нефть, горное масло’ (Д 1: 27), *асфа́лт*, *асфальт* 1757, *асфалтон* 1739 (СлРЯ XVIII 1: 109), *асфалтъ* ʽминеральная смола, добываемая в Иудее’ XVI в. ~ XII в. (Черн. 1: 56; СлРЯ XI—XVII 1: 57 — с неверным указанием на XI в.) || ст.-слав. **аспалътъ**, **асфалтъ** и др. ʽгорная смола’ (ESJSS 1: 51), интернац. // В старом знач. через ст.-слав. из греч. ἄσφαλτος (ἄσφαλτον) ʽгорная смола’ < ἀ- ʽне’ + глагольное прил. от σφάλλεσθαι ʽопрокинуться, упасть’ (Мещерский ВизВр 13, 1958: 251; Трубачев в Фасм. 1: 95; Fr. 1: 174). В совр. знач. из франц. *asphalte*, нем. *Asphalt* < позднелат. *asphaltus* < греч. (Фасм. 1: 95; ЭСРЯ МГУ 1/1: 94—95; DDM: 45).

Сходного происхождения болг. *асфа́лт*, с.-хорв. *àsfalt*, чеш., польск. *asfalt* (VWSS 1: 33; БЕР 1: 19). Укр., блр. *асфа́льт* из рус. или польск. (ЕСУМ 1: 94; ЭСБМ 1: 187—188).

асхаба ʽнехристь’ сиб. (СРНГ 1: 288) // Через некое тюрк. (татЗС?) посредство восходит к араб. *aṣḥāb* мн. к *ṣāḥib* ʽспутник, друг, то-

варищ' (несколько иначе Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229; Ан. 2000: 100), ср. курд. *ashab*, *asḥāba* 'спутник, товарищ (Пророка)' < араб. (о курд. слове см. Цабол. 1: 31). Из араб. также кр.-тат. *sahabi* 'товарищ Мухаммеда' (Радл. 4: 283; Ан. 2000: 100).

а́сыть 'обжорство как болезнь; прожорливость, ненасытность', *а́сытной* 'ненасытный' арх. (Д 1: 27 — со знаком «?»; СРНГ 1: 288) // Связано с *нея́сыть* 'птица пеликан', 'сказочная прожорливая птица', 'ненасытный человек' (Д 2: 543) и др. < прасл. **nejęsytь* '(кто) не имел сыти' (ЭССЯ 24: 134—135), хотя детали неясны. Само **а**° нуждается в подтверждении.

ась, *а́сенько*, *а́сеньки*, *а́сечки*, *а́сетко* 'что? что угодно, чего изволишь?' (Д 1: 27), *асе́нька* 'что-либо хорошее, вкусное, приятное' яросл. (СРНГ 1: 283), *ась*, *асе* межд. 'отклик на обращение или усилительное повторение вопроса' (СлРЯ XVIII 1: 109), *ась*: *ась, государь* XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 55), с 1679 г. (ЭСРЯ МГУ 1/1: 168) || блр. *ась*, *а́сечка* (Станк.: 65; ЭСБМ 1: 168) // Скорее всего, из *а́се*°, ср. *а се*, *ась* 'а вот я, здесь или сейчас' (Д 3: 169, s.v. *се*). Близость к чеш. *asi* 'примерно, возможно' и т. п. (ЭССЯ 1: 38—40; ЭСБМ 1: 189; SP 1: 159) скорее типологическая (ср. ESSJ 2: 67—68). *Асе́нько* и т. п. в отношении формы ср. с *а́инька*; *-тко* в *асетко* ср. с *-тка* в *ну́-тка* и проч. (Фасм. 4: 64).

а́ська 'теплая шапка с круглым верхом без ушей' перм. (Д 1: 27), 'теплая шапка без ушей с узеньким околышем' ирк., камч., сиб., оренб. (СРНГ 1: 288), *а́сечка* уменьш. 'то же' сиб., камч., перм., калуж. (СРНГ 1: 288), *асечка* 'то же' тобол. 1742 (Пан. 1985: 64) // Неясно. Не убеждает объяснение из коми *асык* 'обруч': 'круглая как обруч шапка' > 'шапка с круглым верхом' (Матвеев ALASH 14, 1964: 286; коми *асык* < чув., см. КЭСКД: 8). М. б., **а**° исходно — шутливое назв. шапки, в кот. уши не закрыты и легче слышать, ср. *ась*°?

а́ся см. *а́се*.

а́сясь 'окно в болоте' арх., волог. (Д 1: 27 — со знаком «?»; СРНГ 1: 288) // Скорее всего, из уральск. яз. Возможно субстр. происхождение.

ат I межд. 'выражает возражение, отрицание, пренебрежение, досаду и т. п.: ну их, ну тебя' курск., зап., смол., пск., ворон. (СРНГ 1: 288; ESSJ 2: 69) || укр. *ат* межд. 'ну вот; да что там говорить' (ЕСУМ 1: 95; Кравчук ВЯ 4, 1968: 123), блр. *ат* межд. 'все равно, пусть', ст.-блр. *атъ* (ЭСБМ 1: 191), польск. *at* межд. 'да что там, чего там, вот так' (SP 1: 164) // Из *а* (см. *а* I) и указ. мест. **tъ*

(Bern. 1: 21), рус. *то*(*т*); ср. др.-рус. *атъ* ʻпусть, даʼ s.v. *áто*° II. По строению **а**° сходно с *áсе*°, *ась*°. См. также *атý* II, *атю́* II.

ат II см. *ать* I.

áта I ʻвот тут, здесьʼ Карел., *áто* ʻто жеʼ олон. (СРНГ 1: 288) // Вероятно, сращение усилит. *а* (см. *а* I) и дейктич. *то* (ESSJ 2: 69), но детали неясны.

áта II, см. *áто* II

ата́, *ата́й* ʻотецʼ: «в пограничных с Азиею губерниях употребляется почетно, говоря со стариком татарином; наше *дядя*, *дядюшка*» (Д 1: 27), *ата* ʻотецʼ Иссык-Куль (СРНГ 1: 288), *Атай* (ИС крестьянина, Арзамас) 1578 (Весел.: 16) // Из тюрк. (тат., казах., кирг., кр.-тат., тобол. и др.) *ata* ʻотецʼ и зват. *atai* (< *ata* + *i*) = тел. *adai* ʻбатюшкаʼ (Фасм. 1: 95; ЭСТЯ 1: 200; Räs. 31; Шип.: 40—41). Ср. *аталыкъ*° I, *атама́н*° I, *áтя*°.

ата́га см. *ата́житься*.

ата́житься ʻводиться, дружитьсяʼ с.-краснояр. (СКС: 26) // Возможно, из **вата́житься* = ст.-рус. *ватажиться* ʻобзаводиться большой семьейʼ, ʻдружить с кем-л.ʼ (СлРЯ XVIII 2: 221) от *вата́га* ʻгурьба, стая, шайкаʼ (ср. *ата́га* ʻтолпа, ватагаʼ, СРНГ 1: 289), ст.-рус. *ватага* ʻшатерʼ < др.-чув. **våtaγ*, **uotaγ*, др.-тюрк. *otaγ* ʻшатер, жилищеʼ (Фасм. 1: 278; ЭСТЯ 1: 484—487; Doerf. 2: 68; Räs.: 366; Ан. 2000: 100—101). Не совсем ясно однако отношение **а**° к *эта́житься* ʻподдерживать отношенияʼ арх. (Подв.: 195), для кот. эта этимол. не подходит (в Фасм. 4: 523 тоже не убедительно — *эта́житься* от *эта́ж*). См. также *арта́шиться*.

ата́й I см. *ата́*.

ата́й II см. *ата́йка*.

ата́йка ʻптица семейства утиных, пеганка, пегаш, турпанʼ сиб., камч., беломор., *ата́й* ʻто жеʼ тобол., *ота́йка* ʻпорода утокʼ сиб. (СРНГ 1: 289; 24: 110; Д 1: 27; 2: 709) // Сравнивалось с др.-тюрк. *adaj* ʻптенецʼ (Сетаров СТ 3, 1982: 12, здесь и др. варианты этимол.). Ненадежно.

ата́ка (Д 1: 27), *аттака* ж., *атак* м. 1710, *ата́ка* ж. 1704, *ота́ка* ж. 1703 ʻосада и штурм крепости, внезапное стремительное наступлениеʼ (СлРЯ XVIII 1: 109), интернац. // В форме *ат*(*т*)*áка* из нем. *Attacke* или прямо из франц. *attaque* от *attaquer* < итал. *attaccare* (*battaglia*) ʻзавязать (сражение)ʼ. В форме *атак* — через посредство польск. *atak* или швед. *attack* (Фасм. 1: 95; ЭСРЯ МГУ 1/1: 169; Черн. 1: 57; DDM: 48). Блр. *ата́ка* (и укр. *ата́ка*, если не из польск.), болг. *ата́ка* < рус. (ЭСБМ 1: 192; ЕСУМ 1: 95; БЕР 1: 19).

Ср. рус. *атаковáть* 1705, *отаковáть* 1704 (СлРЯ XVIII 1: 109) < польск. *atakować* XVII (Bańk. 1: 18) < франц. *attaquer*; рус. *ат*(*т*)*акировать* 1709, *отакировать* 1708 < нем. *attackieren* (Там же).

аталыкъ I ʻсановник у некоторых народов Сибириʼ тюмен. 1603 (Пан.: 8), *атолыкъ* ʻсановник, визирьʼ 1640, *аталыкъ* (СлРЯ XI—XVII вв. 1: 57; Дем. 2001: 217), *Аталыкъ* 1565 (Doerf. 2: 71), ИС *Аталык Русинов Волынский* перв. пол. XVI в., *Аталык Матвеевич Беликов* 1615 (Весел.: 17) // Ср. кр.-тат. *atalyq* ʻсановник, высокопоставленный чиновникʼ, ʻпопечитель, воспитательʼ = тат., кр.-тат. *atalyq* ʻвсе, что касается до отца: отцовская власть, любовь, величание по отцуʼ (Радл. 1: 455), др.-тюрк. *atalïγ* ʻимеющий отцаʼ (ДТС: 66) < тюрк. *ata* ʻотецʼ + суф. *-lïq*/*-lïγ* (Doerf. 2: 69—71). Ст.-рус. *Аталыкъ* в Сказании о Царстве казанском, по всей видимости, неверно понято писцом как ИС (Там же; Ан. 2000: 101). Ср. *ата́*°.

аталы́к II ʻтокʼ Дагестан (СРНГ 1: 289) // Явный тюркизм. Источник?

атама́н I ʻпредводитель шайки, вольницыʼ, ʻвыборный, старшина, голова казачьей общиныʼ (Д 1: 27—28), (*в*)*атама́н* ʻглава рыболовецкой артелиʼ новг. (НОС 1: 15), *ватама́н*, *вата́ман* ʻто жеʼ новг. (СРНГ 4: 69—70), *атама́н*, *отама́н* ʻвыборный старшина у казаковʼ, ʻпредводитель разбойничьей шайкиʼ (СлРЯ XVIII 1: 110), *атаманъ*, *атоманъ*, *отоманъ* ʻстарший в каком-либо деле; вожак, предводительʼ, ʻдолжностное лицо в казачьем или стрелецком войске и в местах их поселенийʼ XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 57), *ватаманъ*, *ватамманъ* ʻстаршина ватагиʼ, ʻначальник военного отрядаʼ 1294, *отаманъ* сев.-зап., XIII в. (Черн. 1: 57; Срз. 1: 57) || укр. *ота́ман* ʻ(казачий) атаманʼ, ст.-укр. *ватаманъ* 1422 ʻстаростаʼ, *атаманъ* XVI в., блр. *атама́н*, ст.-блр. (со втор. пол. XV в.) *оутамонъ*, *втамонъ*, *атаманъ* ʻзаправила у рыбаковʼ 1577, ʻэкономʼ 1497, ʻсборщик подати, подчиненный татарским баскакамʼ XVI в., польск. *ataman* ʻкуренной атаман у казаковʼ, ст.-польск. *wataman* 1594 ʻначальник (низшего ранга)ʼ (VWSS 1: 36; ЭСБМ 1: 193) // Без надежной этимол. Согласно Добродомову, *ватаманъ* из др.-булг. **ватагман*, собственно, **vătaγman* < **vătaγ* (отсюда *ватага*, см. *атажи́ться*) + суфф. *-man*; форма без *в-* возникла в рус. вследствие переразложения (РР 5, 1972: 110—114; Романова ТПРИЛ 1984: 126). Однако **vătaγman* проблематично, есть также географические и семантические трудности. Выведение **а**° из кр.-тат. *ataman* (< *ata* ʻотецʼ + суфф. *-man*; ср. *ата́*°) >

odaman ʽстарший пастух (также участник набегов, налетов)ʼ (Дмитриев ЛС 3, 1958: 17; ЭСРЯ МГУ 1/1: 169; Kiss StSlASH 10, 1964: 195) сомнительно ввиду большей древности слав. форм с *в-/w-* и их сев.-зап. ареала (Черн. 1: 57; Фасм. 1: 95, 278).

Не лишено смысла предположение о заимств. в др.-рус. из швед. *vatten-man*, где *vatten* ʽводаʼ (Bańk. 1: 18), с исходным знач. **а**° типа ʽстаршина (на судне)ʼ (ср. также ЭСБМ 1: 193—194). Однако швед. *vatten-man* не засвидетельствовано и не вполне подходит фонетически. Польск. (*w*)*ataman* < вост.-слав.

Старое мнение, согласно кот. **а**° наряду с рус. *гетма́н* < польск. *hetman*, происходят из вост.-ср.-нем. *häuptmann* ʽкапитанʼ, для **а**° неприемлемо фонетически (Фасм. 1: 403; ЕСУМ 1: 502). Трудностей не преодолевает привлечение географически более органичного ср.-н.-нем. *hōvetmann* ʽглаварь, вожакʼ = нем. *Hauptmann* и допущение исходного рус. (др.-новг.) **офтманъ* с последующей контаминацией с *ва́тага* (Черн. 1: 57): ср.-н.-нем. *h-* должно было сохраниться в виде рус. *х-*, как в др.-новг. *хамъ* ʽполотноʼ < герм., ср. ср.-н.-нем. *ham* ʽпокров, завеса, покрышкаʼ, др.-сканд. *hamr* ʽодежда, завесаʼ (Хел. 2000: 350). Чеш., слвц. *ataman* ʽказачий атаманʼ < польск.

атама́н II ʽскупой человек, скрягаʼ влад., *атама́нный* ʽсобственныйʼ вят. (СРНГ 1: 289) // То же, что *атама́н*° I, ср. *атама́нить* ʽуправлять самоуправноʼ (Д 1: 28).

ата́н ʽдвугорбый верблюдʼ урал. (СРНГ 1: 289) // Из казах. *atan* ʽхолощеный (рабочий) верблюдʼ = др.-тюрк. и др. *atan* ʽто жеʼ, ср. бур. (< ? тюрк.) *атан тэмээн* ʽкастрированный верблюдʼ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229; Räs.: 31; ЭСТЯ 1: 203; EDAL: 280). Ср. *а́кта*°.

атанда см. *ата́нде.*

ата́нде ʽстой, постой, не мечи далее (в азартных играх)ʼ (Д 1: 28; имело «повелительно-останавливающий характер», что отразилось в эпиграфе к шестой главе «Пиковой дамы» Пушкина, см. Виногр. 1994: 832—833), *атанде́* ʽто жеʼ, ʽвозглас в любой ситуации: «подождите, довольно» XIX — нач. XX вв. (Сом.: 28), *атандѣ*: *Так атандѣ; авось мне вывезет валет* 1798 (Капнист, «Ябеда», см. СлРЯ XVIII 1: 110; ЭСРЯ МГУ 1/1: 170) // Из франц. *attendez*, imper. 2 мн. к *attendre*, собств. ʽподождитеʼ. В речи великосветских игроков в карты широко использовалось также слово *атанда* ʽдовольноʼ (< франц. *attendant* ʽпока, в ожиданииʼ), перешедшее затем в арго шулеров и далее в общеуголовное арго со знач.

ʽопасностьʼ; также в молодежном жаргоне 40—60 гг. XX в. (ГМ 2000: 23—25). Считается, что отсюда арготич. *ата́с* (Там же).

ата́р ʽвнутренности животногоʼ ряз. (СРНГ 1: 289) // Вариант более известного *ота́ра* ʽто жеʼ тамб., ряз. (СРНГ 24: 110), кот. наряду с польск. *otara* ʽпустые колосьяʼ и т. п. фактами возводится к прасл. **obtara*, связанному **obtar'ati* < **obtariti*, где **tar-* продленная ступень к **tor-* в *про-тори́ть* и др., ср. *тере́ть* (Варб. 1984: 40—41; ЭССЯ 30: 158).

атаргана́ ʽлуковичное растение Silium spectabileʼ забайк. (СРНГ 1: 289) // Явный монголизм (из бур.), но источник не установлен. Возможно, из бур. **атаргана* от *атар* ʽпустошь, целина, пастбище с нетронутой травойʼ (БурРС: 64).

ата́рма ʽрыбозаградительное сооружение, состоящее из деревянной стенки и ловушки-мешка; вид запораʼ, *ата́рменный*, *ата́рмочный* ʽотносящийся к *атарме*ʼ том. (ССО 1: 19—20; ССОД 1: 17) // Из сельк. **atərmo*, ср. *adarmo* ʽатармаʼ, Таз *ati̯rmo* ʽместо, где производится весенний промысел рыбыʼ < (?) **atər-* ʽсмотретьʼ (запоры «смотрят», т. е. проверяют наличие рыбы) (Хелимский СФУ 19/3, 1983: 204; Ан. 2000: 101; иначе об *ati̯rmo* см. Janh.: 24).

ата́с см. *ата́нде.*

атата́ I межд. ʽату, улюлю (при науськивании на кого-либо)ʼ олон., волог., *аттáта* пск., твер. (СРНГ 1: 289, 291; Д 1: 28) // Видимо, связано с *ату́*° I, хотя детали неясны. Звукоподр.?

атата́ II ʽну тебя, отвяжисьʼ, ʽувы, ахти (для выражения испуга)ʼ твер.; в тех же знач. *атати́* твер., волог., олон., *ататя́* волог., олон.; *а́ттата* ʽувы, ахтиʼ пск., *атта́-ты беда*, *аттаты́-хлопота́* ʽто жеʼ перм. (СРНГ 1: 289, 291; Д 1: 28) // Возможно, из *ат-тя* (см. *ат* I), *а́та-тя*, ср. *а́то-тя* ʽну тебяʼ олон., новг., ʽкак бы не такʼ олон. (СРНГ 1: 291), см. *а́то* II. Не исключена контаминация с *атата́*° I. Созвучие с лат. *attat* (*atat*) и под. ʽахʼ (межд. радости, страдания и под.) случайно.

атва́ ʽморская чайкаʼ арх., помор. (СРНГ 1: 289) // Неясно. Ср. *а́ха*° II.

атеи́ст (Д 1: 28), *атеист* 1726 г., *аѳеист* 1718, *аѳейста* 1720 ʽприверженец философской системы, отрицающей бытие Богаʼ, ʽневерующий, безбожникʼ (СлРЯ XVIII 1: 110), *отеисты* мн. 1718—1719 (Черн. 1: 57) ‖ укр. *атеї́ст*, ст.-укр. *атеиста* XVI в. (ЕСУМ 1: 95), блр. *атэі́ст*, (Нос.) *атэі́ста*, ст.-блр. *атеисты* мн. 1597 (ЭСБМ 1: 203), польск. *ateista*, интернац. // В конечном счете из новолат. *atheista*, образованного на основе греч. ἄ-θεος ʽбезбожныйʼ, ср. нем. *Atheist*, франц. *athéiste* < лат. Для рус., особенно

для формы *аθейста*, можно предполагать заимств. с Юго-Запада — через ст.-укр. и ст.-блр. < лат. Не исключено и польск. посредство, хотя *ateista* не было известно в ст.-польск. Совр. **а**° может происходить и из франц. или нем. (Фасм. 1: 95; ЭСБМ 1: 203; Черн. 1: 57).

Ср. рус. *аθей* 1719 ʽатеист, безбожник' (СлРЯ XVIII 1: 116), *атейской* ʽбезбожный' XVIII в. (Фасм. 1: 95), ст.-укр. *атей*, польск. *ateusz* (**atej*), из лат. (< греч.) *atheus*, вероятно, через франц. *athée* (Brück.: 673; Кравчук ВЯ 4, 1968: 122; GrRob 1: 646; DDM: 48).

атёк, *отёк* ʽотец' ряз., пенз., *а́тька* ряз., тул., ряз., тамб., *а́тенька* ряз., тул., *о́тенька* твер. ʽто же' (СРНГ 1: 289, 292; 24: 173, 175; Д 1: 29) // Допустимы и деривация (уменьш.) от *а́тя*° и связь с *оте́ц* resp. происхождение из прасл. **otьkъ* (Фасм. 1: 96; 3: 170). Возможно также влияние деривационных рядов *ба́тя — батёк — ба́тька — ба́тенька* и *тя́тя — тя́тька — тя́тенька*. В случае с **а**° могли контаминировать заимствованное и исконные слова.

а́ти I ʽчтобы, дабы, да (пожелательное)' (Д 1: 8, s.v. *а́ки*), *ать* ʽпусть, ut' 1229, *ати* ʽто же' (Срз. 1: 33—34; СДРЯ XI—XIV 1: 98—99), *ати* ʽесли' др.-новг. XI в. (НГБ № 527, Зал. 1995: 224), укр. (Жел.) *ать* ʽпусть себе (будет)', макед. диал. *ат* ʽа', чеш. *at'* ʽчтобы, дабы, пусть', ст.-польск. *ać* ʽпусть, давай' (SP 1: 163; ЭССЯ 1: 40) // Из прасл. **a ti* (**ati*), сочетания *а* (см. *а* I) и част. **ti*, возникшей скорее всего из **ti* ʽтебе' в функции dat. ethicus (Фасм. 1: 96; 4: 54—55; VWSS 1: 4). В др.-новг. диалекте, для кот. было характерно использование част. *ти*, ее основное знач. проявляется в простом предложении, начинающем новый текст, и описывается примерно как ʽобращаю твое внимание на следующий факт'; самостоятельное употребление *ти* угасло после XII в., сама эта част. сохраняется лишь в составе слитных единиц типа **а**° (*дать* ʽпусть', *нѣтуть* ʽнет', *надобѣть* ʽнадо'), а ее знач. меняется (Зализняк НГБ 1978—1984: 298, 304—306, 308). Не исключена вместе с тем связь **ti* в **a ti* с местоименной основой **tъ* (ср. **a to* > *а́то*° II). В любом случае рефлексы этого **ti* не всегда легко отделимы от рефлексов **ti* ʽтебе' в функции dat. ethicus (SP 1: 163; ESSJ 2: 68—69). Сомнительно сравнение (Ягич) **a ti* с лит. пермиссивной част. *te-* в *tegyvúoja* ʽда здравствует' (ЭССЯ 1: 40). К знач. ʽесли' у др.-новг. *ать* ср. рус. *пусть только попробует* и *если только попробует* или др.-рус. *ать вѣдма погубить человѣка зельемъ, что опитемья*? (Зализняк НГБ 1977—1983: 164; Зал. 2004а: 240). Ср. *ага́ть*°, *а́тно*°, *ахти́*°.

а́ти II см. *аття́.*

а́тить детск. ʻмолитьсяʼ Литва (СРНГ 1: 289) // Связано с блр. диал. (детск.) *а́ціць*, *а́чу* ʻблагодарить, приветствоватьʼ, *а́ці* ʻспасибо, благодарюʼ, *а́ця* ʻблагодарностьʼ (*нізенькую ацю дам*), польск. *aczować* ʻпоздравлятьʼ, ʻколядоватьʼ XVII в. (Литва), *aciu* (*aću*) ʻспасибо, благодарюʼ (сев.-вост.; Литва), сюда же лит. *ãčiū*, *ãčiuo* и др. ʻблагодарю, спасибоʼ, *ačiúoti* ʻблагодаритьʼ (ЭСБМ 1: 223; Brück.: 2; Karł. 1: 3; Zdancewicz LP 8, 1960: 335; Ан. 2005: 92). С **а**° м. б. связана фамилия *Атиков* (Ник. 1993: 12). Отношения между слав. и лит. фактами неясны (Būga RR 3: 306; сомнительно Fraenk.: 1). Доказательства заимств. из лит. в слав. (Urbutis Balt. 5/1, 1969: 48—49) не очень убедительны, более вероятно обратное направление заимств. (ЭСБМ 1: 223). См. *аття́.*

а́ткать ʻотказываться от какой-либо работы, порученийʼ ворон. (СРНГ 1: 290) // От *ат*° I.

атла́н ʻна коньʼ: *кто кричит аман, кто атлан* «бестолочь, неразбериха» (Д 1: 16, s.v. *ама́н*°), польск. *atłan* ʻна коньʼ (Brück.: 8) // Из тат., кр.-тат. и др. *atlan* повел. к *atlan* ʻсадиться на коняʼ, ср. *at* ʻконь, лошадьʼ (Там же; Шип.: 41; Радл. 1: 468). Польск. < ? рус.

атла́с ʻплотная шелковая ткань с лоскомʼ (Д 1: 28), *атла́ска* ʻбольшой шелковый платокʼ пенз. (СРНГ 1: 290), *атла́с* ʻрод блестящей шелковой тканиʼ, ʻсорт дорогой бумагиʼ (СлРЯ XVIII 1: 111), *атласъ* ʻвид тканиʼ XVII в., *отласъ* 1489 (СлРЯ XI—XVII 1: 57), *отласенъ* прил. 1486 (Черн. 1: 58) || укр. *атла́с*, ст.-укр. *атласъ* XVIII в., *гатласъ* XVII в. (ЕСУМ 1: 96), блр. *атла́с*, ст.-блр. *отласъ* 1511, болг. *атла́з*, макед. *атлаз*, с.-хорв. *а̀тлас*, словен. *ā̂tlas*, чеш. *atlas*, польск. *atłas*, ст.-польск. *hatłas*, *atłas* 1393 (гапакс), также рум. *atláz*, новогреч. ατλάζι, венг. *atlasz* и др. (ЭСБМ 1: 196; ЕРСЈ 1: 235; MNyTESz 1: 194; Thom. 1978: 59) // Слово **а**° м. б. известно на Руси уже в нач. XV в., если не ранее. «Оба известных саккоса митрополита Фотия, привезенные им, согласно описям в 1408 г., шиты по гладкому лазоревому атласу» (Кл. 1925: 48). В конечном счете из араб. *ʼaṭlas* ʻгладкий, тонкийʼ, ʻневысокого качества (о шелке)ʼ, откуда курд. *atlas*, *atlaz*, перс. *atlas* ʻсатинʼ (Цабол. 1: 35); сюда же тур. *atlaz*, *atlas*, ставшее одним из посредствующих звеньев при диффузии данного арабизма на Балканах и в др. частях Европы. Определить пути проникновения **а**° (назв. редкой и дорогой ткани) в рус. затруднительно. Скорее всего с Востока — через перс. или тюрк.; допускают также роман. посредство: во Львове, старом центре торговли тканями, где бы-

вали московские купцы, ими торговали и венецианцы. «По месту выработки в торговых книгах и документах XVII века называются атласы: *венедицкий* или *виницейский*, *немецкий*, а из восточных — *кизилбашский*, *турский и китайский*» (см. подр. Кл. 1925: 49).

Согласно Фасмеру, в рус. из польск. *atłas* или нем. (ср.-н.-нем.) *Atlas* (Фасм. 1: 96; ср. Gard. 1963: 52—54; Thom. 1978: 59—61; см. также Черн. 1: 58; Kl.: 35; ЭСРЯ МГУ 1/1: 171; Ан. 2003: 74). Видеть источник заимств. **а**° в тат. *atlas*, башк., ног. *atlas* (Шип.: 41) мешает то, что эти слова вполне м. б. из рус.

Блр. *а́тлас* < рус. или польск. (ЭСБМ 1: 196). Ср. *атла́сина*°.

а́тлас ʽсобрание карт географических, астрономических и т.п. в тетради' (Д 1: 28), *а́тлас*, *атлант* 1731 ʽсборник географических карт' (СлРЯ XVIII 1: 111; как будто не подтвержается датировка ЭСРЯ МГУ 1/1: 171 — кон. XVII в.), интернац. // Источником обычно считается нем. *Atlas* (Там же; Фасм. 1: 96), также *Atlant*. В нем. это назв. появилось почти одновременно с рус. **а**° — в 1727 г., когда появилось нем. издание (перв. изд. — 1595) сборника географических карт фламандского картографа Г. Меркатора — *Atlas*, по имени мифического короля Мавритании (Kl.: 35). Это назв. было переосмыслено в связи с ИС персонажа греч. мифологии — изображенного на титульном листе гиганта Атласа, держащего на плечах небесный свод, ср. греч. Ἄτλας, -αντος, лат. (< греч.) *Atlā*(*n*)*s*, *-antis*. Рус. **а**° или заимствовано с Запада или на основе рус. (< греч.) *Атла́нт* 1751 (возможно, и ранее), *А́тлас* 1704 (СлРЯ XVIII 1: 110—111) повторяет зап.-евр. образцы, ср. помимо нем. *Atlas* также франц. *atlas*, голл. *atlas*, итал. *atlante* и др. (ср. Черн. 1: 58).

Укр. *а́тлас*, блр. *а́тлас* < рус. (ЕСУМ 1: 96; ЭСБМ 1: 196). Из рус., возможно, и болг. *атла́с* (БЕР 1: 20). Ср. также словен. *ātlas* (Sn.: 23), чеш. *atlas* (Mach.: 39) и т. п.

атла́сина ʽлоснящаяся полоса на одежде' (Д 1: 28) // Результат контаминации произв. от *атла́с*° с суфф. *-ина* (ср. пск. *атла́сина* ʽдеревенская посконная атласистая ткань', Д 1: 28) и слов с корнем *лас-* типа *ла́са* ʽлоснящееся пятно, полоса на чем-либо' < прасл. **lasa* (ЭССЯ 14: 34).

атле́т ʽздоровяк, силач, богатырь' (Д 1: 28), *атле́т* 1734, *аѳлет* 1803, *аѳли́т* 1766 ʽдревнегреческий борец, участник состязаний' (СлРЯ XVIII 1: 111), интернац. // Ср. греч. ἀθλητής ʽучастник состязаний, борец' (от ἆθλον ʽпобедный приз'), откуда — через лат. *āthlēta* или непосредственно — франц. *athlète*, нем. *Athlet* (DDM:

48; Kl.: 35). Совр. рус. **а**° из франц. или нем. (Фасм. 1: 96; ЭСРЯ МГУ 1/1: 171—172), формы с *ѳ* (особенно *аѳлúт*) из греч. — видимо, на правах искусственного воспрозведения ср.-греч. (визант.) произношения (ср. Черн. 1: 58).

Укр. *атлéт*, блр. *атлéт* < рус. (ЕСУМ 1: 96—97; ЭСБМ 1: 196). Сомнительно (вопреки ЭСБМ: там же — с упоминанием бродячих цирков) объяснение блр. диал. *атлёт* ʽсилач' за счет контаминации блр. *атлéт* и никак не связанных с последним блр. *адлёт* ʽловкий, смелый', сюда же рус. *атлё́тистый* ʽудалой, лихой' волог., *отлёт* ʽсорвиголова' ворон., пенз., моск., новг. и др. (СРНГ 1: 290; 24: 224), см. об этих словах ЭСБМ 1: 85; Аникин Слав. 2, 1994: 82—84.

атлё́тистый см. *атлéт.*

атмосфéра «мироземица, колоземица» (Д 1: 28), *атмосфера*, *атмосѳера* 1718 (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 111—112), интернац. // Из франц. *atmosphère* или непосредственно из новолат. *atmosphaera*, сложения латинизированных греч. ἀτμός ʽиспарение, пар' и σφαῖρα ʽсфера', ср. из латинского нем. *Atmosphäre* и (калька) *Dunstkreis* XVIII в. (Kl.: 35; ЭСРЯ МГУ 1/1: 172; DDM: 49).

Укр. *атмосфéра*, блр. *атмасфéра* < рус. (ЕСУМ 1: 97; ЭСБМ 1: 196).

áтно ʽтак что, даже' (Д 1: 28 — со знаком «?»), *атно* ʽесли (же)' др.-новг., сер. XIV в. (НГБ № 318, см. Зализняк НГБ 1977—1983: 163—164) // Из *ать* (< *áти*° I) и *-но* (= союз *но*), представленного также в *áжно*°, *альнó*°, *атожнó* (см. *áто* II) и др. (Зализняк: там же; Зал. 2004: 240).

áто I ʽздесь' см. *áта* I.

áто II союз, част. ʽнеужели, правда ли, может ли быть, будто?' новг., твер., олон., перм., *áта* ʽто же' твер., новг., пск., ʽнет же, да нет же (усиление ответа при отрицании)' петерб., *áто* ʽан, ан вот же' новг., пск., твер., *атó* ʽто же' калуж., *áто* ʽда, конечно, разумеется' волог., ряз., ʽвот, ну вот, да что ж это' олон., арх., ʽвестимо, разве' курск. (СРНГ 1: 288, 290), *атó*, *атóж*, *атожнó* ʽа как же, как иначе', ʽтак, вестимо', ʽнеужели, неужто' южн. (Д 1: 28), *атъ* част., союз ʽпусть, да' до 1340 г. (СлРЯ XI—XVII 1: 57; Срз. 1: 32) || укр. *атó*(*ж*) ʽтак, а как же', блр. *атó* ʽесли нет, то', ʽтолько что' (ЭСБМ 1: 197), болг. (Гер.) *атó* ʽа выходит, а оказывается, что', с.-хорв. *àto*, *a to* ʽи вот, а вот', ст.-польск. *ato* ʽ(а) вот' XV в. (см. подр. SP 1: 163) // Из прасл. **a to* (**ato*), част. ʽвот, а вот', союз ʽа стало быть' < **a* (см. *а* I) + **to* им.-вин. ед. ср. р.

указ. мест. **tъ*, ср. др.-рус. *тъ*, *тътъ*, рус. *тот* (Там же; ЭССЯ 1: 40—41; VWSS 1: 5; ESSJ 2: 69). Ср. *а́ти*° I. Др.-рус. *атъ* < **a tъ*, ср. *ат*° I. Особенности вариантов **а**° нуждаются в уточнениях, ср. также усложенные дополнительными элементами *а́то-ай* ʻда, верно' пенз., *ато́-бы* ʻчтобы', *ато́жко* ʻвот то то', ʻда, да', ʻконечно' ряз., и др. (СРНГ 1: 291), см. *ато́-ль*. Относительно *ато́жно* см. *а́тно*. По строению **а**° и **a to* сходны с рус. *вот*, прасл. **o to* (ЭССЯ 26: 71).

ато́лл совр. *ато́л* ʻкоралловый остров незамкнутым кольцом' (Д 1: 29), *атоллон* ʻатолл' 1785 (СлРЯ XVIII 1: 112), интернац. // В дравид. яз. малаялам словом *Atoll*, *Atollon* называют находящиеся к западу от Индии Мальдивские (по преимуществу коралловые) о-ва. Отсюда (через порт., согласно DDM: 49) франц. стар. *attollon* 1611; совр. *atoll* в XIX в. заимствовано из англ. *atoll*, откуда и нем. *Atoll* (DDM: 49; неточно ЭСРЯ МГУ 1/1: 172). В рус. из зап.-евр. яз., откуда и укр. *ато́л*, словен. *atọ̑l*, чеш. *atol* и др. (ЕСУМ 1: 97; Sn.: 23; SESJČ: 87).

ато́-ль ʻразве, неужели' Уральск., *ато́й-ли* ʻто же' пенз. (СРНГ 1: 291) // Скорее всего собственно рус. расширение *ато́* (см. *а́то* II) с помощью част. *-ль*/*-ли*. Ограниченное распространение **а**° в рус. препятствует его выведению из прасл. **a to li*, ср. с.-хорв. *àtōli* ʻне говоря уже о', польск. *atoli* ʻоднако, несмотря на это, но' (VWSS 1: 5; SP 1: 163—164).

а́том ʻнезримая пылинка, из каких будто бы составлены все тела' (Д 1: 29), *а́то́м* 1713, *ато́ма* ж. 1767 ʻмельчайшая неделимая частица вещества у древнегреческих атомистов'; мн. *атомы*, *атоми* и *атома* (СлРЯ XVIII 1: 112), интернац. // Ср. греч. ἄτομος м., также ἄτομον ср. р., ἄτομα мн. ʻатом', субстантивир. прил. ἄτομος ʻнеделимый' < ἀ- ʻне-' + произв. от τέμνω ʻрежу'. Лат. *atomus*, *-i* мн. < греч. Из лат. происходят нем. *Atóm* (*Atomus* XVIII в.), *Atomi* мн., затем *Atomen* и совр. *Atóme* (Kl.: 35), франц. *atome*. Рус. *а́том* из греч. или лат., *ато́м* из нем. или франц., *атоми* мн. < лат. или нем., *атома* мн. (и, возможно, *атома* ж.) < греч. ἄτομα. Ср. рус. и укр. *несекомое* XVIII в., калькирующее греч. слово (БВК 1972: 157). Блр. *а́там*, болг. *а́том* < рус. (ЭСБМ 1: 192—193; БЕР 1: 20).

Франц. *atomes* мн. послужило источником рус. **а**° в знач. ʻпылинки, видимые в солнечном луче' (СлРЯ XVIII 1: 112).

атрибу́т (Д 1: 29), *аттрибют* 1779, *атрибут* 1769, *аттрибут* 1704 ʻсвойство' (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 112), интернац. // Из ср.-лат. *attributum* (= лат. *attribūtum*) от *attribuo* ʻснабжаю' и через франц.

(< лат.) *attribut* (Там же), что несомненно для формы *аттрибют*. См. также ЭСРЯ МГУ 1/1: 173.

аттáта см. *атата́*.

аттестáт ‘документ об окончании учебного заведения’, ‘в дореволюционной России — свидетельство о прохождении службы’ (см. подр. ТСРЯ), *атестáт* ‘свидетельство на бумаге от начальства; письменный вид о службе, звании, личности, учении, поведении, познаниях’ (Д 1: 28), *ат(т)естáт* 1729, *аттест* 1729, *атест* 1728 ‘письменное свидетельство о чем-либо (об успехах, поведении, профессиональной годности)’, ‘отпускное свидетельство, разрешение на выезд, вывоз’ (СлРЯ XVIII 1: 113), интернац. // Через нем. *Attest*, стар. *Attestat* из новолат. *attestatum* = лат. *attestātum*, PPP ср. р., букв. ‘засвидетельствованное’, от лат. *attestor* ‘свидетельствую’ (Там же; Черн. 1: 58—59) < приставка *ad-* + *testor* ‘то же’. См. также *аттестáция* и ЭСРЯ МГУ 1/1: 58—59.

аттестáция ‘удостоверение, засвидетельствование, одобрение’ (Д 1: 28), *атестация* 1719, *аттестация* 1698 ‘свидетельство, заключение, отзыв’ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 112—113; СлРЯ XI—XVII 1: 58) || укр. *атестація* 1668 (ЕСУМ 1: 96), блр. *атэстáцыя*, ст.-блр. *атестация* 1627 (ЭСБМ 1: 204), польск. *atestacja*, интернац. // В конечном счете из лат. *attestātio* от *attestātus*, см. *аттестáт*. Рус. **а**°, вероятно, пришло с Юго-Запада, через ст.-блр. и ст.-укр. из ст.-польск. *atestacyja* XVII в. (Leem. 1976: 38; согласно Черн. 1: 59 — рус. < лат.).

аття́, *атя́*, *ати́* ‘благодарю, спасибо’ перм., зап.: *аття́ ему* перм.; *áти*: *не за что казать áти, коли нечего в рот взяти* зап., *аття́*, *атя́* ‘восклицание, которым побуждают ходить ребенка’, ‘прощай (в разговоре с детьми)’ арх. (Д 1: 29; СРНГ 1: 289, 292) // Перм. *аття́* < ? коми *аття* ‘благодарю’, *аттьӧ* ‘спасибо’, *at't'i̯* ‘поклонись’, диал. *at't'ȩ* детск. ‘благодари’, *at'i̯* детск. ‘молись’, ср. *атьны* ‘благодарить’ (Kalima FUF 1/3, 1922: 14—15; Фасм. 1: 96), далее (?) эст. *aitäh*, фин. *aatti* ‘спасибо’ (SKES 1: 3; КЭСКД: 8, 9). Не исключено, однако, что коми < рус. В то же время, рус. зап. *áти* явно тождественно блр. *áці*, см. *áтить*, а также *áчю*. Речь, видимо, идет о слове «детского» яз. См. также *аки* III, *áтить*.

ату́ I, *ату́-его* межд. ‘усь, бери (крик при травле зайца)’, *ату́кать* ‘кричать *ату́*, травить зайца’ (Д 1: 29), *ату́*, *ату́* межд., *о ту*, *о ту* ‘возглас, поощряющий собак к травле’, *ату́кать* ‘кричать *ату*’ (СлРЯ XVIII 1: 114) || укр. *ату́*, блр. *ату́*, *ату́-ату́* // Возможно, из усилит. *а* (см. *а* I) и *ту*, в кот. усматривается дейктич. элемент со

знач. ʽздесь' (зверь здесь), ср. *тут*, др.-рус. *ту* и т.п. (Герм. 1966: 53). Ср. вместе с тем блр. *ага́-ту-га́* ʽкрик на волка', *ага-ту́* ʽдержи, стой' (см. *агат-тyга́т*), рус. *ау-ту*°, а также *атю́*° I, состоящее из *а* и *тю* (ЕСУМ 1: 98), как-то связанного с *ту*. Ввиду этих фактов сомнительно выведение **а**° из франц. *à tout* (Фасм. 1: 96; ЭСРЯ МГУ 1/1: 174). Не совсем ясно отношение к *атата́*° I.

ату́ II межд. ʽвосклицание нетерпения, досады, укора за глупость, недогадливость, неугомонство' зап., южн., пск., смол. (Д 1: 29; СРНГ 1: 292) || блр. *ату́* межд. ʽвыражает недовольство' (ЭСБМ 1: 202) // Возможно, из *ат*° I и межд. *у*, выражающего укор и т.п. (Д 4: 456), см. также *атю́* II, *ау́*. В ЭСБМ 1: 202 блр. *ату́* выводится из *а-* (см. *а* I) и *ту*, т. е. допускается тождество с *ату́*° I.

ату́сна ʽоттуда, с того места' тул. (СРНГ 1: 292) // Не очень ясно. Возможно, сращение усилит. *а* (см. *а* I; но не исключена и приставка *от-*) и последовательности дейктич. элементов — *ту* (см. *ату́та*), *с* < *сь* (см. *а́се*) и *-на* (ср. словен. *tu-ná* ʽвот, здесь').

ату́та ʽздесь, вот здесь' смол. (СРНГ 1: 292) || блр. *ату́та* ʽотклик на зов ищущего', ʽздесь, вот здесь', *ату́тацкі* уменьш. (Станк.: 71) // Из усилит. *а* (см. *а* I) и рус. диал. *ту́та*, *ту́то* = литер. *тут* < прасл. **tu-to* (Фасм. 4: 126).

атче ʽесли' кон. XI — нач. XII вв. (НГБ № 109, см. Зал. 1995: 235—236) // Связано с *аче*°, см. также *а́ще* I. Сочетание *тч*, возможно, передает удвоенную аффрикату *čč* (не исключено и *tč*) < **-tke*, поскольку для *аче* допускается **āt-ke* (Там же; ср. Фасм. 1: 99; Birnbaum ScSl 5, 1959: 78—86).

а́ты-ба́ты межд.: *аты-баты, шли солдаты* // Рифмованное образование, напоминающее калуж. *шаты́баты* ʽкинуться, броситься куда-л.' (Д 4: 624). Ср. *ать*° II.

атъ см. *ато́* II.

ать I ʽа ведь' тамб., также *ат* (Д 1: 29), *ать* ʽведь' пск. (СРНГ 1: 292) // Развилось из *а́ти*° I.

ать II уст., в составе межд., регулирующего строевой марш — *ать-два, ать-два* // Неясно. Звукоподр.? Справедливо отвергается выведение (Горд. 1: 166) из венг. *egy* ʽодин' (Феоктистов Эт. 1980: 191). Ср. *а́ты-ба́ты*°.

а́тька, см. *атёк*.

атю́ I межд. ʽвосклицание, которым стараются прогнать волка' пск. (СРНГ 1: 292) || укр. *атю́* межд. ʽкрик при травле (зверя), ату!' (ЕСУМ 1: 98), блр. *а-цю́-яго* межд. ʽслужит для натравливания собак на медведей и волков', также *цюй га́* (Станк.: 73) // Ср. *ату́*° I.

атю́ II межд. ʽвыражает досаду’ пск. (СРНГ 1: 292) // Ср. *ату́*° II. Неясно отношение к рус. *тю-тю́* межд.

а́тя ʽотец’ тамб., ряз., тул., *атя́й* ʽто же’ пенз. (СРНГ 1: 292) // Из морд., ср. мордЭ *атя* ʽстарик, пожилой мужчина’, ʽмуж’, мордМ ʽстарик’, ʽдед, дедушка (по отцу)’, зват. *атяй* ʽдедушка’, сюда же мар. *ача*, марГ *ӓтя*, *ӓтӓ* ʽотец’ < чув. *атте*, *ати*, *ӓти* ʽ(мой) отец’ (Федот. 1: 70; Горд. 1: 59), далее к тюрк. *ata* ʽотец’, см. *ата́*. Ср. *атёк*°.

ау́ I межд. ʽвзаимный оклик людей, не видящих друг друга’, ʽвосклицание изумления, нечаянности, горя’ (Д 1: 29; СлРЯ XVIII 1: 114), в обоих знач. с XVII в. (СОРЯМР XVI—XVII 1: 68); ʽвыражает сожаление, изумление, горе: увы, все пропало’ твер., пск., самар., новг., влад., калуж. (СРНГ 1: 293) || укр. *ау́* межд. для отклика, привлечения внимания, блр. *агу́* межд. для выражения удивления, укора, неудовольствия, печали (Станк.: 24), чеш., слвц. *au* межд. боли, разочарования, в.-луж. *aw* // По-видимому, сращение *а* (к *а*° I или *а*° III?) и *у* межд., кот. в случае с **а**° в знач. о(т)клика выступает как сигнал паралингвистического характера; в случае же с **а**° в знач. сожаления и т.п. тождественно *у* межд. страха, укора, позора (Д 4: 156; см. *ату́* II) и рус.-цслав. *оу* ʽувы’, далее рус. *увы́* и проч. (Фасм. 4: 142, 145; ср. ЭСРЯ МГУ 1/1: 174). Не исключено однако чисто интонационное различие между **а**° в двух разных функциях (Герм. 1966: 39). Едва ли в **а**° можно видеть подражание «крику некоторых ночных птиц» (Черн. 1: 59 — со знаком «?»). См. также *агу́* II, *ахы́*, *аэ́во*.

ау́ II межд. ʽподражание волчьему вою’ курск., орл., ряз., *ау́ка* детск. ʽволк’ курск., орл. (СРНГ 1: 293; Герм. 1966: 81) // Вероятно, ономатопеическое, ср. польск. *a*(*w*)*u* межд. ʽподражание волчьему вою’ (Варш. сл. 1: 69), см. также *а́вка* I. Вместе с тем допускается связь с сев.-рус. *вов*(*к*)*а* ʽсобака’, волог. *во́ва* ʽфантастическое существо, которым пугают детей’, укр. *во́ва* ʽволк’ и т. п., далее (?) к рус. *уй*, прасл. **ujь* ʽдядя по матери’ и т. п. (см. подр. Жур. 2005: 372; Фасм. 4: 155).

аудие́нция ʽприем посетителей, просителей сановником’ (Д 1: 29), *авдиенция* 1697, *одиенция*, *овдиенция*, *удиенция* 1698, *аудие́нция* 1684 ʽофициальный дипломатический прием’ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 114—115; Fogarasi StSlASH 4, 1958: 64), интернац. // В конечном счете из ср.-лат. *audientia* (к *audio* ʽслышу’), откуда франц. *audience*, нем. *Audienz*, словен. (< нем., франц.) *avdiȩ̑nca*, чеш. *audience*, польск. *audiencja* и т.п. (Sn.: 24; SESJČ: 88). В рус.

непосредственно из лат. и зап.-евр. яз. (из нем.; в формах на *о*(*в*)- — из франц.?); допустимо посредство ст.-польск. *audyjencyja* XVI, а также ст.-укр., ст.-блр. *авдиенция* (СлРЯ XVIII 1: 114; HW 1963: 16, 36, 38, 61; Leem. 1976: 38; Bond 1974: 96; Серг. 1978: 65—69). Болг. *аудие́нция* < рус. (БЕР 1: 20).

ау́к I ʽконец, смерть’ влад. (СРНГ 1: 293) // Возможно, от *ау́* I в знач. ʽвсе пропало’. Не исключено влияние *каю́к* ʽсмерть, конец’ (см. о последнем Богородский, Кононов ВЛГУ 1, 1978: 117—127; Ан. 2000: 278).

ау́к II межд. ʽвыражает удивление’ пск. (СРНГ 1: 293) // От *ау́*° I.

ау́ка см. *ау́* II.

аукцио́н ʽпродажа с торгов, с молотка, с публичного торга’ (Д 1: 29), *аукцион* 1740-е, *авкцион*, *акцион*, *аукция* 1721 (СлРЯ XVIII 1: 115), интернац. // Через нем. *Auktion*, гол. *auktie* (Там же) из лат. *auctio*, *-onis* ʽувеличение, рост’, ʽпубличные торги’ от *augeo* ʽ(при)умножаю’ (ЭСРЯ МГУ 1/1: 175; Черн. 1: 59; ЕСУМ 1: 98, s. v. *аукціо́н*).

ау́л ʽдеревня, селение, поселок’, ʽоседлое или кочевое сборище жилищ’, ʽсобрание изб, хат, мазанок, землянок, сакль или шалашей, шатров и др.’ (Д 1: 29) *ау́л* ʽулица, квартал’ дон., *ау́ла* (СРНГ 1: 293), *ау́л* ʽтатарское, башкирское или кавказское поселение; становище кочевников’ (СлРЯ XVIII 1: 116), *аулъ* ʽаул’ 1668 (СлРЯ XI—XVII 1: 58), укр. *ау́л*, диал. *аву́л* // Из кыпч. (тат., башк. и др.) *awyl* ʽселение, деревня’, кр.-тат. и др. *awul* ʽаул’ < тюрк. **aγyl*, ср. п.-монг. (< тюрк.) *ajil* ʽгруппа юрт, селение, юрта, дом; сосед, соседняя юрта’ и др. (см. подр. Дмитриев ЛС 3, 1958: 17—18; Räs.: 8; ЭСТЯ 1: 65—66, 83—85; Doerf. 2: 82—84; Poppe ZfslPh 38, 1975: 112; Шип.: 41—42; Ан. 2000: 77; СИГТЯ: 492—493, 522—523; СИГТЯ 2006: 470). См. также *а́вла*, *аи́л*. Болг. книжн. *ау́л* ʽнебольшое горное село’ < рус. (БЕР 1: 20).

аула́н I ʽжулан, хищная пташка, из сорокопутов’ (Д 1: 29) // Подлинность вызывает сомнения: искажение *жула́н* ʽто же’ (ср. Д 1: 547; Фасм. 2: 65)?

аула́н II, *жула́н* ʽлучший зеленый чай’ (Д 1: 29) // Как и в случае с *аула́н*° I, сомнительно: искажение формы *жула́н*? Последняя монг. происхождения, ср. калм. *džulān* ʽчай в листьях’ (Д 1: 547; Фасм. 2: 65).

аулы́к, *ауля́к* ʽптица семейства утиных, савка, морянка’ камч. (СРНГ 1: 293) // Обычно объясняется из обск.-угор. яз. (Фасм. 1: 97), ср. манс. лозьв. *ȯβlaχ*, сосьв. *ɔ̄wlaχ* и др. ʽAnas hiemalis’ <

хант. низям. *əwlaχ*, казым. *əwḷeχ*, обд. *awleχ* ʽсавка' (DEWOS: 234). Следует учитывать также саам. *аллдӭk*$^{\varepsilon}$, коми иж. *авлык*, удор. *ал-лык* ʽутка-морянка', см. *акле́й*. Крик морянки передают межд. типа нен. *а"-а"-авлык*, *а"-а"-алдык*, *а"-а"-алык*, нган. *а"а"аулэ* (Терещ. 1979: 295; см. также Сетаров СТ 3, 1983: 11, где, однако, дается ошибочная тюрк. этимол. **а**°). С подобными фактами может быть сопоставлено эвен. Ол *а̄вӯлдӯқа*, *а̄валди̇* ʽутка-морянка' (ТМС 1: 10; Ан. 2000: 102). Камч. ареал *а*° заставляет также считаться с возможностью заимств. из коряк. *аалык* ʽморянка' (Краш. 1949: 330), чук. *ˀaˀtleq*, *acˀeq* 'то же', *аˀаˀлык*' ʽподражание крику морянки' (Ан. 2000: 102). Но эти слова фонетически хуже подходят на роль прямых источников **а**°. Неприемлемо Шип.: 42.

а́ут I, *ау́т* ʽкаменное или железное острие, вставленное в середину небольшой палки, для очистки мездры у сырых шкур' колым., камч. (СРНГ 1: 293; СРКН: 26) // Из ительм. *авӯт* ʽскребок' (Volод. 1976: 28, 62; Краш. 1949: 36; Старк. 1976: 92, 156) или из коряк. (> ительм.) *ав'ыт* ʽскребок, скребок кремневый' (Антроп. 1971: 47) < прачук.-кор. **awta* (Мудр. 2000: 20; Ан. 2000: 102).

Якут. (Колыма) *a̅byt* ʽкруглый железный скребок для выскабливания мездры' (ДСЯЯ: 37) < рус. (StachowskiM SEC 1, 1996: 186; Ан. 2003: 74—75).

аут II ʽископанные уступами пруды, куда плугами проведены борозды для стока весенней и дождевой воды' крым. (Д 1: 30) // Из тюрк.?

ау-ту «окрик на охотничьих дворняшек, приученных облаивать дичь на дереве, особенно белку» (Д 1: 29; СРНГ 1: 293) // Не совсем ясный вариант *ату́*° I. Контаминация с *ау́*° I ?

аутодафе́, *автодафе́*, *аутодафе́* 'сожжение на костре еретика' (Д 1: 4), *ауто-да-фе* 1769, *автодафе* 1803, *отодафе́* 1803 ʽторжественное действие, сопровождающее казнь осужденных инквизицией; сожжение еретиков' (СлРЯ XVIII 1: 116), интернац. // Через франц. *autodafé* кон. XVII в. (ср. также нем. *Autodafé*) из порт. *auto da fé*, исп. *auto de fé*, собств. ʽакт веры', лат. *actus fidei* (Фасм. 1: 97; ЭСРЯ МГУ 1/ 1: 176; DDM: 53).

а́ушный см. *а́лчный*.

афазъ см. *афызъ*.

афга́нец, *афга́нцы* — назв. народа в Азии, *авганец*, *авганцы* и *агванцы* мн. (СлРЯ XVIII 1: 15) // Ср. перс. *afġān*, афг. *afγā́n*, *awγā́n* ʽафганец', ʽафганский' (Ст.-Кам.: 88), араб. (< перс.) *al-afġān* ʽафган-

цы', 'Афганистан'. Трубачев (Эт. 1979: 189) приводит убедительную по его мнению этимол. Семереньи, согласно кот. иран. этноним из народнодиалектной формы *Assaka* (греч. ἀσσακηνοί, ἀσσακανοί в источниках о походе Александра) от скр. *Aśvaka* 'всадники' — одного из назв. древнего Афганистана. См. также Посп. 1998: 47.

аѳей, см. *атеист.*

афедро́н 'задний проход': *Афедрон ты жирный свой Подтираешь коленкором* (у Пушкина, см. ЯСМ: 44), *афедрон*, *афендрон* (СлРЯ XVIII 1: 116), *афендронъ* м. XVII в., *афедрона* ж., *афедронъ* м. Ник. лет. под 1392 (СлРЯ XI—XVII 1: 58) || ст.-слав. **афедронъ**, **апендронъ** // Из ср.-греч. ἀφεδρών 'зад, прямая кишка, задний проход' < ἀπο + ἕδρα 'седалище', к и.-е. **sed*- 'сидеть' (ESJSS 1: 46).

афе́ня, *офе́ня*, см. *ахве́с.*

афе́ра 'наживное предприятие, оборот из барышей' (Д 1: 30), интернац. // Из франц. *affaire* в знач. 'афера, сделка' < *à faire*, ср. *faire* 'делать' (ЭСРЯ МГУ 1/1: 176). По́зднее (1928) появление франц. *affairiste* приводит к выводу о том, что слово *афери́ст* (как минимум с 1861 г.) возникло на рус. почве (Черн. 1: 59—60). Ср. вместе с тем польск. *aferzysta* 'аферист' — со второй пол. XIX в. (Bańk. 1: 5).

афе́ст, *офе́ст* 'крест', *Офестос* 'Христос', *офе́стный* 'крестник', *офе́ситься*, *офе́ститься* 'креститься' офенск. (см. подр. Д 1: 30; Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: 38; Бонд. 2004: 241, 300) // Результат контаминации слов *крест* (*крёстный*, *крести́ться*) и *ахве́с*°, с субституцией *хв* > *ф*.

афине́йский см. *ахине́я.*

афира 'вид пищи, овсяная каша' XIV в. (СДРЯ XI—XIV 1: 99; Срз. 1: 34) // Из ср.-греч. ἀθήρα = ἀθάρα '(овсяная) каша' (Soph.: 88).

афи́ша (Д 1: 30), *афиш* м. 1791, *афиша* м. 1810-е 'печатное объявление о продаже, найме, потерях', 'театральная афиша' (СлРЯ XVIII 1: 117), интернац. // Из франц. *affiche* ж. от *afficher* 'афишировать' < 'прикреплять, прибивать' (к лат. *fīgo* 'вбиваю', супин *fīxum*). В форме *афиш*, вероятно, через польск. *afisz* (Варш. сл. 1: 11). Ранее, чем **а**°, из франц. заимствован глаг. *афиши́ровать*, ср. прич. *аффиширован* 1778 (СлРЯ XVIII 1: 117; Черн. 1: 60).

афиянъ *турской* 'опиум' 1652 (СлРЯ XI—XVII 1: 58) // Ср. тат. *әфьюн*, татЗС *Afim* XVIII в. (Muel. 2003: 234), тур. *afyon* 'мак,

опиум’, ст.-тур. *afyūn*, *afiyūn*, кот. (видимо, через арабо-персидское посредство) происходит из ср.-греч. ὄπιον.

Тур. слово широко распространилось на Балканах: болг. *афио́н*, макед. *афион*, с.-хорв. *афѝо̄н*, также рум. *afión*, алб. *afión*, новогреч. αφιόνι, ср. также же итал. *afione*, венг. *áfium* (БЕР 1: 21; Sk. 1: 11; MNyTESz 1: 99; EPCJ 1: 241; Räs.: 7).

Рус. *о́пий*, *о́пиум* < нем. *Opium* < лат. *opium* < греч. (Фасм. 144).

афия́ть ʽприйти в себя после обморочного состояния от жары или духоты; дать возможность ветром удалить пот на лице, освежиться’ калуж. (СРНГ 1: 294) // Неясно. Сравнение с араб. *афиат* (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229), т. е., видимо, *ʽāfiyat* ʽздоровье, сила’ (> курд. *āfiyat* ʽто же’, см. Цабол. 1: 66), неприемлемо.

А́фрика — назв. континента (СлРЯ XVIII 1: 117) // Из нем. *Afrika* < лат. *Āfrica*, откуда греч. Ἀφρική, Ἄφρικα. Это слово, относившееся сначала к небольшой территории вокруг Карфагена, образовано от этнонима *Āfer*, *-frī*. После разрушения Карфагена в 146 г. до н. э. на его месте образуется римская провинция *Āfrica*, назв. кот. со временем распространяется на Алжир, Ливию и затем на весь африканский материк (Посп. 1998: 48). Др.-рус. *Африкиꙗ* (*въ Аѳрикии*, ПСРЛ 1: 165), ст.-слав. **Афрнкнꙗ** < греч. (Фасм. 1: 97; Vasmer FS Čyževśkyj 1954: 298). Ср. еще рус. (Пар.) *africanno* (1586) = *африканский* (Лар. 1948: 126, 171; СОРЯМР XVI—XVII 1: 69).

афро́нт ʽобида личная, оскорбление чести, бесчестье’ (Д 1: 30), *афронт* 1705, *аффронт* 1710, *офронт*, *офрунт* 1720-е (СлРЯ XVIII 1: 117), интернац. // Ср. итал. *affronto* (к *fronte* ʽлоб, лицо’), откуда франц. *affront*. Это слово, а также польск. *afront* XVII в. и нем. *Affront* (< франц.) стали источниками рус. **а**° (Там же — также с указанием на голл.). См. еще Фасм. 1: 97; ЭСРЯ МГУ 1/1: 177—178; Bańk. 1: 5.

а́фта, стар. *афт* ʽболезненная круглая язвочка, главным образом на слизистой оболочке ротовой полости’ сер. XIX в. (Черн. 1: 60), интернац. // Из зап.-евр. яз., ср. франц. *aphte*, нем. *Aphthe*, англ. *aphtha* ʽящур’, мн. ʽязвочки во рту’ < лат. *aphta* ʽящур’ < греч. ἄφθα (Там же). Сходного с **а**° происхождения польск. *afty* мн., словен. *ȃfta* (Sn.: 5).

афтопудъ ʽосьминог’ 1650 (СлРЯ XI-XVII 1: 58) // В конечном счете из греч. ὀκτώ-πους (ὀκτώ ʽвосемь’, πούς, ποδός ʽнога’; ср. ὀκτάπους — Soph.: 799), из кот. через лат. посредство заимствовано, например, англ. *octopus* ʽосьминог’. Рус. **а**°, видимо, из **а*(*о*)*хтопуд*, на кот. могло сказаться влияние новогреч. ὀχταπόδι (ср.-греч.

ὀκταπόδι) ʻто же'; из ново- и ср.-греч. происходят балк. назв. Octopus vulgaris — болг. *ахтопóд*, *ахтапóд*, макед. диал. *актапод*, алб. *aftapóth* (ср. *f* как в рус. **а**°), а также тур. *axtapot* (Sk. 1: 15; ЕРСЈ 1: 244; Радл. 1: 138).

аффéкт ʻсостояние сильного возбуждения, потери самоконтроля' (ТСРЯ), *афéкт* ʻстрасть, страстный порыв' (Д 1: 30), *аффект*, *афект*, *аѳект* (СлРЯ XVIII 1: 118), *аффектъ* ʻчувство' 1660 (СлРЯ XI—XVII 1: 58), *аффикт* 1656 (Fogarasi StSlASH 4, 1958: 64) || укр. *афéкт*, ст.-укр. *áфектъ* 1627 (ЕСУМ 1: 99), блр. *афéкт* ʻсильное возбуждение, раздражение, злость', ст.-блр. *афектъ*, *аффектъ* ʻсильное желание, страсть' кон. XVI — нач. XVII вв. (ЭСБМ 1: 209), интернац. // Ср. лат. *affectus* ʻчувство, страсть' (к *afficio* ʻпричиняю'), откуда нем. *Affekt* и (через нем. или непосредственно из лат.) польск. *afekt*, с.-хорв. *àфек*(*а*)*т*, словен. *afȩ̄kt*, чеш. *afekt* (Sn.: 4; SESJČ: 70). В укр. и блр. скорее всего из польск. — при возможности вторичного рус. влияния, по крайней мере на блр. (ср. ЭСБМ 1: 209; Кравчук ВЯ 4, 1968: 123). Для ранней стадии истории рус. **а**° допустимо польск. (в том числе через укр. и блр.) и (?) лат. происхождение, в XVIII в. и позднее не исключено также нем. влияние (ср. Фасм. 1: 97; ЭСРЯ МГУ 1/1: 178). Рус. *афект* в знач. ʻблагожелательность, благоволение' (СлРЯ XVIII 1: 118) выводится из польск. *afekt* (Там же).

Ср. болг. *афéкт* < рус. (БЕР 1: 21).

афызъ ʻсвященнослужитель у мусульман', *афазъ* ʻто же' XVI в. (СлРЯ XI—XVII вв. 1: 58) // Форма с *-ы-* через ст.-тур. *hafyz* ʻчеловек, знающий наизусть весь Коран' (Радл. 2: 1775) или близкое тюрк. (кр.-тат.?) посредство из араб. *ḥāfiẓ* ʻто же', ср. курд. *ḥāfiz*, *hāfiz* ʻто же', арабо-турецкого происхождения (Цабол. 1: 460). Рус. *афазъ* скорее всего передает форму типа тур. *hafaza* мн. (ТРС: 374). См. также *абызъ* и (относительно вокалического анлаута) *азей*.

ах I межд. ʻвыражает изумление, удивление, печаль, радость, горе и др.' (Д 1: 31; СлРЯ XVIII 1: 118—119), *ахъ* межд. XVII в. (СлРЯ XI—XVII 1: 58); аналогичное межд. есть во всех слав. яз. // Предполагается прасл. **ахъ*, сопоставимое с лат. *āh*, др.-в.-нем. *ah*, нем. *ach*, и т. п. (SP 1: 152; Черн. 1: 60—61; ЭСРЯ МГУ 1/1: 179; ЭСБМ 1: 211; ЕСУМ 1: 100; ЕРСЈ 1: 242; Bor.: 17). Лит. *ak*, лтш. *ak* ʻах' < слав. Как и в случае с *а*° III, предпочтительнее думать не о продолжениях **ахъ* в слав. яз., а о регенерации этого межд. От **а**° образованы *аховóй* ʻвосхитительный' (ср. *ахти́тельный* s.v. *ахти́*), *áховый* ʻникудышный' и др. (Черн. 1: 60), *áханьки* (*мне*),

ахáханьки межд. ʽвыражает как бы сострадание к самому себе, либо к другому’ (Д 1: 31). Ср. *áхать* и нем. *ächzen* ʽстонать, охать’, букв. ʽговорить *ах*’ (Kl.: 5). С **а**° сходно *ох* межд., отсюда *óхать*, *óхти* (Фасм. 3: 174), см. также *ахтú*, *ахáха*.

ах II, *ахт* ʽпротока, соединяющая озеро с другим озером или рекой’ с.-зап.-сиб., *ах* ʽто же’ урал. (СРНГ 1: 296; Ан. 2000: 103) // Из манс. *āχt* ʽто же’ (Фасм. 1: 97;), ср. хант. обд. и др. *oχət* ʽкоса между двумя реками или озерами’ (Ganschow FUF 40, 1973: 17; UEW: 546).

áха I детск. ʽчто-нибудь сладкое, вкусное (в разговоре с детьми)’ влад. (СРНГ 1: 294) // К *ах*° I ?

áха II (*áхка*?) = *ahχa* (Джемс) ‘крупная порода морской утки’ Холмогоры 1618—1619 (Лар. 1959: 187) // Возможно, п.-фин. происхождения, ср. фин. *haahka*, эст. *ahka*, карел. *hoahka* ‘гага’ (*h*- вторичен), также сев.-рус. (< п.-фин.) *гавк*, *гавкýн*, *гагк*, *гагкýн* ‘самец гаги’, *гáвка* ‘гага’ (СРНГ 6: 84, 89), *гáгка*, *гáхка* ‘то же’ (Сало СФУ 2, 1966: 92). См. Лар. 1959: 259 (со ссылкой на Бубриха); Фасм. 1: 381; Stipa JSFOu 77, 1981: 52; UEW: 3. Рус. факты нельзя связывать со звукоподр. прасл. **gava* (вопреки ЭССЯ 6: 110 — в связи с рус. *гáвка*) и с рус. *гáга*, *гагáра*. См. Ан. 2000: 160. Однако не исключено (сообщение Хелимского), что *χ*(*h*) у Джемса передает нен. гортанный смычный. В этом случае допустимо сравнение **а**° с сам. и саам. лексикой, упоминаемой s. v. *аáнгич*°.

ахáва ʽобъем, ширь, нечто огромное’ ворон. (Д 1: 30; СРНГ 1: 294) // Неясно. М. б., тюркизм, связанный с араб. *havā*’, откуда, например, кр.-тат. *ava* ʽпогода, воздух, климат’ (о последнем см. Меметов СТ 5, 1985: 16).

ахалýк см. *архалýк.*

ахáн, *охáн* ‘род перестава, для ловли красной рыбы по взморью; ставная сеть’ касп. (Д 1: 30, 2: 771), *ахáн* ʽставная сеть с крупными ячеями для ловли красной рыбы, а также тюленей’ астрах., нижегор., волог., урал., касп., *охáн* ʽрыболовная сеть для крупной рыбы’ астрах., волог., влад., касп., ʽбольшая сплавная сеть’ амур. (СРНГ 1: 294; 25: 24—25), поволж. (Мызн. 2005: 108), *ахáн* ʽснасть для ловли белой рыбы (редкая сеть, сплетенная из конопли)’ (СлРЯ XVIII 1: 119), *оханъ* ʽдвойная сеть с крупными ячеями для ловли красной рыбы’ астрах. 1673, *аханъ* ʽто же’ 1614 (СлРЯ XI—XVII 1: 58) ‖ укр. диал. *ахaнú* ʽрыболовная снасть для ловли красной рыбы’ (ЕСУМ 1: 100) // Неясно. Сходство с греч. ἀχανής ʽзияющий’ или ἀχάνη (< перс.) ʽахана, мера сыпучих тел’, ʽящик или корзина’ (ЕСУМ 1: 100) скорее случайно. Выведение из тюрк.

******аɣ* ‘сеть для ловли птиц, рыб’ + рус. суфф. *-ан* (Мызн. 2004: 342; Мызн. 2005: 108) сомнительно, т.к. ожидалось бы рус. **ага́н*.

ахатъ ‘камень агат’ 1073 (Срз. 1: 34); *ахатись* 1406 (СДРЯ XI—XIV 1: 99) // Из греч. ἀχάτης, см. *ага́т*.

аха́ха, *ахо́ха*, *охо́ха* ‘голыш, бездомок, бобыль’, ‘гуляка, мотишка, обирала, шеромыжник’ новг., тул., пенз. (Д 1: 30), *аха́ха* ‘оборванец’ новг., пенз., курск., ‘тот, кто живет на чужой счет’ новг., пенз., тул., дон., ‘обманщик’ влад., новг., пенз., тул.; в тех же знач. *ахо́ха* тул., новг., влад., пенз. (СРНГ 1: 295, 297) *аха́ха* ‘верзила, здоровый, рослый человек’ смол. (Раст. 1960: 149) // Можно предположить связь с межд. *аха́ханьки*, см. *ах* I. Тогда *ахо́ха* < *ах* + *ох*, *охо́ха* < *ох* + *ох* межд. (см. о нем Фасм. 3: 174). М. б. неслучайным однако совпадение с *ахоха* — одним из назв. демонов-лихорадок (ср. *тресея*, *огнея* и проч.), кот. выводится из греч., ср. ἄχος ‘боль, страдание, скорбь’ (Череп. 1983: 94).

ахва́ ‘дыра, прореха; пробоина, прорез в шкуре, порча ее от неосторожного выстрела’, *ахо́вня* ‘испорченная *ахвою* шкура’ арх. (Д 1: 31, со знаком «?»; СРНГ 1: 296, 297) // Вероятно, из какого-то уральск. (саам., п.-фин.) яз.

а́хвен ‘окунь’ Карел. (Герд ПФЯ 1988: 7), *ашве́н*, *а́швин* ‘то же’ Карел. (Мызн. 2003б: 152; Мызн. 2004: 354) // Из карел. сев. *ahven*, люд., вепс. *ahven* ‘то же’, ср. эст., фин. *ahven* (Герд ПФЯ 1988: 7; КРССев.: 8; Mäg. 1: 37; SSA 1: 56). Вызывает сомнения рус. *а́гивин* ‘то же’ Карел. (СРГК 1: 17), кот. напрашивается на конъектуру: *а́швин* ? Ср. *Ала́ндские*°.

ахве́с ‘бог’, *ахве́сник* ‘образ, икона’, *ахве́ситься* ‘молиться, божиться’ офенск. (см. подр. Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: 38) // В формах *ахве́с*, *яхвес*, *охвис*, *охвесь*, (*а*)*хвесь*, *фес* (ср. Бондалетов БУІ 1971: 101) засвидетельствовано также в стар. условных яз. запада России, на Украине, в Белоруссии и Речи Посполитой. Скорее всего заимствовано (видимо, через идиш) от евр. населения этих мест — из ИС *Jahweh*, в соответствии с традиционным прочтением «тетраграммы» YHWH, являющейся в иудаизме обозначением непроизносимого имени бога (Арапов Эт. 1964: 124—125; ЭСБМ 1: 214; ЕСУМ 4: 237; Мейлах МНМ 2: 786). Имеются аргументы в пользу того, что с **а**° связано и само назв. офеней/афеней. Ср. польск. *ochwieśnicki* как назв. условного яз. (блр. *ахвесні́цкая мова*) этнографически близких к офеням торговцев-разносчиков Польши, Зап. Украины и Белоруссии (см. подр. Арапов Эт. 1964: 120-126). Согласно иной этимол. (Горбач, Фасмер), **а**°, *яхвес* и т.п.

из греч. θέος ʽбогʼ (Бондалетов ЭИРЯ 7, 1972: 38 — здесь же о греч. этимол. назв. офеней; Бондалетов Эт. 1980: 69).

ахе́тало, *ахе́талось* ʽслучилось, сделалосьʼ новг. (СРНГ 1: 297) // К прасл. **obxytati* < **ob* + **xytati*, кот. родственно **xvatati*, рус. *хвата́ть* (ЭССЯ 31: 93). К семантике ср. родственное слвц. *obchytiť* ʽобхватитьʼ, ʽпостигнутьʼ (ЭССЯ 31: 92). См. также *ахе́тать*, *ахича́ться*.

ахе́тать ʽубратьʼ пенз. (СРНГ 1: 297 — знач. со знаком «?») // Знач., по всей вероятности, передано правильно, ср. *охе́тать* ʽпривести в порядок, убрать, прибратьʼ, ʽутеплить на зимуʼ тамб., пенз. < прасл. **ob-xytati* (см. подр. СРНГ 1: 296; 25: 30). Ср. *ахе́тало*°, *ахича́ться*°.

ахива́ка ʽловкий обманщик, мошенникʼ курск. (СРНГ 1: 296) // Неясно.

ахи́д, *ехи́д* ʽзлой, злобный, завистливый человекʼ вят., перм., ʽскрягаʼ моск., нижегор., ʽзабияка, буянʼ влад. (Д 1: 30), *а́хид* ʽзлой, сварливый человекʼ перм., костр., яросл., влад., вят., ʽскрягаʼ моск., нижегор., казан., моск., костр., вят., влад., яросл., ʽобжораʼ яросл., *а́хид некрещеный* ʽбранное название марийцевʼ, *ехи́д* ʽзлой, завистливый человекʼ, *ехи́да* ʽзлая, ехидная женщинаʼ твер., курск. (СРНГ 1: 296; 9: 47), *ахид* ʽскупец, скрягаʼ (СлРЯ XVIII 1: 119) // Связано с литер. *ехи́дна*, др.-рус. *ѥхидьна* ʽзмея, гадюкаʼ XI в. (Срз. 1: 836), ст.-слав. **ѥхидьна** ʽ(ядовитая) змеяʼ < греч. ἔχιδνα ж. ʽзмея, гадюкаʼ, ср. родственное ἔχις м. ʽгадюка (самец)ʼ (Фасм. 2: 30; Черн. 1: 288-289). Сходного происхождения укр. *єхи́дна*, *єхи́да*, блр. *яхі́дна*, болг. *ехи́дна*, с.-хорв. (*j*)*èhidna* (ESJSS 3: 164; БЕР 1: 515—516). Начальное *а*-, возможно, вследствие влияния слова *а́спид*° I, кот. близко к **а**° семантически.

ахикъ ʽсердоликʼ XVI в. ~ 1472, *ахыкъ* ʽто жеʼ (СлРЯ XI—XVII 1: 59; Срз. 1: 34; ХожАфН 1968: 163) // Из тюрк. источника типа казах. *aχyk* ʽсердоликʼ < араб. ʽ*aqīq* (Räs.: 9).

ахиле́я ʽродовое название растений Achillea Millefolium, тысячелистникʼ (Д 1: 31) || блр. *ахеле́й* ʽто жеʼ (ЭСБМ 1: 215) // Из лат. *Achillēa*, формы ж. р. прил. *Achillēus*, букв. ʽахиллесов, принадлежащий Ахиллуʼ. Фитоним получил свое назв. в соответствии с легендой, согласно кот. Ахилл вылечил тысячелистником раненного им сына Геракла — Телефа (ЭСБМ: там же; Гусятинская УЗ МГПИИЯ 58: 190). См. также *а́хла*.

ахине́ть ʽдобыть, собрать, получить что-л. в большом количествеʼ, ʽчересчур увлекшись сбором, перегрузиться чем-л. большимʼ новг.,

охине́ть ʻразбогатетьʼ твер., новг., ʻизумиться при виде обилия чего-л.ʼ новг., *охини́ться* ʻразбогатеть (занимаясь каким-л. прибыльным делом)ʼ, сюда же *охине́я* ʻбольшое количество чего-л.ʼ петерб. (СРНГ 1: 296—297; 25: 30) // Возможно, п.-фин. происхождения, ср. фин. *ahne* ʻскупой, жадный, алчныйʼ и др. (Лемберг, см. Виногр. 1994: 49). Во всяком случае, следует отделить от *ахине́я*°.

ахине́я ʻчушьʼ, ʻчепухаʼ твер., *охинея* ʻвздор, болтовня, нелепостьʼ сиб. (Виногр. 1994: 45), *ахинея* 1789 (Черн. 1: 61; СлРЯ XVIII 1: 119) || укр. *ахіне́я*, (Жел.) *ахине́я*, блр. *ахіне́я* (ЕСУМ 1: 100 // Возможно, к *хинь* ʻчепуха, вздор, пустякиʼ орл., курск., яросл. (*хинью пошло* ʻдаром, на ветерʼ), *хи́нить* ʻхулитьʼ арх., волог., твер. Тогда *охине́я* (*а*- вторично) ʻпредмет хулы, браниʼ, ʻто, что достойно порицанияʼ > ʻвздорные словаʼ > ʻпустяки, чушьʼ — произв. от *о-хи́нить* с суфф. *-е́я* (Виногр. 1994: 52 и др.; ЭСРЯ МГУ 1/1: 179—180; СРФ: 35), ср. прасл. **xyniti* (ЭССЯ 8: 157). Укр., блр. < ? рус. Укр. *ахине́я* (Жел.) Виноградов определяет как взятое «из литературной традиции галицких москвофилов» (Виногр. 1994: 43). Правда, *ахинеї* вин. мн. у Котляревского в «Энеиде» 1798 г. (*И всім*, *бач*, *гонить ахинеї* — цит. по Черн. 1: 61) как будто свидетельствует против заимств. из рус. Возражения против сближения **а**° с *хинь* и т. п. см. Oinas SEEJ 8/4, 1964: 446. В лит-ре преобладает рассмотрение **а**° как заимств., что тоже сопряжено с трудностями (см. о них Виногр. 1994: 41—44. Исходным тогда считается **афине́я* ʻбессмыслицаʼ от *афине́йский* ʻафинскийʼ (СлРЯ XVIII 1: 117) в перен. знач. ʻлжемудрый, мнимоученыйʼ. Ср. *ахинейская* (*пре*)*мудрость* — выражение, кот. м. б. взято из акафиста Богородице: *радуйся*, *афинейския плетения растерзающая* (Грот, Зеленин, см. Фасм. 1: 97; ЭСБМ 1: 216). Рус. *афинейский* < греч. ἀθηναῖος ʻафинскийʼ (от Ἀθῆναι, связанного с ИС Ἀθήνη ʻАфинаʼ, ср. рус. *Афи́на*, *Афи́ны*), откуда и ст.-слав. **афинѣи** ἀθηναῖος (но **Атины** Ἀθήνη), серб.-цслав. *афиниискъ* (Там же; Черн. 1: 61; Kip. 1975: 77). В таком случае **а**° — семинарское слово наподобие *катава́сия*, *куроле́сить* (см. Фасм., s. vv.). У данной этимол. есть менее удачные варианты, например, выведение **а**° из греч. назв. храма Афины — Ἀθηναῖον (об этом и др. объяснениях см. подр. СРФ: 34). Черных допускает при этом контаминацию с *хинь* и даже с ТО *Хина*, назв. Китая, ср. *китайская грамота* ʻнечто непостижимоеʼ (Черн. 1: 61). В принципе возможно офенск. происхождение **а**° — из исходного **офинея* ~ *афинский язык* (Виногр. 1994: 45).

ахихи́ ʻсеменники у баранаʼ ворон. (СРНГ 1: 296) // Неясно.

ахичáться ʽприготавливаться, прибираться (к празднику)ʼ ирк. (СРНГ 1: 297) // Идентично *охичáться* ʽмыть, убирать (помещение)ʼ ирк., тобол., курган., сев., новг., вост. (СРНГ 25: 31; Д 2: 772) < прасл. *ob-xytjati (sę), ср. *ob-xytati s.v. *ахéтать*°.

áхла, *ахлéй* ʽрастение тысячелистник, ахиллеяʼ смол. (СРНГ 1: 297) || блр. *ахла* ʽто жеʼ (ЭСБМ 1: 216) // Народная переделка назв. растения *ахúллея*°.

ахмá межд. ʽвыражает сожаление, досаду, удивлениеʼ перм., влад., *ахмáк* нижегор., казан., *ахмáх* ʽто жеʼ нижегор. (СРНГ 1: 297) // Связано с *аихма*°, *аихмах* и *э́хма*.

ахмáх I ʽполоумный человекʼ тифл. (СРНГ 1: 297) // Из азерб. *axmax* ʽдуракʼ = тур. *axmaq* ʽто жеʼ < араб. *ʼaḥmaq* ʽглупый, дуракʼ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229; Радл. 1: 140; Räs.: 9), ср. курд. *āxmāx* и др. ʽдурак, болван, глупецʼ < тюрк. < араб. (Цабол. 1: 102). Тур. слово распространилось на Балканах: болг. *ахмáк*, макед. *акмак*, с.-хорв. *àхмак*, рум. *acmác*, новогреч. ἀχμάκης (ЕРСЈ 1: 243; БЕР 1: 21).

ахмáх II, см. *ахмá*.

ахмы́тарский м. ʽплут, пройдохаʼ курск. (СРНГ 1: 197) // К *мытáрский* от *мытáрь* ʽчеловек оборотливый, но плутоватыйʼ, *мытáрить* ʽплутоватьʼ и т. п. (Д 2: 366) герм. происхождения (Фасм. 3: 25). Анлаут не очень ясен: влияние некоего слова с начальным *ох-/ах-* типа *охмыря́ло* ʽобманщикʼ (СРНГ 25: 41) ?

áхны межд. ʽпередает плачʼ ворон. (СРНГ 1: 197) // М. б. звукоподр. образованием, связанным с *хны́кать* (см. о последнем Фасм. 4: 251). Начальное *а-* = *а*° III ?

áховый см. *ах* I.

ахóха см. *ахáха*.

ахрамéй ʽпростофиляʼ орл. (СРНГ 1: 197); сюда же фамилия *Ахрамéев* // От нар. варианта ИС *Ахрамéй*, *Вахрамéй* = *Варфоломéй* < ст.-слав. **Варѳоломѣи** < греч. Βαρθολομαῖος (Унб. 1989: 50; ЕСУМ 1: 334, s. v. *Варфоломій*).

ахреяне мн. ʽотступники от христианской верыʼ XVII — нач. XVIII вв. (СОРЯМР XI—XVII 1: 69), *охрея́н* ʽнеряшливый, грязный человекʼ сиб., колым., *охрия́н* ʽто жеʼ, ʽв дореволюционное время — казак-запорожец, перешедший в магометанствоʼ дон., *охрея́н* ʽгрубиян, невежаʼ вят., влад., перм. (см. подр. СРНГ 25: 50—51), *ахреянъ* ʽотступник от христианской верыʼ 1646 (СлРЯ XI—XVII 1: 59) // Вероятно, к новогреч. ἀχρειάνης ʽпостыдный, позорный, непристойный; грубиян; убивающий греков мусульманин; болга-

рин, исповедующий ислам; турок’, тур. (< новогреч.) *ahriyani* ‘безобразный, грязный’, перс. (< тур.) *aḫriyān* ‘невежда, безбожник’ (Tietze Oriens 10/2, 1957: 376; Ан. 2000: 433; ср. Фасм. 3: 176 и Doerf. 2: 17). Далее к новогреч. ἀχρεῖος ‘негодный, мерзкий, бесстыдный, дрянной, наглый, непристойный’, где ἀ- = др.-греч. ἀ- ‘не’, -χρεῖος ~ χρεία ‘необходимость, нужда’ = др.-греч. χρεία ‘то же’. Слово **а**°, видимо, контаминировало с исконной лексикой, продолжающей прасл. **ob-xrędъ-*, **ob-xrępъ-* (ЭССЯ 27: 81—83), ср. диал. *óхредь* ‘грязный человек или животное’, *охрёпа*, *охрéпа* ‘неряха, оборванец’ и проч. (СРНГ 25: 50—51). Кроме того, обращается внимание на возможность происхождения **а**° от ИС *Ефрем* (Усп. 1996: 190); но речь может идти лишь о контаминации.

ахт, см. *ах*.

áхта см. *акт*.

ахтамóн, *ахтомóн* «трава, известная знахарям’ олон., *ахтомóн* ‘трава (какая?)’ волог. (СРНГ 1: 297) // Неясно.

ахтáп ‘кусок чего-л.’ дон. (СРНГ 1: 296) // Из тюрк.?

ахтерлю́к ‘люк позади грот-мачты’ (Д 1: 31) // Из голл. *achterluik* (Фасм. 1: 98), ср. *achter* ‘за, позади, сзади’, *luik* ‘ставень, люк, перегородка’.

ахтертáу м. ‘веревка вдоль борта над водою, за которую держатся гребные суда, подтягиваясь из-за кормы к борту судна’ (Д 1: 31) // Из голл. *achtertouw* (Фасм. 1: 98), ср. *achter* (см. *ахтерлю́к*) и *touw* ‘бечевка, веревка’, также в *найтóв* ‘крепление шлюпки с палубой’ < голл. *naaitouw* (Фасм. 3: 39), ср. *принайтóвить*.

ахтерштéвень м. ‘брус, впущенный стойком в кормовую оконечность киля судна и служащий основанием кормы’ (Д 1: 31), *ахтерштевень* 1764, *ахтарштевень* 1703, *ахтер штевен* 1786 ‘брус, составляющий кормовую оконечность судна’ (СлРЯ XVIII 1: 120) // Из голл. *achtersteven* (Фасм. 1: 98), ср. *achter* (см. *ахтерлю́к*, *ахтертáу*) и *steven*, откуда рус. *штéвень* ‘дерево, служащее основой кормы или носа судна’, ср. также *фор-штéвень* (Д 4: 645; Фасм. 1: 205, 478).

ахти́, *ахти́-мне* межд. ‘восклицание горя, печали, увы’ (Д 1: 31; СлРЯ XVIII 1: 120), *áхте* ‘ах, ахти’ арх., вят., *ахти-хти́* ‘выражает удивление, сожаление’ волог. (СРНГ 1: 297—298), *óхти*, *охти́* (*мнéнюшки*, *мнéтушки* и др.), *ахти* межд. ‘выражает сожаление’ XVIII в. ~ XVII (СлРЯ XI—XVII 1: 59) || блр. *ахцi*, *ахцi мне* межд. ‘то же’, *áхця мне* ‘горе мне’, *áхцi мненюшкi*, ст.-блр. *ахци* XV в. (ЭСБМ 1: 221) // Сращение *ах*° I и *ти* (также *тя* = блр. *ця*) —

част., ранее энклитич. формы мест. *ты* в форме дат. (вин.) ед. — dat. ethicus (Фасм. 1: 97; ЭСРЯ МГУ 1/1: 180; ЭСБМ 1: 221), ср. серб. *ах мени* (ЕРСЈ 1: 242). С учетом данной этимол. оправдано сопоставление **а°** с *ати°* I (Фасм. 1: 97), хотя *ти* может объясняться и иначе. От **а°** образованы *ахти́тельный* 'очень хороший, прекрасный, превосходный' пенз., влад., курск., пск., симб., вят., смол., ленингр., дон., *ахти́терский* 'то же' ворон. (СРНГ 1: 298). Ср. *аво́хти°*.

аху́н 'мусульманский богослов, ученый, более чтимый мулла' (Д 1: 31), *агу́н* 'глава духовенства у татар в Сибири' сиб. (СРНГ 1: 203), *ахун* 'ученый богослов у мусульман' (СлРЯ XVIII 1: 120), *агунъ* 'духовное лицо у мусульман' Ремез. лет. под 1580 (Пан.: 7; СлРЯ XI—XVII 1: 21; Порох. 1969: 156) // Из тат. и др. *ахип* 'старший мулла' < перс. *āxūnd* 'духовное лицо у мусульман' (Фасм. 1: 98; Кононов Изв. ОЛЯ 25, 1966: 227; Räs.: 10; Аб. 1: 93—94; Ан. 2000: 75), ср. курд. *āxūnd* и др. 'грамотный человек, писарь', 'богослов' (Цабол. 1: 102). См. также *акы́н*.

ахча́ см. *акча́*.

ахья́н межд., выражающее удивление: 'вот те раз!' забайк. (СРНГ 1: 298), *ах-ян* 'то же' нерч. (Цом. Ист. хр. 2/1: 47) // М. б. сложением *ах°* и заимствованного *ян-н°* (Ан. 2000: 103).

ахы́ межд. 'призывной крик в лесу, ау' волог., *охы* межд. 'выражает удивление, испуг; употребляется также при всякой неожиданности' ворон. (СРНГ 1: 298) // Функционально и по строению сходно с *ау́°* I. Инлаутный *х*, возможно, устраняет зияние. Совпадение с укр. *ахи́* межд. 'подражание кашлю' (= *кахи́*) (ЕСУМ 1: 100) случайно. Глаг. *охикать* 'кричать, оповещать, созывая, собирая' ворон. (СРНГ 25: 30) образован от *охы* (*ахы́*) как *ау́кать* от *ау́*.

ацаца́ 'восклицание, которым поощряют пляшущих' колым. (СРНГ 1: 298) // Звукоподр. происхождения — от прицокивания при пляске.

а́ци I 'если' см. *а́ще* I.

а́ци II мн., *ацки* мн. 'прозвище крестьян нижних волостей Усья' сев.-двин. (СРНГ 1: 298) // Сравнивается с коми *ас* 'свой' (Там же), ср. удм. *ас* 'то же' (КЭСК: 34).

ацчпа́к м. (?) 'толстая палка, дубина' курск. (СРНГ 1: 298) // Явно искаженное слово.

ач I, *а́че* част. 'вот еще, как бы не так, еще что', 'вот еще, пустое' ряз. (Д 1: 31; СРНГ 1: 298) // Отождествляется с *аче°* (ЭССЯ 1: 36; SP 1: 149), но обращает на себя внимание семантическое тождество с *аще́°* II, что отмечено в Д 1: 31, s. v. *аще́*. Контаминация?

ач II, *ач-ач* межд. ʽвосклицание, которым понукают волов, коров, местами овец’ астрах., ʽкричат на верблюда, заставляя его идти скорее’ кубан., Уральск. (СРНГ 1: 298; Д 1: 31) // Ср. *оч*, *оч* межд. ʽокрик на коров: прочь, пошла’ сиб. (Д 2: 788).

ача́н ʽполный набор провианта и охотничьих припасов’, *ача́нить* ʽсобираться на охоту’ сиб. (СРНГ 1: 298) // Из монг. *ачаан* ʽгруз, вьюк, ноша, поклажа’ (или из бур. южн. **ачаан*), ср. п.-монг. *ačijan*, бур. *ашаа*(*н*) ʽгруз’ < монг. *ačï*- ʽгрузить’ (Ан. 2000: 103; Räs.: 4, 27).

ача́та ʽгурьба, ватага’ смол. (СРНГ 1: 298; СлСмГ 1: 89) // Неясно. Искаженное *вата́га* с утратой *в*- ?

аче ʽесли, если же, буде, коли’ (Д 1: 8, s.v. *а́ки*), ʽесли’ XI—XII вв., ʽхотя’ (СДРЯ XI—XIV 1: 99—100; Срз. 1: 36), *оце* ʽесли’ кон. XII — нач. XIII вв. (НГБ № 705, Зал. 1995: 349) ‖ укр. (Жел.) *ач*, *аче́нь* ʽвозможно, по крайней мере, хотя бы’ (ЕСУМ 1: 101), ст.-укр. *ач*, *ачь*, *аче* ʽесли бы’, блр. *ач* ʽпотому что’, ʽхотя, если’, *ач бы* ʽхотя бы’, ст.-блр. *ачь* ʽпоскольку, потому что’, словен. *àče* ʽесли, поскольку, хотя, ли’ (= *ako*), чеш. *ač* ʽхотя’, слвц. уст. *ač* ʽхотя, несмотря на то, что’, польск. стар. *acz* ʽхоть, но, несмотря на то, что’, ст.-польск. *acz* ʽесли, хотя, потому что, что ли’, в.-луж. *hač* ʽесли, чем’ (после сравнит. степ.), н.-луж. *ac* ʽли’ (см. подр. ЭССЯ 1: 35—36; SP 1: 149; VWSS 1: 2; Bor.: 17) // Предполагается прасл. **a če* (**ače*), сочетание (сращение) *a*° I и **če*, в кот. можно видеть или рефлекс древней энклитики, отраженной также в лат. *que*, греч. τε, др.-инд. *ca* ʽи’, или *e*-ступень чередования к -*ко* в *а́ко*° (см. это слово, где дается альтернативное решение). Для рус. **а**° и т. п. вост.- и южн. слав. слов (см. также *ач* I) возможно однако и иное происхождение, см. *а́ще*. Сравнение **a če* с лат. *atque*, *adque* ʽс другой стороны, более того, однако, как, и’ (ЭССЯ 1: 36) сомнительно. См. еще *ач* I, *а́чев*.

а́чев межд. ʽвыражает удивление, изумление’ пск. (СРНГ 1: 298) // Конечное -*ев* = ? смол. *ев* межд. ʽфу!’, см. *аёв*. Анлаутное *ач*- (или *а́че*-) наряду с укр. *ач* межд. ʽвыражает удивление, увлечение, негодование’, блр. *ач* межд. ʽсмотри!’ можно соотнести с кашуб. *ač* ʽчто?’, кот. толкуется как сращение *a*° I и рефлекса прасл. **čь*, ср. **čь-to* ʽчто’ (SEK 1: 69). Для укр., блр. и кашуб. слов допускают также тождество с *а́че* (SP 1: 149—150); кроме того, укр., блр. *ач* рассматриваются как аллегроформа к корню укр. *ба́чити*, блр. *ба́чыць* ʽсмотреть’ или отождествляются с предполагаемым для

этих глаг. исходным **ačiti* (**ob-ačiti*) (ЕСУМ 1: 101; ЭСБМ 1: 227; ESSJ 2: 34).

ачи см. *áще* I.

ачили́нка ʽлюбовница’ колым. (СРНГ 1: 298), *очели́нка* ʽлюбовное слово, обращенное к женщине, преимущественно в песнях’ колым. (Бог.: 101; СРНГ 1: 298) // Связано с рус. *чиленький* ʽбедный’ Том. (ССОД 2: 268), *чиль* (*чиль чилеем*) ʽсовершенно нагой’ колым. (Бог.: 157) и далее (?) с прасл. **čil-* (ЭССЯ 4: 111; Меркулова Эт. 1984: 148). Не исключено влияние на семантику *а*° со стороны якут. *baraxsan* ʽбедный, бедняжка’ ~ ʽмилый’ (Ан. 2000: 103—104, 205). Журавлев (см. Ан. 2000: 103—104) связывает **а**° с фактами типа рус. диал. *очéлье* ʽлучшее, отборное зерно’, прасл. **čelo*.

ачира ʽхолодное оружие (кинжал, ятаган)’ 1658 (СлРЯ XI—XVII 1: 59) // Вероятно, к тур., кр.-тат. *xanǯär* ʽвид кинжала’ и близким фактам араб.-перс. происхождения, с кот. опосредованно связаны и рус. *кинжáл*, *чингáл* и т.п. (Фасм. 2: 234; Ан. 2000: 662). Следует иметь в виду и ст.-польск. (< тур.) *andżar*, (*h*)*andziar* (Podolak STC 10, 2005: 325). Сходство с итал. *acciaro* ʽмеч, булат’ скорее случайно.

áчки-áчки межд. ʽслово, которым подзывают овец, ягнят’ олон. (СРНГ 1: 298) // Неясно. Сходство с тур. диал. *ečki* и т.п. тюрк. назв. козы (ЭСТЯ 3: 35) скорее всего случайно.

ачкы́л ʽнапиток из кислого молока’ иссык-кул. (СРНГ 1: 298) // Из кирг. *ačkyl* ʽкисловатый’, ʽбуза’, ʽкислое питье, приготовленного из дробленого ячменя без солода’ (Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229; Юдах.: 82).

ачмáк ʽкушанье из тертого картофеля с мясом’ пск. (ПОС 1: 77) // Тюркизм? Речь идет, по-видимому, о блюде наподобие литовских *цепелинов* (*cepelìnai* мн.), известном и у рус. старожилов Литвы (СБ: 134).

ачýш межд. ʽвосклицание, которым отгоняют верблюдов’ Уральск. (СРНГ 1: 299) // Возможно, из *а-* (см. *а*° I) и *чуш* межд., связанного с *чу*, *чух* межд. для понуждения верхового коня (Д 4: 610). Или заимств.?

ачь, *ачи* мн. ʽзагород с самострелом’ ср.-обск. (DEWOS: 220—221) // Из хант. *at'* ʽто же’ (Там же; Панченко ФУНРЯ 2002: 178).

áчю ʽспасибо’: *áчю, как умрешь, тогда поплачу* Литва (Непок. 1964: 17) // Из лит. *ãčiū*, *ãčiuo* и др. ʽспасибо, благодарю’ (Там же), о слав. связях кот. см. *áтить* и *аття́*.

ашабýрить ʽопьянетьʼ Уральск. (СРНГ 1: 299) // Тождественно *ошабýрить* ʽсильно ударитьʼ тобол., перм., ʽотнять памятьʼ перм., сиб., ʽошеломитьʼ перм., арх. (СРНГ 25: 76), далее неясно.

ашаки́ мн. ʽшелуха от зеренʼ пск. (ПОС 1: 77) || блр. дятл., ошм. *ашакí* ʽостиʼ, верхнедв., лун. ʽостатки после провеивания мукиʼ, брасл. ʽшелуха от ячменных зеренʼ (СБ: 53) // Из лит. *ãšakos* мн. к *ãšaka*, *ašakà* ʽшелуха зерен; скорлупа; отрубиʼ, ʽмелкая рыбья костьʼ (Urbutis Balt. 5/1, 1969: 49). В пск., вероятно, через блр., где известно и диал. *ашакá* ед. ʽвысевки, остатки при просеивании мукиʼ (остр.) < лит. *ašakà* (ЭСБМ 1: 233—234). См. также Ан. 2005: 92—93.

ашáтина, *ашáтия* ʽсброд, черньʼ амур., *ошáтия* ʽсборище, компанияʼ, ʽбанда хулигановʼ ирк. (СРНГ 1: 298; 25: 81) // От *шáтия* в сходном знач., произв. с преф. *о-* и суфф. *-ина*, *-ия* (ср. *брáтия* и *шáтия-брáтия*) от *шат-* в *шатáться* ʽслоняться, бродитьʼ < прасл. **šętati* (*sę*) (Фасм. 4: 413).

ашáть ʽесть, кушатьʼ, *не ашáется больному* ʽне естʼ «всюду, где есть татары» (Д 1: 31), *ашáть* ʽестьʼ астрах., перм., самар., симб., уфим., заурал. (СРНГ 1: 299); известны также арготизмы *ашать*, *ашалово* ʽротʼ (Дмитр. 1962: 492) // Из тат. и др. *aša-* ʽесть, кушатьʼ, ср. тюрк. *aš* ʽпища, кормʼ со спорной этимол.: допускают и алтайск. происхождение (согласно EDAL: 605, из алтайск. *(*i*)*al'*(*a-*) ʽеда, пищаʼ, ʽесть, кормитьʼ; см. также Räs.: 29—30) и — что более вероятно — заимств. из ср.-перс. *āš* ʽсупʼ, ʽеда, провизияʼ (ЭСТЯ 1: 210—212; Аб. 2: 120; ЭСИЯ 1: 236; ср. Doerf. 2: 61—63). О диффузии тюрк. слова в яз. Евразии см. Doerf. 2: 61, где упоминаются, в частности, болг. *ахчúя*, серб. *àшчиjа* ʽповарʼ и т. п. балк. факты < тур. *aşçı*, *ahçı* (см. также БЕР 1: 22; ЕРСЈ 1: 256—257).

ашвéн см. *ахвéн*.

аши́к ʽбалалаечникʼ (Лермонтов, «Ашик-Кериб», см. ЭСРЯ МГУ 1/1: 180) // Из азерб. *ашыг* ʽнародный певецʼ (ср. *ашиг* ʽвлюбленныйʼ), кот. наряду с тур. *âşık* ʽвлюбленный, любящийʼ, ʽстихотворец, бродячий певецʼ из араб., см. *ашýг*. Тур. слово распространилось на Балканах: болг. *ашúк* ʽнародный певецʼ, макед. *ашик*, с.-хорв. *àшик* ʽвлюбленныйʼ, алб. *a*(*r*)*shík*, новогреч. ασήκης, ασήκισσα (ЕРСЈ 1: 252—253; БЕР 1: 22; VWSS 1: 35).

ашкóрда ʽзубастая женщинаʼ Уральск. (СРНГ 1: 299) // Ср. *ошкóрда* ʽкузнечное приспособление для правки обуха топора при ковкеʼ том., сиб., ʽобух топораʼ курган., ʽо толстухеʼ южн.-сиб.,

оско́рда (= *ошко́рда*) вят. (СРНГ 24: 16; 25: 89) < прасл. **obskъrda* (ЭССЯ 29: 200), ср. *скорода́* ʽборона’ и др. (Фасм. 3: 161). Слово **а**° — результат метафоры.

а́шкуд, *а́шкут* ʽлетучая мышь’ олон. (СРНГ 1: 299) // Заимств. слово, но источник не установлен. Согласно Мызникову (устно), засвидетельствовано также в Вытегорском р-не Вологодской обл. и Пудожском р-не Карелии, где следует ожидать вепс. влияния. Но вепс. (или иной) этимон пока не найден. По мнению Муллонен (письменное сообщение), в совр. п.-фин. яз. «нет такого наименования летучей мыши, к которому можно было бы непосредственно возвести рус. диал. *ашкут*». Ср. Рягоев ПФЯ 2005: 76—83, с перечнем п.-фин. назв. летучей мыши и картами. Возможно, что **а**° — испорченное слово.

ашкы́рь межд. ʽокрик, которым прогоняют и подгоняют овец’ смол. (СРНГ 1: 299) || блр. *ашкі́р* ʽто же’ (Нос.: 9), диал. *ашкі́ра*, *ашкы́ра*, польск. *a shkira* (Karł. 5: 300), вильн. *aszkir*, *aszkiria* ʽто же’ (СБ: 27) // Сложения усилит. *а*° (см. *а* I) и *шкир-*/*шкыр-*, представленного в рус. *шкирь*, *шки́ря*, *шкы́ря* ʽокрик, которым подгоняют овец’ южн., зап., калуж. (Д 1: 638), *шкирь*, *шки́ря* калин., *шкырь* смол., твер., *шкир* ʽто же’ пск. (КСРНГ), *шкы́рка* ʽовечка’, *шкыря́ть* ʽгонять овец; гонять, журить’ смол. (Добр.: 1003; Фасм. 4: 448), сюда же *шке́ра* ʽовца’ смол. (КСРНГ). Как целое **а**° сопоставимо с *акы́ш*° < *а* + *кыш*.

Слав. факты сравнивались с лит. ю.-зап. *aškìr*, *aškìre*, *aškiur̃* ʽокрик для отгона овец’ и далее — что сомнительно — с лит. *at-skìrti* ʽотделять’, лтш. *at-šķir̃t* ʽто же’ (Супрун ЛБ 1969: 44—45; LKŽ 1: 338; СБ: 27; ЭСБМ 1: 236—237). Лит. *aškìr*(*e*), вероятно, из блр. (откуда и польск. *a shkira*), но отношение между слав. и лит. фактами с начальным *ш-*/*š-* неясно. Учитывая, что помимо *škìr*, *škir̃* в лит. говорах зафиксированы также формы *škiùd*, *škiùn*, *škiùr* ʽокрик для отгона овец’, *škiùrė* ʽовечка’, *škiùš* и др. ʽокрик для отгона лошадей, овец’, *škiùže* и др. ʽокрик для отгона жеребят’ (см. подр. LKŽ 14: 986—987), нельзя исключить, что слав. формы на *ш-*/*š-* < лит. См. также Ан. 2005: 302.

ашмала́ш, *ошмала́ш* ʽощупывание при обыске’ (Фасм. 3: 180), *ашмалаш*, *ошмалаш* ʽощупка’, *ошмала*(*ши*)*ть* ʽощупывать’, *шмалать*, *ошмалать* ʽощупать, обыскать’ (Крестовский, «Петербургские трущобы») // Арготич. слово, происходящее из тат., башк. *ašnalaš* ʽознакомление’ от *ašnala-* ʽзнакомить’ < перс. (Дмитр.

1962: 492; Буд. 1: 52), ср. тат. *əšnələn*- ʻподружиться’ (Добродомов Эт. иссл. 1991: 123—127 — с критикой исконнослав. этимол. **а**° Невской). Исходно рус. слово обозначало «ознакомление» карманника с намеченной для кражи вещью (Там же). Уже на рус. почве из **а**° возникло арготич. *шмонáть*.

аштú ʻчетырехзубая острога (рыболовная)’ пск. (ПОС 1: 77) // Связано с рус. *ости* мн. ʻострога с двумя зубцами’ смол., брян., курск., дон., *остя́* мн. ʻострога’ (СРНГ 24: 95) || блр. *вóсцi* мн. приспособление для ловли рыб’, далее к рус. *ость* и др. < прасл. **ostь* ~ лит. *akstìs*, *akštìs* (*-iẽs*) ʻость, рожон, вертел’ (см. подр. Фасм. 3: 167; ЭСБМ 2: 200; Būga RR 1: 307; 3: 381—382). Ср. блр. диал. *оксцi* ʻострога’ (с характерным *к*) < лит. (ЭСБМ 1: 103; СБ: 61, 123). Теоретически возможно, что пск. **а**° (если из **окшти́*) — балтизм, связанный с лит. *akštìs*.

ашýг ʻнародный певец на Кавказе’ XX в. // Из арм. *ašuγ* (где -γ увулярный сонант) ʻнародный певец, рапсод’ < куман. *ašuq* ʻвлюбленный’ < араб. *ʿāšiq* ʻвлюбленный, поклонник’ (Севортян ЛС 5, 1962: 23; Räs.: 156), откуда также курд. *āšiq* ʻвлюбленный’, ʻашуг’ (Цабол. 1: 91), тур. *âşık* ʻвлюбленный, любящий’, ʻстихотворец, бродячий певец’. Согласно Севортяну (Там же), знач. ʻнародный певец’ в тур. — результат арм. влияния. Тюрк. этимол. **а**° (Фасм. 1: 98; ЭСРЯ МГУ 1/1: 180—181; Шип.: 42) неприемлема, ср. *ашúк*°.

ашють ʻтщетно, напрасно’ 1431 (СлРЯ XI—XVII 1: 59), *ашоуть* XIV в. (СДРЯ XI—XIV 1: 100), *ашуть* ʻтщетно, втуне’ XI в. (Срз. 1: 34) // Из ст.-слав. **ашоуть** (**ашүтъ**, **ошүть**) ʻбез причины, напрасно, даром, излишне’, кот. наряду с болг. диал. *ашут* (последнее не согласуется с обычной характеристикой ст.-слав. слова как чехо-моравизма) ʻнапрасно’, ст.-чеш. *ješut* ж. ʻтщетность, ничтожность’ продолжает прасл. **ašutь* ʻто же’ < ? **a-* (приставка со знач. приблизительности, ср. *абрѣдь*°) + **šut-* ~ рус. *шут*, *шути́ть*, ср. лит. *siáutėti* ʻнеистовствовать, беситься’ (об этой и др. возможностях объяснения см. Mach.: 224; ЭССЯ 1: 89—90; Фасм. 1: 98; SP 1: 162—163; ESJSS 1: 52). Тогда **a-šutь* исходно — ʻто, что напоминает шутку’ (?).

áще союз ʻесли’ церк., стар. (Д 1: 31), *аще́* ʻхоть, если’ ряз. (Д 1: 31), *áще* ʻесли’, ʻхотя’, част. ʻдаже’ (см. подр. СлРЯ XVIII 1: 120—121), ʻесли’, ʻесли даже, хотя’, ʻчтобы’, ʻли, разве’ XI в. (Срз. 1: 34—35; СДРЯ XI—XIV 1: 101—102; СлРЯ XI—XVII 1: 59—60;

СССПИ 1: 39—40; Виногр. 1994: 833—834) || укр. (Жел.) *ащ* ʽесли' (ЕСУМ 1: 101), ст.-укр. (Закарпатье) *аще* XVI (Кравчук ВЯ 4, 1968: 124) // Из ст.-слав. **аще** ʽесли, если бы' (союз), ʽли' (част.), также **ꙗще**, **ащи**, кот. связано с др.-серб. *aće* ʽесли', (?) ст.-польск. *jacy* XV—XVI вв. (*jacy kto* ʽкто-либо', *jacy który* ʽкоторый-либо'), польск. южн. *jacy* ʽтолько' (SP 1: 164) < ? праcл. **atje* или **at'e* (допускают также **atji* или **at'i*) ʽхотя, если' (союз), ʽли, либо' (част.). Сюда м. б. отнесены и рус. стар., др.-рус. *аче*° ʽесли, если же', др.-новг. *оце* и ряд других слав. фактов, допускающих — по иной этимол. — выведение из праcл. **a če* (Фасм. 1: 99). Далее ср. др.-рус. *ачи* (= *аче*), *аци* ʽесли' (Срз. 1: 90), др.-новг. *а чи*, *а ци* (Зал. 1995: 594). Однако реконструкция **atje* и и.-е. этимол. охватываемых ею слав. фактов не вполне надежны. Др.-новг. *атче*°, возможно, свидетельствует в пользу этимол. Музича-Мейе, согласно кот. др.-рус. *аче* из **atke* < **āt* или **ād* (< и.-е. **ōd*, предполагаемый источник *а*° I) + част. **ke* < и.-е. **k^ue* (Зал. 1995: 235—236; см. также Birnbaum ScSl 5, 1959: 78—86). Данная этимол., предполагающая совпадение рефлексов групп *tj* и «*tk* + передний гласный» (> ? *tj*), не свободна от трудностей, как и др. предложения относительно ст.-слав. **аще** и проч. (ESJSS 1: 51). Сравнение **atje* с лат. *etiam* ʽеще, также, даже' (ЭССЯ 1: 91) сомнительно.

ащé, *ащó* ʽеще, сверх того, более' ряз., калуж., орл. (Д 1: 31), *ащé*, *ащё́* (*ашшó*) ʽеще' ряз., пск., калуж., орл., сарат., *áще* ʽвот еще, нет (выражение отказа)' калуж., ʽа что' тамб. (СРНГ 1: 299—300) // Тождественно *ощё́*, *ощé* ʽеще' в говорах с сохранением безударного *о*-, далее к литер. *ещё* < праcл. **ešče*, о кот. см. ЭССЯ 1: 32—33; SP 6: 69; ESJSS 5: 285.

ащера ʽязва (?)' XII—XIII вв. (СлРЯ XI—XVII 1: 60) // Судя по отсутствию йотации, заимств. из источника, близкого ст.-слав. **ащеръ** ʽящерица', но семантически ближе к рус. *я́щер* в знач. ʽкожа, обделанная сыпью', ʽшершавая шагрень', кот. наряду со ст.-слав. словом из праcл. **aščerъ* (см. о нем ЭССЯ 1: 87—88; SP 1: 161—162; Ан. 1998: 21).

ащма см. *астма*.

аэ́во ʽслужит у охотников для подзыва собаки, если она далеко ушла' арх. (СРНГ 1: 300) // Ср. *áу*° I.

áэр см. *áер*.

аэростáт ʽвоздушный шар' 1803, *аеростат* 1795 (СлРЯ XVIII 1: 122), интернац. // Из франц. *aérostat*, искусственно образованного

из греч. ἀήρ (см. *áер*) и στατός ʽстоячий, возвышающийся’, отглагольного прил. к ἵστημι ʽставлю’. Франц. слово возникло в 80-х гг. XVIII в. после полета аэростата братьев Монгольфье в 1783 г. (Черн. 1: 61—62; ЭСРЯ МГУ 1/1: 182). Ср. адъектив *аэростатический*, *-ой* 1787 г. ʽотносящийся к аэростату’ (СлРЯ XVIII 1: 122) < франц. *aérostatique* от *aerostat*.

а́ю см. *áя*.

Аюдаг — гора и мыс в Крыму // Объясняется как ʽМедведь-гора’ в связи с кр.-тат. *ajuw* ʽмедведь’, тур. *dağ* ʽгора’ (Фасм. 1: 99), см. также *аё́*. Есть предположение, что *Аю-* — назв. тюрк. рода, покровителем кот. был медведь (Посп. 1998: 49). Однако Трубачев, указывая на то, что «Аюдаг… действительно похож на медведя», видит в его назв. «перевод более древнего, как нередко случается при смене этноса» (Эт. 1970: 112), см. *Арте́к*.

аю́кла ʽбранное прозвище лопаря и кореляка’, ʽуродина, пугало, в которого иные верят как в лешего’ арх. (Д 1: 32), ʽкоренной житель, абориген’ сев. (СГРС 1: 26), ʽбранное прозвище лапландца или карела’ арх. (СРНГ 1: 300) // Сравнивается с фин. *äjiä* ʽдед’, ʽстарик’, ʽхозяин’, ʽмедведь’ и далее с эст. *äi*, *vana äijo* ʽчерт’, ʽбес’, саам. **ājjē* ʽдед, дедушка, старик’, колт. *ä̈jj*, кильд. *ā’jj*, саамТ *ajje*, ин. *ajjih* ʽдед’, ʽгром’; конечное *-ла* или из фин. отыменного суфф. *-lo*, либо появилось на рус. почве, ср. *страши-ла* (*-ло*) и др. (МСФУСЗ 1: 30).

аю́тка межд. (курск.) — то же, что *áя*° (СРНГ 1: 300) // Скорее всего искажение (при записи или перепечатке) формы *áюшка*.

а́юша ʽкольцо, кружок’, ʽкаточек на вершине дерева (мачты), на судах, шкив’, *áюшка* ʽфлюгер’, *áюшить* ʽвращать, вертеть, крутить на оси’, ʽмешкать, медлить, проявлять нерешительность, колебаться’ арх. (Д 1: 32, СРНГ 1: 300) // Заимств. из неустановленного (уральск.?) источника.

а́я част. ʽвопросительный ласковый отклик на обращение или при переспросе нерасслышанного’ влад., *áю* тул., *аю́й* терск., *аю́шки* ʽто же’ тамб., курск., ворон., калуж., дон., тул., смол., *áюшка* ʽто же’ дон., тул., курск., ворон., калуж. (СРНГ 1: 301; Д 1: 7) // От *ай*° III, ср. также *áинька*°, *ая́йка*° II.

аяё межд. ʽвыражает ощущение боли, ужас’, *аяёкать* ʽохать, стонать’ смол. (СРНГ 1: 301) // Из *ай-ай* = *ая́й* (см. *ай* II) + диал. *ё* межд., выражающее удивление (СРНГ 8: 310), боль (н.-индиг., см. Ан. 2000: 194). О связях *ё* см. ЭССЯ 6: 7; SP 6: 11—12; Ан. 1998: 323.

ая́ичка ʽласковое обращение’: «милая моя» терск. (СРНГ 1: 301) // Связано с *ая́йка*° II. Сравнение с тюрк. *aj* ʽлуна’ (в данном случае — как символом красоты, ср. СИГТЯ: 55, 630) у Кононова Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 301 неприемлемо.

ая́й I ʽтрус’, *ая́йка* ʽтрус, трусиха’ ряз., влад. (СРНГ 1: 301; Д 1: 7) // От глаг. *ая́йкать* ʽпроизносить *аяй*’ тул. (СРНГ 1: 302), кот. образован от *аяй*° II. ʽТрус’ = ʽтот, кто говорит *ай-ай*’. Аналогично укр. *ая́йкало* ʽтрус’ от *ая́йкати* (ЕСУМ 1: 101). Ср. *ая́й*° II, *ая́кса*°.

ая́й II межд. ʽвыражает удивление, укоризну’ казан., костр., калуж., пенз., ʽвыражает предупреждение, запугивание (обычно в разговоре с детьми)’ тул., курск., ʽокрик, которым отпугивают зверя, домашнее животное’ калуж., курск. (СРНГ 1: 301) || укр. *ая́й* межд. ʽвыражает боль, удивление, страх’ (ЕСУМ 1: 101) // Редуплицированное *ай*° II, ср. литер. *ай-яй-яй*, а также *ая́й*° I.

ая́й III част. ʽвыражает вопрос: неужели?’ казан. (СРНГ 1: 301) // Возможно, редупликация *ай*° I.

ая́йка I см. *ая́й*.

ая́йка II ʽзадушевный друг, товарищ’, ʽдружеское обращение’, *ая́юшка* ʽто же’ дон. (СРНГ 1: 301—302) // Согласно СРНГ (Там же), из тат. *ая́* ʽхозяин (дома)’. Сомнения вызывает как тат. этимон, так и рус. *ая́пка* ʽто же’ дон. (Там же) — искаженное *ая́йка*? Можно предположить, что **а**° связано с межд. *а́я*°, *а́инька*°. См. также *ая́ичка*.

ая́ка ʽнога’ офенск. (Дмитр. 1962: 492) // Из тюрк. (тур., тат. и др.) *ajaq* ʽнога’, см. об этом слове s. v. *Азо́в*° I.

ая́кса ʽплакса’ ряз. (СРНГ 1: 302) // Вероятно, от глаг. типа *ая́йкать* ʽпроизносить *аяй*’ тул. (Там же), с тем же оформлением, что и в *пла́кса*, *кри́кса* и под. (Аникин RL 16, 1993: 261). Ср. *ай*° I.

ая́н I ʽнебольшое круглое полузасохшее озерко’ колым. (СРНГ 1: 302), н.-индиг. (Чик. 1990: 142) // Из якут. *ajān* ʽрусло (старое) реки с водой, соединяющееся с рекой только в полую воду’, ʽназвание нескольких озер и реки в Верхоянском округе’ (Пек.: 44; Кононов Изв. ОЛЯ 25/3, 1966: 229) < тюрк. **sajān*, ср. тат. *saj* ʽмелкий’ (Stach. 1993: 48; Ан. 2000: 104; EDAL: 1200—1201). Ср. *ая́нчик*.

ая́н II ʽнебольшая поляна высоко в горах’ Алт. (АлтСл 1: 29) // Скорее всего, тюркизм, но источник не установлен. Не связано с *ая́н*° I.

ая́нчик ʽнебольшой залив на реке’ амур. (Приамур. сл.: 14) // Дериват с суфф. *-чик* от заимств. из эвенк. *ajан* ~ *ajāн* ʽстарица; протока’, вост. ʽзалив’ < якут. (Ан. 2000: 104; ТМС 1: 56), см. *ая́н* I.

аятолла́ ‘почетное звание религиозного лидера иранских шиитов’ // В конечном счете из араб. ’*āyatullāh* ‘чудотворный знак Аллаха’, откуда перс. *āyatulla*. В рус. могло попасть и через зап. яз. (втор. пол. XX в.), ср. англ. *ayatollah*.

ая́юшка см. *ая́йка* II.

УКАЗАТЕЛЬ СЛОВ

Указатель включает вошедшие в 1-й выпуск РЭС русские (старо-, древнерусские) слова, начинающиеся не на *а*-. Ссылки делаются на соответствующие статьи словаря.

Александр Евгеньевич Аникин

РУССКИЙ ЭТИМОЛОГИЧЕСКИЙ
СЛОВАРЬ

Выпуск 1 (*а — аяюшка*)

Издатель А. Кошелев

Зав. редакцией М. Тимофеева
Оригинал-макет подготовлен В. Гусевым
Художественное оформление переплета С. Жигалкина

Художник-консультант Л. Панфилова

Подписано в печать 26.07.2007. Формат 60 × 90 1/16.
Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Гарнитура Times.
Усл. печ. л. 23,0. Тираж 800. Заказ №

Изд-во «Рукописные памятники Древней Руси».
ОГРН 1067746430102.
Тел.: 207-86-93. E-mail: **Lrc@comtv.ru**
Site: **http://www.lrc-press.ru, http://www.lrc-lib.ru**

*